ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

ТОМ II

К

ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКОВСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. М. В. ЛОМОНОСОВА

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

ТОМ II

ВЫПУСК 8

К

Под руководством и редакцией
Н. М. Шанского

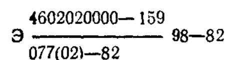
ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКОВСКОГО УНИВЕРСИТЕТА
1982

Печатается по постановлению
Редакционно-издательского совета
Московского университета

Авторами-составителями словарных статей на букву К являются научные сотрудники Кабинета Этимологического словаря МГУ кандидат филологических наук Н. С. Арапова, Л. М. Баш, кандидат филологических наук А. В. Боброва, В. Н. Вавер, Г. Л. Вечеслова, кандидат филологических наук Р. С. Кимягарова, кандидат филологических наук Т. И. Кондакова, кандидат филологических наук Е. М. Сендровиц, А. С. Ястребова. Техническая подготовка рукописи к изданию и корректура были проведены теми же авторами-составителями.

Коллектив Этимологического кабинета МГУ искренне благодарит членов редколлегии акад. В. В. Виноградова, проф. Р. А. Будагова и проф. Н. С. Чемоданова, прочитавших в первоначальном варианте весь выпуск, за многочисленные ценные замечания, позволившие улучшить настоящую работу.

Выражается также благодарность коллективу сотрудников Словаря русского языка XI—XVII вв. и коллективу составителей Словаря современного русского литературного языка за помощь, оказанную при подготовке выпуска на букву К.


Э $\frac{4602020000-159}{077(02)-82}$ 98—82

К

К (буква). Заимствовано из франц. или нем. яз. в начале XIX в. Двенадцатая буква др.-рус. алфавита, одиннадцатая буква русского алфавита. Др.-рус. назв. *ка́ко* (см. Срезневский, I, 1169). Числовое знач. =20 (Даль 1880, I, 881; II, 68; Фасмер, II, 146). Совр. назв. «ка» впервые отмечается в «Самоучителе, или полной российской азбуке» 1823 г., где приводится как старое, так и новое наименование с соответствующими пометами. В «Русской азбуке» 1839 г. употребляются уже только новые назв. букв. Печатное начертание данной буквы восходит к соответствующей букве греческого унциального письма— «каппе». Во франц. и нем. яз. названия букв заимствованы из лат. яз. См. *как*.

К (предлог). Общеславянское и.-е. характера: укр. *к*, бел. *к*, *ко*, польск. k, ku, чешск. k, ke, ku, словацк. k, ku, в.-луж. k, ke, н.-луж. k, ke, болг. *к*, *към*, с.-х. *к*, *кӑ*, словенск. k; лит. -ki, k (частица в повелит. наклонении), греч. -κα, -κε (соответствует рус. частице *-ка*, *-ко*), лат. cum «с», др.-ирл. com — тж, галльск. com — тж, кельтск. com — тж, др.-инд. kam (усилит. послелог после формы дат. п.), авест. kąm «ради» (Фасмер, II, 147; Berneker, I, 658; Trautmann, 145; Sławski, II, 290—293; Walde, 180—181; Pokorny, 515—516). Праслав. форма — *kъn, восходит к и.-е. *kom (см. Sławski, II, 290—293; Pokorny, 515—516; Мейе, 125). В этимологическом отношении тождественно с постпозитивной частицей *-ка*, *-ко* (см. Фасмер, II, 147). Мейе и Вайан отводят слову роль только предлога (см. у Фасмера, II, 146—147), однако ср. в качестве префикса, например, в словах *ковылять* (см.), *коверкать* (см.), *колупать* (см.).

Каба́к. Единой этимологии нет. По Срезневскому (I, 1170) впервые фиксируется в Таможенной Весьегодской грамоте 1563 г.

Сущ. *кабак* обычно считается заимствованием из н.-нем. диал. kabacke, kaback «ветхий дом, хибара» (Berneker, I, 464; Grimm, V, 6; Christiani, 60; Шипова, 145; более подробно см. Фасмер, II, 148; у него же см. объяснение н.-нем. kabacke).

Другие ученые полагают, что н.-нем., н.-в.-нем. Kabacke заимствованы из рус. яз. (Miklosich, 425; Mikkola AB, 1938, 58; Kluge—Goetze, 272; Бильфельдт, Проблемы современной филологии, 1965, 34).

В таком случае рус. *кабак* воспринимается как заимствование из тюркск. яз. (ср. балкарск., карачаевск. kabak «село, поселение», чувашск. *хивах* «тыква» («тыквенная бутылка»,

откуда *кабак*); осет. kabak «веха, шест с дощечкой») или перс. *хавāк* «(камышовый) плетень, загон» (Преображенский, I, 278; Фасмер, II, 148; там же см. остальную литературу).

Радлов же (2, 436) считает алтайск., татарск. kabak — тж заимствованиями из рус. *кабак*.

— Укр. кабáк, польск. kabak (из рус. яз. — Linde, II, 283; Brückner, 210; Фасмер, II, 148), с.-х. кабак (из рус. яз. — Вуjаклиjа, 386).

Кабалá. Древнерусское заимствование из тюркск. яз. У Срезневского (I, 1169—1170) фиксируется в Троицкой летописи 1379 г.

Тюркск. слово (ср. турецк. kabal «определенное количество, заданная работа, работа одного дня» — Радлов, 2, 444), переоформленное в рус. яз. по типу слов на *-а*, восходит к арабск. kabalet «договор», kabala «обязательство» (<др.-еврейск. gabbālah «тайное учение»; см. Berneker, I, 464; Преображенский, I, 278; Lokotsch, 77; Фасмер, II, 148; КрЭС, 135; Шипова, 145; ср. Елизаровский, 50—51; Miklosich TEl, I, 320).

— Укр. кабала, бел. кабалá, болг. кабáла, словенск. kabála.

Каб(б)алá (чернокнижие). Заимствовано, вероятно, из итал. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Алексеева 1794 г.

Итал. cabala «каббала» заимствовано, в свою очередь, из др.-еврейск. kabbālā(h) — тж, откуда и франц. cabale, нем. Kabale (Lokotsch, 78; Преображенский, I, 278; Berneker, I, 464; Фасмер, II, 149; Sławski, II, 8; Meyer—Lübke, 372; Duden, 5, 333; Olivieri, 110; Prati, 188; ср. Dauzat, 122; Bloch—Wartburg, 92; Robert, 587—588). См. *каббалистика*.

— Укр. каббалá, польск. kabała, чешск. kabala, kabbala, словацк. kabala, болг. кабала, с.-х. кабала, словенск. kábala.

Каб(б)алúстика. Заимствовано, по всей вероятности, из франц. яз. (ср. Sł. wyr. obc., 312) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. cabalistique «каббалистика» является дериватом от cabale «кабала» < др.-еврейск. kabbālā(h) — тж (Dauzat, 122; Bloch—Wartburg, 92; Robert, 207). См. *каббала, каббалистический*.

— Укр. кабалúстика, бел. кабалістыка, польск. kabalistyka, чешск. kab(b)alistika, словацк. kabalistika, болг. кабалúстика, с.-х. кабалистика.

Каб(б)алистúческий. Заимствовано, по всей вероятности, из франц. яз. в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Кирилова 1845 г.

Франц. cabalistique «каб(б)алистический» является производным от cabale «кабала» (Dauzat, 122; Bloch—Wartburg, 92; Robert, 588). См. *каб(б)ала, каб(б)алистика*.

— Укр. кабалістичний, бел. кабалісты́чны, польск. kabalistyczny, чешск. kab(b)alistický, словацк. kabalisticky, болг. кабалисти́чен, кабалисти́чески.

Кабалье́ро (титул дворянина в Испании). Заимствовано из исп. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г.

Исп. caballero «ездящий верхом» восходит к лат. caballarius — тж (García de Diego, 131). См. *кавалер*, *кавалергард*, *кавалерист*, *кавалерия*, *кавалькада*.

— Болг. кабале́ро.

Каба́н. Заимствовано из тюркск. яз. (ср. чагатайск., алтайск. *кабан*, азерб. *чабан*, монг. *хабан*, балкарск., карачаевск. kaban, татарск., казахск., кыпчакск. kaban) в конце XVI в. (Радлов, 2, 439; Дмитриев, 24; КрЭС, 136). По КСРС впервые фиксируется в Дополнениях к «Актам историческим» 1608 г.

Тюркск. kaban «кабан, вепрь» восходит к корню ķab- «поднимать, набухать; толстый, круглый» (Lokotsch, 78). Знач. «глыба какого-л. необработанного материала», видимо, вторично по отношению к знач. «кабан, дикая свинья» (Фасмер, II, 149); отсюда — чешск. kaban «залежи соли», словенск. kaban «залежи минералов» (Sławski, II, 8—9). См. также Miklosich, 107; Berneker, I, 464; Brückner, 211; Lokotsch, 78; Фасмер, II, 149.

— Укр. каба́н «боров», бел. каба́н — тж, польск. kaban — тж.

Кабарга́. В знач. «животное из семьи оленей» заимствовано из телеутск., шорск., сагайск. tabyrγa «сибирская кабарга», тувинск. toŋurγy — тж (Радлов, 3, 971; Фасмер, II, 149), а в знач. «грудная кость птицы» заимствовано из турецк. kabyrγa «ребро», туркм. γарурγа (Räsänen, 422; Дмитриев, 24; Фасмер, II, 149, 266; Шипова, 146).

По КСРС впервые фиксируется в «Таможенных книгах Московского государства» 1676 г. в выражении «... кожа *кабаргина*...».

— Укр. кабарга́, бел. кабарга́, болг. кабарга́.

Кабаре́. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XVIII в. Впервые отмечается в 1747 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 365).

Франц. cabaret «кабаре; буфет» — неизвестного происхождения; возможно, из арабск. khamârât — тж (Dauzat, 122; Bloch—Wartburg, 92; Robert, 207).

— Укр. кабаре́, бел. кабарэ́, польск. kabaret, чешск. kabaret, словацк. kabaret, болг. кабаре́, с.-х. кабаре, словенск. kabarét.

Кабачо́к (бот.). Собственно русское. По ССРЛЯ фиксируется в Словаре АН 1906—1907 гг. Образовано как уменьш. с суф.

-ок от заимствованного из тюркск. яз. *кабак* «тыква» (ср. турецк., тамильск., чагатайск. kabak — тж — Радлов, 2, 437; азерб. *габах* — тж), засвидетельствованного в 1687 г. (Елизаровский, 107); *к* чередуется с *ч* по типу *сук* — *сучок* (Горяев 1896, 125; Преображенский, I, 279; Дмитриев, 45; Фасмер, II, 148; КрЭС, 136; более подробно литературу см. у Фасмера, II, 148).

— Укр. кабачо́к, бел. кабачо́к, польск. kabaczek.

Ка́бель. Заимствовано из голл. яз. в начале XVIII в. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 365). По КСРС как морской термин фиксируется в «Новом галанском крабелном строении» Карлуса Алярда 1709 г. в формах *кабелт* и *кабель*. В знач. «электрический, телеграфный, телефонный кабель» по ССРЛЯ фиксируется в повести А. Чехова «Остров Сахалин» (1893—1894 гг.).

Голл. kabel «кабель», родственное в.-нем. kabel, англ. cable, франц. câble, восходит к н.-лат. capulum «веревка» (<capere «брать, держать») — Vercoullie, 149; Van Wijk, 284—285.

— Укр. ка́бель, бел. ка́бель, польск. kabel, чешск. kabel, словацк. kábel, болг. ка́бел, макед. кабел, с.-х. ка̀бао, словенск. kábel.

Каби́на. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX — начале XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1906—1907 гг.

Франц. cabine «каюта; кабина» заимствовано из англ. cabin «кабина, каюта, хижина», обратного заимствования из среднепикардск. cabine, варианта от cabane (<позднелат. capanna «хижина»). См. Dauzat, 122; Bloch—Wartburg, 92; Robert, 207; Skeat, 83; Shipley, 63; Partridge, 68. См. *кабинет*.

Кабине́т. Заимствовано из нем. яз. в начале XVIII в. По КСРС в знач. «ларец с выдвижными ящиками» фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого», т. I (1688—1701 гг.), в знач. «рабочее помещение» — в архиве Куракина 1705 г., в знач. «государственный совет» — в «Докладах и приговорах, состоявшихся в Правительствующем Сенате в царствование Петра Великого», V (1715 г.). См. также Смирнов, 125; Фасмер, II, 151. В форме *габинет* фиксируется у Куракина в 1707 г. (Christiani, 47; см. Фасмер, II, 151).

Нем. Kabinett «кабинет» является заимствованием из франц. яз., где cabinet — тж восходит к итал. gabinetto «комната, мебель» (<cabina «каюта»); см. Dauzat, 122; Bloch—Wartburg, 192; Robert, 207; Olivieri, 323, 130; Prati, 466; Фасмер, II, 151; Duden, 5, 333—334; КрЭС, 136. Форма на *г-* объясняется посредством польск. gabinet «кабинет» (Смирнов, 77; Christiani, там же; Фасмер, II, 151). См. *кабина*.

— Укр. кабіне́т, бел. кабіне́т, польск. gabinet, чешск. kabi-

net, словацк. kabinet, болг. кабинéт, макед. кабинéт, с.-х. ка̀бӥнēт, словенск. kabinét.

Каблогрáмма. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ фиксируется в форме *каблеграмма* в Словаре АН 1906—1907 гг., а в форме *каблограмма* — в Словаре Ушакова 1935 г.

Франц. (устар.) câblegramme «каблограмма» (1896 г.) заимствовано, в свою очередь, из англ. яз., где cablegram — тж образовано от сущ. cable «веревка, кабель» (<франц. câble «канат; кабель» < провансальск. cable < новолат. capulum «веревка» < capere «брать») по модели telegram. В дальнейшем франц. câblegramme было вытеснено формой câblogramme (1903 г.), возникшей в результате сложения греко-латинских корней; аббревиатура из англ. cable «каблограмма», обратного образования от cablegram — тж (Dauzat, 122; Bloch—Wartburg, 92; Robert, 208; Partridge, 68; Sł. wyr. obc., 313; ср. Duden, 5, 333). См. *кабель.*

— Укр. каблогрáма, бел. каблагрáма, польск. Kablogram, болг. каблогрáма, с.-х. каблòграм.

Каблýк. Единой этимологии нет. У Срезневского (I, 1170) фиксируется в «Душевной грамоте князя Дмитрия Ивановича» 1509 г.

Ряд ученых считают *каблук* др.-рус. заимствованием из тюркск. яз., где *каблук, каблык* «деталь обуви» является суффиксальным образованием на базе арабск. k'ab «пятка, пята» (Преображенский, I, 279; Дмитриев, 40; Вахрос Наименования обуви, 48; КрЭС, 136; Аракин Тюркизмы в вост.-слав. яз., 1974, 136; Шипова, 147). Фасмеру (II, 151) подобная этимология представляется сомнительной.

Другие объясняют сущ. *каблук* как префиксальное образование (приставка *ка-*) от *lǫk- «изгиб, дуга» (<*oblǫk-); ср. укр. *каблýк* «дуга, лука», польск. kabłąk «лук, дуга, полупращ», польск. диал. błąk «изгиб», также *облук, облучóк* «край повозки, саней», с.-х. *ȍблук* «передняя лука седла», рус. диал. *каблук* «изгиб карниза» (Даль 1880, II, 70); см. Miklosich, 153; Matzenauer LF, 1880, VIII, 39—40; Малиновский PF, 1895, V, 117; Ильинский PF, 1927, XI, 191; Фасмер, II, 151; Sławski, II, 10. Ср. Преображенский, I, 279.

— Укр. каблýк, бел. каблýк.

Каботáж. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г.

Франц. cabotage «каботаж, прибрежное плавание» — суффиксальное производное от глагола caboter «заниматься каботажем», происхождение которого неясно (Dauzat, 123; Bloch—Wartburg, 93; Robert, 208; Фасмер, II, 151). Ср. исп. cabo «мыс, голова, глава; вершина; передняя часть и т. д.», восхо-

дящее к лат. caput «голова, начало, исток» (García de Diego, 132).

— Укр. ка́бота́ж, бел. кабатаж, польск. kabotaż, чешск. kabotáž, словацк. kabotáž, болг. кабота́ж, с.-х. кабота́жа, словенск. kabotáža.

Кабриоле́т. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. (однако Хюттль-Ворт датирует XVII в. — Hüttl-Worth, 26); впрочем, Фасмер (II, 151) не исключает и нем. источник. По Хюттль-Ворт (74) впервые фиксируется в «Письмах русского путешественника» Карамзина (1791—1792 гг.). В форме *кабриолета* отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. cabriolet «кабриолет», нем. Kabriolett — тж, в свою очередь, заимствованы из итал. capriola «прыжок, скачок», производного от capra «коза» (<лат. caper «козел»); см. Фасмер, II, 151; Olivieri, 137; ср. Prati, 226; Duden, 5, 334.

Однако Доза (Dauzat, 123) и Робер (Robert, 208) полагают, что франц. cabriolet «кабриолет» — дериват от cabrioler «прыгать, скакать», заимствованного из итал. capriola «прыжок», capriolare «прыгать» (от capriolo «косуля»), при влиянии франц. cabri «козленок» (см. также Bloch—Wartburg, 93; Sławski, II, 10—11). Следовательно, первоначальное знач. — «подскакивающая повозка» (Sławski, см. выше).

— Укр. кабріолет, бел. кабрыяле́т, польск. kabriolet, чешск. kabriolet, cabriolet, словацк. kabriolet, болг. кабриолет, с.-х. кабриолет, словенск. kabriolét.

Кабы́. Собственно русское. По КСРС фиксируется в «Новгородской IV летописи» 1528 г. Образовалось путем сращения наречия *как* с частицей *бы* — *какбы*; группа *кб* упростилась в *б* (ср. аналогичный процесс изменения *естьли* в *если* — см.) — КрЭС, 136. См. *как*.

Впрочем, Славский (Sławski, II, 8) полагает, что рус. *кабы*, бел. *каб* «когда бы, если бы», польск. диал. kaby «где бы, где же бы, как бы» образованы сложением с праслав. местоименным наречием *ka (ср. польск. диал. ka «где, когда, как», в.-луж. ka «как», болг. диал. ka «как, когда», словенск. диал. ka «чтобы, что, ибо»), восходящим к и.-е. корню *ku̯o (ср. греч. πῶ «где, как», лат. quō «куда»); ср. Ильинский, 63—69; Vaillant RES, 1946, XXII, 191.

— Укр. кабы́, бел. кабы́ (в обоих яз. — из рус. яз.).

Кавале́р. Заимствовано из польск. яз. в XVI в. (Смирнов, 125; Hüttl-Worth, 74; Фасмер, II, 152; Fogarasi, 65; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 365). По КСРС в знач. «дворянский титул» впервые фиксируется в «Сочинениях князя Курбского XVI в.», список XVII в., в форме *кавалѣръ* — в «Книге глаголемой козмогония» в 1655—1667 гг.; в знач. «лицо, награжденное каким-л. орденом» — в «Письмах и бу-

магах Петра Великого» 1688—1701 гг.; в знач. «мужчина, занимающий даму в обществе» — в «Походном журнале» 1711 г. Форма *шевальер*, зафиксированная в «Рассуждении о оказательствах к миру» 1720 г. (Виноградов Очерки, 57), очевидно, возникла под непосредственным воздействием франц. chevalier «рыцарь, кавалер» (<cheval «лошадь, конь» — Dauzat, 169).

Польск. kawaler «кавалер» заимствовано, в свою очередь, из нем. Kabalier — тж или франц. cavalier «всадник, кавалер» < итал. cavalière, собственно «тот, который едет на лошади» (< cavallo «конь» < лат. caballus — тж), затем — «дворянин»; знач. «дворянин» во франц. яз. исчезло после XVIII в., осталось знач. «кавалер на балу»; военный термин во франц. яз. возник с помощью метафоры в XVI в. (Sł. wyr. obc., 333; Prati, 250—251; Dauzat, 150; Bloch—Wartburg, 110; Robert, 281; Duden, 5, 353; см. Преображенский, I, 279; Фасмер, II, 152). См. *кавалерия, кавалергард, кавалерист*.

Кавалерга́рд. По-видимому, собственно русское. По КСРС впервые фиксируется в «Записках Нащокина» 1759 г. (Спб., 1842). Однако известно, что кавалергарды как род конницы впервые созданы в России Петром I в 1742 г. (БСЭ 1953, XIX, 238).

Сущ. *кавалергард* образовано на базе сущ. *кавалер* (см.) и франц. garde «охрана» (БСЭ 1953, XIX, 238; ССРЛЯ, V, 632). См. также *кавалерия, кавалерист*.

— Укр. кавалерга́рд, бел. кавалерга́рд.

Кавалери́ст. Заимствовано, по всей вероятности, из нем. яз. (Sl. spis. jaz. česk., 855; БМ 1866, 249) в XVIII в. По КСРС в форме *кавалерица* фиксируется в Архиве князя Куракина 1707 г., а в форме *кавалерист* в «Сочинениях и переводах» Владимира Лукина (1765, I).

Нем. Kavallerist «кавалерист» восходит к итал. cavaliere «кавалерист, кавалер» (Duden, 5, 353; Duden, 7, 319; ср. Prati, 250—251). См. *кавалер, кавалерия, кавалергард*.

Кавале́рия. Заимствовано, очевидно, из польск. яз. в конце XVII в., впрочем, Фасмер (II, 152) предполагает заимствование из итал. яз. через польск., нем. или франц. посредство. См. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (365). Фиксируется в русском переводе Кропоткина 1690 г. польской книги Симона Старовольского «Двор турецкого султана» (Sz. Starowolski «Dwór cesarza tureckiego»), см. Исcерлин, 52. В форме *кавале́рія* фиксируется в «Лексиконе вокабулам новым» (начало XVIII в.). См. Смирнов, 125; Christiani, 27, 33.

Польск. kawaleria «кавалерия», в свою очередь, заимствовано из итал. яз., в котором cavalleria «рыцарство, кавалерия» образовано от cavallo «конь» (<лат. caballus — тж); см. Olivieri, 154; Prati, 250; Sł. wyr. obc., 333; Фасмер, II, 152. См. *кавалер, кавалергард, кавалерист*.

— Укр. кавале́рія, бел. кавале́рыя, польск. kawaleria,

чешск. kavalerie, словацк. kavaléria, болг. кавалéрия, макед. кавалерија, с.-х. кавалерија, словенск. kavalerija.

Кавалькáда. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. cavalcade «кавалькада, группа всадников» заимствовано, в свою очередь, из итал. cavalcata «поездка верхом, кавалькада», производного от глагола cavalcare «ехать верхом» (< позднелат. caballicare — тж от caballus «лошадь»); см. Dauzat, 150; Bloch—Wartburg, 110; Robert, 240; Olivieri, 154; ср. Prati, 250; Фасмер, II, 153. См. *кавалер, кавалерист, кавалерия, кавалергард.*

— Укр. кавалькáда, бел. кавалькáда, польск. kawalkada, чешск. kavalkáda, словацк. kavalkáda, болг. кавалкáда, с.-х. кавалкада.

Кавардáк. Заимствовано из тюркск. яз. в середине XVI в. По КСРС впервые фиксируется в «Делах тайного приказа» 1558 г. в знач. «окрошка». В знач. «путаница, смятение» отмечается уже в «Помпадурах и помпадуршах» Салтыкова-Щедрина 1863—1874 гг. (Ларин Из истории слов, 198—200).

Турецк. kavurdak «жаркое» (Радлов, 2, 471) образовано от kavyrmak «жарить». Первоначальное знач. «кушанье» сохраняется в диалектах (ср. псковск. *кавардак* «дурная еда, безвкусная похлебка»); см. Преображенский, I, 279; Фасмер, II, 153; Ларин, см. выше; КрЭС, 136.

— Бел. кавардáк.

Каватúна. Заимствовано из итал. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Итал. cavatina «каватина, ария» — диминутив от cavata «искусство задерживать гармонический звук» (от cavare собственно «копать, вытаскивать» < лат. cavare «долбить» < cavus «полый, пустой») — Olivieri, 155; ср. Prati, 251; Dauzat, 150.

— Укр. каватúна, бел. кавацíна, польск. kawatyna, чешск. kavatina, cavatina, словацк. cavatina, болг. каватúна, с.-х. каватина, словенск. kavatína.

Кáверза. Восточнославянское: укр. *кáверза*, бел. *кáверза.* По КСРС фиксируется в «Актах, относящихся до юридического быта древней России» 1641 г. Очевидно, образовано с помощью приставки *ко-* (Шанский ЭИ, 1972, VII, 212) (ср. эту же приставку в *закоулок,* см.) от несохранившегося *верза.* Первоначальное знач. — «нечто плохое, гадость, дрянь», позже — «плутовской прием, происки». Слово *верза* является производным с темой *-а* от глагола *вьрзати, вьрзити*, общеслав. и.-е. характера, засвидетельствованного в памятниках и сохранившегося в диалектах и других слав. яз. (ср. др.-рус. *верзати* «вязать», болг. *вързвам* «связывать» и др.). См. *отверстие.*

См. Преображенский, I, 279; Фасмер, II, 153; КрЭС, 136; Шанский ЭИ, 1972, VII, 203—213; более подробно литературу см. у Фасмера, II, 153.

Кавéрна. По всей вероятности, заимствование из ученой латыни второй половины XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре иностр. слов. Михельсона 1898 г.

Лат. caverna «отверстие» — дериват от cavus «пустой, полый» (ср. Dauzat, 151; Bloch—Wartburg, 110; Robert, 241).

— Укр. кавéрна, бел. кавéрна, польск. kawerna, чешск. kaverna, словацк. kaverna, болг. кавéрна, с.-х. каверна, словенск. kavêrna.

Кавýн. Заимствовано из укр. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г.

В укр. яз. *кавýн* «арбуз» является заимствованием из тюркск. яз. (ср. турецк. kaun, kavyn «дыня», татарск., казахск., кыпчакск. kaun «арбуз, дыня», уйгурск., чагатайск. kaγun «дыня», азерб. gavun). При усвоении этого слова укр. языком произошло изменение смысла: «дыня» > «арбуз» (Berneker, I, 495; Miklosich, 113; Matzenauer, 200; Радлов, 2, 51, 77, 468; Преображенский, I, 279; Фасмер, II, 154; Дмитриев, 24; КрЭС, 136; Шипова, 148).

— Бел. кавýн «арбуз», польск. kawon «арбуз», болг. кавýн «дыня».

Кавы́чка (знак препинания). Собственно русское. По Срезневскому впервые отмечается в Стихираре XVII в. (Срезневский, I, 1171) в форме *кавычька* (крюковой знак). Образовано суффиксальным способом (суф. *-ък-а* > совр. *-к-а*) от *ковыка*: *к* изменилось в *ч* перед *ь* (ср. диал. *ковыка* «помеха, заминка», укр. *заковика* «крючок», сербско-цслав. *кавыка*), которое, в свою очередь, является производным, вероятно, при помощи суф. *-ык-а* от основы *кук-* «кривой» (ср. церк.-слав. *куконос* «кривоносый»). См. *кукиш*. Ср. также лит. kaũks «шишка, выпуклость», латышск. kukurs «спина, сутулина», готск. hauhs «высокий», др.-в.-нем. hōh, н.-нем. hoch, др.-инд. kuca «женская грудь» и т. д. (Преображенский, I, 280; Фасмер, II, 154; КрЭС, 136).

Маловероятна мысль Пизани (Pisani «Paideia», 1953, VIII, 2, 112 — см. Фасмер, II, 154) о заимствовании из итал. cavicchia «колышек» от лат. clavicula «ключик, затычка, втулка».

Кагáн (князь, хан). Древнерусское заимствование из тюркск. яз. У Срезневского (I, 1171) фиксируется в «Слове о законе и благодати митрополита Иллариона».

В тюркск. яз. (ср. др.-тюркск. kaγan, чагатайск. ka'an, уйгурск. kaγán, монг. kagan, также ср.-греч. χαγάνος, ср.-лат. chacanus) это слово является заимствованием из китайск. яз., в котором оно образовано сложением ke «великий» и kuan

«правитель, управляющий» (Miklosich, 108; Miklosich TEl, I, 306; Радлов, 2, 71, 104, 1660; Преображенский, I, 280; Малов ИОЛЯ, 1946, V, 2, 137; Фасмер, II, 155; КрЭС, 136; Шипова, 148; остальную литературу см. у Фасмера, II, 155).

— Чешск. kahan «горелка», словацк. kahan, н.-луж. kagan (Мука, 565).

Кагóр. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1906—1907 гг.

Франц. cahors «разновидность черного винограда» восходит к собственному имени Cahors — назв. г. Кагора во Франции, где возделывается этот сорт винограда (ССРЛЯ, V, 641; КрЭС, 137).

Кагуáр, кугуáр. Заимствовано, по всей вероятности, из франц. или нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г.

Франц. couguar «кугуар», как, вероятно, и нем. Kuguar — тж, заимствовано из бразильск. cuguacuara и преобразовано под влиянием jaguar (Dauzat, 212; Bloch—Wartburg, 156; Robert, 363). См. *ягуар*.

— Укр. кугуáр, бел. кугуáр, польск. kuguar, чешск. kuguár, болг. кугуáр, с.-х. кугуар, словенск. kúguar.

Кадéт (воспитанник военного учебного заведения). Заимствовано из нем. или франц. яз. в конце XVII — начале XVIII в. (Фасмер, II, 156). По КСРС в знач. «младший воинский чин» фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого», т. II (1702—1703 гг.). У Смирнова (125—126) отмечается в «Полном собрании законов», т. V (1713—1719 гг.) в знач. «молодой, младший». С 1732 г. сущ. *кадет* в России стало означать звание воспитанников кадетского корпуса (БСЭ 1953, XIX, 287).

Нем. Kadett «кадет, юнкер» заимствовано из франц. cadet «младший, кадет» (XV в.), в свою очередь заимствованного из гасконск. capdet «глава, командир»: гасконские капитаны, которые служили в королевской армии в XV—XVI вв., обычно были младшими детьми знатных фамилий (Dauzat, 125; Bloch—Wartburg, 94; Robert, 210; Duden, 5, 334; Фасмер, II, 156). См. *кадет* (полит.).

— Укр. кадéт, бел. кадэ́т, польск. kadet, чешск. kadet, словацк. kadet, болг. кадет, словенск. kadét.

Кадéт (полит.). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1906—1907 гг. в форме *ка-дет*. В совр. форме — впервые в Толковом словаре Ушакова 1935 г. (I, 1278). Представляет собой аббревиатуру, составленную из назв. начальных букв *конституционный демократ* (*к* — «ка», *д* — «де») и оформленную под влиянием заимствованного *кадет* «воспитанник военного учебного заведения в царской России» (см.). См. Селищев Язык революционной эпохи, 46;

Алексеев, 17. Ср. *эсер.* Эта либерально-монархич. буржуазная партия была основана 31 окт. 1905 г. и просуществовала до 1917 г. (КрЭС, 137; Фасмер, II, 156; БСЭ 1953, XIX, 287; СЭС 1980, 526). См. *кадет* (воспитанник военного учебного заведения).

— Укр. кадéт, бел. кадэ́т, польск. kadet, чешск. kadět, словацк. kadet, болг. кадéт, словенск. kadét.

Кáди, кáдий (устар., у мусульман — в странах зарубежного Востока — «духовный судья»). Заимствовано, очевидно, через тюркск. посредство из арабск. яз. (ср. турецк., арабск. kādī, kady — тж) в конце XVI в. По Хюттль-Ворт (Hüttl-Worth, 74) впервые фиксируется в Статейном списке И. П. Новосильцева (1570 г.). См. Lokotsch, 78; Berneker, I, 466; Фасмер, II, 156; Шипова, 149.

— Польск. kadi, чешск. kadi, словацк. kádi, болг. кадúя, с-х. ка̀дија, макед. кадија, словенск. kádi.

Кадúло. Видимо, общеславянское: укр. *кадúло*, бел. *кадзíла*, польск. kadzidło, чешск. kadidlo, словацк. kadidlo, ст.-сл. кадило, болг. *кадило.* Образовано с помощью суф. -*dlo (совр. -*ло*) от глагола *кадить* (см.).

Лит. kọdýlas, kodyla заимствовано из слав. яз. (Skardžius, 105).

Кадúть. Общеславянское и.-е. характера: укр. *кадúти*, бел. *кадзíць*, польск. kadzić, чешск. kaditi, словацк. kadit', в.-луж. kadźić, н.-луж. kaźis, ст.-сл. кадити, болг. *кадя́*, макед. *кади*, с.-х. *кáдити*, словенск. kadíti; праслав. *kaditi, *kadją < *kōd- (Sławski, II, 18—19); основа этого слова на иной ступени чередования выступает в *чад* (см.), *чадить* (см.); др.-прус. accodis «дымоход» (из *atkodis), греч. κέδρος «кедр», лит. kadagỹs «можжевельник», др.-прус. kadegỹs — тж, алб. k'em «ладан» (однако оно может быть связано с *копоть*) — Berneker, I, 467; Trautmann, 123; Преображенский, I, 280—281; Pokorny, 537; Фасмер, II, 156; Sławski, II, 18—19; более подробно см. у Фасмера, II, 156.

Фасмер (II, 156) отвергает заимствование финск. Kataja «можжевельник» из лит. Kadagỹs и считает доказанным исконное финно-угорское происхождение финск. kataja, эстонск. kadakas, норв. gaskas и т. д. См. также Berneker, I, 467; Sławski, II, 18—19. См. *кадило.*

Кáдка. Восточнославянское: укр. *кáдка*, бел. *кáдка.* У Срезневского (I, 1172) фиксируется в «Новгородской летописи» по Синодальному списку 1161 г. Образовано от *кадь* с помощью суф. -*ък-а* (совр. -*к-а*). Общеслав. **кадь* «бочка, кадка» (укр. *кадь*, бел. *кадзь*, польск. kadź, чешск. kád', словацк. kád'a, в.-луж. kadź, н.-луж. kadź, ст.-сл. кадь, болг. *кáда*, *кáца*,

макед. *каца*, с.-х. *ка́да*, *ка̑д*, словенск. kàd) является заимствованием, по мнению КрЭС (137), через посредство лат. яз. (где cadus — «глиняный кувшин для вина») из греч. яз., в котором κάδιν < κάδιον — κάδος «кувшин; ведро», в свою очередь, является заимствованием из др.-еврейск., в котором kad — «кружка для вина» (Miklosich, 108; Преображенский, I, 281; Фасмер Греко-слав. этюды, 77; Фасмер ИОРЯС, 1907, XII, 2, 236; Фасмер, II, 157; Sławski, II, 19; КрЭС, 137; остальную литературу см. у Фасмера, II, 157 и Славского, II, 19).

Ка́дмий (хим.). Заимствовано из нем. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г.

Нем. Kadmium «кадмий» (1817 г.) представляет собой неологизм нем. химика О. Штромейера (O. Strohmeyer), который открыл этот металл. Образовано на базе новолат. cadmium (< греч. kadméia gē «кадмиева земля») — Duden, 5, 334; Duden, 7, 301.

— Укр. ка́дмій, бел. ка́дмій, польск. kadm, чешск. kadmium, словацк. kadmium, болг. кадмий, с.-х. кадмиjум, словенск. kádmij.

Кадр (кинокадр). По-видимому, собственно русское (ср. франц. image «кинокадр» и cadre «рама», англ. sequence «кинокадр» и cadre «схема, остов»). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. Образовалось лексико-семантическим способом словообразования от сущ. *кадр* «рама, эскиз», заимствова́нного из франц. яз. (фиксируется, например, в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г., 251).

Франц. cadre «рама» заимствовано из итал. quadro, первоначальное знач. — «четырехугольник» (Dauzat, 125; Bloch—Wartburg, 94; Robert, 211) < лат. quadrum «четырехугольник» (ССРЛЯ, V, 647; Sł. wyr. obc., 313). Ср. Фасмер, II, 157. См. *кадры*.

— Укр. кадр, бел. кадр, польск. kadr, болг. ка́дро, макед. кадро.

Кадри́ль (танец). Заимствовано из франц. яз. в середине XVIII в. По КСРС в знач. «две пары в танце» фиксируется в «Записках» Семена Порошина 1764—1766 гг. В знач. «карточная игра» отмечается уже в комедии Фонвизина «Бригадир» (1766 г.), в знач. «танец» — у Карамзина в «Московском журнале» 1791—1792 гг. (Hüttl-Worth, 74, 46).

Франц. quadrille «танец» (сначала — «группа кавалеров в карусели») заимствовано из исп. cuadrilla «группа людей» < cuadra «зал» < лат. quadra «четырехугольник» (Dauzat, 600; Bloch—Wartburg, 497; García de Diego, 200). Франц. quadrille «игра в ломбер вчетвером» заимствовано из исп. cuartillo, деривата от cuarto «четвертый» < лат. quartus «четвертый»

(Dauzat, 600; Bloch—Wartburg, 497; Robert, 1431; García de Diego, 201; ср. Littré, II, 2, 1398). См. *кадр*.

— Укр. кадри́ль, бел. кадры́ля, польск. kadryl, чешск. kadril, словацк. kadrila, болг. кадри́л, с.-х. ка̀дрӣл, словенск. kadrílja.

Ка́дры (в 10—20-е годы XX в. параллельно встречаются формы ед. и мн. ч. — Крысин, 130—131; сейчас — редко ед. ч. — ССРЛЯ, V, 649). Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ фиксируется в Словаре Кирилова 1845 г. в форме *кадр* и в Словаре АН 1847 г. в форме *кадры*.

Во франц. яз. в слове cadre знач. «состав, штаты (организации)» рассматривается как переносное в знач. «рама» («bordure») — Dictionnaire de l'Academie français, 1932, I, 184; Новиков РЯвШ, 1963, 3, 10. См. *кадр*.

Кады́к. Заимствовано из тюркск. яз. (ср. татарск. kadyk «крепкий, твердый; выступающий» — Радлов, 2, 319; ст.-тюркск. gatyv «твердый, жесткий — Дмитриев, 40); см. Berneker, I, 466; Преображенский, I, 281; Фасмер, II, 157; КрЭС, 137. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Вейсмана 1731 г.

В диалектах *кадык* имело и вторичное, видимо, знач. «рот»; ср. данные КСРС — «... и коровы и быки разинули *кадыки*...» (Великорусские народные песни), «Жаръ хватает и въ *кадыкъ* его кидает» (Сказки и предания Самарского края).

— Укр. кади́к, бел. кады́к.

Ка́ждый. Общеславянское: др.-рус. *къжьдо*, *кажьдо*, *кождо*, *кождыи*, *коиждо*, *кояждо*, *коеждо*, рус. диал. *ка́ж(д)ный*, *каже́нный*, *кажо́нный*, *ка́жи́нный*, *кажо́дный*, *ка́жен*, *кажинь*, *кажной*, *ко́жный* (Опыт, 77; Даль 1880, II, 72; Мельниченко, 83; Словарь рус. народных говоров, XII, 304, 305; XIV, 14, 52), ст.-укр. *каждый*, *кажный*, *кождыи*, *каждіи* (Словник, I, 459—460), укр. *ка́ждый* (из польск. яз. — Sławski, II, 114), *ко́ждий*, *ко́жний*, бел. *ко́жны*, *ко́жды*, польск. każdy (под влиянием чешск. яз.), ст.-польск. kieżdy, ст.-польск. диал. kożdy (Sławski, II, 114), чешск. každý, словацк. každý, в.-луж. kóždy, н.-луж. koždy, kuždy, ст.-сл. **къжьдо**, **къжде** «каждый» (SA, 49; Kurz, II, 89—90), **кажьдꙑи** (Срезневский, I, 1173), **кънжьдо** (Kurz, II, 97). Праслав. *ka-zьdъjь и *ko-žьdъjь образовано путем сложения вопросительного местоимения *kъ (см. *кто*) и второй части, на происхождение которой существуют разные мнения. Одни ученые видят в *жьде* (*zьde) отглагольное наречие, связанное с глаголом *ждать* — см. (Срезневский, I, 1173; Miklosich, 151; Преображенский, I, 281; Holub—Kopečný, 166—167; Шанский В мире слов, 104—105; Kopečný ESSG, I, 334). Другие находят частицу že (см. *же*) и относительное наречие -ьde (ср. *где* — см.) Ср. готск. ƕarjis «который»: ƕar «где», лит. kur̃s, kurìs «который»: kur̃

«где» (Фасмер, II, 158). Причины изменения начального слога, по Славскому (Sławski, II, 114—115), неясны. Некоторые ученые считают, что это изменение произошло под влиянием *какой* (КрЭС, 137).

Если признать первую точку зрения, то развитие знач. происходило следующим образом: «тот, которого ждут, тот, кто угоден, тот, кого желают» > «какой угодно, всякий, любой». Срезневский (I, 1173) сравнивает с болг. *жьденый* «желанный», лат. libet «угодно, желательно». В семантическом плане ср. также *любой* (Шанский В мире слов, 104—105). См. также Kopečný ESSG, I, 334, 335—336.

Каза́к. Заимствовано из тюркск. яз. (ср. турецк., крымско-татарск., казахск., киргизск., татарск., чагатайск. kazak «свободный, независимый человек, искатель приключений, бродяга» — Радлов, 2, 364; кумыкск. *казак* «оруженосец при феодале, военный слуга, дружинник» — Дмитриев, 24) — Berneker, I, 496; Miklosich TEl, I, 330; Горяев 1896, 127; Преображенский, I, 282; Фасмер, II, 158; БЕР, II, 136; КрЭС, 137.

У Срезневского (I, 1173—1174) в знач. «наемный работник» фиксируется в «Грамоте деловой о границах Кириловского монастыря» 1395 г., а в контексте «И приидоша на них... *казаки* Рязанские...» — в «Русской летописи» по Никонову списку 1444 г. См. *казачок.*

— Укр. коза́к, бел. каза́к, польск. kozak (из укр. яз. — Фасмер, II, 158), чешск. kozak (из рус. яз. — Trávníček, 742), словацк. kozák, болг. казак, с.-х. казак, словенск. kozák.

Казаки́н. Единой этимологии нет. Ряд ученых (Горяев 1896, 127; БМ 1866, 251; Дмитриев, 25; Sl. spis. jaz. česk., 857; ср. Преображенский, I, 281) возводит сущ. *казакин* к тюркск. источнику (татарск., башк. *кэзэки* «национальная верхняя одежда мужчин Татарии и Башкирии» — Дмитриев, 25).

Другие (Фасмер, II, 158; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 365; ср. Berneker, I, 377) считают его заимствованным из нем. Kazaquin, франц. casaquin или итал. casacchino (< итал. cazacca).

Аристова (Приложение, 59—60) считает сущ. *казак, казакин, кассок* (Яновский 1803; Михельсон СИС 1872) заимствованным из англ. cassock «туника у английских священников». По КСРС впервые фиксируется в «Похождении Ивана, гостиного сына» 1785 г. (ч. I).

— Укр. козаки́н, козачи́на, бел. казаці́на, польск. kazakina, чешск. kazak.

Каза́н (большой чугунный или медный котел для варки пищи). Заимствовано из турецк. или татарск. яз. (Miklosich, 114; Berneker, I, 496; Фасмер, II, 159; Шипова, 149) в начале XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в «Булавинском восстании» 1708 г.

Тюркск. kazan «котел» восходит к корню ḳas, kaz «тереть, скрести», таким образом, первоначальное знач. слова — «углубление» (Lokotsch, 91). Ср. назв. г. *Казань*.

— Укр. казáн, бел. казáн, болг. казáн, макед. казан, с.-х. кàзан.

Казáрка (зоол.). Заимствовано из тюркск. яз., скорее всего, из татарск., в форме *казара*, чаще *казарка* (Булаховский Славянские наименования птиц, 183; Шипова, 150), в середине XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г.

— Укр. казáрка, бел. казáрка, польск. kazarka.

Казáрма. Заимствовано из польск. или нем. яз. в начале XVIII в. У Смирнова (126) фиксируется в «Лексиконе вокабулам новым» (начало XVIII в.) и в «Письмах и бумагах Петра Великого», т. II (СПб., 1889—1893 гг.). Известно, что в России первые казармы появились в 1724 г., когда указом Петра I было предписано строить военные городки — «полковые слободы» (БСЭ 1953, XIX, 317).

Польск. kazarma «казарма» (нем. Kasarme — тж) является, в свою очередь, заимствованием из итал. яз., в котором caserma «казарма» (< *caserna, ср. франц. caserne) образовалось в результате сращения двух слов: casa «дом» и arma «оружие; войско» (оба слова в итал. яз. из лат. яз., где casa — «походная палатка», arma — «войско») — Dauzat, 146; Prati, 242; см. также БМ 1866, 251; Фасмер, II, 159; КрЭС, 137; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 365.

— Укр. казáрма, бел. казáрма, словацк. kasáreň, болг. казáрма, макед. касарна, словенск. kasárna.

Казáться. Собственно русское. По КСРС впервые встречается в «Памятниках дипломатических сношений Московского государства с Крымом» 1517 г., II. Образовано с помощью возвратной частицы *-ся* от глагола *казать*, сохранившегося в совр. литер. яз. в виде связанной основы (см. *доказать*). Рус. *казать* «показывать (просторечн.), иметь вид (устар.)» — общеславянское по происхождению: др.-рус. *казати* «сказать, приказывать; показывать, учить; наказывать», укр. *казати* «говорить», бел. *казаць* «говорить, предсказывать; приказывать», польск. kazać «приказывать; читать проповедь», чешск. kázati «объявлять, приказывать», ст.-чешск. kázati «показывать; наказывать; воспитывать», словацк. kásat' «объявлять, приказывать», в.-луж. kazać «приказывать, заставлять», н.-луж. kazaś, ст.-сл. **казати** «показать, выяснить, объяснить», болг. *казвам* «говорю, называю, приказываю», с.-х. kázati «сказать», словенск. kázati «показать». Праслав. *kazati «показать, говорить», очевидно, связано с и.-е. *k̑u̯ek-, *k̑u̯ōk-«блестеть, показывать(ся), видеть»: др.-инд. cáṣṭe, cákṣate «смотрит, подстерегает, являет-

ся», kāśate «является, блестит, светит», čašte «учит», ākasat «наблюдает», греч. τέκμαρ «знак». См. Фасмер, II, 159; Pokorny, 638—639; Sławski, II, 110.

Казачо́к (слуга). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г. Образовано от *казак* «наемный работник», отмеченного у Срезневского, I, 1173—1174 в «Грамоте деловой о границах Кириловского монастыря» 1395 г., с помощью суф. *-ок*; *к* в корне слова чередуется с *ч* по типу *мужик — мужичок*. См. *казак*.

— Укр. козачо́к, польск. kozaczek, чешск. kozáček.

Казеи́н. (хим.). Заимствовано из нем. или франц. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г.

Нем. Kasein «казеин», франц. caséine — тж восходят к новолат. caseinum, ученому образованию на базе лат. caseus «сыр» (Duden, 5, 348; Dauzat, 146; Bloch—Wartburg, 108; Robert, 235).

— Укр. казеї́н, бел. казеі́н, польск. kazeina, словацк. kazeín, болг. казейн, с.-х. казеин, словенск. kazeín.

Казема́т. Заимствовано, по-видимому, из франц. яз. в форме *каземат* (Штурм «Архитектура воинская» 1709 г. — Смирнов, 126) и *казамат* (у Петра I под 1705 г. — Christiani, 45; Фасмер, II, 159), а в форме *казематта* («Лексикон вокабулам новым» — Смирнов, 126) — из итал. или польск. яз. (Фасмер, II, 160; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 365) в Петровскую эпоху.

Польск. kazamata «каземат» заимствовано, в свою очередь, из франц. casemate «каземат» (< итал. casamatta собственно «сумасшедший дом», неясное по происхождению — Dauzat, 146; Блок и Вартбург — Bloch—Wartburg, 108 — считают итал. casamatta восходящим к греч. chasmata «пропасть, бездна») или непосредственно из итал. casamatta (Фасмер, II, 160; Sł. wyr. obc., 333). Ср. также Преображенский, I, 282—283.

— Укр. казема́т, бел. казема́т, польск. kazamata, чешск. kazemata, болг. казема́т, макед. казамат, с.-х. казȁма̄т, словенск. kazemáta.

Казённый (бюрократический, формальный; перен.). Собственно русское. В этом знач. впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 1282). Образовалось в результате развития прямого знач. прил. *казённый* «относящийся к государственной казне», в свою очередь, суффиксального производного (суф. *-н-*; в корне — чередование *е*>*'о*) от заимствованного *казна* (см.). Ср. аналогичное по образованию *гумно́ — гумённый* (КрЭС 1971, 183; Фасмер, II, 160). См. *казна́, казначе́й.*

— Бел. казённы (возможно, из рус. яз.).

Казино́ (игорный дом). Заимствовано из итал. яз., возможно, че-

рез франц. посредство в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. casino «казино» (1740 г.) заимствовано из итал. casino, первоначально «загородный дом», диминутива от casa «дом» (< лат. casa «хижина»). См. Dauzat, 147; Bloch—Wartburg, 108; Robert, 235; Olivieri, 146—147; Prati, 239.

— Укр. казинó, бел. казінó, словацк. kasíno, болг. кази́но, с.-х. казино, словенск. kazíno.

Казна́. Древнерусское заимствование из тюркск. яз. У Срезневского (I, 1176—1177) фиксируется в «Летописном сборнике, именуемом Тверской летописью» 1379 г.

Тюркск. *казна* «сокровищница» (ср. турецк. xaznä, крымско-татарск. xazna — тж, татарск. xäzinä — Радлов, 2, 1689, 1700; Фасмер, II, 160) восходит к арабск. *хазӣнә* «сокровище», chisaneh, chasneh — тж, chasana «сохранять» (Miklosich TEl, I, 309; Berneker, I, 386; Преображенский, I, 283; Lokotsch, 68; Дмитриев, 25; КрЭС, 137—138; Черных Очерк, 155). См. *казначей.*

Иную точку зрения на происхождение слова см. Аракин Тюркизмы в вост.-слав. яз., 1974, 121—122.

— Укр. казна́, бел. казна́, болг. хазна́, макед. казна «наказание».

Казначе́й. Древнерусское заимствование из тюркск. яз. (Преображенский, I, 283; Фасмер, II, 160; КрЭС, 138). По Срезневскому (I, 1117) впервые отмечается в Грамоте 1359 г. Ср. караимск. xaznačy, кыпчакск. kaznčy, kazncy, турецк. xaznadžy (Miklosich TEl, Доп., I, 45; Радлов, 2, 385, 1690; Преображенский, I, 283; Фасмер, II, 160).

Тюркск. (кыпчакск.) слово *казначы*, суффиксальное производное (агентивный суф. *-чы*) от сущ. *казна* «имущество, сокровища», в рус. яз. переоформлено с помощью суф. *-ей* по модели слов типа *богатей*, *дуралей* и т. д. (КрЭС, 138; см. также Торопцев, 53; Павский ФН, II, 35; Дювернуа, 74; Виноградов Рус. речь, 1927, I, 103; Добродомов Рус. речь, 1967, 5, 117; Никифоров РЯвШ, 1974, 1, 3; Аракин Тюркизмы в вост.-слав. яз., 1974, 122).

— Бел. казначэ́й (очевидно, из рус. яз.).

Казнь. Заимствовано из ст.-сл. яз. По Срезневскому (I, 1178—1179) фиксируется в «Договоре великого князя Игоря с греками» по Лаврентьевскому списку «Повести временных лет» под 945 г.

Ст.-сл. **казнь** (Kurz, II, 4; SA, 44) образовано от исчезнувшего **кати** «наказывать» с помощью суф. **-знь** (ср. тот же суф. в *жизнь*, *болезнь*, *боязнь* и т. д.) — КрЭС, 138.

Бернекер (Berneker, I, 496) предполагает первоначальное знач. «распоряжение», см. *казать.*

Не менее вероятно, по мнению Фасмера (II, 161), родство

с *каяться* (Miklosich, 107; Преображенский, I, 283), но ст.-сл. **каазнь** «раскаяние» не является источником слова **казнь**. См. *каяться*.

— Польск. kaźń, чешск. kázeň, н.-луж. kazń (Мука, 586), словацк. kázeň, с.-х. ка̑зна «наказание, кара», макед. казна «наказание, взыскание», словенск. kȃzən «наказание».

Казуа́р (зоол.). Заимствовано из нем. яз. в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Соколова 1834 г.

Нем. Kasuar «страус; казуар» заимствовано, в свою очередь, из малайск. kasusuwāri через посредство н.-н.-нем. casuaris. Первоначальные формы этого слова в нем. яз. — Kasowaris (1628 г.) и Casuar (1712 г.) — Kluge, 356; Sł. wyr. obc., 333.

— Укр. казуа́р, бел. казуа́р, польск. kazuary, чешск. kazuár, словацк. kazuár, болг. казуа́р, с.-х. казуар, словенск. kazuár.

Казуи́стика (юридич.). Заимствовано, по-видимому, из франц. яз. (РЧД, 249; Вуjаклиjа, 389) в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г.

Франц. casuistique «казуистика» является производным от франц. casuiste «казуист», заимствованного из исп. casuista «казуист», деривата ученого языка от лат. церк. casus «случай совести» («cas de conscience») — Dauzat, 148; Bloch—Wartburg, 109; Robert, 237; García de Diego, 153. См. *казус*.

— Укр. казуїстика, бел. казуістыка, польск. kazuistyka, словацк. kazuistika, болг. казуи́стика, с.-х. казуистика, словенск. kazuístika.

Ка́зус. Заимствовано, по-видимому, непосредственно из лат. яз. во второй половине XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в «Исторических сведениях о Екатерининской комиссии для сочинения проекта Нового Уложения» 1767—1768 гг.

Лат. casus «падение; случай; повод; неудача» образовано от глагола cadere «падать, лететь» (Walde, 105). См. *казуистика*.

— Укр. ка́зус, бел. ка́зус, польск. kazus, чешск. casus, словацк. kázus, болг. ка́зус, с.-х. казус, словенск. kázus.

Ка́ин (предатель, братоубийца). В современном знач., кроме рус. яз., известно в бел. яз.: *ка́инъ* (Носович, 227). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г., по КСРС в контексте «... *второй Каинъ Борисъ Годуновъ*...» отмечается в «Житии святого Димитрия Царевича» (список XVII—XVIII вв.). Восходит к собственному имени мифического персонажа — библейского Каина, одного из сыновей Адама, убившего брата своего Авеля (ССРЛЯ, V, 679). См. *ирод*.

Ка́йзер (император). Заимствовано из нем. яз. в конце XVII в. По КСРС фиксируется в Подметных письмах Голосова, Посошкова и др. 1700 г.

Нем. Kaiser «кайзер, император» (ср. н.-в.-нем. keiser, др.-в.-нем. keisar, др.-сакс. kēsur, англо-сакс. cāsere, готск. kaisar) восходит к лат. caesar «император» (от собственного имени Caesar) — Kluge, 338—339; БЕР, II, 145; БСЭ 1953, XIX, 374; Sł. wyr. obc., 314; см. также КрЭС, 366). См. *царь*, *цесарь*.

— Бел. ка́йзер, польск. kajzer, н.-луж. kazar, болг. ка́йзер, с.-х. кајзер.

Кайма́. Заимствовано из тюркск. яз. во второй половине XVI в. По Срезневскому (I, 1179) фиксируется в «Конском приборе Бориса Федоровича Годунова» 1589 г.

Чагатайск., татарск., башк., турецк. kajma, *кайма* «строчка, вышивка, кайма» образовано от глагольного корня *кай-*, kajmak «окаймлять» (Berneker, I, 469; Дмитриев, 25; Фасмер, II, 162).

— Укр. кайма́, болг. кайма́.

Кайма́н (зоол.). Заимствовано из исп. яз. в конце XVIII в. Фиксируется уже в Словаре Татищева 1816 г. (I, 71).

Исп. caiman «рептилия», по всей вероятности, происходит из одного из африканских языков или языков Карибского бассейна (БМ 1866, 252; Corominas, I, 576; Sl. spis. jaz. česk., 816; ср. García de Diego, 134).

— Укр. кайма́н, бел. кайма́н, польск. kajman, чешск. kajman, болг. кайма́н, с.-х. ка̀јман, словенск. kájman.

Кайнозо́йский. По всей вероятности, ученое образование середины XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Энц. словаре Березина 1877 г.

Данный термин создан на базе греч. καινός «новый» и ζωή «жизнь» (кайнозойская эра — новейшая эра геологической истории Земли) — Романеев Дисс., 146., БСЭ 1953, XIX, 376; ССРЛЯ, V, 682.

Сущ. *кайнозой* с тем же знач., существующее с 30-х годов XX века, представляет собой аббревиацию словосочетания *кайнозойская эра* (ср. *Каспийское море — Каспий, демисезонное пальто — демисезон* — см.). См. Романеев Дисс., 146.

— Укр. кайнозо́йський, бел. кайнозо́йскі.

Как. Общеславянское: др.-рус. *како*, укр. *якъ*, бел. *як*, ст.-польск. kak, чешск. kak, словацк. ako, н.-луж. kak, ст.-сл. како, болг. *какъ*, с.-х. *ка̏ко*, словенск. kâk, kakô. Образовано от вопросительной местоименной основы *ka- (в перегласованном виде эта основа выступает в словах *кто* — см., *когда* — см., *куда* — см.) при помощи суф. *-къ* (< *-ко). Ср. *так* (см.). Ср. лат. quā-lis, греч. πη-λί-κος, лит. kõks «какой», ирл. cāch «каждый», кимр. pawb, др.-инд. kas «кто» (Berneker, I, 470; Преображенский, I, 284; Фасмер, II, 162; КрЭС 1971, 183; Цыганенко, 183). См. *каковой*, *какой*, *так*.

Какаду́ (зоол.). Заимствовано из нем. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г.

Нем. Kakadu «какаду», как, вероятно, и голл. kakatoe — тж, заимствованы через посредство порт. cacatua или исп. cacatua из малайск. kakatua (< kakau «брат, сестра», tuā «старый») — Kluge, 339; Duden, 5, 335; Фасмер, II, 162.

— Укр. какаду́, бел. какаду́, польск. kakadu, чешск. kakadu, словацк. kakadu, н.-луж. kakaduwa, болг. какаду́, с.-х. какаду, словенск. kakadú.

Кака́о. Заимствовано из нем. или франц. яз. в середине XVIII в. Фиксируется уже в «Космографии» 1670 г. (Кипарский ВЯ, 1956, 5, 131).

Нем. Kakao «какао», франц. cacao — тж заимствованы из исп. cacao — тж от мексиканск. cacahoatel «бобы какао» или cacaho «дерево какао» (Duden, 5, 335; Dauzat, 123; Kluge, 339; García de Diego, 132; Фасмер, II, 162; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 365).

— Укр. кака́о, бел. кака́ва, польск. kakao, чешск. kakao, словацк. kakao, болг. кака́о, макед. кака́о, с.-х. ка̀као.

Ка́кать. Общеславянское и.-е. характера: укр. *ка́кати*, польск. kakać, чешск. kakati, в.-луж. kakać, н.-луж. kakaś, болг. *ка́кам*, с.-х. *ка̏кати*, словенск. kákati. Является распространенным словом детской речи, звукоподражательным по происхождению. Ср. лат. cacāre «испражняться», греч. κακκάω — тж, κάκκη «человеческие нечистоты», κόπρος — тж, ср.-ирл. caccaim «испражняюсь», cacc «навоз», нем. kakken — тж (двойное k несет экспрессивную нагрузку); др.-инд. cákit «навоз», лит. szìkti «испражняться» (Berneker, I, 470; Walde, 104; Prellwitz, 203—204; Boisacq, 395; Преображенский, I, 283—284; Фасмер, II, 162—163).

Мало вероятен приход этого слова через школу из лат. яз., вопреки Фальку — Торпу (Falk — Torp, 484).

Каково́й. Древнерусское. По Срезневскому впервые отмечается в Остромировом евангелии 1056—1057 гг. (Срезневский, I, 1180). Представляет собой полную форму местоимения *каковъ* (ср. ст.-сл. **каковъ**, болг. *какъв, каква́, какво́*, с.-х. *ка̀кав, ка̀ква, ка̀кво*), являющегося, в свою очередь, суффиксальным производным от общеслав. kakъ (Преображенский, I, 284; Фасмер, II, 163). Ср. аналогичное по образованию *так — таков — таковой*. См. *как, какой, таковой.*

Како́й. Общеславянское: др.-рус. *какыи*, укр. *який*, бел. *які*, ст.-польск. kaki, ст.-чешск. kaký, словацк. aký, в.-луж. kajki, н.-луж. kaki, ст.-сл. **како**, болг. *какъвъ, къкавъ, каква, какво*, с.-х. *ка̀кав*, словенск. kàkab, kák. Ср. лит. kōks «какой», ирл. cāch «каждый», кимр. pawb, лат. quālis, греч. πηλίκος (Преображенский, I, 284; Фасмер, II, 163). Является полной

формой прил., возникшего путем присоединения указ. местоимения *и* к *какъ*. Древнерусская форма *какыи* дала (после изменения в рус. яз. *-ыи* под ударением в *ой*) совр. форму *какóй* (КрЭС 1971, 183; Цыганенко, 183—184). См. *как, качество.*

Какофóния. Заимствовано, по-видимому, из франц. или нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. cacophonie «какофония», нем. Kakophonie — тж восходит к греч. *κακοφωνία* (от *κακός* «дурной, плохой» и *φωνή* «звук») — Dauzat, 124; Bloch—Wartburg, 94; Robert, 210; Duden, 5, 335; Sł. wyr. obc., 314; Фалев РЯвШ, 1941, 3, 33.

— Укр. какафóнiя, бел. какафóнiя, польск. kakofonia, чешск. kakofonie, словацк. kakofónia, болг. какофóния, с.-х. какофониjа, словенск. kakofoníja.

Кáктус. Ученое заимствование из лат. яз. в первой половине XVIII в. По ССРЛЯ фиксируется в Словаре АН 1847 г., ранее отмечается в «Новом магазине» 1820 г., изданном И. Двигубским, № 8 (31).

Лат. cactus «кактус» заимствовано, в свою очередь, из греч. *κάκτος* «кактус» (Sł. wyr. obc., 314; БЕР, II, 153; РЧД, 249).

— Укр. кáктус, бел. кáктус, польск. kaktus, чешск. kaktus, словацк. kaktus, болг. кáктус, с.-х. кактус, словенск. káktus.

Кал. Общеславянское и.-е. характера: укр. *кал*, бел. *кал*, польск. kał «кал; лужа; тина», чешск. kał «тина; грязь, слякоть; кал», словацк. kal — тж, н.-луж. kała «грязь; лужа» (Мука, 565), ст.-сл. **калъ** «грязь» (SA, 43; Kurz, II, 8), болг. *кал* «грязь», макед. *кал* «грязь, сера (в ухе)», с.-х. *ка̑л, као* «грязь; лужа», словенск. kál; родственно др.-инд. kālas «сине-черный», kalaŋkam «пятно, позор», греч. *κηλὰς ἡμέρα* «черный день», *κηλὰς αἴξ* «коза с пятном», лат. cālidus «со светлым пятном на лбу», cāligō «туман», лит. kalýbas, kalývas «имеющий белую шею (о псах)», др.-ирл. caile «пятно» (Trautmann, 113—114; Фасмер, II, 163; Pokorny, 548; БЕР, II, 154; ср. Sławski, II, 32—33; более подробно литературу см. у Покорного, Фасмера, Славского). И.-е. корень *kālos (Sławski, II, 32—33), kāl- : kəl- (Pokorny, 548).

Однако ряд ученых, принимая за исходный и.-е. корень *kᵘā-lo-s, находит привлекательной идентификацию праслав. *kalъ с греч. *πηλός*, дор. *πᾶλος* «гуща, грязь, глина» (Berneker, I, 475—476; Преображенский, I, 287; Meillet MSL, XIII, 291—292; Sławski, II, 32—33). Но, по мнению Фасмера (см. выше), едва ли можно отделять это последнее от греч. *παλκός πηλός* и лит. pélke «болото, топь». Принимая эту этимологию, Славский указывает, однако, на то, что греч. *π-* может пред-

ставлять также и и.-е. *p- (πηλός связывается также с лат. palleō «являюсь бледным»). Еще менее верна, по его мнению (Sławski, II, 32—33), связь с лат. squālus «грязный, гадкий» < *skal- (Brückner, 214; Meillet DEL, 928—929). См. *калить, калина.*

Каламбу́р. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Фиксируется уже в «Письмах русского путешественника» Карамзина 1791—1792 гг. (Hüttl-Worth, 74).

Франц. calembour «каламбур, игра слов» (1768 г.) темного происхождения. Объяснение происхождения франц. calembour из анекдота о попе из Калемберга или о нем. графе Калемберге, дурно говорившем по-французски (Kluge, 275; Brückner, 213), оспаривается в других этимологических словарях (Gamillscheg, 172; Dauzat, 129; Преображенский, I, 284; Фасмер, II, 164), ср. также Робер (Robert, 606). Доза (Dauzat, 129) считает возможным соотнести франц. calembour с сущ. bourde «вранье», а Преображенский (I, 284) считает его заимствованием из итал. calamago «чернила» и burlare «сердить» или из греч. καλή + bourde.

— Укр. каламбу́р, бел. каламбу́р, польск. kalambur, чешск. kalambúr, словацк. 'kalambúr, болг. каламбу́р, с.-х. кала̀мбӯр.

Каланча́. Заимствовано из тюркск. яз. в середине XVIII в. (в России каланчи устраивались в городах над зданиями полицейских управлений и пожарных частей с половины XVIII в. — БСЭ 1953, XIX, 394). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г.

Тюркск. *кала(н)ча* (*kalan(n)ǯa) «маленькая крепость» (ср. турецк. kala «крепость», крымско-татарск. kalä — Радлов, 2, 224, 232, 235; Фасмер, II, 165) восходит к арабск. kalá «крепость» (Miklosich TEl, I, 323; Lokotsch, 85; Преображенский, I, 284; КрЭС, 138; остальную литературу см. у Фасмера, II, 165 и Преображенского, I, 284).

— Укр. *каланча́*, бел. *каланча́*.

Кала́ч. Общеславянское: др.-рус. *колачь*, укр. *кала́ч*, бел. *кала́ч*, польск. kołacz, чешск. koláč, словацк. koláč, в.-луж. kołač, н.-луж. kółac, болг. *кола́ч*, с.-х. *ко̀лач*, словенск. koláč. Образовано от *коло* «круг, обод» (см. *колесо*) с помощью суф. *-ачь* (Miklosich, 124; Преображенский, I, 332; Фасмер, II, 285). Назв. дано по форме (круглой), ср. подобные наименования других хлебных изделий: *бублик, жаворонок, рожок, подковка, кольцо, булка, батон,* возможно, *баранка.* Об истоках совр. орфографии слова (с *а* вместо *о*) см. Соболевский Лекции, 80; Мелейковская РЯвШ, 1955, 4, 27; Гельгардт РЯвШ, 1956, 3, 37.

Точка зрения Фасмера о греч. источнике слова (Фасмер Греко-слав. этюды, 104) ошибочна и позднее была отклонена

самим автором (см. Фасмер, II, 285). См. *колея, кольцо, кольчуга, около.*

Калейдоско́п (оптический прибор-игрушка). Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в письме Грибоедова 1819 г.

Франц. kaléidoscope «калейдоскоп» (1818 г.) заимствовано, в свою очередь, из англ. kaleidoscope «калейдоскоп», которое было создано изобретателем этого оптического прибора англ. физиком Брюстером в 1817 г. на базе греч. *καλός* «красивый», εἶδο (< εἶδος «вид, явление») и *σκοπέω* «смотрю, наблюдаю». Таким образом, смысл наименования калейдоскопа — инструмент для наблюдения красивых форм (Dauzat, 423; Bloch — Wartburg, 339; Robert, 959; Partridge, 327; Shipley, 203; а также БМ 1866, 253; БСЭ 1953, XIX, 400; Романеев Дисс., 140).

— Укр. калейдоско́п, бел. калейдаско́п, польск. kalejdoskop, чешск. kaleidoskop, словацк. kaleidoskop, болг. калейдоско́п, с.-х. калейдо̀скоп, словенск. kalejdoskóp.

Кале́ка. Заимствовано, по всей вероятности, из тюркск. яз., известно в укр., ст.-бел. и польск. яз.: укр. *каліка*, ст.-сл. калѣка (Журавский Лексика тюркского происхождения в старобелорусском яз., 81), польск. kaleka. В качестве антропонима встречается в Псковской I летописи под 1341 г.: *Калѣка* Карпъ Даниловичъ (Срезневский, I, 1182).

Тюркск. *ќалаќ* «обезображенный» — заимствование из перс. яз., см. Miklosich, 109; Miklosich TEI, 2, 106; Matzenauer, 39; Berneker, I, 473; Преображенский, I, 286; Фасмер, II, 166.

Сближение с *калика* «странник» объясняется, очевидно, народной этимологией, см. КрЭС, 184.

Календа́рь. Заимствовано из польск. или нем. яз. в середине XVII в. (Преображенский, I, 285; Фасмер, II, 166; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 365). По КСРС впервые фиксируется в «Актах исторических» (1658 г., IV).

Польск. kalendarz «календарь», как и нем. Kalender — тж (ср. франц. calendrier — тж), заимствовано, в свою очередь, из лат. calendarium, буквально «долговая книга» < calendae «календы», назв. первых чисел каждого месяца в римском календаре, так как должники платили проценты 1-го числа каждого месяца (Hüttl-Worth, 16; Sł. wyr. obc., 315; Sławski, II, 27—28; Фасмер, II, 166; БСЭ 1953, XIX, 401). См. *календы.* Перенос ударения под воздействием, очевидно, слов типа *словарь* (см.), *букварь* (см.).

— Укр. календа́р, бел. каляндá́р, польск. kalendarz, чешск. kalendář, kalendarium, словацк. kalendár, болг. календа́р, макед. календар, с.-х. калѐндāр.

Кале́нды. Древнерусское заимствование в форме *каланды, каланьды, каланьди* из ст.-сл. яз. В форме *кале́нды*, по ССРЛЯ впервые фиксируемой в Церковном словаре Алексеева 1773 г.,

заимствовано, по всей вероятности, непосредственно из лат. яз.

Ст.-сл. каланъдъі, каландъі (SA, 43; Kurz, II, 7) заимствовано, по всей вероятности, из греч. καλάνδαι «календы» < лат. calendae — тж (Преображенский, I, 285). Лат. calendae «календы» — дериват от глагола calo «вызываю, называю», т. е. calendae названы в связи с вызыванием, называнием календарных дат (Walde, 115; Sławski, II, 27—28). См. *календарь*, *колядки*.

— Укр. кале́нди, польск. kalendy, чешск. kalendy, болг. кале́нди, с.-х. календе, словенск. kalénde.

Кали́бр. Заимствовано, скорее всего, из польск. яз. (Смирнов, 126; также Фасмер, II, 166) в конце XVII в. Впрочем, Виноградов (Очерки, 52) считает сущ. *калибр* непосредственным заимствованием из франц. calibre — тж, а Смирнов (126) и Фасмер (II, 166) считают возможным видеть в голл. caliber — тж источник заимствования. Фиксируется уже в 1699 г. (Christiani, 35; Фасмер, II, 166).

Польск. kaliber «калибр», как и голл. kaliber — тж, заимствовано, в свою очередь, из франц. calibre — тж или нем. Kaliber — тж (Sł. wyr. obc., 316); франц. calibre «калибр» (нем. Kaliber < франц. calibre — Duden, 5, 336) восходит к итал. calibro «калибр» (< арабск. ḳālib «форма металла» < греч. καλοπόδιον «форма, образец») — Dauzat, 130; Bloch — Wartburg, 97; Robert, 215; Vercoullie, 151; Van Wijk, 287; Olivieri, 119; Prati, 200; Lokotsch, 83; Фасмер, II, 166.

С 30—40-х годов XIX в. в шутливо-ироническом контексте слово «начинает сочетаться с существительными отвлеченного знач. и употребляться по отношению к лицам» (Сорокин, 475); впервые подобное употребление — у Марлинского, VIII, 75 (Сорокин, 475).

— Укр. калі́бр, бел. калі́бр, польск. kaliber, чешск. kalibr, словацк. kaliber, болг. кали́бър, макед. кали́бар, с.-х. кали́бар, словенск. kalíber.

Ка́лий. Заимствовано из англ. яз. в первой половине XIX в. Фиксируется уже у Ольдекопа 1855 г., ранее отмечается в «Указателе открытий по физике» 1824 г. (I, № 1, 37).

Англ. calium «калий» (1807 г.) представляет собой неологизм англ. химика Г. Дэви, который выделил этот металл, и образовано на базе новолат. kalium (БМ 1866, 255; Unbegaun RES, 1947, XXIII, 135; БСЭ 1953, XIX, 411).

Необходимо отличать сущ. *калий* «металл калий» от сущ. *кали* «окись калия; поташ, щелочь» (< нем. Kali «окись калия» < арабск. kali «щелочь»), по ССРЛЯ зафиксированного в Словаре АН 1847 г. (Unbegaun, см. выше; Duden, 5, 336; Skeat, 319, 14).

— Укр. ка́лій, бел. ка́лій, словацк. kálium, болг. ка́лий, с.-х. калиjум, словенск. kálij.

Кали́ка (странник). Древнерусское заимствование из лат. яз., возможно, через посредство ср.-греч. яз. (Фасмер, II, 167; КрЭС 1971, 184).

Ср.-греч. *καλίκια* (мн. ч.) «обувь паломников» восходит к лат. caliga «сапог» (calceus — тж). Таким образом, первоначальное знач. — «обувь странника», затем сам «странник» (КрЭС 1971, 184). Ср. рус. диал. *кали́га* «башмак, сандалия» (вариант *ка́лигва*). Так как кали́ки часто просили милостыню, само назв. их стало смешиваться с *кале́ка* «убогий; больной; нищий» (Berneker, I, 473; Срезневский Записки АН, 1862, 186—188; Преображенский, I, 285—286; Фасмер, II, 167; Черных Очерк, 152). Этим смешением, возможно, и объясняется изменение *г* в *к* (*калига* > *калика*) — КрЭС 1971, 184.

Фасмер предлагает считать источником этого слова тюркск. слово: татарск., казахск., киргизск., алтайск., телеутск. kalyk «народ, люди», турецк. χalχ, чувашск. yalək, араб. по происхождению (Преображенский, I, 285; Вахрос Наименование обуви в русском языке, 100; Фасмер, II, 167). См. *кале́ка.*

— Укр. каліка, бел. калі́ка.

Кали́на. Общеславянское: укр. *кали́на*, бел. *калі́на*, польск. kalina, чешск. kalina, словацк. kalina, в.-луж. kalena, н.-луж. kalina, болг. *кали́на*, с.-х. *ка̀лина* «волчьи ягоды», словенск. kalina. Представляет производное с суф. -ina (ср. *малина*, *смородина*, *рябина*) от *kalъ (Berneker, I, 473; Machek, 188; Holub — Kopečný, 160; Фасмер, II, 168), вероятно, в знач. «слякоть, болото, лужа» (см. *кал*). Ср. еще обл. *калакалуга* «черемуха», также связанное с *кал* (Фасмер, II, 164). В основу назв. калины в таком случае положена влаголюбивость данного растения (см. Holub — Lyer, 1967, 228). Менее вероятно считать исходным знач. «куст с черными ягодами» (см. Фасмер, II, 168).

Производность слова от *kaliti (Brückner, 214; Sławski, II, 30) вызывает сомнения в отношении словообразования.

Поиски родства за пределами слав. яз. (с нем. Holunder, др.-инд. çalás «палка», арм. salard «ветвь с листьями») лишены оснований (см. Фасмер, II, 168).

Кали́тка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе Поликарпова 1704 г.

Бернекер (Berneker, I, 474) считает это слово диминутивом (суф. -*к-а*) к рус. *калита́* «кошель, сумка, мешок», заимствованному из тюркск. яз. и отмечаемому в памятниках XIV в. (Фасмер, II, 168; КрЭС, 138). Но в этом случае не удается установить путь трансформации значения (Преображенский, I, 286; Фасмер, II, 168; КрЭС, 138).

Преображенский (I, 286), в свою очередь, предлагает отнести слово *калитка* к группе *ко́ло* (см. *колесо* и др.), что также является малоубедительным (Фасмер, II, 168). Оспоримым

(КрЭС, 138) является и мнение Фасмера (II, 168), толкующего данное слово как производное от **колита* (дверь), дериваа от сущ., *кол*, т. е. буквально «снабженная колышками». Хотя нам представляется, что последняя этимология является наиболее приемлемой.

Калить. Общеславянское: укр. *калйти* «белить, мазать известью, глиной», польск. kalić, чешск. kaliti «обваливать в муке; засорять; портить, портиться; закаливать», словацк. kalit' «обваливать в муке; омрачать; закаливать», диал. также «мазать, белить», н.-луж. kališ «пачкать», ст.-сл. **калити** «закаливать», болг. *калявам* «калить», с.-х. *кáлити* «закаливать; пачкать», макед. *кали* «закалять», словенск. kalíti «закалять; обваливать в муке», kaliti se «валяться в грязи». Праслав. *kaliti образовано от праслав. *kalъ «жидкая грязь, глина» (Brückner, 214; Фасмер, II, 168—169; Sławski, II, 29—30; Трубачев Ремесленная терминология, 369—370; Зеленин ZfslPh, 1948, XX, 209—233).

С точки зрения Трубачева (см. выше), это единственно правильная этимология, она «подтверждается аналогиями вроде франц. tremper «окунать, погружать, макать» и «закаливать (металл)» и реальными причинами в виде преимущества закаливания раскаленного металла не в чистой воде, которая быстро нагревается до кипения, а в более вязкой среде из раствора глины» (о первоначальной технике гончарного дела см. также у Славского — Sławski, II, 29—30; Зеленина — Zelenin ZfslPh, 1948, XX, 209—233). Славский (см. выше) видит промежуточное звено в хорошо засвидетельствованном знач. «закаливать через мочение в глине» (ср. польск. kalić (słomę) «мешать с глиной», чешск. диал. kaliti «погружать соломенные снопики в раздробленную глину»). Об остальных точках зрения, менее достоверных, см. Преображенский, I, 286; Фасмер, II, 169. См. *кал*.

Каллигрáф. Возможно, непосредственное заимствование из греч. яз. У Срезневского фиксируется в Кормчей 1280 г.

Греч. καλλιγράφος «каллиграф», видимо, дериват от сущ. καλλιγραφία «каллиграфия» (см. *каллиграфия*). В XVII—XVIII вв. была известна калька греч. καλλιγράφος — *доброписецъ* (Поликарпов 1704 г.).

Каллиграфи́ческий. Заимствовано из франц. или нем. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г.

Нем. kalligraphisch «каллиграфический» и франц. calligrafique — тж, переоформленные на русской почве при помощи суф. *-ическ(ий)* восходят к ср.-лат. calligraficus — тж, которое, в свою очередь, заимствовано из греч. яз., где καλλιγραφικός — тж — дериват от сущ. καλλιγραφία «каллиграфия, чистописа-

ние» (Duden, 5, 336; Robert, 216). См. *каллигра́фия, каллигра́ф.*

— Укр. каліграфічний, бел. каліграфічны, польск. kaligraficzny, словенск. kaligráficen, kaligráfski.

Каллигра́фия. Очевидно, непосредственное заимствование из греч. яз. У Срезневского фиксируется в Синайском патерике XI в.

Греч. καλλιγραφία «красивое письмо, изящный почерк» образовано от καλός «красивый» и γραφω «пишу» (БМ 1866, 255; ССРЛЯ, V, 713). См. *каллигра́ф, каллиграфи́ческий.* Известна калька греч. καλλιγραφία — *доброписание* (Поликарпов 1704 г.). Ср. *чистописание* (см.).

Каломе́ль (дезинфицирующее средство). Заимствовано из франц. яз. или нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Kalomel «каломель», как и франц. calomel — тж, — ученое образование на базе греч. καλός «красивый» и μέλας «черный» (порошок имеет черный цвет в начале его приготовления) — Dauzat, 131; Bloch — Wartburg, 98; Robert, 216; Duden, 5, 337; Fremdwörterbuch, 288.

— Укр. ка́ломель, бел. ка́ламель, польск. kalomel, чешск. kalomel, словацк. kalomel, болг. каломе́л, с.-х. каломел, словенск. kalomél.

Калори́метр. Заимствовано из франц. или нем. яз. в конце XVIII в. (например, ледяной калориметр введен в исследовательскую практику еще в 60-х годах XVIII в. Black'ом, усовершенствованный позднее Р. Германом — 1834 г., Бунзеном — R. Bunsen, 1870 г. и другими — БМЭ 1959, XII, 10). По ССРЛЯ впервые отмечается в Новом словотолкователе Яновского 1803 г.

Франц. calorimètre «калориметр», нем. Kalorimeter — тж восходят к лат. calor «тепло» и греч. μετρέω «меряю», μέτρον «мера» (Dauzat, 131; Robert, 217; БМ 1866, 256; Sł. wyr. obc., 317). См. *калория, калорифер.*

— Укр. калори́метр, бел. калары́метр, польск. kalorymetr, чешск. kalorimetr, словацк. kalorimeter, болг. калориме́тър, с.-х. калориметар, словенск. kaloriméter.

Калори́фер. Заимствовано, по всей вероятности, из франц. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г.

Франц. calorifére «калорифер» — сложение на базе лат. calor «тепло» и ferre «нести» (Dauzat, 131; Bloch — Wartburg, 98; Robert, 217). См. *калория, калориметр.*

— Укр. калори́фер, бел. калары́фер, польск. kaloryfer, чешск. kalorifer, словацк. kalorifer, болг. калорифе́р, с-х. калорифер, словенск. kalorifêr.

Кало́рия. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. По

ССРЛЯ впервые фиксируется в Приложении к Словарю Толля 1866 г.

Франц. calorie «калория» — ученое образование от лат. calor «тепло, жар» (Dauzat, 131; Bloch — Wartburg, 98; Robert, 217). См. *калориметр*, *калорифер*.

— Укр. калóрія, бел. калóрыя, польск. kaloria, чешск. kalorie, словацк. kalória, болг. калóрия, макед. калориjа, с.-х. кàло̄риjа, словенск. kaloríja.

Калóша. Заимствовано из нем. яз. в XVIII в. (параллельно существующее *галоша* (см.) заимствовано из франц. яз.). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Гейма 1801 г.

Нем. Kalosche «калоша» (как и франц. galoche — тж) восходит к ср.-лат. calopedia, соответствующему греч. καλοπόδιον или καλόπους «деревянный башмак» (от κᾶλος «дерево») — Kluge 1934, 183—184; Dauzat, 352; Преображенский, I, 286—287; Фасмер, II, 170; КрЭС, 138—139.

Менее правдоподобно возводить франц. galoche и нем. Kalosche к лат. gallica, gallicula «род обуви (свойственной галлам)»; см. об этом у Славского — Sławski, II, 31—32; у него же см. более подробно литературу.

— Укр. калóша, бел. калóша, галёш, польск. kalosze, чешск. kaloše, словацк. galoša, болг. галóш, с.-х. галошне, словенск. galóša.

Калы́м. Заимствовано из тюркск. яз. (ср. татарск., тобольск. kalyn «калым», кирг., алтайск., телеутск., шорск. kalyŋ, чагатайск. kalim — Радлов, 2, 242, 244, 248, 249; Преображенский, I, 288; Дмитриев, 25; Фасмер, II, 171). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г.

В советское время произошла семантическая трансформация сущ. *калым*: у него появилось новое знач. — «нечестный приработок, взятка» (при первоначальном — «выкуп за невесту»), см. Кушлина, 33. От *калым* «заработок» *калымить* в знач. «подрабатывать незаконным путем» (просторечн.).

— Укр. кали́м, бел. калы́м, польск. kałym.

Кальвини́зм. Заимствовано из франц. или нем. яз. в конце XVIII в. По Хюттль-Ворт (Hüttl-Worth, 75) впервые фиксируется у Пр. Жданова в «A New Dictionary English and Russian» 1784 г. В форме *кальвинство*, представляющей собой полукальку франц. Calvinisme, нем. Calvinismus, по КСРС отмечается в «Материалах для истории раскола за первое время его существования» 1666 г.

Франц. calvinisme «кальвинизм», нем. Calvinismus — тж восходят к латинизированной форме имени Calvinus (Robert, 217). См. *кальвинист*.

— Укр. кальвіні́зм, бел. кальвіні́зм, польск. kalwinizm, чешск. kalvinismus, словацк. kalvínizmus, болг. кальвини́зъм, с.-х. калвинизам.

Кальвинист. Заимствовано, очевидно, из франц. или нем. яз. в конце XVIII в. Впервые фиксируется у Жданова в «A New Dictionary English and Russian» 1784 г. (Hüttl-Worth, 75). В форме *кальвин* «еретик, кальвинист» по КСРС употребляется в «Розыскных делах о Федоре Шакловитом и его сообщниках» 1685—1725 гг. (см. также Булыко, 135), а в форме *калвинянинъ* — в «Полемических статьях против протестантства Симеона Полоцкого» XVII в.

Франц. calviniste «кальвинист», нем. Kalvinist — тж являются суффиксальными производными от латинизированной формы (Calvinus) имени реформата Кальвина, основателя одного из протестантских вероучений в Швейцарии в XVII в. (Robert, 217).

Устар. форма *кальвин* заимствована из польск. kalwin «еретик, кальвинист» (Фасмер, II, 171). См. *кальвинизм.*

— Укр. кальвіні́ст, бел. кальвіні́ст, польск. kalwinista, чешск. kalvínec, kalvinista, словацк. kalvinista, болг. калвинист.

Ка́лька (прозрачная бумага или ткань для снятия копий с чертежей и рисунков). Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре иностр. слов Михельсона 1898 г. в форме *кальк*, в совр. форме — впервые в Словаре АН 1906—1907 гг.

Франц. calque «копия» — дериват от глагола calquer «снимать копию» < «оттискивать на свежей извести», который восходит, очевидно, к итал. calco — тж, заимствованному из лат. яз., где calx, calcis — «известковый камень» (Dauzat, 131; Bloch — Wartburg, 98; Robert, 217; Цыганенко, 186). См. *калька* (лингв.), *калькуляция, кальций.*

Ка́лька (лингв.). Заимствовано из франц. яз. в первой половине XX в. Фиксируется уже в «Очерках» Виноградова 1938 г. (127) с пометой «так называемая», наряду с термином *снимок* (136).

Знач. франц. calque «(лингв.) калька» (наиболее раннее употребление — Sandfeld-Jensen Notes sur les calques linguistiques, 1912 г. — Флекенштейн Дисс., 6) является, видимо, переносным по отношению к знач. «копия; сколок; подражание» (1751 г.). Франц. calque «калька» (< calquer «калькировать») восходит к итал. calcare «давить; калькировать», calco «калька». Окончательным источником является лат. calco «топчу, мну» (от calx «пята»). См. Dauzat, 131; Bloch — Wartburg, 98; Robert, 217; Olivieri, 116—117; Prati, 197; Sławski, II, 31; Шанский РЯвШ, 1955, 3, 28; РЯвШ 1950, 1, 76; Сорокин, 161. См. *калькировать.*

— Укр. ка́лька, бел. ка́лька, польск. kalka, чешск. kalk, словацк. kalk, болг. ка́лка, с.-х. калк, словенск. kálk.

Калькúровать (лингв.). Заимствовано из франц. яз. (БМ 1866,

256; Авилова, 132) в первой половине XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Франц. calquer «калькировать» заимствовано из итал. calcare, собственно «топтать, давить» (< лат. calcare «топтать, мять») — Dauzat, 131; Bloch — Wartburg, 98; Olivieri, 116—117; Prati, 197; Robert, 217.

— Укр. калькува́ти, бел. калькава́ць, польск. kalkować, словацк. kalkovat', болг. калки́рам, с.-х. калкирати.

Калькули́ровать. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1906—1907 гг.

Нем. kalkulieren «калькулировать» заимствовано, в свою очередь, из лат. calculare «считать» < calculus «счетный камень при счетной доске; счисление, вычисление» (Fremdwörterbuch, 287; Duden, 7, 303). См. *калькуляция, калькулятор*.

— Укр. калькулюва́ти, бел. калькуля́ваць, польск. kalkulować, чешск. kalkulovati, словацк. kalkulovat', болг. калкули́рам, с.-х. калкулирати, словенск. kalkulírati.

Калькуля́тор (спец.). Заимствовано из нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1906—1907 гг.

Нем. Kalkulator «калькулятор» восходит к лат. calculator, суффиксальному производному от calculare «считать» (Duden, 7, 303; Fremdwörterbuch, 287). См. *калькулировать, калькуляция*.

— Укр. калькуля́тор, бел. калькуля́тар, польск. kalkulator, чешск. kalkulant, словацк. kalkulant, болг. калкула́тор, с.-х. калкулатор.

Калькуля́ция. Заимствовано, по всей вероятности, из нем. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Приложении к Словарю Толля 1866 г.

Нем. Kalkulation «калькуляция, расчет» восходит к н.-лат. calculatio «счет, вычисление», суффиксальному производному от calculare «считать». См. *калькулировать, калькулятор*.

— Укр. калькуля́ція, бел. калькуля́цыя, польск. kalkulacja, чешск. kalkulace, словацк. kalkulácia, болг. калкула́ция, с.-х. калкулациjа.

Кальма́р. Заимствовано, по всей вероятности, из франц. или нем. яз. во второй половине XIX в. Фиксируется в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г. (XIV, 114).

Франц. calmar, сначала «портативный письменный прибор», затем «животное» (нем. Kalmar < франц. — Duden, 5, 337) заимствовано из итал. calamaro «(зоол.) кальмар, каракатица» (< лат. calamarius, собственно «тот, который содержит тростник для писания»); метафорическое знач. (XVIII в.) возникло в связи с тем, что это животное выделяет черноватую жидкость (Dauzat, 130; Bloch — Wartburg, 98; Robert, 216; Duden, 5, 337).

— Укр. кальма́р, бел. кальма́р.

Кальсо́ны. Заимствовано из франц. яз. (возможно, через посредство польск. kalesony — КрЭС, 139) в конце XIX в. (Фасмер, II, 171). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре иностр. слов Михельсона 1898 г., хотя в произведениях художественной литературы встречается несколько раньше.

Франц. caleçon «кальсоны, трусы» (1578 г.) является переоформлением итал. calzoni «брюки, штаны», являющегося суффиксальным производным от calza «чулок, мешок» (< лат. calceus «башмак» < calx «пята») — Dauzat, 129; Bloch — Wartburg, 97; Robert, 215; Olivieri, 116; Prati, 203—204.

Ка́льций. Заимствовано из англ. яз. в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г.

Англ. calcium «кальций» (1808 г.) представляет собой неологизм англ. химика Г. Дэви, который выделил этот металл. Образовано на базе лат. calx «известь» (Skeat, 87; Partridge, 71; Onions, 136).

Кальа́н (курительный прибор). Заимствовано, по всей вероятности, из турецк. kaljan — тж в конце XVIII в. (Miklosich TEl, I, 324; Lokotsch, 83; Радлов, 2, 256; Фасмер, II, 171). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г.

— Укр. калья́н, бел. калья́н, польск. kalian, чешск. kalian.

Каля́кать (просторечн., разговаривать, беседовать). Не существует единого мнения относительно происхождения данного слова. Так, Преображенский (I, 288), Фасмер (II, 172) предполагают возможность сближения данного слова с латышск. kaļuôt «болтать», др.-в.-нем. halôn «кричать», лат. calo «вызывать, сзывать», греч. καλέω «зову», др.-инд. uṣākalas «петух» буквально «рано кричащий». Авторы КрЭС (КрЭС, 139; КрЭС 1971, 184; см. также Черных Очерк, 158) предполагают собственно русское происхождение этого слова, образованного при помощи суф. *-ать* от *каляка* «болтун», известного еще в диалектах. Они выделяют в слове *каляка* основу *кал-* и.-е. характера, служащую для обозначения звука (ср. греч. καλέω «зову», лат. calo — тж), и суф. *-як-а*, ср. аналогичное по образованию *гуляка* (см. также Даль 1880, II, 80).

Добродомов (РЯвШ 1971, 1, 111) считает данное слово заимствованием из тюркск. яз., возводя его к булг.-чувашск. глаголу речи, сохранившемуся в чувашск. яз. в виде слова *кала* «говорить». Оно имеет соответствия и в других тюркск. яз. в виде производных: др.-тюркск. *келäчÿ* «слово», *келäмäчи* «переводчик», *кäлäчи* «речь, беседа», карачаевск. *келечи* «сват, посланный», балкарск. *келеци* — тж. Мотивируя свое утверждение, Добродомов указывает на мягкость *л'* в рус. слове, которая служит напоминанием о былой смягченности чувашск. звука в слове с вокализмом переднего ряда.

Камари́лья. Заимствовано из исп. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г.

Исп. camarilla «камарилья; перен. клика» — диминутив от camara «зал, двор монарха» (БМ 1866, 256; СИС 1949, 272; ср. Corominas, I, 609—610). См. *камера*.

— Укр. камари́лья, бел. камары́лля, польск. kamaryla, чешск. kamarila, словацк. kamarila, болг. камари́ла, с.-х. камарила, словенск. kamarila.

Кама́ринская (пляска). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые зафиксировано в Словаре Толля 1863 г. В художественной литературе встречается ранее (у Достоевского — «Село Степанчиково», 1859 г.). По происхождению является субстантивированным прил., возникшим на базе сочетания *камаринский мужик*. С точки зрения народной этимологии, относится к слову *комар* (ср. написание *комаринская* — САН 1912, IV, 6, 1697), однако предполагают, что *камаринский* представляет собой прил. с суф. *-инск-* от слова *Камаричи* — собственно назв. волости в бывшей Орловской губернии, которая находилась под властью Польши и Литвы. Доходы польских и литовских князей в XIV—XV вв. в этой волости поступали в их личное пользование, в их *камару*, откуда и назв. волости (Преображенский, I, 341—342; КрЭС, 139).

— Укр. кама́ринська, бел. кама́рынская, польск. kamarinskaja (из рус. яз.), болг. кама́ринска (из рус. яз.).

Ка́мбала. Заимствовано из финск. яз. в первой половине XVII в. (Фасмер, II, 173). В форме *канбала* впервые фиксируется в «Вестях-Курантах» под 1643 г. (II, 54), а в совр. форме «Отведено... калега держаная что ловят *камбал*» по Шмелеву (Шмелев ВСЯ, 1961, 5, 192) отмечается впервые в «Архиве Онежского Крестного монастыря» под 1697 г.

Этимология финск. kampala, kampela, kampelo — тж, несмотря на широкое распространение слова в других яз. (ср. якутск. kambala, см. Томсен SA, 4, 451; Калима, 102—103), неясна. Неприемлемы сравнения с греч. κάμβη «res curva», σκαμβός «кривой, изогнутый» (Горяев 1896, 130; Преображенский, I, 288; Фасмер, II, 173). Невозможно также, по мнению Фасмера (II, 173), выведение данного слова из исп. cabálla «сорт макрели», вопреки Маценауэру (Matzenauer, 191), и из латышск. kamba (Matzenauer LF, 1880, VIII, 42). Трубачев (Фасмер, II, 173) отвергает и этимологию Скорчева (БЕР 1956, 6, 164) из турецк. kalkan-balygi «щитовидная рыба».

— Укр. ка́мбу(а)ла, бел. ка́мбала, чешск. kambala (из рус. яз. — Trávníček, 620), словацк. kambala, болг. камба́ла (из рус. яз. — РЧД, 252), словенск. kámbala.

Ка́мбуз. Заимствовано из голл. яз. в начале XVIII в. У Смирнова (127) фиксируется в Уставе Морском 1720 г. В форме *камбуїсъ* по КСРС отмечается в «Регламенте шхиперам и

протчиим приходящим на торговых кораблях в порты Российского государства» (Спб., 1724 г.).

Голл. kombuis «камбуз», родственное в.-нем. kabus, англ. caboose, шведск. kabysa, франц. cambuse, связывается исследователями с *kab «хижина, каюта», также с kabinet «комната; шкаф» (Meulen, 48; Vercoullie, 175; ср. Van Wijk, 333). См. *кабинет*.

— Укр. камбу́з, бел. ка́мбуз, польск. kambuz, словацк. kambuza, болг. камбу́з.

Камво́льный. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Энц. словаре Березина 1877 г. Образовано с помощью суф. *-н-* на базе нем. Kammvolle «чесаная шерсть», сложения Kamm «гребенка» (ср. kämmen «чесать») и Wolle «шерсть» (Фасмер, II, 173; КрЭС, 139).

— Укр. камво́льний, бел. камво́льны, болг. ка́мволен.

Каме́дь. Заимствовано из ср.-греч. яз. в XV—XVI вв. в форме *комидь*. По КСРС в форме *камедь* фиксируется в «Материалах для истории медицины в России» 1629—1682 гг.

Ср.-греч. κομμίδιον < κομμι «резина» египетского происхождения (Miklosich, 110; Berneker, I, 477; Фасмер Греко-слав. этюды, 93; Фасмер, II, 173; Boisacq, 489).

— Укр. каме́дь, бел. каме́дзь, болг. каме́д.

Камелёк. Заимствовано из польск. яз. через укр.-бел. посредство. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Вейсмана 1731 г., также отмечается с написанием *комелек* (см. Росс. Целлариус 1771 г., 197).

Польск. kominek, в рус. яз. фонетически переоформленное, представляет диминутив от komin «камин, дымоход» (Sławski, II, 384) — из нем. яз., см. *камин*.

Акцентологическое перемещение в рус. яз. — под влиянием диминутивов на *-ёк* (*огонёк*, *уголёк* и под.); *л* вместо ожидаемого *н* — результат диссимиляции с *м*; *е* вместо *и* — в связи с переносом ударения, *а* вместо *о* (ср., впрочем, указ. выше написание с *о*) — под воздействием *камин*, а также в результате закрепления на письме аканья.

— Укр. комино́к, бел. камі́нак.

Каме́лия (цветок). Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Фиксируется уже в Словаре Ольдекопа 1855 г.

Франц. camélia «камелия» (конец XVIII в.) восходит, в свою очередь, к лат. ботаническому термину camellia, созданному К. Линнеем на базе собственного имени миссионера Camelli, вывезшего этот цветок из восточной Азии в конце XVII в. (Dauzat, 132; Bloch — Wartburg, 99; Robert, 218).

— Укр. каме́лія, бел. каме́лія, польск. kamelia, чешск. kamélie, словацк. kamélia, болг. каме́лия, с.-х. камелиjа, словенск. kamélija.

Каменноуго́льный (период, система). Очевидно, фразеологическая

полукалька нем. Steinkohlenformation (Stein — «каменно», -kohlen — «угольный», formation — «период, формация»). Фиксируется уже в книге Р. И. Мурчисон «Геологическое описание европейской России и хребта Уральского» (перев. А. Озерского. Спб., 1849, ч. I, II). Эта система — «каменноугольный период» — впервые установлена в 1822 г. английскими геологами У. Конибиром и У. Филлипсом в Англии, где с ней связаны промышленные месторождения угля (БСЭ 1953, XIX, 492), причем англ. наименование этой системы carboniferous буквально значит «угленосный» (как и франц. carbonifērien).

— Укр. кам'яновугільний, бел. каменнавýгальны, чешск. kamenouhelný, словацк. kamenouhol'ný, болг. каменовъглен.

Ка́мень. Общеславянское и.-е. характера: др.-рус. *камы*, косв. п. *камѣнє*, ст.-укр. *камєнь, камєньє* «драгоценные камни» (Словник староукр. яз. XIV—XV вв., I, 468—469), укр. *ка́мінь*, бел. *камень*, польск. kamien, чешск. kámen, словацк. kameň, в.-луж. kamjeń, н.-луж. kamjeń, ст.-сл. камы, болг. *ка́мен*, макед. *камен*, с.-х. *ка̏мēн*, словенск. kámen. Праслав. *kamy (им. п. *kamy рано вытесняется вин. п. *kamenь). Родственно лит. akmuõ, -eñs «камень», латышск. asmens «острие, лезвие», греч. ἄκμων «наковальня; небо», др.-инд. áçmā «камень; скала; небо», авест., др.-перс. asman- «камень» (понятия «небо» и «камень» были связаны в древнейшие времена, см. об этом у Белецкого ВЯ, 1955, 2, 19—20; Sławski, II, 37—38). Родственны также др.-в.-нем. hamar, др.-сакс. hamar, др.-исл. hamarr «молот», нем. Hammer «молот», имеющие иную структуру. И.-е. форма *ak-men- или *aḱ-men-, наряду с *kāmen- (Фасмер, II, 174) кажется Славскому (Sławski, II, 37—38) малоправдоподобной. См. Фасмер, II, 174; Sławski, II, 37—38; Булаховский ВЯ, 1957, 3, 3; Георгиев ВЯ, 1956, 1, 57; Отрембский ВЯ, 1954, 5, 28; Серебренников ВЯ, 1953, I, 45; Надэль, Дечев ВЯ, 1955, 2, 141; Мейе, 22; Бернштейн Очерки, 272; Откупщиков, 259; более подробно литературу см. у Фасмера и Славского (см. выше).

Ка́мера. Заимствовано, очевидно, из нем. яз. в конце XVII в. По КСРС в знач. «пороховая камера» фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1688—1701 гг., а в знач. «комната» — в 1726 г. в «Материалах для истории имп. Академии наук». См. также Смирнов (127).

Нем. Kammer «камера» (*-а*, возможно, по аналогии с *комната, изба* и т. д.) восходит к лат. camera (camara) «комната», которое, в свою очередь, является заимствованием из греч., где καμάρα (ср. лат. транслитерацию camara) «свод; вообще все, имеющее сводообразную крышу; кибитка, крытая повозка» (Преображенский, I, 289; Фасмер, II, 174; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 366; Duden, 5, 338;

Walde, 118; Boisacq, 402). См. *каморка, камергер, камердинер, камертон, камер-юнкер, камерный.*

— Укр. ка́мера, бел. ка́мера, польск. kamera, чешск. kamera, словацк. kamera, болг. ка́мера, макед. камера, с.-х. камера, словенск. kámera.

Камерге́р. Заимствовано из нем. яз. в конце XVII в. Впервые фиксируется в «Путешествии стольника Р. А. Толстого» 1697—1699 гг. (Hüttl-Worth, 75). Ср. Смирнов, 127; Christiani, 28; Виноградов Очерки, 51; Фасмер, II, 174.

Нем. Kammerherr «придворный чин» образовано на базе Kammer «комната» и Herr «господин». См. *камера, камерный, камердинер, камертон, камер-юнкер, каморка.*

— Укр. камерге́р, бел. камерге́р, болг. ка́мерхер, с.-х. камерхер.

Камерди́нер. Заимствовано из нем. яз. в конце XVII в. По КСРС впервые фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого», 1706 г. (т. IV). В форме *камордин* фиксируется в «Действии о князе Петре Златых Ключах», начало XVIII в. (Hüttl-Worth, 75).

Нем. Kammerdiener «камердинер» — сложение Kammer «комната» и Diener «слуга» (Смирнов, 127; Фасмер, II, 174; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 366). Ср. *капельдинер* (см.). См. *камера, камерный, камергер, камертон, камер-юнкер, каморка.*

— Укр. камерди́нер, бел. камерды́нер, польск. kamerdyner, словацк. komorník, болг. камерие́р, с.-х. камердинер.

Камери́стка. Собственно русское. По ССРЛЯ отмечается в Словаре Яновского 1803 г. Образовано в конце XVIII в. с помощью суф. *-к-* от *камериста* (ж. р.) — тж (фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.), представляющего собой переоформление франц. camériste «камеристка», заимствованного из исп. camarista «горничная (княгини, принцессы)» (< camara «комната»); -é- во франц. camériste — из итал. camerista «фрейлина» (Dauzat, 132; Bloch — Wartburg, 99; Robert, 218; Olivieri, 122; Prati, 205). См. *камера, камергер, камердинер, камер-юнкер, камертон.*

— Укр. камери́стка, бел. камеры́стка, польск. kamerystka, болг. камерие́рка, словенск. kameralíst (upravni uradnik).

Ка́мерный (предназначенный для небольшого, узкого круга слушателей, зрителей). В этом знач., очевидно, собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. в словосочетании *камерная музыка.* Образовалось в результате сужения первоначального знач. прил. *камерный* «относящийся к камере», суффиксального производного от сущ. *ка́мера* «комната». См. *камера.*

— Укр. ка́мерный, бел. ка́мерны, польск. kameralny, словацк. komorný, болг. ка́мерен.

Камертóн (муз.). Заимствовано из нем. яз. в конце XVII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Нем. Kammerton «камертон» — сложение Kammer «комната» и Ton «тон», т. е. дословно «тон, звучащий в комнате» (БМ 1866, 258; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 366).

Переносное употребление в сочетании *давать камертон кому-л.* определяется к середине XIX в., фиксируется уже у Белинского, Григоровича и др. (Сорокин, 451, 455). См. *камера, камерный, камергер, камердинер, камер-юнкер, каморка.*

— Укр. камертóн, бел. камертóн, польск. kamerton, болг. камертóн, с.-х. камертон.

Камер-ю́нкер. Заимствовано из нем. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в «Истории о ординахъ или чинахъ воинскихъ» 1710 г.

Нем. Kammerjunker «придворный чин» образовано сложением Kammer «комната» и Junker «дворянин» (Смирнов, 129; БМ 1866, 258). См. *камера, камерный, камергер, камердинер, камер-юнкер, каморка.*

— Укр. кáмер-ю́нкер, бел. камер-ю́нкер, польск. kamerjunkier, болг. кáмерюнкер, с.-х. камерјункер.

Камéя (украшение). Заимствовано из франц. яз. во второй половине XVIII в. В форме *камéй* впервые отмечается в книге «Понятие о современном живописце» (перевод с франц. яз.) 1789 г. (113), а в форме *камéя* — в Словаре Даля 1863 г.

Франц. camée «камея» заимствовано из итал. cammèo — тж, неизвестного происхождения (Dauzat, 131; Robert, 218; Prati, 207; ср. Bloch — Wartburg, 98).

— Укр. камéя, бел. камея, польск. kamea, чешск. kamej(e), kamej, kameje, словацк. kamea, болг. камеја, словенск. kaméja.

Камзóл. Заимствовано из франц. или нем. яз. в начале XVIII в. Фиксируется уже в 1702 г. — см. Christiani, 48; Фасмер, II, 174; также в Полном собрании законов 1713—1719 г. и «Торговом Морском Уставе» 1724 г. (Смирнов, 129).

Франц. camisole «кофта», нем. Kamisole «камзол, куртка», в свою очередь, заимствованы из итал. camiciuòla, comiciòla «фуфайка», диминутива от camicia «рубашка» (< лат. camisia «рубаха») — Dauzat, 132; Robert, 218; Olivieri, 123; Prati, 205—206; Фасмер, II, 174; КрЭС, 139; ср. Bloch — Wartburg, 99.

— Укр. камзóл, бел. камзóл, польск. kamizel(k)a; kamizela, kamizola, kamizolka (Linde, II, 300), чешск. kamizola, словацк. kamizol, н.-луж. kamzol, болг. камзóл, с.-х. камизол, словенск. kamižóla.

Камúн. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. У Смирно-

ва (129) фиксируется в Сборнике Императорского Русского Исторического Общества.

Нем. Kamin «камин» заимствовано, в свою очередь, из лат. camīnus «очаг» < греч. κάμινος — тж (Kluge, 342—343; Преображенский, I, 289—290; Duden, 5, 338; Фасмер, II, 174; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 366).

— Укр.ками́н, бел. камі́н, польск. kominek, чешск. komín, словацк. komín, болг.ками́на, с.-х. камин, словенск. kamín.

Камло́т. Заимствовано из франц. яз. в начале XVIII в. Впрочем, Фасмер (II, 175) допускает посредство голл., нем. Kamelot или польск. kamlot (см. также Meulen, 37; Duden, 5, 338). У Смирнова (129) в форме *камілотъ* фиксируется в «Торговом Морском Уставе» 1724 г.; форма *камлотъ* известна уже в 1731 г. (Вейсман, 528).

Франц. camelot «материя, ткань» (1248 г.) — нормандско-пикардск. форма от chamelot, производного от chameat «верблюд» (ткань, которая ввозилась с Востока и имела репутацию сделанной из верблюжьей шерсти; в действительности — из козьей шерсти) — Dauzat, 132; Bloch — Wartburg, 99; Robert, 218. Остальную литературу см. у Фасмера (II, 175).

— Укр. камло́т, бел. камло́т, польск. kamlot, болг. камло́т, с.-х. камло.

Камо́рка. Кроме рус. яз., известно в ряде слав. яз.: укр. *комірка*, бел. *камо́рка*, польск. komórka, словацк. komôrka, н.-луж. komorka. По КСРС фиксируется в «Сборнике выписок из архивных бумаг о Петре Великом» (1692 г.). Представляет собой суффиксальное производное (суф. *-к-*) от сущ. *камора*, зафиксированного по КСРС в «Памятниках дипломатических сношений с Римскою империею» 1576 г. (ср. *комора* «кладовая», укр. *комо́ра*, польск. komora, диал. kómora, чешск. komora «палата; кладовая», словацк. komora, в.-луж. komora, н.-луж. komora, ст.-сл. комора, с.-х. *ко̀мора* «палата; камера; кладовая, чулан», словенск. komôra), заимствованного из греч. καμάρα «свод» (Преображенский, I, 289; Фасмер, II, 175, 305; более подробно литературу см. у Фасмера).

Кампа́ния (военные действия, системы мероприятий по осуществлению какой-л. политической или хозяйственной задачи). Заимствовано из польск. или нем. яз. в начале XVIII в. (Фасмер, II, 175; Цыганенко, 186). В данной форме впервые отмечается в 1708 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 366).

Польск. kampania — тж, как и нем. Kampagne — тж, восходит к франц. campagne «сельская местность, деревня; военный поход; кампания (например, избирательная)», заимствованному из итал. яз., в котором campagna «поле, открытое место; деревня; военный поход; кампания (как система ка-

ких-л. мероприятий)», в свою очередь, восходящее к лат. campus «открытое поле, равнина, поле сражения; сражение; поле деятельности; область, сфера деятельности», и.-е. по происхождению (Fremdwörterbuch, 288; Duden, 5, 338; Duden, 7, 305; Dauzat, 133; Olivieri, 124; Walde, 119—120; Фасмер, II, 175; Цыганенко, 186).

— Укр. кампáнія, бел. кампáнія, польск. kampania, чешск. kampánja, словацк. kampaň, в.-луж. kampanja, болг. кампáния, макед. кампáња, с.-х. кампàња, словенск. kampánja.

Камуфлéт. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г.

Франц. camouflet (1611 г.) «камуфлет», первоначально означавшее «дым, который дуют в нос через бумажную зажженную трубочку», является, скорее всего, префиксальным производным (префикс ca-) от сущ. moufle «морда, рожа»; вариант chaultmouflet (XV в.; еще chamouflet, 1642) — Dauzat, 133; Bloch — Wartburg, 99; Robert, 218. См. *камуфляж.* В переносном знач. «непредвиденный и неприятный оборот дела; подвох» также заимствовано из франц. яз., где это переносное знач. — у Сен-Симона.

— Укр. камуфлéт, бел. камуфлéт, болг. камуфлéт.

Камуфля́ж. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г.

Франц. camouflage «маскировка; обман» (воен., 1914 г.) — дериват от глагола camoufler «маскировать», заимствованного из итал. camuffare «скрывать; обманывать», возможно восходящее к лат. *camuffo «одежда, служащая для маскировки» (Dauzat, 133; Bloch — Wartburg, 99; Robert, 218; Prati, 210; ср. Olivieri, 125, 461). См. *камуфлет.*

— Укр. камуфля́ж, бел. камуфля́ж, польск. kamuflaž, чешск. kamufláž, словацк. kamuflaž, болг. камуфля́ж, макед. камуфля́жа, с.-х. камуфлáжа, словенск. kamufláza.

Камфарá, кáмфора. Заимствовано, вероятно, через итал. яз. из лат. яз. в XVII в. (Hüttl-Worth, 75; Фасмер, II, 176). Впервые отмечается в Лексиконе Памвы Берынды 1627 г. (288).

Итал. canfora (ст.-итал. cafura) «камфара» заимствовано из ср.-лат. яз., в котором camphora «назв. дерева, из которого добывается камфара» представляет собой измененное араб. kāfūr или пракрит. kampura «смола», восходящее к др.-инд. karpūras — тж (Фасмер, II, 176; Olivieri, 127; Dauzat, 133).

В рус. яз. долгое время сохранялось написание *камфора*, а с 1956 г. закреплена орфография *камфара* (Суперанская Ударение в заимствованных словах, 187).

— Укр. камфорá, бел. камфарá, польск. kamfora, чешск. kafr, словацк. kamfor, в.-луж. kamfer, болг. кáмфор, макед. камфор, с.-х. кâмфор, словенск. kafra.

Камыш. Заимствовано из тюркск. яз. в XVIII в. (КрЭС 1971, 185). По ССРЛЯ отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г.

Турецк., татарск., башк., кирг. kamyš — «тростник», азерб., туркм. ǧamyš — «тростник, камыш» (Дмитриев, 25; Lokotsch, 84; Фасмер, II, 176; КрЭС 1971, 185).

— Укр. коми́ш, чешск. kamys, болг. камъш, с.-х. камиш «чубук, дудочка».

Кана́ва. Очевидно, собственно русское (КрЭС, 140). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Гейма 1801 г. Вероятнее всего, является переоформлением заимствованного из польск. яз. в конце XVIII в. kanał (Berneker, I, 480; Преображенский, I, 290). Фасмер (Греко-слав. этюды, III, 75) выводит это слово из греч. κατάβα «подвал», что кажется маловероятным.

Более подробно см. Преображенский, I, 290; Фасмер, II, 177. См. *канал*. Ср. Словарь рус. народных говоров, XIII, 35.

— Укр. кана́ва (из рус. яз.).

Кана́л. Заимствовано, вероятно, из нем. или голл. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 177). Отмечается с 1697 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 366; ср. также Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 52).

Нем. Kanal «русло, пролив, канал», голл. kanaal — тж заимствованы из лат. яз., в котором canalis «канал; трубка» является суффиксальным производным от canna «тростник, трубка», в свою очередь, заимствованного из греч. κάννα — тж (Kluge, 344; Walde, 122; Фасмер, II, 177).

— Укр. кана́л, бел. канал, польск. canal, kanał, чешск. kanál, словацк. kanál, в.-луж. kanal, болг. кана́л, макед. канал, с.-х. ка̀на̄л, словенск. kanal.

Канализа́ция. Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре Михельсона 1861 г. (128).

Франц. canalisation «канализация», переоформленное на русской почве, является суффиксальным производным от canaliser «канализировать» — деривата от сущ. canal «канал» (см. *канал*) — Dauzat, 133; Robert, 220.

— Укр. каналіза́ція, бел. каналіза́цыя, польск. kanalizacja, чешск. kanalisace, словацк. kanalizácia, в.-луж. kanalizacija, болг. канализа́ция, макед. канализациjа, с.-х. канализациjа.

Кана́лья. Заимствовано через польск. посредство из франц. яз. в начале XVIII в. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 366). Впервые фиксируется у Шафирова в 1710 г. (Смирнов, 129).

Польск. kanalia «подлец, негодяй» является переоформлением франц. canaille «чернь, негодяй», восходящего к итал. canaglia «сброд, чернь», суффиксальному производному от

cane «собака» (< лат. canus «пес») — Dauzat, 133; Olivieri, 125—127; Фасмер, II, 177; Sławski, II, 41; КрЭС 1971, 185.

— Укр. кана́лія, бел. кана́лька, кана́лья (Носович, 228), польск. kanalia, чешск. kanálie, словацк. kanália, в.-луж. kanalja, болг. кана́лия, словенск. kanalja.

Канапе́. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе 1762 г.

Франц. canapé «софа, диван с двумя боковыми спинками» — дериват (с изменением знач.) от ст.-франц. conopé (conopee) «постельный полог», которое передает видоизмененное лат. conopeum «постель с пологом от москитов». Лат. conopeum восходит к греч. яз., где κωνωπεῖον — тж — суффиксальное производное от κώνωψ «комар, москит» (Dauzat, 134; Bloch — Wartburg, 117; Фасмер, II, 177; Hüttl-Worth, 75).

— Укр. кана́па, бел. кана́па, польск. kanapa, чешск. kanape, словацк. kanap(k)a, болг. канапе́, макед. канабе, с.-х. канабо, словенск. kanapé.

Канаре́йка. Собственно русское. Встречается впервые в эпоху Петра I (Смирнов, 130). Восходит к франц. canari «канарейка» (< исп. canario «канарейка» < н.-лат. avis canaria «канарская птица») с помощью суф. *-ейка* (ср. аналогичное по структуре *индейка*). Птица названа по имени Канарских островов, откуда она была вывезена в XVI в. в Европу (Dauzat, 134; Фасмер, II, 177—178; КрЭС, 140).

Фасмер (II, 177—178) отвергает мнение Преображенского I, 291), считающего польск. kanarek «канарейка» источником рус. *канарейка*, полагая, что польск. kanarek самое большее могло явиться источником просторечной формы *кинарка* (см. также Sławski, II, 42).

— Укр. кана́рка, канаре́йка, кана́рок, бел. канарэйка, польск. kanarek, чешск. kanár, kanárek, словацк. kanárik, н.-луж. kanarik, болг. канарче, макед. канарка, с.-х. канарӣнка, словенск. kanárec.

Кана́т. Скорее всего, позднее (в середине XVII в.) заимствование из греч. яз. (Фасмер, II, 178). Впервые отмечается Дювернуа в «Материалах для словаря древнерусского языка» под 1642 г. (44).

Существуют две точки зрения на происхождение этого слова. Фасмер и авторы КрЭС допускают возможность заимствования из н.-греч. κανάτι «канат» (ср.-греч. κανν τα — тж) — Фасмер, II, 178; КрЭС, 179, 185. Преображенский возводит рус. *канат* к итал. canapo «пеньковый канат», но не объясняет появление конечного *т* (Преображенский, I, 291).

— Укр. кана́т, бел. кана́т, болг. кана́п «бечевка, шпагат», макед. канап «веревка», с.-х. ка̀на̄п «веревка, шпагат».

Канва́. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. Впервые фиксируется в Словаре Татищева 1824 г. (I, 653).

Франц. canevas «канва, род грубой холщовой ткани» заимствовано из итал. яз., в котором canavaccio — тж воспринято из лат. яз., где *cannabaceus — дериват от cannabis «конопля» (Dauzat, 135; Olivieri, 125; Фасмер, II, 178; КрЭС 1971, 185). См. *конопля.*

— Укр. *канва́*, бел. *канва́*, польск. kanwa, чешск. kanava, болг. *канава*, макед. канава, с.-х. *канева.*

Кандалы́. Заимствовано через турецк. посредство из арабск. яз. в XVII в. (Фасмер, II, 178; КрЭС 1971, 185). По КСРС в форме *кайдалы* фиксируется под 1651 г., в форме *кондалы* — в 1667 г.

Арабск. qaidani «двойные путы» — форма двойств. ч. от qajd «завязка». Древнерусская форма *кайданы*, более близкая к источнику заимствования, сохранялась в диалектах (Даль 1880, II, 84). Из *кайданы* по дистантной ассимиляции произошло *канданы*, в результате последующей диссимиляции *н-н* в *н-л* — *кандалы* (Дмитриев, 45; Фасмер, II, 178; КрЭС 1971, 185).

Бернекер и Преображенский возводят рус. *кандалы* к турецк. kündeli «связанный, носящий колоду» от künde «колода, петля» (Berneker, I, 480; Преображенский, I, 291), что Фасмер считает неубедительным.

— Укр. кайдані, бел. кайданы́, польск. kajdany.

Канделя́бр. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. Ср. Словарь Татищева 1824 г. (I, 633): candélabre — «большой подсвечник, сделанный на древний образец». По отношению к утраченному др.-рус. заимствованию из лат. яз. *канделябра*, отмеченному Срезневским в Библии 1499 г. (I, 1189), является самостоятельным.

Франц. candélabre «подсвечник, канделябр» заимствовано из лат. яз., где candelabrum (мн. ч. -a) «подсвечник» является суффиксальным производным от candela «свеча» (Dauzat, 134; Bloch — Wartburg, 110; Robert, 220; Фасмер, II, 179). Ср. др.-рус. *кандила* «лампада» (Срезневский, I, 1189).

— Укр. канделя́бр, бел. кандэля́бр, польск. kandelabr, чешск. kandelábr, словацк. kandeláber, болг. канделабър, с.-х. канделабар, словенск. kandeláber.

Кандида́т. Вероятно, пришло из языка Юго-Западной Руси в XVII в. (ср. мнение Фасмера, II, 179 о заимствовании слова из лат. или нем. яз.). Отмечается в форме *кандедат* в пьесе «Алексей, божий человек» 1673 г. (Hüttl-Worth, 75).

Польск. kandidat «кандидат» заимствовано из лат. яз., где candidatus буквально «одетый в белое» — производное от candidus «белоснежный» (в Риме претендент на должность, кандидат, должен был быть одет в белую тогу), которое, в свою

очередь, является дериватом от глагола condere «белеть, блистать» (Kluge, 344; Фасмер, II, 179; Sławski, II, 44).

Фразеологизм *кандидат наук* появился уже в советскую эпоху (Шанский РЯвШ, 1967, 5, 102).

— Укр. кандида́т, бел. кандыда́т, польск. kandydat, чешск. kandidat, словацк. kandidát, в.-луж. kandidat, болг. кандида́т, макед. кандидат, с.-х. канди̏да̄т, словенск. kandidát.

Кандидату́ра. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в «Помпадурах и помпадуршах» Салтыкова-Щедрина в 1876 г. (дано по ССРЛЯ).

Франц. candidature «кандидатура» является суффиксальным производным от candidat «кандидат» (Dauzat, 134; Bloch—Wartburg, 100; Robert, 220).

— Укр. кандидату́ра, бел. кандыдату́ра, польск. kandydatura, чешск. kandidatura, словацк. kandidatura, в.-луж. kandidatura, болг. кандидату́ра, макед. кандидатура, с.-х. кандидација, словенск. kandidatúra.

Кани́кулы. Заимствовано, вероятно, из польск. яз. (Фасмер, II, 180) в конце XVII в. Впервые отмечено в «Путешествии стольника П. А. Толстого» 1697—1699 г. (Hüttl-Worth, 75). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе Вейсмана 1731 г. в знач. «дни звезды», в Словаре АН 1847 г. дано дополнительное знач. «свободное время от учения» (САН 1847, I, 159).

Польск. kanikuła «зной, жара; каникулы» заимствовано из лат. яз., где canicula «собачка, щенок» — диминутив от canus «собака» (Фасмер, II, 180; КрЭС 1971, 185). Лат. canicula из астрономического термина, обозначающего созвездие Малого Пса и тот период, когда солнце находится в этом созвездии — с 22 июля по 23 августа, стало общеупотребительным в знач. «перерыв занятий в учебных заведениях, представляемый для отдыха» (Ковалевская История слов, 115—116). Форму мн. ч. слово приобрело по аналогии с *сутки* (см.), *именины* (см.).

— Укр. канíкули, бел. канíкулы, польск. kanicuła, словенск. kanicula «жара, зной».

Кани́стра. Заимствовано из нем. яз. в годы Великой Отечественной войны 1941—1942 гг. Впервые фиксируется в Словаре Аванесова и Ожегова «Русское литературное ударение» 1955 г. (Костомаров Вопросы культуры речи, 1959, II, 205—209). Нем. Kanister в знач. «двадцатилитровый бак для бензина» появилось в Германии в период подготовки второй мировой войны, до этого употреблялось в знач. «оплетенная бутыль», «корзина для хранения продуктов». Ср. укр. *кайстра* «мешок» < из нем. Kanister, силезское keister (Kluge, 345).

Нем. Kanister «канистра» заимствовано из лат. canistrum «плетенная из тростника корзина», которое, в свою очередь, усвоено из греч. κάνιστρον — тж, суффиксального производно-

го от κάννα «тростник» (Boisacq, 406—407; Frisk, 779; Kluge, 345; Костомаров Вопросы культуры речи, 1959, II, 205—209).

В совр. рус. яз. *канистра* употребляется в более широком знач. — «вид сосуда любой емкости для хранения жидкостей».

Канитéль (тонкая металлическая нить, употребляемая для вышивания). Заимствовано из франц. яз. в середине XVI в. (Фасмер, II, 180; КрЭС, 140). Впервые фиксируется в памятнике 1589 г. (Срезневский, I, 1190).

Франц. canetille «тонкая золотая или серебряная нить» заимствовано из итал. яз., в котором cannutiglio — тж является суффиксальным производным от canna «тростник; трубочка» < лат. canna — тж (Dauzat, 135; Robert, 221; Olivieri, 127—128; Фасмер, II, 180; КрЭС, 140). В рус. яз. франц. -tille было изменено под влиянием слов на *-ель*: *купель, свирель* (Фасмер, II, 180).

— Укр. канитéль, бел. каніцéль.

Канитéль (нудное, затяжное дело; досадная потеря времени). Собственно русское. В этом знач. по ССРЛЯ впервые отмечается у Григоровича в повести «Недолгое счастье» (1868 г.). Образовалось путем выделения из фразеологического оборота *тянуть канитель* «медлить, тянуть дело». Сюда же *канителиться* (Даль 1880, II, 84—85). Ср. аналогичное образование *тянуть волынку — волынка — волынить.* См. *канитель* (нить).

Канифóль. Заимствовано, вероятно, через нем. посредство из лат. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 180). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г.

Нем. Kolophonium «канифоль» заимствовано из лат. яз., в котором colophonium, colophōnia (resina) «колофонийская смола» восходит к греч. κολοφωνία (ῥητίνη) — тж, образованному от топонима Κολοφών «город Колофон в Лидии» (Фасмер, II, 180).

Нем. Kolophonium, лат. colophonium в рус. яз. в результате отдаленной метатезы трансформировались в *канифолия* > *канифоль.* До начала XX в. у рус. *канифоль* были колебания в роде (см. примеры в ССРЛЯ, V, 753).

— Укр. каніфóль, бел. каніфóля, польск. kalafonia, чешск. kalafuna, словацк. kolofonia, болг. колофóн, с.-х. калофониjум.

Канкáн. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов Чудинова 1894 г. (364).

Франц. cancan «эксцентрический эстрадный танец», возможно, восходит к cancan < quanquan (< quanquan de college «школьные речи») буквально назв. союза «хотя, однако, но», в переносном знач. — «пустое пышнословие», затем в результате расширения знач. > «шумиха, сплетня», откуда «веселый, шумный, отчасти скандальный танец». Возможно, cancan «канкан» — метафора, которая связана с детским назв. утки

cancan (ср. рус. *кря-кря*) < франц. canard «утка». Ср. cancan «канкан, старинный бальный танец» (Dauzat, 134; Robert, 220; Petit Larousse, 1961, 160).

— Укр. канка́н, польск. kankán, чешск. kankán.

Каннибáл. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. cannibale «каннибал» заимствовано из исп. яз., где canibal — тж представляет собой искаженное карибское Caraïbes, Caribes «караибы» (Dauzat, 136; Bloch — Wartburg, 101). Индейцы-караибы считались людоедами, почему этническое слово превратилось в термин *каннибал* «варварски жестокий человек, людоед».

— Укр. канiбáл, бел. канiбáл, польск. kanibal, чешск. kanibal, словацк. kanibal, в.-луж. kanibal, болг. канибáл, с.-х. канибал.

Каннибали́зм. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов Чудинова 1902 г. (311).

Франц. cannibalism «каннибализм» является дериватом от cannibal «каннибал» (Dauzat, 136; Bloch — Wartburg, 101). См. *каннибал*.

— Укр. канiбалíзм, бел. канiбалíзм, польск. kanibalizm, чешск. kanibalismus, словацк. kanibalizmus, болг. канибали́зъм, с.-х. канибали̇зам, словенск. kanibalizem.

Канóн. Заимствовано из ст.-сл. яз. (Kurz, II, 11). Впервые отмечается в памятнике XII—XIII вв. «Житие Мефодия» (Срезневский, I, 1190).

Ст.-сл. канонъ «канон, правило» заимствовано из греч. яз., в котором κανών «норма, правило» (буквальное знач. «палка для меры, линейка») — дериват от κάννα «тростник; трубка» (Преображенский, I, 292; Фасмер, II, 181; Boisacq, 406—407).

— Укр. канóн, бел. канóн, польск. kanon, чешск. kánon, словацк. kánon, в.-луж. kanon, болг. канóн, макед. канон, с.-х. канон, словенск. kánon.

Канонáда. Заимствовано через нем. посредство или прямо из франц. яз. (Фасмер, II, 181) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г., где в качестве языка-источника указан франц. яз.

Нем. Kanonáde «канонада» заимствовано из франц. яз., где canonnade — тж — дериват от canon «пушка», заимствованного из итал. яз., в котором cannone «пушка, труба» является аугментативной формой от canna «трубка; тростник» < лат. canna — тж < греч. κάννα «тростник» (Dauzat, 136; Bloch — Wartburg, 101; Duden, 7, 307; Walde, 122).

— Укр. канонáда, бел. кананáда, польск. kanonada, чешск.

kanonáda, словацк. kanonáda, в.-луж. kanonadá, болг. канона́да, макед. канона́да, с.-х. канона́да, словенск. kanonáda.

Канонéр. Заимствовано из голл. яз. (Розен Очерки, 58) или из нем. яз. (Фасмер, II, 181) в Петровскую эпоху. По КСРС отмечается с 1720 г. в «Книге Устав морской» в форме *канонир*; по ССРЛЯ в форме *канонер* впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г.

Голл. kanonier «канонир, канонер», нем. Kanonier «канонер, артиллерист» заимствованы из франц. яз., где canonner — тж является суффиксальным производным от canon «пушка» (Dauzat, 136; Bloch — Wartburg, 101; Розен Очерки, 58; Фасмер, II, 181). См. *канонада.*

— Укр. канонір, бел. кананір, польск. kanonier, чешск. kanonyr, словацк. kanonir, в.-луж. kanonęr «рядовой артиллерии», болг. канонир «рядовой артиллерии», словенск. kanonir.

Канонéрка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. Образовалось на основе словосочетания *канонерская лодка* в результате сжатия выражения в одно слово и с помощью суф. *-к-а*. Ср. *антоновка*, *винтовка*, *электричка.*

— Укр. канонéрка, бел. кананéрка, польск. kanonierka.

Канониза́ция. Заимствовано при посредстве польск. или нем. яз. из лат. яз. в начале XVIII в. Отмечается с 1728 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 366).

Польск. kanonizacja «канонизация», нем. Kanonization — тж из позднелат., в котором canonisation «канонизация» заимствовано из греч. яз., где глагол κανονίζω «брать что-л. за правило, регулировать» (Дворецкий, II, 873) — дериват от сущ. κανών «норма, канон». См. *канон.*

Первоначальное знач. слова — «обряд причисления к святым» (Яновский 1803, II, 91), и только с 1902 г. (Чудинов СИС 1902, 310) отмечается в новом знач. «требование признания кого-л. или чего-л. незыблемым авторитетом, высшей нормой».

— Укр. канонiза́цiя, бел. кананiза́цыя, польск. kanonizacja, чешск. kanonizace, словацк. kanonizácia, болг. канониза́ция, с.-х. канонизациjа, словенск. kanonizacija.

Канонизи́ровать. Заимствовано из франц. яз. (Авилова, 115) в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г.

Франц. canonisir «канонизировать», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ировать*, заимствовано из лат. яз., в котором canonizare — тж — суффиксальное производное от canon «канон». См. *канон.*

— Укр. канонiзува́ти, бел. кананiзава́ць, польск. kanonie-

zować, чешск. kanonisovati, словацк. kanonizovat', болг. канонизирам, с.-х. канонизировати, словенск. kanonizírati.

Каноэ. Заимствовано из англ. яз. в конце XIX в. В форме, сохраняющей англ. написание, отмечается в книге П. С. Алексеева «По Америке» 1888 г. (Аристова Англо-рус. языковые контакты, 94). Форма *каноэ* впервые фиксируется в Словаре иностр. слов Чудинова 1901 г. (312).

Англ. canoe «каноэ, спортивная лодка» заимствовано из исп. яз., в котором canoa «лодка, выдолбленная из дерева» < из карибского яз., где canoa означает особый вид легкой лодки, долбленной из целого ствола (Аристова Англо-рус. языковые контакты, 94; Skeat, 89; Corominas, 636).

— Укр. канóе, бел. каноэ, польск. kanoe, чешск. kánoe, словацк. kanoe, болг. канóе, с.-х. кано.

Кант. Заимствовано из польск. яз. (КрЭС 1971, 186) в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г.

Польск. kant «кант, окантовка» заимствовано из нем. яз., в котором Kante — тж восходит к ст.-франц. cant «грань, угол, торец», являющемуся, в свою очередь, переоформлением лат. canthus — буквально «железный обод колеса» (< греч. κανθός «глазной угол, угол зрения»); см. Brückner, 216; Kluge, 346; Sławski, II, 44; Фасмер, II, 181; КрЭС 1971, 186. Вальде считает происхождение лат. canthus неясным (Walde, 123—124).

— Укр. кант, бел. кант, польск. kant, чешск. canticum, болг. кант (заимствовано из рус. яз. — Sławski, II, 46).

Кантáбиле. Заимствовано из итал. яз. в конце XVII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Итал. cantábile «певуче» заимствовано из лат. яз., где cantabilis — тж — дериват от глагола cantare «петь» (Bloch — Wartburg, 101; Olivieri, 129). См. *кантата.*

— С.-х. кантабиле (< итал. cantábile).

Кантáта. Заимствовано из итал. яз. в первой трети XVIII в. Отмечается с 1733 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 366).

Итал. cantata «кантата, пение» — субстантивированное прич. от глагола cantare «петь», восходящего к лат. cantare «петь» (Olivieri, 129; Dauzat, 136).

— Укр. кантáта, бел. кантáта, польск. kantata, чешск. kantáta, словацк. kantáta, в.-луж. kantáta, болг. кантáта, с.-х. кантата, словенск. kantáta.

Кантилéна. Заимствовано из итал. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Итал. cantilena «мелодия; ария; грустная песня» заимствовано из лат. яз., где cantilēna «песня» образовано суффиксальным способом от глагола cantāre «петь» (Olivieri, 129).

— Укр. кантилéна, бел. кантылéна, польск. kantilena,

чешск. kantiléna, словацк. kantiléna, болг. кантилена, с.-х. кантилена, словенск. kantiléna.

Канто́н. Заимствовано через нем. посредство или непосредственно из франц. яз. в первой трети XVIII в. Отмечается с 1733 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 366).

Нем. Kanton «кантон» заимствовано из франц. яз., в котором canton «кантон, округ, уезд» восходит к итал. cantone — тж, деривату от ст.-франц. cant «грань, угол» (Kluge, 347; Dauzat, 136—137; Olivieri, 130; Фасмер, II, 182). См. *кант.*

— Укр. канто́н, бел. канто́н, польск. kanton, чешск. kanton, словацк. kantón, в.-луж. kanton, болг. кантон, макед. кантон «будка путевого обходчика», с.-х. кантон, словенск. kantȯn.

Кантони́ст, -ы (солдатские сыновья, со дня рождения числившиеся за военным ведомством). Заимствовано из нем. яз. в начале XIX в. Для подготовки солдатских детей к военной службе при Петре I в 1721 г. были созданы гарнизонные школы, их воспитанники с 1805 г. стали называться кантонистами (БСЭ 1953, XX, 33). Первая лексикографическая фиксация по ССРЛЯ дана в Словаре Соколова 1834 г.

Нем. Kantonist «военнообязанный, призванный на военную службу» является суффиксальным производным от Kanton «округ, район» (Фасмер, II, 182; Duden, 5, 341). См. *кантон.*

— Укр. кантоніст, бел. кантаніст.

Кану́н. Собственно русское. Впервые отмечается Срезневским (I, 1191) в 1193 г. в Ипатьевской летописи. Форма *канун* возникла в диалектах как народная обработка церковно-книжного *канон* (см.). Собственно рус. знач. «вечер предшествующего дня» развилось в связи с тем, что торжественная церковная служба, пение канонов в честь святого происходили вечером перед праздником (КрЭС 1971, 186; см. также Преображенский, I, 292; Фасмер, II, 182).

Интересно сопоставить рус. *канун* с укр. *передодень* «накануне» и бел. *пярэдадне* — тж.

Канцеля́рия. Заимствовано из польск. яз. в начале XVII в. Впервые отмечено в 1606 г. в «Ином сказании» анонимного автора (Kochman, 65). Первая лексикографическая фиксация по ССРЛЯ — в Лексиконе Поликарпова 1704 г.

Польск. kancelaria «отдел учреждения, ведающий делопроизводством» заимствовано из лат. яз., где cancellaria буквально «помещение, огороженное решеткой» (где работали писцы) — дериват от cancellarius «работающий за загородкой, писец», суффиксального производного от canzelli «решетка, загородка» (Brückner, 216; Преображенский, I, 293; Фасмер, II, 182; Sławski, II, 42; КрЭС 1971, 186). Этимологию лат. cancelli см. у Вальде (Walde, 121). См. *канцлер, карцер.*

— Укр. канцеля́рія, бел. канцыля́рыя, польск. kancelaria,

чешск. kancelář, словацк. kancelária, болг. канцелария, макед. канцеларија, с.-х. канцеларија, словенск. kanclíja.

Канцеля́рский. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г. Образовано присоединением суф. *-ск-* к усеченной основе сущ. *канцелярия.* В начале XVIII в. отмечается форма *канцелярийский*, образованная с помощью суф. *-ийск-*, вариантного по отношению к *-ск-*. См. Лексические новообразования в рус. яз. XVIII в., 153.

— Укр. канцеля́рський, бел. канцыля́рскі, польск. kancelaryjny, чешск. kancelářský, словацк. kancelárny, болг. канцела́рски, макед. канцелариски, с.-х. канцела̄рӣскӣ.

Ка́нцлер. Заимствовано из нем. яз. (Фасмер, II, 182) в первой половине XVII в. Впервые отмечается в «Вестях-Курантах» под 1643 г. (II, 21). В России звание канцлера было установлено Петром I в 1709 г., отменено в 1917 г. (БСЭ 1953, XX, 36).

Нем. Kanzler «канцлер, премьер-министр» восходит к лат. cancellarius «писец». Это знач. языка-источника в нем. яз. утрачено, и в рус. яз. *канцлер* вошло как обособленное от сущ. *канцелярия* (см.), *канцелярист.* Ср. форму *канчеларь* «писец», заимствованную непосредственно из лат. яз. (Поликарпов 1704, 310). См. Kluge, 347; Преображенский, I, 293; Фасмер, II, 182; Новиков РЯвШ, 1963, 3, 7.

— Укр. ка́нцлер, бел. ка́нцлер, польск. kanclerz, чешск. kanzléř, словацк. kancelár, болг. канцлер, с.-х. канце́ла̄р, словенск. kancler.

Канцо́на. Заимствовано из итал. яз. в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Кирилова 1845 г.

Итал. canzone «канцона, песня» является переоформлением лат. cantio, cantionis «песня» (Olivieri, 129).

— Укр. канцо́на, бел. канцо́на, польск. kancona, чешск. kanzona, болг. канцона, с.-х. канцона.

Канцоне́тта. Заимствовано из итал. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре иностр. слов. Кирилова 1845 г.

Итал. canzonetta «песенка» — диминутив от canzone «песня, канцона». См. *канцона.*

— Укр. канцоне́та, бел. канцане́та, чешск. kanzonetta, с.-х. канцонета.

Каньо́н. Заимствовано из исп. яз. Латинской Америки во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г.

Исп. cañón «ущелье; труба» является суффиксальным производным (с увеличит. суф. -n-) от caño «трубка», восходящего к лат. canna «тростник, трубка». Впервые так названа долина реки Колорадо (Corominas, 648—649; Dauzat, 136; Bloch — Wartburg, 101). Ср. аналогичное семантическое раз-

витие во франц. яз.: gorge «горло» > «ущелье» (Будагов Сравнительно-семасиологические исследования, 152).

— Укр. каньйон, бел. кан'ён, чешск. kaňon, словацк. kaňon, в.-луж. kanjon, болг. каньон, с.-х. кањони, словенск. kánjon.

Канюк (зоол.). Общеславянское: укр. *канюк*, бел. *кáна*, польск. kania «коршун», чешск. káně «лунь, сарыч», словацк. kaňa «коршун», в.-луж. kanja, н.-луж. kanja, болг. *кáняк* «коршун», с.-х. *кȁња* «лунь, сарыч», словенск. kanja. Вероятно, родственно лат. ciconia «аист», пренест. conea, др.-в.-нем. huon «курица». С другой ступенью чередования: гот. hana «петух», лат. cano «петь», греч. *κανάζω* «звучу», *καναχή* «звук, шум» (Преображенский, I, 293; Фасмер, II, 183; КрЭС 1971, 186). Вследствие чрезвычайно неприятного крика этой птицы, на русской почве развивается новое знач. у слова *канюк* «назойливый попрошайка, нищий» (Даль 1880, II, 86; Фасмер, II, 183). Ср. бел. *каня* — тж. См. *канючить*.

Канючить (клянчить, донимать просьбами, выпрашивать). Восточнославянское: укр. *канючити* — тж, бел. *канькаць* — тж. Образовалось суффиксальным способом словообразования от сущ. *канюк* в знач. «попрошайка» (суф. *-ить*; *к/ч* перед *и*). Связано с неприятным, докучливым криком, издаваемым птицей *канюк* (Преображенский, I, 293; КрЭС, 140; КрЭС 1971, 186; Фасмер, II, 183). См. *канюк* (зоол.).

Каолин. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые встречается в книге В. М. Севергина «Первые основания минералогии» 1798 г. (I, 244).

Франц. kaolin «каолин, особый вид глины» заимствовано из китайск. яз., в котором kao-ling — тж возникло лексико-семантическим путем на базе топонима Kao-ling «Каолин, гора в Китае, где были обнаружены залежи особой горной породы, каолина, используемой для изготовления фарфора». Указ. топоним представляет собой сложное слово, где kao — «высокий», ling — «гора, холм» (Lokotsch, 85; Dauzat, 423; Robert, 960).

— Укр. каолін, бел. каалін, польск. kaolin, чешск. kaolin, словацк. kaolin, в.-луж. kaolin, болг. каолин, с.-х. каолин, словенск. kaolin.

Кáпать. Общеславянское: др.-рус. *капати*, укр. *кáпати*, польск. kapać, чешск. kapati, в.-луж. kapać, н.-луж. kapaś, ст.-сл. **капати**, болг. *кáпя*, с.-х. *кȁпати*, словенск. kápati. Очевидно, образовалось от звукоподражательного междометия kap-kap!, ср. рус. *кап! кап!* (Преображенский, I, 293—294; Фасмер, II, 184; КрЭС, 140; КрЭС 1971, 186; Цыганенко, 188). См. *кáпля*.

Кáпать (перен., просторечн., доносить). Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре-справочнике «Новые слова и значения» 1971 г. (200); однако в литературе встречается с начала 60-х годов. Образовалось в результате развития прямого знач.

глагола *ка́пать* «падать каплями». Ср. фразеологический оборот *капать на мозги* (просторечн.) «постоянно, возвращаясь вновь и вновь, твердить кому-л. об одном и том же; нудно наставлять, поучать кого-л.». См. Фразеологич. словарь рус. яз. 1978, 194. Ср. также перенос знач. у глагола *клепать* (см.). См. *ка́пать, ка́пля.*

Капе́лла (муз.). Заимствовано из итал. яз. во второй половине XVIII в. (Фасмер, II, 185). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г.

Итал. cappella «хор» заимствовано из лат. яз., где cappella «хор» возникло в результате развития знач. cappella «часовня; придел в храме, где пел хор», которое является суффиксальным производным от cappa «вид головного убора», восходящего к cap- < capsa «вместилище, футляр, ящик» (Olivieri, 136; Walde, 128; Фасмер, II, 184). См. *капсула.*

— Укр. капе́ла, бел. капе́ла, польск. kapella, чешск. kapela, словацк. kapela, в.-луж. kapála (оркестр), болг. капе́ла, макед. капе́ла, с.-х. капела, словенск. kapéla.

Капе́ль. Восточнославянское: укр. *ка́пель*, бел. *капе́ль.* По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Поликарпова 1704 г. Образовано с помощью суф. *-ель* от *капать* (см.), *кап!*; ср. *метель* (см.).

Капельди́нер. Заимствовано из нем. яз. в начале XIX в. Впервые фиксируется в Рус.-французском словаре Рейфа 1835 г. (376).

Нем. Kapelldiener «капельдинер» — сложное слово, которое образовано на базе Kapella «капелла» и Diener «слуга». См. *капелла.*

— Укр. капельди́нер, бел. капельды́нер.

Капельме́йстер. Заимствовано из нем. яз. в середине XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г.

Нем. Kapellmeister «капельмейстер, дирижер» — сложное слово, образованное на базе Kapella «капелла, хор» и Meister «специалист, мастер» (Фасмер, II, 184). См. *капелла, мастер.*

— Укр. капельме́йстер, бел. капельма́йстер, польск. kapelmistrz, чешск. kapelník, словацк. kapelník, болг. капелма́йстер, с.-х. капелник, словенск. kapelnik.

Ка́персы. Заимствовано из англ. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 184). По КСРС впервые отмечается в «Уставе Морском» 1724 г.

Англ. capers «каперсы» (мн. ч.) было усвоено рус. яз. как форма ед. ч. *каперс* и получило дополнительное окончание мн. ч. *-ы.* Англ. capers «каперсы», caper «каперс» заимствовано из франц. яз., в котором câpres «каперсы», в свою очередь, заимствовано из итал., где càppero — тж восходит к лат. capparis «назв. кустарника и его плодов, каперс» < греч. κάππαρις — тж (Skeat, 90; Dauzat, 139; Olivieri, 136; Falk —

Тorr, 494; Фасмер, II, 184). Этимология греч. κάππαρις неясна (Boisacq, 409).

— Укр. ка́перс, капар (ед. ч.), ка́парці, бел. ка́персы, польск. kapary, чешск. kapary, словацк. kapary, болг. капари, с.-х. ка̏пра, словенск. kapre.

Капилля́р (мед., тончайший кровеносный сосуд). Вероятно, собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г. в форме *капилляры.* Ранее см. Журнал для нормальной и патологической гистологии..., 1870 г. (I, 6). Представляет собой аббревиацию словосочетания *капиллярные сосуды* (ср. *перпендикуляр* < *перпендикулярная линия* < perpendicularis linea), которое, в свою очередь, является семантической полукалькой мед. термина ученой латыни capillaria vasa, где capillaria — форма мн. ч. от прил. capillaris «капиллярный, волосяной», деривата от сущ. capillus «волос», а vasa — форма мн. ч. ср. р. от сущ. vasum «сосуд». Ср. бывшую в языке кальку *волосяные* (*власяные*) *сосуды*; ср. также *коронарные сосуды.*

Свое назв. эти кровеносные сосуды получили потому, что они очень тонки и по своему диаметру приближаются к величине волоса (Михельсон 1872, 238; БМ 1907, 207; БСЭ 1953, XX, 46).

— Укр. капіля́р, бел. капіля́р, польск. kapilar, чешск. kapilára, словацк. kapilára, болг. капиля́р, словенск. kapilára.

Капита́л. Заимствовано из нем. или франц. яз. в начале XVIII в. Первая фиксация относится к 1715 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 367).

Нем. Kapital «капитал» заимствовано из итал. яз., где capitale «основная сумма, капитал», как и франц. capital — тж, воспринято из лат. capitalis «основной, главный», деривата от caput «голова, глава» (Kluge, 348; Olivieri, 133—134; Dauzat, 138; Walde, 129).

В рус. яз. с 40-х годов XIX в. *капитал* стал означать не только значительную сумму денег, но и определенную общественную силу. О совр. содержании и объеме понятий, связанных с этим словом, см. Сорокин, 468.

— Укр. капіта́л, бел. капіта́л, польск. kapitał, чешск. kapital, словацк. kapitál, в.-луж. kapital, н.-луж. kapital, болг. капита́л, макед. капитал, с.-х. капи̏тал, словенск. kapital.

Капитали́зм. Заимствовано из нем. или франц. яз. в первой половине XIX в. Отмечается в статье Белинского «Парижские тайны» 1844 г. (VIII, 180) со знач. «стремление к накопительству»: «Как эта черта отзывается мещанством и *капитализмом*, которые законность и справедливость допускают только в денежных делах!» Совр. знач. возникает со второй половины XIX в., после появления русских переводов трудов К. Маркса («Капитал» переведен в 1872 г.).

Нем. Kapitalismus «капитализм» — суффиксальное производное от Kapital «капитал». См. Duden, 5, 342. Франц. capitalisme «капитализм» образовано от capitaliste «капиталист», см. Robert, 224.

— Укр. капіталізм, бел. капіталізм, польск. kapitalizm, чешск. kapitalismus, словацк. kapitalizmus, в.-луж. kapitalizm, болг. капитали́зъм, с.-х. капитализам, словенск. kapitalizem.

Капитали́ст. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. Впервые отмечается под 1723 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 367). Вплоть до середины XIX в. имело знач. «обладатель денежного капитала». Совр. знач. приобрело во второй половине XIX в. после появления в русских переводах трудов К. Маркса.

Нем. Kapitalist «капиталист» — суффиксальное производное от Kapital «капитал». См. Duden, 5, 342.

— Укр. капіталі́ст, бел. капіталі́ст, польск. kapitalista, чешск. kapitalista, словацк. kapitalista, в.-луж. kapitalist, болг. капитали́ст, с.-х. капиталист, словенск. kapitalista.

Капита́льный. Заимствовано из лат. яз. в конце XVII в. В Очерках по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (367). отмечается с 1709 г.

Лат. capitalis «главный, основной», на русской почве словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-н-ый*, является суффиксальным производным от caput «голова» (Olivieri, 133—134; Walde, 129).

— Укр. капіта́льний, бел. капіта́льны, польск. kapitalny, чешск. kapitálový, словацк. kapitalny, болг. капита́лен, с.-х. ка̏пита̄лен, словенск. kapitalen.

Капита́н. Заимствовано, судя по конечному ударению, из итал. яз. (Фасмер, II, 185), по мнению Славского, из польск. яз. (Sławski, II, 56) в начале XVII в. Впервые отмечается под 1615 г. (Christiani, 55; см. Фасмер, II, 185).

Итал. capitano «капитан» заимствовано из народной латыни, где capitaneus «главный, капитанский» является суффиксальным производным от лат. caput «голова» (Olivieri, 134; Фасмер, II, 185; Sławski, II, 56).

В России первоначально *капитан* употреблялось только для иностранных офицеров и введено для всех Петром I с 1699 г. (Малый энциклопедический словарь Бр.—Ефр. 1907 г., I, 1992—1993).

— Укр. капіта́н, бел. капіта́н, польск. kapitan, чешск. kapitán, словацк. kapitán; болг. капита́н, с.-х. капѐта̄н, капитен, словенск. kapitân.

Капите́ль. Заимствовано через нем. посредство или прямо из итал. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 185). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Вейсмана 1731 г.

Нем. Kapitell «верхняя часть колонны, капитель» заимст-

вовано из итал. яз., в котором capitello — тж, в свою очередь, заимствовано из лат. яз., где capitellum «головка, верх» — диминутив от caput «голова» (форма тв. п. — capite) — Kluge, 349; Olivieri, 133—134; Фасмер, II, 185.

— Укр. капітéль, бел. капітэ́ль, польск. kapitel, чешск. kapitel, словацк. kapitel, болг. капител, с.-х. капитл, словенск. kapitél.

Капитули́ровать. Заимствовано, скорее всего, из нем. яз. в конце XVIII в. (Авилова, 67). Ср. воспринятое через польск. посредство *капитуловать* (польск. kapitulować) с сохранением знач. языка-источника «заключать договор» (Смирнов, 133; Авилова, 341). В совр. знач. «соглашаться на сдачу, сдаваться» отмечено в «Письмах и бумагах» А. В. Суворова под 1790 г. (Авилова, 76).

Нем. kapitulieren «капитулировать», в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-овать*, заимствовано из ср.-лат. яз., где capitulare «заключить договор» является суффиксальным производным от capitulum «головка; глава книги; статья закона», диминутива от caput «голова». См. *капитуляция*.

— Укр. капітулюва́ти, бел. капітулява́ць, польск. kapitulować, чешск. kapitulovati, словацк. kapitulovat', болг. капитули́рам, макед. капитули́рам, макед. капитули́рати, словенск. kapitulírati.

Капитуля́ция. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 185). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Польск. kapitulacja «капитуляция, сдача» заимствовано из лат. яз., в котором capitulatio «капитуляция; пакт, решение по международному праву» — дериват от capitullum «статья закона; глава книги», являющегося диминутивом от caput «голова» (Dauzat, 138; Kluge, 349; Brückner, 217; Фасмер, II, 185).

— Укр. капітуля́ція, бел. капітуля́цыя, польск. kapitulacja, чешск. kapitulace, словацк. kapitulacia, в.-луж. kapitulacija, болг. капитула́ция, макед. капитулациjа, с.-х. капитулациjа, словенск. kapitulacija.

Ка́пище (языческий храм). Древнерусское заимствование из ст.-сл. яз. (Фасмер, II, 185).

Ст.-сл. **капиштє** — тж — дериват от **капь** «видение, призрак, образ» < «статуя, изображение». Представляет собой древнее заимствование из др.-чувашск. *käp, совр. чувашск. päk, уйгурск. kep «форма, картина», ст.-турецк. gib «картина», алтайск. *кер*, телеутск., шорск. käpkä. Из тюркск. яз. заимствованы марийск. kap «тело, стан», коми kab «колодка», венг. kép «картина» (Mikkola WuS, 6, 144; Младенов, 231; Brückner KZ, 1910, XLVIII, 189; Фасмер, II, 185; ср. также Преобра-

женский, I, 294). Устарели и.-е. сравнения с рус. *копить*, греч. *κόπτω* и др. (см. Фасмер, II, 185; ср. Преображенский, I, 294).

Капка́н. Заимствовано из тюркск. яз. в XVII в. По КСРС отмечается с 1635 г. в «Актах археологической экспедиции Академии Наук».

Рус. *капкан* передает заимствованное из тюркск. kapkan, kapγan «западня, ловушка, петля» (Lokotsch, 86; Berneker, I, 485; Фасмер, II, 186; КрЭС 1971, 186).

— Укр. капка́н, польск. kapkan, чешск. kapkan, словацк. kapkan, болг. капан, макед. капан.

Каплу́н. Заимствовано из польск. яз. в первой половине XVII в. Впервые отмечается в переводах дьяка Григория Кунакова под 1649 г. (Kochman, 52).

Польск. kapłun, kapłon «каплун» воспринято из ср.-в.-нем. kappun — тж. Появление ł объясняется влиянием, путем шутливого сближения, kapłan «капеллан, священник» (Berneker, I, 486; Фасмер, II, 186; Sławski, II, 58).

Нем. Kappun заимствовано из итал. яз., в котором cappone «каплун» воспринято из нар.-лат. capo, capone «кастрированный петух, каплун» (Olivieri, 136—137). Лат. capo Фасмер ставит в один ряд с лат. глаголом capare «колоть, рассекать» и греч. *κυπτά* «бить, отрубать», возводя к и.-е. *(s)kēp-, *(s)kāp- «колоть, резать» (Pokorny, 930; Фасмер, III, 650).

— Укр. каплу́н, бел. каплу́н, польск. kapłon, kapłun, чешск. kapoun, словацк. kapún, в.-луж. kapon, н.-луж. kapłon, с.-х. ко̏пун, словенск. kopun.

Ка́пля. Общеславянское: др.-рус. *капля*, укр. *ка́пля*, бел. *ка́пля*, польск. kapla, kapia, чешск. kápě, словацк. kvapka, в.-луж. kapka, ст.-сл. **капля, капиа**, болг. *капка*, с.-х. *ка̏пља*, словенск. káplja. Образовано от **капати* «падать каплями» с помощью суф. -j-, с изменением *пj* в *пл'* и со знач. «частица падающей жидкости» (Meillet, 396; Преображенский, I, 294; Фасмер, II, 186; КрЭС, 141; Цыганенко, 188).

Допускается родство с др.-инд. kaphas «слизь», авест. kafa «пена», нов.-перс. kaf — тж (Младенов РФВ, 1914, LXXI, 461). С другой стороны, судя по рус. междометию *кап! кап!*, можно допустить звукоподражательное происхождение (Berneker, I, 487; Преображенский, I, 294; Фасмер, II, 186—187; ср. также Ильинский РФВ, 1915, LXXIII, 288—289). См. *капать*.

Ка́пор. Заимствовано из голл. яз. (КрЭС, 141; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 367) в конце XVII в. Впервые отмечается в документах московского театра, 1676 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 66).

Голл. kaper «шапка» — суффиксальное производное от kap — тж, восходящего к лат. cappa «род головного убора» (Фасмер, II, 184; КрЭС, 141). Некоторые ученые (Соболевский РФВ, 1913, LXX, 85; Berneker, I, 485) предполагают, что сло-

во было заимствовано из итал. яз., где capparo — «капюшон, колпак, шапка», что подтверждается формами *капар, капер*, известными в рус. яз. в XVIII в. (Беркович Дисс., II, 183).

— Укр. ка́пор, бел. ка́пар.

Капо́т (домашнее женское платье свободного покроя, халат). Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 187) в начале XIX в. Впервые фиксируется в Рус.-французском словаре Рейфа 1835 г. (376).

Франц. capote «капот» — дериват от cape «род плаща с капюшоном», которое заимствовано из итал. яз., где cappa — тж восходит к лат. cappa «род головного убора» (Dauzat, 137, 139; Bloch — Wartburg, 103; Фасмер, II, 187). Оливьери (Olivieri, 135—136) считает возможным родство лат. cappa и caput «голова», однако у Вальде (Walde, 129) указание на родство этих слов отсутствует.

— Укр. капо́та, бел. капо́та, польск. kapota, чешск. kapot «мужская одежда», болг. капот «презерватив», с.-х. ка̀пӯт «мужская одежда, пальто».

Капо́т (металлическая крышка у различных механизмов, предохраняющая их от порчи). Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г.

Франц. capot «капот» возникло лексико-семантическим способом словообразования на базе capot «род плаща с капюшоном» (Dauzat, 139).

— Укр. капот, бел. капот, чешск. kapóta.

Капра́л. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XVII в. Впервые отмечается с 1648 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 66).

Франц. caporal «младший офицерский чин, капрал» заимствовано из итал., яз., где caporal — тж является суффиксальным производным от capo «голова» (Dauzat, 138; Bloch — Wartburg, 103; Olivieri, 134).

— Укр. капра́л, бел. капра́л, польск. kapral, чешск. kapral, словацк. kaprál, болг. капрал, с.-х. ка̏пла̄р.

Капри́з. Заимствовано из итал. яз., возможно, через франц. посредство в нача́ле XVIII в. Первая фиксация относится к 1719 г. и представлена в форме *каприция* (вероятно, передающей итал. capriccio «каприз»), в форме *каприс* отмечается в 1762 г. (дано по Очеркам по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 367). Первая лексикографическая фиксация по ССРЛЯ — в Словаре Яновского 1803 г. в форме *каприз*.

Франц. caprice «упрямство, каприз» представляет собой словообразовательно переоформленное итал. capriccio «каприз (муз.), каприччио» (Dauzat, 139; Olivieri, 137; Фасмер, II, 187; КрЭС 1971, 187). См. *каприччио*.

— Укр. капри́з, бел. капры́з, польск. kaprys, чешск. kaprice,

словацк. kaprica, болг. каприз, с.-х. ка̀прис, ка̀приц, словенск. kaprica.

Капри́ччио (муз.). Заимствовано из итал. яз. в первой половине XVIII в. В Очерках по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (367) отмечается в форме *каприция* с 1719 г. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Итал. capriccio «каприччио, каприз» является суффиксальным производным от лат. capra «коза», откуда буквальное знач. «козлиная манера» (Olivieri, 135; Фасмер, II, 187; КрЭС 1971, 187). Музыкальное произведение так названо потому, что характеризуется причудливой сменой эпизодов и настроений.

— Укр. каприччіо, бел. капрычыё, чешск. capriccio, болг. капричио, с.-х. капру̀ħо.

Капро́н. Заимствовано из англ. яз. в середине XX в. (КрЭС 1971, 187). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ожегова 1952 г.

Англ. capron «капрон» образовано на базе специального термина (в рус. яз. *капролактам*), обозначающего исходное вещество, из которого изготовляется *капрон*. В химический состав капролактама входит *капроновая кислота* (отмечено в Словаре иностр. слов Чудинова 1902 г., 315), названная так потому, что в незначительном количестве находится в козьем молоке, чем и объясняется использование в ее назв. (и в англ., и в рус. яз.) лат. корня capra «коза». Ср. более поздние *нейлон* (см.), *перлон* (см.).

— Укр. капро́н, бел. капро́н, польск. kapron, чешск. kapron, болг. капрон, с.-х. капрон.

Ка́псула (мед.). Заимствовано, вероятно, из лат. яз. в XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Лат. capsula (буквально «маленькая коробочка») представляет диминутив от capsa «коробка, ящик». Этимологию лат. capsa см. у Вальде (Walde, 128).

— Укр. ка́псула, бел. ка́псуля, польск. kapsulka, чешск. kapsule, словацк. kapsula, болг. капсула, с.-х. капсула.

Ка́псюль (воен.). Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1908 г.

Франц. capsule «капсюль, маленькая коробочка» заимствовано из лат. яз., где capsula «коробочка» — диминутив от capsa «коробка» (Bloch — Wartburg, 103; Walde, 128). Ср. *капсула* (см.).

— Укр. ка́псюль, бел. ка́псуль, польск. kapsla, чешск. kapsle, словацк. kapsl'a, в.-луж. kapsla «коробка, футляр», болг. капсул, с.-х. капсла.

Капу́ста. Общеславянское: др.-рус. *капуста* (Срезневский, I, 1195), ст.-укр. *капоуста* (Словник, I, 470), укр. *капу́ста*, бел. *капу́ста*, польск. kapusta, чешск. kapusta, словацк. kapusta,

болг. *капу́ста* (БЕР, II, 225), с.-х. устар. *ка̀пуста* (Sławski, II, 62—63; БЕР, II, 225), словенск. kapu͠sta (БЕР, II, 225). Является культурным заимствованием, источник которого до сих пор не установлен (Sławski, II, 62—63).

Большинство ученых считает контаминацией ср.-лат. *kupusta (< compos(i)ta «составленная, сложная», прич. м. р. compositus от глагола compono «складывать, собирать») и *kapus (< caputium «кочан капусты» буквально «головка», дериватa от caput «голова», ср. словенск. kâpus). См. Преображенский, I, 295; Berneker, I, 486; Holub — Kopečný, 163; Machek, 192; Sławski, II, 62—63; Трубачев Кр. сообщения, 1958, XXV, 97; Фасмер, II, 188; КрЭС, 141; БЕР, II, 225.

Капу́стник (вечеринка). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается у Станиславского в работе «Моя жизнь в искусстве» 1926 г. В этом знач. слово появляется уже с начала XX в. (Театр. энциклопедия, 1963, II, 1125). Образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе слова *капустник* (из крестьянского обихода) «время рубки капусты» > «традиционный в театральной среде дружеский ужин с обязательными шуточными выступлениями, который устраивался, как правило, в первый понедельник великого поста». Эта традиция была связана с тем, что по законам Российской империи во время великого поста официальная театральная жизнь должна была замирать и актеры вынуждены были бездействовать в течение семи недель (Брагина Неологизмы в русском языке, 85). Обязательными блюдами, подававшимися на капустнике, были капуста и капустный пирог (Театр. энциклопедия, 1963, II, 1125). С 50-х годов XX в. *капустник* — один из видов художественной самодеятельности (см. Трифонов Новый мир, 1950, 10, 171).

— Укр. капу́сник, бел. капу́снік.

Капу́т. Заимствовано из нем. яз. в первой трети XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. в формах *капотъ* и *капутъ*. *Капотъ*, по-видимому, заимствовано непосредственно из франц. яз., где capot фразеологически связано в обороте faire capot «ваши карты биты» (Dauzat, 139; Bloch — Wartburg, 130). В Словаре АН 1847 г. (I, 161) также отмечается и оборот *дать капотъ* «сделать, чтобы играющий не взял ни одной взятки; погубить».

Нем. kaputt возникло путем выделения из фразеологического оборота caput (kàputt) machen, передающего франц. фразеологизм faire capot «карты биты» (Kluge, 350; Фасмер, II, 188).

В годы Великой Отечественной войны произошло второе заимствование нем. kaputt в знач. «конец, гибель».

— Укр. капу́т, бел. капу́т, чешск. kaput, словацк. kaput, болг. капут.

Капуци́н. Заимствовано из польск. яз. в конце XVII в. В Очерках по исторической лексикологии русского языка отмечается с 1698 г. (367).

Польск. kapucyn «капуцин» заимствовано из лат. яз., где cappucinus «монах францисканского ордена, капуцин» является суффиксальным производным от cappucio «капюшон» (монахи францисканского ордена носили длинную накидку (плащ) с капюшоном). См. *капюшон.* Фасмер предполагает рус. заимствование из нем. яз. (Фасмер, II, 188). См. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 136.

— Укр. капуци́н, бел. капуцы́н, польск. kapucyn, чешск. kapucín, словацк. kapucín, в.-луж. kapucin, болг. капуци́н, с.-х. капуцинер, словенск. kapūca, kapūc.

Капюшо́н. Заимствовано из франц. яз. в середине XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. в форме *капишонъ*; форма *капюшонъ* — в Словаре АН 1908 г. (дано по ССРЛЯ). Возможно, что устар. *капишонъ* было заимствовано из польск. capiszon (Sławski, II, 55—56).

Франц. capuchon «капюшон» заимствовано из итал. яз., в котором cappuccio — тж, в свою очередь, заимствовано из лат. яз., где caputium «монашеская шапка, клобук» — дериват от cappa «вид головного убора, шапка» (Olivieri, 135—136; Dauzat, 139; Bloch — Wartburg, 103; Фасмер, II, 185; КрЭС, 141). См. *капот* (домашнее женское платье, халат).

— Укр. капюшо́н, бел. капішон, польск. capiszon, чешск. kapižon, kapišon, в.-луж. kapuca, болг. капюшон, с.-х. капуца.

Ка́ра. Общеславянское: др.-рус. *кара*, укр. *ка́ра*, бел. *ка́ра*, польск. kara, чешск. kára «наказание; упрек», словацк. kára, с.-х. *ка̂р* «укор, порицание; наказание; кара; беда; забота», словенск. kâr «ссора». Образовано с помощью темы *-а* от той же основы, что и *корить* (см.) — Фасмер, II, 190; КрЭС 1971, 187. См. *карать.*

Караби́н. Заимствовано из франц. яз. в XVII в. Отмечается с 1645 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII в., VII, 70).

Франц. carabine «карабин, облегченная укороченная винтовка» является суффиксальным производным от carabin, известного в двух знач.: «ученик хирурга» и «солдат легкой кавалерии, конный разведчик», которое возникло на базе шутливого назв. учеников хирургических школ «carabin de saint Com» (de saint Com — «святого Козьмы», святые Козьма и Демиан считались покровителями медицины). Слово carabin восходит к ст.-франц. d'escarrabin «тот, кто хоронит умерших от чумы», по-видимому являющемуся метафорой на базе escar-

bot «жук-навозник, жук-могильщик» (Dauzat, 140; Robert, 226; Petit Larousse 1961, 160). Ср. *парабеллум*.

— Укр. карабін, бел. карабін, польск. karabin, чешск. karabina, словацк. karabina, в.-луж. karabiner, болг. карабина, с.-х. кара̀бӣн, словенск. karabin.

Карабине́р. Заимствовано из франц. яз. в начале XVIII в. По КСРС отмечается в Письмах и бумагах Петра Великого 1706 г.

Франц. carabinier «солдат особого вида кавалерии» является дериватом от carabin «конный разведчик» (Dauzat, 140; Bloch — Wartburg, 104). См. *карабин*. Ср. итал. carabiniere «жандарм», заимствованное из франц. яз. (Olivieri, 138).

— Укр. карабіне́р, бел. карабіне́р, польск. karabinier, чешск. karabiník, словацк. karabinier, болг. карабине́р, с.-х. карабинјер.

Кара́бкаться. Собственно русское. По ССРЛЯ отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г. Является возвратной формой от *карабкать*, представляющего собой производное с суф. *-к(а)*, ср. также *карабать* «царапать, расцарапывать» (Словарь рус. народных говоров, XIII, 63).

Слово не имеет соответствий в слав. яз. (Горяев 1896, 133; Преображенский, I, 296).

Карава́й. Общеславянское: др.-рус. *короваи* (Срезневский, I, 1289), укр. *корова́й*, бел. *карава́й*, польск. korowaj (из рус. яз. — Brückner, 257; Sławski, II, 495), чешск. kràvālj, диал. kràvāj, ст.-сл. кравꙗи (Преображенский, I, 358; Черных Очерки, 94), болг. *крава́й*, макед. *кравај*, с.-х. *кра̀ва̄ј* «вид пирога, подаваемого жениху и невесте», словенск. kravāj, krávaj. Связь со словом *корова* признается всеми исследователями (назв. животных часто употреблялись как назв. изделий из теста: рус. диал. *коровушка* «рождественское печенье» (Герасимов, 55), укр. *гу́ска, бичо́к* (Brückner, 257, 271), *козу́ля* «пряник, имеющий форму коровы или оленя, ватрушка или пирог с яйцами, украшенный рогами», польск. gąska, byczek); затруднения вызывают семантико-словообразовательные связи слова.

Одни ученые сопоставляют *коровай* со словом *коровяк* «куча коровьего навоза» (Преображенский, I, 358), возводя к языческому культу, ср. *моление коровайное* (Черных Очерк, 67).

Другие ученые, считая исходным знач. «свадебный хлеб» (отмечается в Словаре рус. народных говоров, XIII, 65), считают, что назв. *коровай* являлось символическим — вызывало плодовитость, ср. в некоторых диал. *корова* имеет знач. «невеста», а *бык* символизировал жениха; ср. бел. *я́ловіца* «каравай» (Фасмер, II, 332).

Словообразовательные связи слова недостаточно ясны. Не-

которые ученые (КрЭС, 141) выделяют суффикс *-ай* в сравнении со словом *лишай*, что, по мнению Откупщикова (215), не выдерживает критики. Откупщиков (214—215) также выделяет суф. *-ай*, но ставит *каравай* в один словообразовательный ряд со словами *ра-т-ай* и рус. диал. *коро-т-ай* «короткий кафтан», выделяя суффиксальное -v- и восстанавливая словообразовательную структуру в виде *kor-u-ajь аналогично *коротай* < kor-t-ajь. Генетически *каравай* также сближается с *коротай* (подробнее см. Откупщиков, 215), в таком случае оба сущ. восходят к корню *kor- «резать» (см. *корнать*), и *каравай* буквально имеет знач. «резень, отрезанный (ломоть); кусок (хлеба)».

Слово *каравай* в совр. написании является результатом развития аканья и закрепления его на письме (КрЭС, 141).

Иные точки зрения на происхождение слова, маловероятные по мнению Славского (Sławski, II, 496), см. в Словаре Фасмера (II, 332).

Карава́н. Заимствовано из перс. яз. (Miklosich TEl, II, 109) в первой половине XV в. Впервые отмечается в «Хождении священноинока Варсонофия ко святому граду Иерусалиму» 1462 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 70).

Перс. kārvān «вереница животных, верблюдов» возводится к др.-инд. *karabhas «верблюд» (Dauzat, 86; Lokotsch, 86; КрЭС, 141). Фасмер (II, 190) настаивает на заимствовании из франц. яз.

— Укр. карава́н, бел. карава́н, польск. karawana, чешск. karavana, словацк. karavána, в.-луж. karawana, болг. керва́н, макед. караван, с.-х. кара̀ван, словенск. karavana.

Карава́н-сара́й. Заимствовано из франц. или нем. яз. в первой половине XVII в. (Фасмер, II, 190). По КСРС впервые отмечается в «Проскинитарии» Арсения Суханова 1653 г. Фасмер и КСРС дают старые формы, являющиеся прямыми заимствованиями с Востока: *карам-сарай*, *кермосарай*, *карвасарай*, *корванъ-сарай*.

Франц. caravan-serail «караван-сарай», нем. Karawan-serai — тж заимствованы из перс. karvanserai «постоялый двор для караванов», которое представляет собой сложение karwan «караван» и serai «сарай, дом» (Dauzat, 141; Lokotsch, 86; Фасмер, II, 190). См. *караван*, *сарай*.

— Укр. караван-сарай, бел. караван-сарай, польск. karawan-seraj, чешск. karawanseraj, болг. керва́н-серай, с.-х. караван-серај, словенск. karawanseraj.

Караве́лла. Заимствовано, вероятно, из порт. или исп. яз. в XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Порт. caravelle «каравелла», исп. carabela — тж заимствованы из лат. яз., в котором carabus «плетеная лодка, обшитая

кожей» и «морской рак, краб» восприняты из греч. κάραβος «морской ракообразный, краб» (Walde, 125; Corominas, I, 662).

— Укр. каравéла, бел. каравéла, с.-х. каравела.

Карагáч. Заимствовано из тюркск. яз. В форме *карагашчь* «южное лиственное дерево, разновидность вяза, карагач» отмечается с 1638 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 71). По ССРЛЯ в форме *карагач* впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г.

Турецк. karaaγač «вяз», уйгурск. karaγač — тж буквально значат «черное дерево»: kara «черный», aγač «дерево». Ср. азерб., туркм. *гарагач* «вяз (черное дерево)», узбекск. *кайрагач* — тж (Дмитриев, 25; Фасмер, II, 191; Шипова, 164).

— Укр. карагáч, бел. карагáч, болг. карагáч.

Каракáтица. Возможно, собственно русское. По КСРС встречается в «Записках» Матвеева (начало XVIII в.). Образовано, очевидно, с помощью суф. *-иц-а* от несохранившегося прил. **корокатъ*, суффиксального производного от *корокъ* «нога». Буквально *каракатица* — «ногастая». Совр. написание и произношение с *а* — результат аканья. См. Грот ФЗ, II, 49; Miklosich, 131; Преображенский, I, 358; Фасмер, II, 191; КрЭС, 141. См. *окорок, карачки.*

— Укр. каракáтица, бел. каракáціца.

Карáковый (темно-гнедой). Заимствовано из тюркск. яз. в XVI в. По КСРС отмечается в памятниках XVI в. в форме *каракулой.* Тюркск. *каракула* «буро-пегий» образовано путем сложения kara «черный» и kula «буланый». Изменение *каракулый* > *караковый* произошло под влиянием рус. прил. на *-ов-*, например, *осиновый, одинаковый* (Преображенский, I, 296; Фасмер, II, 191—192; КрЭС, 141).

Дмитриев (40) предполагает в слове *караковый* сочетание двух тюркск. корней: kara «черный, вороной» и kuba «темный, буланый» (kuba, koba встречается в совр. казахск., кирг., башк. яз.).

Радлов возводит *караковый* к чагатайск. kara «черный, темный» (Радлов, 2, 150).

Сопоставление Горяева рус. *караковый* с греч. καρύκινος «темно-красный» (Горяев 1896, 133) Фасмер считает невероятным.

Карáкули (мн. ч.). Заимствовано из тюркск. яз., в совр. знач. фиксируется в первой половине XIX в. (ССРЛЯ, V, 801), в знач. «карликовое дерево» — в Словаре Нордстета 1780 г., в знач. «инструмент с загнутыми концами; железные рогульки с шипами» — в первой половине XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 62). Даль (Даль 1880, II, 90) отмечает два знач.: «кривулина, кривое дерево или сучок» и «нечетное, дурное письмо».

Тюркск. karakol (буквально «черная рука») образовано

сложением двух слов: kara «черный» > «дурной, плохой» (см. *карагач*) и kol (варианты kar, kor, kul) «рука» (Lokotsch, 87; **Фасмер, II,** 192; КрЭС, 142).

— Бел. кара́кули.

Кара́куль. Заимствовано из тюркск. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Энц. словаре Березина 1878 г. в форме с дефисным написанием *кара-куль*.

Узбекск. *каракуль* возникло лексико-семантическим путем на базе топонима *Каракуль* «оазиса в Бухаре, где выводится известная порода овец с черной курчавой шерстью» (Будагов Словарь, II, 44). Указ. топоним представляет собой сложное слово, где kara — «черный», kul — «озеро» (Дмитриев, 40; Фасмер, II, 192; КрЭС 1971, 187). Ср. *джерси*, *кашемир*.

— Укр. кара́куль, бел. кара́куль, польск. karakuły, чешск. karakul, болг. каракул.

Каракульча́. Заимствовано из узбекск. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1908 г.

Узбекск. *каракульча* «мех из шкурки преждевременно родившихся ягнят каракульской овцы» — диминутив от *каракуль*. См. *каракуль*.

— Укр. каракульча́, бел. каракульча́.

Караме́ль. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре поваренном 1795 г. (II, 136) в форме м. р. (по роду слова в языке-источнике), в форме ж. р. *карамель* по ССРЛЯ отмечается в Словаре Даля 1863 г.

Франц. caramel «жженый сахар» заимствовано из исп. яз., в котором caramel(o) — тж является искажением ср.-лат. canna-mella «сахарный тростник» (Фасмер, II, 192; Dauzat, 141; Bloch — Wartburg, 104).

— Укр. караме́ль, бел. караме́ль, польск. karamelek, чешск. karamel, словацк. karamel, в.-луж. karamel, болг. караме́л, караме́ли (собир.), с.-х. карамȇла.

Каранда́ш. Заимствовано из тюркск. яз. в середине XVII в. По КСРС отмечается в Приходно-расходной книге Иверского монастыря 1669 г.

Существует точка зрения, что *карандаш* — заимствование тюркск. karadaš «минерал» (ср. турецк. karataš «черный сланец»), которое является сращением двух слов: kara «черный» и daš, taš «камень» (Lokotsch, 87; Фасмер, II, 192; КрЭС 1971, 188). Дмитриев сомневается в правильности данной этимологии, так как фонетически трудно объяснить *-н-* в середине слова. Немет (Nemeth Acta linguistica, XVII, 215—220) возводит *карандаш* к тюркск. *galamdaš «тростниковое перо со стержнем из графита», которое образовано сращением *galam (араб. galam, туркм. galam), передающего назв. др.-тюркск. инструмента для письма — «камышовая трубочка», и daš «камень». Фонетические изменения *м>н* (ср. *камфора* > народн.

канфора) и *л>р* (ср. *мусульманин > басурман*) вполне вероятны.

Карантин. Заимствовано из итал. яз. в первой половине XVIII в. В Очерках по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. отмечается в 1726 г. (367).

Итал. quarantana (-ene) «карантин» является суффиксальным производным от quarante «сорок», воспринятого из вульг.-лат. яз., в котором quaranta «сорок» является сжатой формой классического лат. quaraginta «сорок» (Olivieri, 547; Dauzat, 600). Первоначально так назывались учреждения, которые в течение сорока дней держали в изоляции людей, транспорт из зараженной местности.

— Укр. карантин, бел. каранцін, польск. karantanka, чешск. karanténa, словацк. karanténa, болг. карантина, с.-х. карантин, словенск. karanténa.

Карапуз (небольшой, толстый человек; особенно о детях). Очевидно, заимствовано из тюркск. яз. в первой половине XIX в. (Фасмер, II, 193; Дмитриев, 16; КрЭС, 142; Цыганенко, 191; Шипова, 167). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г.

Тюркск. kaṛpuz (перс. härbuz; ср. новогреч. καρπούσια «дыня» — сложение на базе ĥär «осел» и buz «коза» (по иной этимологии būčinā «огурец») — Lokotsch, 65. Таким образом, имеет место перенос знач.: «круглый, толстый, как арбуз» (Фасмер, II, 193; КрЭС, 142; Цыганенко, 191).

Следует отметить, что вышеприведенная точка зрения является далеко не единственной. Так, существует мнение, что данное слово — собственно русское сложное образование на базе прил. *коротый* (см. *короткий*) и *пузо* (см.) с помощью соединительного гласного *о*. То есть первоначально *коротопуз*, в результате редукции заударного гласного > *коротпуз*, далее, за счет упрощения группы согласных > *коропуз* (ср. диал. *коропуз*). Совр. произношение и написание с *а* — результат развития аканья и закрепления его на письме (Даль 1880, II, 91, 171; КрЭС, 142). Высказывается предположение о заимствовании данного слова из франц. яз., в котором crapoussin «карапузик» является производным от crapand «жаба» (Преображенский, I, 297; Matzenauer, 45; Соболевский РФВ, 1913, LXX, 79; Фасмер, II, 193). Прочие, маловероятные точки зрения на это слово см. Преображенский, I, 297; Фасмер, II, 193. См. *арбуз*.

— Укр. карапуз, бел. карапуз (возможно, из рус. яз.).

Карась. Общеславянское: укр. *карась*, бел. *карась*, польск. karaś, чешск. karas, словацк. karas, в.-луж. karas, н.-луж. karas, болг. karaš (Геров), с.-х. karas, karās, словенск. karās, koreselj.

Слово известно в балт. и в других и.-е. яз.: лит. karūšis,

karõsas, латышск. karuze, нем. Karausche (< др.-нем. karas), франц. carassin.

Этимология неясна.

Предположение о балто-славянском происхождении отвергается, так как балтийские слова толкуются как заимствования из нем. яз. или из слав. яз., см. Berneker, I, 489; Skardžius, 98; Fraenkel, 222.

Мысль о заимствовании из нем. яз. (Berneker, I, 489; Преображенский, I, 297) также встречает возражения как бездоказательная, см. Фасмер, II, 193; Sławski, II, 67.

Славский (Sławski, II, 67) предполагает общеслав. заимствование из неизвестного языка, обращая внимание на изменчивость гласных в слав. параллелях: др.-рус. *корась*, укр. диал. *карахвéт*, болг. karaš, с.-х. kàrāš, словенск. kóreselj.

Интересна гипотеза Мошинского, по которой зап.-евр. слова толкуются как заимствования из слав. яз., а праслав. *karas рассматривается как заимствование из марийск. karaka «карась», удмуртск. karaka — тж, татарск. kärǎkä — тж, см. примечания Трубачева в Словаре Фасмера, II, 194.

Карáт. Заимствовано из нем. или итал. яз. (Фасмер, II, 194) в конце XVII в. По КСРС впервые отмечается в «Арифметике» Магницкого 1703 г.

Нем. Karat «карат», итал. carato — тж восходят к арабск. qīrat «карат», которое, в свою очередь, заимствовано из греч. яз., где κεράτιον «серебряная монета; рожок» — диминутив от κέρας «рожок, стручок рожкового дерева (его семена служили мерой веса)» — Kluge, 350; Olivieri, 138; Lokotsch, 94; Boisacq, 438—439; Фасмер, II, 194.

— Укр. карáт, бел. карáт, польск. karat, чешск. karat, словацк. karát, в.-луж. karat, болг. карáт, макед. карат, с.-х. кȁрат.

Карáть. Общеславянское, имеющее соответствия в других и.-е. яз.: др.-рус. *карати* «наказывать», укр. *карáти*, польск. karać, чешск. kárati, словацк. kárat', ст.-сл. **карати** «наказывать», болг. *кáрам* «ругаю, порицаю», с.-х. *кáрати* — тж, словенск. kárati. Родственно латышск. karinât «дразнить, раздражать», вост.-лит. kìrinti — тж, лат. carinare «издеваться, высмеивать», греч. κάρνη ζημία, αὐτόκαρνος, др.-ирл. caire «порицание» (Berneker, I, 578, 579; Преображенский, I, 295, 296; Фасмер, II, 194; КрЭС, 142; Цыганенко, 354). Образовано при помощи суф. *-ати* (совр. *-ать*) от той же основы, что и *кара* «наказание» (см.). Другая ступень корня — *корúть* (см.). См. также *укор*, *укоризна* и т. д.

Карáул. Заимствовано из тюркск. яз. в XIV в. в эпоху Золотой Орды. По Срезневскому впервые отмечается в 1356 г. (I, 1196).

Тюркск. (чагатайск., татарск., казахск. karaul «караул, дозор, стража», турецк. karaγul — тж) — суффиксальное обра-

зование от глагольного корня *kara- «смотреть». Ср. аналогичное образование *есаул* — см. (Lokotsch, 87; Дмитриев, 25; Фасмер, II, 194; КрЭС 1971, 188).

— Укр. карау́л, калаву́р, бел. караву́л, болг. караул, с.-х. карау̀ла, карав̀ула «сторожевая башня, караульное помещение».

Карау́л! (императивное междометие). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в «Очерках бурсы» Помяловского 1866 г. Возникло морфолого-синтаксическим способом словообразования на базе *караул* «дозор, стража» (Германович Междометия и звукоподражательные слова рус. яз., 22; Шанский В мире слов, 143). См. *караул*.

— Укр. карау́л.

Кара́чки. Собственно русское. Отмечается в «Повѣдании о побоище вел. кн. Дм. Ив. Донского» (Срезневский, I, 1285) в форме *корачни*. Образовано от *корокъ* «нога» (см. *окорок*) с помощью суф. *-ьки* (> *-ки*), *к* перед *и* изменилось в *ч*, т. е. первоначальная форма должна была быть *корочки*. Замена подударного *о* на *а* в произношении и написании, вероятно, объясняется контаминацией с *коряка*, *корежить*, *укорачивать*, а произношение и написание в безударном слоге *а* вместо *о* — результат развития и закрепления на письме аканья (Фасмер, II, 322; КрЭС 1971, 188).

Дмитриев предполагает гипотетически связь рус. *карачки* с алтайск. словом *карчы* «крест, крестообразная фигура» и *карчы-кырчы* «крест-накрест» (Дмитриев, 44).

— Бел. кара́чки.

Карбо́лка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1908 г. Возникло путем сжатия словосочетания *карболовая кислота* с одновременной суффиксацией (суф. *-к-а*). *Карболовая кислота* (первая фиксация по ССРЛЯ — в Словаре Толля 1863 г.) передает нем. Karbol «карболовая кислота». Термин создан, вероятно, немецким химиком Рунге, первым получившим это вещество в 1834 г. (М. Джуа История химии, 1975, 286) путем перегонки каменноугольного дегтя, откуда назв. этого соединения (Karb- восходит к лат. carbo, -onis «уголь», -ol- — из лат. oleum «масло» — Duden, 7, 311). Сущ. *карболка* и прил. *карболовый* сохранились только как бытовые назв., совр. научное назв. этого вещества — *фенол* (см.).

— Укр. карбо́лка, бел. карбо́лка, польск. karbol, чешск. karbolka, словенск. karbol.

Карбона́д. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре поваренном 1795 г. (II, 138).

Франц. carbonade «мясо, жаренное на углях, карбонад» заимствовано из итал. яз., в котором carbonata — тж — дериват

от carbone «уголь», восходящего к лат. carbo «уголь» (Olivieri, 138—139; Dauzat, 141; Bloch — Wartburg, 104; Фасмер, II, 195).

— Чешск. karbonado, словацк. karbonát, karbonátka «отбивная котлета», с.-х. карбонада.

Карбона́рий. Заимствовано из итал. яз. в начале XIX в. Впервые встречается в письме Вяземского к Тургеневу от 6 авг. 1819 г. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. в форме *карбонари* «вольдумец».

Итал. carbonari «карбонарии» (мн. ч. от carbonaro) буквально «угольщики» — суффиксальное производное от carbóne «уголь», восходящего к лат. carbo «уголь» (Olivieri, 138—139). Знач. «вольнодумец» появилось потому, что Carbonari «угольщики» называлось тайное политическое общество, созданное в Италии в начале XIX в.

— Укр. карбона́р, бел. карбана́ры, польск. karbonar, чешск. karbonář, словацк. karbonár, болг. карбонар, с.-х. карбонари.

Карбу́нкул. Заимствовано, вероятно, из лат. яз. в конце XVII в. (Фасмер, II, 195). Славский (Sławski, II, 71) предполагает польск. посредство. Форма *карбункусъ* встречается в «Луцидариусе» XVI в., *карбункулъ* — в «Книге, глаголемой Козмография» 1670 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 77).

Лат. carbunculus «карбункул, драгоценный камень красного цвета», буквально «уголек», является диминутивом от carbo «уголь».

— Укр. карбу́нкул, бел. карбу́нкул, польск. karbunkuł, чешск. karbunkul, словацк. karbunkul, в.-луж. karbunkl, болг. карбункул, с.-х. карбункул, словенск. karbun.

Карбюра́тор. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые в написании *корбуратор* отмечается в книге Бубекина «Летательные машины» 1910 г. (50); в написании *карбюратор* — в Новом энц. словаре 1911 г. (I, 319) и в журнале «Электричество» 1911 г. (147).

Франц. carburateur «карбюратор» — суффиксальное производное от carburer «обогащать углеродом», производного от carbure «карбид» — того же корня, что и carbon «углерод» и charbon «уголь». См. *карбонад, карбонарий, карбункул, углерод*. См. Dauzat, 141.

— Укр. карбюра́тор, бел. карбюра́тар, чешск. karburator, болг. карбура́тор, с.-х. карбуратор.

Карга́. Заимствовано из тюркск. яз. в XVIII в. По КСРС отмечается в фольклорных источниках: «Называли-то они его, ясмен сокола, называли только его *каргой* загуменною». По ССРЛЯ в форме *корга* фиксируется в Словаре АР 1792 г.

Тюркск. карга (karγa) «ворона» (турецк. karγa — тж, казахск. karγa, кирг. karγa) — дериват от *кара* «черный» (Ber-

neker, I, 490; Фасмер, II, 196; Lokotsch, 87; Дмитриев, 25; КрЭС, 143).

— Укр. каргá, бел. каргá.

Кардамóн. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XVII в. (Фасмер, II, 197), ср. непосредственное заимствование из греч. яз. в XVI в. в форме *кардамомумъ*, отмечаемой по КСРС в «Травнике» Любчанина 1534 г. Совр. форма *кардамонъ* отмечается в 1669 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 77).

Нем. Kardamon «кардамон, пряность, вывезенная из Индии» воспринято из лат. яз., в котором cardamomum — тж — заимствование греч. κάρδαμωμον — тж, слова неясной этимологии (Фасмер, II, 197; Boisacq, 59, 412).

— Укр. кардамóн, бел. кардамóн, польск. kardamon, чешск. kardamon, словацк. kardamon, с.-х. кардамом.

Кардинáл (церковный католический сан). По-видимому, древнерусское книжное заимствование из лат. яз. По КСРС впервые отмечается в «Житии Александра Невского» XIII в. Фасмер отмечает форму *гардиналъ* в Софийской I летописи 1430 г.

Лат. cardinalis «кардинал», буквально «главный», является суффиксальным производным от cardo (род. п. cardinis) «стержень, ось, нечто главное».

Фасмер (II, 197) считает рус. *кардинал* заимствованием из франц. яз., в котором cardinal также заимствовано из лат. яз. (Dauzat, 142; Robert, 229).

— Укр. кардинáл, бел. кардинáл, польск. kardinál, чешск. kardinál, словацк. kardinál, в.-луж. kardinal, болг. кардинал, с.-х. кардинāл, словенск. kardinál.

Кардинáльный. Заимствовано, вероятно, из польск. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1908 г.

Польск. kardynalny «основной, главный» заимствовано из лат. яз., в котором cardinalis — тж является суффиксальным производным от cardo, род. п. cardinis «сущность, главное обстоятельство» (Sławski, II, 75—76).

— Укр. кардинáльний, бел. кардынáльны, польск. kardynalny, чешск. kardinalni, словацк. kardinalny, болг. кардинален, с.-х. кȁрдинāлан.

Кардиогрáмма. Скорее всего, заимствовано из франц. яз. в начале XX в. (впервые *кардиограмма* была получена франц. физиологом Э. Мареем в 1863 г. — БСЭ 1973, XI, 413). Отмечается в Энц. медицинском словаре Виларе 1892 г. (I, 1156).

Франц. cardiogramme «кардиограмма», морфологически переоформленное в рус. яз. по образцу слов на *-грамма* (*диаграмма* — см., *монограмма* — см.), — искусственный термин, созданный сложением греч. καρδία «сердце» и γράμμα «запись».

— Укр. кардіогрáма, бел. кардыягрáма, польск. kardiogram, чешск. kardiogram, словацк. kardiogram, в.-луж. kardio-

gram, болг. кардиогра́ма, с.-х. кардиограм, словенск. kardiogram.

Кардио́лог. Вероятно, собственно русское. Впервые фиксируется во Французско-русском словаре 1957 г. как перевод франц. cardiologiste (128), затем — в Словаре рус. яз. 1958 г. (II, 41). Является редериватом от *кардиология* (см.) по модели *биология — биолог, гинекология — гинеколог.*

— Укр. кардіо́лог.

Кардиоло́гия. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые фиксируется в Настольном энц. словаре 1929 г. (253).

Франц. cardiologie «кардиология» является медицинским термином, созданным на базе греч. καρδία «сердце» и λόγος «слово; учение».

— Укр. кардіоло́гія, польск. kardïologia, чешск. kardiologie, словацк. kardiológia, словенск. kardiologija.

Каре́. Заимствовано, очевидно, из франц. яз. или, как считает Фасмер, при посредстве нем. яз. в начале XVIII в. (Фасмер, II, 197). По КСРС впервые отмечается в «Записках» Нащокина в 1731 г.

Франц. carré «четырехугольный, квадратный, вид боевого построения в виде четырехугольника» восходит к лат. quadratum (-us) «четырехугольный, четырехгранный, квадратный», деривату от quadrare «делать квадратным, улучшать» (Dauzat, 144; Bloch — Wartburg, 107; Фасмер, II, 197). В 40—60-е годы XVIII в. франц. carre в рус. яз. дало, наряду с *каре*, формы *карей*, *карея*, в том же знач., а также формы косв. п.: *кареям*, *кареями* (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 107, 234).

— Укр. каре́, бел. карэ́, польск. kare, чешск. karé, словацк. karé, болг. каре́, с.-х. каре, словенск. karé.

Каре́та. Заимствовано из польск. яз. в середине XVII в. Впервые отмечается в «Вестях-Курантах» под 1643 г. (II, 40).

Польск. kareta «карета» заимствовано из итал. яз., где caretta — тж — дериват от carro «воз», которое восходит к лат. carrus «род четырехколесной повозки» < кельт. carr «парная колесница» (Sławski, II, 76; Olivieri, 145; Преображенский, I, 298; Фасмер, II, 198; Walde, 135; КрЭС 1971, 189).

— Укр. каре́та, бел. карэ́та, польск. kareta, чешск. kareta, в.-луж. khorejta, н.-луж. karejta, болг. каре́та, словенск. karêta.

Каре́тка (техн.). Собственно руское. Возникло лексико-семантическим способом от уменьш.-ласк. *каретка* «маленькая каретка». Назв. дано по внешнему сходству с маленьким экипажем.

Впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 1231).

— Укр. ка́ре́тка, бел. карэ́тка, польск. karetka.

Ка́риес (мед., разрушение плотной ткани кости или зуба). Заимст-

вовано в качестве мед. термина, очевидно, из нем. яз. в 40-х годах XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1942 г. (284).

Нем. Karies (мед.) «разъедание (разрушение) костной ткани (особенно зубной)» заимствовано в качестве ученого термина из лат. яз., в котором caries — «трухлявость, гниль, гниение», имеющее соответствия в других и.-е. яз., ср. греч. κήρ «смерть», др.-инд. çṛṇāti «разбитый» и т. д. Ср. рус. *костоеда* (БСЭ 1953, XX, 200; Fremdwörterbuch, 296; Duden, 5, 346; Walde, 131).

— Укр. ка́рієс, каріо́з (мед.).

Ка́рий. Среднерусское заимствование из тюркск. яз. в XIV в. По Срезневскому впервые отмечается в «Духовной грамоте Патрикия» 1392—1428 гг. в форме *карыи* (Срезневский, I, 1198).

Рус. форма, по-видимому, восходит к тюркск. корню qara «черный» в его первом варианте qar'e — тж (Дмитриев, 41), Бернекер (Berneker, I, 488), Локоч (Lokotsch, 87), Фасмер (II, 199) указывают тюркск. источник kara «черный». См. *караковый.*

— Укр. ка́рий, бел. ка́ры, польск. kary (о масти лошади), болг. кара.

Карикату́ра. Заимствовано из итал. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (II, 139).

Итал. caricatura «карикатура, преувеличение, перегрузка» является дериватом от глагола carricare «нагружать», образованного на базе лат. сущ. carrus, carro «род телеги» (Olivieri, 145; Dauzat, 163; Фасмер, II, 199). Ср. *шарж* (см.).

— Укр. карикату́ра, бел. карыкату́ра, польск. karykatura, чешск. karikatúra, словацк. karikatúra, болг. карикатура, с.-х. карикатура.

Карка́с. Заимствовано из франц. яз. в конце XVII в. (Фасмер, II, 200). Впервые отмечается с 1702 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 367).

Франц. carcasse «каркас, остов; скелет» заимствовано из итал. яз., в котором carcassa — тж — заимствование ст.-франц. charcois, carcois — тж, передающего, по-видимому, лат. carchesium «конструкция, сосуд» < греч. καρχήσιον «сосуд для питья», слова неясной этимологии (Фасмер, II, 200; Dauzat, 141; Robert, 229; Boisacq, 418).

— Укр. карка́с, бел. карка́с, польск. karkas, чешск. karkasa, болг. карка́с.

Ка́ркать. Общеславянское и.-е. характера: рус. диал. *ка́ркать* «гоготать (о гусе); кричать или громко говорить; ссориться, перебраниваться», *кракать* «каркать (о вороне); крякать (об утке); гоготать (о гусе); квакать (о лягушке)» (Словарь рус. народных говоров, XIII, 92; XV, 165), укр. *ка́ркати, кра́кати,*

бел. *каркаць*, *кракаць*, польск. karkać, чешск. krkati, kŕkati, словацк. kŕkat' «квакать», болг. *къркам*, словенск. krkati. Праслав. *kṛkati, *karkati — звукоподражательное, родственное лит. karkiù, kar̃kti «пищать, кричать, кудахтать», kir̃kti, kirkiù «кудахтать о наседке», латышск. kùrkt, kùrcu, kā̆rkt, др.-прусск. kerko «нырок, Mergus», греч. κρώζω «каркаю», др.-инд. karkati «смеяться», krkara- «вид куропатки», kṛkavā́ku «петух»; и.-е. корень *ker-, *kor- «о хриплом, неприятном голосе» (Преображенский, I, 299; Фасмер, II, 200; Machek, 235; Sławski, II, 78; КрЭС 1971, 189).

Ка́рлик. Заимствовано через польск. посредство из нем. яз. (Фасмер, II, 200; КрЭС 1971, 189) в середине XVII в. По КСРС отмечается с 1690 г.

Польск. karlik «карлик» — суффиксальное образование от заимствованного из др.-в.-нем. karal «малыш», ср.-нем. karl — тж, н.-в.-нем. Kerl «молодой парень» (Berneker, I, 490; Преображенский, I, 299; Sławski, II, 91; Фасмер, II, 200; КрЭС 1971, 189). Соболевский выступает против польск. посредничества на том основании, что др.-рус. имя собственное *Карло* встречается в памятниках с середины XV в. (Соболевский РФВ, 1913, LXX, 79). Фасмер же (II, 200) считает, что у имени собственного и нарицательного может быть своя история.

— Укр. ка́рлик, бел. ка́рлік, польск. karlik, чешск. karlik, н.-луж. kjarl «хлопец».

Карма́н. Очевидно, заимствовано из тюркск. яз. в первой половине XVII в. (Lokotsch, 88; КрЭС, 143). По КСРС впервые отмечается в «Астраханских актах» 1653 г., хотя имеющаяся форма *Карманник* (прозвище) в «Новгородской писцовой книге» XVI в. (материалы КСРС) может свидетельствовать или о более раннем заимствовании, или о том, что тюркск. слово является заимствованием из рус. яз. (см., например, Радлов, 2, 217).

Сев.-тюркск. karman «карман, кошелек» (ср. алтайск., телеутск. karman, чагатайск. kar «врываться, проникать») должно было дать в рус. яз. *корман* (ср. ст.-польск. korman, др.-рус. *Корманъ* — имя собственное посадника Новгородского (2-я Псковская летопись под 1343 г.). Форма *карман* с *а* появилась в совр. яз. в результате развития и закрепления на письме аканья (Преображенский, I, 299; Фасмер, II, 201; КрЭС, 143). Подробнее о других точках зрения на этимологию данного слова см. у Фасмера (II, 201).

Карманьо́ла (революционная песня эпохи французской революции XVIII в. и танец, сопровождающий эту песню). Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г.

Франц. carmagnole «песня и танец карманьола», а также «куртка, униформа революционеров-якобинцев» связано с назв. г. Карманьола — Carmagnola, но отношения эти неясны. Возможно, что carmagnola образовано от cramignola «вид маленькой шапочки», но и здесь трудно проследить прямую связь (Bloch — Wartburg, 106; Corominas, 668).

— Укр. карманьйола, бел. карман'ёла, польск. karmaniola, чешск. karmanola, словацк. karmanola, болг. карманьола, с.-х. карманол.

Карнава́л. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. (Фасмер, II, 202). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г.

Франц. carnaval «масленица; карнавал» заимствовано из итал. carnevale, первоначально «три последних дня масленицы», возникшего, вероятно, на основе диал. *carneleva — тж, которое представляет собой сложение лат. carnem levare — дословно «удалять, отдалять мясо» (Olivieri, 142—143; Dauzat, 143). Точка зрения, что итал. carnevale является сложным словом, где итал. carno «мясо» и лат. vale «прощай» (Kluge, 252; Фасмер, II, 202), отвергнута Доза и Славским (Dauzat, 143; Sławski, II, 81).

— Укр. карнава́л, бел. карнава́л, польск. karnawal, чешск. karneval, словацк. karneval, болг. карнава́л, с.-х. карнѐвал, словенск. karneval.

Карни́з. Заимствовано из нем. яз. в начале XVIII в. (КрЭС 1971, 189). В формах *карнис*, *корнице*(*-иче*) отмечается с 1709 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 367).

Нем. Karnis «карниз» заимствовано из итал. яз., где cornice — тж (откуда прямое заимствование *корниче*) передает лат. coronis «увенчание, венец», в свою очередь заимствованное из греч. яз., в котором κορωνίς «изогнутый» — суффиксальное производное от κορώνη «корона, венец» (Olivieri, 207—208; Фасмер, II, 202; Линдеман, 29; КрЭС 1971, 189). См. *корона*.

— Укр. карни́з, бел. карніз, болг. корниз, с.-х. карниша, словенск. karnisa.

Кароте́ль. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. (КрЭС 1971, 189). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1908 г.

Франц. carotte «морковь», в рус. яз. измененное под влиянием слов на *-ель* (ср. *капель*, *апрель*), заимствовано из лат. carota — тж, в свою очередь воспринятого из греч. καρότον «морковь» (Dauzat, 144; Bloch — Wartburg, 106; КрЭС 1971, 189).

— Укр. каротель, бел. карацелька, польск. karota, чешск. karotka, словацк. karotka, с.-х. карота.

Карп. Заимствовано из франц. яз. в конце XVII в. (КрЭС 1971, 189). Впервые отмечается в Лексиконе Поликарпова 1704 г.

Франц. carpe «карп» заимствовано из лат. carpa «карп» (Bloch — Wartburg, 106).

Срезневским с XII в. отмечается форма *коропъ* «карп (рыба)» (Срезневский, I, 1291), что представляет собой вост.-слав. вариант более раннего заимствования из др.-в.-нем. karpo «карп», причем -ar(-or) между согласными изменилось в *-оро-*, ср. укр. *короп* «карп» (Berneker, I, 575; Brückner, 221; Фасмер, II, 202; КрЭС 1971, 189).

— Укр. карп, короп, бел. карп, польск. karp, чешск. kapr, словацк. kapor, в.-луж. karp, н.-луж. karpa, словенск. kárp.

Карст. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. Впервые встречается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г. (XIVª, 604). Ср. собственно русское наименование карста в XVIII в. — *известной, или гипсовый камень* — из статьи В. Н. Татищева 1730 г. (см. «Вопросы истории естествознания и техники», 1957, IV, 89).

Нем. Karst «карст» возникло лексико-семантическим путем на базе топонима Karst «горное плато на территории Словении» (см. Der neue Brockhaus 1962, III, 78; Словарь Ушакова 1935, I, 1323), заимствования через посредство итал. Carso — тж, словенск. Kràs — тж, которое возникло на базе словенск. kràs «карст, твердая почва», имеющего, как указывает Хубшмид, соответствия в истрочакавск. krȃsa «каменистая почва», иллир. далмат. carsum «каменистая область» и возводимого вместе с последними к доиндоевр. *karr- «камень» (Хубшмид Этимология 1967, 248).

— Укр. карст, бел. карст, чешск. kras, словацк. kras, болг. карст, макед. карст, с.-х. карст, кр̏ис, кра̏с, словенск. kràs.

Ка́рта (геогр.). По всей вероятности, заимствовано из голл. яз. в Петровскую эпоху. В пользу этого предположения говорят данные о связи петровской картографии с Голландией (см. Сендровиц Рус. речь, 1977, 4, 55). Совр. форма впервые зафиксирована в 1701 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 367); ранее фиксируется в суффиксальном оформлении *картина* в 1698 г.: «великія и земныя и морскія *картины*» (см. Fogarasi Studia slavica, 1958, 4, 65); ср. еще: «... позволили ему въ томъ городе Амстердаме печатать земные и морские *картины*» — «Жалованная грамота, выданная Петром I голландцу Тессингу» от 10 февраля 1700 г. (Лебедев География в России, 336). В Петровскую эпоху встречаются также латинизированные формы *харта, хартина* (ср. ниже). Ср. в качестве равноправного синонима XVIII в. *ландкарта* (см.). Вытеснило старое наименование *чертежь* (см. *чертеж*).

Голл. kaart «географическая карта» (сущ. ж. р.) заимствовано из лат. яз., в котором charta — тж < «лист бумаги; бу-

маги, бумага» — заимствование греч. χάρτης «бумага» (см. *хартия*).

Считать слово заимствованным через польск. или нем. яз. (см. Фасмер, II, 203) нет оснований.

— Укр. ка́рта, бел. ка́рта, польск. karta (устар.), н.-луж. karta, болг. ка́рта, макед. карта, с.-х. ка̑рта, словенск. kárta.

Ка́рта (игральная). Заимствовано через укр. посредство из польск. яз. в XVI в. (в Россию данная игра пришла из Малороссии — см. Энц. словарь Бр.—Ефр., XXVIII, 643). Впервые по КСРС встречается у Курбского в «Истории о великом князе московском» XVI в.

Польск. karta «карта (игральная)» заимствовано из итал. яз., в котором carta «игральная карта» < «лист бумаги», см. *карта* (геогр.). См. Sławski, II, 88.

Считать слово заимствованием нем. Karte «игральная карта» (Чернышев Русская речь, 1928, II, 67) менее вероятно.

— Укр. ка́рта, бел. карта, польск. karta, чешск. karta, словацк. karta, в.-луж. karta, н.-луж. karta, болг. карта, макед. карта, с.-х. ка̑рта, словенск. kârta.

Карта́вый. Возможно, собственно русское (КрЭС, 143), хотя имеются соответствия в других слав. яз.: ср.-болг. *кръть̂ние* «хрюканье», словенск. zakrtiti «строго приказать, поручать», польск. karcić «порицать, наказывать», kartać — тж (откуда, очевидно, и укр. *карта́ти*) — Фасмер, II, 203; см. Berneker, I, 670; Brückner, 220; Miklosich, 157. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г., как прозвище («воронежец Евсѐи *Кортаваи*) отмечено под 1627 г. (Котков Очерки по лексике южновеликорусской письменности XVI—XVIII вв., 252). Предполагается родство с др.-инд. kart (kīrtáyati) «говорить» (Matzenauer, 23; Фасмер, II, 203). Весьма сомнительна связь с греч. κρότος «хлопанье, шум, гул» (Boisaque, 521; Фасмер, II, 203), а также с греч. κέρθιος «серый дятел» и арм. krt'mnǰel «роптать, жаловаться, бранить» (Petersson IF, 1925, XLIII, 69).

Очевидно, данное слово с учетом развития и закрепления на письме аканья (< **корта́вый* — *kъrtavъ) восходит к корню **кърть*, образовано при помощи суф. *-ав-* (ср. *прыщавый*); возможна связь с *гортань* (см.) — Горяев 1896, 135; КрЭС, 143—144; хотя Фасмер (II, 203) считает подобное родство абсолютно недопустимым.

Картёжник. Собственно русское. По КСРС впервые встречается в книге «Торжествующая Минерва» 1763 г. Образовано с помощью суф. *-ник* от сущ. *картёж* «азартная игра в карты» (укр. *картёж*, бел. *карцёж*), производного посредством суф. *-ёж* от сущ. *карта* (игральная) по модели *платёж*, *кутёж* и под.

— Бел. карцёжник.

Картезиáнец. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XX в. По ССРЛЯ фиксируется в МСЭ 1958 г.

Франц. cartésien, словообразовательно переоформленное рус. яз. с помощью суф. *-ец* (ср. *вольтерианец, гегельянец*), образовано от антропонима Cartesius, латинизированной фамилии Декарта.

— Укр. картезiáнець, бел. картэзiя́нец, польск. kartezjanin, чешек. kartesián, словацк. karterián, с.-х. картезиjанац.

Картéль (полит., соглашение между государствами об обмене заключенными или пленными). Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. в Петровскую эпоху. Впервые *картель* «договор о размене пленных» фиксируется у Петра I в 1703 г. (Christiani, 25).

Франц. cartel «картель» (в разных знач.) представляет заимствование итал. cartello — тж, первоначально «объявление, вывеска», которое образовано от carta «бумага» (Dauzat, 145). См. *карта*.

— Укр. картель, бел. картэль, польск. kartel, чешск. kartel, словацк. kartel, в.-луж. kartel, болг. картел, макед. картел, с.-х. картел, словенск. kartél.

Картéль (экон., форма монополистического соглашения между фирмами). Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. (картели возникли в конце XIX в. и наибольшее распространение получили в Германии — БСЭ 1973, XI, 464). По-видимому, введено в употребление после выхода работы Ленина «Империализм как высшая стадия капитализма» в 1917 г. (работа написана в 1916 г.).

Нем. Kartell экон. (наиболее раннее употребление в книге Tschierschky «Kartell und Trust» 1903 г. — см. Ленин, Соч., XXII, 191) < «соглашение, блок, договор (об обмене пленными)». В последнем знач. заимствовано из франц. яз. Франц. cartel — тж является заимствованием итал. cartello — тж, с первичным знач. «объявление, вывеска», в котором оно образовано от carta «бумага» (см. *карта*). См. Duden, 5, 311; Dauzat, 145.

— Укр. картéль, бел. картэ́ль, польск. kartel, чешск. kartel, словацк. kartel, в.-луж. kartel, болг. картел, макед. картел, с.-х. картел, словенск. kartél.

Картéчь. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 204). Впервые фиксируется в 1701 г., отмечается еще в форме *картетш* (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 367), *картеча* — последняя имеет место на протяжении XVIII — начала XX в. (см. Смирнов, 135; САН 1906—1907, 524). В пору вхождения употреблялось в форме мн. ч. *картечи* (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 367).

Нем. Kartätsche «картечь», отмечаемое с 1611 г., представляет заимствование утраченного англ. cartage — тж (> cartrage > совр. англ. cartridge), заимствованного из франц. яз., в котором cartouche «патрон, картечь», в свою очередь, является заимствованием итал. cartoccio «патрон» < «бумажная трубка, служащая первоначально оболочкой для пуль» (ср. *гильза*), производного от carta «бумага, листок» (Kluge, 353; Duden, 7, 314; Skeat, 94; Dauzat, 145; Olivieri, 146).

Форма *картеча* (см. выше) заимствована, по всей видимости, из польск. яз., где kartecza «картечь» — заимствование нем. Kartätsche (см. выше). См. Sławski, II, 88. О первоначальной синонимии с *картуз* см. Хаустова-Воронова О двух синонимах XVII — начала XVIII в., 88—90. См. *карта, картуш, картуз, картель, картон.*

— Укр. ка́рте́ч, бел. карце́ч, польск. kartacz, чешск. kartač, словацк. kartáč, болг. картеч, макед. картеч, с.-х. ка̏ртēч, словенск. kartéča.

Карти́на. Собственно русское. Фиксируется в «Памятниках дипломатических сношений Древней России с державами иностранными» под 1698 г. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 65). Известно, что картины, как живописный жанр, появились в России в начале XVIII в. (БСЭ 1953, XX, 267).

Общепринятой этимологии нет. Предполагают образование с помощью суф. *-ин-а* от *карта* (см.) — Преображенский, I, 300. Отсюда *картинка* «фальшивая кредитка» (см. Мельников-Печерский — у Фасмера, II, 204).

Менее вероятно мнение о заимствовании из итал. яз. (ср. итал. cartina «тонкая, изящная бумага» — производное от carta «бумага» — Фасмер, II, 204). См. КрЭС, 144.

В конце XVIII — начале XIX в. отмечается метонимическое и образно-переносное употребление слова *картина*; оно фиксируется уже в Словаре АР 1789 г. (III, 453), в Лицее 1806 г., т. I, изд. Мартынова — Веселитский, 91. См. Сорокин, 450—451; Hüttl-Worth, 112; Веселитский, 89, 91; ИОЛЯ АН СССР, 1965, XXIV, 3, 248.

— Укр. карти́на, бел. карці́на, болг. карти́на.

Ка́ртинг. Заимствовано из англ. яз. США в начале 60-х годов XX в. Впервые отмечается в Кратком словаре иностр. слов 1966 г. (135). Первые соревнования по картингу в нашей стране были проведены в мае 1961 г. («Неделя», 1965, № 26).

Англ. carting «соревнования, гонки на автомобилях типа карт» — суффиксальное производное от глагола cart «ехать на тележке». Об англ. cart см. Partridge, 81; Skeat, 94; Onions, 148. См. Боброва РЯвШ, 1979, 1, 69.

— Укр. ка́ртінг, бел. ка́ртинг, польск. carting, чешск. carting, словацк. carting, болг. картинг, с.-х. картинг, словенск. carting.

Картóграф. По всей вероятности, заимствовано в середине XIX в. из франц. яз. (в рус. яз. слово первоначально имело ударение на последнем слоге — см. САН 1908 г., 532). Впервые по ССРЛЯ фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (кстати, примерно в это время был открыт первый в России картографический институт, см. Гранат, XXIII, 560).

Франц. cartographe «картограф» — дериват от cartographie «картография», образованного по модели geographie, paleographie на базе сущ. carte «карта (геогр.)».

— Укр. картóграф, бел. картóграф, польск. kartograf, чешск. kartograf, словацк. kartograf, в.-луж. kartograf, болг. картогрáф, с.-х. картòграф, словенск. kartograf.

Картографи́ровать. Заимствовано из нем. яз. (ср. франц. dresser des cartes «картографировать») в первой трети XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г.

Нем. kartographieren «картографировать» — производное от Kartograph «картограф», заимствованного из франц. яз. См. *картограф.*

— Укр. картографувáти, бел. картографавáць, чешск. kartografovati, словацк. kartografovat', болг. картографирам, словенск. kartografírati.

Картóн. В основном знач. заимствовано, скорее всего, из нем. яз. (Фасмер, II, 204), в знач. худож. — из итал. яз. В первом знач. по ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г., во втором, по свидетельству Хюттль-Ворт (Hüttl-Worth, 876), — в «Письмах русского путешественника» Карамзина 1791—1792 гг. («всего любопытнее славные Рафаэлевы *картоны*»).

Нем. Karton «картон» — заимствование франц. carton — тж, в свою очередь, заимствованного из итал. яз. (Duden, 7, 314; Dauzat, 145), в котором cartone «картон» < «картон живописный» (т. е. сделанный на толстой бумаге набросок картины, представляющий один из элементов фресковой живописи) < «толстая бумага». В последнем знач. cartone — дериват от carta «бумага» (см. *карта* геогр. и игральная).

— Укр. картóн, бел. кардóн, польск. karton, чешск. karton, словацк. cartón, в.-луж. karton, болг. картон, макед. картон, с.-х. кàрто̄н, словенск. kartón.

Картонáж. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется в форме мн. ч. *картонажи* в Орфографическом словаре Ромашкевича 1885 г. (334), в форме ед. ч. слово впервые встречается в Орфографическом словаре Алексеева 1899 г. (121).

Франц. cartonage «картонаж» — суффиксальное производное от carton (Dauzat, 145). См. *картон.*

— Укр. картонáж, бел. кардона̄ж, польск. kartonaż, чешск. kartonáž, словацк. kartonázny výrobek, в.-луж. kartonaža, болг.

картонаж, макед. картона́жа, с.-х. картона́жа, словенск. kartonáža.

Карто́нка. Собственно русское (ср. франц. carton «картон; папка; картонка; картонная коробка и др.»). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. Образовалось в результате сжатия словосочетания *картонная коробка* с одновременной суффиксацией. Ср. *чугунная железная дорога* — *чугунка*, *открытая карточка* — *открытка* и т. д.

— Укр. карто́нка, бел. кардо́нка, чешск. kartonka, kartonnka (Trávníček, 635).

Картоте́ка. Заимствовано из нем. яз. в первой трети XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г.

Нем. Kartothek «картотека» образовано на базе сущ. Karte «карточка» по модели Bibliothek, Filmothek, Hypothek, в которых конечная часть -thek < греч. θήκη «вместилище, склад». См. *аптека*, *библиотека*, *игротека*. О морфологическом членении слова в рус. яз. см. Шанский Очерки 1968, 73.

— Укр. картоте́ка, бел. картатэ́ка, польск. kartotéka, чешск. kartotéka, словацк. kartotéka, в.-луж. kartoteka, болг. картоте́ка, с.-х. картотека, словенск. kartotéka.

Карто́фель. Заимствовано из нем. яз. (Фасмер, II, 204; Преображенский, I, 300) во второй половине XVIII в. По КСРС впервые встречается в «Записках» Болотова 1738—1795 гг.; Хюттль-Ворт (Hüttl-Worth, 76—77) отмечает его в «Письмах русского путешественника» Карамзина 1791—1792 гг.; в 90-х годах XVIII в. имела также место форма *тартофель* (Черных Очерк, 62).

Нем. Kartoffel «картофель» < Tartuffel, заимствованного из итал. яз. (Kluge, 354; Duden, 7, 313). Итал. tartufo, tartufolo «картофель» < «гриб трюфель» (см. *трюфель*), восходящего к вульг.-лат. terrae tūfer «трюфель» (буквально «земляная шишка»; см. *территория*) < лат. terrae tūber — тж. См. Duden, 7, 313; Sławski, II, 89.

Совр. рус. *картошка*, обл. *картоха* — русификация нем. заимствования (Черных Очерк, 62). Считать их полонизмами (Фасмер, II, 204), как и литер. форму (Sławski, II, 89), нет основания.

Данное сущ. вытеснило старые назв. картофеля — *земляные яблоки*, кальку франц. pommes de terre, и менее распространенное *потетес* (см. Черных Очерк, 61—62), источник которого через англ. и исп. посредство в языке индейцев.

— Укр. карто́пля, польск. kartofle, болг. картофи, с.-х. кртола.

Ка́рточка. Собственно русское. По КСРС впервые встречается в «Документах и бумагах» Петра I. Образовано с помощью уменьш. суф. *-к-а* от сущ. *картка*, которое, по свидетельству Хюттль-Ворт (Hüttl-Worth, 76), впервые отмечено в Лексико-

не Берынды 1627 г. (*хартиа* «*картка, листок папѣр*»). Последнее, по всей вероятности, является заимствованием польск. kartka «карточка, листок бумаги», диминутива от karta «лист бумаги», представляющего заимствование лат. charta «бумага» (см. *карта* геогр.).

— Укр. ка́рточка, бел. ка́ртачка (из рус. яз.); ср. в других яз.: польск. karteczka, чешск. kartička, болг. картичка, макед. картичка, с.-х. картица, словенск. kártica.

Карто́шка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. Образовано с помощью суф. *-к(а)* и перегласовки от русифицированной формы *картоха* (< *картовь*, см. *морковь*) заимствованного из нем. яз. сущ. *картофель* — см. (Черных Очерк, 62).

— Укр. карто́шка, карто́ха (Гринченко).

Карту́з. Заимствовано из голл. яз. в начале XVIII в. Впервые отмечается в формах *карпуц* (1706 г.), *карпуз* (1712 г.), *карпус* (1718 г.) — Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 368; в совр. форме — в письме А. Д. Меньшикова П. Я. Новикову и А. Е. Изволову от 20 марта 1722 г. («Памятники московской деловой письменности XVIII в.», 57).

Видимо, следует отграничивать (Беркович Дисс., II, 15), вопреки Фасмеру (II, 204) и Хаустовой-Вороновой (Хаустова-Воронова О двух синонимах XVII — начала XVIII в., 87—88), от омонима *картуз* «зарядная гильза». Произошло, видимо, совпадение в одной фонетической оболочке двух разных слов: *карпуз* «головной убор» — из голл. karpoets «дорожная шапка» (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 368) и *картуз* «зарядная гильза» — из голл. kardoes «зарядная гильза, оберточная бумага», заимствования франц. cartouche (Vercoullie, 155). См. *картечь*, *картуш*.

Исходное знач. — «суконный военный головной убор; меховая шапка», совр. знач. «мужской головной убор с козырьком» появилось в середине XIX в. (Беркович Дисс., III, 455—456).

— Укр. картуз, бел. картуз.

Карту́ш. Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 205) в Петровскую эпоху. По КСРС впервые встречается в форме *картуш* в «Материалах истории АН» под 1729 г.; отмечаются еще формы *картуша* (Яновский 1803, II, 148) и *картуше* (Смирнов, 136), из которых первая отражает род слова в языке-источнике, вторая соответствует последнему орфографически. Кроме знач. «картуш, вид орнамента», форма *картуше* обладала в первой трети XVIII в. знач. «картечь» (см. Смирнов, 135; см. *картечь*).

Франц. cartouche «картечь, патрон; украшающее обрамление, оправа» заимствовало второе знач. у итал. cartoccio, у ко-

торого оно также вторично (см. *картечь*). См. Хаустова-Воронова О двух синонимах XVII — начала XVIII в., 89.

— Укр. карту́ш, польск. kartusz, чешск. kartuše, словацк. kartuša, с.-х. картуш.

Карусе́ль. В совр. знач. «вид аттракциона» заимствовано, по всей вероятности, из нем. яз. во второй половине XVIII в. Впервые фиксируется в «Московских Ведомостях» в 1763 г.: «...сделать *карусели*, качели и прочие увеселительные игры», однако вхождение слова в язык относится только к середине XIX в. (Муравьев Рус. речь, 1976, 5, 87—89). Первая словарная фиксация — Словарь БМ 1866 г. (270). Истор. знач. «конное состязание» — из франц. яз. По КСРС впервые встречается в «Московских Ведомостях» 1719 г.

Нем. Karrussel «вид аттракциона» < «конные состязания». В последнем знач. представляет заимствование франц. carrousel — тж, в свою очередь, заимствованного из итал. яз. (Duden, 7, 314; Kluge, 354; Dauzat, 145). Итал. carosela — тж большинство ученых объясняет как заимствование арабск. kurradsch «детская игра в деревянные лошадки», представляющего заимствование перс. kurrā(k) «жеребенок» (Kluge, 354; Dauzat, 145; Wahrig, 1987). Некоторые считают слово исконно итал., производя его от итал. gara «спор» и sella «седло» (Wahrig, 1987) или от лат. carrus «телега, колесница» (БМ 1866, 270; Пушкин О каруселях, 1811, 1).

— Укр. карусе́ль, бел. карусе́ль, польск. karuzella, чешск. karusel (техн., истор.), словацк. karusel — тж, в.-луж. karuzel (истор.), н.-луж. karusel — тж, болг. карусе́л, макед. каруца «повозка, телега», с.-х. карусел, словенск. karúsel.

Ка́рцер. Заимствовано из нем. яз. (Фасмер, II, 205) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Karzer «карцер» заимствовано из лат. яз. (Kluge, 354; Duden, 5, 311). Лат. carcer «тюрьма, темница», первоначально «каменная ограда», родственное, с одной стороны, лат. cancer «рак; решетка», возможно, рус. *рак*, с другой — др.-в.-нем. harug «храм», англосакс. hearg — тж, др.-шведск. harg «алтарь», др.-исл. hǫrgr «куча камней», представляет удвоение и.-е. *kar- «камень; твердый» (см. Ernout — Meillet, I, 99; Walde, 130; Pokorny, 531—532).

— Укр. ка́рцер, бел. ка́рцэр, польск. karcer, чешск. karcer, словацк. karcer, болг. карцер, макед. карцер.

Карье́р (геол.). Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в форме *кариера* в Словаре Яновского 1803 г., в форме *карьер* в Словаре Даля 1863 г.

Франц. carrière «каменоломня, карьер» восходит к вульг.-лат. quadraria «место обработки каменных глыб», производному от лат. quadrare «делать четырехугольным» (Dauzat

1971, 138), деривата от quadrus «четырехугольный». Последнее, как и лат. quartus, -a, um «четвертый» (см. *кварта*), quattuor «четыре», рус. *четыре* (см.), восходит к и.-е. *kᵘ̯etu̯er- «четыре» (Pokorny, 642; см. также Walde, 631; Ernout — Meillet, II, 977, 971; Kluge, 571).

Закрепление в рус. яз. формы м. р. обусловлено расподоблением с сущ. *карьера.*

— Укр. кар'єр, бел. кар'ер, болг. кариера.

Карьéр (скачка). Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Кирилова 1845 г.

Франц. carrière «ипподром, карьер» — заимствование итал. carrièra — тж (с XVII в.), а ранее «путь повозки», производного от carro «повозка» (Dauzat, 145; Prati, 237). См. *карета.*

— Укр. кар'єр, бел. кар'ер, болг. кариер, макед. кариер, с.-х. кариjер.

Карьéра. Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. в первой половине XIX в. По Словарю АН 1908 г. (552—553) впервые встречается в письме Гоголя к N. F. от 24 декабря 1844 г. Однако еще в конце XIX в. употребляется как варваризм: «...как бы поскорее и полегче faire la carriére» (Чехов «Моя жизнь», 1896 г.).

Франц. carrière «успешное продвижение по службе» (с XVI в.) < «самый быстрый ход лошади, скачка» (Dauzat, 145). См. *карьер* «скачка».

Менее вероятно предполагаемое Фасмером (II, 205) заимствование слова из нем. или итал. яз.

— Укр. кар'єра, бел. кар'ера, польск. kariera, словацк. kariéra, в.-луж. karjera, болг. кариера, макед. кариéра, с.-х. карриjера, словенск. kariêra.

Карьери́зм. Собственно русское (ср. франц. carrière, нем. Karriére, англ. caréer «карьера», но франц. arrivisme, нем. Strebertum, англ. self-seeking «карьеризм»). Впервые по ССРЛЯ фиксируется в Приложении к Словарю Толля 1866 г. Образовано в середине XIX в. от сущ. *карьера* (см.) с помощью суф. *-изм* (см. Дунайвицер Филологический сборник, 1963, 54). В других слав. яз., вероятно, из рус. яз.

— Укр. кар'єри́зм, бел. кар'еры́зм, польск. karieryzm, чешск. kariérismus, словацк. karierizmus, болг. кариеризъм, макед. кариери́зам, с.-х. кариjеризам, словенск. karierízem.

Карьери́ст. Возможно, заимствовано из англ. яз. во второй половине XIX в. (ср. франц. arriviste, нем. Streber «карьерист»). Впервые фиксируется в Орфографическом словаре Ромашкевича 1885 г. (335).

Англ. careerist — суффиксальное производное от сущ. ca-

reer «карьера», заимствованного из франц. яз. (о франц. carrière см. *карьера*).

Не исключено, однако, что *карьерист*, как и *карьеризм* (см.), является собственно русским образованием от сущ. *карьера*.

— Укр. кар'єрист, бел. кар'ерыст, польск. karierowicz, чешск. kariérista, словацк. karierista, болг. кариерист, макед. кариерист, с.-х. каријерист, словенск. karieríst.

Каса́тельная (матем.). В качестве термина математики, очевидно, семантическая калька конца XVIII в. франц. tangente (1705 г.— Robert, 1745) — тж, восходящего к лат. tangens, -entis «касающийся», действительному прич. наст. врем. от глагола tangere «трогать, касаться» (Dauzat, 699; Bloch — Wartburg, 594). Впервые отмечается в Словаре Вельяшева-Волынцева 1808 г. (IV, 192). Ср. Кутина, 54. См. *касательно* (предлог).

Каса́тельно (предлог). Скорее всего, семантическая калька франц. concernant или нем. angehend либо betreffend. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. По происхождению франц. concernant — прич. от глагола concerner «касаться», нем. angehend — прич. от глагола angehen — тж, betreffend — прич. от глагола betreffen — тж.

В рус. яз. базой для калькирования послужило наречие *касательно*, возникшее из краткой формы прил. *касательный*, фиксируемой вплоть до начала XX в. (см. САН 1908, IV, 2, 557). Ср. *относительно* (см.).

Каса́тик, каса́тка (ласк.). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе Поликарпова 1704 г. в форме *косатикъ, косатка*. Образовано с помощью суф. *-ик*, *-к(а)* от прил. *косатый* «имеющий косички» (Преображенский, I, 365), в свою очередь образованного от сущ. *коса* (см.) с помощью суф. *-ат-*, см. *мохнатый*. Первоначально назв. было дано ласточке в связи с наличием у нее раздвоенного хвоста, похожего на косички. См. Преображенский, I, 365; Фасмер, II, 205—206; ср. Соболевский Лекции, 80; Berneker, I, 581.

— Бел. каса́тка, н.-луж. kasatka «бантик» (Мука, 580).

Каса́ться. Очевидно, общеславянское, имеющее соответстсвия в других и.-е. яз.: др.-рус. *касатисѧ*, укр. *каса́тися*, ст.-сл. **касати сѧ**. Является возвратной формой к *касати*, представляющему собой производное при помощи суф. *-ати* от балтослав. основы (*kes-, *kos-, *kas-), выступающей, например, в лит. kasýti «скрести, царапать», латышск. kast «скрести». Таким образом, первоначальное знач. — «скрести, драть, рвать, трогать». Другая ступень корня в *коснуться* (см.), *чесать* — см. (Berneker, I, 491, 492; Преображенский, I, 366; Фасмер, II, 206, 346; КрЭС, 144; Цыганенко, 221). См. также *коса*.

Ка́ска. Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 206) в XVII в.

По КСРС впервые фиксируется в «Таможенной книге Тихвинского монастыря» 1628 г.: «.. а *каски* кизылбаские» (т. е. «персидские»).

Франц. casque «шлем, каска» заимствовано из исп. яз., в котором casco «шлем, каска» < «череп, черепок» (ср. в семантическом отношении лат. cappa «вид шапки», родственное лат. caput «голова» — см. Ernout — Meillet, I, 174). В исходном знач. casco —дериват от cascar «разбивать, ломать» (ср. др.-рус. *тѣмѧ* «темя, череп» — *тѧти* «убивать», см. *темя*), восходящего к вульг.-лат. quassicare «ломать», производному от лат. quassare «трясти, ударять», многократной формы от quatere «трясти» (см. Dauzat, 147; Gamillscheg, 191; Corominas, I, 176). Последнее, по одной точке зрения, связано с лат. cadere «падать» (Ernout — Meillet, II, 976), по другой — с лит. kutéti «бросать, трясти», др.-исл. hossa — тж, др.-в.-нем. scutten — тж, англосакс. skuddjan — тж (см. Walde, 629).

— Укр. ка́ска, бел. 'ка́ска, польск. kask, болг. каска, макед. каска, с.-х. каск.

Каска́д. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 206). В совр. форме по КСРС впервые фиксируется в 1720 г. в «Походном журнале» Петра I, ранее, в 1717 г., там же отмечается форма *кашкад.*

Франц. caskade — заимствование итал. cascata, производного от cascare «падать» (ср. в признаковом отношении *водопад*), которое восходит к вульг.-лат. casicare — тж < лат. cadere — тж (Dauzat, 149; Prati, 240—241). Источник приводимого выше *кашкад* — нем. Kaskade (ср. фонетический облик *шкала* < нем. Skala), представляющего заимствование франц. caskade (Duden, 7, 316).

— Укр. каска́д, бел. каска́д, польск. kaskada, чешск. kaskáda, словацк. kaskáda, болг. каскада, с.-х. каскада, словенск. kaskáda.

Каске́тка (легкий мужской головной убор). Собственно русское. Впервые фиксируется в «Листке для светских людей на 1839 г.». Представляет уменьш. образование с суф. *-к-* от *каскет* «фуражка», заимствования первой половины XIX в. франц. casquette «шапка с козырьком, фуражка» (Беркович ЭИ, 1981, IX, 21—29), производного от casque (Dauzat, 147), о котором см. *каска.*

Следует отличать, вопреки Фасмеру (II, 206), от утраченного *каскет*, *кашкет* «накладная железная тулья на военную шляпу; шлем, каска», имеющего своим источником (через нем., шведск. посредство) франц. casquet «легкий, открытый шлем», образованного также от casque (Беркович, указ. работа).

— Укр. каске́тка, бел. каске́тка, польск. kaszkiet, чешск. kašket, словацк. kasket, болг. каскет, макед. каскет, с.-х. качкет, словенск. kašket.

Ка́сса. В финанс. знач. заимствовано в Петровскую эпоху (Смирнов, 136), скорее всего, из итал. яз. Впервые фиксируется в Полном своде законов Петра I: «Он получает деньги... изъ казны (или военной *кассы*)» — см. Смирнов, 136 — и по КСРС в Архиве князя Куракина под 1724 г. В знач. «ящик со шрифтом для набора» отмечается с середины XVII в. — впервые по КСРС в «Описи Моск. печатного двора» 1649 г. («в *касѣ* словъ...»).

Итал. cassa «касса, ящик» восходит к лат. capsa «футляр, ящик» (Prati, 243). См. *капсула.* В типографск. знач. представляет заимствование через укр.-бел. посредство польск. kasa (первые русские типографии появились в XVI в. во Львове, Вильне, потом в Минске), источник которого также итал. cassa (см. Sławski, II, 91).

— Укр. ка́са, бел. ка́са, польск. kasa, чешск. kasa (разг.), словацк. kasa, в.-луж. kasa, н.-луж. kasa, болг. каса, макед. каса, с.-х. кȁса, словенск. kа́ss.

Касса́ция. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется в 1881 г. в Словаре Даля (II, 95) и в Словаре иностр. слов Залесского 1881 г. (259), где указывается на франц. источник. Ранее отмечается в составе прил. *кассационный* (*приказ*) — см. «Карманную книжку» Ренофанца 1837 г. (114).

Франц. cassation восходит к ср.-лат. cassatio «отмена, уничтожение», производному от глагола casso, quasso «разрушаю, расстраиваю».

Прил. *кассационный* (см. выше) образовано, скорее всего, на базе франц. cassation.

— Укр. каса́ція, бел. каса́цыя, польск. kasacja, чешск. kasace, словацк. kasácia, болг. касация, макед. касациjа, с.-х. каса́циjа, словенск. kasácija.

Кассе́та. В совр. знач. заимствовано во второй половине XIX в., скорее всего, из англ. яз.: в начальный период развития фотодела в России существовали кассеты двух систем — франц. (ср. франц. назв. кассеты — châssis, magasin) и англ., причем предпочтение отдавалось последней (Бр.—Ефр. Энц. словарь 1895 г., XXVIII, 681). Впервые фиксируется в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г.

Англ. cassette «кассета» < «шкатулка». В последнем знач. заимствовано из франц. яз., в котором cassette «ящичек, шкатулка» — заимствование итал. cassetta — тж, уменьш. производного от cassa «ящик» (см. *касса*). См. Dauzat, 147; Prati, I, 794. Отмечаемое в XIX в., впервые в Словаре Яновского 1803 г. (II, 152), *кассета* «шкатулка» представляет заимствование франц. cassette — тж.

— Укр. касе́та, бел. касе́та, польск. kaseta, чешск. kaseta,

словацк. kazeta, болг. касетка, макед. касета, с.-х. касета, словенск. kaséta.

[к]ассир. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 207). Впервые фиксируется в форме *касирер* в «Докладах и приговорах Петра I» (Смирнов, 136); в совр. форме по ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г.

Нем. Kassierer, первоначально Kassier, — заимствование итал. cassiere (Duden, 7, 315), производного от cassa «касса» (Prati, 243). См. *касса.*

— Укр. каси́р, бел. касíр, польск. kasjer, чешск. kasír (устар.), словацк. kasír, болг. касиер, макед. касиер, с.-х. касир, словенск. kasír.

[к]а́ста. Заимствовано из нем. или франц. яз. (Фасмер, II, 207) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. в знач. «общественная группировка в Индии», общее знач. впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. (II, 165).

Нем. Kaste представляет заимствование франц. caste, заимствованного из порт. яз., в котором casta «порода, происхождение» < «чистая раса» (с XVI в.) — результат субстантивации прил. casto «чистый, целомудренный», восходящего к лат. castus «чистый» (см. Фасмер, II, 207; Duden, 5, 313; 7, 315; Kluge, 356; Dauzat, 147; Corominas, I, 723).

— Укр. ка́ста, бел. ка́ста, польск. kasta, чешск. kasta, словацк. kasta, в.-луж. kasta, болг. каста, макед. каста, с.-х. каста, словенск. kásta.

[к]астанье́ты. Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые фиксируется в 1790 г. в форме *кастаньет* (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 368).

Франц. castagnette заимствовано в XVI в. из исп. яз., в котором castañeta было первоначально диминутивом от castaña «каштан», восходящего к лат. castanea — тж (о нем см. *каштан*). См. Dauzat, 147; Corominas, I, 724.

— Укр. кастанье́ти, бел. кастан'еты, польск. kastaniety, чешск. kastanety, словацк. kastanety, болг. кастанети, макед. кастанети, с.-х. кастаньете, словенск. kastanjéta.

[к]астеля́нша. Вероятно, собственно русское (хотя Трубачев считает, что сущ. *кастелянша* заимствовано из нем. Kastellansche, ср. *генеральша* — Фасмер, II, 208; I, 402). По КСРС впервые фиксируется в «Письмовнике» Курганова 1790 г. Образовано с помощью суф. *-ш-а* от устаревшего ныне сущ. *кастелян* «смотритель замка или общественного здания», заимствованного, по-видимому, из нем. Kastellan — тж (< итал. castellano — тж < лат. прил. castellanus — к castellum «замок») — Фасмер, II, 207—208; Olivieri, 148; ср. Kluge, 356.

— Болг. кастела́нша.

Кастéт. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов. 1875 г. (372).

Франц. casse-tête «палица, кастет, головоломка» представляет сложение на базе глагола casser «разбивать» и сущ. tête «голова» (Dauzat, 147). К развитию во франц. яз. знач. «головоломка», кстати, известного ранее и в рус. яз. (см. СИС 1875, 372), ср. рус. *ломать голову над чем-л.*, *головоломка*.

— Укр. кастéт, бел. кастэ́т, польск. kastet, болг. кастет.

Касто́рка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1880 г. Вытеснило старое (латинского происхождения) назв. *рициновое масло* (см. *рициновый*). Образовано с помощью суф. *-к-а* от прил. *касторовый* в результате сжатия словосочетания *касторовое масло*, впервые отмеченного в Словаре иностр. слов БМ 1866 г. (271). Последнее — фразеологическая полукалька нем. Kastoröl (см. Фасмер, II, 208) или англ. castor-oil (КрЭС 1971, 191), сложений на базе лат. castoreum «выделения желез бобра, использовавшиеся как противосудорожное средство» (заимствования греч. καστόριον — тж, производного от κάστωρ «бобр») и соответственно нем. Öl «масло», англ. oil — тж (заимствований лат. oleum — тж). Перенос назв. обусловлен, по-видимому, внешним сходством данных веществ, представляющих жидкость желтого цвета и густой консистенции.

— Укр. касто́рка.

Кастра́т. Заимствовано из итал. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в Архиве князя Куракина под 1706 г. в знач. «кастрат — певец». Отмечается еще в форме *кастораты* в «Описании придворного празднества» 1763 г. (Финдейзен, II, 5).

Итал. castrato восходит к ср.-лат. castratus «евнух», возникшему на базе лат. castratus, прич. прош. врем. от глагола castrare. См. *кастрация*, *кастрировать*.

— Укр. кастра́т, бел. кастра́т, польск. kastrat, чешск. kastrát, словацк. kastrát, болг. кастрат, макед. кастра́т, с.-х. кастрат, словенск. kastrát.

Кастра́ция. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов Углова 1859 г. (88).

Нем. Kastration представляет заимствование франц. castration, восходящего к лат. castratio «холощение», суффиксальному производному от castrare «оскоплять, кастрировать». См. *кастрировать*.

— Укр. кастра́ція, бел. кастра́цыя, польск. kastracja, чешск. kastrúce, словацк. kastrácia, болг. кастрация, макед. кастрација, с.-х. кастрација, словенск. kastrácija.

Кастри́ровать. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. (Авилова, 130—131). Впервые фиксируется в Словаре Михельсона 1877 г. (246).

Нем. kastrieren заимствовано из франц. яз., в котором глагол castrer восходит к лат. castrare «кастрировать».

— Укр. каструвати, бел. кастрыраваць, польск. kastrować, чешск. kastrovati, словацк. kastrovat', болг. кастрирам, макед. кастри́ра, с.-х. кастри́рати, словенск. kastrírati.

Кастрю́ля. Заимствовано, скорее всего, из голл. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 137) как слово морской лексики. Впервые фиксируется в «Уставе Морском» 1720 г. в форме *кастролы* «...каютныхъ припасов разныхъ: *кастролов* глубокихъ...»), совр. форма впервые встречается по КСРС в «Сельском жителе» Болотова 1778 г. («...в горшокъ или *кастрюлю*»), ср. еще *кастроля, кастролька* в Словаре Нордстета 1780 г. (I, 286).

Голл. kastrol, в рус. яз. переоформленное по типу слов ж. р. на *-а* (*миска, чашка*), заимствовано из франц. яз., в котором сущ. casserole «кастрюля» — производное от сев.-франц. casse «сковорода с ручкой», восходящего к вульг.-лат. cattia — тж (см. Vercoullie, 157; Dauzat 1971, 141; Duden, 7, 315). «Второй элемент слова -role этимологически, вероятно, связан с понятием округлости или обтекаемости (ср. франц. rôle «сверток»)» — Цыганенко, 194.

Исходя из первоначальной сферы употребления слова в рус. яз., кажется менее обоснованным считать его заимствованным через посредство нем. яз. (см. Фасмер, II, 208; КрЭС 1971, 191).

— Укр. кастру́ля, бел. ка́стру́ля, чешск. kastrol, словацк. kastról, в.-луж. kaserol, болг. кастрон, словенск. kastróla.

Кат (устар., палач). Известно в вост.- и зап.-слав. яз.: укр. *кат*, бел. *кат*, ст.-польск. kat «черт, дьявол», польск. kat, чешск. kat, словацк. kat, в.-луж. kat, н.-луж. kat. В рус. яз. по ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. Ссылка Фасмера (II, 208) на Смирнова относительно наличия слова в Петровскую эпоху ошибочна — см. Смирнов, 137.

Слово общепринятой этимологии не имеет.

Согласно точке зрения Якобсона (Jacobson Word, 1952, VIII, 388) и Брюкнера (Brückner, 222), связано с *катать*, что, по мнению Славского (Sławski, II, 98), подтверждается семантическими параллелями в лат. яз., где tortor «палач» — torqueo «крутить, катить».

По другой теории, основанной на первоначальном отсутствии в древнеславянском правосудии института палача, источник слова — ср.-в.-нем. gate, gat «товарищ» (> нем. Gatte «супруг»), которое в воровском арго польск. яз. получило знач. «товарищ, подручный палача» > «палач», перешедшее далее в укр. и рус. яз. (Janko Slavia, 1929, VII, 785—790; Фасмер, II, 280; КрЭС, 144).

Изложение еще некоторых, маловероятных объяснений слова (родство с *каяться*, сближение с *хватать*, сопоставление

с болг. čétina «щетина», связь с лат. cattus «кот») см. у Славского (Sławski, II, 99).

Катава́сия (церковное пение, исполняемое обоими клиросами, сходящимися для этого на середину церкви; просторечн., беспорядок, суматоха). В первом знач. др.-рус. заимствование из греч. яз. По КСРС впервые встречается в «Послании митрополита Фотия» 1419 г. Форма слова соответствует греч. *καταβασία* «схождение, сошествие», семантика — ср.-греч. *καταβάσιον* «церковный гимн». Второе представляет производное от первого, которое образовано от глагола *καταβαίνω* «сходить», деривата от βαίνω «ходить, шагать».

Просторечн. знач., впервые зафиксированное в Словаре Даля 1863 г. (II, 711), развилось в яз. семинаристов как перен. на базе знач. церковного (см. Зеленин РФВ, 1905, LIV, 115). Ср. *куролесить* (см.).

Не совсем правы Преображенский (I, 301) и Фасмер (II, 209), усматривающие источник слова только в ср.-греч. *καταβάσιον*, а также Коген и Корш (см. ИОРЯС 1914, XIX, 293), согласно которым слово является заимствованием только греч. *καταβασία*. Кажется, нет оснований связывать рус. просторечн. знач. слова со знач. «низвергать, угнетать» у греч. *καταβάζω*, как это делает Фасмер в Греко-слав. этюдах (81).

— Укр. катава́сія, бел. катава́сія, болг. катавасия, с.-х. катавасиjа.

Катакли́зм. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые фиксируется в форме *катаклизма* со знач. «всемирный потоп» в Словаре иностр. слов Углова 1859 г. (88), знач. «социальный переворот», также из франц. яз., впервые фиксируется в Словаре АН 1908 г. (IV, 2, 577), где слово представлено уже в совр. форме муж. р.

Франц cataclysme восходит к лат. cataclysmus «катастрофическое наводнение, потоп», заимствованному из греч. яз. (Dauzat, 148), где *κατακλυσμός* — тж представляет сложение *κατά* «вниз, на» и *κλυσμός* «промывание, место морского прибоя». Последнее образовано от глагола *κλύζω* «бить, ударять; плескать».

— Укр. катаклізм, **бел. катаклізм**, польск. kataklizm, чешск. kataklysma, словацк. kataklizma, в.-луж. kataklizm, болг. катаклизъм, макед. катакли́зма, с.-х. катаклизма, словенск. kataklízma.

Катако́мбы. Заимствовано из нем. или франц. яз. (см. Фасмер, II, 209) в конце XVIII в. По ССРЛЯ в экзотическом знач. «подземные пещеры около Рима» впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.), знач. «подземные своды, пещеры (вообще)» впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г. (II, 711).

Нем. Katakomben, франц. catacombe представляют заимст-

вование итал. catacomba (Duden, 7, 316; Dauzat 1971, 142). Последнее, по мнению большинства ученых, восходит к позднелат. catacumbae «подземные гробницы», заимствованному из греч. яз., в котором сущ. κατακύμβος образовано на базе κατά «внизу», κύμβη «чаша, свод» (см. БМ 1866, 272; САН 1908, IV, 2, 577; Wahrig, 1994; Duden, 7, 316; СИС 1949, 288). Кажется менее вероятной точка зрения Доза (см. Dauzat 1971, 142), возводящего итал. catacomba к cata-tumba — из греч. κατά и τύμβος «могила».

К приобретению словом общего знач. ср. *гейзер* (см.), *карст* (см.).

— Укр. катакóмби, бел. катакóмба, польск. katakumby, чешск. katakomby, словацк. katakomba, в.-луж. katakomby, болг. катакомби, с.-х. катàкōмба, словенск. katakómbe.

Каталáжка (тюрьма, помещение для арестантов). Собственно русское (КрЭС 1971, 191). Представляет собой диминутив (с суф. *-к-а*) от *каталаж*, известного в диалектах в знач. «чулан, помещение на судне для держания снастей и припасов» < «поклажа; снасти» (Даль 1880, II, 96), возникшего в результате метатезы из *такелаж* «снасти на судне, приспособления для подъема и перемещения грузов», заимствованного, в свою очередь, из нем. яз. (Фасмер, II, 209; КрЭС 1971, 191). См. *такелаж*.

— Укр. каталáжка, бел. каталáжка.

Каталéпсия. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. catalepsie восходит к лат. catalepsis, заимствованию греч. κατάληψις «схватывание, припадок» (Dauzat, 148), образованного от глагола καταλαμβάνω «схватывать», префиксального производного от λαμβάνω «брать, хватать».

— Укр. каталéпсія, бел. каталéпсія, польск. katalepsja, чешск. katalepsie, словацк. katalepsia, болг. каталепсия, макед. каталепсија, с.-х. каталепсија.

Каталептúческий. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. cataleptique восходит к лат. catalepticus, заимствованию греч. καταληπτικός «схватывающий» (Dauzat, 148), производного от κατάληψις. См. *каталепсия*.

— Укр. каталептúчний, бел. каталепты́чны, польск. kataleptyczny, чешск. kataleptický, словацк. kataleptický, болг. каталепсичен, макед. каталептичен, с.-х. каталептичан, словенск. kataléptičen.

Катáлиз. Заимствовано из франц. яз. в 1837 г. Впервые фиксируется в «Горном журнале» 1837 г. (II, 5, 380) в переведенной с франц. работе Берцелиуса «Некоторые идеи о новой силе, действующей при соединении органических тел».

Франц. catalyse, термин, предложенный шведским ученым

Берцелиусом в 1836 г. в оригинале указ. выше работы (см. Berzelius Quelques idées sur one nouvelle forc..., Ann. chim. phys., 1836, LXI, 151; см. также Соловьев, Куринной «Якоб Берцелиус», 136), возникло на базе греч. καταλῦσις «распадение», производного от глагола καταλύω «развязывать, ломать, сокрушать», представляющего сложение наречия κατά «вниз» и глагола λύω «кончать, разрывать». См. Dauzat, 148. Ср. несохранившееся *катализис* «распадение, уничтожение отдельных частей или всего живого организма» (СИС 1881, 260), источник которого то же греч. сущ. Ср. *анализ* (см.).

— Укр. катáліз, бел. катáліз, польск. kataliza, чешск. katalýza, словацк. katalýza, в.-луж. kataliza, болг. катализа, с.-х. катализа, словенск. katalíza.

Катализáтор. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. Впервые встречается в книге В. Леонтовича «Материалы к изучению явления катализа» 1904 г. (169).

Нем. Katalysator «вещество, ускоряющее или замедляющее химическую реакцию» — суффиксальное производное от сущ. Katalyse. См. *катализ.*

— Укр. каталізáтор, бел. каталізáтар, польск. katalizator, чешск. katalyzátor, словацк. katalyzátor, в.-луж. katalizator, болг. катализáтор, с.-х. катализатор, словенск. katalizátor.

Катализи́ровать. Заимствовано из нем. яз. в середине XX в. Фиксируется только в Орфографическом словаре 1956 г. (365).

Нем. katalisieren, в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-овать*, представляет суффиксальное производное от Katalyse (Fremdwörterbuch, 1965, 341). См. *катализ.*

Каталити́ческий. Заимствовано из франц. яз. в 1837 г. Впервые фиксируется в той же работе, что и *катализ* (см.).

Франц. catalytique, введенное Берцелиусом одновременно с термином catalyse (см. *катализ*), образовано суффиксальным путем на базе греч. сущ. καταλῦσις. См. *катализ.*

— Укр. каталіти́чний, бел. каталіты́чны, польск. katalityczny, чешск. katalytický, словацк. katalytický, с.-х. каталитичан, словенск. katalitičen.

Катало́г. Древнерусское заимствование из греч. яз. В знач. «список» по КСРС впервые фиксируется в форме *каѳалогосъ* в Геннадиевской библии 1499 г., в совр. форме — в «Алфавите иностранных речей» XVII в. В знач. «перечень книг» впервые встречается (по КСРС) в «Материалах истории АН» под 1728 г.

Греч. κατάλογος «перечень, список» образовано от κατά «вниз» и λόγος «слово, упоминание; счет». Совр. наконечное ударение — результат влияния франц. cataloge. Указ. выше написание с *ѳ* — под воздействием грецизмов, имеющих в греч.

префикс καθ- (например, *кафоликии, кафолический*, см. *католический*, ср. *кафизма*).

— Укр. катало́г, бел. катало́г, польск. katalog, чешск. katalog, словацк. katalóg, в.-луж. katalog, болг. каталог, макед. каталог, с.-х. катȁлог, словенск. katalóg.

Каталогизи́ровать. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов 1887 г. (164).

Нем. katalogisíeren, в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-овать*, образовано суффиксальным путем от сущ. Katalóg, заимствованного из франц. яз. (франц. katalogue — из греч. яз., см. *каталог*).

— Укр. каталогізува́ти, бел. каталагізава́ць, польск. katalogować, чешск. katalogisovati, словацк. katalogizovat', в.-луж. katalogizować, болг. каталогизирам, макед. каталогизи́ра, с.-х. каталогизирати, словенск. katalogizírati.

Катапу́льта. В совр. (авиац.) знач. заимствовано, по всей вероятности, из англ. яз. (приоритет в этой области на начальном этапе ее развития, в 900—20-е годы XX в., принадлежал США — см. Б. В. Бойко «Корабельная авиация», 1946 г., 110). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г., в истор. знач. «метательное орудие у древних» впервые по ССРЛЯ отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Англ. catapult «(авиац.) катапульта» < «древнее орудие». В последнем знач. заимствовано из франц. яз., в котором catapulte восходит к лат. catapulta, заимствованию греч. καταπέλτης, образованному на базе κατά- «через», πάλλω «бросать, метать» (см. Partridge, 83; Dauzat 1971, 142; Duden, 7, 316).

В истор. знач. заимствовано из франц. либо непосредственно из лат. или греч. яз.

— Укр. катапу́льта, бел. катапу́льта, чешек. katapult, словацк. katapult, болг. катапулта, макед. катапулт, с.-х. катапулт, словенск. katapúlt.

Ката́р (мед.). Заимствовано из польск. (Hüttl-Wort, 77) или нем. яз. в XVII в. По КСРС впервые фиксируется в Лечебнике 1672 г.: «... и то выгонитъ всякіе *катары* сирѣчь мокроту».

Польск. katar «назв. болезни», нем. Katarrh — тж, отмечаемые с XVI в., представляют заимствование лат. catarrhus — тж (Hüttl-Worth, 77; Sł. wyr. obc., 331; Duden, 7, 316), заимствованного из греч. яз., в котором κατάρρους «стекание, течь» образовано от глагола καταρρέω «стекать» (κατά «вниз», ῥέω «течь»). См. *геморрой*.

— Укр. ката́р, бел. ката́р, польск. katar, чешск. katar, словацк. katar, болг. катар, макед. катар, с.-х. кáтāр, словенск. katár.

Катара́кта. В совр. (мед.) знач. заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в формах *ката-*

ракт, катаракта в Словаре АН 1847 г. (ср. старое исконное назв. *бѣльмо*, наряду с лат. cataracta, в книге К. Г. Веллера «О болезнях человеческого глаза» 1832 г., 111).

Нем. Katarakta, Katarakt как назв. болезни заимствовано из яз. ученой латыни, в котором cataracta представляет заимствование греч. καταῤῥάκτης «водопад» (в древности считали причиной данной болезни излияние жидкости между радужной оболочкой и хрусталиком, ниспадающей сверху наподобие водопада — см. БМЭ 1950 г., XII, 471), производного от глагола καταῤῥάσσω «обрушиваться (о воде), хлынуть» — κατά «вниз», ῥάσσω «сталкивать» (см. Duden, 7, 316).

Утраченное *катаракт* «водопад», впервые по ССРЛЯ фиксируемое в Словаре Яновского 1803 г., представляет заимствование нем. Katarakt «водопад», источник которого указан выше.

— Укр. катара́кта, бел. катара́кта, польск. katarakta, чешск. katarakta, словацк. katarakta, болг. катара́кта, макед. катаракт, с.-х. катаракта, словенск. katarákt.

Катара́льный. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов 1875 г. (374).

Франц. catarrhal, в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-н-ый*, образовано от сущ. catarrhe «катар», заимствования нем. Katarrh (Dauzat, 148), о котором см. *катар*.

— Укр. катаральний, бел. катара́льны, польск. kataralny, чешск. katarální, словацк. katarový, болг. катарален, макед. катара́лен, с.-х. катаралан, словенск. katarálen.

Ка́тарсис (филос., очищение). Заимствовано в качестве термина философии, очевидно, из нем. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Словаре Гранат 1914 г. (XXIII, 613) в форме *катарзисъ*.

Нем. Katharsis «очищение» восходит к греч. κάϑαρσις «очищение от преступления, греха», деривату от глагола καϑαίρω «очищать, смывать», и.-е. по происхождению. Первоначально в древнегреческом врачевании — освобождение тела от какой-л. вредной материи, а души — от некой «скверны»; философско-этический смысл этот термин приобрел в произведении древнегреческого философа Аристотеля «Поэтика», согласно Аристотелю, трагедия (трагическое искусство) совершает «путем сострадания и страха очищение подобных аффектов». Несмотря на множество толкований, смысл аристотелевского термина *ка́тарсис* до сих пор остается до конца не выясненным (СИС 1942, 289; Кр. словарь по эстетике, 1964, 144—146; БСЭ 1973, XI, 525; Duden, 5, 351; Fremdwörterbuch, 301; Boisacq, 389—390).

Катастро́фа. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в.

ПО ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Кирилова 1845 г.

Франц. catastrophe, отмечаемое во франц. яз. с 1546 г., восходит к лат. catastropha «резкий поворот, неожиданное событие», заимствованному из греч. яз., в котором καταστροφή «поворот, уничтожение» образовано на базе κατά «вниз», στροφή «поворот». См. *строфа*.

— Укр. катастро́фа, бел. катастро́фа, польск. katastrofa, чешск. katastrofa, словацк. katastrofa, в.-луж. katastrofa, болг. катастрофа, макед. катастрофа, с.-х. катастрофа, словенск. katastrófa.

Ката́ть. Общеславянское: др.-рус. *котити, -ся*, укр. *коти́ти*, бел. *ката́ць, качаць*, польск. kacić się «охотиться», чешск. káceti «опрокидывать, рубить (деревья)», словенск. kotáti «катать». Восходит к праслав. *kōtiti, *kotio (Фасмер, II, 209; Соболевский Лекции 83; КрЭС, 144, 145), являющемуся формой неопределенно-моторного знач. к *котити* с определенно-моторным знач. и вытеснившему последний из употребления. Совр. форма возникла в результате развития и закрепления на письме аканья (КрЭС, 144, 145; Цыганенко, 194). Фасмер (II, 209) считает сомнительными какие бы то ни было сравнения с другими и.-е. языками вопреки Маценауэру (Matzenauer LF, 1881, VIII, 161), Лёвенталю (Loewenthal AfslPh, 1899, XXXVII, 393—394), Махеку (Machek LF, 1934, LIII, 93), Преображенскому (I, 301). См. *кату́шка, кача́ть.*

Катафа́лк. Заимствовано из франц. яз. или нем. яз. (Фасмер, II, 210). Впервые фиксируется в «Архиве Воронцовых», 1798 г. (XIII, 423).

Нем. Katafalk — заимствование франц. catafalque (Kluge, 356; Duden, 7, 316), которое, в свою очередь, представляет заимствование итал. catafalco (Dauzat 1971, 142), восходящего к вульг.-лат. catafalcum, catafalicum (Prati, 245). Последнее образовано на базе вульг.-лат. cata (< греч. κατά «на, по, вниз») и лат. fala «высокий помост» (Prati, 245; Kluge, 356). Точка зрения, по которой первая часть слова восходит к лат. catasta «подмостки» (см. Duden, там же), т. е. сущ. этимологически является синонимическим сближением типа рус. *путь-дорога*, менее состоятельна, поскольку подобные слова, по крайней мере в рус. яз., носят не предметный характер. См. *эшафот*.

— Укр. катафа́лк, бел. катафа́лк, польск. katafalk, чешск. katafalk, словацк. katafalk, болг. катафалка, с.-х. катафалк, словенск. katafálk.

Категориа́льный. Скорее всего, собственно русское (ср. нем. kategorisch, франц. catégorique, англ. categorical). Впервые фиксируется в Орфографическом словаре 1956 г. (365). Образовано

от сущ. *категория* (см.) при помощи суф. *-альн-ый* по модели *индустрия — индустриальный, артерия — артериальный, территория — территориальный* и под.

— Укр. категоріальний, чешск. kategoriální, словацк. kategoriálny.

Категори́ческий. Заимствовано из франц. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в наречной форме *категорически* в Журнале Петра I под 1718 г., форма *категоричный* впервые встречается в Архиве князя Куракина под 1714 г.

Франц. catégorique «категорический, решительный», в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-еск-ий* и *-н-ый*, восходит к лат. categoricus — тж, заимствованному из греч. яз., в котором прил. κατηγορικός «обвинительный (филос.), утвердительный» образовано от κατηγορία (Dauzat, 149), о котором см. *категория*.

— Укр. категори́чний, бел. катэгары́чна, польск. kategoryczny, чешск. kategorický, словацк. kategorický, в.-луж. kategoriski, болг. категорически, макед. категорички, с.-х. категѐричкӣ, словенск. kategóričen.

Катего́рия. Заимствовано из нем. или франц. яз. (Фасмер, II, 210) в первой трети XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в книге «Систіма» 1722 г.

Источник нем. Kategorie, франц. catégorie — лат. categoria (Duden, 7, 366—367; Dauzat 1971, 142), представляющее заимствование введенного Аристотелем греч. философского термина κατηγορία, образованного от κατηγορέω «показывать, утверждать», деривата от ἀγοράομαι «говорить», производного от ἀγορά «народное собрание; рынок» (по отношению к κατηγορία «обвинение», деривату от κατηγορέω в знач. «порицать», представляет, по всей видимости, самостоятельное образование).

— Укр. катего́рія, бел. катэго́рыя, польск. kategoria, чешск. kategorie, словацк. kategória, в.-луж. kategorija, болг. категория, макед. категорија, с.-х. категѐрија, словенск. kategoríja.

Ка́тер. Заимствовано из англ. яз. (Фасмер, II, 210) в Петровскую эпоху. Впервые фиксируется в Письме князя В. Долгорукова Петру I от 30 мая 1714 г. (Розен Очерки по истории русской корабельной терминологии Петровской эпохи, 128).

Англ. cutter образовано суффиксальным путем от глагола cut «резать» (Skeat, 151). Ср. в признаковом отношении *глиссер*.

Считать слово заимствованием голл. kotter (Korsch AfslPh, 1886, IX, 507), нем. Kutter (Matzenauer, 199) менее обоснованно по фонетическим причинам.

Справедливо отвергнуто Фасмером (II, 210) предлагаемое Миклошичем сближение с *каторга* (Miklosich, 113).

Учитывая орфоэпию англ. cutter [kʌtə], кажется допустимым считать его источником отмечаемого в Петровскую эпоху сущ.

кат «трехмачтовое судно», которое традиционно рассматривается как заимствование англ. cat [kæt] (см. Фасмер, II, 208).
— Укр. ка́тер, бел. ка́тэр, польск. kuter, болг. катер.

Ка́тет. Заимствовано из лат. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые отмечается в форме *катетус* в «Арифметике» Магницкого 1703 г., но уже во втором десятилетии XVIII в. получает распространение (вероятно, под влиянием формы данного слова в других европейск. яз.) совр. форма *катет* (Кутина, 59). Имели также место формы *кафет* в Словаре Яновского 1803 г. и *катета* в Словаре Даля 1904 г., III изд. (см. ССРЛЯ, V, 871).

Лат. cathetus «катет, линия, перпендикулярная другой линии, пересекающая ее под прямым углом» заимствовано из греч. яз., в котором κάθετος «перпендикуляр» возникло на базе κάθετος «отвес». Ср. *перпендикуляр*. Указ. выше форма *кафет* заимствована, очевидно, непосредственно из греч. яз. (ср. *кафедра*, *кафизма*, *кафолический*), форму ж. р. *катета* следует объяснять, по-видимому, влиянием сущ. *гипотенуза*.

— Укр. ка́тет, бел. ка́тэт, болг. катѐт, макед. катѐте, с.-х. катета, словенск. katéta.

Катехи́зис. Заимствовано из греч. яз. По КСРС впервые фиксируется в Книге иерейск. Свирского Монастыря 1660 г. в форме *катихизисъ*. С совр. написанием впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г.

Греч. κατήχησις «поучение, назидание» — отглагольное производное от κατηχέω «поучать», префиксального образования от ἠχέω «звучать, греметь, звенеть».

— Укр. катехі́зис, бел. катэхі́зіс, польск. katechizm, чешск. katechismus, словацк. katechizmus, в.-луж. katechizm, болг. катехизис, макед. катихи́зис, с.-х. катехизмус, катехи́зам, словенск. katekízem.

Като́д. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ отмечается уже в Словаре Толля 1863 г.

Франц. cathode заимствовано из англ. яз., где термин cathode был введен английским физиком Фарадеем (ССРЛЯ, V, 875). Англ. cathode является переоформлением греч. κάτοδος «спуск вниз, возвращение», возникшего в результате сращения в одно слово наречия κατά «вниз» и сущ. ὁδός «путь». Ср. *анод*.

— Укр. като́д, бел. като́д, польск. katoda, чешск. kathoda, словацк. katoda, в.-луж. katoda, болг. катод, макед. като́да, с.-х. като́да, словенск. katóda.

Като́лик. Заимствовано из польск. яз. (Фасмер, II, 210; Hüttl-Worth, 77) в XVII в. По КСРС впервые фиксируется в Дополнениях к «Актам Историческим» под 1677 г. («отдалъ образъ ... в костелъ *католикомъ*»), в «Актах Исторических» под 1696 г. встречается в форме *кафоликъ* («*кафоликъ* сей сталъ

протестантъ»). Отмечается в «Вестях-Курантах» под 1644 г. в форме *каталик* (II, 155).

Польск. katolik «исповедующий римско-католическую веру» заимствовано из ср.-век. латыни, где catholicus «католик» < «вселенский». В последнем знач. лат. слово представляет заимствование греч. καθολικός «вселенский, всеобщий», производного от καθόλον «всеобщий, общий» (καθ- «сообразно, в соответствий», ὅλος «целый, полный»). См. Sławski, II, 102.

Приводимая выше форма с *-ф-* под влиянием *кафолический* (см. *католический*).

Слово *кафолик*, отмеченное Хюттль-Ворт (Hüttl-Worth, 77) у Зизания («*кафолик* — по грецку соборный, по латыне универсалис») и в Лексиконе Берынды 1627 г. («*кафолик*... который седьми вселенскими соборами утвержденую веру дрѫжитъ»), скорее всего, окказионализм, представляющий или краткую форму от прил. *кафоликии* (см. *католический*), или редериват от *католический* в знач. «вселенский» (см. *католический*).

— Укр. като́лик, бел. каталíк, польск. katolík, чешск. katolík, словацк. katolík, в.-луж. katolik, н.-луж. katolík, болг. католик, макед. католик, с.-х. като̀лик, словенск. katolík.

Католици́зм. Заимствовано из франц. или нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. catholicisme, нем. Katholizismus заимствованы из яз. ученой латыни, в котором catholicismus образовано суффиксальным путем от catholicus. См. *католик*.

— Укр. католици́зм, бел. каталíцы́зм, польск. katolicyzm, чешск. katolicismus, словацк. katolicizmus, в.-луж. katolicizm, болг. католицизъмъ, макед. католици́зам, с.-х. католицѝзам, словенск. katolicízem.

Католи́ческий. В совр. знач. заимствовано из польск. яз. в XVII в. По КСРС впервые фиксируется в памятнике «О лицах, сосланных в Тобольск» 1654—1662 гг. («...а шляхтич Мишка *каталические* вѣры»).

Польск. katolicki, словообразовательно переоформленное в рус. яз., — производное от katolik (см. *католик*).

Отмечаемые в ст.-сл. памятниках **католичьскъ** «всеобщий, вселенский», **кафоликии** — тж, **католикиискии** — тж, **католискъ** — тж (Kurz, II, 15, 18), **католикъıи** — тж (Kurz, II, 17) представляют словообразовательно переоформленные заимствования греч. καθολικός (см. *католик*). Совр. *кафолический* «вселенский», впервые фиксируемое в «Плаче о пленении Московского государства» 1612 г. (Гудзий Хрестоматия, 311), является или производным от указ. выше *кафоликии*, или не попавшим в сохранившиеся древние памятники заимствованием того же греч. καθολικός.

— Укр. католицький, бел. каталíцкі, польск. katolicki,

чешск. katolický, словацк. katolícky, в.-луж. katoloski, болг. католически, макед. католички, с.-х. като̀лӣчкӣ, словенск. katóliški.

Католи́чество. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. Образовано от сущ. *католик* (см.) с помощью суф. *-еств-о* (ср. *христианство, магометанство, иудейство, язычество* и т. п.). См. *католицизм, католический.*

— Укр. католи́цтво, бел. каталі́цтва, чешск. katolictví, в.-луж. katolostwo, болг. католичество, словенск. katoličánstvo (во всех слав. яз. образовано самостоятельно).

Ка́торга. В совр. знач. собственно русское. Впервые фиксируется в «Вестях-Курантах» под 1643 г. (II, 23). Возникло лексико-семантическим путем на базе *каторга, катарга* «галера» в словосочетании *сослать на каторгу*, неоднократно отмечаемом по КСРС в ряде памятников XVIII в. К указ. семантическому развитию ср. франц. galère (см. *галера*). В исходном знач. слово представляет др.-рус. заимствование, впервые зафиксированное в Новгородской летописи под 1389 г. (см. Фасмер, II, 210), ср.-греч. κάτεργον «галера» (Фасмер Греко-слав. этюды, 82; Преображенский, I, 301), в форме множ. ч. κάτεργα (ср. форму *катерга* «корабль», отмеченную Фасмером в памятнике начала XVIII в.). Последнее образовано от глагола κατερύω «спускать (на воду)», производного от ἐρύω «тащить».

Предположение о происхождении слова от турецк. *кадырга* «лодка» (см. Дмитриев, 25) менее вероятно по фонетическим причинам (Фасмер, II, 211; Мелиоранский ИОРЯС, 1905, X, 120). Др.-рус. форма *катарха* (Срезневский, I, 1199) остается без объяснения (см. Фасмер, II, 211).

— Укр. ка́торга, бел. ка́тарга, польск. katorga, словацк. katorga, болг. каторга, словенск. kátoržník.

Кату́шка. Кроме рус. яз., известно также в укр. яз.: *коту́шка*; ср. рус. диал. *катон, котон* «катушка» (Словарь рус. народных говоров, XIII, 132). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г. Видимо, является суффиксальным производным (суф. *-к-а*) от незафиксированного **катуха*, являющегося дериватом от глагола *катать*, ср. аналогичное *побируха — побирушка, вертуха — вертушка* и т. д. Иначе см. КрЭС, 145. См. *катать.*

Катю́ша (миномет). Собственно русское. Возникло в годы Великой Отечественной войны. По ССРЛЯ зафиксировано в Словаре Ожегова 1952 г. Сущ. *катюша* «назв. реактивного миномета» восходит к собственному имени *Катюша*, уменьш. от *Катя, Екатерина* (Кожин, 44).

Каузати́в. Заимствовано из лат. яз. в конце XIX в. Впервые встречается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г. (XXI, 203), где дано наряду со старым термином *винословное наклонение.* Ср.

Франц.-рус. словарь Таккеля 1894 г. (165), в котором как соответствие франц. causatif выступает прил. *винословный.*

Лат. causativus — производное от глагола causari «судить о чем-л.», образованного от causa «причина, вина, побудительное начало». См. *аккузатив.*

Ка́упер (аппарат для подогрева воздуха, вдуваемого в доменную печь). Собственно русское. Впервые фиксируется в повести Куприна «Молох» 1896 г. В Словаре АН 1908 г. (630) наряду с формой *каупер* дана форма *коупер.* Возникло в результате сжатия аналитического назв. *воздухонагреватель Каупера* (см. САН 1908, IV, 2, 630). Э. А. Коупер — английский инженер, изобретший в 1857 г. данный аппарат (БСЭ 1953, XX, 394). Отмеченное выше фонетическое колебание слова обусловлено двоякой транслитерацией англ. фамилии Cowper.

— Укр. ка́упер, бел. каупер, чешск. cowper, словацк. cowper, болг. каупер.

Кау́рый. Заимствовано из тюркск. яз. (Дмитриев, 41; Шипова, 173), скорее всего, из сев.-тюркск. (см. Фасмер, II, 211), не позже XVI в. По КСРС в памятниках XVI—XVII вв. встречаются формы *ковуръ* («Архив Строева» 1571 г.), *кувуръ* («Таможенные книги» 1634—1635 гг.), *коуръ* («Кунгурские акты» XVII в.); Срезневский (I, 1380) отмечает в «Ногайских актах» форму *курыи.* Совр. форма впервые зафиксирована в Росс. Целлариусе 1771 г. (199).

По всей вероятности, непосредственный источник рус. слова — сев.-тюркск. kovur «карий» (Фасмер, II, 211), восходящее к др.-тюркск. qonur «рыжеватый, каштановый, коричневый, каурый», зафиксированному в тюркск. словаре Махмуда Кашгарского XI в. (Др.-тюркск. словарь, 456). К семантическому сужению «цвет (вообще)» в тюркск. яз. > «лошадиная масть» в рус. яз. ср. другие тюркизмы: *буланый, балык, курага, урюк.*

Будагов считает *каурый* одним из фонетических вариантов тюркск. формы qonur/qonъr «темно-серый», употребляемого в чагатайск., казахск., ойротск., татарск., башк. яз. (см. Дмитриев, 41; Шипова, 173), но это менее обоснованно фонетически.

Ка́устик (назв. едкой щелочи). Вероятно, собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в БСЭ 1937 г. (XXXI, 803). Представляет обратное производное от прил. *каустический* (см.) в словосочетании *каустическая сода.* Учитывая давность бытования в рус. яз. последнего, меньше оснований считать *каустик* заимствованием лат. causticus, -um, -a «жгучий, едкий» (см. *каустический*).

— Укр. ка́устик, бел. ка́устыка — из рус. яз.; в других слав. яз. — из лат. яз.: польск. kaustyk, чешск. kaustikum, словацк. kaustikum, с.-х. каустика.

Каусти́ческий (спец. хим., едкий, жгучий). Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г., где объясняется как прил., входящее в назв. различных прижигающих лекарств.

Франц. caustique «каустический», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-еск-ий*, представляет или непосредственное заимствование греч. καυστικός «воспламеняющийся, зажигающий» (Dauzat, 150), или через посредство лат. causticus «жгучий». Греч. καυστικός образовано суффиксальным путем от καυστός «нагретый, горючий», производного от καῦσις «жар».

— Укр. каусти́чний, бел. каусты́чны, польск. kaustyczny, чешск. kaustický, словацк. kaustický, болг. каустически, макед. каустичен, с.-х. ка̀устичан.

Каучу́к. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. Впервые фиксируется во Франц.-рус. словаре И. Татищева 1816 г. (I, 307).

Франц. caoutchouc заимствовано из языка латиноамериканских индейцев (каучук известен в Европе с 1738 г., когда франц. ученый Ш. Кондамин прислал в Париж из Южной Америки образцы изделий из каучука и подробное описание последнего). Индейск. *каучу* (*кау* «дерево» и *учу* «течь») обозначает продукт, получаемый из гевеи, т. е. каучук. См. БСЭ 1953, XX, 397; Dauzat, 137; Skeat, 89; Corominas, I, 733.

Точка зрения об англ. источнике слова (СИС 1949, 291; Булаховский РЯвШ, 1956, 4, 15; ССРЛЯ, V, 881), основанная, веро́ятно, на том факте, что процесс вулканизации каучука, благодаря которому стала развиваться резиновая промышленность, был открыт англ. и американскими учеными, несостоятельна, поскольку указ. открытие было сделано только в 1839 г., тогда как слово *каучук* известно в рус. яз. уже в начале XIX в.

— Укр. каучу́к, бел. каўчу́к, польск. kauczuk, чешск. kaučuk, словацк. kaučuk, болг. каучук, макед. каучук, с.-х. ка̀учук, словенск. kavčuk.

Кафе́. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г.

Франц. café «кафе» (буквально «кабаре, где пьют кофе»), известное с конца XVII в. (первая фиксация — 1690 г.), возникло лексико-семантическим путем на базе café «кофе» (Robert, 211). См. *кофе*.

— Укр. кафе́, бел. кафэ́, болг. кафе, макед. кафе, с.-х. кафе.

Ка́федра. В церковном знач. заимствовано из ср.-греч. яз. Впервые фиксируется в форме *катедра* в «Лексиконе» Берынды 1627 г. (Hüttl-Worth, 77), совр. форма впервые встречается в «Проскинитарии» 1686 г. (Фасмер Греко-слав. этюды, 83).

Ср.-греч. καθέδρα «престол епископа, возвышение для проповеди в церкви» < греч. καθέδρα «возвышение для оратора»< «сиденье, стул» (καθ- «сообразно», ἕδρα «седалище, сиденье»). Знач. «кафедра в учебном заведении», впервые отмечаемое по Словарю АН 1908 г. (IV, ч. 2, 598) в «Истории академической канцелярии» Ломоносова («профессорская *кафедра*»), представляет заимствование лат. cathedra «учительское место, учительская должность; епископский престол» (<«кресло»<греч. καθέδρα), которому соответствует совр. ударение в слове. Это ударение проникло и в церковное знач., вытеснив старое, греч. происхождения, ударение на втором слоге, сохранявшееся в среде духовенства еще в начале XX в. (см. САН 1909, IV, 3, 684). Не совсем точно, только как вероятное влияние лат., объясняется совр. акцент слова у Фасмера (II, 212).

— Укр. ка́федра, бел. ка́федра, польск. katedra, чешск. katedra, словацк. katedra, в.-луж. kateder, болг. катедра, макед. катедра, с.-х. ка̀тедра, словенск. kátedre.

Кафедра́льный. В церковном знач. заимствовано, скорее всего, из франц. яз. в начале XVII в. По КСРС впервые встречается в форме *катедральный* в Архиве князя Куракина в 1705 г., в совр. форме по ССРЛЯ впервые фиксируется в Церковном словаре Алексеева 1773 г.

Франц. cathédrale (обычно в сочетании с сущ. église «собор»), в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-н-ый*, восходит к ср.-лат. cathedralis «относящийся к церковной кафедре» < лат. cathedralis «кресельный». Последнее образовано от cathedra «кресло» (Dauzat, 149), заимствования греч. καθέδρα. См. *кафедра*.

Совр. знач., соотносимое с *кафедра* (вузовская), возникло в языке Советской эпохи и является собственно русским.

— Укр. кафедра́льний, бел. кафедра́льны, польск. katedralny, чешск. katedralní, словацк. katedrálny, болг. катедра́лен, макед. катедрален, с.-х. катедрални, словенск. katedrálen.

Ка́фель. Заимствовано из польск. или непосредственно из нем. яз. (Фасмер, II, 212) в XVII в. По КСРС впервые встречается в «Книге Иверского монастыря» под 1665 г. («150 *кафель* печныхъ»).

Польск. kafel < ст.-польск. kachel (диал. польск. kafla, kachla) — заимствование нем. Kachel «изразец» (Sławski, II, 20) < др.-в.-нем. chachala «глиняный горшок», которое представляет заимствование вульг.-лат. caccalus «горшок», восходящего к лат. caccabus — тж., заимствованию κάκκαβος «котел на трех ножках», источник которого, возможно, в семитск. яз. (см. Duden, 7, 300; Kluge, 336; Frisk, 757).

Если в рус. яз. слово пришло прямо из нем. яз., то наличие *-ф-* вместо ожидаемого *-х-* следует объяснять фонетиче-

скими особенностями отдельных рус. говоров (см. Соболевский Лекции, 128).

— Укр. ка́хель, бел. ка́фля, чешск. kachel, словацк. kachlička, болг. кахла.

Кафете́рий. Заимствовано из англ. яз. в конце 20-х годов XX в. «каз назв. американского новшества» (Крысин Вопросы исторического изучения иноязычных заимствований, 20; Крысин Иноязычные слова в совр. рус. яз., 94—95). Первоначально выступает в форме *кафетерия*, которая уже в начале 30-х годов XX в. вытесняется совр. формой м. р.

Англ. cafeteria, по-видимому, производное от исп. cafetero «хозяин кафе» (Крысин, см. выше), образованного от исп. cafe «кофе, кофейное дерево, кафе» (Corominas, 575).

— Укр. кафетерій, бел. кафэтэрый.

Кафешанта́н. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Энц. словаре Березина 1878 г. с раздельным написанием *кафе шантан*; слитное написание, которому предшествовало дефисное (см. примеры в Словаре АН 1908 г., 632), впервые отмечается в Словаре АН 1908 г. (IV, 2, 632).

Франц. café chantant (буквально «кафе поющее»), универбированное на русской почве, представляет сочетание слов café «кафе» (см. *кафе*) и chantant, прич. от глагола chanter «петь» (см. *шансонье*, *шансоньетка*).

— Укр. кафешанта́н, бел. кафэшанта́н, чешск. šantán, словацк. šantán, болг. кафе-шантан, шантан.

Кафта́н. Древнерусское заимствование из тюркск. яз. (см. Фасмер, II, 212; Дмитриев, 41; Шипова, 173), по мнению Огиенко и Даля, заимствовано из татарск. яз. в XIII—XV вв. (см. у Шиповой, 173). В др.-рус. памятниках встречается с XV в. в формах *кафтанъ*, *кавтанъ*, *ковтанъ* (Срезневский, I, 1200).

Относительно тюркск. kaftun «вид верхней одежды, длинное верхнее платье, халат; род плаща или шапки» (см. Шипова, 174) нет единого мнения. Одни объясняют его как персидское заимствование (Lokotsch, 61; Радлов, 2, 461), другие видят в нем исконное тюркск. слово, состоящее из двух частей: *кап* «мешок, футляр» и *тон* «платье» (см. Дмитриев, 41; Шипова, 174). О попытке установить родство сущ. *кафтан* с сущ. *кофта* см. у Фасмера (II, 355).

— Укр. капта́н, бел. кафта́н, польск. kaftan, чешск. kaftan, словацк. kaftan, болг. кафта́н, макед. кафтан, с.-х. кафтан, словенск. káftan.

Кацаве́йка (распашная кофта на меху). Заимствовано, скорее всего, через укр. посредство из польск. яз. В рус. яз., по мнению Соболевского (РФВ 1913, LXX, 80), появляется не ранее XVIII в., впервые фиксируется в первой трети XIX в. (см. Словарь языка Пушкина, II, 308—309).

Укр. *кацавейка, кацабайка, куцбайка* — заимствование польск. kacabajka «вид кафтана», производного от kuczbaja, kucbaja «грубая ткань». Последнее является заимствованием нем. диал. Kutzboi «грубое сукно», сложения на базе Kutze «грубое шерстяное одеяло» и Boi «шерстяная ткань», родственного голл. baai (см. *байка*). См. Brückner, 279; Фасмер, II, 212—213; Sławski, II, 11—12. По мнению других ученых, источник слова — нем. Katzboi «грубая ворсистая ткань» (см. у Фасмера, см. выше), рум. caţaveică «меховая куртка» (см. также у Фасмера, II, 212—213), венг. kacabajko (Machek, 185), однако эти точки зрения кажутся менее обоснованными, чем вышеуказанные. Изменение укр. *кацабайка* > *кацавейка*, исходя из семантики слова, — результат народноэтимологического сближения с *веять, развеваться*. См. КрЭС 1971, 191.

— Чешск. kacabajka, словацк. kacabajka, болг. кацавейка, словенск. kočemajka.

Кацáп. Заимствовано из укр. яз. В рус. яз. впервые фиксируется у Гоголя (Фасмер, II, 213). По распространенному мнению (Преображенский, I, 302; Matzenauer LF, 1881, VIII, 39; Perwolf AfslPh, 1885, VIII, 5; Brückner AfslPh, 1879, III, 163; Brückner, 211; Фасмер, II, 213), укр. *кацап* представляет префиксальное образование от *цап* «козел». Таким образом, внутренняя форма данного прозвища — «похожий на козла», вероятно наличием бороды, у украинцев, напротив, не принятой. Ср. рус. прозвище украинцев *хохол*.

Укр. *цап* имеет параллели в других слав. яз.: польск. cap «козел», чешск. cap — тж, словацк. cap — тж, с.-х. *чак, цап* — тж, словенск. càp — тж; «близкие формы, тождественные по знач., распространены в различных романск. диалектах, в алб. яз.» и далее в иранск. яз., алтайск. и др.-тюркск. (Трубачев Происхождение назв. домашних животных, 89). Источник слова, развившегося из подзывания, — тюркск. яз., «откуда очень рано слово стало двигаться на запад вместе с распространением домашних коз» (см. у Трубачева, там же). Ср. *коза* (см.).

Рассмотрение *кацап* как заимствования арабск. *кассāб(п)* «мясник» (см. Ушаков 1935, I, 1338; Дмитриев, 44) невероятно.

— Польск. kacap, чешск. kacap, словацк. kacap (из укр. яз.).

Качáть. Очевидно, собственно русское, хотя отмечается в укр. яз.: укр. *качáти*. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе Поликарпова 1704 г. Представляет собой итератив в знач. «катать» к глаголу *котити* «катить», родственному по корню лат. skatēre «бить ключом», лит. skasti «прыгать, скакать», звук *ч* развился из сочетания *т* с j в первоначальном *koti-a-ti. Знач. «колыхать, колебать» является вторичным (Berneker, I, 592;

Фасмер, II, 213; КрЭС, 145; Цыганенко, 195). См. *качели, катать.*

Каче́ли. Собственно русское. Впервые фиксируется в «Актах исторических» 1649 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 96). Образовано суффиксальным способом (суф. *-ель*) от *качать* (см.). Ср. *метель* (см.), *колыбель* (см.). В литер. яз. закрепилась форма мн. ч., хотя в памятниках XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII в., VII, 96) отмечалась форма ед. ч. *качель*, известная также в диалектах (Даль 1880, II, 99; Словарь рус. народных говоров, XIII, 143—144). См. *качать.*

Ка́чество. Скорее всего, заимствовано из ст.-сл. яз. Впервые отмечается в Изборнике 1073 г. (Срезневский, I, 1201).

Ст.-сл. **качьство** — словообразовательная калька греч. ποιότης «качественная определенность, качество», производного от ποῖος «какой», на базе **какъ** «какой», именной формы местоимения **какъи** (> *какой*). Ср. лат. qualitas «качество, свойство» — qualis «какой» (Фасмер, II, 214). Знач. положительной оценки, появившееся у слова в XIX в. (Янко-Триницкая Развитие грамматики и лексики совр. рус. яз., 1964, 19), представляет семантическую кальку франц. qualité «качество, свойство, достоинство, высокое качество». В просторечии XIX в. развило энантиосемичное значение «порок, недостаток».

— Болг. качество.

Качу́ча (испанский народный танец). Заимствовано из исп. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Углова 1859 г.

Исп. cachucha «танец, характеризующийся ритмичными движениями бедер» возникло, возможно, на базе cachucha «небольшая лодка». Ср. *баркарола* (см.).

— Укр. качу́ча, бел. качу́ча, чешск. cachucha, словацк. cachucha, болг. качу́ча.

Ка́ша (кушанье). Общеславянское, имеющее соответствия в балт. яз.: др.-рус. *каша*, укр. *ка́ша*, польск. kasza, чешск. káše, словацк. kaša, в.-луж. kaša, ст.-сл. **кашица**, болг. *ка́ша*, с.-х. *ка̏ша*, словенск. káša. Происходит, вероятно, от праслав. *kasja «каша, густое кушанье», где *sj>*ш* (ср. *ноша* из *nosja). Праслав. *kasja образовано с помощью суф. -j-a от той же основы, что и латышск. kãst «процеживать», лит. kosiù, kóšti «цедить»; ср. болг. *ка́ша* «тесто, пюре». Таким образом, первоначальное знач. слова «процеженное, освобожденное от жидкости, густое кушанье» (Berneker, I, 493, Mühlenbach — Endzelin, 2, 204; Trautmann, 120; Трубачев Slavia, 1960, 1, 6—8; Фасмер, II, 214; КрЭС, 145; Цыганенко, 196). Неприемлемо как сравнение с греч. κόσκινον «сито» (Boisacq, 500; Преображенский, I, 302; Фасмер, II, 214), так и сближение с рус. *квас, кисель* (Berneker, I, 493; Преображенский, I,

302; Фасмер, II, 214; КрЭС, 145; см. также Мельничук Этимология 1966, 1968, 232—233).

Кашало́т. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается с написанием *кашелот* в Словаре ручной натуральной истории 1788 г. (207), совр. орфография впервые зафиксирована во Франц.-русском словаре И. Татищева 1816 г. (I, 287).

Франц. cachalot «кашалот» заимствовано из исп. яз. (Dauzat, 124), в котором cachalote — тж образовано от португальск. cachola «непропорционально большая голова» (кашалот отличается крупной головой), производного от cacha «рукоятка складного ножа» (Corominas, I, 564). Ср. в признаковом отношении рус. *голавль* (см.), греч. κέφαλος «кефаль» — κεφαλή «голова», рус. диал. *лобан* «кефаль» (Даль 1880, II, 261).

— Укр. кашало́т, бел. кашало́т, польск. kaszalot, болг. кашалот, словенск. kašelōt.

Кашева́р. Очевидно, восточнославянское: укр. *кашова́р*, бел. *кашавар* (хотя отмечается еще и в болг. яз.: *кашава́р*). Впервые употребляется в «Приходно-расходной книге Успенского Тихвинского монастыря» 1529 г. в знач. «артельный повар, кашевар» (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 98). Представляет собой регулярное сложение на базе сущ. *каша* (см.) и глагола *варить* (см.). Ср. аналогичные по образованию *древодел*, *дровосек*, *костоправ*. Ср. также *кухарка*. См. *однокашник*, *повар*.

Ка́шель. Общеславянское, имеющее точные соответствия в балт. яз.: укр. *ка́шель*, бел. *ка́шаль*, польск. kaszel, чешск. kašel, словацк. kašel', в.-луж. kašel, н.-луж. kašel, болг. *ка́шлица*, с.-х. *ка̏шаљ*, словенск. kašəlj; лит. kosylỹs, латышск. kãšlj «коклюш». Праслав. *kāslio- родственно следующим и.-е. формам: др.-инд. kā́satē «кашляет», kāsas «кашель», алб. kollë — тж, др.-в.-нем. h(w)uosto — тж, ирл. casad — тж (см. Фасмер, II, 214—215; КрЭС 1971, 192) и имеет и.-е. корень *kᵘas-, *kᵘəs- «кашлять» (Pokorny, 649; Sławski, II, 95—96).

Кашеми́р. Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 215) в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г.

Франц. cachemire «вид ткани» происходит от топонима Cachemire, назв. области в Индии, откуда первоначально вывозилась данная ткань (см. Dauzat, 124).

— Укр. кашеми́р, бел. кашмір, польск. kaszmir, чешск. kašmír, словацк. kašmir, болг. кашмир, макед. кашмир, с.-х. кашмир, словенск. kašmir.

Ка́шка (бот.). Кроме рус. яз., известно в укр. *ка́шка*, бел. *кашка*, чешск. kaška; ср. словенск. svinjska káša (болг.). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Вейсмана 1731 г.

Представляет собой диминутив (суф. -*к*-) от *каша* (см.); кроме клевера, *кашкой* называют еще несколько видов сложноцветных растений с мелкими цветами; по говорам они носят еще назв. *заспы* и *крупки*. *Кашкой* называют те растения или их части, которые при перетирании в руках образуют некое подобие крупы (Меркулова, 90; см. также Мельничук Этимология 1966, 1968, 232—233).

Ка́шлять. Общеславянское: укр. *ка́шляти*, бел. *ка́шляць*, польск. kaszlać, чешск. kašlati, словацк. kašľať, в.-луж. kašłać, н.-луж. kašlaš, болг. *ка́шлям*, с.-х. *ка̏шљати*, словенск. kasljati. Образовано путем суффиксации от *kašľ «кашель» (Фасмер, II, 214—215; Sławski, II, 96). См. *кашель*.

Кашне́. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов Углова 1859 г. (90), в котором *кашне* объясняется как «род платка или шарфа, закрывающего шею и переднюю часть лица для предохранения от холода».

Франц. cache-nez представляет сложение на базе cacher «прятать» и nez «нос» (Dauzat, 124). Ср. *кашпо*, *пенсне*.

— Укр. кашне́, бел. кашнэ, болг. кашне.

Кашпо́. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые фиксируется во Франц.-русском словаре Редкина 1906 г. (158), где франц. cache-pot соответствует рус. *кашпо*, *прикрышка для цветочного горшка*. В активный запас лексики слово *кашпо* вошло лишь в последние годы.

Франц. cache-pot «кашпо» представляет сложение на базе глагола cacher «прятать» (см. *кашне*) и pot «горшок» (Dauzat, 124).

Кашта́н. В совр. фонетической огласовке заимствовано, скорее всего, из польск. яз. (см. Hüttl-Worth, 77; Фасмер, II, 215; КрЭС 1971, 192; Sławski, II, 97—98) в XVII в. По КСРС впервые фиксируется в «Космографии» 1670 г., в первой половине XVIII в. отмечаются формы *кастанія*, *кастана*, *кастаны*, далее утраченные (Hüttl-Worth, 77; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 218). Последние заимствованы из нем. яз. (Hüttl-Worth, 77).

Польск. kasztan «каштан» — заимствование нем. Kastanie или народн. нем. Kastane — тж, заимствованных из лат. яз., в котором castanea — тж усвоено из греч. яз. (Sławski, II, 77—78; Kluge, 356; Duden, 7, 315; Ernout — Meillet, I, 185). Греч. κάστανον, κάστανα — заимствование арм. kask, первоисточник которого в языках Малой Азии (Boisacq, 420; Frisk, II, 799).

Указание на происхождение слова от назв. г. Кастана в Малой Азии (ССРЛЯ, V, 897) неверно, ибо, наоборот, в основе данного топонима — назв. каштанового дерева (см. Kluge, 356). См. *кастаньеты*, *шатен*.

— Укр. кашта́н, бел. кашта́н, польск. kasztan, чешск. kaš-

tan, словацк. gaštan, болг. кестен, макед. костен, с.-х. кестен, словенск. kaštan.

Каю́к (вид лодки). Заимствовано из тюркск. яз. По КСРС впервые фиксируется в «Астраханских актах» 1614 г. и в Грамоте Двинского уезда 1614 г.

Скорее всего, рус. *каук* представляет контаминацию *кайык* «лодка», выступающего в ряде тюркск. яз. (турецк., татарск., крымско-татарск.) и чагатайск. *каюк* «загнутый назад». См. Berneker, I, 469; Lokotsch, 81; Дмитриев, 26; Фасмер, II, 215.

— Укр. каю́к, бел. каю́к, польск. kaik, словацк. kajuk, болг. каик, макед. каик, с.-х. каик.

Каю́к (конец). Восточнославянское: укр. *каюк*, бел. *каюк*. В рус. яз. по ССРЛЯ впервые фиксируется как областное в Словаре АН 1909 г. Возникло морфолого-синтаксическим путем в результате лексикализации *каюк* «лодка-душегубка» (Даль 1880, II, 101) в им. п. ед. ч. Ср. *душегубка* «неустойчивая лодка». См. *каюк* «вид лодки».

Каю́та. Заимствовано, скорее всего, из нем. яз. в Петровскую эпоху. В пользу немецкого источника говорит ж. р. слова. Впервые фиксируется у Петра I в 1705 г. (Christiani, 40); в «Уставе морском» 1720 г. отмечается форма *кают* (Фасмер, II, 216).

Нем. Kajüte, восходящее к ср.-н.-нем. Kajūte «жилое помещение на корабле» (Duden, 7, 302), имеет параллели в других герм. яз. (фламандск. cahuyte, датск. kahyt(e), шведск. kajuta) и, возможно, связано с франц. cahute «хижина» (Kluge, 339), образованным от hutte «жилище» (Dauzat, 127), которое, в свою очередь, представляет германизм (Dauzat, 395), восходящий к общегерм. *kudhia — от и.-е. *(s)keu- «покрывать» (Kluge, 322).

Форма *кают*, по всей вероятности, заимствована из голл. яз., в котором kajut также сближается с франц. cahute (Van Wijk, 286), в то время как франц. cajute «каюта» представляет заимствование того же голл. kajut (Dauzat, 128).

— Укр. каю́та, бел. каю́та, польск. kajuta, чешск. kajuta, словацк. kajuta, болг. каюта, макед. кайта, словенск. kajuta.

Ка́яться. Общеславянское и.-е. характера: укр. *ка́ятися*, бел. *ка́яцца*, польск. kajać się, чешск. káti se, словацк. kajat'sa, в.-луж. kać so, н.-луж. kajaś se, ст.-сл. каıатисѧ, болг. *ка́я се*, *пока́йвам се*, с.-х. *kajати се*, словенск. kájati «порицать»; др.-инд. cáyate «мстить; наказывать», авест. kāy «каяться, оплатить», čikayat «расплачиваться за проступок», лит. (жемайтск. диалект) kaina «цена», греч. τίνω «плачу, каюсь», ποινή «покаяние, наказание» (Meillet, 48; Фасмер, II, 216; Sławski, II, 22—23). Праслав. форма *kajati sę является возвратной формой к *kajati, *kajesi, образованной в результате чередования гласных при помощи суф. -ati от *cena «цена», восходящего к и.-е.

основе *kųoi-na (Berneker, I, 469; Младенов, 235; Фасмер, II, 216; Sławski, II, 22—23; КрЭС 1971, 192).

Первоначальное знач. праслав. *kajati «наказывать, осуждать, порицать» (сохранившееся в др.-рус. *каяти* «порицать» — Срезневский, I, 1202), *'каять, каивать* «порицать, осуждать» (Даль 1880, II, 101—102) в возвратном глаголе приобрело смысл «осуждать себя» (Срезневский, I, 1202: *каюти себе*), а затем «жалеть о проступке; сознавать вину, упрекая себя» (ССРЛЯ, V, 899; КрЭС 1971, 192). См. *казнь, цена.*

Квадра́нт. В знач. «старинный астрономический прибор» и «прибор для наводки артиллерийских орудий» заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 216; Смирнов, 138), в матем знач. — из языка ученой латыни. В астр. знач. по КСРС впервые фиксируется в «Докладах в Сенате» 1712 г., в воен. знач. — в Архиве бумаг Петра I под 1700 г.

Нем. Quadrant, первоначально только «четверть круга», заимствовано из лат. яз., в котором quadrans, -ntis «четвертая часть» — по происхождению действит. прич. наст. врем. от глагола quadrare «делать четырехугольным». См. *карьер* (геол.). См. Duden, 7, 540.

— Укр. квадра́нт, бел. квадрант, польск. kwadrant, чешск. kvadrant, словацк. kvadrant, в.-луж. kwadrant, болг. квадрант, макед. квадрант, с.-х. квадрант, словенск. kvadránt.

Квадра́т. Заимствовано из лат. яз., по всей вероятности, в XVII в. Отмечаемая в «Библии» 1499 г. форма *квадратумъ* (Срезневский, I, 1202), скорее всего, окказионализм, заимствованный также из лат. яз. (отдельные части указ. памятника представляют перевод с лат. яз.). Как узуальное впервые фиксируется в «Космографии» 1670 г. (111—112): «...есть в томъ городе башнѧ ... вешъ велика и предивна ѡ подшвы и доверха *сквадрату* чистого вознесена». Параллельно с указанной в XVII—XVIII вв. существовала форма *квадратум* (см. Кутина, 43). В XVII — начале XVIII в. с заимствованным назв. еще конкурировало исконное: см. «Прямой четвероугольник или *квадратумъ*» в «Геометрии» 1708 г. (см. Кутина, 43), «фигура четвероконечная», «четвероугольные сажени» в рукописных математических книгах XVII в. (см. В. Бобынин Очерки, I, 2, 132).

Лат. quadratum «квадрат» — по происхождению страдат. прич. прош. вр. от глагола quadrare «делать четырехугольным». См. *квадрант.*

Точку зрения Фасмера (II, 216) о нем. посредстве, учитывая характер памятника первой фиксации (перевод с лат. яз.), следует отклонить.

— Укр. квадра́т, бел. квадра́т, польск. kwadrat, чешск. kvadrát, словацк. kvadrát, в.-луж. kwadrat, н.-луж. kwadrat,

болг. квадрат, макед. квадрат, с.-х.ква̀дра̄т, словенск. kvadrát.

Квадрату́ра (матем.). Заимствовано из лат. яз. в XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в «Материалах истории АН» под 1727 г.: «...разсужденiе о субстенсахъ цыркула (т. е. «круга») и о новой его *квадратурѣ*».

Лат. quadratura — отглагольное образование от quadrare, о котором см. *квадрат*.

— Укр. квадрату́ра, бел. квадрату́ра, польск. kwadratura, чешск. kvadratura, словацк. kvadratúra, в.-луж. kwadratura, болг. квадратура, макед. квадратура, с.-х. квадратура, словенск. kvadratúra.

Квадриллио́н (условное назв. числа 10^{15}). Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г.), где толкуется как назв. числа 10^{24}.

Франц. quadrillion (10^{24}, т. е. величина, в 4 раза превышающая миллион) представляет ученый термин XVI в., образованный аббревиацией лат. quadri- «четырех-» (см. *квадрат*) и million «миллион» путем эллипсиса середины последнего (mi-). См. Dauzat, 600.

— Укр. квадрильйо́н, бел. квадрыльён, польск. kwadrylion, чешск. kvadrilion, словацк. kvadrilión, болг. квадрилион, с.-х. квадрилион, словенск. kvadrilijón.

Ква́кать. Общеславянское: укр. *ква́кати*, бел. *ква́каць*, польск. kwakać, чешск. kvákati, словацк. kvákat', в.-луж. kvakač, болг. *квакам*, с.-х. *квакати*, словенск. kvakati. *Квакать* — суффиксальное образование (суф. *-ати*) от *квакъ*, производного от звукоподражательного *ква-* (КрЭС 1971, 192). *Квакъ*, *ква-* восходят к и.-е. *k̯ak : нем. quak, quaken «квакать», лит. kvakéti «квакать», греч. κοάξ «ква» (у Аристофана), лат. coaxo, -are «квакать» (Berneker, I, 655; Brückner, 286; Преображенский, I, 303; Pokorny, 627; Фасмер, II, 217).

Фасмер приводит пример аналогичного образования в турецк. яз.: vak-vak «о кряканье уток, журавлином курлыканье» (II, 217). Ср. *квохтать* (см.), *крякать* (см.), *кукарекать* (см.).

Ква́кер. Заимствовано из англ. яз. в Петровскую эпоху (Hüttl-Worth, 77). В форме *квакеры* отмечается у Петра I, в форме *квакори* — в Архиве князя Куракина 1705 г. (Hüttl-Worth, там же).

Англ. Quaker «член соответствующей религиозной секты», вытеснившее старое назв. Seekers (буквально «искатели»), образовано в XVII в. от глагола quake «дрожать, трепетать» (Skeat, 490). Данное назв. обусловлено призывом основателя секты Фокса «трепетать при слове господнем» (см. Фасмер, II, 217), закреплению его способствовало то, что свое религиозное вдохновение квакеры выражают дрожанием и судорожными

движениями (см. Залесский СИС 1881 г., 263). Ср. *трясуны* — также наименование членов религиозной секты.

— Укр. ква́кер, бел. ква́кер, польск. kwakier, чешск. kvaker, словацк. kvaker, в.-луж. kwaker, болг. квакер, с.-х. квѐкер, словенск. kvéker.

Квалифика́ция. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов Михельсона 1877 г. (250). Широкое распространение в общеупотребительном яз. получает лишь после Октябрьской революции (Исерлин Иноязычная лексика, 8).

Нем. Qualifikation заимствовано в XVII в. из франц. яз., где qualification восходит к ср.-лат. qualificatio (Duden, 7, 541), суффиксальному производному от глагола qualificare. См. *квалифицировать*.

— Укр. кваліфіка́ція, бел. кваліфіка́цыя, польск. kwalifikacja, чешск. kvalifikace, словацк. kvalifikácia, в.-луж. kwalifikacija, болг. квалификация, макед. квалификациja, с.-х. квалификациja, словенск. kvalifikácja.

Квалифици́ровать. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1909 г.

Нем. qualificieren представляет заимствование XVI в. ср.-лат. qualificare, образованного сложением qualis «какой» и facere «делать» (см. Duden, 7, 541).

— Укр. кваліфікува́ти, бел. кваліфікава́ць, польск. kwalifikować, чешск. kvalifikovati, словацк. kvalifikovat', в.-луж. kwalifikować, болг. квалифицирам, макед. квалификува, с.-х. квàлификовати, словенск. kvalificírati.

Квант. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. Впервые встречается в статье Д. А. Гольдгаммера «Теория *квант* и лучистая энергия» 1914 г. («Физическое обозрение», XV, 197—261). В Словаре Ушакова 1935 г. отмечается колебание в роде: *квант*, *кванта*.

В нем. яз. физический термин Quantum «квант», введенный немецким ученым Планком в 1900 г. (ТЭ 1930, X, 73), возник на базе сущ. quantum «количество, масса». Последнее представляет ученое заимствование XVIII в. из лат. яз., где quantum является формой ср. р. местоимения quantus «сколько, как много» (Duden, 7, 542).

Указ. выше форму *кванта* следует считать заимствованием нем. Quanta, мн. ч. от Quantum, переосмысленного в рус. яз. как ед. ч., в связи с чем ср. *кекс* и под.

— Укр. квант, бел. ква́нта, польск. kwanta, чешск. kvantum, словацк. kvantum, болг. квант, макед. квантум, с.-х. квȁнтум, словенск. kvánt.

Ква́рта. В устар. знач. «мера сыпучих и жидких тел, сосуд соответствующих размеров», заимствовано, скорее всего, из польск.

яз. (Смирнов, 139; Sławski, II, 462). Впервые фиксируется в Лексиконе Берынды 1627 г. (12).

Польск. kwarta < ст.-польск. kwarta, заимствования ср.-лат. quarta «четверть как мера», восходящего к лат. quarta «четверть» (Sławski, II, 462; Sł. wyr. obc., 383), по происхождению порядкового числительного quartus, a-, -um «четвертый», о котором см. *карьер* (геол.).

— Укр. ква́рта, бел. ква́рта, польск. kwarta, чешск. kvarta, словацк. kvart, болг. кварта, макед. кварта, с.-х. кварта, словенск. kvárta.

Ква́рта (муз.). Заимствовано из итал. яз. в XVII в. По КСРС впервые фиксируется в «Мусикийской грамматике» Дилецкого 1681 г.

Итал. quarta как муз. термин восходит к лат. quarta «четверть» (см. предыдущее слово).

— Укр. ква́рта, бел. ква́рта, польск. kwarta, чешск. kvarta, словацк. kvart, болг. кварта, макед. кварта, с.-х. кварта, словенск. kvárta.

Кварта́л. В знач. «четвертая часть года» заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в «Моск. Вѣдомостях» за 1705 г.

Нем. Quartal «четверть года», известное с XVI в., представляет заимствование ср.-лат. quartale — тж (Duden, 7, 542), производного от лат. quarta (см. *кварта*).

Квартал «часть города», в рус. яз. впервые отмеченное в «Памятных записках» Храповицкого 1789 г. (по КСРС), является неточной семантической калькой нем. Viertel «четверть, городской квартал, район».

— Укр. кварта́л, бел. кварта́л, польск. kwartał, чешск. kvartál, словацк. kvartál, в.-луж. kwartal, болг. квартал, макед. квартал, с.-х. кве̑рт, словенск. kvartál.

Кварта́льный (устар.). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. Образовалось морфолого-синтаксическим способом словообразования на основе прил. *квартальный* < *квартал* (см.) в выражении *квартальный надзиратель* (САР 1792, III, 493; БМ 1866, 277).

— Укр. кварта́льний, бел. квартальный.

Квартеро́н (родившийся от брака белых с терцеронами, являющимися детьми белых и мулатов). Заимствовано из франц. или непосредственно из испанск. яз. в начале XIX в. В форме *картерон* встречается еще в Словаре Яновского 1803 г. (II, 147), совр. форма впервые фиксируется в Энц. словаре Березина 1878 г. (III, 131).

Франц. quarteron представляет заимствование исп. cuarteron (Dauzat 1971, 621), производного от cuarto «четвертая часть», которое восходит к лат. quartus, -a, -um «четвертый» (Corominas, I, 958). О последнем см. ***кварта***.

— Польск. kwarteron, болг. квартерóн, с.-х. квартерони.

Квартéт. Заимствовано из итал. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Итал. quartetto — суффиксальное производное от quarto «четвертый», восходящего к лат. quartus — тж (см. Duden, 7, 542). См. *кварта*. Ср. *дуэт*, *квинтет*, *секстет*.

— Укр. квартéт, бел. квартэ́т, польск. kwartet, чешск. kvarteto, словацк. kvarteto, болг. квартет, с.-х. квартет, словенск. kvartét.

Квартúра. Заимствовано в форме *квартера* из польск. яз. (см. Добродомов ЭИ, 1963, IV, 18; КрЭС 1971, 192; см. также Смирнов, 139) в XVII в. По КСРС указанная форма впервые встречается в «Повести о Фроле Скобееве» XVII в. Совр. форма — результат контаминации *квартера* с нем. Quartier (Добродомов, см. выше; КрЭС 1971, 192). По КСРС совр. форма впервые отмечена в «Повести о Савве Грудцыне» XVII в. Начиная с XVII в. отмечается ныне просторечн. форма *фатера* (Фасмер, II, 217), в Петровскую эпоху засвидетельствована форма *квартера* (Смирнов, 139).

Польск. kwatera, ст.-польск. kwartera, первоначально «военный постой, участок (в огороде), квартал, четвертая часть чего-л.», заимствовано в XVII в. из нем. яз. (Sławski, II, 472). Нем. Quartier «квартира» < «военный постой», что обусловлено, вероятно, «так называемой квартирной повинностью населения в обеспечении войск жильем, практиковавшейся долгое время (XVIII—XIX вв.) почти во всех европейских государствах» (Цыганенко, 196—197). В первоначальном знач. восходит к ср.-в.-нем. quartier «четверть, квартал» (к развитию локативного знач. ср. нем. Viertel «четверть, квартал»), заимствованию ст.-франц. quartier — тж (> франц. quartier «жилище, военная казарма»). См. Фасмер, II, 217. Последнее Доза считает дериватом от quart «четверть», восходящего к лат. quartus «четвертый» (Dauzat, 601), другие ученые возводят его к лат. quartarius «четверть», производному от quartus (см. Kluge, 573; Duden, 7, 542). См. *кварта*, *квартал*.

Утраченная форма *кватера* прямо соответствует польск. kwatera (Slawski, II, 472), из последней же фонетически преобразовано просторечн. *фатера* (Добродомов ЭИ, 1963, IV, 18).

— Укр. квартúра, бел. кватэ́ра, польск. kwatera, чешск. kvartýr, словацк. kvartiel', в.-луж. kwartěr, болг. квартира, макед. квартира, с.-х. кварти̑р, словенск. kvartír «военный стан».

Квартирáнт. Собственно русское (ср. нем. Mieter, франц. logement). Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов 1879 г. (399). Образовано от сущ. *квартира* (см.) с помощью суф. *-ант* по модели *адресант*, *фабрикант*, *курсант*.

— Укр. квартирáнт, бел. кватарáнт (оба — из рус. яз.),

болг. квартирант, макед. квартирант, по-видимому, самостоятельные образования (ср. словацк. kvartieľník, с.-х. ква̏ртӣра̄ни̑к).

Кварц. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в «Книге о горном деле» 1725 г.

Относительно происхождения нем. Quarz «кварц» (известно с XIV в., первоначально среди богемских немцев) существуют две точки зрения. Согласно первой, более предпочтительной, слово восходит к ср.-нем. querch «гном», т. е. по народному поверию «хранитель подземных сокровищ, от действий которого зависит качество минерала», ср. *кобальт*, *никель* (Duden, 7, 542; Wahrig, 2829). По другой точке зрения, менее вероятной (отрицательное отношение к ней см. у Фасмера, II, 218), нем. Quarz восходит к ср.-в.-нем. quarz (ср. зафиксированный в XIV в. антропоним F. Quercz), представляющему заимствование зап.-слав. kwardy < общеслав. *tvьrdъ «твердый» (Kluge, 573; Brückner, 286; Sł. wyr. obc., 383).

— Укр. кварц, бел. кварц, польск. kwarc, болг. кварц, макед. кварц, с.-х. кварц.

Кварци́т. Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Энц. словаре Березина 1878 г.

Франц. quarzite образовано с помощью суф. -ite (ср. *апатит*, *боксит*) от quartz (Dauzat, 601). См. *кварц*.

— Укр. кварци́т, бел. кварцы́т, польск. kwarcyt, чешск. kvarcit, словацк. kvarcit, болг. кварцит, макед. кварцит, с.-х. кварцит.

Квас. Общеславянское: укр. *квас*, бел. *квас*, польск. kwas «кислота, закваска», чешск. kvas «закваска», словацк. kvas «закваска, пирушка», в.-луж. kvas «закваска, свадебный пир», н.-луж. kvas «закваска, свадебный пир», ст.-сл. квасъ «закваска, хлебное вино» (Kurz, II, 19), болг. *квасъ* «закваска», с.-х. *квас* «закваска», словенск. kvas «закваска». Образовано с помощью темы -ъ от основы, представленной в другой огласовке в *кысать*, *киснуть* (см.). Бернекер (Berneker, I, 655—656) реконструирует праслав. основу *kvaso- и считает ее этимологически родственной лат. caso- (ср. лат. caseus «сыр», см. *казеин*) и алб. kos «кислое овечье молоко) и обе праформы возводит к и.-е. *quat(h)-so, объясняя через др.-инд. kvāthati «кипятит, варит», kvāthas «отвар», гот. ƕaþo «пена» (Brückner, 286—287; Младенов, 235; Преображенский, I, 303—304; Фасмер, II, 218; КрЭС 1974, 192).

Квас в знач. «особый кислый напиток» — восточнославянизм (Львов Лексика «Повести временных лет»), который в формах Kwas (с 1526 г.) и Quas (в XVII в.) заимствован нем. яз. (Бильфельдт Исторические предпосылки проникновения рус. слов в нем. яз., 33).

Квасно́й (в выражении *квасной патриотизм*). Собственно русское. Оборот впервые употреблен в «Письмах из Парижа» (1827 г.) П. А. Вяземским (Белинский Стихотворения Лермонтова — ССРЛЯ, V, 913; Виноградов Уч. зап. МГПИ, 1941, I, 56; Шанский Фразеология, II, 123). Образовалось лексико-семантическим способом словообразования от прил. *квасной* «кисловатый; для держания кваса употребляемый и т. д.» (ср., например, САР 1814, III, 107; САР 1792, III, 496), суффиксального производного (суф. *-н-*) от *квас* (см.).

— Укр. квасни́й, бел. ква́сны.

Квасцы́ (назв. различных сернокислых солей). Собственно русское. По КСРС встречается начиная со второй половины XVI в. — впервые в «Книге расходной Корельской» 1551—1559 гг. — как назв. смеси различных кислот производного и лекарственного назначения. Представляет уменьш. образование (ср. *бубенцы, пяльцы, уздцы*) от *квасы́* с тем же знач., сохранившимся вплоть до начала XX в. (см. САН 1909, IV, 3, 715). Форма ед. ч. последнего значила «закваска, кислота, кислое» (см. *квас*).

Квашня́ (кадка). Собственно русское. В этом знач. — впервые в «Актах Астраханской воеводской избы» (XVII в.), под 1627 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 107). Образовано с помощью суф. *-н-я* (ср. тот же суф. в *клешня*) от *кваша* «нечто заквашенное», в диалектах еще известного. *Кваша* (< kvāsi̯ā) представляет собой производное с суф. -j- от *квасъ* (Преображенский, I, 303; Фасмер, II, 218; КрЭС, 146). См. *квас, квасной*.

— Укр. ква́ша.

Квёлый. В рус. яз. пришло из диал. в знач. «чувствительный, плаксивый». Даль (Даль 1880, II, 103—104) приводит *квóлый* с пометой южн., зап.; ср. также ряз., тамб. *квёлый*, архангельск. *кви́лкой* «чувствительный, раздражительный, плаксивый, недотрога» (Подвысоцкий), донск., терск. *квялый* — тж, возможно, под влиянием *вялый* (Ильинский РФВ, 1918, LXXVIII, 204—205). По ССРЛЯ впервые отмечается в Опыте 1852 г. Образовано, скорее всего, суффиксальным способом от глагола *квелить* «дразнить, доводить до слез, раздражать», см. Преображенский, I, 304; ср. др.-рус. *разквелити* — тж, отмечаемое в «Толковой палее» 1494 г., — Срезневский, III, 166; диал. *кви́литься, квёлиться* «жаловаться, причитать», укр. *квилíти*, ст.-польск. kwilić (< *kwielić), польск. kwilić «стонать, охать», чешск. kvíliti «рыдать, причитать, завывать, стонать». Сюда же рус.-цслав. *цвѣлити*, ст.-сл. **цвѣлити**. По мнению Шахматова (Очерк, 106), из **квѣлити* закономерно должно было быть в вост.-слав. яз. **цвѣлити*, **квилити* оставалось без изменения, в дальнейшем имело место выравнивание. См. Преображен-

ский, I, 304; Фасмер, II, 218. Бернекер (Berneker, I, 657) считает *квелить* звукоподражанием.

Неверно возведение *кволый* (*квёлый* — *кволый* в результате чередования **квьл-*/**квол-*) к **хволъ* и сближение с *хилый* (см. Преображенский, I, 304).

Кверху. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. Образовалось лексико-синтаксическим способом словообразования в результате сращения предлога *к* и сущ. *верх* в дат. п. ед. ч.; ср. *кряду*, *кстати*, *книзу*.

Квинта. Заимствовано из итал. яз. в XVIII в. По КСРС впервые фиксируется в «Мусикийской грамматике» Дилецкого 1681 г.

Итал. quinta «квинта» возникло морфолого-синтаксическим путем на базе числительного quinta «пятая», восходящего к лат. quinta — тж (Prati, IV, 2183).

— Укр. квíнта, бел. квíнта, польск. kwinta, чешск. kvinta, словацк. kvinta, в.-луж. kwinta, болг. квинта, макед. квинта, с.-х. квинта, словенск. kvínta.

Квинтет. Заимствовано из итал. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Итал. quintetto «квинтет» образовано суффиксальным путем от числительного quinto «пятый», восходящего к лат. quintus — тж (см. *квинта*). Ср. *дуэт*, *квартет*, *секстет*.

— Укр. квінтéт, бел. квінтэ́т, польск. kwintet, чешск. kvinteto, kvintet, словацк. kvinteto, в.-луж. kwintet, болг. квинтет, макед. квинтет, с.-х. квйнтет, словенск. kvintét.

Квинтиллион (условное назв. числа 10^{18}). Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Впервые фиксируется в Орфографическом словаре Алексеева 1899 г. (123).

Франц. quintillion (10^{30}) — ученое образование на базе сущ. quadrillion (см. *квадриллион*) в результате замены его начальной части словом quint «пятый». См. *квинтет*, *квинта*.

— Укр. квінтильйóн, бел. квінтыльён, польск. kwintylion, чешск. kvintilion, словацк. kvintilion, болг. квинтилион, словенск. kvintiljón.

Квинтэссенция. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. quintessence «квинтэссенция» восходит к лат. quinta essentia буквально «пятая сущность», представляющему термин античной и средневековой схоластической философии (см. СИС 1949, 295). См. *квинта*, *квинтет*, *эссенция*, *эссе*, *эссеист*.

— Укр. квінтесéнція, бел. квінт-эсéнцыя, польск. kwintesencja, чешск. kvintesence, словацк. kvintesencia, болг. квинтэссенция, макед. квинтэссенциjа, с.-х. квинтесенциjа, словенск. kvintesénca.

Квитанция. Заимствовано из голл. яз. в начале XVIII в. (Фасмер, II, 219; КрЭС 1971, 193). Впервые отмечается в «Генеральном

регламенте» 1720 г. (Смирнов, 140; см. также Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 369).

Голл. kvitantie «расписка» заимствовано из ср.-лат. quietatio, quietantia — тж, восходящего к лат. quietus «спокойный» (Преображенский, I, 304; Фасмер, II, 219; КрЭС, 146).

— Укр. квитáнція, бел. квіта́нцыя, польск. kwit «квитанция», чешск. kvitance, словацк. kvitancia, в.-луж. kwitowanka, болг. квитанция, макед. квитанција, с.-х. квитанција.

Квóрум. Заимствовано, скорее всего, из англ. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1909 г. Ранее отмечается только как варваризм (см. Бр.—Ефр. 1895, XXVIII, 887).

Англ. quorum (с XV в.) — слово, первоначально входившее в формулу назначения мировых судей в Англии, представляет заимствование лат. quorum, род. п. мн. ч. местоимения qui «кто, который», — в выражениях типа: quorum praesentia sufficit (буквально «некоторых присутствие достаточно»), quorum maxima pars (буквально «которых большая часть»). См. Onions, 734; Skeat, 494; БСЭ 1953, XX, 481; ССРЛЯ, V, 918; Фасмер, II, 220.

— Укр. квóрум, бел. квóрум, польск. kworum, чешск. kvorum, словацк. kvórum, болг. квóрум, макед. кворум, с.-х. кворум, словенск. kvórum.

Квóта. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов 1879 г. (402).

Нем. Quotte «часть, доля» представляет заимствование (около 1600 г.) ср.-лат. quota «доля» (Duden, 7, 545), возникшего в результате субстантивации лат. quotus «который по порядку» в выражении quota pars (Dauzat, 210). Лат. quotus, -a, -um — производное от quot «как много» (Walde, 638).

— Укр. квóта, бел. квóта, польск. kwota, чешск. kvóta, словацк. kvóta, болг. квота, макед. квота, с.-х. квота, словенск. kvóta.

Квохта́ть. Общеславянское: укр. *квокать*, *квокати*, бел. *квактаць*, польск. kwokač, чешск. kvokati, словацк. kvokat', с.-х. *квоцати*, словенск. kvokati; наряду с этим собственно русское *клохтать* (см.), болг. *клоч* «квохчу» (Фасмер, II, 219, 253). Основа в *квохтать* восходит к звукоподражанию *квох* (варианты *клох*, *клок*). См. Brückner, 228; Преображенский, I, 304; Фасмер, II, 219; Machek, 252. Ср. подобные звукоподражательные образования: *квакать* (см.), *крякать* (см.), *кукарекать* (см.).

Квóчка. Вероятно, общеславянское: укр. *квóчка*, польск. kwoczka, чешск. kvočka, словацк. kvočka, с.-х. *квȍчка*, словенск. kvočka (Булаховский Общеслав. назв. птиц, 103). Образовано с помощью суф. -k-a от звукоподражательной основы kvok-, выступающей также в глаголе *kvokati (рус. обл. *квокати*, *квокша* — Даль 1880, II, 104; укр. *квóкати*, польск. kwokać, чешск. kvo-

kati, словацк. kvokat', болг. *квача*, с.-х. *квòцати*, словенск. kvôkati). Ср. нем. Gluckhenne «наседка» — glucken «кудахтать» (Фасмер, II, 253). См. Преображенский, I, 304; Фасмер, II, 219; Berneker, I, 521. Ср. *квохать*, *квохтать*, *квохтунья*, *клоктать*, *клохтать*, *клокуша* «порода уток», *клохтунья*, болг. *клочка* «наседка», словацк. kloka — тж, в основе которых лежат другие варианты данного звукоподражания: kvoch-, klok-, kloch-.

Кеб. Заимствовано из англ. яз. в середине XIX в. Впервые фиксируется у Гончарова в «Фрегате «Паллада» 1855—1857 гг. (Аристова Англо-рус. языковые контакты, 95).

Англ. cab образовано в результате усечения сущ. cabriolet, заимствованного из франц. яз. (Skeat, 83). О франц. cabriolet см. *кабриолет*. В рус. яз. слово *кеб* проникло, по всей вероятности, устным путем, о чем говорит его орфоэпическое соответствие языку-источнику: англ. cab [kæb], ср. другие англизмы: *пак* «многолетний лед» — при англ. pack [pæk], *сандвич* — при англ. sandwich ['sænwidʒ].

— Укр. кеб, бел. кеб, чешск. cab, словацк. cab, болг. кеб.

Кегельба́н (дорожка для игры в кегли). Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1909 г.

Нем. Kegelbahn представляет сложение сущ. Kegel «кегля» и Bahn «дорожка, трек» (Duden, 7, 319). См. *кегля*.

— Укр. кегельба́н, бел. кегельба́н, болг. ке́гельбан.

Кегль (типографск.). Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г.

Нем. Kegel «размер типографской литеры» < «кегля» (см. *кегля*). В рус. яз. изредка употребляется в форме *ке́гель* (ССРЛЯ, V, 919), точно соответствующей слову в языке-источнике.

— Укр. кегль, бел. ке́гель, польск. kegel, болг. кегел, с.-х. кегел.

Ке́гля. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые фиксируется в форме *кегели* в «Архивных бумагах Петра I» под 1716 г. Первая фиксация формы *кегли* по ССРЛЯ имеет место в Лексиконе Вейсмана 1731 г., формы *кегля* — в Словаре Нордстета 1780 г.

Нем. Kegel «кегля» < ср.-нем. kegel «дубинка, палка» < др.-в.-нем. kegil «колышек, столбик» < зап.-герм. kagila, представляющего древний диминутив со знач. «колышек» (см. Kluge, 360; Duden, 7, 319; Wahrig, 2004).

Совр. форма слова в рус. яз. была воспроизведена, по всей видимости, из формы мн. ч. *кегли* < *ке́гели*.

— Укр. ке́гля, бел. кегля, в.-луж. kehel, болг. кегла, макед. кегла, с.-х. кегле, словенск. kêgelj.

Кедр. Заимствовано из ст.-сл. яз. (Фасмер Греко-слав. этюды, 84).

Ст.-сл. **кедръ** (Kurz, II, 39; SA, 44) представляет заимствование греч. κέδρος «кедр» (Фасмер, там же), этимологически связанного с *кадить* (см.). В связи с отмечаемой в др.-рус. памятниках формой *кедрь* (Срезневский, I, 1204) см. *вихрь*, *киверь* (см. *кивер*).

— Укр. кедр, бел. кедр, польск. cedr, чешск. cedr, словацк. céder, в.-луж. cedra, болг. кедър, макед. кедар, с.-х. кедар, словенск. cedra.

ейф (шутл., «приятное безделье, отдых»). Заимствовано через тюркск. посредство (узбекск. или турецк.) из арабск. яз. (Дмитриев, 26). В рус. яз. впервые фиксируется в «Карманной книжке» Ренофанца 1837 г. (118), а также в письме Достоевского брату 1838 г. Ср. совр. форму *кайф*.

Тюркск. kejf «хорошее самочувствие, жизнерадостное настроение (при курении табака)» представляет заимствование арабск. kaif — тж, по происхождению вопросительного наречия со знач. «как?» (Lokotsch, 81; Дмитриев, там же; Фасмер, II, 221).

— Укр. кейф, бел. кейф, болг. кеф.

екс. Заимствовано из англ. яз. во второй половине XIX в. Впервые встречается в романе Герцена «Былое и думы» 1861—1876 гг. (Аристова Англо-рус. языковые контакты, 95). Еще в начале XX в. толкуется как «английское сдобное печенье с пряностями» (СИС 1908, IV, 2, 214) и употребляется преимущественно в сочетании с прил. *английский* (см. САН 1909, IV, 9, 738).

Англ. cakes «различные сладкие изделия из теста: пирожные, торты, кексы» представляет форму мн. ч. от слова cake, в рус. яз. переосмысленную как ед. ч. (см. САН 1909, IV, 3, 738; Новиков РЯвШ, 1963, 3, 6; Шанский Очерки, 1968, 212). Ср. *рельс*, *локон*, *клапан*, а также новейшее англ. заимствование *чипсы* «ломтики жареного картофеля» (см.).

Англ. cake восходит к корню *kak, *kōk, выступающему также в нем. Kuchen «пирог» (Skeat, 85). См. *кухня*.

— Укр. кекс, бел. кекс, польск. keks, чешск. keks, словацк. keks, болг. кекс, макед. кекс, с.-х. кекс, словенск. kéks.

éларь (монах, ведающий монастырским хозяйством). Древнерусское заимствование из ср.-греч. яз. (Фасмер, II, 221). По Срезневскому (I, 1204) впервые встречается в «Новгородской кормчей» 1280-х годов. С иной орфографией (*киларь*) см. у Срезневского (I, 1207).

Ср.-греч. κελλάρις < κελλάριος представляет заимствование лат. cellarius «кладовщик» (> рус. утраченное *целлариус*), производного от cella «кладовая» (Фасмер ИОРЯС, 1907, XII, 2, 241). См. *келья*, *кельнер*. В XIX в. сохраняло еще акцентуацию языка-источника: см. *келáрь* в Словаре Даля 1880 г. (II, 104), *кéларь*, *келáрь* в Словаре АН 1909 г. (IV, 3, 739).

— Укр. ке́лар, бел. ке́лар, болг. килер «кладовая», макед. келар, килер — тж.

Келе́йно (тайно). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые встречается в «Мертвых душах» Гоголя 1842 г. Образовано от прил. *келейный* «тайный, скрытый», обладавшего данным знач., по всей видимости, еще в XVI в., о чем говорит отмечаемое по КСРС в «Требнике» второй половины XVI в. сочетание *правило келейное*, означающее признание старообрядцами только личной молитвы. Последнее возникло на базе *келейный* «принадлежащий келье», фиксируемого по КСРС начиная с XVI в., — деривата от *келья* (см.).

Ке́льма (лопаточка штукатура, каменщика, мастерок). Заимствовано из польск. яз. в первой половине XX в. В совр. форме фиксируется в Словаре иностр. слов 1949 г. (295), в форме *кельня* — в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 1349).

Польск. kielnia «кельма» образовано от несохранившегося в совр. польск. яз. сущ. kiela — тж, представляющего заимствование нем. Kelle — тж (Brückner, 227) < др.-в.-нем. kella «разливательная ложка, черпак» (Kluge, 363). Изменение *кельня* > *кельма* — результат диссимиляции.

— Укр. ке́льня, кельма, бел. ке́льня, словацк. kelňa.

Ке́льнер. Заимствовано из нем. яз. в первой половине XIX в. Встречается у Бакунина в 1842 г. (III, 100), у Погодина в 1844 г. (I, 90), в ж. «Иллюстрация» за 1846 г. (645). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1904 г.

Нем. Kellner — трансформация ср.-лат. cellenarius, восходящего к cellarius «кладовщик, ключник, эконом», которое от cellarium «кладовая, подвал», производного от cella «кладовая, сарай разного назначения; комната». См. Kluge, 363; Sławski, II, 124. Знач. «служащий в гостинице, ресторане, первоначально в пивной» развивается у сущ. Kellner в XVIII в., см. Duden, 7, 320.

— Укр. кельнер, бел. кельнер, польск. kelner, чешск. kelner, болг. келнер, макед. келнер, с.-х. келнер.

Ке́лья. Древнерусское заимствование из греч. яз. Встречается в памятниках с X в. в формах *келиѧ*, *килия*, *келлия* и имеет знач. «жилище монаха, небольшое строение», см. Срезневский, I, 1204; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 112.

Ср.-греч. κελλίον, κέλλα — из лат. cella «комната, чулан», см. Фасмер Греко-слав. этюды, 84; Фасмер, II, 222. О лат. cella см. Walde, 149. См. *кельнер*.

— Укр. ке́лія, бел. ке́лля, польск. cela, чешск. cela, словацк. cela, болг. кели́я, кили́я «монастырская келья; небольшая тюремная камера, келья в улье», с.-х. ћелија, словенск. celica.

Ке́мпинг. Заимствовано из англ. яз. в конце 50-х — начале 60-х годов XX в. (см. Крысин, 158—159; Брагина **РЯвШ, 1968, 3,**

73—74; Брагина Неологизмы, 101—103). Впервые отмечается в Кр. словаре иностр. слов 1966 г. (140), хотя окказионально встречается уже в 1956 г. (см. «Зарубежные письма» М. Шагинян, М., 1964, 200). См. Боброва Дисс., 134—136.

Англ. camping «лагерь, база для автотуристов» является отглагольным суффиксальным образованием от camp «стоять лагерем». Об англ. camp см. Partridge, 73; Skeat, 87; Onions, 139.

— Укр. ке́мпинг, польск. camping, kemping, чешск. camping, kemping, словенск. camping, kemping.

…нарь. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1909 г. (IV, 3, 341), где зафиксированы формы *кенарь*, *кенаръ*, *кенеръ*, *кинаръ*. Образовалось, возможно, из обл. просторечн. *кенарей*, *кинарей* «канарейка самец» (эта форма отмечается с начала XVIII в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 112), производного от *кенарейка*, *кинарейка*, см. в Росс. Целлариусе 1771 г., 620: *кинарейка*, в Словаре АН 1909 г. (IV, 3, 749): *кенарейка*. Но возможно, что *кенар* — редериват от *кенарка* — обл. «канарейка самка» (САН 1909, IV, 3, 746). По предположению Фасмера (II, 178), для формы *кинарка* исходным словом могло явиться польск. kenarek «канарейка». См. *канарейка*.

— Укр. кена́р, польск. kanarek, словенск. kanarček.

…нгуру́. Заимствовано из англ. яз. в XVIII в. Впервые отмечается в «Естественной истории» Раффа 1785 г. (II, 98) в форме *кенгуруу*. Иначе отражает англ. источник форма *кангару*, встречающаяся в «Русском инвалиде» 1840 г. (145).

В первой половине XIX в. употребляются также формы *кангур*, *кангуру* (см. «Ученые известия» 1823 г., 274; Дюмон-Дюрвиль «Всеобщее путешествие» 1835 г., II, 135); они передают, очевидно, франц. kangourou. Интересно отметить и форму *кенгуруг* и производное от нее прил. *кенгуруговая* (кожа), связанные, по всей вероятности, с нем. Känguruh. По ССРЛЯ слово впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г. в формах *кангуру* и *кенгуру*. В Словаре Толля 1863 г. (II, 627) дана одна форма *кэнгуру*.

Англ. kangaroo — из австрал. диалекта. Слово было впервые употреблено капитаном Куком в 1770 г. В австрал. диалектах оно не сохранилось. Это дало основание Шипли предполагать, что Kangaroo — искажение местных слов, выражающих удивление: «Я не понимаю вас» (Shipley, 203). См. также Skeat, 319; Partridge, 327; Dauzat, 423; Duden, 5, 339; 7, 306.

— Укр. кенгуру́, бел. кенгуру, польск. kangeru, словацк. kenguru, в.-луж. kenguruh, болг. кенгуру, макед. кенгур, словенск. kengurú.

…нта́вр. Древнерусское заимствование из греч. яз. Встречается

в памятнике XI в. «XIII слов Григория Назiанзина» (Срезневский, I, 1205).

Происхождение греч. κένταυρος «фессалийское горное племя; баснословное существо, полуконь-получеловек» неясно. Буазак (Boisacq, 434) приводит предположение Nazari, который выделяет в этом слове auro «лошадь, рысак» и думает, что первоначально κένταυρος «тот, кто пришпоривает, погоняет лошадь».

Ср. встречающееся в др.-рус. яз. назв. чудовища *Китоврасъ*, которое является искажением греч. κένταυρος «кентавр», см. Срезневский, I, 1210; Berneker, I, 506; Фасмер, II, 241.

— Укр. кента́вр, бел. кента́ур, польск. centaur, чешск. kentaur, словацк. kentaur, болг. кента́върр, с.-х. кентаур, словенск. kentáuros.

Ке́пи. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается у Герцена в «Письмах из Avenue Marigny» 1847 г. (изд. 1931 г., 27). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. с ударением на последнем слоге. Об ударении в этом слове см. Булаховский Русское ударение, 9.

Франц. képi — из нем. Käppi, которое является диминутивом от Kappe «колпак, чепец». Képi — «форменная фуражка военных», эта форма введена генералом Lassalle'ем в начале XIX в., а с 1862 г. была принята также в русской армии, см. Dauzat, 423; Малый Брокг.—Ефр. 1907 г. (2072). Позднее так стали называть мужской головной убор особого покроя. См. *кепка*.

— Укр. кепі, бел. кепі, польск. kepi, чешск. kepi, болг. кепи.

Ке́пка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1909 г., где оно рассматривается как уменьш. от *кепи*, ранее — в романе Мамина-Сибиряка «Весенние грозы» 1893 г. (Беркович Дисс., II, 170) по модели *каскетка*, *беретка* и т. п.

— Укр. ке́пка, бел. ке́пка.

Кера́мика. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г.).

Нем. Keramik «гончарное искусство; изделия из глины» заимствовано из франц. яз. в XIX в. (Duden, 5, 321), франц. céramique — тж — из греч. κεραμική «гончарное искусство», см. Dauzat, 154. Греч. слово входит в европейские языки в XIX в., когда в результате раскопок на территории Древней Греции было найдено много художественных произведений античной эпохи, в том числе гончарных. Слово *керамика* и в рус. яз. в первое время обозначало прежде всего древнегреческие изделия, см. САН 1909, IV, 3, 751.

Греч. κεραμική — субстантивированное прил., дериват от κέραμος «горшечная глина; изделия из нее; кирпич», которое

восходит к и.-е. *qerəmo-s, см. Boisacq, 436. Ср. в др.-рус. яз. заимствованное из греч. яз. *керамида* «глиняная обожженная плита», *керемида* «сосуд», см. Срезневский, I, 1205—1206; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 114; Фасмер, II, 223.

— Укр. керáміка, бел. керáміка, польск. ceramika, чешск. keramika, словацк. keramika, в.-луж. keramika, болг. керáмика, макед. керамика, с.-х. керамика, словенск. kerámika.

ерéнка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в поэме Блока «Двенадцать» 1918 г. Образовано суффиксальным способом (суф. *-к-а*) от имени собственного *Керенский* по модели *антоновка*, *буденовка*, *толстовка* со знач. предмета «деньги, выпущенные в 1917 г. Временным правительством, когда его возглавлял Керенский» (Фасмер, II, 224; Даниленко Имена собственные, 78).

— Укр. керéнка, бел. кéранка.

ерогáз. Собственно русское. Впервые фиксируется в Словаре Ожегова 1952 г. (266). Слово появилось как назв. нагревательного прибора, работающего на керосиновом газе, и образовалось путем сложения сокращенной и полной основ на базе словосочетания *керосиновый газ* (см. ССРЛЯ, V, 928).

— Укр. керогáз, бел. керагáз.

еросúн. Заимствовано из нем. яз. (см. Berneker, I, 501; Фасмер, II, 225) или англ. яз. (см. КрЭС, 146; ССРЛЯ, V, 928) в середине XIX в.

Нем. Cerosin, Kerosin, англ. kerosen — химический термин, образованный на базе греч. κηρός «воск» для обозначения искусственно добываемой из нефти жидкости, которую образно назвали «воском (земли)». См. Karłowicz, 269; Skeat, 320.

— Укр. керосин.

еросúнка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1909 г. Образовалось на основе словосочетания *керосиновая плитка*, *керосиновый прибор* в результате сжатия выражения в слово с помощью суф. *-к-а* (ср. *антоновка*, *винтовка*, *зачетка*, *электричка* и т. п.). См. *керосин*.

— Укр. керосúнка.

éсарь. Заимствовано из греч. яз. Встречается в Остромировом евангелии 1056—1057 гг. (Срезневский, II, 1206; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 117).

Греч. καῖσαρ «звание римских императоров до Адриана; звание наследников римских императоров начиная с Адриана» восходит к лат. имени собственному Caesar «Цезарь». См. Фасмер Греко-слав. этюды, 85. См. *цесарь*, *царь*, *кайзер*.

— Укр. кесар, бел. кесар, польск. cesar, cesarz, чешск. císař, словацк. cézar, в.-луж. kěžor, cesarz, болг. кесар, словенск. cesar.

ессóн (непроницаемая для воды камера для подводных работ; пустотелая железная коробка в металлургических печах; ар-

хитектурно оформленная потолочина, заполняющая промежуток между балками горизонтального перекрытия или ребрами свода). Как архитект. термин заимствовано из франц. яз. в первой четверти XIX в. и впервые отмечается в «Журнале изящных искусств» 1825 г. (II, № 158). Со знач. «непроницаемая для воды камера для подводных работ» заимствуется позднее, см. в журнале «Зодчий» 1876 г. (116): «У нас в России *кессоны* появились в первый раз в 1867 г.». Фиксируется в «Техническом словаре» Андреева 1881 г. (I, 406): «*кессон*, ящик, спускаемый под основание моста». По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Михельсона 1898 г.

Франц. caisson «ящик; воен. зарядный ящик; архитект. оформленная потолочина; кессон (в подводных работах)» — из итал. cassone, которое трансформировалось под влиянием франц. caisse «ящик». Итал. cassone — аугментативная форма к cassa «ящик». См. Dauzat, 127. См. *касса*.

— Укр. кесо́н, бел. кесо́н, польск. keson, чешск. keson, словацк. kesón, болг. кесо́н, с.-х. кесон, словенск. keson.

Ке́та. Заимствовано из гольдск. яз. (САН 1909, IV, 3, 763; СИС 1954, 321) в середине XVIII в. Впервые встречается в труде Крашенинникова «Камчатка» 1755 г. (I, 317). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Приложении к Словарю Толля 1866 г.

В гольдск. яз. *ке́та*, *кэ́та* имеет знач. «рыба».

— Укр. ке́та́, бел. ке́та, чешск. keta, болг. ке́та.

Кетме́нь. Заимствовано из тюркск. яз. Средней Азии в XIX в. Впервые фиксируется в «Туркестанских ведомостях» 1880 г. (Кушлина, 31).

Киргизск. *кетмен*, татарск. *китмэн*, узбекск. *кетмон* — из др.-тюркск. ketmän — тж, см. Древнетюркский словарь, 304; Шипова, 179.

— Укр. кетме́нь, бел. кетмень, чешск. ketmeň.

Кефа́ль. Заимствовано из греч. яз. Отмечается в памятнике XV в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 118.

Греч. κέφαλος «кефаль», в рус. яз. оформленное по образцу сущ. с основой на мягкую согласную, является производным от κεφαλή «голова». Ученое наименование рыбы Mugil cephalus, свое назв. она получила по внешнему виду. См. Фасмер Греко-слав. этюды, 85; Фасмер, II, 227; КрЭС, 193.

— Укр. кефа́ль, бел. кефа́ль, болг. кефа́л.

Кефи́р. Представляет собой кавказское слово. Появляется в рус. яз. в начале 80-х годов XIX в., см. Подвысоцкий «*Кефир*» 1883 г.; Дмитриев «*Капир* или *кефир*, истинный кумыс из коровьего молока» 1883 г.; Виларе Энц. медицинский словарь 1892 г. (II, 403).

Трубачев (см. Фасмер, II, 227), отмечая кавказское происхождение самого напитка и его назв., считает, что первоисточ-

ник не установлен, и приводит для сравнения следующие формы: мегр. kipuri «простокваша, приготовленная в мехе», балкар. gəрə «кефир», осет. kæру/kæрu «кефир».

Любопытные рассуждения о возникновении слова *кефир* см. в работе Подвысоцкого «Кефир».

— Укр. кефи́р, бел. кефір, польск. kefir, чешск. kefír, словацк. kefír, болг. кефи́р, с.-х. кефир, словенск. kefír.

Кибернéтика. Заимствовано из англ. яз. США в начале 50-х годов XX в.

Cybèrnétics — научный термин, созданный в 1947 г. группой ученых, сотрудников Норберта Винера, для обозначения новой теории управления и связи в машинах и живых организмах. Термин был создан на базе греч. κυβερνήτης «кормчий, рулевой; правитель, руководитель», производного от κυβερνάω «править, вести; управлять, руководить». После выхода в свет книги Н. Винера «Кибернетика или управление и связь в животном и машине» («Cybernetics or Control and Communication in the Animal and the Machine»), переведенной на многие яз., в том числе и на русский, термин *кибернетика* стал международным.

Интересно отметить, что слово κυβερνητική со знач. «искусство кораблевождения» употреблялось в Древней Греции, а франц. физик Ампер в XIX в. этим словом назвал науку об управлении государством. Следовательно, слово рождалось трижды. См. Супрун Русский язык советской эпохи, 23.

— Укр. кібернéтика, бел. кібернéтыка, болг. кибернéтика, с.-х. кибернетика, словенск. kibernétika.

Киби́тка. Заимствовано из сев.-тюркск. яз. По КСРС встречается в памятниках с середины XVII в. в формах *кибита* и *кибитка*.

Тюркск. kebit, kibit (ср. татарск. kibit «крытая телега, лавка»), в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. -*к(а)*, восходит к араб. kubbat «свод, шатер». См. Miklosich, 116; Berneker, I, 503; Фасмер, II, 227; КрЭС, 146; Древнетюркский словарь, 290; Кушлина, 8; Шипова, 179—180.

— Укр. киби́тка, бел. кібі́тка, польск. kibitka, чешск. kibitka, болг. киби́тка, с.-х. кибитка.

Кива́ть. Общеславянское: укр. *кива́ти*, бел. *ківа́ць*, польск. kiwać «кивнуть», чешск. kývati, словацк. kývat, в.-луж. kiwać, н.-луж. kivaś, ст.-сл. **къвати** «шевелить», болг. *ки́вам*, словенск. kívati. Имеет соответствия в отдельных и.-е. языках: лат. ceveo, cevere «шататься, вилять» (перен. «угодничать, льстить»), вероятно, гот. skēwjan «странствовать» (Ernout — Meillet, 209—210; Berneker, I, 679; Walde — Hofmann, I, 209), а также лит. kutù, kutéti «оживать» (Младенов, 237).

Первоначально др.-рус. *кывати* (> совр. *кивать*; Срезневский, I, 1416) было итеративом к ст.-сл. **къвати** «шевелить»

(Фасмер, II, 228). От той же глагольной основы с суф. однократного действия образовано *кивнуть* (КрЭС 1971, 194).

Ки́вер. Известно в слав. яз.: др.-рус. *киверь* «военный головной убор» (Срезневский, I, 1207), «свадебный венец» (Соболевский РФВ, 1913, LXX, 80); рус. *кивер* «каска», укр. *кивер* «каска», бел. *кивер* — тж, польск. kiwior «высокая остроконечная шапка; колпак», в памятниках XVI—XVII вв. часто о головных уборах турок и татар: turecki kiwior, tatarski kiwior (Sławski, II, 180), ст.-чешск. kyvíř «вид шапки», чешск. диал. моравск. gevěrec «вид валашской шапки», словацк. диал. geverec, geverek — тж, болг. *кивер* «военный головной убор», с.-х. *ćìverica* «шапка».

По мнению большинства исследователей, является заимствованием, но источник его неясен. Это слово представлено в нескольких соседних языках: латышск. ķivere, ķiveris «шлем», эстонск. küvar, kübar «шляпа, шапка», финск. курäгä «шлем», венг. kiver — тж, рум. chiveră — тж.

Брюкнер (Brückner, 231) и Славский (Sławski, II, 180) предполагают восточное происхождение, причем Брюкнер говорит о посредстве ср.-греч. κιβώριον, ср. церковнослав. *киворь* «киворий».

По мнению Беркович (Дисс., II, 32—34), тюркск. происхождение слова подтверждается семантически. В ст.-польск. kiwior «турецкий тюрбан», в др.-рус. яз. как синонимы употреблялись *кидарь* «чалма», *кивер*, *колпак*. Автор предполагает, что слово было заимствовано через Западную Русь из польск. яз., в который проникло из тюркск. яз.

Более подробное изложение различных точек зрения на происхождение этого слова см. у Фасмера, II, 228.

Кида́ть. Общеславянское: укр. *кида́ти*, бел. *кідаць*, польск. kidać «выбрасывать», чешск. kydati «чистить хлев», словацк. kydať, в.-луж. kidać «лить», н.-луж. kidaś «лить», ст.-сл. **искꙑдати** «выбрасывать», болг. *ки́на* «рву», с.-х. *ки̏дати* «рвать, прерывать, вычищать навоз», словенск. kídati, kîdam. Имеет соответствия в некоторых и.-е. яз.: латышск. kūdinat, kûdît «подгонять, гнать», др.-инд. cōdati, cōdáyati «подгоняет, теснит», н.-в.-нем. hutzen «подгонять», новоперс. čušt «бойкий, деятельный» (Фасмер, II, 230). Кроме того, *кидать* сравнивают с лит. skúdrùs «проворный», др.-инд. skúndatē «спешит», др.-исл. skióta «летать, стрелять», skiótask «бросаться на кого-л.», др.-в.-нем. sciozan «броситься», др.-исл. skynda «торопиться» (Berneker, I, 676; Torp Urgermanischer Sprachschatz, 467). Другие сближения Фасмер считает неприемлемыми (Фасмер, II, 230).

В общеслав. **кыдати* образовано с помощью суф. *-ати* от основы *кыд-* (ср. диал. *кид* «бух, шлеп», *кидок* «бросок» —

Даль 1880, II, 107). Итератив к *кидать* образован следующим образом: *кинуть* < kydnǫ-ti; dn > n (КрЭС 1971, 194).

Кизи́л. Заимствовано из крымско-кавказск. тюркск. яз. По КСРС впервые отмечается в «Документах Посольства князя Мышлецкого и дьяка Ключарева в Кахетию» 1640—1643 гг. в форме *кизыл*: «А овощ родитца в Грузех: яблоки, дули... вишни, *кизыл*». В XVIII в. употребляется в форме *кизиль*, по ССРЛЯ в этой же форме впервые фиксируется в Словаре АР 1814 г., с середины XIX в. употребляется в форме *кизиль* и *кизил*, см. Даль 1880, II, 106.

В тюркск. яз. *кызыл* (уйгурск., турецк., чагатайск. и другие диалекты) от *кыз+л* «красный» (Радлов, 2, 826); дерево получило назв. по цвету плодов, ср. турецк. kyzylžyk «кизил». См. Miklosich, 116; Berneker, I, 506; Фасмер, II, 230; Дмитриев, 26; Шипова, 180.

— Укр. кизи́л, кизиль, бел. кізі́л (из рус. яз. — Козырев Тюркизмы в вост.-слав. яз., 1974, 10—11), болг. кизил.

Кизя́к. Заимствовано из тюркск. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. Представляет собой контаминацию двух слов *тизяк* «лошадиный помет» (ср. татарск. tizäk, казахск., киргизск. tezāk) и *кисек* «сырцовый кирпич», см. Фасмер, II, 231; КрЭС, 194; Шипова, 180.

— Укр. кізя́к, бел. кізя́к, польск. kiziak, чешск. kyzják, болг. тезе́к.

Кий. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. яз.: др.-рус. *кыи*, *кии* «молот, дубина», рус. устар. и диал. «деревянная палка, посох; дубина», укр. *кий* «палка», бел. *кій* — тж, польск. kij, чешск. kyj, словацк. kyj, в.-луж. kij, н.-луж. kij «палка; большой, особенно железный молот», ст.-сл. **кꙑи** «молот, дубинка», болг. диал. *кий* «палка, палица», с.-х. kȉjāk «палка», словенск. kȋj «палица, деревянный молот», лит. kū́jis «кувалда», латышск. kũja «палица, палка», др.-прус. eugis «молот». Общеслав. *kyjь «молот, палица, палка» < *kū-jo соотносится с общеслав. *kuti, *kovą с первоначальным знач. «бить, ударять», см. *ковать*.

Совр. знач. «биллиардный кий» появилось, очевидно, в результате контаминации с франц. queue «биллиардный кий», см. в Лексиконе российском и французском 1762 г. (298): *кій* «la queue au billard». См. Miklosich, 158; Berneker, I, 676; Trautmann, 123; Brückner, 229; Преображенский, I, 306; Фасмер, II, 231; Pokorny, 535; Sławski, II, 159.

Ки́ка (старинный праздничный убор замужней женщины в виде кокошника). Общеславянское: болг. *кика* «коса, чуб», с.-х. *кика* — тж, с другой ступенью чередования: чешск. kštice «вихор», словенск. kêka «коса», ст.-польск. kszcryca «коса» (Ber-

neker, I, 659; Преображенский, I, 306—307; Фасмер, II, 231). Ср. *кучерявый.*

Селищев считает, что kyka, kyčьka «макушка головы» того же происхождения, что и kuča, čuka «выпуклость, горная вершина» (ср. *куча*), и возводит их к двуслоговой базе и ее редукции *keцә-/*koцә-/*keцә-/*koц-/*kцo-/*ku- (Селищев, I, 255).

Маценауэр (Matzenauer LF, 1882, IX, 48) и Горяев (Доп., I, 17) говорят о родстве *кика* с *кичка* в знач. «перекладина на носу судна; нос судна», а Фасмер отвергает эту точку зрения (Фасмер, II, 231).

Кики́мора. Собственно русское (КрЭС 1971, 194). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г.

Происхождение слова не выяснено. Вероятно, по своему образованию является сложным *кики-мора.* Первая часть, возможно, связана с диалектным *кикать* «кричать (о птице)» (Даль 1880, II, 107) или с лит. kaũkas «домовой, гном». Вторая часть — общеславянское: укр. *мо́ра* «нечистый дух», бел. *мара́* — тж, ст.-сл. мора «ведьма», болг. *мора, морава* «ночной кошмар», с.-х. *мора* «домовой, кошмар», чешск. mura «ночная бабочка; ночной кошмар», польск. mora, zmora, mara «кошмар», в.-луж. murava — тж, н.-луж. morava — тж; имеет соответствия в латышск. mârnîtiês «навязываться», ирл. mor-rīgain «королева духов»; др.-в.-нем., др.-англ. mara «кошмар, привидение» (Преображенский, I, 307; Berneker, II, 76; Фасмер, II, 231—232; КрЭС 1971, 194; там же см. и литературу). — Чешск. kikimora, болг. кики́мора.

Кила́. Общеславянское, имеющее соответствия в и.-е. яз.: укр. *кила́, гила́*, бел. *кіла*, польск. kiła, чешск. kyla, словацк. kyla, ст.-сл. кыла, болг. *кила*, с.-х. *кӣла*, словенск. kila; лит. kūla «нарост, шишка», греч. (ион.) κήλη, (аттич.) κάλη «повреждение сосуда в теле, грыжа», др.-исл. haull, др.-в.-нем. hôla «перелом, грыжа» (Berneker, I, 677; Фасмер, II, 232). **Лит.** kuilá «кила» заимствовано из слав. яз. (Фасмер, II, 232).

Кили́м, кели́м (ручной работы ковер). Заимствовано из крымско-татарск. яз. По КСРС встречается в «Делах тайного приказа» под 1472 г.

Крым. *кілім, кілäм* «ковер», кипчакск. kilim — тж — из турецк. k'ilim «ковер, грубая шерстяная ткань»; ср. татарск. *келәм*, кирг. *килем* «ковер». См. Miklosich TEl, II, 111; Miklosich, 116; Lokotsch, 94; Berneker, I, 503; Фасмер, II, 232; Шипова, 177.

— Укр. кілім, бел. кілім, польск. kilim, чешск. kelim, kilim, болг. kilim, kelim, макед. килим, с.-х. kilim, ćilim.

Кило́. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Кирилова 1845 г.

Франц. kilo появилось в результате аббревиации kilogramm, см. Dauzat, 424; Robert, 961.

Менее вероятным представляется предположение Фасмера (II, 233) о заимствовании из нем. яз. (нем. Kilo — из франц. яз., см. Duden, 5, 355), ср. свидетельства словарей, где данная лексема толкуется как галлицизм, см. САН 1909, IV, 3, 803; СИС 1954, 322; ССРЛЯ, V, 941. См. *килограмм.*

— Укр. кіло́, бел. кіло́, польск. kilo, чешск. kilo, словацк. kilo, в.-луж. kilo, н.-луж. kilo, болг. кило́, с.-х. ки̏ло, словенск. kilo.

Килова́тт. Заимствовано как международный технический термин в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1909 г. в формах *килоуатт* и *киловатт.*

Сущ. kilowatt «единица электрической мощности, равная тысяче ватт» (ср. англ. kilowatt, франц. kilowatt, нем. Kilowatt) образовано на базе сущ. kilo и watt, см. *кило, ватт.* Термин был введен Международным техническим конгрессом в 1889 г., см. САН 1909, IV, 3, 805; Бр.—Ефр. Нов. энц. словарь, XVII, XI.

— Укр. килоуа́тт, бел. кілова́т, польск. kilowat, чешск. kilowatt, словацк. kilovat, в.-луж. kilowatt, болг. килова́т, макед. киловат, с.-х. киловат, словенск. kilovát.

Киловатт-ча́с. Полукалька англ. kilowatt-hour. Отмечается в форме *килоуатт-час* в работе П. И. Авцына «К вопросу устройства и эксплоатации областных, районных электрических станций в России» 1915 г. Эта же форма в слитном написании приводится в Словаре Ушакова 1935 г., хотя форма *киловаттчас*, свидетельствующая о фонетической трансформации англ. слова в рус. яз., отмечается в Настольном энц. словаре 1929 г. (259).

Англ. kilowatt-hour представляет собой сложение kilowatt (см. *киловатт*) и hour «час».

— Укр. кілова́т-годи́на, бел. килова́т-гадзіна, польск. kilowatgodzine, чешск. kilowatthodina, словацк. kilovathodina, болг. килова́т-ча́с, с.-х. киловат-час.

Килогра́мм. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. в форме ж. р. *килограмма.*

Франц. kilogramme «единица массы и веса, равная 1000 граммам» — ученое слово, образовано на базе греч. χίλιοι «тысяча» и γράμμα «мера веса (1/2 унции)». См. Dauzat, 424. См. *кило, грамм.*

— Укр. кілогра́м, бел. кілагра́м, польск. kilogram, чешск. kilogram, словацк. kilogram, в.-луж. kilogram, болг. килогра́м, макед. килограм, с.-х. килогра́м, словенск. kilográm.

Киломе́тр. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По

ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Франц. kilomètre — назв. новой линейной меры (1000 метров), принятое в 1790 г. Слово образовано сложением kilo и mètre, см. Dauzat, 424. См. *кило*, *метр*.

— Укр. кілоèтр, бел. кілометр, польск. kilometr, чешск. kilometr, словацк. kilometer, болг. киломèтър, макед. километар, с.-х. километар, словенск. kilométer.

Километра́ж. Вероятно, заимствовано из франц. яз. в Советскую эпоху, однако не исключено, что является собственно русским образованием, как и *литраж*, *листаж* и под.

Франц. kilométrage «протяженность в километрах» — суффиксальное производное от сущ. kilomètre, см. *километр*.

— Бел. кіла́метра́ж, польск. kilometraż, чешск. kilometráž, болг. километра́ж, макед. километра́жа, с.-х. километража, словенск. kilometráža.

Киль (основной продольный брус в нижней части судна). Заимствовано в Петровскую эпоху из голл. или н.-нем. яз., см. Смирнов, 142; Christiani, 39; Фасмер, II, 233.

Н.-нем. Kiel, голл. kiel, по мнению Скита (Skeat, 320), заимствованы из сканд. яз., ср. исл. kjölr, датск. kjöl, шведск. köl — тж. См. *кильватер*.

— Укр. кіль, бел. кіль, польск. kil, чешск. kýl, словацк. kýl, болг. кил, с.-х. кил.

Кильва́тер. Заимствовано, очевидно, из голл. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Голл. kielwater «килевая линия, корабельный след на воде» образовано сложением kiel «киль» и water «вода». См. Фасмер, II, 233. См. *киль*, *вода*.

— Укр. кільва́тер, бел. кільва́тэр, польск. kilwater, болг. килва́тер.

Ки́лька. Заимствовано из эстонск. яз. (Фасмер, II, 233). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1814 г.

Эстонск. kilu «килька», как и вост.-финск. kilo — тж, по мнению Трубачева (Фасмер, II, 233), заимствовано из герм. назв. киля (см. *киль*), так как киль в нижней части тела является особенностью строения этой рыбы. Форма *кильќа*, распространенная в рус. яз., как предполагает Калима (Kalima, 117), также эст. происхождения.

— Укр. кілька, бел. кі́лька, польск. kilka, чешск. kilka, словацк. kiľka, болг. ки́лка, с.-х. киљка.

Кимва́л. Заимствовано из греч. яз. Встречается в памятниках с XII в. в формах *кимбалъ*, *кимвалъ*, *кимбамъ* и имеет знач. «музыкальный ударный инструмент». См. Срезневский, III, Доп., 139; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 124; Преображенский, I, 307; Фасмер Греко-слав. этюды, 87.

Греч. κύμβαλον «металлический сосуд, чаша, ударный музыкальный инструмент» — производное от κύμβη «чаша, сосуд; маленькая лодка». Буазак полагает, что κύμβη восходит к др.-инд. kúmba «вид женской прически» и что исходное знач., очевидно, было «кривизна, изгиб» (Boisacq, 534). См. *цимбалы*.

— Укр. кíмвáл, бел. кíмвáл, чешск. kymval, болг. кимвáл.

Кимонó (японское мужское и женское платье типа халата с широкими рукавами особого покроя). Заимствовано, по всей вероятности, из франц. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в ж. «Вся Москва» на 1907 г. (26): «...халаты (*кимоно*)»; в ж. «Модный свет» 1914 г. (№ 5, 7): «...жакет *кимоно*, блуза *кимоно*, капот-*кимоно*», т. е. употребляется в знач. «особый, как у *кимоно*, покрой одежды». По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Франц. kimono — из японск. kimono «одежда, платье», см. Dauzat, 424; Lokotsch, 94.

Интересно отметить встречающееся в «Записках Головнина» 1816 г. назв. одежды *хирамоно*.

— Укр. кімонó, бел. кíманó, польск. kimono, чешск. kimono, словацк. kimono, болг. кимонó, с.-х. кимоно, словенск. kimono.

Кингстóн (клапан в подводной части судна для впуска забортной воды). Собственно русское. Появляется в конце XIX в. Представляет собой сокращение назв. *кингстонов клапан*, которое является полукалькой англ. kingston's valve. Kingston's valve получил назв. по имени англ. изобретателя Kingston'а. См. САН 1909, IV, 3, 810.

Кинематóграф. Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в «Научном обозрении» 1896 г. (V, 135): «...опыты с *кинематографом* гг. Люмьер».

Нем. Kinematograph «киноаппарат» заимствовано из франц. яз. (Duden, 5, 356), ср. отмечаемое в Словаре иностр. слов Чудинова 1902 г. (332), наряду с *кинематограф*, *синематограф*, передающее франц. cinematograph. Термин был придуман французом Були в 1892 г. и образован на базе греч. κίνημα «движение» и γράφω «пишу». Первоначально так называли аппарат для съемок Эдисона, в таком знач. слово употреблялось еще и после изобретения братьев Люмьер в 1895 г., см. в Словаре иностр. слов Берга 1901 г. (291): «...*кинетограф*, *кинематограф* — аппарат Эдисона». Однако широкое распространение это слово получает в качестве назв. аппарата, усовершенствованного братьями Люмьер, обозначая «зрелище, основанное на применении этого аппарата, и место этого зрелища». См. Новый энц. словарь Бр.—Ефр., XXI, 573—574; Dauzat, 177. Во второй половине 30-х годов XX в. сущ. *кинематограф* приобрело более узкий смысл «вид киноискусства»

и стало синонимом сущ. *кинематография*, другие знач. были вытеснены словами *киноаппарат*, *кино* (см.), *кинотеатр*; см. Крысин Иноязычные слова, 86.

— Укр. кінематограф, бел. кінематограф, польск. kinematograf, чешск. kinematograf, словацк. kinematograf, в.-луж. kinematograf, болг. кинематограф, макед. кинематограф, с.-х. кинематограф, словенск. kinematograf.

Кинематогра́фия. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. Впервые отмечается у Дёмени в работе «Научные основы физического воспитания» 1905 г. (289). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1909 г.

Нем. Kinematographie «отрасль промышленности, производящая фильмы; киноискусство», (ср. также франц. cinématographie — тж) образовано на базе греч. κίνημα «движение» и γράφω «пишу», см. Duden, 5, 356. См. *кино*, *кинематограф*.

— Укр. кінематогра́фія, бел. кінематагра́фія, польск. kinematografia, чешск. kinematografie, словацк. kinematografia, в.-луж. kinematografija, болг. кинематогра́фия, макед. кинематографија, с.-х. кинематогра̀фија, словенск. kinematografija.

Кинеско́п. Заимствовано из англ. яз. в 30-х годах XX в. Встречается в работе Архангельского «Телевидение» 1936 г. (230). По ССРЛЯ впервые фиксируется в БСЭ 1953 г. (XX, 643).

Англ. kinescope «приемная электронно-лучевая трубка, применяемая в телевидении» образовано на базе греч. κίνησις «движение» и σκοπέω «смотрю». Ср. лексему *кинескоп*, употреблявшуюся с начала XX в. (см. Чудинов СИС 1902, 333) как назв. аппарата, изобретенного Эдисоном в 1893 г. Она представляет собой видоизменение *кинетоскоп* — тж, заимствованного в конце XIX в., ср. англ. kinetoscope — тж, франц. kinetoscope, нем. Kinetoscop. См. *кинематограф*.

— Укр. кінескоп, бел. кінеско́п, болг. кинескоп, с.-х. кинескоп.

Кине́тика. Как физический и химический термин заимствовано, очевидно, из нем. яз. в начале XX в. Фиксируется в ТЭ 1930 г. (X, 170): «*Кинетика*, химическая отрасль теоретической химии, изучающая скорости химических реакций» и в Словаре иностр. слов 1933 г. (542): «*Кинетика* — отрасль динамики, толкующая о силах, сообщающих движение; отдел химии, изучающий скорости химических реакций».

Нем. Kinetik — ученое слово, образованное на базе греч. κινητικός «относящийся к движению, двигательный». См. Duden, 7, 325.

Кинжа́л. Заимствовано из тюркск. яз. в XVI в. В памятниках XVI—XVII вв. встречается в формах *кинжал*, *кинжарец*, *канжар*, *ханжал*, *хинджал*, *чинджалище*, см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 54, 125; Селимов Русская речь, 1970, IV, 89—91. Ср. кумыкск. *кынджал*, крымско-татарск. *ханӡäг*

«кривой кинжал», азерб. xandzar, татарск. kandžar, турецк. hanğer, арабск. hanğar. См. Радлов, 2, 129, 1665; Miklosich TEl, I, 307; Доп., I, 44; Преображенский, I, 308; Lokotsch, 64; Дмитриев, 9, 26; Фасмер, II, 234; Козырев Тюркизмы в вост.-слав. яз., 1974, 11; Шипова, 181—182.

— Укр. кинджáл, бел. кінжáл, польск. kindżał (из рус. яз. — Sł. wyr. obc., 336), чешск. kindžal, словацк. kindžal, болг. кинжал (из рус. яз. — РЧД, 277).

Кинó. Заимствовано из нем. яз. в первой четверти XX в., см. Крысин Иноязычные слова (71). Фиксируется в Словаре иностр. слов 1923 г. (96).

Нем. Kino появляется как сокращенная форма от Kinematograph, ср. сокращение этого слова во франц. яз.: cinématographe > cinema > cine, ср. возникшие подобным образом *авто*, *кило*. См. Duden, 7, 325; Фасмер, II, 234; Sławski, II, 166. См. *кинематограф*.

— Укр. кінó, бел. кінó, польск. kino, чешск. kino, словацк. kino, болг. кино, с.-х. кино.

Кúноварь. Древнерусское заимствование из греч. яз. Встречается в формах *киноварь*, *кеноварь*, *киневарь*, см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 126; Фасмер Греко-слав. этюды, 87; Преображенский, I, 308.

Греч. κιννάβαρι, κιννaβάρι «киноварь, сернистая ртуть», как предполагает Буазак (Boisacq, 457), — слово восточное, происхождение его неясно.

Польск. cynober, чешск. cinobr, с.-х. *цинобер*, словенск. cínober заимствованы из романо-герм. яз. (ср. франц. cinabre, нем. Zinnober), в которых слово восходит к греко-лат. cinnabaris, см. Преображенский, I, 308.

— Болг. киновáр.

Киóск. Заимствовано из франц. яз. (Дмитриев, 26) в XVIII в. Впервые отмечается во «Всемирном путешествователе де ля Порта» 1779 г. (III, 85). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г., который дает две формы: *кіоскъ*, *кіоска*. Ср. отмечаемое во Франц.-русском словаре И. Татищева 1816 г. (II, 140): Kiosque «*киоска*, беседка»; форма ж. р., возможно, под влиянием сущ. *беседка*. Словарь АН 1847 г. (I, 174) фиксирует только форму м. р.

Франц. kiosque «павильон, беседка; киоск» заимствовано из турецк. яз. (Dauzat, 424); Дмитриев (26) говорит о посредстве «новогреческой среды», где турецк. kōšk «замок, вилла, особняк» дало kiosk «павильон в саду», затем попало во франц. яз. См. также Miklosich TEl (II, 159); Фасмер, II, 235.

В широком знач. франц. kiosque начинает употребляться в XIX в., см. Dauzat, там же. В рус. яз. знач. «ларек» по ССРЛЯ (V, 352) впервые отмечается в начале XX в.

— Укр. кіóск, бел. кіёска, польск. kiosk «киоск; беседка;

столб», чешск. kiosk, словацк. kiosk, макед. кио́ск, с.-х. киоск, словенск. kiósk.

Киоске́р. Собственно русское. Появляется в начале 30-х годов XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г., где толкуется как новое слово. Образовано с помощью суф. *-ёр* от сущ. *киоск* (см.) по модели *шофер*, *монтер*. См. Виноградов Русский язык, 92.

— Укр. кіоскер, бел. кіяскёр.

Кио́т. Древнерусское заимствование из ст.-сл. яз. Встречается в памятниках XI в. в форме *кивотъ* (Срезневский, I, 1207).

Ст.-сл. **кивотъ** «ковчег со скрижалями Завета» — из греч. κιβωτός «сундук, короб, ящик, ковчег» (SA, 44), этимология последнего неясна; возможно, слово семитского происхождения, см. Boisacq, 453; Berneker, I, 506; Фасмер, II, 229.

Форма *кивотъ*, воспринятая как мнимонародная, была заменена мнимолитературной *кіотъ*, см. Фасмер Греко-слав. этюды, 86.

Кіотъ «рама со стеклом для образа» встречается в памятниках с начала XVI в., см. Срезневский, I, 1209; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 129.

— Укр. кіо́т, кивот, бел. кїво́т, с.-х. ci̇vot.

Ки́па. Заимствовано, возможно, из нем. яз. Встречается в памятниках с конца XV в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 130.

Фасмер (II, 235), вслед за Тернквистом (см. у Фасмера, там же), источник заимствования видит в ср.-н.-нем. kip «тюк, связка», н.-нем., нидерл. kip — тж. Булыко (154) также указывает на заимствование из ср.-н.-нем. при посредстве польск. яз.

Менее вероятно предполагать заимствование из шведск. яз. (ср. шведск. kippa — тж), как это делают Маценауэр (Matzenauer, 204), Миклошич (Miklosich, 116), Бернекер (Berneker, I, 504).

Фасмер (см. выше) решительно отвергает подобную точку зрения, так же как и мнение Брандта (РФВ 1889, XXII, 3, 143), о родстве *кипа* с *купа* (см.), а следовательно, с нем. Haufe «куча».

— Укр. кіпа, бел. кіпа.

Кипари́с. Древнерусское заимствование из ст.-сл. яз. Встречается с XIII в. в формах *кипарисъ*, *кюпарисъ*; см. Срезневский I, 1203; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 130; Фасмер Греко-слав. этюды, 88.

Ст.-сл. **кγпарисъ** «кипарис» — из греч. κυπάρισσος «кипарис», которое происходит из языка Средиземноморья, см. Boisacq, 535; Фасмер, II, 235. Ср. польск. cyprys, чешск. cypřiš, словацк. cyprus, словенск. cipresa «кипарис», представляющие

заимствование из лат. cupresius, которое восходит к греч. слову.

— Укр. кипари́с, бел. кіпары́с, болг. кипарис, с.-х. кипарис.

Кипе́ть. Общеславянское и.-е. характера: др.-рус. *кыпѣти, кыплю* «кипеть» (Срезневский, I, 1218), укр. *кипіти,* бел. *кіпе́ць,* польск. kipieć, чешск. kypěti, словацк. kypiet', н.-луж. kipeś, полабск. kaipi (Miklosich), ст.-сл. **кыпѣти, кыплѭ,** болг. *кипя,* макед. *кипи,* с.-х. *ки́пјети,* словенск. kipéti. Праслав. *kypěti от и.-е. *kup- «кипеть, волноваться, вздыматься». Родственно лит. kūpéti «бурлить, пениться, выливаться через край», латышск. kûpêt «дымиться, чадить», др.-прус. kupsins «туман», др.-инд. kúpyati «он потрясен, вскипает, гневается», kōpáyati «потрясает», kṓpas «кипение, гнев», лат. cupio, cupere «желать, жаждать, требовать», возможно, сюда же относятся ср.-в.-нем. hopfen, hupfen, др.-англ. hoppian «прыгать» (Berneker, I, 678; Буга РФВ, 1912, LXXVII, 242; 1914, LXXI, 54; Mühlenbach — Endzelin, 2, 337, 354; Trautmann, 147; Mikkola, I, 166; Fraenkel IF, LXIX, 297). Сюда же относятся, но с другой ступенью чередования: чешск. kvapiti «спешить, торопить», польск. kwapić, укр. *ква́пити,* болг. *квап* «поспешность». См. Преображенский, I, 308; Фасмер, II, 235—236; КрЭС, 147.

Кипре́й. Общеславянское: рус. *кипре́й* (диал. *кипер, киперь*), укр. диал. *кипрей,* ст.-польск. kypr, kyprz, польск. kiprzyca, чешск. kaprei, словацк. kypra, kyprina, словенск. kiprei. Восходят к праслав. *kypгъ, *kapгъ, образованному от *kypêti «кипеть» с помощью суф. -г- (Sławski, II, 168—169; Меркулова Очерки, 128—129). Фасмер делает менее вероятное предположение о заимствовании из греч. κύπριος от κύπρος «Кипр» (Фасмер, II, 236). Махек же считает, что *кипрей* — слово неясной этимологии, скорее всего, это результат преобразования от *скрипун* (Machek Česka a slovenska jmena roslin, 1954, 111).

Кипяти́ть. По-видимому, восточнославянское. Др.-рус. *кыпѧтити* (> совр. *кипятить*) «доводить жидкость до кипения, делать ее кипящей» образовано, как и *кипяток* (см.), от страдат. прич. наст. врем. *кыпѧтъ* «кипящий», в свою очередь образованного от *кыпѣти,* общеслав. характера (см. *кипеть*). Ср. также производное *кыпѧтьнѧ* (Срезневский, I, 1418).

Кипято́к. По-видимому, известно лишь в рус. яз., ср. ср.-рус. *кипатокъ* (по КСРС отмечается в рукописи XVII в., а также см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 133); укр. диал. *кип'яч,* совр. *кіпяток,* бел. *кіпецень.* Является суффиксальным производным (суф. *-окъ*) от несохранившегося **кыпѧтъ,* представляющего по происхождению форму страдат. прич. наст. врем. от *кыпѣти* «кипеть» (> совр. *кипеть,* сочетание *кы*> *ки*). См. *кипеть, кипятить.* См. Фасмер IF, 1924, XLII, 182; Фасмер Mélanges Pedersen, 394; Фасмер, II, 236; КрЭС, 147; Цыганенко, 198.

Кира́са (латы). Заимствовано, очевидно, из франц. яз. в начале XVIII в., см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (369). Ср. формы *кирисъ, киризъ*, заимствованные из польск. яз. языком Юго-Западной Руси и встречающиеся в памятниках под 1627 г., см. Булыко, 155; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 134. Ср. также формы *кирась* (Росс. Целлариус 1771, 620), *кирись*, которая с пометой стар. и со знач. «полный воинский доспех; всеоружие» фиксируется в Словаре АН 1847 г. (II, 175) наряду с *кира́са* и *кира́съ*.

Франц. cuirasse «металлические латы», в рус. яз. оформленное как сущ. ж. р. в соответствии с ж. р. франц. сущ., восходит к старому арагонск. cuyraza, которое из лат. coriaceus, деривата corium «кожа». См. Dauzat, 223; Преображенский, I, 309; Фасмер, II, 236.

Кираси́р. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху и встречается в форме *курасир, куразир, кирасир*, см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 369; Смирнов Западное влияние, 142.

Нем. Kürassier — заимствование из франц. яз., в котором cuirassier «солдат, носящий латы» является дериватом cuirasse «кираса», см. Dauzat, 223; Преображенский, I, 309; Фасмер, II, 237. См. *кираса*.

— Укр. кіраси́р, бел. кірасір, польск. kirasjer, чешск. kyrysník, болг. кираси́р, словенск. kirasír.

Ки́рза (специальная техническая ткань). Заимствовано из англ. яз. (см. ССРЛЯ, V, 962) в конце XIX — начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1909 г. в форме с двояким ударением *ки́рза, кирза́*.

Англ. kersey «вид грубой шерстяной одежды», по-видимому, возникло на базе имени собственного Kersey, топонимич. назв. в графстве Суффолк (Shipley, 320—321; Onions, 504).

Менее вероятна точка зрения, предлагаемая авторами КрЭС (КрЭС 1971, 195), считающими слово *кирза* видоизменением несохранившегося **корза* «шероховатость» (ср. диал. *корзоватый* «неровный»), представляющего собой образование с помощью суф. *-з-а* от *кора* (КрЭС 1971, 195), т. е. назв. материалу дано по его внешнему виду.

Мало вероятно сопоставление с *кирза*, известного в диалектах в знач. «слой промерзшей земли» (ср. олонецк. *кирза* — Куликовский, а также *тирза* — тж, *хорзы, хырзы* «замерзший помет на дороге» — вятск., Васнецов), которое восходит к финск. kirsi (Kalima, 118). См. Фасмер, II, 237.

Кири́ллица. Древнерусское заимствование из ст.-сл. яз. Др.-рус. форма *коуриловица* по КСРС отмечается в Новгородской летописи Упыря Лихого 1047 г. Вплоть до XVI в. кириллицей называлось глаголическое письмо, изобретенное Кириллом еще в IX в., а наша кириллица возникла полувеком позднее как

прямое подражание греческому уставу (Щепкин Палеография, 23; Селищев Старославянский язык, I, 62).

Ст.-сл. **кѵриловица** «кириллица» образовано путем суффиксации (суф. -**ица**) имени собственного **Кѵриллъ**, заимствованного из греч. Κύριλλος «Кирилл».

— Укр. кири́лиця, бел. кіры́ліца, польск. cyrylica, чешск. cyrilice, kyrilice, словацк. cirilika, болг. *ки́рилица*, с.-х. *ћирилица*, словенск. cirilica.

Кирка́. Заимствовано из греч. яз. в конце XVII в. (КрЭС 1971, 195). По КСРС впервые отмечается в «Истории Сибири» Миллера 1556—1661 гг.

Греч. κερκίς «мотыга» переоформлено в рус. языке по типу слов ж. р. на *-а*. Фасмер считает возможным заимствование из турецк. küräk «лопата» (Фасмер, II, 238). Предположение Горяева о родстве с греч. κειρέω «стричь» (Горяев 1896, 140) и Маценаура с греч. κέρος «ткацкий челнок, большая берцовая кость, осина» (Matzenauer LF, 1880, VIII, 165) мало вероятно. См. об этом Преображенский, I, 309; Фасмер, II, 238).

— Укр. ки́рка, бел. кірка, болг. ки́рка.

Кирпи́ч. Заимствовано из тюркск. яз. Встречается в памятниках с XIV в. (Срезневский, I, 1209).

Ср. татарск. *керпич*, азерб. *кӓрпхич*, турецк. kirpīč «кирпич-сырец». Вероятно, непосредственным языком-источником был язык поволжских татар. Лексема общетюркская, в большинстве тюркск. яз. исходная, см. Юналеева, Галиуллин УЗ Азербайджанск. пед. ин-та, 1974, XII, 2, 40—45. См. также Горяев 1896, 140; Преображенский, I, 309; Miklosich TEl, 115; Berneker, I, 501; Фасмер, II, 238; Lokotsch, 94; Шипова, 183.

— Укр. **кирпи́ч**, болг. кирпич, керпич «сырец-кирпич», с.-х. ћѐрпић «сырец-кирпич».

Кисе́ль. Общеславянское: др.-рус. *кисель*, укр. *кисіль*, бел. *кісе́ль*, польск. kisiel, чешск. kysel, словацк. kyseľ «кислая похлебка», болг. *кисе́л*, с.-х. *кисељ*, словенск. kysel. Праслав. *kysělь образовано при помощи суффикса -ěl- от основы *kys-, представленной в *kysěti, *kysnǫti, о которых см. *кислый*, *киснуть*, с другой ступенью чередования *квас* (см.). См. Berneker, I, 678; Младенов, 238; Фасмер, II, 239; Sławski, II, 173; КрЭС, 148.

Кисе́т. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. Образовано с помощью суф. *-ет* на базе заимствованного из тюркск. яз. сущ. *киса*, сохранившегося в диалектах (Даль 1880, II, 110), а также в укр. *киса* «кисет», польск. kiesa «кошелек», с.-х. kesa «мешок, патронташ».

Тюркск. (ср. турецк., крымско-татарск. kasa «кошелек», татарск., казахск. kisa — тж, балкарск., кумыкск. kise — тж) возводится к арабск. kis «кошелек» (Lokotsch, 94—95; Фасмер, II, 239; КрЭС 1971, 195).

— Укр. кисет, бел. кісет, болг. кесия.

Кисея́. Заимствовано из тюркск. яз. в начале XVII в. Впервые отмечается в Актах Велико-Устюжского монастыря 1609 г. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе 1762 г.

Непосредственный источник заимствования неясен. Фасмер (II, 239) сопоставляет с турецк. käsi «раскроенная материя» и считает менее вероятным сравнение с татарско-азерб. *хаса* «кисея», кирг. *касо* «род материи», чагатайск. *хаса* «коленкор» у Горяева (Горяев 1896, 140) и Преображенского (I, 309); см. также Радлов Словарь, 2, 348, 1686; Огиенко (Огиенко 1915, 29) считает *кисея* заимствованием из перс. яз.

Дмитриев (26), не объясняя знач. слова, относит его к группе *киса*, *кисет*.

В рус. яз. тюркск. слово было оформлено по образцу слов ж. р. типа *шлея*, *колея*, см. КрЭС (148).

— Бел. кісяя.

Кисли́ца. Возникло в результате терминирования народного ботанического имени вост.-слав. характера (укр. *кислиця*, бел. *кісліца*) для обозначения рода Oxalis (растения семейства кисличных). Употребляется в первых же сочинениях ученых-натуралистов (Лепехин, I, 1770). См. Боброва Фитонимы на *-ика*, *-ица* в рус. яз., Дисс., 1976, 105—108. Образовано суффиксальным способом (суф. *-иц-а*) от прил. *кислый*. Ср. обозначения различных кислых плодов, трав и кушаний в других слав. яз.: чешск. kyselica, с.-х. *киселица*, болг. *киселец*. См. Меркулова, 73—74.

Кислоро́д. Словообразовательная калька первой половины XIX в. лат. термина oxygenium (оху- — *кисло-*, -genium- — *род*) — назв. кислорода. Франц. химик А. Лавуазье в 1775 г. установил состав воздуха и показал, что кислород является составной частью кислот. Отсюда лат. oxygenium, ученое образование на базе греч. ὀξύς «кислый» и γεννάω «рождать», т. е. буквально «рождающий (образующий) кислоту» (БСЭ 1953, XXI, 142—144). Фиксируется уже у Ольдекопа в 1855 г.

Было известно и прямое заимствование из лат. яз. *оксигенъ* (САН 1847, I, 173). См. *водород*, *кислота*.

— Укр. кисень, бел. кісларод, словацк. kyslík, болг. кислород, макед. кислород.

Кислота́ (хим.). Семантическая калька лат. химического термина acidum «кислота» (< acidis «кислый»), созданная Ломоносовым в XVIII в. (Виноградов Лексикология и лексикография, 1977, 78) на основе существовавшего в рус. яз. слова *кислота* в знач. «нечто кислое, имеющее кислый вкус и запах», известного в говорах (Даль 1880, II, 111). Ср. прил. *кислотный* «кислый на вкус», отмеченное в «Травнике Любчанина» (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 138). *Кислота* образовано суффиксальным способом (суф. *-от-а*) от *кислый*. Ср. *кислый* (см.).

— Укр. кислота́, бел. кіслата́.

Ки́слый. Общеславянское: укр. *ки́слий*, бел. *кіслы*, польск. kwašhy, чешск. kyselý, словацк. kaslý, болг. *ки́сел*, с.-х. *ки̏сео*, словенск. kisel. Образовано от глагола *кыс-ати* (*kys-nǫ-ti) при помощи суф. *-лъ* (*kys-l-). См. Селищев, II, 81; Фасмер, II, 239; КрЭС 1971, 195. См. *киснуть, кисель, квас.*

Ки́снуть. Общеславянское: укр. *ки́снути*, бел. *кіснуць*, польск. kisnąć, kisać, чешск. kysnouti, словацк. kysnúť, в.-луж. kisnyć, н.-луж. kisnyś, ст.-сл. къ(с)кыснѫти, кыснѫти, къ(с)кысѣти, болг. *вски́свам* (*се*), с.-х. *ки̏снути*, слове́нск. kisniti, kīsnem. *Киснуть* — суффиксальное образование от основы *кыс-* < *kys-, представленной в *кислый* (см.), *квас* (см.), а также в др.-инд. kuthitas «вонючий», лат. cāseus «сыр», латышск. kûsât «кипеть», kūsuls «ключ, родник» (Berneker, I, 678; Преображенский, I, 309; Фасмер, II, 239—240; КрЭС 1971, 195).

Киста́. Заимствовано из ученой латыни, возможно, при посредстве нем. яз. (см. САН 1909, IV, 3, 875: «*ки́ста* и *киста́*, немецк. Kiste»; см. также у Толля в Приложении к Энц. словарю 1866 г., 236: «*Киста* или *кисте*») в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г.

Новолат. cysta «киста, мешок, мешетчатая опухоль» — из греч. *κύστις* «пузырь» (см. Медицинский терминологический словарь 1892 г., 117; Duden, 7, 326; Frisk, 56). См. *цистит*.

— Укр. кіста, бел. кіста, польск. cysta, чешск. cysta, kysta, словацк. cysta, болг. киста, ки́ста, с.-х. киста.

Кисте́нь. Кроме рус. яз., известно в вост.-слав. и польск. яз.: укр. *кісте́нь*, бел. *кісце́нь*, польск. kiscien. Встречается в памятниках с XVI в., см. Isačenko ZfSl, 1957, II, 4, 501; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 140; ср. также Булыко, 153—154.

Заимствовано из тюркск. яз., ср. татарско-казанск. kisten «пестик для сбивания масла, палка», татарско-чагатайск. kistän «палка, дубина», см. Радлов, 2, 1388; Berneker, I, 505; Фасмер, II, 240, Шипова, 185.

Предположение о родстве *кистень* и *кисть* (руки), высказываемое Миклошичем (Miklosich, 158) и Горяевым (Горяев 1896, 141), Фасмер (там же) считает невероятным.

Кисть. Общеславянское: др.-рус. *кисть* «пучок, связка» (Срезневский, I, 1210), укр. *кисть*, бел. *кисть*, польск. kiść, словацк. kysť, kystka «пучок, кисточка», н.-луж. kistka, болг. *кистца* «пучок, связка». В знач. «часть руки» отмечается с XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 140—141). Первичное знач. — «пучок», в котором слово было образовано при помощи суф. -tь от *kyta «пучок, связка» (ky > ki, tt > st), представленного во всех слав. яз.: др.-рус. *кита* «связка, пучок травы» (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 141), рус. *кита* «стебель вьющегося растения» (Даль 1880, II, 111), укр. *ки́та*

«кисть», бел. *кітка* — тж, польск. kita «султан из перьев», чешск. kytka, kytice «букет, сноп», словацк. kita «сноп льна», в.-луж. kic «гроздь, кисть» болг. *китка* «кисть руки», макед. *китка* — тж, с.-х. *кйта* «букет, кисть», словенск. kita «коса». См. Словарь Даля 1880 г., II, 111; Фасмер, II, 240; КрЭС, 148.

Кит. Древнерусское заимствование из греч. яз. Встречается уже в Изборнике Святослава 1073 г. Представлено формами *китъ*, *кытъ*, *китосъ*. См. Срезневский, I, 1210—1211; Фасмер Грекослав. этюды, 89.

Греч. κῆτος «водяное чудовище; тюлень; китообразное; тунец» — слово, стоящее изолированно, соотносится с др.-сканд. har «акула» и лат. squatina squatus «разновидность акулы» (Boisacq, 451).

— Укр. кит, бел. кіт, чешск. kyt, болг. кит, макед. кит, с.-х. кит, словенск. kit.

Кйтель. Заимствовано из нем. яз. в XVIII в. В Очерках по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (369) засвидетельствовано употребление этого слова в 1765 г., и лексема включена в раздел названий предметов военного снаряжения. Зафиксировано в Словаре Рейфа 1835 г. (394) в форме *киттель* с указанием нем. источника со знач. «холщевое летнее солдатское платье», в совр. написании дано в Словаре Даля 1880 г. (II, 112): «*Китель*, м. нем. холщевый, парусинный летний солдатский сюртук или казакин, холщевик, полотняник, балахон или белага». Знач. «сюртук военного покроя» *китель* приобретает, по-видимому, в рус. яз. Нем. Kittel — «верхняя одежда из полотна или простого сукна, спецовка, рабочая блуза», ср. заимствованное из нем. яз. польск. kitel «полотняное пальто, одеваемое для защиты одежды при работе, полотняная верхняя одежда», чешск. kytle «сермяга, простая грубая одежда», словацк. kitľa, kytľa народн. «юбка», в.-луж. kitel, kitl «саван, верхний кафтан, пальто», н.-луж. kitel «женское пальто», с.-х. диал. kitalj «часть национального костюма, одеваемая на рубашку под верхнее платье»; см. Sławski, II, 179—180; Grimm, V, 862. Интересно отметить *китликъ* «вид кафтана», известное в яз. Юго-Западной Руси, заимствованное из польск. яз. и являющееся уменьш. формой от kitel, см. Булыко, 155; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 142.

Нем. Kittel — из ср.-в.-нем. Kittel, ср.-нем. kidel, которое, по мнению Клюге (Kluge, 371), связано с араб. qutn «хлопок».

Наряду с формой Kittel в нем. яз. до XVIII в. употреблялась и форма Küttel (см. Kluge, там же), ср. в Лексиконе Вейсмана 1731 г. (334): «Küttel балахон, армяк».

— Укр. кітель «военный пиджак», бел. кіцель — тж, болг. кител «летний белый офицерский пиджак».

Кифáра. Заимствовано из греч. яз. в XVIII в. По ССРЛЯ в форме

китара впервые фиксируется в Лексиконе Вейсмана 1731 г., в форме *кифара* — в Словаре Алексеева 1773 г.

Греч. κίθαρις «струнный щипковый инструмент, сходный с лирой», в рус. яз. оформленное по типу сущ. ж. р. на *-а*, достоверной этимологии не имеет, возможно, представляет собой заимствование из вост. яз., см. Boisacq, 453. См. *гитара*.

— Укр. кіфа́ра, бел. кіфа́ра.

Кичи́ться (хвастаться, превозноситься). Заимствовано из ст.-сл. яз. (КрЭС 1971, 196; Фасмер, II, 241).

Ст.-сл. **кꙑчити сѧ** (Kurz, II, 98) «кичиться» представляет собой возвратную форму к глаголу **кꙑчити**, деривату (суф. **-ити**) от сущ. **кꙑка** (> совр. *кика*) «волосы на голове» (ср. болг. *кика* «коса», чешск. kyka «хохол, вихор», с.-х. *ки̏ка* «коса, чуб»; словенск. kȇka «пышные волосы на голове»; рус. диал. *кичка* «женский головной убор»; ср. также др.-инд. kacas «волосы на голове»; лат. cicatrix «рубец»); *к* > *ч* в положении перед *и*. Таким образом, первоначальное знач. глагола *кичиться* — «поднимать, задирать голову». Ср. *нахохлиться* (< *хохол*), *задирать нос*. См. Преображенский, I, 307; Фасмер, II, 241, 231; КрЭС 1971, 196.

Кише́ть. Восточнославянское: укр. *кишіти*, бел. *кіша́ць*; имеет соответствия в балт. яз.: лит. kušu, kušeti «шевелиться», латышск. kušnât «двигать, шевелить», лит. kùšinu «мешать, трогать» (Фасмер, II, 242). Образовано суффиксальным способом (суф. *-ѣти* > *-еть*) от *кышь/кишь* «то, что кишит» (КрЭС 1971, 196).

Кишка́. Кроме вост.-слав. яз.: укр. *кишка́*, бел. *кішка́*, есть в польск. яз.: kiszka «кишка; колбаса» и полабск. kóisa. Семантика и структура слова *кишка* до сих пор убедительно не объяснены. Фасмер предполагает родство с др.-инд. kṓṣṭhas «внутренности, кишки», kṓṣas «футляр; ножны», а также и с греч. κύστις «пузырь; мочевой пузырь», κύσθος «женские половые органы», авест. kusra «полый» (Berneker, I, 679; Фасмер, II, 242).

Авторы КрЭС (196), Фасмер (II, 242) считают неубедительным предположение, что *кишка* родственно слову *кишень* «карман», сохранившемуся в диалектах, где оно имеет также знач. «желудок», а также сопоставление *кишка* с сущ. *киса* «мешок, кожаная сумка» (см. *кисет*).

Кишла́к. Заимствовано из тюркск. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в «Научном обозрении» 1900 г. (10, 1680). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1909 г.

Тюркск. *кишлак* (ср. узбекск. qьšlaq, *кишлок* «деревня», турецк. *кышлак* «зимовка, деревня», см. САН 1909, IV, 3, 904; Ушаков 1935, I, 1362) первоначально означало зимнюю кочевку в противоположность летней кочевке, см. Дмитриев, 27; Шипова, 186.

Кишми́ш. Заимствовано из тюркск. яз. (Дмитриев, 27) в первой половине XVII в. По КСРС впервые встречается в «Материалах по истории Узбекской, Татарской и Туркменской ССР» под 1646 г. в форме *кишмыш*. В Записках Лепехина 1771 г. (III, 9) употреблена форма *кишьмишь* и слово названо бухарским.

Тюркск. kišmiš «мелкий виноград без косточек, изюм из него» (ср. узбекск. *кишмиш*, турецк., чагатайск., татарск. kišmiš, азерб. *кишмиш*, крымско-татарск. *кишмиш*), по мнению Локоча, относится к корню kis-, имеющему знач. «сжимать, прессовать». См. Lokotsch, 95; а также Miklosich TEl, II, 111; Berneker, I, 505; Дмитриев, 27; Фасмер, II, 243; Шипова, 186.

— Укр. кишми́ш, бел. кішміш, польск. kiszmisz (из рус. яз.), чешск. kišmiš, болг. кишми́ш, с.-х. кишмиш.

Клавеси́н. Заимствовано из франц. яз. в последней трети XVIII в. В форме *клависин* отмечается в «Карманной книге для любителей музыки на 1795 г.» (33), лексикографически по ССРЛЯ впервые фиксируется в форме *клавицин* в Словаре Нордстета 1780 г.

Франц. clavecin «клавесин» является адаптацией ср.-лат. clavicymbalum (буквально «цимбалы с клавишами»), которое образовано сложением слов clavis «ключ, клавиш» и cymbalum «цимбалы» (Dauzat, 181; Sławski, II, 192). См. *клавиш*, *цимбалы*.

— Укр. клавеси́н, бел. клавесі́н, польск. klawesyn, чешск. clavecín, болг. клавеси́н.

Клавиату́ра. Заимствовано, очевидно, из нем. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в «Карманной книге для любителей музыки на 1795 г.» (33), см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (369).

Нем. Klaviatur, Claviatur «совокупность клавишей» было образовано в XVIII в. на базе ср.-лат. clavis «клавиш» < лат. clavis «ключ, засов» и этимологически родственно праслав. *klučь. См. Duden, 7, 331; Kluge, 374; Brückner, 232; Sławski, II, 191—192. См. *клавиш*.

— Укр. клавіату́ра, бел. клавіяту́ра, польск. klawjatura, чешск. klaviatura, словацк. klaviatúra, в.-луж. klawiatura, болг. клавиату́ра, с.-х. клавиjатура, словенск. klavijatura.

Клавико́рды. Слово, по-видимому, было заимствовано дважды. Первый раз — устным путем из англ. яз. и появилось вместе с реалией в XVI в., когда в 1586 г. царем Федором Иоанновичем инструмент был получен в подарок от английской королевы Елизаветы, о чем сообщается в «Записках о Московии XVI в.» англичанином Дж. Горсеем. В русских источниках впервые встречается в «Выписках из столбцов дворцовых признаков» (1674 г., ч. 1, 9) в форме *клѣвикортъ*. Эта огласовка близка к произносительному варианту англ. clavichord. Второй раз назв. было заимствовано из нем. яз. в Петровскую

эпоху, возможно, через объявления о продаже инструмента. В форме *клавикорд* впервые отмечается в «Санкт-Петербургских Ведомостях» за 1729 г. Уже в начале XVIII в. могло употребляться в форме мн. ч., к концу XVIII в. форма мн. ч. *клавикорды* окончательно закрепляется. См. Назарова РЯвШ, 1973, 1, 85; Рагульская ЭИ, 1976, VIII, 131; ср. Фасмер, II, 243.

Англ. clavichord, нем. Klavikord, Klavichord — из ср.-лат. clavicordum «клавикорд», которое представляет собой композит clavis «ключ; клавиш» и лат. corda, chorda «струна, струнный музыкальный инструмент». Лат. corda, chorda — из греч. χορδή «кишка; струна из кишки». См. The Oxford Dictionary, 180; Duden, 5, 321; Sławski, II, 192. См. *клавиш, хорда.*

— Укр. клавікóрди, бел. клавікорды, польск. klawikord, чешск. klavichord, clavichord, словацк. klavichord, болг. клави́корд.

Клави́р. Как назв. клавишного музыкального инструмента заимствовано из нем. яз. в середине XVIII в. и впервые отмечается в Новом лексиконе Волчкова 1764 г. (II, 1181), ср. в Лексиконе Вейсмана 1731 г. (121): «clavier *клавикорд*». Вначале воспринимается как сокращенное назв. клавикордов, см. в «Карманной книге для любителей музыки» Герстенберга 1796 г. (20): «*клавиры* или *клавикóрды*». С 60—70-х годов XVIII в. начинает употребляться в знач. «клавишно-струнный инструмент вообще», в совр. рус. яз. слово является общим назв. всех струнных клавишных инструментов, см. ССРЛЯ, V, 984. См. Назарова РЯвШ, 1973, 2, 85. *Клавир* «переложение партитуры для исполнения на фортепьяно» представляет собой аббревиацию *клавираусцуг* — тж, заимствованного также из нем. яз. В этом знач. *клавир* отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 1363), а *клавираусцуг* впервые по ССРЛЯ засвидетельствован в Энц. словаре Бр.—Ефр.

Нем. Klavier — «клавишный музыкальный инструмент», вначале сущ. употреблялось со знач. «клавиатура», что совпадало со знач. франц. clavier, из которого нем. слово было заимствовано. Франц. clavier представляет собой архаический дериват от clef (< лат. clavis «ключ») «ключ, клавиш». См. Kluge, 374; Dauzat, 181.

— Укр. клавір, бел. клавір, чешск. klavír, словацк. klavír, в.-луж. klawěr, н.-луж. klawěr, болг. клави́р, с.-х. клавир.

Кла́виш. Заимствовано из польск. яз. в начале XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе Вейсмана 1731 г. Ср. *кла́виш, клявиш* «музыкальный ключ», встречающиеся в памятниках XVII в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 145.

Польск. klawisz «клавиш» заимствовано из ср.-лат. clavis «клавиш», см. Brückner, 232; Фасмер, II, 243; Sławski, II, 192.

Лат. clavis «ключ» (отсюда — «ключ к клапану органной трубы», потом — «клавиш») — производное от claudo «запирать» (Walde, 168) и этимологически родственно праслав. *klučь, см. *ключ*.

В XVIII в. встречается также форма множ. ч. *клавесы* (Лелейн Клавикордная школа, 1773, 3), представляющая непосредственное заимствование из лат. яз. В совр. рус. яз. возможна и форма ж. р. — *клавиша*, см. ССРЛЯ, V, 985.

— Укр. кла́віш, бел. кла́віш, польск. klawisz, чешск. klávesa, словацк. kláves, болг. клави́ш, с.-х. клавис.

Клад. Скорее всего, общеслав. (ср. укр. *клад*, чешск. klad «то, что положено»), имеющее точное соответствие в лит. яз. klōdas (< *klodos) «слой». Образовано суффиксальным путем от той же основы *klo-, что и лит. kloti «постилать, укладывать» — см. КрЭС 1971, 196; Откупщиков, 108—109. См. *класть*.

Кла́дбище. Восточнославянское: укр. *кла́довище*. Совр. *кладбище* восходит к более древним формам: *кладвище*, *кладовище*, известным еще в диалектах (Даль 1880, II, 115). *Кладовище* (вероятно, что это наиболее древняя форма, см. Откупщиков, 123) образовано суффиксальным способом от сущ. *клада* (от *кладу*, *класть*) в знач. «колода, выдолбленный ствол дерева, употреблявшийся для хоронения мертвых» (Срезневский, I, 1211). Фонетические изменения (перенос ударения и *в* > *б*) *кладови́ще* > *кла́двище* > *кла́дбище* произошли под влиянием слов *стойбище*, *лежбище*, *пастбище*. Откупщиков считает неправильным предположение об отглагольном образовании этого слова (Откупщиков, 123—124).

Фасмер предполагает, что *кладбище* образовано от **кладьба* «укладывание», табуистического назв. места для погребения (Фасмер, II, 243).

Кла́дезь. В форме *кладѧзь* (Срезневский, I, 1212) заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **кладѧзь** «колодец» восходит к общеслав. *koldęzь, которое, как и др.-рус. *колодѧзь* — тж (Срезневский, I, 1256), является, очевидно, заимствованием из др.-герм. яз. См. *колодец*.

Кладезь, с *е* вместо ѧ, очевидно, результат контаминации *кладѧзь* и *колодец*; ср. др.-рус. форму *колодезь* (Срезневский, I, 1256), встречающуюся сейчас в диалектах (см. Оссовецкий, 233; Даль 1880, I, 139). Слово *кладезь*, первоначально означавшее «колодец, исток» (см. Срезневский, I, 1212; Дьяченко, 251), архаизировалось и сейчас употребляется в переносном знач. как шутливо-ироническое в сочетании *кладезь премудрости*, т. е. «обширные и глубокие знания, сведения и т. п.» — см. Фразеологический словарь рус. яз., 34.

Кладова́я. В знач. «помещение для хранения продуктов, домаш-

них вещей; товаров», очевидно, собственно русское (ср. укр. *кладо́вка*, бел. *кладо́ўка*). По ССРЛЯ впервые отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г. Представляет собой субстантивированное прил., скорее всего, восточнослав. по происхождению и образованное суффиксальным (суф. *-ов-*) путем от *клад* (КрЭС, 149). См. *клад*.

Кладь (груз, поклажа). Восточнославянское: укр. *кладь* «груз», бел. *кладзь* «кладь». Представляет собой образование с помощью темы *-ь* от той же основы *клад-* (< *klad-ti), что и сущ. *клад* (см.) — КрЭС, 149; Цыганенко, 201. См. *класть*, *поклажа*.

Кла́ксо́н. Заимствовано из англ. яз. в первой четверти XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. Словари (см. Ушаков 1935, I, 1364; ССРЛЯ, V, 989) дают с ударением на первом слоге, Словарь Ожегова 1952 г. (253) приводит обе формы, причем форма *кла́ксон* снабжена пометой разг. Ударение на последнем слоге возникло в просторечии под влиянием слов типа *патрон*, *пистон*.

Англ. klaxon «клаксон» — из Klaxon, назв. американской фирмы, отсюда назв. аппарата, производящего звук. Назв. было образовано на базе греч. κλάζω «произвожу резкий звук», см. Partridge, 340; Robert, 961.

— Укр. кла́ксон, бел. кла́ксан, польск. klakson, чешск. klakson, словацк. klaksón, болг. кла́ксон.

Клан. Заимствовано из англ. яз. в первой половине XIX в. Встречается у Белинского в 1841 г. (V, 55).

Англ. clan «племя, состоящее из семей, род» — из гэльск. clann — тж < cland «дети, отпрыск», которое рассматривается обычно как заимствование из лат. яз. (< лат. planta «росток, отросток, отпрыск»). См. Skeat, 112; Partridge, 501; The Oxford Dictionary, 179; Weekley, 308.

— Укр. клан, бел. клан, польск. klan, чешск. klan, klán, словацк. klan, болг. клан, с.-х. клан, словенск. klań.

Кла́няться. Общеславянское: др.-рус. *кланѩтисѩ* (Срезневский, I, 1213—1214), укр. *кла́нятися*, бел. *кла́няцца*, польск. kłaniac się, чешск. (u)klaněti, словацк. klaňat'sa, н.-луж. kłanjaś, ст.-сл. **кланѩти** «наклонять» (SA, 44), болг. *кла́ням се*, с.-х. *кла̏њати се*, словенск. klanjati se. Представляет собой итератив к *клонитисѩ* (Срезневский, I, 1224; см. Преображенский, I, 317; Фасмер, II, 196; КрЭС, 149), образованному с помощью возвратной частицы *-сѩ* (*-ся*) от *клонити* «направлять», по происхождению общеславянского и.-е. характера. См. *клонить*.

Кла́пан. Заимствовано из нем. яз. в начале XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе Вейсмана 1731 г.

По мнению Бернекера (Berneker, I, 509) и Фасмера (II, 244), рус. *клапан* — от мн. ч. нем. Klappe — Klappen — тж.

Нем. Klappe по происхождению имеет звукоподражательный характер, см. Kluge, 373.

— Укр. клапан, бел. клапан, польск. klapa, словацк. klapka, болг. клапа, клапан, с.-х. клапна (у духовых инструментов).

Кларнéт. Заимствовано, очевидно, из франц. яз. в XVIII в. Известно в 70-х годах XVIII в. в формах *кларинет* и *кларнет*. Не исключено посредство итал. clarinetto или нем. Klarinette, см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (369). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. clarinette «кларнет» является суффиксальным производным от clarine «музыкальный инструмент с высоким звуком, колокольчик, бубенчик», субстантивированного прил., образованного от clair «ясный, чистый, светлый». Clair восходит к лат. clarus — тж. См. Dauzat, 180, 179; Larousse, 1960, III, 172; Gamillscheg, 227; Kluge, 373.

— Укр. кларнет, бел. кларнет, польск. klarnet, чешск. klarinet, словацк. klarinet, в.-луж. klarineta, н.-луж. klarneta, болг. кларнéт, кларинéт, макед. кларинéт, с.-х. кларинет, словенск. klarinet.

Кларнети́ст. Заимствовано из нем. яз. в XVIII в., см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (369).

Нем. Klarinetist «кларнетист» — суффиксальное производное от Klarinette «кларнет». Ср. Duden, 7, 329, где появление Klarinetist датируется XIX в.

— Укр. кларнети́ст, бел. кларнеты́ст, польск. klarnecista, чешск. klarinetista, словацк. klarinetista, болг. кларнетист, с.-х. кларинетист(а).

Класс (разряд, род предметов, явлений; класс растений, животных). Заимствовано из франц. яз. в первой половине XVIII в., см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (369).

Франц. classe «категория, подразделение в зоологии» заимствовано из лат. яз., где classis — «разряд, отделение». См. Dauzat, 180; Dauzat 1971, 171; Duden, 7, 329. См. *класс* (школьн.).

— Укр. клас, бел. клас, польск. klasa, с.-х. класа, словенск. kláš.

Класс (социальная группа). Заимствовано из франц. или нем. яз. в конце XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 153) и известно в формах *клас(с)*, *клясс*; форма *кляссис* отражает лат. classis, см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (369). С момента утверждения петровской «Табели о рангах» обозначает служебно-чиновный разряд. В 20-е годы XVIII в. употребляется в соответствии со своим общим знач.: «разряд, род, вид (лиц, предметов, объединенных общими при-

знаками». В последней трети XVIII в. под влиянием франц. яз. наполняется социальным смыслом, на семантику его оказывает влияние и рус. слово «состояние», см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (328). Однако до конца XIX в. словари еще не отражают его политического общественно-социального смысла (см. САН 1847, II, 175; Даль 1880, II, 113; Чудинов СИС 1894, 55). Этот смысл слово приобретает к концу XIX в.; в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1894 г. (XIV, 687) говорится уже об общественных *классах*, о *классе* промышленников и земледельцев. Совр. политический смысл слово приобретает с распространением марксистской идеологии.

Франц. classe в различных знач. заимствовано из лат. яз. О развитии знач. и о формировании социального содержания термина во франц. яз. см. Будагов Развитие французской политической терминологии в XVIII в. (71—73). См. *класс* (школьн.).

— Укр. клас, бел. клас, польск. klasa, чешск. klasa (редкое), словацк. klasa, в.-луж. klasa, н.-луж. klasa, макед. класа, болг. класа, с.-х. класа.

Класс (школьн.). Заимствовано из франц. или нем. яз. в Петровскую эпоху, см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (369).

Франц. classe «школьный класс», нем. Classe — тж восходят к лат. classis «разряд, группа, школьный класс». Лат. classis относится к семейству calare «звать». См. Walde, 167; Dauzat, 180; Duden, 7, 329.

— Укр. клас, бел. клас, польск. klasa, словацк. klasa, макед. клас, болг. клас.

Кла́ссик. Заимствовано, по всей вероятности, из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. classique «писатель первого ранга» — субстантивированное прил., франц. auteur classique сначала передавало лат. scriptor classicus «первоклассный писатель» и обозначало, как и в лат. яз., античных авторов, позднее произошло расширение значения. См. Dauzat, 180; Kluge, 373.

— Укр. кла́сик, бел. кла́сік, польск. klasyk, чешск. klasik, словацк. klasik, болг. классик, с.-х. класик, словенск. klasik.

Классифика́тор. Заимствовано из нем. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в «Московском журнале» 1791 г. (Сорокин, 48, сп. 8). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1909 г.

Нем. Klassifikator «классификатор» образовано на базе klassifizieren «классифицировать», Klassifikation «классификация», см. Duden, 5, 357. См. *классификация*, *классифицировать*.

— Укр. класифіка́тор, бел. класіфіка́тар, польск. klasyfikator, чешск. klasifikátor, словацк. klasifikátor, болг. класифика́тор.

Классифика́ция. Заимствовано из нем. или франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. classification, нем. Klassifikation — искусственное образование на базе лат. classis «разряд» и facio «делаю», см. Duden, 5, 357; Dauzat, 180. См. *класс*.

— Укр. класифіка́ція, бел. класіфіка́цыя, польск. klasyfikacja, чешск. klasifikace, словацк. klasifikácia, болг. класифика́ция, с.-х. класификација.

Классифици́ровать. Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. Фиксируется в Словаре АН 1909 г. (IV, 3, 943), где указывается и немецкий источник заимствования. Там же дается ныне устаревшая форма *классифировать*, отражающая франц. classifier — тж. Эта форма впервые отмечается у Белинского в 1845 г. (IX, 288), наряду с *классификовать* (VIII, 153), очевидно, собственно русским, ср. также сущ. *классификование*, отмеченное в «Начертательной логике» 1807 г. Лубкина (Русские просветители, II, 43). Следует отметить *классировать*, встречающееся в дневнике Храповицкого 1787 г. и являющееся заимствованием франц. classer «классифицировать».

Нем. klassificieren, в рус. яз. переоформленное с помощью суф. *-овать*, — коррелят к Klassifikation, см. Duden, 5, 357. См. *классификация*.

— Укр. класифікувати, бел. класіфікаваць, польск. klasyfikować, чешск. klasifikovati, словацк. klasifikovať, болг. класифици́рам, с.-х. класификовати, класифицирати.

Классици́зм. Заимствовано из нем. яз. в конце XVIII в. Встречается у Карамзина в «Письмах русского путешественника» 1791—1792 гг. (264). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Кирилова 1845 г.

Нем. Klassizismus «подражание античным классическим образцам, особенно в литературе; стиль в архитектуре; стиль в европейском искусстве второй половины XVIII — начала XIX в.» образовано на базе лат. classicus «первоклассный», ср. франц. classicisme, англ. classicism. См. Duden, 5, 357; Будагов Человек и его язык, 1976, 290. См. *классический*.

— Укр. класици́зм, бел. класіцы́зм, польск. klasycyzm, чешск. klasicismus, словацк. klasicizmus, болг. класици́зъм, с.-х. класицизам.

Класси́ческий. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XVIII в. (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 369). В XVIII в. употребляется применительно к образцовым писателям Древней Греции и Рима, см. Росс. Целлариус 1771, 621; САР 1792, II, 55; более широкое знач. «образцовый, превосходный» приобретает в XIX в.

Франц. classique «по отношению к писателю, произведения которого могут быть названы образцовыми; образцовый в лю-

бой области; противоположный понятию романтический; относящийся к принципам античной литературы и литературы XVII в.; определение, характеризующее то или иное произведение литературы и искусства; изучаемый в школе» (Dictionnaire Quillet de la langue française, 1946, I, 336; Petit Larousse, 1971, 218) восходит к лат. classicus «относящийся (принадлежащий) к первому классу римских граждан, перен. первоклассный, образцовый», производному от classis «разряд, класс», см. *класс* (разряд, род предметов). См. Dauzat, 180.

О семантическом развитии этого прил. во франц. и рус. яз. см. Будагов Человек и его язык, 284—290.

— Укр. класи́чний, бел. класíчны, польск. klasyczny, чешск. klasický, словацк. klasický, в.-луж. klasiski, болг. класически, макед. класичен, с.-х. класичан, словенск. klasičen.

Кла́ссный (хороший). Собственно русское. С этим знач. фиксируется в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (550). Прил. *классный* образовано с помощью суф. *-н-* от сущ. *класс* в знач. «высший класс», ср. *качество* в знач. «высокое качество», *качественный* «хорошего качества».

Класть. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. и герм. яз.: др.-рус. *класти, кладу* (Срезневский, I, 1214), укр. *кла́сти*, бел. *кла́сці*, польск. kłaść, чешск. klásti, словацк. klásť, в.-луж. kłasć, н.-луж. kłasć, ст.-сл. **класти** (SA, 45), болг. *клавам*, с.-х. *кла̏сти*, словенск. klásti; лит. klóti «расстилать, раскладывать», латышск. klât — тж, др.-в.-нем. hladan «накладывать», др.-исл. hladda «наслаивать, накладывать», нем. laden «грузить, нагружать», готск. af-hlathan «обременять», др.-сакс. hladan «накладывать», англ. lade «нагружать» (Torp, 110; Berneker, I, 507—508; Trautmann, 135; Преображенский, I, 311—312; Фасмер, II, 244; КрЭС, 149). Общеслав. *klasti «класть» < *kladti в результате изменения dt > tt > st.

Клёв. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. Образовано безаффиксным путем с помощью перегласовки (ср. *лёт — летать*) от *клевать* (см.) в знач. «хватать приманку» (к развитию этого знач. у глагола ср. лит. kliúti «висеть на крючке» — см. *клевать*).

Клева́ть. Общеславянское: укр. *клюва́ти*, бел. *клюва́ць*, польск. klwać, чешск. kliti, klovati, в.-луж. kluwać so «дразнить друг друга», н.-луж. kluwaś, болг. *кълва*, с.-х. *кљувати*, словенск. kljuvati. Образовано с помощью суф. -ati от *klev- (ср. *клевъ* «клюв» — Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 156), выступающего в иной огласовке в *клюв* (см.; ср. формы с -u-, -ju- в ряде слав. яз.) и производного с суф. -v- от той же основы, что и лит. kliúti «висеть на крючке», латышск. klut «достигать, доставать». См. Преображенский, I, 312; КрЭС, 1971, 197. Фасмер (II, 245) высказывает сомнение в родстве балт. форм.

Кле́вер. Заимствовано из нем. яз. в XVI в. Впервые отмечается

в Травнике Любчанина 1534 г.: «*Клевер* по-немѣцки, Петровъ крестъ по-руски», см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 156. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1814 г.

Н.-нем. klewer, англ. clover — тж восходят к герм. *klaibr(i)ōn, см. Kluge, 374; Partridge, 106.

Предположение о заимствовании из шведск. klöver (Miklosich, 119) или из датск. klover (Matzenauer, 205) Бернекер и Фасмер (там же) считают сомнительным.

— Укр. клевер, польск. диал. klever.

Клевета́. Заимствовано из ст.-сл. яз. Встречается в памятниках с XI в. (Срезневский, I, 1215; SA, 45).

Общепризнанной этимологии не имеет.

Вероятно, связано с *клевати* (см. Berneker, I, 526; Брандт РФВ, 1889, XXII, 137; Pedersen KZ 1905, XL, 175; Фасмер, II, 245). Является суффиксальным производным от этого глагола, ср. аналогичные по структуре образования *суета*, *тщета*, см. КрЭС, 197.

Трубачев (ВСЯ 1957, 2, 37; Фасмер, II, 245), не видя непосредственной словообразовательной связи между *клевать* и *клевета*, сближает последнее с чешск. диал. kleviri(se) «сплетничать» и с рус. диал. *клевить* «дразнить».

Топоров (Кр. сообщения 1958, 25, 74—79) считает, что корень слав. *kleveta не имеет никаких связей в слав. языках. Ближайшую параллель слав. слову он видит в лат. calumnia «клевета», производном от calvor «обманываю, изворачиваюсь». Сходство слав. слова с лат. Топоров видит в общности корня (< и.-е. *kel-) и детерминатива (-ṷ-).

— Укр. клевета, чешск. kleveta, klebeta, словацк. klebeta, болг. клевета, с.-х. клевета, словенск. kleveta.

Клевре́т. Заимствовано из ст.-сл. яз. Встречается в Остромировом евангелии 1056 г. и Изборнике Святослава 1073 г. (Срезневский, I, 1216).

Ст.-сл. **клеврѣтъ** «сообщник, товарищ» (SA, 45) — из народнолат. collebertus, collivertus «отпущенный с кем-н. на свободу», см. Berneker, I, 514; Преображенский, I, 313; Фасмер, II, 245.

— Укр. клеврет, бел. клеўрэт, болг. клеврéт.

Клеёнка. Вероятно, восточнославянское: укр. *клейонка*. По КСРС отмечается в «Торговой книге» XVI в. Представляет собой сжатие словосочетания *клеёная ткань* (ср. «китайская *клееная...*», «тафта *клеенка...*», знач. *клееная* — «пропитанная клеем», отмеченные в Словаре рус. яз. XI—XVII вв., VII, 160) с одновременной суффиксацией (суф. *-к-*). Ср. *вощанка* «род клеенки, ткань, пропитанная воском» (Даль 1880, I, 249), *дубленка*.

Кле́ить. Общеславянское: укр. *клеїти*, бел. *клеiц*, польск. kleič, чешск. klížiti, словацк. glejit', с.-х. *кли̏јати*, словенск. klejiti.

По-видимому, представляет каузатив к *klijati (ср. с.-х. *клѝјати* «прилипать, клеить»), производному с суф. -ati от *klьjь (> *клей*). См. *клей*.

Клей. Общеславянское: укр. *клей, клий*, бел. *клей*, польск. klej, чешск. klij, klej, словацк. glej, в.-луж. klij, болг. *клей* «смола», с.-х. *клѝја*, словенск. klej. Согласно одной точке зрения (Brückner, 233; Младенов, 240), является древним герм. заимствованием: ср.-н.-нем. klej «вязкий ил, глина», н.-в.-нем. Klei — тж, в пользу чего говорит точное фонетическое соответствие. Однако из семантических соображений не исключено видеть в слове родство с греч. κόλλα «клей», κολλάω «склеивать», ср.-н.-нем. helen «липнуть, приклеиваться» (Фасмер, II, 246).

Клейковѝна. Собственно русское. Отмечается в «Химии» Гесса 1840 г. (440). Представляет собой искусственное образование от *клей* (в словосочетании *растительный клей*) «клейковина», семантической кальки лат. научного термина gluten «клейковина», созданного искусственно на базе лат. gluten «клей». В начале XIX в. лат. gluten калькировалось как *клей прозябательный* (Мартынов Техноботанический словарь 1820 г., 291) и как *растительный клей* (Вилькинс Сельский хозяин XIX века, 1836, II, 185). Известно также как прямое заимствование *глютин* (Леман Химия, 1857, III, 55). Сущ. *клейковина* суффиксально оформлено под влиянием сущ. *белковина*.

— Укр. клейковѝна, бел. клейкавіна, чешск. klihovina, словацк. gleiovina.

Клеймо́. Заимствовано из герм. яз. В форме *клейно* «знак, накладываемый на предметы для указания их принадлежности кому-либо» отмечается в памятниках с середины XV в.; в форме *клеймо* — тж — с начала XVI в.; со знач. «род медальона; орудие для накладывания клейма» — с XVII в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 161, 162.

Непосредственный источник заимствования неясен.

Фасмер (II, 246), вслед за Бернекером (Berneker, I, 511), видит его в нем. *kleim, которое связано с др.-англ. *clgám, англ. cloam, нидерл. kleem, ср.-н.-нем., др.-в.-нем. kleimen «смазывать, мазать».

Маценауэр (Matzenauer, 205), Миклошич (Miklosich, 119) указывают в качестве источника на др.-исл. kleima «тавро», но это предположение считают неверным, см. Berneker, I, 511; Фасмер, там же.

Гардинер (Gardiner ZfslPh, 1959, XXVIII, 150—153) поддерживает точку зрения Микколы, который исходит из формы *клейно* «знак, товарный знак», сюда же относит др.-рус. *клейнотъ* и связывает эти слова с нем. Kleinod «драгоценность». Гардинер приходит к выводу, что *клеймо*, так же как и сущ. *клейноды* «драгоценности; символы государственной власти»,

заимствованное в рус. яз. из польск. яз. в XVII в., своим источником имеет ср.-в.-нем. klejnôt > н.-в.-нем. Kleinod «драгоценность». Автор исследует значения, с какими употребляются *клеймо*, *клейно* в памятниках XVI—XVII вв., и, обращая внимание на знач. «украшение; герб», предполагает следующий семантический сдвиг: «украшение»>«знак вообще»> «выжженный знак». Подтверждает гипотезу Гардинер, по ее мнению, и совпадение совокупности значений рус. *клейно* «украшение, герб, знак» и польск. klejnot — тж. Говоря о фонетической форме слова, Гардинер не исключает возможности контаминации.

Клéйстер. Заимствовано из нем. яз. (Горяев 1896, 142) в XVII в. и известно в формах *клейстеръ*, *клестеръ*, *клесторъ*, *клейстырь*, см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 162.

Нем. Kleister «клейстер» является суффиксальным производным от Kleie «отруби», последнее относится к корню *glei- «быть липким». См. Kluge, 375.

— Укр. клейстер, бел. клейстар, польск. klajster, чешск. *klejstr (Trávníček, 663), болг. клáйстер.

Клéмма. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г.

Нем. Klemme «зажим, клемма», на русской почве оформленное как сущ. ж. р. на *-а*, — из ср.-в.-нем. Klęmme «защемление, зажим», которое является производным от klęmmen «цапать, стискивать, сдавливать». См. Kluge, 372.

— Укр. клéма, бел. клема, польск. klema, болг. клéма.

Клён. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. и герм. яз.: др.-рус. *кленъ* (в «Отводной грамоте на землю» 1498—1499 гг. — Срезневский, I, 1217), укр. *клен*, *клень*, бел. *клён*, польск. klon, чешск. klen, словацк. klen, в.-луж. klon, н.-луж. klón, полабск. klen, болг. *клен*, макед. *клен*, с.-х. *клȅн*, *кљȅн*, *кȳн*, диал. kljȅn, klȉjen, словенск. klèn. Праслав. *klenъ. Родственно др.-исл. hlynr, кимр. kelyn, др.-корн. kelin, далее лит. klẽvas «клен», др.-англ. hlyn. И.-е. корень *kel- (Pokorny, 545). См. Berneker, I, 512; Trautmann, 136; Specht, 60; Brückner, 165; Sławski, II, 231—233; Фасмер, II, 247.

Клепáть (соединять металлические части). Общеславянское: укр. *клепáти*, бел. *кляпáць*, польск. klepać, чешск. klepati «колотить, отбивать», словацк. klepat', в.-луж. klepać, н.-луж. klepaś, болг. *клéпя* «отбивать (косу)», с.-х. *клèпати* — тж, словенск. klépati «отбивать, заострять». Восходит к общеслав. *klepati «бить, колотить» (ср. польск. klepadło «трепало»), образованному с помощью суф. -ati от звукоподражательного *klep-, представленного также в латышск. klęрus «кашель», а в перегласованном виде в укр. *клáпати* «хлопать», ст.-сл. клєпотъ «шум», лит. klàpteriti «громко хлопнуть», латышск. klapstêt «хлопать,

болтать» (см. Berneker, I, 512—513; Фасмер, II, 247; Младенов, 240; Holub — Kopečný, 169; КрЭС 1971, 197; Трубачев Ремесленная терминология, 77). Ср. аналогичные звукоподражательные по происхождению слова в других яз.: нем. klappen «бить, стучать», лат. crepare «стучать, звучать», др.-инд. kr̥pate «громко плачет» (см. Преображенский, I, 314; Фасмер, II, 247).

Клептома́н. Заимствовано, возможно, из франц. яз. в начале XX в., ср. также нем. Kleptomane — тж. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1910 г.

Франц. cleptomane, kleptomane «больной клептоманией» (коррелят cleptomanie, kleptomanie «клептомания») является ученым образованием на базе греч. κλέπτω «ворую» с помощью суф. -mane. Известно с 1872 г. См. Robert, 961—962; Dauzat, 424; Bloch — Wartburg, 131. См. *клептомания.*

— Укр. клептоман, бел. клептама́н, польск. kleptoman, чешск. kleptoman, словацк. kleptoman, болг. клептома́н, с.-х. клептоман, словенск. kleptomán.

Клептома́ния. Заимствовано из нем. или франц. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Приложении к Словарю Толля 1866 г.

Нем. Kleptomanie, франц. cleptomanie, kleptomanie «болезненное стремление к воровству» — ученое новообразование на базе греч. κλέπτω «ворую» и суф. -manie, см. *мания.* См. Duden, 7, 333; Robert, 961—962; Bloch — Wartburg, 131; Dauzat, 424.

— Укр. клептома́нія, бел. клептама́нія, польск. kleptomania, чешск. kleptomanie, словацк. kleptománia, болг. клептома́ния, с.-х. клептоманиjа, словенск. kleptomaníja.

Клерика́л. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в ж. «Русская речь» 1861 г. (№ 51, 51), по ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г. в значениях: «приверженец духовенства; принадлежащий к духовенству».

Франц. clérical «приверженец церкви, духовенства» заимствовано из лат. яз. (Dauzat, 181; Bloch — Wartburg, 131), в котором clericalis «принадлежащий к духовенству» — производное от clerus «клир», в свою очередь заимствованного из греч. яз. О греч. κλῆρος см. *клир.* Политический смысл слово приобретает с времен реставрации (Dauzat, см. выше).

Фасмер считает это слово заимствованным из нем. яз., но это сомнительно, так как нем. klerikal является прил. в знач. «клерикальный», а соответствующее сущ. в нем. яз. Kleriker.

— Укр. клерикал, бел. клерыкал, польск. klerykał, чешск. klerikál, словацк. krelikál, болг. клерикал, с.-х. клерикал(ац).

Клерикали́зм. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в газете «Врач» 1880 г. (615). По

ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1910 г., где толкуется как заимствование из франц. яз.

Франц. cléricalisme «направление клерикалов» — суффиксальное производное от clérical, см. Dauzat, 181. См. *клерикал*. — Укр. клерикалізм, бел. клерыкалізм, польск. klerykalizm, чешск. klerikalismus, словацк. klerikalizmus, болг. клерикали́зъм, с.-х. клерикализам.

Клерк. Заимствовано из франц. или англ. яз. в середине XVIII в. Впервые встречается в «Письмовнике» Курганова 1769 г. (397) со знач. «писарь». Ранее отмечается в форме *клерка* — тж — в Подметных письмах Голосова, Посошкова и др. 1700 г., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 165.

Франц. clerc «младший священник; ученик нотариуса; секретарь, письмоводитель», англ. clerk «младшее духовное лицо, писец, конторщик, секретарь» — из позднелат. clericus «церковный служащий, семинарист», которое является заимствованием греч. κληρικός «духовное лицо». В слове clerc произошло такое развитие знач.: «духовное лицо» > «образованный, грамотный человек» > «секретарь, писец, служащий». См. Толль 1863, II, 480; Dauzat, 181; The Oxford Dictionary, 1966, 181; Аристова, 40.

Клёст. Рус. слову соответствуют: укр. *клёст*, словенск. klesk, klescek «кедровка пестрая», в иной огласовке чешск. dlask, диал. dlesk «дубонос», словацк. dalsk, glask, glezg — знач. то же, что и в чешск. яз. Предполагается древнее звукоподражательное происхождение слова с помощью суф. *-ст-* (ср. словенск. соответствие). Колебания в звуковом оформлении слов в слав. яз. объясняются древним происхождением исходного образования. См. Berneker, I, 514; Преображенский, I, 315; Булаховский Славянские наименования птиц, 104.

Клéтка (помещение для птиц). Общеславянское: укр. *клíтка*, бел. *клетка*, польск. klatka, чешск. kletka, словацк. klietka, в.-луж. klětka, н.-луж. klětka, болг. *клетка*, с.-х. *клиjетка*, словенск. kletka. В др.-рус. памятниках *клѣтъка* «комната, келья, лавка (торговая)» — см. Срезневский, I, 1226—1227; знач. «помещение для птиц» в рус. яз. по КСРС впервые фиксируется в XVIII в. (в «Истории о Париже и Вене»), однако, исходя из ареала распространения слова в этом знач., с одной стороны, и отсутствия в слав. яз. иных назв. для птичьей клетки (см. Махек ВЯ, 1957, I, 101) — с другой, а также учитывая историю самой реалии (см. *клеть*), данное знач. было присуще общеслав. *klětъka. Последнее — уменьш. производное от *klěta (Шанский Очерки 1968, 197). См. *клеть*.

Клетчáтка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. Образовано путем сжатия словосочетания *клетчатая плева* (растительная или животная ткань) и суффиксации (суф. *-к-а*). *Клетчатая плева* является калькой

лат. термина tella cellulosa: tella — «ткань, плева», cellulosa — «клетчатая». Ср. *клетка*, *целлюлоза*. *Клетчатая* в знач. «имеющий узор в виде клеток» отмечается по КСРС в памятниках XVI в.

— Укр. клітковйна, бел. клятчáтка.

Клеть. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. яз.: др.-рус. *клѣть*, *клѣта*, укр. *клеть*, бел. *клець*, польск. kleć, болг. *клет*, с.-х. *клйјет*, словенск. klȇt; лит. klė́tis, латышск. klēts (Эндзелин СБЭ, 197; Trautmann, 136). Общеслав. *klětь «помещение для птиц; лабаз» (старинные слав. клети для хранения продуктов устраивались на деревьях и имели вид примитивной птичьей «клетки», помещения, в котором древние охотники держали птиц) восходит к балто-слав. *klētis — тж, образованию с суф. -*ti, основа которого *kle- < и.-е. *kleu- «ограничивать кого-л. в движениях, сжимать, теснить», с которым связаны греч. κλείω «закрываю, запираю на деревянный засов», κλοιός «оковы на шее преступника» (ср. знач. «тюрьма» у др.-рус. *клѣть* — см. Срезневский, I, 1227). См. Махек ВЯ, 1957, I, 96—97; Шанский Очерки 1968, 197—198. Ср. *ключ* «замочное приспособление».

Возведение к и.-е. *k'lei- «гнуть», а отсюда родство с *клонить*, лит. šlìte «лестница», др.-в.-нем. leitara — тж, лат. clitelae «вьючное седло», греч. κλισία «хижина» (см. Berneker, I, 518; Brückner, 232; Фасмер, II, 249), менее вероятно. Вслед за Преображенским считаем невозможным сближение с др.-инд. kulāyam (Uhlenbeck, 59) или с греч. καλιά «хижина, гнездо» (Prellwitz, 204). Другие попытки объяснения слова, также неудачные, см. у Бернекера и Фасмера (там же).

Клеш. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Словосочетание *юбка-клеш* встречается в ж. «Арена» 1924 г. (65), отдельно слово *клеш* «особый покрой брюк» отмечается в Настольном энц. словаре 1929 г. (267).

Франц. cloche — сущ., прил., употребляющиеся как назв. одежды (пальто, накидки, шляпы, юбки) особого покроя, напоминающего по виду колокол, возникло в результате эллипсиса словосочетаний jupe, chapeau, paletot cloche. Франц. cloche «колокол» восходит к лат. clocca «колокольчик», слову кельтск. происхождения. См. Dauzat, 182; Grosse Larousse, 1960, III, 204—205; Sławski, II, 232; Фасмер, II, 249. Ср. в рус. яз. *колокол*, *колокольчик* «покрой юбки».

— Укр. кльош, бел. клёш, польск. klosz, болг. клош.

Клешня́. Очевидно, восточнославянское (КрЭС, 150). См. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 169. Образовано суффиксальным способом (с помощью суф. *-ьн-я* > совр. *-н-я*), ср. аналогичные по структуре *квашня* (см.), *ступня* (см.), от *клещ* «клещ, насекомое» (см.). Первоначальное *клещьня* > совр. *клешня*. См.

Соболевский Лекции, 137; Berneker, I, 517; Преображенский, I, 315; Фасмер, II, 249; КрЭС, 150. См. *клещи*.

Клещ. Общеславянское: укр. *кліщ*, бел. *клешч*, польск. kleszcz, ст.-чешск. kléšč, чешск. klíšť, в.-луж. klěšć, н.-луж. klěšć, словенск. klêšč. Восходит к праслав. *klěstįo-, производному от *klěstiti «сдавливать, сжимать» (рус. утраченное *клести, клестить* — Даль 1880, II, 117; польск. kleścić, чешск. klestiti, в.-луж. klěšćić, словенск. klẹ́stiti), которому соответствует др.-инд. kliçnāti «мучит, докучает» (см. Berneker, I, 517; Holub — Kopečný, 171; Brückner, 234; Фасмер, II, 248). В основе назв.— свойство данного насекомого впиваться, «вдавливаться» в тело животных и человека. См. *клешня*.

Клещеви́на. Собственно русское, возникшее под семантическим влиянием лат. ricinus. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе Поликарпова 1704 г. Образовано, по-видимому, в результате стяжения и суффиксации на базе словосочетания *клещевое древо*, переводящего лат. ricinus «клещ; клещевина». См. Мартынов Словарь родовых имен растений, 1826 г. (246). См. Berneker, I, 517; Фасмер, II, 250.

— Бел. клешчаві́на, польск. kleszczowina, чешск. kleština, словенск. kloščevina.

Кле́щи. Общеславянское: др.-рус. *клѣщи, клѣщѣ, клѣщю*, укр. *кліщі*, бел. *кле́шчы*, польск. kleszcze, ст.-чешск. klešče, kléšče, чешск. kléště, в.-луж. klěšće, н.-луж. klěšće, болг. *клещи́*, макед. *клешти*, с.-х. *клѝјешта, кле́шта, клѝјеште*, словенск. klèšče, kléšče. Восходит к форме мн. ч. (ср. *ножницы, тиски, щипцы*) от *klěšča ж. р. (или *klěšče — ср. р.), образованного с помощью суф. *-ja, *-jь от глагола *klěstiti «сжимать, стискивать, сдавливать» (см. *клещ*). См. Трубачев Ремесленная терминология, 370—371; Berneker, I, 517; Trautmann, 137; Фасмер, II, 250; КрЭС 1971, 198.

Кли́вер. Заимствовано из голл. или нем. яз. в Петровскую эпоху и в то время встречается в форме *клювер* и *кливер*, см. Смирнов, 144; Фасмер, II, 250.

Нем. Klüver «косой треугольный парус на носу корабля» — из нидерл. kluiver — тж, представляющего собой производное от kluif «назв. ролика, на котором крепится этот парус», буквальное знач. kluif «коготь, лапа с когтями», см. Kluge, 379.

— Укр. клівер, бел. клі́вер, польск. kliwer, болг. кли́вер.

Клие́нт. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1863 г.

Нем. Klient «клиент, доверитель» — из лат. cliens, -entis «покровительствуемый кем-л.; послушный; подопечный; клиент», которое представляет собой производное или от глагола cluere (cliens < cluens) «слушать, слушаться», или от глагола clinare «склоняться, наклоняться». См. Walde, 169; Duden, 7, 333; Фасмер, II, 250.

— Укр. клiєнт, бел. клiєнт, польск. klient, чешск. klient, словацк. klient, болг. клиéнт, с.-х. клиjент.

Клиенту́ра. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1909 г. (IV, 4, 1049) с пометой «искусств. латинск. clientura». Образовано с помощью суф. *-ур-а* от сущ. *клиент* (см.) по модели *адвокат* — *адвокатура*, *агент* — *агентура*. Ср. франц. clientèle, нем. Klientel «клиентура», восходящие к лат. clientela «покровительство, клиентство; отношение клиента к патрону».

— Укр. клiєнту́ра, бел. клиенту́ра, польск. klientela, чешск. klientela, словацк. клиентéла, с.-х. клиjентела.

Кли́зма. Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. Фиксируется в Медицинском терминологическом словаре Л. Кучинской 1892 г. (90): clysma *«клизма*, клистир, промывательное».

Нем. Klysma — тж — заимствовано из ученой латыни, лат. clysma — тж — из греч. κλύσμα «мед. промывание, полоскание», которое является производным от κλύζω (< *κλυδιω) «омывать, мыть, чистить». См. Duden, 5, 359; Walde, 172; Boisacq, 473. См. *клистир, клоака.*

— Укр. клiзма, бел. клíзма, чешск. klysma, болг. кли́зма.

Клик. Известно в вост.- и южнослав. яз.: укр. *клик*, бел. *клiк*, болг. *клик* «крики», с.-х. *кли̑к* «зов», словенск. klȋc — тж. Образовано с помощью суф. *-къ* от звукоподражательного *кли-* (ср. *крик*), см. КрЭС 1971, 198.

Следует отклонить точку зрения Фасмера (II, 250), объясняющего сущ. *клик* как производное от *кликать*. См. *кликать.*

Кли́ка. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Фиксируется в Словаре БМ 1866 г. (287): «Клика. Франц. clique. Общество из чинов, соединенных между собою дурными намерениями и интересами». Фасмер (II, 250) предполагает посредство нем. яз.

Франц. clique «шайка, клика, банда» — производное от ст.-франц. звукоподражательного глагола cliquer «делать шум», см. Dauzat 1971, 173; Littré, 644; Kluge, 118.

— Укр. клiка, польск. klika, чешск. klika, словацк. klika, в.-луж. klika, болг. кли́ка, макед. клика, с.-х. клика, словенск. klika.

Кли́кать. Помимо вост.- и южнослав. яз., было известно в ст.-чешск. яз.: укр. *кли́кати*, бел. *клiкаць*, ст.-чешск. klíčěti, болг. *кликам*, с.-х. *кли̏кнути*, словенск. klíkniti. Имеет соответствия в балт. и герм. яз.: лит. klýkauti «покрикивать», klìkti «вскрикнуть», латышск. klìekt «громко кричать», ср.-н.-нем. lî(h)en «говорить», англосакс. hlīgan «приписывать кому-л. что-л.» (см. Berneker, I, 519; Trautmann, 137; **Фасмер, II, 250**). Образовано с помощью суф. *-ати* от сущ. *кликъ* (см. *клик*) — КрЭС 1971, 198. Ср. *кричать, гудеть, шуметь.*

Кли́макс. В знач. «увядание женского организма» заимствовано

из нем. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Медицинском толковом словаре 1915 г. (82). Нем. Klimax как медицинский термин образовано на базе Climax «рит. градация, постепенное усиливание выражений» под влиянием омонимичного Klimakterium «период увядания женского организма», см. *климактерий.* В рус. яз. *климакс* «риторическая фигура» заимствовано из нем. или франц. яз. в первой трети XIX в. и впервые отмечается в Словаре Рейфа 1835 г. (409). Словарь И. Татищева 1824 г. дает лишь перевод этого слова: «Climax – постепенное восхождение в речи, риторическая фигура».

Нем. Climax «риторическая фигура», франц. climax — тж — из лат. climax — тж, которое заимствовано из греч. яз. Греч. κλῖμαξ «лестница; перен. в риторике — усиление» — производное от κλίμα, -ατος «склон, скат, спуск», которое образовано от κέκλιμαι, перфектной формы глагола κλίνω «наклоняю». См. Duden, 5, 358; Dauzat, 216; Boisacq, 470. См. *климат.*

— Укр. клі́макс, чешск. klimax «стилистич. фигура», словацк. klimax «кульминационный пункт, апогей», болг. климакс «градация», с.-х. климакс «поэтич. термин; климактерий», словенск. klimaks «поэт. термин».

Климакте́рий (период климакса у женщин). Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. Как варваризм приводится в Медицинском терминологическом словаре 1892 г. (I, 89): «Climacterium — время прекращения регул у женщины», в форме *климактерий* фиксируется в Медицинском толковом словаре иностр. терминов 1915 г. (82).

Нем. Klimakterium «период увядания женского организма», на русской почве переоформленное по образцу *музеум — музей, гербариум — гербарий* и под., — из ученой латыни, образовано на базе лат. climakter «переломный период в человеческой жизни», которое заимствовано из греч. яз., где κλιμακτήρ — «ступень в лестнице; критический период в жизни человека». См. Duden, 7, 333. См. *климактерический.*

— Укр. клімакте́рій, бел. клімактэ́рый, польск. klimakterium, чешск. klimakterium, словацк. klimaktérium, болг. климактерий, климактериум, с.-х. климактериј (ум).

Климактери́ческий. Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Берга 1901 г. (296).

Нем. klimakterisch «климактерический (мед.)» образовалось на базе klimakterisch «критический, переходный возрастной период», которое заимствовано из лат. яз., где climakterikos «относящийся к переломному периоду в человеческой жизни», в свою очередь, заимствовано из греч. яз., в котором κλιμακτηρικός «представляющий собой ступень; сопряженный с резким переходом от одной ступени развития к другой» — производное от κλιμακτήρ «ступень лестницы; перен. критиче-

ский период в жизни человека», см. Duden, 7, 333; Dauzat 1964, 173.

В рус. яз. *климактерический* «критический возрастной период, каждый седьмой год в жизни человека» заимствовано из нем. яз. в первой трети XIX в. и впервые отмечается в газете «Друг здравия» 1834 г. (24). Прил. *климатерический* — тж — заимствовано из франц. яз. и впервые отмечается в Словаре И. Татищева 1824 г. См. *климактерий.*

— Укр. климактери́чний, бел. клімактэры́чны, польск. klimakteryczny, чешск. klimakterický, словацк. klimakterický, болг. климактери́чески, с.-х. климактеричан.

Кли́мат. Заимствовано из лат. яз. в XVI в. в форме *клима* и *климат* со знач. «пояс земли с определенной долготой дня». С таким знач. лат. clima, -atis было заимствовано в европейские языки, ср. франц. climat (с XII в., см. Bloch — Wartburg, 131), нем. Klima (с XVI в., см. Kluge, 376).

Лат. clima, -atis «поздн. состояние погоды; климат; область; мера площади» заимствовано из греч. яз., где κλῖμα «склонение (Земли) от экватора по направлению к полюсам» — производное от κλίνω «наклоняю», см. Frisk, 873—874; Boisacq, 470—471.

С течением времени в ученой латыни (и европейских заимствованиях из нее) слово clima, -atis приобрело знач. «природные метеорологические условия определенной зоны земли». В связи с этим изменилось знач. в XVIII в. и заимствованного в рус. яз. *климат*, которое с 30-х годов превратилось в термин физической географии, а старое знач. было утрачено. В первой трети XVIII в. употребляются обе морфологические формы *клима* и *климат*, значительно более редко встречается другая вариация слова — *климата.* К середине XVIII в. побеждает форма *климат.* См. Кутина, 132—134; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 369. Об изменении места ударения в этом слове *клима́т* — *кли́мат* см. Булаховский РЯвШ, 1956, 4, 13. Ср. в др.-рус. яз. *климат* «regio» (Срезневский, I, 1220), заимствованное из ст.-сл. яз., в котором слово — из греч. яз., см. Фасмер Греко-слав. этюды, 89.

— Укр. клімат, бел. клімат, польск. klimat, чешск. klima, словацк. klíma, в.-луж. klima, болг. кли́мат, макед. клима, с.-х. клима, словенск. klíma.

Климатогра́фия. Заимствовано, очевидно, из нем. яз. в первой половине XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. По ССРЛЯ впервые фиксируется в БСЭ 1953 г. (XXI, 429).

Нем. Klimatographie «раздел климатологии, где описываются климаты земного шара и их географическое распределение», в рус. яз. оформленное как сущ. на *-ия,* — сложное слово, образованное по модели Geographie, Kosmographie на

базе греч. κλίμα, -τος «климат» и γράφω «пишу». См. Duden, 5, 358.

— Словацк. klimatografia, болг. климатогра́фия.

Климатоло́гия. Заимствовано из нем. яз. в первой половине XIX в. Впервые фиксируется в «Земледельческой газете» 1834 г. (прибавление к № 1, 1).

Нем. Klimatologie «климатология» образовано на базе греч. κλίμα, κλιμάτος и λόγος «наука». См. Duden, 5, 332; Sł. wyr. obc., 339. Ср. франц. climatologie, англ. climatology — тж.

— Укр. кліматоло́гія, бел. кліматало́гія, польск. klimatologia, чешск. klimatologie, словацк. klimatologia, болг. климатоло́гия, с.-х. климатологиjа.

Клин. Общеславянское: укр. *клин*, бел. *клін*, польск. klin, чешск. klín, в.-луж. klin, н.-луж. klin, болг. *клин*, с.-х. *клӣн*, словенск. klin. Праслав. *klinъ «орудие для раскалывания» («раскалывание больших кусков дерева... осуществлялось с помощью клиньев, которые заколачивались в трещины» — Трубачев Ремесленная терминология, 156) образовано с помощью суф. -inъ (ср. *блин*) от того же корня (*kl-), что и *колоть* (< *kolti), но на нулевой ступени (Преображенский, I, 316; Младенов, 241; Holub — Kopečný, 171; Фасмер, II, 251; Sławski, II, 225—227; Specht, 167; Трубачев, там же). В связи с первичной семантикой сущ. ср. *колун*, *топор* (см.). Поиски родства с лит. szlijes «кривой» (Brückner, 234), нем. Keil «клин» (Machek, 205) несостоятельны.

Также следует отклонить устанавливаемую Вайаном (Vaillant RES, LXX, 104) связь с *ключ* «запирающее устройство». См. *колоть*, *клык*, *клок*, *скала*, *осколок*, *щель*.

Кли́ника. Заимствовано, очевидно, из франц. яз. (Sławski, II, 227) в первой половине XIX в. Фасмер (II, 251) считает источником заимствования нем. яз. Впервые фиксируется в «Архиве Воронцовых» 1804 г. (XII, 291).

Франц. clinique «больница при медицинском учебном заведении, служащая целям исследования и обучения» восходит к лат. clinice «медицина, искусство врачевания», которое, в свою очередь, из греч. κλῑνική «уход за лежачим больным, врачевание». Ср. греч. κλινικός «врач, навещающий тяжелобольных», κλινικός «относящийся к ложу», последнее является производным от κλίνη «ложе, постель», которое образовано от κλίνω «клониться, склоняться». См. Dauzat, 182; Kluge, 377. См. *климат*.

— Укр. клі́ніка, бел. клініка, польск. klinika, чешск. klinika, словацк. klinika, болг. кли́ника, с.-х. клиника.

Клиници́ст. Веро́ятно, собственно русское (ср. нем. Kliniker «клиницист», франц. clinicien — тж). Впервые отмечается в «Архиве судебной медицины и общественной гигиены» 1867 г. (№ 4,

114). Образовано с помощью суф. *-ист* от *клиника* (см.) по модели *публицист*, *канцелярист* и под.

— Укр. клініцист, бел. клініцыст, польск. klinicysta, болг. клиници́ст.

Клини́ческий. Заимствовано из нем. яз. в начале XIX в. Встречается во «Всеобщем журнале врачебной науки» за 1811 г., № 1, 1 (предисловие); № 3, 31. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г.

Нем. klinisch «клинический», словообразовательно переоформленное на русской почве по модели прил. на *-ическ-ий*, производное от Klinik, см. Duden, 5, 358. См. *клиника.*

— Укр. клінічний, бел. клінічны, польск. kliniczny, чешск. klinický, словацк. klinický, болг. клини́чески, с.-х. клинички, словенск. kliničen.

Клино́к. Заимствовано из голл. яз. в ср.-рус. период. Впервые отмечается в книге «Назиратель» XVI в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 173). Представляет собой переоформление (с помощью суф. *-ок*) голл. kling «клинок, лезвие». Вследствие словообразовательного совпадения сближено с уменьш. *клинок* < *клин* (Фасмер, II, 251; КрЭС, 150).

Голл. kling «клинок, лезвие боевого оружия» заимствовано из н.-в.-нем., где Klinge — тж — обратное образование от глагола klingen «звенеть», звукоподражательного по происхождению. Знач. дано по звуку, который раздавался при ударе мечом по шлему или доспехам (Kluge, 377).

— Укр. клино́к, бел. кліно́к.

Кли́пер. Заимствовано, скорее всего, из англ. яз. в середине XIX в. Фиксируется в Словаре Толля 1863 г., II, 484: «*Клиперъ*, род купеческого парусного судна, впервые употребленного в Сев. Америке, весьма быстрого на ходу».

Англ. clipper «быстрая лощадь; быстроходный парусник» образовано от clip «разрезать», буквально clipper — «разрезающий (воду и воздух)». Clip < др.-сканд. clippa, cluppa «резать, стричь». См. Partridge, 104.

— Укр. клі́пер, бел. клі́пер, польск. kliper, чешск. clipper, болг. кли́пер, с.-х. клипер.

Кли́псы. Заимствовано из англ. яз. в середине XX в. Впервые отмечается в Орфографическом словаре 1956 г. (377).

Англ. clip, мн. ч. clips «серьга» — дериват от глагола clip «зажимать, сжимать, крепко обхватывать, обнимать», ср. также clip «скрепка, зажим, хомутик, зажимная скоба». См. The Oxford Dictionary, 1966, 182; Dauzat 1964, 173; Duden, 5, 322; 7, 334; Machek, 256. Форма мн. ч. была воспринята в рус. яз. как форма ед. ч. и оформлена при помощи окончания *-ы*, ср. подобные же *рельсы* (см.), *бутсы* (см.), по образцу исконно русских слов (ср. *бусы*, *серьги*). См. КрЭС 1971, 198.

— Бел. кліпсы, польск. klips, чешск. klips.

Клир. Заимствовано из ст.-сл. яз. Встречается в Пандекте Антиоха Черноризца XI в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 173.

Ст.-сл. **клиръ** «священнослужители, духовенство» — из греч. κλῆρος — тж, см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., там же; Преображенский, I, 316; Berneker, I, 520.

— Укр. клир, бел. клір, чешск. klerus, в.-луж. kler, болг. клир, с.-х. клир, словенск. kler.

Кли́рик. Заимствовано из ст.-сл. яз. и засвидетельствовано в формах *клирикъ, клирькъ*. Встречается в памятниках с XII в., см. Срезневский, I, 1221.

Ст.-сл. **клирикъ** «духовное лицо» (SA, 45) — из греч. κληρικός «принадлежащий к священнослужителям», которое является производным от κλῆρος. См. Фасмер Греко-слав. этюды, 89. См. *клирос*.

— Бел. клі́рык, чешск. klerik, словацк. klerik, болг. клири́к, словенск. klerik.

Кли́ринг (экон.). Заимствовано из англ. яз. в 20-е годы XX в. Впервые отмечается в Кр. энциклопедии Каплан 1925 г. (136—137).

Англ. clearing «экон. система безналичных расчетов» образовано с помощью суф. -ing от глагола clear «заплатить долг, произвести расчет, оплатить». См. Боброва Дисс., 136—138.

— Укр. кли́ринг, бел. кли́рынг, польск. clearing, kliring, чешск. clearing, словацк. clearing, kliring, болг. клиринг, с.-х. клиринг, словенск. klíring.

Кли́рос. Заимствовано из ст.-сл. яз. Встречается в памятниках с XI в. (Срезневский, I, 1221).

Ст.-сл. **клиросъ** «клир, духовенство» восходит к греч. κλῆρος «духовенство» < «надел, часть, жребий». В рус. яз. *клирос* «место для хора в церкви» по народной этимологии было сближено с *крыло, крыльцо*, отсюда появились формы *клырос, крылос*. См. Фасмер ИОРЯС, 1907, XII, 2, 242; Греко-слав. этюды, 79; Berneker, I, 520; Преображенский, I, 316; Frisk, 872; КрЭС 1971, 198.

— Укр. кры́лос.

Клисти́р. Заимствовано из нем. яз. в XVI в. и употребляется в формах *клистиръ, клестиръ, клистеръ, кристеръ, крестиръ*, см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 174; VIII, 59.

Нем. Klistier «клизма, промывание» — из лат. clysterium — тж < н.-греч. κλυστήριον, которое образовано от греч. κλύζω «промываю, чищу». См. Фасмер, II, 251; Kluge, 377; Boisacq, 473. См. *клизма́*.

— Укр. клісти́р, бел. клісцір, чешск. klystýr (просторечн.), klystérka, словацк. klystýr, в.-луж. klistěr, болг. клисти́р, с.-х. клистир, словенск. klistira.

Клич. Заимствовано из ст.-сл. яз. Отмечается в Изборнике Святослава 1073 г. (Срезневский, I, 1222).

Ст.-сл. кличь «клик, зов, призыв» (SA, 45) образовано с помощью суф. -j- от кликати, см. КрЭС, 198. См. *кликнуть*.
— Укр. клич, бел. кліч.

Кли́чка. Восточнославянское: укр. *кли́чка.* По КСРС впервые отмечается в «Актах исторических» 1649 г. Образовано суффиксальным способом (суф. *-ьк-а* > совр. *-к-а*) от *кликъ* и чередованием *к/ч* (КрЭС, 150). См. *клик, кликать.*

Клише́. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (II, 484).

Франц. cliché «пластинка с рисунком, служащая для печатания репродукции в полиграфии» — дериват от глагола clicher «делать оттиски», образованного, вероятно, от нем. диал. Klitsch «комочек, клейкая вязкая масса», по происхождению звукоподражательного (см. Dauzat, 181; Gamillscheg, 228).

— Укр. кліше, бел. клішэ, польск. klisza, чешск. klišé, словацк. klišé, болг. klišé, с.-х. kliše.

Клоа́ка. Заимствовано из нем. или франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в форме *клоак* со знач. «место, куда стекают нечистоты» в Словаре Михельсона 1861 г. (156). Словарь Толля 1863 г. (II, 485) дает форму *клоака* и приводит, наряду с вышеуказанным, зоол. знач.

Нем. Kloake «канал для стока нечистот; зоол. клоака», франц. cloaque — тж — из лат. cloaca «канал, сток; желудок, брюхо», которое является производным от cluere «очищать», последнее относится к тому же корню, что и греч. κλύζω «мыть, чистить». См. Duden, 5, 359; Dauzat, 182; Sławski, II, 230; Walde, 172; Boisacq, 473. См. *клизма, клистир.*

— Укр. клоа́ка, бел. клаа́ка, польск. kloaka, чешск. kloaka, словацк. kloaka, болг. клоака, с.-х. klòaka, словенск. kloáka.

Клобу́к. Общеслав. заимствование из тюркск. яз. (Фасмер, II, 252), восходящее к домонголо-татарскому периоду: др.-рус. *клобукъ, клабукъ* (Срезневский, I, 1223), укр. *клобу́к*, бел. *клабу́к*, польск. klobuk, чешск. klobuk, словацк. klobúk, в.-луж. klobuk, н.-луж. klobuk, ст.-сл. клобукъ (Kurz, II, 29), с.-х. *клобук*, словенск. klobuk. Отмечается в памятниках XI—XII в., первоначальное знач. — «головной убор», затем — «монашеский головной убор» (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 176).

Турецк. kalpak «военный головной убор, папаха», казахск. kalpak — тж, татарск. kalpak — тж (Räsänen, 227) при заимствовании претерпели нерегулярные фонетико-морфологические изменения: *п* > *б*, *-ак-* > *-ук-* (Дмитриев, 41; Преображенский, I, 316; Фасмер, II, 252; КрЭС, 150).

Клозе́т. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Фиксируется в Словаре Чудинова 1902 г. (338 г.), где толкуется как заимствование из франц. яз.

Франц. closette «уборная» — заимствование из англ. яз., в котором closet — тж является сокращением water-closet.

Англ. closet «чулан, (стенной) шкаф; кабинет» — из ст.-франц. closet, которое является диминутивной формой от clos «обнесенное оградой место, загороженный земельный участок». Clos — субстантивированное прич. от глагола clore «запирать», восходящего к лат. claudere — тж. См. Dauzat, 183; Skeat, 115; Sławski, II, 232. См. *ватерклозет.*

— Укр. клозéт, бел. клазéт, польск. klozet, чешск. klozet, словацк. klozet, болг. клозет, макед. клозет, с.-х. klòzet, словенск. klozét.

Клок. Общеславянское: укр. *клóччя*, бел. *клок*, польск. kłak «пакля, клок», чешск. klk «сгусток жидкости», чешск. диал. kluk «пакля, клок», словацк. klk — тж, болг. *клъчи́ще* «пакля», с.-х. *кŷк* «пакля», словенск. kółke — тж.

Слово общепринятой этимологии не имеет. Наиболее реальным кажется возведение к праслав. *klъkъ и установление связи последнего с *kolti (> *колоть*, см. также *кол, клин, скала*), лит. pākulos «пакля», kùlti «бить, молотить» (см. Младенов, 242; Трубачев Ремесленная терминология, 86; Fraenkel, 529; Sławski, II, 246—248). Таким образом, внутренняя форма слова — «нечто отколотое, оторванное». Ср. диал. *клок* «пучок, прядь» и «осколок, небольшой кусок, отделенный от целого» (Словарь рус. народных говоров, IX, 224), ср. еще в семантическом отношении сущ. *кудлы* (см.).

Согласно другой точке зрения, менее вероятной, слово восходит к *plъkъ, родственному лит. plaukaĩ «волосы», латышск. plaukas «хлопья, волокна», нем. Flocke «клок» (Matzenauer LF, 1880, VIII, 176—177), лат. plūma «пушинка» (Фасмер, II, 252).

На основании утраченного *клок* «гул, глухой, отрывистый звук» (Даль 1880, II, 120) предполагается звукоподражательное происхождение *клок* «пучок» (КрЭС, 150). Ср. в таком случае *пук, пучок.*

Другие объяснения слова (сравнение с лит. klenkù, klèkti «густеть», сближение с лат. culcita «подушка», др.-инд. kūrcás «связка», родство с греч. καλιά «хижина») вслед за Фасмером (II, 252) считаем неудовлетворительными.

Клóкот. Общеславянское: укр. *клокот*, бел. *клёкат*, польск. kłokot «стук мельницы», чешск. klokot, словацк. klókot, болг. *клóкот*, с.-х. *кло̏ко̄т*, словенск. klokòt. Образовано с помощью суф. *-ътъ* (> *от*, ср. *гогот, грохот, топот*) от звукоподражательного *клок*, перегласовка к которому представлена в др.-рус. *клекотъ* «птичий крик» (Срезневский, I, 1217), *клюкъ* «клокот» (см. *ключ* «родник»), лит. kliõkti «производить звук переливанием чего-л.», латышск. klêgât «кричать». См. Berneker, I, 521; Sławski, II, 241; Фасмер, II, 252—253; КрЭС, 150—151.

Клокотáть. Общеславянское: укр. *клокотiти*, бел. *клекатаць*, чешск. klokotati, словацк. klokotat', в.-луж. kłokotać, болг. *кло-*

кóтя, с.-х. *клокòтати*, словенск. klokotáti. Образовано с помощью суф. *-ати* от *клокотъ* (см. *клокот*).

Клони́ть. Общеславянское и.-е. характера: укр. *клони́ти*, бел. *кланíць*, польск. kłonić, чешск. kloniti, словацк. klonit', в.-луж. kłonić, н.-луж. kłoniś, болг. *клоня*, с.-х. *клòнити* «уклонять(ся)», словенск. klóniti «защищать»; лит. šliejù «прислонять», латышск. slit — тж, лат. auscultare «внимательно выслушивать», clinare «прислонять», греч. κλίνω «наклоняю», др.-инд. çráyati «прислоняет», çrānáyati «дарит», др.-в.-нем. (h)linēn «прислонять» (Фасмер, II, 253 — там же об ограничении, накладываемом на некоторые из приведенных форм; Преображенский, II, 317; Георгиев, 41; Berneker, I, 522; Machek, 206; Sławski, II, 263; Walde, 170). Корень слова восходит к и.-е. *k'lei- «нагибать, прислонять» (Berneker, I, 522; см. также Pokorny, 600, который, однако, под указ. корнем данное слав. слово не приводит). К этому же корню относятся лит. klãnas «лужа», латышск. klans — тж, лит. klonỹs «долина», klonẽ «низина», др.-исл. hallr «наклонившийся», готск. halþs «милостивый, благосклонный», hláins «холм» (Фасмер, там же). См. *кланяться*, *склоняться*, *уклон*.

Клоп. Восточнославянское: укр. *клоп*, бел. *клоп* (ср. с.-х. *кло̏п* «клещ», словенск. klòp — тж). В рус. памятниках отмечается начиная с XVI в. (см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 128). Скорее всего, образовано при помощи темы -ъ и перегласовки от *клепати* «бить, колоть» (см. *клепать*), к чему ср. греч. κόρις «клоп» — κείρω «режу» (Трубачев Доп. к Словарю Фасмера, II, 254). Если же связывать с диал. *клепик* «короткий острый нож», то насекомое названо по «режущему» впечатлению от его укуса (Фасмер, II, 254; КрЭС, 151; КрЭС 1971, 199).

Клóун. Заимствовано из англ. яз. в середине XIX в. Фиксируется в Словаре Толля 1863 г. (II, 486).

Первоначальное знач. англ. clown «фермерский рабочий», отсюда развилось знач. «грубый, невоспитанный человек» > «неотесанная деревенщина» > «смешной парень, шут, клоун». Происхождение англ. clown толкуется двояко. Патридж (Partridge, 106) и Скит (Skeat, 116) связывают его с англ. clump «глыба, ком, неуклюжесть» и считают это слово скандинавским, сравнивая с фриз. klönne «клоун», исл. klunni «неуклюжий парень», голл. kloen.

Клюге (Kluge, 118) и Фасмер (II, 254) возводят англ. clown к лат. colonus «крестьянин», ср. франц. colon «фермер».

— Укр. клóун, бел. клóун, польск. klown, чешск. устар. kloun, болг. клоун, макед. кловн, с.-х. кловн, словенск. klovn.

Клоуна́да. Собственно русское, ср. франц. clownerie «клоунада», нем. Clownerie — тж, англ. clownery — тж. По ССРЛЯ впер-

вые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. Образовано с помощью суф. *-ад-а* от сущ. *клоун* по аналогии с *буффонада* (см.), *арлекинада*. См. *клоун*.

— Укр. клоуна́да, бел. клауна́да, болг. клоунада.

Клоxта́ть. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г. Представляет суффиксальное производное от звукоподражательного *клох*, другие варианты которого (*квох*, *квок*, *клок*) представлены в словах *квохтать* (см.), *квочка* (см.), *клокот* (см.).

Клуб (шаровидная масса пара, дыма; устар. клубок). Общеславянское, имеющее соответствия в балт. и герм. яз.: др.-рус. *клубъ* «шар, клубок» (Срезневский, I, 1226), ср.-рус. *клубъ* «бедро» (Берында 1627 г.), «плечевой сгиб» (по КСРС в памятниках XVII в.), укр. *клуб* «шаровидная дымчатая масса; (устар.) клубок; бедро», бел. *клуб* — тж, польск. kłąb — тж, чешск. диал. klubo «клубок», чешек. kloub «сустав, шарнир (анат.); пучок», словацк. klb «сустав», в.-луж. kłubk «бедро; клубок», н.-луж. kłub — тж, болг. *кълбо* «шар, клуб (дыма); клубок; сустав», с.-х. *клу̏бе* «клубок, моток (ниток)», *клу̏пко* «клубок; сустав», словенск. klobkǫ «клубок, моток»; латышск. klambars «ком», англ. lump — тж, голл. lompe «ком, масса, кусок» (Фасмер, 254—255; Sławski, II, 255). Праслав. *klǫbъ «нечто круглое, сверток круглой формы, клубок пряжи; сустав» (анат. знач., должно быть, вторично), возможно, связано с и.-е. *(e)kel- «изгиб» (Sławski, II, 255) и, таким образом, родственно болг. *кълка* «бедро», с.-х. *ку̏к* — тж (см. Pokorny, 928). См. *клубок*, *клубень*, *клубника*.

Клуб. Заимствовано из англ. яз. в середине XVIII в., см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 177; Аристова Англо-рус. языковые контакты, 95. Наряду с формой *клуб* употребляется вплоть до второй половины XIX в. и форма *клоб*, близкая к англ. произношению этого слова, см. Словарь Рейфа 1835 г., 412; Даль 1880, II, 120.

Англ. club «объединение людей», возможно, этимологически связано с club «большая громоздкая палка, дубина», см. Skeat, 95; Патридж (Partridge, 106) предполагает такое семантическое развитие: «тяжелое деревянное оружие с особым концом» > «связка» > «группа» > «клуб». См. также Sławski, II, 233.

— Укр. клуб, бел. клуб, польск. klub, чешск. klub, словацк. klub, в.-луж. klubownja, болг. клуб, макед. клуб, с.-х. клуб, словенск. klub.

Клу́бень. Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре Даля 1880 г. (II, 121). *Клубень* — суффиксальное образование (суф. *-ень*) от *клуб* в знач. «головка растения, нечто круглое» (Преображенский, I, 318; КрЭС, 151). См. *клуб* (шаровидная масса).

— Бел. клу́бень, болг. клу́бен.

Клубни́ка. Собственно русское. В других слав. яз. однокорневых соответствий не имеет (ср. бел. *клубни́ка* — из рус. яз.). По ССРЛЯ впервые отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г.

Считается, что слово образовано от основы *клубн-* (см. *клубень*) с помощью суф. *-ик-а* (ср. *земляника*, *костяника* и др.), см. об этом Matzenauer LF, 1880, VIII, 184; Berneker, I, 524; Фасмер, II, 255; КрЭС, 151; Меркулова, 129. Назв. ягоде дано по ее круглой («клубневой») форме.

Однако более точной представляется точка зрения, по которой *клубника* образовано как стяжение сочетания *клубная ягода* при одновременной суффиксации прил. *клубный* (Боброва ЭИ, 1968, VI, 7—9).

Клубо́к. Восточнославянское: укр. *клубо́к*, бел. *клубо́к*. По КСРС впервые отмечается в Дополнениях к «Актам историческим» 1655 г. Образовано как диминутив от *клуб* «нечто круглое» с помощью суф. *-ок* (< *ъкъ* — КрЭС, 151).

Клу́мба. Заимствовано из англ. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. со знач. «цветник различной формы, гряда цветов». Англ. clump «группа деревьев, кустов» в рус. яз. было оформлено как сущ. ж. р. на *-а* и приобрело знач. «цветник в форме геометрической фигуры», в XIX в. известно употребление этого слова и с другим, совпадающим с англ. сущ., знач. См. в «Вешних водах» Тургенева: «Джемма миновала беседку и, зайдя за *клумбу* высоких сиреней, опустилась на скамью». Польск. klomb «клумба, цветник», заимствованное из англ. clump, дало основание Бернекеру (Berneker, I, 251) считать рус. *клумба* заимствованием из польск. яз., что Славскому (Sławski, II, 231) представляется недостаточно аргументированным.

Англ. clump «масса, глыба; группа деревьев» относится к тому же корню, что и англ. clump «связывать, скреплять», см. Skeat, 116.

— Укр. клу́мба, бел. клу́мба, польск. klomb.

Клу́ша. Собственно русское. В литер. яз. пришло из говоров (Даль 1880, II, 121; Опыт, 84; Словарь рус. народных говоров, XIII, 314). Впервые отмечается как антропоним в 1676 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 181). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе Поликарпова 1704 г. Образовано суффиксальным способом словообразования (суф. *-уш-а*) от звукоподражательного *-кл-*, представленного в *клохтать*, *клуктать* (Даль 1880, II, 121). Ср. *квочка* (см.). См. Преображенский, I, 304; Фасмер, II, 255.

Клык. Вероятно, древнерусское производное от незафиксированного *kъlъ, употребляемого в форме мн. ч. *клы* «клыки» (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 181) и в составе производного *кълокъльница* (Срезневский, I, 1390), а с перегласовкой вы-

ступающего в ряде слав. яз. (укр. *ікло, кол* «клык», бел. *ікол* — тж, польск. kiel — тж, чешск. kel — тж, с.-х. *ка̀љик* «зуб лошади», словенск. диал. kêl «клык»), а также в глаголе *колоть* (см.). См. Фасмер, II, 255—256; КрЭС 1971, 197. Форма *клыкъ* впервые зафиксирована в памятнике XVII в. (см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 181), первоначально употреблялась только по отношению к лошадям.

Клюв. Собственно русское. Отмечается Срезневским (I, 1230) с XIV в. в формах *клювъ* и *клюнъ*. Образовано с помощью суф. *-въ* от той же основы, что *клев* (см.) < *клевать* (см.), но на иной ступени чередования (Фасмер, II, 258; КрЭС 1971, 199).

— Укр. клюн, болг. клюн, с.-х. кљу̑н, словенск. kljȗn.

Клю́кать. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. и герм. яз.: бел. *клюканне* «попивание», польск. klukac «клохтать, кудахтать», словацк. klukat «клевать носом», ст.-сл. клюкати, болг. *клюкам* «стучу, толкаю», с.-х. *кљу̏кати*, словенск. kljûkati «клевать, стучать», н.-в.-нем. glucken, glucksen «кудахтать, клохтать», лит. kliokiù, kliõkti (о журчании воды). По происхождению эти слова, скорее всего, звукоподражательного характера (Berneker, I, 529; Фасмер, II, 257). Ср. отмеченные КСРС *клюкъ, клюкание* «шум, стук, звон».

Клю́ква. Вероятно, общеславянское, ср. укр. *клюква*, бел. *клюква, клюковка, ягода клюковная* (Носович, 238), чешск. klikva, болг. *клю́ква*.

Происхождение слова неясно.

Возможно, возникло в результате перестановки согласных из **клювка* (ср. с.-х. *кљувка* «клюква»), образованного с помощью суф. *-к-а* от *клюв* (см.). В этом случае первоначальное знач. слова было «ягода, которую клюют птицы». См. КрЭС, 151.

Бернекер (Berneker, I, 529) на основе сравнения с с.-х. *кљу̑к* «выжатый виноград» возводит его к звукоподражанию *клюк* (ср. *клюкать*) от звука, издаваемого выжатыми ягодами. Родство с *клюкать* «издавать звук, шуметь» поддерживается Желтовым (ФЗ, 1876, 4, 32), но неправильно видеть в основе старое назв. журавля (ср. рус. диал. *журавйка, журавйна, журавйха, журавлйха, журавйца* — Даль 1880, I, 547; укр. *журавлйна*, бел. *журавіны*, польск. żurawina).

Кроме того, при этимологизации слова исходным считают знач. «болотная ягода» и сравнивают с *ключевина* «болото» (Горяев 1896, 145; Преображенский, I, 320), однако это малоубедительно. См. Фасмер, II, 257—258.

Ключ (родник). Известно в части вост.- и южнослав. яз.: укр. *ключ* (редк.), болг. *на ключ* «ключом (кипеть)», с.-х. *кљу̑ч* изгиб реки», *кључати* «клокотать, бурлить (о воде)». Образовано с помощью суф. -j- от звукоподражательного *kljukъ

«журчанье воды» (> др.-рус. *клюкъ* «клокот, птичий крик» — Срезневский, I, 1230), представленного в совр. рус. *наклюкаться* «напиться допьяна», укр. *клюкати* «пьянствовать», бел. *клюкаць* «бить острием», польск. диал. kłukać «кричать (о птицах)», болг. *клюкам* «стучать», с.-х. *кљуката* — тж. См. Berneker, I, 529; Преображенский, I, 320; Brückner, 529; Sławski, II, 241; КрЭС, 151—152. Ср. *клокот*, *клокотать*.

Но не исключено, что *ключ* «источник, родник» < *ключ* «техническое приспособление» (Даль 1880, II, 122; Фасмер, II, 258; Шанский В мире слов, 55).

Ключ (замочное приспособление). Общеславянское: укр. *ключ*, бел. *ключ*, польск. klucz, чешск. klíč, словацк. kľúč, болг. *ключът*, с.-х. *кључ* «крюк, ключ», словенск. ključ. Образовано с помощью суф. -j- от *kljukъ, представляющего родовой вариант по отношению к *клюка* «палка с загнутым концом» к производного от той же, что и лит. kliáutis «зацепка», греч. κλαΐς «ключ», лат. clavus «гвоздь», clavis «ключ», ирл. cló «гвоздь», др.-в.-нем. sliozan «запирать», sloz «замок» (см. *слесарь*), основы, восходящей к и.-е. *klēu-, klāu- «колышек, сучок, палка изогнутой формы» (см. Berneker, I, 528; Trautmann, 137—138; Младенов, 242; Преображенский, I, 320; Pokorny, 604; Sławski, II, 235; Frisk, 867—868; Фасмер, II, 258; Шанский В мире слов, 55—56). Семантическое развитие «колышек, палка с загнутым концом» (ср. в Словаре Даля 1880, II, 122: «...журавли летят *ключом*», т. е. «крюком, изломом») > «орудие для запирания, ключ» (Трубачев Ремесленная терминология, 159) обусловлено тем, что прообразом совр. запирающих устройств была обыкновенная палка, особенно изогнутая. Ср. *клеть*, связанное с тем же и.-е. корнем, но в глагольном знач.

Точка зрения Махека, отрицающего связь с *клюка* и рассматривающего *ключ* как отглагольное образование с суф. *-чь*, обладающее уже первично знач. «орудие для запирания» (ВЯ 1957, I, 104—105; Machek, 204), менее вероятна. См. *заключить*, *заключение*, *клеть*, *шлюз*.

Ключица. Словообразовательная калька лат. мед. термина clavicula «ключица», первую часть clavi- (< clavis «ключ») передает *ключ-*, вторую часть -cula (суф. диминутива) — *-ица*. Назв. кости дано по внешнему ее сходству с ключом. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г.

— Укр. ключи́ця, бел. ключы́ца, чешск. klíčnik, словацк. kľučiarka, kľúčna kost, в.-луж. klučowka, болг. ключица, с.-х. кључна кост, словенск. ključnica.

Клюшка (спортивный инвентарь). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в «Скутаревском» Л. Леонова 1932 г., первая лексикографическая фиксация — в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 1381). Возникло в результате расширения знач.

клюшка, восточнослав. по происхождению, ср. укр. *ключка*, бел. *клюшка*. Образовано суффиксальным способом словообразования (суф. *-к-а*) от *клюка* (см. *ключ*) и чередованием *к/ч* с последующим изменением *чк* > *шк*. См. КрЭС 1971, 200.

Клякса. Заимствовано из нем. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в Словаре И. Татищева 1816 г. (II, 498) в форме сущ. м. р. *клякс* «уроненная с пера капля чернил». По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1910 г. в формах м. и ж. р. *клякс*, *клякса*, там же (IV, 4, 1131) указывается и нем. источник.

Нем. Klecks «пятно, клякса» — производное от глагола klecken, образованного от ср.-в.-нем. klac, klackes «трещина, щель, треск», имеющих звукоподражательный характер. См. Kluge, 374; Фасмер, II, 259.

— Бел. клякса, польск. kleks.

Клянчить. По всей вероятности, представляет собой заимствование из польск. яз. Появляется в Петровскую эпоху в форме *кленчить* (Christiani, '16).

Польск. klęczeć «стоять на коленях» — по происхождению общеслав. слово, ср. др.-рус. *клячити* «нагибаться; хромать», укр. *клякати*, *клекнути*, *клячати* «падать на колени», бел. *клякаць* — тж, чешек. kleknouti, klekati, klecati «прихрамывать», klečati «стоять на коленях», ст.-сл. клѧчати «стоять на коленях», болг. *клѣкам*, *клекнѧ* «сажусь на корточки, склоняю колени», с.-х. *клёћи*, *клёкне̑м* «сажать на колени», *клѐчати*, *клѐчи̑м* «стоять на коленях» (см. Преображенский, I, 321). В рус. яз. к этой группе слов относится *кляча* (см.). См. Berneker, I, 544; Потебня РФВ, 1880, III, 109; Фасмер, II, 259; Булаховский РЯвШ, 1956, 4, 10; КрЭС, 152.

Однако существует мнение, что *клянчить* — отыменной глагол от *клянча* «попрошайка», которое трактуется как заимствование татарск. kilänčï «попрошайка, нищий», см. Горяев 1896, 146; Дмитриев, 10.

Кляп. Восточнославянское: др.-рус. *клапышъ* «костылек, употреблявшийся вместо пуговицы, обрубок сучка вроде деревянного гвоздя» (Срезневский, I, 1235), укр. *кляп*, бел. *кляп*. Происхождение *кляп* неясно. Возможно, что оно образовано безаффиксным способом от *клепать* (см.) «соединять; закрывать» (ср. *заклепка*). В диалектах сохранился *клеп* в знач. «заклепка; место, где положена заклепка; гвоздь, болт, для сего служащий» (Даль 1880, II, 117).

Клясть. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. яз.: др.-рус. *клѧти*, укр. *кля́сти*, бел. *клясць*, польск. kląć, ст.-чешск. kléti, чешск. kliti, словацк. kliat', в.-луж. kleć, н.-луж. klěš, болг. *кълна́*, с.-х. *клёти*, словенск. kléti; латышск. klentêt «проклинать», прусск. klantemmai — тж (Фасмер, II, 259). Праслав. форма — *klęti, относительно происхождения которой

имеются две теории. Согласно одной, *klęti связано с *kloniti (см. *клонить*), экстралингвистическое подтверждение возможности такой связи видят в древнем обычае приклонения при клятве колен, а также прикосновения при этом рукой земли (Brückner KZ, 1918, XLVIII, 204; Machek, 205; Holub — Kopečný, 171; Фасмер, II, 259; Трубачев Езиковедски изследявания, 339). Отсюда первичным у *klęti должно было быть знач. «давать клятву, присягать», которое далее закрепилось за его возвратной формой (см. *клясться*). Из указ. первичного знач. возникло знач. «угрожать, применяя клятву» > «угрожать вообще» > «проклинать» (КрЭС 1971, 200).

По мнению других ученых, *klęti родственно др.-сканд. hlymia «шуметь», др.-в.-нем. (h)limman «ворчать», греч. κλόνος «шум битвы», др.-инд. krándati «шумит» и связано, таким образом, с и.-е. *kel- «шуметь, кричать» (см. Berneker, I, 526; Младенов, 265; Варбот ЭИ, 1962, II, 64), представленным также в *колокол*, а возможно, и в *колдовать* (см.), *колдун* (см.). В таком случае семантической параллелью данному слову является др.-рус. *рота* «клятва», сближаемое Трубачевым (см. там же) с *речь, рѣкти* (см. Варбот, там же, 69).

Совр. фонетическая огласовка в рус. яз. — под влиянием глаголов с основой на *д, т* (*веду — вести, плету — плести*) — КрЭС, 152.

Кля́сться. Общеславянское: укр. *клястися*, бел. *клясціся*, польск. kląć się, чешск. klíti se, словацк. zaklínať sa, болг. *кълна се*, с.-х. *клети се*, словенск. klęti se. Представляет возвратную форму от *klęti в знач., вероятно, «присягать, давать клятву» (см. *клясть*).

Объяснение знач. «клясться» < «проклинать себя» (Berneker, I, 525) не кажется обоснованным.

Кля́тва. Общеславянское: др.-рус. *клятва* «присяга, проклятие», укр. *кля́тва*, бел. *кля́тва*, польск. klętwa, ст.-чешск. klatva, kletva «проклятие», словацк. kliatba — тж, в.-луж. kletwa «судилище», ст.-сл. **клѧтва** «клятва, проклятие», болг. *клетва* — тж, макед. *клетва* — тж, с.-х. *кле̑тва* — тж. Праслав. *klętva «коленопреклоненная клятва» (см. Трубачев Езиковедски изследявания, 339) образовано с помощью суф. *-tva (ср. *битва, молитва*) от *klęti в первичном знач. «присягать» (см. *клясть*). Знач. «проклятие», выступающее в ряде слав. яз., появилось, по всей видимости, в связи с развитием знач. «клясть» у глагола *klęti. См. *проклятие, заклинать*.

Клятвопресту́пник. По всей вероятности, заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **клѧтвопрѣстѫпьникъ** (Kurz, II, 32) является калькой греч. ὁρκ-απάτης «клятвопреступник, нарушитель клятвы» (ср. ὅρκος «клятва», ἀπατάω «обманывать»). См. *клятва*.

— Болг. клятвопрестъпник.

Кляуза. Заимствовано, по-видимому, из польск. яз. во второй половине XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г.

Польск. klauza «оговорка, условие» заимствовано из ср.-лат. clausa «концовка; заключительная формулировка», производного от claudo «запирать», ср. юридич. термин *клаузула*. Знач. «наговор, лживая жалоба» возникло в рус. яз. на базе знач. «мелкое судебное дело». См. Berneker, I, 510; Преображенский, I, 322; Фасмер, II, 260; Sławski, II, 191; Richhard Pol. Lehnwörter im Ukr., 1957, 65; Булыко, 157.

Кляча. Кроме вост.-слав. яз., известно в польск. яз.: укр. *кляча*, бел. *кляча*, польск. klacza, klacz «кобыла». Отмечается в Псковской летописи под 1471 г. (Срезневский, I, 1238). Является суффиксальным производным (суф. -j-), вероятно, от несохранившегося *кляка*, образованного с помощью темы *-а* от *клякати* «становиться на колени», известного в диалектах и других слав. яз.: укр. *клякнути*, бел. *клякнуць*, польск. klękać, чешск. klekati, klečeti, словацк. kľačat, в.-луж. klekać, н.-луж. klěknus, болг. *клякна*, с.-х. *клецати*, словенск. klékati (КрЭС 1971, 201; см. также Преображенский, I, 322; Фасмер, II, 259). Ср. др.-рус. *ключати*, ст.-сл. клѧчати. См. *клянчить*.

Фасмер (II, 261) и Бернекер (Berneker, I, 514—515) считают, что *кляча* произошло от *кляч* «кляп, чурка, перекладина».

Кнель. Заимствовано из франц. яз. в первой четверти XIX в. Впервые встречается в книге «Парижский повар» 1825 г. (I, 60): «похлебка с картофельными *квенелями*», где *квенели* транслитерирует франц. quenelles, в рус. яз. оформленное как склоняющееся сущ. мн. ч. В «Литературной газете» 1844 г. (Записки для хозяев, 55) находим форму *кенели*, соответствующую франц. произношению слова. Совр. форма *кнель* представляет собирательное сущ. ж. р. и зафиксирована в Словаре иностр. слов Берга 1901 г. (298). По ССРЛЯ первая фиксация в Словаре АН 1910 г.

Франц. quenelle «клецка, фрикаделька» — адаптация нем. Knodel — тж, которое образовано как уменьш. форма от Knode «узел». См. Dauzat, 601; Kluge, 383.

— Укр. кнель.

Книга. Общеславянское: др.-рус. *кънигы* «буквы, грамота, письмо», укр. *книга*, бел. *кнiга*, польск. księga, чешск. kniha, словацк. kniha, в.-луж. kniha, н.-луж. knigwy (мн. ч.), болг. *кни́га*, с.-х. *књйга*, словенск. knjiga. Праслав. форма — *kъniga (см. Фасмер, II, 263). Семантика праформы и дальнейшая этимология неясны.

Существует несколько гипотез инославянского происхождения слова.

Наиболее аргументированной представляется точка зрения,

согласно которой первоисточником общеслав. слова является китайск. *кюань* «(книжный, бумажный) свиток», которое, будучи заимствованным древними тюрками в форме *кӳйн* «книга», перешло к славянам от булгар в уменьш. форме *кӳйниг* (Фасмер, II, 263; Добродомов Рус. речь, 1971, 5, 83—91). По другой теории, слово пришло в общеслав. яз. через тюркск. (Львов Очерки, 153) или скифск. посредство (Капанцян, 152) из арм. яз., в котором сущ. knikh «печать» является заимствованием ассиро-вавил. kunikh, kanikh, kunukku — тж (см. Фасмер, II, 263; Капанцян, там же; Черных Очерк, 146).

Менгес (Menges UAJ b, 1959, XXXI, 183—185) также выводит данное слово из арм. яз., однако, по его мнению, источником сущ. *kъniga, усвоенного славянами примерно в VII в. н. э. через посредство киммерийско-скифских народов, было арм. k'urm «идол», в свою очередь, заимствование сирийск. kumra «жрец».

Ряд ученых объясняют слово как германск. заимствование, основываясь на др.-сканд. kenning «знак, мета» (ср. нем. Kenne «знания») — см. у Фасмера (II, 263), относящегося к этой точке зрения отрицательно.

Безусловно заслуживает внимания и объяснение слова как исконного образования с суф. *-iga от основы *kъn-, той же, что в рус. утраченном *кнея* «лес» (см. *князек*). См. Соболевский РФВ, 1913, LXX, 81; ЖМНП, 1911, май, 164; Брандт РФВ, 1889, XXII, 246; другую литературу см. у Фасмера (II, 263). В таком случае празначение слова — «кусок дерева» (Ляпунов ИОРЯС, 1926, XXX, 11) > «дощечка, на которой вырезали какие-то знаки, а с появлением письменности — буквы» > «сами буквы» (ср. др.-рус. семантику) > «написанный текст» > «книга»; в семантическом отношении ср. *кодекс* (см. Sławski, II, 271—273), *буква*, *букварь*, лат. liber «лыко, книга». Данное предположение имеет подтверждение и в истории культуры — ср. древние берестяные грамоты.

Львов в одной из работ (Этимология 1967, 190) считает данное слово тюркизмом, принесенным на Балканы булгарами и распространенным по всем слав. яз. из ст.-сл. памятников.

Книгоче́й. Заимствовано из ст.-сл. яз. (SA, 49). Отмечается в Остромировом евангелии 1056 г.: «О горе вам *кънигъчиꙗ* и фарисеи» (Срезневский, I, 1395).

Ст.-сл. **кънигъчии** «книжник, знаток церковных книг» — суффиксальное производное (суф. - **чии**, обозначающий лицо по роду занятий) от **кънига** «книга» (Преображенский, I, 323; Селищев, II, 58—59). Ср. *кормчий* (см.), *ловчий* (см.). Фасмер (II, 263) считает *книгочей* заимствованием из тюркск. *kuinigči < *kuinig «книжка». См. *книга*. У Преображенского (I, 323) *книгочей* дается с пометой диал. По-видимому, по народной этимологии суф. *-чей* воспринимался как производ-

ное от *читать*, что и определило совр. знач. «тот, кто много читает, любитель книг». Ср. диал. *книгочет* в Словаре Соколова 1834 г. (II, 1158). См. Лопатин Рус. речь, 1968, 2, 86—87.

Кни́зу. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. Образовалось лексико-синтаксическим способом словообразования в результате слияния предлога *к* с сущ. *низ* в дат. п. ед. ч. Ср. укр. *донизу*, бел. *унізу*.

Кни́ксен. Заимствовано из нем. яз. в форме *кникс* в конце XVIII в. (см. Яновский 1803, II, 240), позднее было вытеснено формой *книксен*, встречающейся в «Путевых письмах» Н. Греча 1839 г. (III, 105), которая, возможно, передает нем. Knickschen, уменьш. форму от Knicks «приседание, поклон» (см. Фасмер, II, 263), ср. также нем. knicksen «приседать, делать реверанс».

Нем. Knicks «приседание, поклон» (ср. рус. *кникс* — тж) — производное от knicken «подгибаться», см. Kluge, 382.

— Укр. кні́ксен, бел. кні́ксен, чешск. kniks, болг. книксен, с.-х. кникс.

Кно́пка. Заимствовано из нем. или голл. яз. в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. (I, 182) со знач. «железный или медный гвоздь, с большой, красиво отделанною шляпкою, вколачивается в экипажах и других местах, для застегивания петлей». В Словаре Даля 1880 г. (II, 125) дается совр. знач.: «*кнопка* нем. гвоздевая пуговка».

Нем. Knopf, ср.-н.-нем. knōp «пуговица, кнопка, набалдашник» < голл. knoop (см. Berneker, I, 530; Фасмер, II, 264), в рус. яз. было переоформлено с помощью предметного суф. *-к-а*.

— Укр. кно́пка, бел. кно́пка.

Кнут. Древнерусское заимствование из сканд. яз. Встречается в памятниках с XII в., см. Срезневский, I, 1239; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 201.

Шведск. knut «бич», др.-шведск. knūter, норв. knut — тж, исландск. knútr — тж < др.-исл. knutr (*knūdn-) «узел, сук, нарост». Первоначальное знач. — «узловатый бич». См. Преображенский, I, 323—324; Горяев 1896, 146; Miklosich, 121; Berneker, I, 531; Фасмер, II, 265; Hellquist, 481; Pokorny, 582—583; Kluge, 386.

— Укр. кнут, польск. knut, в.-луж. knut «палка, бич», словенск. knuta (устар.) «бич».

Княги́ня. Общеславянское: укр. *княги́ня*, бел. *княгі́ня*, польск. ksieni «настоятельница», чешск. knegiňy, kněni, kněhyně, словацк. kneginja, в.-луж. knjéni «госпожа», н.-луж. kněni, болг. *княгиня*, с.-х. *кнѐгиња*, словенск. kneginja. Общеслав. *kъnęgyni образовано с помощью суф. *-yni (ср. *боярыня*, *рабыня* и под.) от *kъnęgъ, о котором см. *князь*. См. также *ксёндз*.

Княжени́ка (ягода). Собственно русское. Известно в рус. говорах

в формах *княжика*, *княжица*, *княжка*, *княжница*, *княженица*, *княженика*, *княжанка*, *княжиха* (Даль 1880, II, 126; Доп. к Опыту, 82; Опыт, 85). По-видимому, образовано по модели слов, обозначающих ягоды, с суф. *-ик(а)*, *-иц(а)* от основы, содержащей *-н-*. Скорее всего, образование слова можно представить как *княжена ягода* > *княжна* > *княженика*. См. Боброва ЭИ, 1968, VI, 7—16.

По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г. в форме *княженица*, в совр. форме — в Словаре АР 1814 г.

Кня́жество. Общеславянское: др.-рус. *кънѧжьство*, укр. *князівство*, бел. *кня́ства*, польск. księstwo, чешск. knížectví, словацк. kniežatstvo, в.-луж. knježnistwo, н.-луж. kněžkojstwo, kněstwo, болг. *княжество*, макед. *княжество*, с.-х. *кнежевство*, словенск. knéštvo. Общеслав. *kъnęžьstvo «область, подвластная князю» образовано с помощью суф. *-ьstvo (ср. др.-рус. *цѣсарьство* — Срезневский, III, 1464; *паньство* — Срезневский, II, 876 и т. п.) от *kъnęgъ (см. *князь*).

Кня́жить. Восточнославянское: др.-рус. *кънѧжити* (Срезневский, I, 1400), укр. *кня́жити*, бел. *княжыць*. Образовано с помощью суф. *-ити* от *кънѧзь* (см. *князь*). Наличие *ж* вместо закономерного *з* — по аналогии с *княжество* (см.), *княжна* (см.), *княжий*. В.-луж. knježić, скорее всего, представляет самостоятельное образование.

Княжна́. Общеславянское: др.-рус. *кънѧжьна*, укр. *княжна*, бел. *князёўна*, польск. księżno «княгиня», чешск. kněžna — тж, словацк. kňažna — тж, в.-луж. knježna, н.-луж. kněznа, болг. *княжна*, словенск. knéžna. Общеслав. *kъnęžьna «дочь князя» образовано от *kъnęgъ (см. *князь*) с помощью суф. *-ьna (ср. др.-рус. *братаньна* «дочь брата» — Срезневский, I, 167; *болꙗрычьна* «дочь боярина» — Срезневский, I, 151; *рабичьна* «дочь рабыни» — Срезневский, III, 1 и под.). Знач. «княгиня», выступающее в части зап.-слав. яз., по всей вероятности, вторично. См. *княжество*.

Князёк (гребень двускатной крыши). Помимо рус. яз., известно только в словенск. яз., где knjâcək — «суковатая колода». В рус. яз. по ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г. Ранее, в 1626 г., Забелиным отмечается в данном знач. слово *князь* (см. Фасмер, II, 265—266).

Скорее всего, этимологически связано с корнем *kъn- < *kъmn- «ствол, основа, колода», представленным в рус. утраченном *кнея* «роща, густой кустарник» (Даль 1880, II, 124), польск. knieja — тж, kień «колода», чешск. kníje «роща», кашубск. knaga «крючок из дерева», лит. kamienas «ствол дерева», латышск. kamans «толстый конец бревна» (см. Bernekег, I, 663; Фасмер, II, 262; Соболевский РФВ, 1913, LXX, 81; Jakobson Slavic Word, 1952, I, 388), а по мнению Соболевского (см. там же), и в словах *книга* и *кнут* (см.). В таком случае

совр. оформление слова — результат народноэтимологического сближения с *князь* (см. Фасмер, II, 265). Вряд ли следует относить сюда др.-рус. *кнѣсъ* (Фасмер, II, 265; Соболевский, там же), отмеченное только один раз в «Слове о полку Игореве» и означающее, возможно, вид кушанья (см. Черных Очерк, 173).

Не лишена, однако, основания точка зрения Кипарского (Scando — Slavica, 1964, X, 102) о связи *князек*, *князь* «часть кровли» (см. выше) с основным знач. слова *князь*, к чему Трубачев приводит как аналогию нем. Fürst «князь» — First «князек на крыше» (Трубачев Доп. к Словарю Фасмера, II, 265—266).

Родство с латышск. knẽze «петушиный гребень», др.-в.-нем. hnel «острие, верхушка», устанавливаемое Торпом, кажется сомнительным (см. Фасмер, II, 265).

Князь. Общеславянское заимствование из герм. яз. (Miklosich, 155; Преображенский, I, 324; Фасмер, II, 266; Мартынов, 47—48): др.-рус. *кънѧзь*, укр. *князь*, бел. *князь*, польск. ksiądz «священник» (< «князь»), чешск. kněz — тж, словацк. kňaz — тж, в.-луж. knjez «господин, помещик» (< «князь»), н.-луж. kněz — тж, ст.-сл. **кънѧзь**, болг. *кнез* «старейшина», с.-х. *кне̑з*, словенск. knȇz. Праслав. форма *kъnędzь < *kъnęgъ (Sławski, II, 265). Прагерм. *kuninga «вождь, глава рода» — производное с помощью суф. *-inga от *kunja «род» (отсюда гот. kuni «род», др.-англ. cyn — тж, совр. нем. Kind «ребенок», König «король»), связанного с и.-е. *gen- «рождать, происходить» (см. Мартынов, 47—48; Kluge, 391; Duden, 7, 354; Berneker, I, 663; Фасмер, II, 266). Ср. *король*, *царь*.

О форме *кънѧгъ*, отмечаемой в древних слав. памятниках, см. Бернштейн Очерк, 211.

Львов полагает, что данное слово заимствовано восточными славянами не ранее XI в. «у восточных болгар» (Львов Этимология 1967, 190). См. *княгиня*, *княжна*, *княжество*, *ксендз*.

Коали́ция. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. coalition «объединение, союз» заимствовано из англ. яз. в конце XVIII в. как политический термин. Англ. coalition восходит к ср.-лат. coalitio — тж, которое из лат. coalitum, прич. прош. врем. от глагола coalescere «объединяться». См. Dauzat, 183; Weckley, II, 319; Duden, 7, 342.

— Укр. коаліція, бел. кааліцыя, польск. coalicja, чешск. koalice, словацк. koalice, болг. коали́ция, с.-х. коалиција.

Ко́бальт. Заимствовано из нем. яз. в XVIII в. Впервые отмечается у Ломоносова под 1748 г. и 1763 г. в формах *коболт* и *кобальт* (IX, 35; X, 17). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Соколова 1834 г. в формах *коба́льт* и *кобо́льт*.

Нем. Kobalt «род металла» — из позднелат. cobaltum — тж, которое было образовано на базе kobolt, назв. придуманного Парацельсом в 1525 г. для кобальтовой руды, польза которой в то время еще не была известна. В основу назв. легло нем. слово Kobold «горный дух», так как среди горняков того времени существовало поверье, что гномы пожирают серебро и в насмешку подсовывают людям вместо него кобальтовую руду. Ср. назв. металлов *вольфрам, никель*. См. Kluge, 385.

— Укр. ко́бальт, бел. ко́бальт, польск. kobalt, чешск. kobalt, словацк. kobalt, в.-луж. kobalt, болг. коба́лт, с.-х. кобалт, словенск. kóbalt.

Кобе́ль. Кроме рус. яз., не отмечается ни в одном из слав. яз. Достоверной этимологии не имеет.

По одной из точек зрения, слово считается заимствованием из осет. k'æbula «молодая собака, щенок» (Горяев 1896, 147; Преображенский, I, 324; Фасмер, II, 267).

Неприемлемо сближение Бернекера (Berneker, I, 532) с ср.-в.-нем. koppel «свора», а также Махека (Machek IF, 1935, LIII, 93) с др.-инд. çabalas «пестрый».

Трубачев (Слав. названия домашних животных, 28—29; Доп. к Словарю Фасмера, II, 267) включает слово *кобель* в число префиксальных образований, толкуя его как «старое название по масти» (**ко-бѣль* от *бѣлый*) и сравнивая с польск. przekobiały «пестрый», рус. *перкобёлый.*

Шанский (ЭИ 1972, VII, 210) считает эту точку зрения неверной по словообразовательным и семантическим причинам, предлагая проверить возможные родственные связи слова *кобель* со словом *собака* и со словом *скобель* «нож».

По КСРС впервые отмечается в «Материалах для истории древнерусской покаянной литературы» С. И. Смирнова в XIII в. Антропоним. *Кобелев* встречается в «Архиве Строева» 1490 г.

Кобе́нить (устар. и простор., корчить, сводить судорогами). Вероятно, восточнославянское: укр. *кобени́ти* «бранить». В рус. яз. по ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. Образовано от утраченного *кобение* «гадание, ворожба вообще и в частности по полету птиц» (семантика рус. глагола объясняется судорожными движениями волхвов, впадающих в процессе гадания в экстаз; с последним связано и знач. в укр. яз.), др.-рус. производного (см. Срезневский, I, 1239) от незафиксированного *кобити* «гадать», деривата от *кобь* «гадание, ворожба, особенно по птичьему полету» (см. Трубачев ВСЯ, 1959, IV, 138—139). Последнее, помимо рус. и др.-рус. яз., имеет место в некоторых южнослав. яз. (болг. *ко́ба* «дурное предчувствие», с.-х. *кȍб* «доброе предзнаменование») и в составе производных в словенск. и в ст.-чешск. яз. (словенск. kóbniti «врываться», др.-чешск. pokobiti se «удасться»). По распространенному мнению, сущ. *kobь родственно др.-исл.

ћapp «счастье», норв. ћерреп «счастливый», ћерра «случаться», др.-ирл. соb «победа», англ. ћар «случай» (Фасмер, II, 269—270, там же и литература; Sławski, II, 295). По этимологии Трубачева (см. там же), слав. *kobь связано с лит. kabėti «висеть» и первоначально значило «то, что висит, подвешенное» (> «колдовство»), что, по мнению автора, подтверждается культовыми обрядами древних славян, прикрепляющих, подвешивающих к дереву куски мяса жертвенного животного и предметы, которыми пользовались во время гадания.

Кобе́ниться. Собственно русское. По КСРС впервые отмечается в Дневных записках Лепехина 1770 г. («В пляске своей башкирцы много *кобеняться*»). Представляет возвратную форму от глагола *кобенить* (см.). Экспрессивная окраска слова обусловлена неприглядностью религиозного исступления древних волхвов (Трубачев ВСЯ, 1959, IV, 138). См. *кобенить*.

Кобза́. Заимствовано из укр. яз. (Дмитриев, 46) не позже XVII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе Поликарпова 1704 г. Помимо совр. формы, существовало также в формах *кобуз, кобыз* (см. Словарь Даля 1880 г., II, 127).

Укр. *ко́бза* заимствовано из тюркск. яз. (Дмитриев, 46; Фасмер, II, 268), скорее всего из крымско-татарск. яз. Тюркск. *қобуз, қубыз* «вид музыкального инструмента» имеет место в разных тюркск. яз. (см. Егоров, 118) и восходит к др.-тюркск. qobuz — тж, зафиксированному еще в тюркском словаре Махмуда Кашгарского XI в. (Др.-тюркск. словарь, 451). См. *комуз*.

Оформление слова в укр. яз. по ж. р., по всей вероятности, результат влияния оканчивающихся на *-а* назв. других музыкальных инструментов (*дудка, волі́нка, ліра*).

— Бел. ко́бза, польск. kobza, чешск. kobza, словацк. kobza, болг. кобза.

Кобза́рь. Заимствовано из укр. яз. в XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г.

Укр. *кобзарь* «бандурист, скоморох, играющий на кобзе нищий, слепец, поющий думы, былины Украины» — суффиксальное производное от *кобза* (см.). См. Горяев 1896, 147; Machek, 264—265; КрЭС 1971, 201. См. *кобза*.

— Бел. кабза́р, польск. kobziarz, чешск. kobzař, словацк. kobzar, болг. кобза́р, словенск. kobzar.

Ко́бра. Заимствовано из порт. яз. в XVIII в. Впервые отмечается в «Опыте о библиотеке» Бакмейстера 1779 г. (159): *кабри де капелло* «змея с очком»; см. также в «Академических известиях» 1780 г. (V, 230): cobra de capellos; в «Московском вестнике» 1827 г. (IV, 233): «...как рассерженная змея с шапкою... cobra de capello — змея со шляпою, сие имя дано ей потому, что кожа на голове ее растягивается в виде шляпы, когда она сердится». По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля

1863 г. (II, 495): «*Кобра-де Кабело* или *Кобра-кабело*, португальское название очковой змеи». Назв. *кобра* появляется как эллипсис *кобра-де Кабело* и по ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1910 г.

Порт. cobra de capello буквально «змея с капюшоном»; cobra «змея» восходит к лат. colubra — тж, см. Dicionario Etimologico da lingua Portuguesa por Antenor Nascentes, 1932, 194; Skeat, 117.

— Укр. ко́бра, бел. ко́бра, польск. kobra, чешск. kobra, словацк. kobra, в.-луж. kobra, болг. ко́бра, с.-х. кобра, словенск. kóbra.

Кобура́. Заимствовано из тюркск. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. с ударением на втором слоге. В Словаре Толля 1863 г. (II, 495) отмечается в формах *кобура* и *кубира*, в Словаре АН 1910 г. (IV, 4, 1225) приводятся формы *кобу́ра, кобура́, кобу́р* и указывается турецк. источник.

Турецк. kubur «футляр, колчан», ср. татарск. kubur — тж, *копор* «чашка, блюдечко, футляр», см. Miklosich, 145; Miklosich TEl, I, 335; Дмитриев, 27; Шипова, 188.

Ко́бчик. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г. Образовано с помощью уменьш. суф. *-ик* от утраченного *кобец* «кобчик» (ср. *хлопец — хлопчик, венец — венчик, птенец — птенчик*). Последнее — слово общеслав. характера: укр. *кобе́ць*, польск. kobiec, чешск. kobik, болг. *кобе́ц*, с.-х. *ко̏бац*, словенск. kóbəc. Восходит к *kobьсь, которое как назв. птицы, используемой в целях гадания, образовано от глагола *kobiti «ворожить, гадать, в частности, по полету птиц», производного от *kobь (Даль 1880, II, 126; Погодин РФВ, 1895, XXXIII, 395; Соболевский РФВ, 1913, LXX, 83; Трубачев ВСЯ, 1959, IV, 138—139; Sławski, II, 295), о котором см. *кобенить*. С точки зрения внутренней формы ср. греч. οἰωνός «птица, вещая птица; пророчество», др.-инд. śákuna «птица; ворожба» (Sławski, там же).

Кобы́з. Заимствовано из тюркск. яз., из того же источника, что и *кобза́* (см.), в первой половине XIX в. Впервые отмечается в «Литературной газете» 1831 г. (III, 21). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г.

Кобы́з, ко́быз, ко́буз у народов Средней Азии — смычковый музыкальный инструмент, ср. татарско-азерб. *копыз*, кирг. *кобуз*, карачаевск. *кобыс*, казахск. *кубыз*. Ср. турецк. *копуз, кобус* «1. музыкальный инструмент с одной струной; 2. арбуз». См. Горяев 1896, 147; Berneker, I, 534; Преображенский, I, 325; Шипова, 188.

— Польск. (стар.) kobosa, чешск. kobyz, с.-х. устар. kopus.

Кобы́ла. Общеславянское: укр. *кобйла*, бел. *кабы́ла*, польск. kobyla, чешск. kobyla, словацк. kobyla, в.-луж. kobła, н.-луж.

kǒbyła, болг. *кобила*, макед. *кобила*, с.-х. *кобила*, словенск. kobila. Согласно одной точке зрения, реконструируется праформа *koby-la, образование с суф. *-la (ср. *могила*) от основы на -y (ср. *камы* — см. *камень*) *koby (см. *конь*) и соответственно устанавливается родство с лат. caballus «конь, мерин», греч. καβάλλης — тж (Фасмер, II, 269; КрЭС, 153). Совершенно иначе рассматривает слово Трубачев (Происхождение назв. домашних животных, 52), относя слав., лат. и греч. формы к заимствованиям из какого-то общего источника, по-видимому, через посредство Малой Азии из какого-то азиатского яз.: ср. тюркск. käväl(at) «быстрая (лошадь)», перс. kaval — тж. К бродячим назв., восходящим к какому-то яз. Малой Азии или бассейна Дуная, относили слово ранее Маас и Кречмер (см. у Фасмера, II, 269).

Другие этимологии несостоятельны (критику их см. у Фасмера, II, 269; см. также Трубачев, указ. соч., 53).

Кова́ль (диал., кузнец). Имеется в вост.-слав. и в части зап.-слав. яз.: др.-рус. *коваль* (впервые отмечается на клейме лезвия др.-рус. меча XI в. — Кирпичников Рассказы древних мечей, 11), укр. *кова́ль*, бел. *кава́ль*, польск. kowal, словацк. kovál', н.-луж. kowal. Образовано от *ковати* (см. *ковать*) с помощью суф. *-ль* (ср. др.-рус. *пружаль* «западня» от *пружати* «мучить» — Срезневский, II, 1613—1614; *враль* — от *врати*). О взаимоотношении *коваль* с суффиксальными синонимами *kovarь, kovačь, kuznьсь, kuznikъ см. Трубачев Ремесленная терминология, 334—335. См. *кузнец*, *коварство*.

Кова́рный. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **коварьнъ** «хитрый, коварный» (Kurz, II, 34) возникло лексико-семантическим путем на базе знач. «кующий, кузнечный», в котором образовано от **коварь** «кузнец» (ср. *кузнец* — *кузнечный*), сохранившегося в некоторых совр. слав. яз. (чешск. kovář «кузнец», в.-луж. kovaŕ — тж, словенск. kovár — тж) и производного с помощью суф. -**рь** (ср. *пахарь*, *писарь*) от **ковати** (см. *ковать*). См. Berneker, I, 593; Трубачев Ремесленная терминология, 335; Фасмер, II, 270; КрЭС, 153. К появлению совр. знач. ср. *козни*, ст.-сл. **ковъ** «злой умысел», **ковати** «ковать; строить козни» (см. Kurz, там же). — Болг. коварен, с.-х. ко̏варен, словенск. kováren.

Кова́ть. Общеславянское и.-е. характера: укр. *кова́ти*, бел. *куць*, *куваць*, польск. kuc, чешск. kouti, словацк. kovat', в.-луж. kować, н.-луж. kowaś, болг. *кова*, с.-х. *ко̀вати*, словенск. kováti; лит. káuti «бить», латышск. kaût — тж, др.-в.-нем. houwan «рубить, наносить удары» (откуда др.-в.-нем. hewi «сено», т. е. «скошенная, срезанная трава», см. *ковыль*), др.-англ. hēawan «рубить», ирл. cuad — тж, лат. cudo «рубить», тохарск. A ko- «убивать», тохарск. B kau — тж (Berneker, I, 593; Trautmann, 123; Miklosich, 153; Brückner, 279; Буга ИОРЯС, 1912, XVII,

27; РФВ 1914, LXXI, 51; Преображенский, I, 327; Machek, 229; Фасмер, II, 271; Sławski, II, 18; Pokorny, 535; Walde, 207; Zupitza, 1896, 122). И.-е. корень *koų-, *kəu- «бить ударять» (Pokorny, 535; Трубачев Ремесленная терминология, 349). Переход к знач. «бить молотом по металлу, ковать» имел место только в слав. яз. (см. Мейе, 407; Трубачев, указ. соч., 345, 349). См. *кий*, *козни*, *коварный*, *кузнец*, *ковыль*.

Ковбо́й. Заимствовано из англ. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (Крысин Иноязычные слова, 95). Ср. в книге Н. Карпова «Грызики—хозяйчики» 1925 г. (Селищев Язык революционной эпохи, 75).

Англ. cowboy «ковбой» образовано путем сложения cow «корова» и boy «мальчик, парень». *Ковбой* буквально «пастух».

— Укр. ковбо́й, бел. каўбо́й, польск. kowboj, чешск. cowboy, словацк. cowboy, болг. ковбо́й, с.-х. ковбой, словенск. kavboj, cowboy.

Ковбо́йка. Собственно русское. Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (557). Образовалось в результате «сжатия» словосочетания *ковбойская рубаха* и посредством суф. *-к-а*. Ср. *пилотка*, *мичманка*, новейшее *водолазка*. См. *ковбой*.

Ковёр. Считается др.-рус. заимствованием из тюркск. яз. (Фасмер, II, 270). Др.-рус. *ковєръ*, *ковьръ*, *коворъ* (Срезневский, I, 1242, 1244) отмечается в «Повести временных лет» под 977 г. (Срезневский, I, 1244), а также в Успенском сборнике XII—XIII вв. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 214).

Источником послужило, вероятно, дунайско-болг., волжско-болг. *kavə̂r < *kebir; ср. ср.-тюркск. kivir, küwuz, чагатайск. kigiz «войлочное одеяло», вост.-тюркск. kigiz — тж, татарск. kīz, казахск. kīz, монг. kebis «ковер», калмыкск. kewṣ (Фасмер, II, 270), ср. также др.-тюркск. kiviz, kiwiz «ковер», kidiz, kiδiz «кошма» (ДТС, 311, 306).

Некоторые ученые (Ильинский PF, 1907, VII, 192; КрЭС, 153; КрЭС 1971, 202) считают, что слово является исконным с тем же корнем, что и диал. *ковора* «одеяло», *веретье* «дерюга», укр. *верета* «род ковра». В таком случае *ко-* является префиксом. Первоначальное знач. — «подстилка» (КрЭС 1971, 202).

Библиографию и иные точки зрения на происхождение слова см. у Фасмера (II, 270—271).

— Польск. kobierzec, koberec, словацк. koberec, болг. ковьо́р (из рус. яз.).

Кове́ркать. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г. Образовано с помощью префикса *ко-* от несохранившегося *веркать* «бросать; ждать; мешать; валить», представляющего собой глухой вариант глагола *вергать* (см. *извергать*, *повергать*). См. Шанский ЭИ, 1972, VII, 206.

Согласно другой точке зрения, представляет переоформление исходного *ковертать* — *ковертеть* (ср. укр. *ковертати* «поворачивать»), производного от *вертеть* (Фасмер, II, 271; КрЭС, 153), однако это менее вероятно (Шанский ЭИ, 1972, VII, 206).

Сближение Преображенским с нем. wirken «действовать» и Горяевым с рус. *иверень* «щепа, осколок, заноза» справедливо отклонено Фасмером (II, 271).

Коверкóт. Заимствовано из англ. яз. (КрЭС 1971, 202) в 30-х годах XX в. По ССРЛЯ отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Англ. covertcoat «коверкот» (буквально «покрой одежды») образовано путем сложения слов covert «покрой» и coat «одежда» (КрЭС 1971, 202).

— Укр. коверкóт, бел. каверкóт, польск. kowerkot, covercoat, чешск. covercoat, koverkot, словацк. koverkot, болг. коверкóт, с.-х. коверкот, словенск. koverkot, covercoat.

Коври́га. Происхождение неясно. Впервые встречается в Лаврентьевской летописи под 1075 г.: *коврига* «хлеб цельный» (Срезневский, I, 1242). Кроме рус. яз., известно в бел. *каврiга*, болг. *ковриг* «пирожóк». Ряд ученых считает слово тюркск. заимствованием: одни видят его источник в турецк. gävräk «вид печенья» (см. Фасмер, II, 272; Шипова, 189; КрЭС, 154), другие — в турецк. kyvryk «витой, закрученный» (см. Фасмер, II, 272; Lokotsch, 102), однако в обоих случаях остается необъяснимым фонетическое переоформление в слав. яз., а во втором случае к тому же нет и соответствия в семантике (см. Фасмер, II, 272). Еще менее приемлема точка зрения о финском заимствовании (см. Фасмер, II, 272). Справедливо отвергаются Фасмером (II, 272) попытки объяснения слова на слав. почве сближением его с *ковырять* (см.), *кавычка* (см.) и с.-х. *квȑга* «нарост».

Ковчéг. Отмечается в вост.- и южнослав. яз.: др.-рус. *ковъчегъ*, *ковьчегъ*, *ковчегъ* (Срезневский, I, 1243), укр. *ковчéг*, бел. *каўчэг*, ст.-сл. ковьчегъ «ящик, ларец, ковчег» (Kurz, II, 35), болг. *ковчéг*, макед. *ковч* «сундук», *ковчег*, с.-х. *кȍвчег* «ящик, сундук, ларь; гроб; ковчег», словенск. (okovan) kovček.

Слово восточного происхождения: чагатайск. kopur «сосуд», кюэр. koγur «гроб», монг. qagurčag, калмыкск. χūrtsɐG «большой ящик, гроб» (Фасмер, II, 272). Ср. коми *капса* «ящик» (Радлов, II, 431), турецк. *кова*, *коға* «посуда, ведро» (Радлов, II, 664), турецк., чагатайск. *кóван* «ящик цилиндрической формы» (II, 664) — Шипова, 189. Иные точки зрения на происхождение слова и библиографию см. у Фасмера (II, 273).

Ковш. Скорее всего, др.-рус. заимствование из вост. яз. В др.-рус. памятниках встречается начиная с XIV в. (см. Срезневский, I, 1243). Назвать непосредственный источник заимствования

затруднительно, но слово представлено в различных яз. Восточной Европы и Азии, и.-е. и за их пределами: осет. kūs/k'os «миска, чашка», др.-инд. kośa «чан», перс. kūza «кружка, горшок», арм. kuž «горшок», груз. k'ovzi «ложка», алтайск. köš «горшок, чашка», якут. küös — тж (см. Абаев, 642; Трубачев Ремесленная терминология, 302). И.-е. формы связаны с и.-е. *(s)keu-k' «покрывать, окутывать, завертывать» (Pokorny, 951, 953). Видеть в рус. *ковш* генетическое родство с указ. выше формами не позволяет ограниченность его только вост.-слав. яз. (укр. *ковш*, бел. *коўш*, польск. kousz — из рус. яз., см. Brückner, 285).

Традиционная точка зрения о заимствовании рус. *ковш* из лит. яз. (Berneker, I, 594; Фасмер, II, 273; Фасмер Греко-слав. этюды, 91; Преображенский, I, 328; Трубачев Кр. сообщения Ин-та славяноведения, XXV, 101; Спринчак РЯвШ, 1958, 3, 9) менее вероятна.

Фонетические и словообразовательные трудности делают невозможным подкупающее семантически сближение с др.-рус. *ковьць* «вид сосуда» и *ковать*, предпринятое Ильинским (ИОРЯС 1921, XXIII, 231) и допускаемое Черных (Очерк, 96) и в КрЭС (154).

Ковы́ль. Помимо вост.-слав. яз., известно в чешск. и в некоторых южнослав. яз.: рус. диал. *ковыл*, укр. *ковиль*, *ковила́*, бел. *кавы́ль*, чешск. kovil, kavil, болг. *кови́л*, с.-х. *ко́виље*. По КСРС впервые в рус. яз. встречается в «Слове о полку Игореве»: «...мое веселіе по *ковылію* развѣя».

Слово с темной этимологией. Обычно сравнивают с гот. hawi «сено», др.-в.-нем. hewi — тж, hartinhewi «вид травы» (Berneker, I, 594; Младенов, 244; Фасмер, II, 273), родственными *ковать* (см.). Но, может быть, связано с последним непосредственно, будучи производным с суф. *-ыль* (ср. *мотыль* — см. *мотылек*) от *ковати* в знач. «бить» (см. *ковать*). В таком случае внутренняя форма слова — «трава, которая колышется от ветра» (ср. *биться* «трепетать, колотиться»). Этот же признак лежит в основе слова, если считать его префиксальным образованием (с приставкой *ко-*, ср. *ковылять*, *коверкать*), родственным глаголам *ковылять*, *вить* (Даль 1880, II, 129), *веять*, *вилять*, сущ. *вил* «растение живокость» (Даль 1880, I, 204), *выль* «нарост на дереве» — Даль 1880, I, 298 (в связи с последним ср. *папорот* «нарост на дереве», см. Даль, там же, — *папоротник* «растение»). Представляется интересной точка зрения о тюркск. источнике: ср. турецк. *кавылык* «очищенный от листьев», *кавла* «терять листья», откуда *ковыль* первично должно было значить «безлистный» (Преображенский, I, 279—280). Ср. диал. *ковыл* «жесткая, почти высохшая на корню трава» (Ванюшечкин Рус. речь, 1971, 2, 134).

Ковыля́ть. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется

в Лексиконе Поликарпова 1704 г. Образовано посредством префикса *ко-* (Маценауэр — см. Фасмер, II, 274) от ***вилять*** «качаться, шататься» (см.), к появлению *ы* на месте *и* ср. совр. *дыра* — др.-рус. *дира* и под. (см. Шанский ЭИ, 1972, VII, 206—207). В КрЭС (154) переход *ви* > *вы* объясняется влиянием *ковыль*.

Связь с финск. kävellä «идти», устанавливаемую Погодиным, справедливо отклоняет Фасмер (II, 274). Ср. *коверкать*, *колебать*, *колупать*, *колыхать*.

Ковыря́ть. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе Вейсмана 1731 г. Образовано посредством префикса *ко-* от диал. ***вирять*** «дырявить, плести (лапти), шить обувь» (Шанский ЭИ, 1972, VII, 206); первым префикс *ко-* в этом слове выделил Маценауэр (см. Фасмер, II, 274). Об изменении *и* > *ы* см. *ковылять*. В КрЭС (154) слово объясняется как видоизменение *ковылять* (см.).

Когда́. Общеславянское: рус. диал. *када́*, *кады*, ст.-польск. kiegdy, польск. kiedy, gdy, чешск. kdy, словацк. kedy, в.-луж. hdy, dy, н.-луж. kegdy, gdy, dy, болг. *кога́*, *коги́*, с.-х. *ка̀да*, *ка̑д*, словенск. kàdar, kədá, kdá. Образовано с помощью суф. *-gda (см. *всегда*, *иногда*) от местоименной основы *kъ- (см. *где*, *каждый*, *кой*, *кто*). Указ. «сокращенные» формы (рус. диал. *када́*, словацк. kedy и т. п.) — результат упрощения группы согласных -gd- в -d- (например, польск. kiedy) или в -g- (болг. *кога́*) — см. Мейе, 104; Преображенский, I, 328; Фасмер, II, 275.

Другие точки зрения кажутся менее вероятными.

Ряд ученых (см. Фасмер, II, 274, там же и литература) считает первоначальной форму *koda (в подтверждение приводятся лит. kadà «когда», латышск. kad — тж, др.-инд. kadā́ — тж), а совр. форму объясняет влиянием *всегда*, *иногда*.

О точке зрения, согласно которой *kogda < kogo goda, см. *всегда*.

Учитывая наличие «сокращенных» форм (без -g- или без -d-), предполагали контаминацию двух старых типов наречий на -da и -ga, приведшую к -gda (см. у Фасмера, II, 274).

Некоторые лингвисты видят в «сокращенных» формах самостоятельные образования с суф. -da, восходящим к частице местоименного происхождения (Machek, 197; Sławski, II, 270), однако абсолютная идентичность семантики «сокращенных» форм и «полных» ставит самостоятельность первых под сомнение.

Кого́рта (сплоченная общими интересами группа людей). Заимствовано, вероятно, из польск. яз. во второй половине XVIII в. Отмечается в «Актах, издаваемых Виленской археографической комиссией» под 1766 г.

Польск. kohorta — тж восходит к лат. cohors, род. п. cohor-

tis «рота солдат; толпа, множество людей» (Sł. wyr. obc., 342; Dauzat, 186; Bloch — Wartburg, 134).

Когорта в знач. «рота солдат» было заимствовано непосредственно из лат. яз. Это знач. по КСРС отмечается уже в 1711 г. в «Кратком описании о воинах из книг Цезариевых» в форме *когортъ*.

— Укр. когóрта, бел. кагóрта, польск. kohorta, чешск. kohorta, словацк. kohorta, в.-луж. kohorta, болг. кохóрта, словенск. kohórta.

Кóготь. Восточнославянское: укр. *кóготь*, бел. *кóкоць*. В рус. яз. фиксируется начиная с XVII в. — впервые (по КСРС) в «Сказании о куре и лисице», там же см. еще в иной форме: «...лисица... в *кокотькахъ* приослабила». Скорее всего, представляет видоизменение под влиянием *ноготь* (< *ногъть*) первичного *kokъtъ — Брандт РФВ, 1889, XXII, 138; Miklosich, 123 (ср. бел. *кокоць*, утраченное *кокотьки* — см. выше; *кокоток* «сустав пальца» — Даль 1880, II, 134; обл. *кокотъ* «железные вилы» — Куликовский, 38; с другим суф.: обл. *кокишь* «крайний сустав птичьего крыла», *кокша* «крюк» — Даль 1880, II, 134), производного с помощью суф. -ъtь (ср. *ноготь*, *локоть*) от *kokъ (ср. диал. *кок* «железные вилы» — Куликовский, 38; *кока* «удар костью согнутого пальца» — Мельниченко, 89). Последнее, возможно, родственно лит. kérgé «крюк», латышск. kégis «костыль» (Berneker, I, 538), др.-в.-нем. hachit «щука», hakô «крюк», англосакс. hacod «щука», hok «крюк» (Фасмер, II, 275).

Кажется, следует отделить, вопреки Фасмеру (II, 275), в.-луж. kocht «терн, шип». Считать *коготь* видоизменением *ноготь* на основании обл. *нокоть*, *кокоть* (Преображенский, I, 328) сомнительно. Форма *нокоть* появилась, скорее всего, под воздействием ассимиляции по глухости во мн. числе в слове *ноготь* — *ногти* [нóкти], форма *кокóть* или аналогичного происхождения, ср. *когти* [кóкти], или сохранение первичного *кокоть* (< *kokъtь, см. выше).

Связь с *кожа* (Зеленин Этимологические заметки, 1903, 17) исключается.

Код (шифр). Заимствовано из франц. яз. (см. Сорокин, 162) в начале XX в. Впервые отмечается в Полном коммерческом словаре Бруннера 1909 г. (111).

Франц. code «код, шифр», а также «свод законов, кодекс» восходит к лат. codex «кодекс» (Dauzat, 185; Bloch — Wartburg, 134). См. *кодекс*.

— Укр. код, бел. код, польск. kod, чешск. kod, болг. код, макед. код, словенск. kód.

Кодейн. Создано на базе яз. ученой латыни в XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г.

Лат. codeinum «кодеин» заимствовано из греч. яз., где

κώδεια «маковая головка». Химическое соединение было создано химиком Robiquet в 1832 г. и им же названо (Dauzat, 185; Bloch — Wartburg, 134).

— Укр. кодеїн, бел. кадэїн, польск. kodeina, чешск. kodein, словацк. kodeín, болг. кодейн, макед. кодейн, с.-х. кодеин.

Ко́декс. Заимствовано из лат. яз. в XV в. По КСРС впервые отмечается в «Книге ветхого и нового завета. Писана в 1499 г. в Новгороде, при дворе архиепископа Геннадия».

Лат. codex «кодекс, свод законов», буквально «доска», так как первоначально книги писали на навощенных дощечках (БСЭ 1953, XXI, 519). Смирнов (144) считал заимствованием Петровского времени из польск. яз.

— Укр. ко́декс, бел. ко́дэкс, польск. kodeks, чешск. kodex, словацк. kódex, в.-луж. kodeks, болг. ко́декс, макед. кодекс, с.-х. кȏдекс, словенск. kódeks.

Кодифика́ция. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в 60-х годах XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г.

Франц. codification «кодификация» — суффиксальное производное от codifier «кодифицировать», которое является дериватом от code «код». См. *код.*

— Укр. кодифіка́ція, бел. кадыфіка́цыя, польск. kodyfikacja, чешск. kodifikace, словацк. kodifikácia, в.-луж. kodifikacija, болг. кодифика́ция, макед. кодификациja, с.-х. кодификациja, словенск. kodifikácija.

Кодифици́ровать. Заимствовано из нем. яз. (Авилова, 99) в середине XIX в. (Сорокин, 296 — источник не указывается). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Бр.—Ефр. 1895 г.

Нем. kodifizieren «кодифицировать», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать*, является производным от Kodifikation «кодификация» (Duden, 5, 323). См. *код, кодификация.*

— Укр. кодифікува́ти, бел. кадыфікава́ць, польск. kodyfikować, чешск. kodifikovati, словацк. kodifikovat', болг. кодифици́рам, макед. кодифици́ра, с.-х. кодификовати, кодифицирати, словенск. kodificírati.

Ко́жа. Общеславянское: укр. *кожа*, бел. *кожа*, польск. koża, чешск. kůže, словацк. koža, в.-луж. koža, н.-луж. koža, болг. *кожа*, с.-х. *кожа*, словенск. kóža. Восходит к праслав. *kozjā «козлиная шкура», образованному с помощью суф. -j- (ср. *лужа, рогожа*) от koza (Berneker, I, 597; Фасмер, II, 276—277). См. *коза.* Ср. рус. диал. *козица* «мешок из козлиной шкуры» (Даль 1880, II, 132) — дериват от *коза*, болг. *козина* «козья шкура» (> «шкура вообще») — также от *коза* (Zubatý AfslPh, 1894, XVI, 396), ср. еще греч. ᾤα «овчина» — ὄϊς «овца» (Berneker, I, 597), рус. *цигейка* (см.) — при нем. Ziege «коза».

Коже́вник. Собственно русское. В рус. памятниках отмечается

с XIII в. (см. Срезневский, I, 1245). Образовано с помощью суф. *-ик-* от прил. *кожевьныи*, обладавшего, по-видимому, двойной акцентуацией (*кожéвьныи*), в результате чего имеем, с одной стороны, несохранившееся *кожевный* (см. по КСРС в «Актах, относящихся до юридического быта России» 1612 г.: «на конецъ *кожевного* ряду», а также в Словаре Даля 1880 г. — II, 131), с другой — совр. *кожевенный*. Прил. *кожевьныи* образовано с помощью суф. вторичной прилагательности *-ьн-* от незафиксированного *кожевыи* (ср. *кучевой*, *межевой* и другие), производного от *кожа*.

Кожемя́ка. Собственно русское. По КСРС в Дополнениях к «Актам историческим» с 1677 г. отмечается прил. *кожемяцкий* (< *кожемяка*). Образовано сложносуффиксальным способом словообразования на базе словосочетания *мять кожу* с помощью суф. *-ак* (*-як*). Ср. *скорняк*. Форма *кожемяка*, вероятно, появилась под влиянием слов типа *зевака*, *забияка*, *гуляка*. См. *мять*, *кожа*.

— Укр. кожум'я́ка, бел. кажамя́ка.

Кожими́т. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. Представляет аббревиацию словосочетания *имитация кожи*. Ср. полукальки рус. *кожимит* — укр. *шкірімит*, бел. *скураміт* (укр. *шкіра* «кожа», бел. *скура* — тж).

Кожура́. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г. Образовано при помощи суф. *-ур-а* (ср. диал. *снежура* «снег, пропитанный водой» — Словарь Ушакова 1935 г., IV, 320) от сущ. *кожа* (см.).

— Бел. кожуры́на (разг.) «мех».

Кожу́х. Общеславянское: укр. *кожух*, бел. *кажу́х*, польск. kożuch, чешск. kožich, словацк. kožuch, в.-луж. kožuch, н.-луж. kožuch, болг. *кожух*, макед. *кожух*, с.-х. *кожух*, словенск. kôžuch. Представляет производное с помощью суф. *-ухъ* (ср. *подсолнух*) от *кожа* (Berneker, I, 597; Фасмер, II, 277). Среди назв. одежды данная словообразовательная модель уникальна, на что обращает внимание Ягич (Jagić AfslPh, 1894, XVII, 292). Ср. семантику других образований с суф. *-ухъ*: *подсолнух*, *лопух*, польск. makuch «жмых», с.-х. *рѐпӯх* «репейник».

Коза́. Общеславянское: др.-рус. *коза*, укр. *коза*, бел. *каза*, польск. koza, чешск. koza, словацк. koza, в.-луж. koza, н.-луж. kóza, болг. *коза́*, с.-х. *кȍза*, словенск. kóza. По распространенному мнению, родственно алб. keth, kedhi «козленок», ср.-н.-нем. hôken — тж, др.-англ. hæcen — тж, hacele «плащ», гот. hakuls — тж (Berneker, I, 595; Фасмер, II, 277 — там же и литература). Реконструируемая и.-е. праформа *(s)kog' (Младенов, 244), *(s)kəg, *(s)keg' «скакать» (Георгиев Исследования, 132; Въпроси на бълг. ет., 59). Впрочем, Покорный (Pokorny, 922—

923) к данному и.-е. корню *koza не относит. Согласно Мейе, рассматривающему начальное k- как префикс (Мейе, 399; см. также Machek, 224) или как протетический звук (Meillet RES, 1925, V, 8), слово koza отождествляется с др.-рус. *азьно* «кожа», др.-инд. ajā́ «коза», лит. ožỹs «козел», ožkà «коза» (ср. Георгиев Въпроси на бълг. ет., 18). Брюкнер (Brückner, 262) также предполагает родство с лит. ožkà, но при условии метатезы.

Мысль о турецко-алтайском происхождении слов впервые была высказана Коршем (см. Преображенский, I, 329), но до последнего времени учеными не разделялась. Обоснование гипотезы Корша принадлежит Трубачеву, указывающему на алтайский источник как для лит. ožkà, др.-инд. ajikā, перс. azak «коза», так и для слав. koza: в основе первых лежит более древнее тюркск. ačkü «коза» или, возможно, «козел», в основе второго — тюркск. käza, представляющее метатезу äčkü (Трубачев ВЯ, 1959, 1, 23; Происхождение названий домашних животных, 86—88). Алтайск. назв. козы восходят к междометным подзываниям животных (см. Трубачев Происхождение названий домашних животных, 88).

Козёл. Общеславянское: др.-рус. *козьлъ*, укр. *козел*, бел. *казёл*, польск. kozioł, чешск. kozel, словацк. kozel, в.-луж. kozoł, н.-луж. kozoł, болг. *козел*, словенск. kôzel. Образовано с помощью архаичного суф. *-ьлъ* (этот же суф. этимологически выделяется в словах *выжлец*, *зяблик*, *орел*, *дятел* — см. Шанский ЭИ, 1966, V, 174; Шанский Очерки 1968, 154) от сущ. *коза* (Трубачев Происхождение названий домашних животных, 86; Фасмер, II, 278).

Ко́злы. Заимствовано из польск. яз. (Горяев 1896, 149; Фасмер, II, 278; Грот ФР, II, 434; Булаховский Деэтимологизация, 157; Sławski, III, 32) в конце XVI в. В совр. знач. отмечается в «Актах юридических» под 1585 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 225—226).

Польск. kozioł является семантической калькой нем. Bock «козлы на повозке» (Berneker, I, 596; Sławski, II, 32). Иванов (КрЭС 1971, 203) считает заимствованием из польск. или чешск. яз.

— В.-луж. kózły «стропило».

Ко́зни. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **къзнь** «рознь, коварный замысел; умение, искусство, ремесло», чаще **къзни** (Kurz, II, 90) образовано с помощью суф. **-знь** (ср. *жизнь*, *казнь* — см. Львов Очерки, 107) от той же основы, что и **ковати** (см. *ковать*). Преимущественное употребление слова еще в ст.-сл. яз. в форме мн. ч. допускает предположить в качестве исходного знач. «оковы», ср. с точки зрения формы другие назв. подобной семантики:

вериги, кандалы, оковы, путы. Родство с утраченным *козлó* «лунка при игре в мяч», *куль, чулок, ковырять* (Соболевский Slavia, 1927, V, 446—447) исключается.

— Болг. кознь.

Козодóй. Словообразовательная калька лат. caprimulgus, буквально «доильщик коз». В Словаре рус. яз. XI—XVII в. отмечается в Словаре Барсова XVII в. (VII, 227). Основе capri- соответствует *коз(о)*-, а основе -mulgus (< mulgere «доить») соответствует *-дой*. Фасмер считает возможной кальку нем. Liegenmelker «козодой». Возможно заимствование польск. kozodoj «козодой», которое является калькой лат. слова (Фасмер, II, 279; Kochman, 66).

— Польск. kozodoj, словенск. kozodoj.

Козырёк. Восточнославянское: укр. *козирóк*, бел. *казырóк*. В рус. яз. совр. знач. «атрибут головного убора» по Словарю АН 1911 г. (IV, 1364) впервые встречается у Пушкина в «Евгении Онегине». Образовано с помощью уменьш. суф. *-ек* от утраченного *козырь* — тж, впервые по КСРС зафиксированного в Таможенной книге Тихвинского монастыря под 1632 г. («шапка красная... в *козыря* теплые соболиные пупки под ними») и отмечаемого в знач. «козырек большого размера» вплоть до начала XX в. (см. САН 1911, IV, 1370). *Козырь* «часть шапки», буквально «часть шапки, служащая навесом, защитой от солнца» этимологически связано с другими, несохранившимися знач. этого слова: «сани со щитами от западания снега» (в «Великорусских народных песнях» по КСРС), «высокий стоячий воротник, обычно из кожи» (отмечается по КСРС с XVII в.), «верх башмачного передка» (САР 1792, II, 693), «лоскуток, служащий знаком отличия у раскольников» (в Петровское время). Первичное знач. — «кусок кожи, пришиваемый к одежде как навес, накладка», в котором сущ. *козырь*, возможно, родственно *кожа* (Соболевский РФВ, 1913, LXX, 84; Горяев 1892, 73). Горяев (там же) в пользу этого предположения приводит нем. Oberleder «верх ботинка» (ср. это знач. у *козырь*) при Leder «кожа».

Кóзырь (назв. игральной карты). Скорее всего, заимствовано из укр. яз. (в Россию игра в карты проникла из Малороссии — см. Бр.—Ефр. Энц. словарь, XXVIII, 643). В рус. яз. по ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе Вейсмана 1731 г. Укр. *козырь* «старшая карта» представляет преобразованное с помощью суф. *-ырь* заимствование турецк. koz «козырная карта» (Lokotsch, 97; Lam, 1051; Miklosich, 355), возникшего на базе koz «орех» (вероятно, «орешек как предмет игры» — ср. распространенную на Востоке детскую игру в орешки). Заимствованием того же турецк. слова является, по всей видимости, обл. рус. *козень* «кость при игре в бабки» (Куликовский, 38).

Не исключено, что источником рус. назв. «старшей» карты могло быть приводимое Будаговым алтайск. *козыр* «крупный» (см. Дмитриев, 44).

Кажется маловероятным с точки зрения историко-этнографической видеть в рус. *козырь* «карта» заимствование польск. kozera — тж (Грот ФР, I, 484; КрЭС 1971, 203). Последнее заимствовано из тюркск. или самостоятельно, или через укр. посредство (см. Lam, 1051). Совершенно недопустимым является разбор Фасмером (II, 275) *козырь* в указ. знач. и омонимичного *козырь* «навес, воротник» (см. *козырек*) в одной словарной статье.

— Бел. ко́зыр, чешск. kozýř, польск. kozera, болг. коз.

Козыря́ть (приветствовать, прикладывая руку к козырьку). Собственно русское. В указ. знач. по Словарю АН 1911 г. (IV, 1371) впервые встречается в рассказе Чехова «Учитель словесности» 1894 г. Образовано суффиксальным путем от *козырек* (см.) в результате сжатия фразеологизма *делать под козырек*.

— Укр. козиря́ти, бел. казыра́ць (из рус. яз.).

Козя́вка. Восточнославянское: бел. *казя́ўка*. По ССРЛЯ в рус. яз. впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г. Возможно, представляло диминутив с суф. *-к-а* от зафиксированного у Даля (Даль 1880, II, 132) *козява* (КрЭС, 155). Последнее образовано от *коза* с помощью суф. *-ав-* (ср. *дубрава*, *мурава*, *бородавка*). О смягчении *з* см. *козюля*. Ср. бел. *казюля*, *казюлька* «козявка». Семантически связь с *коза* оправдывается тем, что «у многих насекомых есть усики, имеющие вид рожков» (Преображенский, I, 330). Ср. некоторые назв. других насекомых, тоже производные от названий домашних животных: *конек*, *кобылка* «кузнечик» (Даль 1880, III, 155), *божья коровка*. Ср. еще этимологическое родство слов *букашка*, *пчела* и *бык*.

Приводимое Горяевым (Горяев 1896, 149) курдск. kezyk «жук» справедливо отклонено, как случайное созвучие, Преображенским (I, 330).

Кой (местоимение). Общеславянское: укр. *кий*, бел. *які*, польск. диал. ki, чешск. ký, ká, ké, болг. *кой* «кто», ст.-сл. **кыи**, **каꙗ**, **коє**, с.-х. *кòјй*, словенск. ké, ka, ko. Представляет сложение местоименной основы kъ- (см. *где*, *каждый*, *кто*) и древнего местоимения jь (см. *иже*). См. Фасмер, II, 280.

Следует признать справедливым критическое отношение Фасмера (Vasmer IF, 1899, XL, 143) к точке зрения о родстве данного слова с лит. kur̃s «который» и лат. qui «кто».

Ко́йка. Заимствовано из голл. яз. (Berneker, I, 539) в XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. Голл. kooi «место для постели на корабле», в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-к-а* (ср.

бонбоньерка, сайка, шапка), в первичном знач. «чулан, клетка» представляет древнее герм. заимствование (ср. ср.-в.-нем. kôje «перегородка», др.-в.-нем. kouwa «жилище горцев») лат. cavea «клетка» (см. Van Wijk, 304, 336; Kluge, 387; Duden, 7, 344; Фасмер, II, 280), восходящего к и.-е. *kagh-, *kogh- «хватать, ловить» (Walde, 144; Pokorny, 518).

— Укр. койка, словацк. kója (морск.), болг. ко́йка — тж.

Койне́, койнэ́ (в языкознании — общий язык, возникший на основе какого-л. господствующего диалекта). Термин создан на базе греч. прил. κοινός «общий» < κοινός διάλεκτος «общее наречие» (КрЭС 1971, 203; Романеев Дисс., 143). В языкознании термин стал употребляться с конца XIX в., см., например, в работах Шахматова (БСЭ 1953, XXI, 555), у Ушакова («Краткое введение в науку о языке» 1919 г., 85); первая лексикографическая фиксация — Словарь иностр. слов Капельзона 1933 г. (559) в написании *койнэ*.

— Чешск. koinė, словенск. koinė.

Кок (повар). Считается заимствованием из голл. яз. (Ушаков 1935, I, 1396; вслед за ним Трубачев Дополнения к Фасмеру, II, 281) конца XVII в. Впервые отмечается в «Памятниках дипломатических сношений древней России с иностранными державами» в 1698 г. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 65).

Голл. kok «повар» восходит к лат. coquus «повар».

Аристова (Англо-рус. языковые контакты, 97) считает это слово англизмом (англ. cook), в рус. яз. в Петровскую эпоху была известна форма *кук*, фиксируется в Письмах и бумагах Петра I (Аристова О лексических заимствованиях, 51).

— Укр. кок, бел. кок, польск. kok, словенск. kók.

Кок (вид прически). Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 280; Sławski, II, 331) в конце XIX в. Отмечается уже у Тургенева (Фасмер, там же).

Франц. coq «петух» (Фасмер, там же). Ср. также coque «бант (в прическе)».

— Укр. кок, бел. кок, польск. kok, болг. кок.

Кокаин. Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 283) в конце XIX в. Отмечается у Ментина в «Курсе фармакогнозии» 1888 г. (369).

Франц. cocaїne «лекарство, вырабатываемое из кустарника Erythroxylon coca» является суффиксальным производным от coca в знач. «Erythroxylon coca», которое через исп. coca «зерно» восходит к перуанск. coca; ср. лат. coccum, буквально «зерно» (Фасмер, II, 281; Gamillscheg, 232; Kluge, 378; Dauzat, 184; Bloch — Wartburg, 133). См. *какао, кокос*.

Заимствование из испанск. яз. (ССРЛЯ, V, 1128) маловероятно, так как в испанск. яз. слово датируется лишь 1901 г. (Corominas, I, 826).

— Укр. кокаїн, бел. какаїн, польск. kokaina, чешск. kokain,

словацк. kokaín, в.-луж. kokain, болг. кокайн, макед. кокайн, с.-х. кокаин, словенск. kokaín.

Кокаинúст. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. Образовано от *кокаин* с помощью суф. *-ист*. См. *кокаин*.

— Укр. кокаїніст, бел. какаїніст, польск. kokainista, чешск. kokainista, словацк. kokainista, болг. кокаинúст, макед. кокаинúст, с.-х. кокаинист(а), словенск. kokainíst.

Кóка-кóла (напиток). Заимствовано из англ. яз. в середине XX в. Отмечается лишь в Словаре иностр. слов 1964 г. (305).

Англ. coca-cola «кока-кола» образовано путем сложения сущ. coca «кока» (ср. исп. coca) и cola «кола» (ср. лат. Cola, греч. κόλλα). Напиток изготовляют из листьев кустарника кока (из этого же растения получают кокаин) и дерева кола, плоды некоторых видов которого содержат кофеин, теобромин и другие тонизирующие средства, см. *пепси-кола*.

— Польск. koka-kola, болг. кóкакóла, словенск. kokakola, coca-cola.

Кокáрда. Заимствовано из нем. или франц. яз. (Фасмер, II, 281; Kiparsky, III, 152) в конце XVIII в. Впервые отмечается в «Письмах русского путешественника» Карамзина 1791 г. (I, 174); см. также Хюттль-Ворт (Hüttl-Worth, 78).

Нем. Kokarde «кокарда» заимствовано из франц. яз. (Duden, 5, 324), где cocarde — тж образовано в результате сжатия bonnet à la cocarde «кокарда на головном уборе». Ст.-франц. cocarde < cocart, буквально «тщеславный, ограниченный», является дериватом к coq «петух»; *кокарда* — первоначально «украшение на манер петушиного гребня» (Kluge, 387; Dauzat, 184; Bloch — Wartburg, 133).

Впервые кокарды введены французами в XVIII в., в России появляются с 1730 г. (Малый энц. словарь 1908, II, 3, 75).

— Укр. кокáрда, бел. кукáрда, польск. kokarda, чешск. kokarda, словацк. kokarda, болг. кокáрда, макед. кокарда, с.-х. кокарда, словенск. kokarda.

Кóкать (ударять, бить). Собственно русское (ср. укр. *цóкать*, бел. *цюкать*, с.-х. *чвокнути* и т. д.). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. Принято считать производным от слова детского языка *кока*, *коко* «яйцо», представляющего удвоение звукоподражательного *ко-*, к чему как сравнение приводятся итал. cocco «яйцо», франц. coco — тж, а также арм. *kak*ay «плоды», греч. κόκκος «зерно», перс. gaga «сласть» (см. Фасмер, II, 281; КрЭС 1971, 204). Однако скорее всего глагол *кокать* является суффиксальным производным от звукоподражательного *кок* подобно *бухать*, *квохать*, *тюкать*, *хлопать*.

Кокéтка (о женщине). Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 282) в 60-х годах XVIII в. Впервые отмечается в 1762 г., фиксируется также в форме *кокета* (Очерки по исторической лек-

сикологии рус. яз. XVIII в., 369); по ССРЛЯ в лексикографических источниках впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. в знач. «любовница, развратница».

Франц. coquette переоформлено на русской почве с помощью суф. *-к(а)*, ср. также *кокета*, ныне вышедшее из употребления, но зафиксированное в XVIII в. (впервые отмечается в 1755 г. — Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 369). Франц. coquette «кокетка» образовалось морфолого-синтаксическим способом от прил. coquet (-te ж. р.) «кокетливый», которое является отглагольным производным от coquèter «кокетничать», деривата от coquet «петушок», которое, в свою очередь, является производным от coq «петух» (Dauzat, 206; Hatzfeld, Darmesteter, Thomas, I, 539).

— Укр. кокéтка, бел. какéтка, польск. kokietka, чешск. koketa, koketka, словацк. koketa, koketka, в.-луж. koketa, болг. кокéтка, макед. кокéта, кокéтка, с.-х. кокѐта, словенск. kokéta, kokêtka.

Кóкки (бактерии, имеющие форму шариков). Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в работе Цопф «Дробянки-бактерии» 1884 г. (6); в сложении *микрококки* и *хромококки* — в исследовании А. Маньена «Бактерии» 1880 г. (46) (перевод с франц. яз.), ср. франц. microcoque, micrococcus «кокки».

Нем. Kokke «кокк» как ученое заимствование через латинское посредство (лат. coccum «косточка») восходит к греч. κόκκος «зерно». В рус. яз. чаще употребляется в форме мн. ч. См. *кокос*.

— Укр. кок, бел. кок, чешск. kokus, болг. кóки, с.-х. коки, словенск. koki.

Коклю́ш. Заимствовано из франц. яз. (Горяев 1896, 149; Фасмер, II, 282) в конце XVIII в. Впервые отмечается в работе Н. М. Максимовича-Амбодика «Искусство повивания» 1784—1786 гг. (БМЭ, XIII, 379).

Франц. coqueluche буквально «капюшон» > «грипп, болезнь, при которой голову закрывают капюшоном». Этимология франц. слова неясна (Bloch — Wartburg, 150). Доза связывает с лат. cucullus «капюшон» через исп. или итал. посредство. Связь с coq «петух» Славский (Sławski, II, 333) считает народной этимологией.

— Укр. кóклюш, бел. кóклюш, польск. koklusz, болг. кóклюш, макед. коклиш, с.-х. коклиш.

Кóкон. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. с ударением на втором слоге, что свидетельствует о заимствовании непосредственно из франц. яз. (Kiparsky, III, 152). По Фасмеру (II, 282), слово заимствовано через нем. яз. или непосредственно из франц. яз.

Нем. Kokon «кокон» заимствовано из франц. яз., где cocon < coucon (Duden, 5, 325) восходит к ст.-прованс. coucoun «яичная скорлупа», которое является уменьш. формой от coque — тж, родственного ср.-лат. coco «скорлупа, оболочка» (Фасмер, II, 282; Dauzat, 185; Bloch — Wartburg, 133; Kluge, 388). См. *кокос*, *кокаин*.

— Укр. ко́кон, бел. ко́кан, польск. kokon, чешск. kokon, словацк. kokón, в.-луж. kokon, болг. коко́н, макед. кокона, с.-х. кòко̄н, словенск. kokón.

Коко́с. Заимствовано из нем. яз. (Фасмер, II, 283) в конце XVIII в. Впервые отмечается в словосочетании *кокосные орехи* у Гюйгенса в «Книге мирозрения» 1717 г. (Смирнов, 145), в совр. форме — у Н. Николаева в «Оде на прибытие императрицы Екатерины... в Москву» 1775 г.

Нем. Kokos (nuss) «кокос, кокосовый орех» заимствовано из франц. яз., в котором coco «кокосовый орех» из порт., где coco восходит к лат. coccum «косточка, красильная ягода» (Фасмер, II, 283; Sławski, II, 337).

— Укр. коко́с, бел. како́с, польск. kokos, чешск. kokos, словацк. kokos, в.-луж. kokos, болг. коко́сов орех, макед. кокос, с.-х. ко̏кос, словенск. kókos.

Коко́тка. Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 284) в конце XIX в. Впервые отмечается в статье Герцена «Русские нравы» 1868 г.

Франц. cocotte «кокотка, женщина легкого поведения» образовалось лексико-семантическим способом на базе детского термина cocotte «курица», деривата от coq «петух». Семантический переход неясен. См. Dauzat, 185; Bloch — Wartburg, 133.

— Укр. коко́тка, бел. како́тка, польск. kokota, чешск. kokota, словацк. kokota, kokotka, болг. коко́тка, с.-х. кокота, словенск. kokóta.

Коко́шник. Собственно русское. По КСРС впервые отмечается в «Отписке» Ртищева 1670—1671 гг. Образовано суффиксальным путем от утраченного *кокошь* «курица» — в основе назв. сходство данного головного убора с гребнем курицы (Преображенский, I, 332; Зеленин Slavia, 1927, V, 535). Ср. *сорока* как назв. старинного женского головного убора, имеющего сзади хвост и по бокам крылья (см. Зеленин, 233).

Сущ. *кокошь* — общеславянское производное (др.-рус. *кокошь*, укр. *кокош*, бел. *какош*, польск. kokosz, чешск. kokoš, словацк. kokoš, болг. *ко́кош*, ст.-сл. кокошь, с.-х. *ко̏ко̄ш*, словенск. kokôš), как и утраченное *кокот* «петух» (см. о нем Фасмер, II, 283), *кочет* (см.), от удвоенного звукоподражания *коко*. Ср. *кукушка*, *гагара*, *гоголь*, *перепел*, ср. также в др. яз.: др.-инд. kākas «ворона», греч. κακκάβη «куропатка» (см. Фасмер, II, 283).

Кокс. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г.

Нем. Koks «кокс» заимствовано из англ. яз., где англ. cokes — тж — мн. ч. от coke — тж > coak, coaks, буквально «сердцевина» (Kluge, 388; Skeat, 99; Sławski, II, 341). См. *кокос*, ср. *рельс*.

Фасмер (II, 284) считает рус. слово заимствованным из нем. яз. или непосредственно из англ. яз., ср. также Аристова Англо-рус. языковые контакты, 98.

Горяев (Горяев 1896, 149) считает заимствованным из франц. яз.

— Укр. кокс, бел. кокс, польск. koks, чешск. koks, словацк. koks, в.-луж. koks, болг. кокс, макед. кокс, с.-х. кокс, словенск. kòks.

Кок-сагы́з (растение). Заимствование из тюркск. яз. в начале XX в. Отмечается в Словаре иностр. слов 1937 г. (273). Образовалось путем сложения тюркск. *кок* «зеленый» и *сагыз* «жвачка» (ССРЛЯ, V, 1135). В диком виде как каучуконос открыт в СССР в 1931 г. (БСЭ 1953, XXI, 568).

— Укр. кок-саги́з, бел. кок-сагы́з, польск. kok-sagiz (из рус. яз.), чешск. koksagyz, болг. коксаги́с, с.-х. кок-сагиз, словенск. koksagíz.

Кокте́йль (смесь спиртных напитков с добавлением сахара, пряностей, фруктов и т. п.). Заимствовано из англ. яз. (Крысин Иноязычные слова, 96) в 30-х годах XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (561), в форме *коктайль* отмечается в произведении И. Эренбурга «Жизнь и гибель Николая Курбова» 1923 г. (174).

Англ. coctail «коктейль» по происхождению американизм, этимология которого недостаточно ясна.

Одни ученые видят в этом слове сложение глагола cock «поднимать» и сущ. tail «хвост». Напиток вызывает бодрящий эффект, и это позволяет сближать его действие с возбужденным состоянием лошади, готовой к скачкам, в этом случае слово пришло из лексики ипподрома (Shipley, 88).

Другие ученые считают англ. слово образованием от сущ. cock «петух» и tail «хвост», т. е. буквально «петушиный хвост». Бодрящий спиртной напиток сравнивается с живостью петуха (Partridge, 107—108).

Кроме того, возможно, что американизм заимствован из франц. яз., где coquetier — «сосуд с широким дном», напиток назван по сосуду, в котором он первоначально приготавливался (Shipley, 88).

Имеется также предположение, что слово восходит к собственному имени мексиканской девушки Xockitl (Shipley, 88).

— Укр. кокте́йль, бел. кактэ́йль, польск. koktajl, чешск. kok-

tejl, cocktail, болг. ко́ктайл, ко́ктейл, макед. коктел, с.-х. коктел.

Кол. Общеславянское, имеющее соответствия в лит. и греч. яз.: укр. *кiл, кола*, бел. *кол*, польск. kół, чешск. kůl, kolu, словацк. kòl, н.-луж. kół, в.-луж. kół, ст.-сл. кол҄ъ, болг. *кол*, макед. *кол*, с.-х. kol (устар.), kòlas, словенск. kòł; лит. pākalas, pakãlas «клин, кол», kuõlas — тж, греч. κόλος «искалеченный, с обрубленными рогами». Праслав. *kolъ — производное от *koltï, первоначальное знач. — «отколотый кусок дерева». См. Berneker, I, 551; Trautmann, 114; Преображенский, I, 339; Фасмер, II, 285; Sławski, III, 39. См. *колоть, клык.*

Ко́лба. Заимствовано из нем. яз. (Горяев 1896, 149; Фасмер, II, 286) в конце XVIII в. Впервые отмечается в «Актах исторических» под 1645 г. (Gardiner, 129), зафиксировано также в форме *колва* в «Материалах по истории медицины» 1651 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 231). См. Арапова РЯвШ, 1981, 1, 103.

Нем. Kolben «колба» родственно ср.-в.-нем. kolbe, ср.-н.-нем. kolbe, др.-в.-нем. kolbo «дубина», др.-исл. kōlfr «копье, стрела» (Kluge, 388; Duden, 5, 344).

— Укр. ко́лба, бел. ко́лба, польск. kolba, словацк. kolba, болг. ко́лба.

Колбаса́. Общеславянское: др.-рус. *колбаса*, укр. *ковбаса́*, бел. *каўбаса́*, польск. kiełbasa, чешск. klobása, словацк. klbása, в.-луж. kołbasa, н.-луж. kjałbas, болг. *кълбаса*, с.-х. *кобàсица*, словенск. klobása. Считают общеслав. заимствованием из тюркск. яз.: ср. турецк. külbasty «поджаренное на сковороде мясо», kul basti «мясо, приготовленное особым способом», с упрощением на слав. почве группы согласных в прил. (*колбасный*), а по аналогии с последним и в сущ. (см. Фасмер, II, 286; Шипова, 191; КрЭС, 155). По семантическим причинам против этой точки зрения возражает Дмитриев (41). Действительно, данное мясное изделие в тюркск. яз. имеет назв. iček («кишка; колбаса») — Севортян, 393. Шипова (191) допускает «происхождение слова от тюркск. слов: *кол* «рука» и *басу* «давить».

Не лишено основания, прежде всего в фонетическом отношении, считать слово заимствованием др.-евр. kŏlbāšār «мясо» (Berneker, I, 600).

Родство с *колоб, колобок* (см. Фасмер, II, 286) маловероятно.

Колгота́ (беспокойство, суета). Собственно русское. В литер. язык пришло, сохранив просторечный характер (см. Ожегов 1972, 259), из диалектов.

Происхождение неясно. По мнению Трубачева (Фасмер, II, 287), слово, возможно, восходит к **ко-голта*, пережившему ме-

татезу и производному от того же корня, что и *оголтелый* (см.); ср. диал. *оголтеть* «ошалеть» (Даль 1880, II, 646).

Колго́тки. Заимствовано из чешск. яз. в 60-х годах XX в. (Калакуцкая, 214). Отмечается в «Прейскуранте № 1-068 розничных цен на импортные трикотажные изделия» (1960 г.) в написании *колгодки*, в форме *колготки* — в газете «Вечерняя Москва» за 28 июля 1965 г. (Калакуцкая, там же).

Чешск. kalhotky является уменьш. формой к kalhoty «брюки, штаны, трико, панталоны, трусы». Знач. рус. слова *колготки* «штаны с ногами» было заимствовано в результате сжатия словосочетания punčošokový kalhotky буквально «чулочковые штанишки». Написание рус. слова с *о* в первом предударном слоге объясняется заимствованием устным путем (Калакуцкая, 213—215).

Колдо́бина (рытвина, ухаб). Кроме рус. яз., известно в укр. (диал.) *ковдо́бина* и бел. *калдо́біна*, *колдо́бина* (Носович, 241). В рус. литер. яз. пришло из диалектов в XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Опыте 1852 г. Представляет собой суффиксальное производное (суф. *-ин-а*) от диал. *колдоба* с тем же знач. (Даль 1880, II, 135). Последнее не имеет ясной этимологии. По мнению большинства ученых, слово восходит к *колдоба* (ср. рус. диал. *кодолба́* «рытвина, впадина на дороге; небольшая яма, наполненная дождевой водой»; *кодо́лбина* — тж — Словарь рус. народных говоров, XIV, 45; *ка́долб* «выдолбленный из дерева сосуд; кадка»; *ка́долбь* — тж, *ка́долба* — тж и «колода для стока воды» — Словарь рус. народных говоров, XII, 300; ср. также укр. *ка́довб*, *ка́дуб* «старая бочка, чан», бел. *кадаўба* «выдолбленный ствол дерева», польск. kadłub — тж, чешск. kadlub «посуда из цельного куска дерева», словацк. kadlub «сруб; литейная форма»). Образовано от глагола **кодолбить*, префиксального производного от *долбить* (ср. *коверкать*, *колебать*, *колупать* и др.) — см. Miklosich, 108; Berneker, I, 467; Фасмер, II, 287; КрЭС 1971, 204. См. *долбить*.

Колдова́ть. Помимо рус. яз., известно в некоторых южнослав. яз.: с.-х. *колдовати* «попрошайничать», словенск. koldováti — тж. В рус. яз. по КСРС впервые фиксируется в составе производных *колдование* — в «Лечебнике» конца XVII в. и *колдовство* в «Слове и деле государевых» Новомбергского 1649 г.

Этимология неясна.

Скорее всего, образовано от незасвидетельствованного *koldъ «волшебник, заговорщик», первоначально «говорун, говорящий», родственного латышск. kalada «шум, ссора», греч. κέλαδος «шум», др.-инд. kadás (< *kaldas) — тж и связанного через ступень чередования с и.-е. *kel- «говорить, звать, кричать». Последнее представлено также в рус. *колокол* (см.), *калякать* (см.), лит. kalbà «язык, речь», греч. καλέω «звать», лат. calare «вызывать», др.-в.-нем. halôn «звать», возможно,

в чешск. kláboseni «болтовня», рус. *колдовать*, *колдун* (см.). В таком случае семантической параллелью рус. *колдовать* является рус. *заговаривать* (*боль*), *заговорщик*, *волхв*, *врач* (см.), а также лит. burti «чаровать», родственное *бормотать*. С первичной семантикой *koldъ «говорящий» связано южнослав. знач. «попрошайничать» < «жаловаться, плакать» < «говорить». См. Ильинский РФВ, 1909, LXII, 250; Фасмер, II, 287—288; см. также Fraenkel, 207.

Представляет интерес, но нуждается в дополнительной аргументации этимология Капанцяна, по которой источник слав. *колд-* в арм. khałd-eaj «халдей» (< вавил. kaldu-, kald-u — тж) на том основании, что халдеи были «отличными астрологами и гадателями» (Капанцян, 153). Ср. еще употребление сущ. *халдей* для назв. ряженых, шутов и скоморохов (Ушаков 1935, IV, 1130—1131).

Колду́н. Скорее всего, собственно русское. По КСРС впервые фиксируется в «Росписи травам» XVII в. Образовано с помощью суф. *-унъ* от *koldъ «заговорщик», о котором см. *колдовать*. От *koldъ в знач. «говорящий» в южнослав. яз. были образованы с помощью другого суф. с.-х. *колдуш* «нищий», словенск. kolduš — тж. О связи последних с семантикой производящей основы см. *колдовать*. Венг. kodlus «нищий» — из слав. яз. (Ильинский РФВ, 1909, LXII, 250).

Колеба́ть. Общеславянское: др.-рус. *колѣбати* (Срезневский, I, 1262), укр. *колiба́ти*, польск. kolebać, чешск. kolébati, словацк. kolembat' «качать», в.-луж. kolebać, н.-луж. kolebaš, ст.-сл. **колѣбати** (SA, 45), болг. *колебая се* «колебаться», макед. *колеба се* «колебаться», с.-х. *кољѐбати*, *колѐбати*. Общепринятой этимологии не имеет. Возможно, слово соотносится с диалектным глаголом *лебать* «качать» (КрЭС 1971, 204; ср. также чешск. lěbati «качать», лат. labare «колебаться, качаться»); в таком случае *ко-* является приставкой (см. Шанский ЭИ, 1972, VII, 207; Holub, 107; Machek, 213; КрЭС, 155—156).

Другие ученые сравнивают с др.-англ. scelfan «качаться», др.-исл. skjalfa — тж, др.-в.-нем. sciluf «тростник» (Torp, 461; Zupitza, 154; Hellquist, 972).

Ряд ученых сближает этот глагол с др.-инд. skhálati «спотыкаться» (Преображенский, I, 333) и с рус. *колесо* (Brückner, 245), см. также Фасмер, II, 288.

Колё́нка. Вероятно, общеславянское: бел. *колѣнко* (Носович), польск. kolanko, чешск. kolínko, словацк. kolienko, словенск. kolenka «вид герани». В рус. яз. по КСРС впервые фиксируется в форме мн. ч. *коленки* в «Материалах по истории Башкирии» под 1663 г. Образовано от *kolěno (см. *колено*) с помощью уменьш. суф. *-ък-о* (ср. *озерко*, *пивко* и под.). Вплоть до начала XX в. в рус. яз. в ед. ч. слово относилось к ср. р. (см. Словарь Чудинова 1901 г., 144). Колебание в роде (ж./ср.)

впервые отмечает САН 1912 г. (1659). Закрепление формы ж. р. — под влиянием слов ж. р., имеющих во мн. ч. концовку *-енк-и* (*башенка, -и, сосенка, -и*), стало возможным благодаря преимущественному употреблению данного слова во мн. ч. Ср. аналогичное по происхождению колебание конечного звука, присущее ранее слову *ноздря* (см.).

Коленко́р (вид хлопчатобумажной ткани). Заимствовано из франц. яз. (Преображенский, I, 333; Фасмер, II, 289; КрЭС, 156) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. calencar «род индийской бумажной крашеной материи» заимствовано из перс. яз., где kalamkar — «род крашеной материи» (Dauzat, 129).

Фасмер (II, 289), вслед за Преображенским (I, 33), отвергает предположение о заимствовании от франц. calicot «коленкор», образованного от названия г. Калькутта (Calicot), откуда впервые была привезена эта ткань.

Ушаков (Ушаков 1935, I, 1400) предполагает контаминацию на русской почве двух франц. слов calencar и calicot.

— Укр. коленко́р, бел. каленко́р.

Коле́но. Общеславянское: укр. *коліно*, бел. *кале́на*, польск. kolano, чешск. koleno, словацк. koleno, в.-луж. koleno, н.-луж. kóleno, полабск. kolano, ст.-сл. **колѣно**, болг. *коля́но*, макед. *колено*, с.-х. *кòљено*, словенск. koléno. Ближайшим соответствием праслав. *kolěno являются лит. kelė́nas «колено», с другим суф.: лит. kelỹs, латышск. celis — тж. По всей вероятности, родственно слав. *čelnъ (см. *член*), а также возможна связь с греч. κῶλον «член», κωλῆν «бедренная кость, плечевая кость». Покорный (Pokorny, 640) относит это слово к и.-е. корню *k̯ᵘel-, k̯ᵘelə «вертеть, вращаться». См. Berneker, I, 545—546; Trautmann, 125; Brückner, 245; Machek, 213; Преображенский, I, 340; Фасмер, II, 289; Sławski, II, 342.

Коле́нчатый. Восточнославянское: укр. *колінчатий*, бел. *кале́нчаты*. В рус. яз. по КСРС отмечается начиная с первой трети XVII в. («...нашивка золото съ серебромъ *коленчато*» — «Платье царя Михаила Федоровича» 1629 г., «...бархату простого *колінчатого*» — Забелин, конец XVII в.). Образовано с помощью суф. *-чат-* (ср. *бугорчатый, зубчатый*) от сущ. *колено* в знач. «расстояние от одного сгиба до другого; самый сгиб, угол, зубец».

Болг. *коленчат* образовано, по всей вероятности, самостоятельно.

Ко́лер (цвет). Заимствовано из польск. яз. (Фасмер, II, 289; Sławski, II, 359) через посредство языка Юго-Западной Руси. Впервые отмечается в «Лечебнике» конца XVII — начала XVIII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 235), ср. фикса-

цию слова в «Актах, относящихся к истории Западной России» 1687 г. (Булыко, 162). В начале XVIII в. слово было известно в форме *колор* — 1703 г., *кулюр* — 1707 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 369).

Польск. kolor «цвет» заимствовано из лат. яз., где color — тж (Фасмер, II, 289; Trypučko, 215; Sławski, II, 359).

— Укр. ко́лір, бел. ко́лер, польск. kolor, чешск. kolor, словацк. kolor, болг. кульо́р, макед. колор, с.-х. ко̀лōр, словенск. koló r.

Колесни́ца. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. колєсьница (Kurz, II, 39; SA, 45) образовано с помощью суф. -ица от прил. колєсьɪи (Kurz, II, 39), производного от колєсо. Ср. знач. «телега» у болг. *кола* (см. *колесо*).

— Укр. колісни́ця, бел. калясні́ца, болг. колесница.

Колесо́. Восходит к общеслав. слову и.-е. характера *kolo. В рус. яз., как и в некоторых других слав. яз., произошло обобщение основы косв. падежей и мн. ч. *kolese. Др.-рус. *коло* «колесо, круг, диск», укр. *ко́ло*, бел. *ко́ла*, *коля́со*, польск. koło «круг, колесо; объединение (например, рыцарское)», чешск. kolo «колесо; велосипед; вид танца; группа людей, общество», koleso «большое колесо», словацк. kolo «круг, род танца», koleso «колесо повозки», народн. также «круг», н.-луж. kólaso, диал. kóleso «колесо повозки», ст.-сл. коло, род. п. колєсє «колесо, круг, диск», болг. *колело́* «колесо повозки; круг; велосипед», диал. *ко́ло́* «колесо, круг», макед. koło «мельничное колесо; серия», с.-х. kȍlo «колесо повозки, круг; род танца; общество; серия; класс», kolèsa мн. ч. «колеса», словенск. kolô «колесо у повозки, круг, прялка; род танца». Ближайшие соответствия праслав. *kolo: др.-прус. -kelan «колесо», латышск. du-celes «двухколесная повозка», др.-исл. hvel «колесо», др.-англ. hvéol — тж, греч. πόλος «ось, полоз», лат. colus «прясло, прялка», др.-ирийск. cul «повозка». И.-е. корень *k^{u}el- «кружить кругом». См. Meillet, 357—358; Berneker, I, 548—549; Trautmann, 125; Brückner, 247—248; Machek, 215; Фасмер, II, 289; Pokorny, 639—640; Sławski, II, 367—369.

Колесова́ть (предать смертной казни посредством особо устроенного вращающегося колеса). Скорее всего, калька нем. rädern или франц. rouer (данный вид смертной казни в Зап. Европе имел место в эпоху феодализма; первые сведения о колесовании в России относятся к XVII в. — см. Сергеевский Наказание в рус. праве XVII в., 1887, 114). По КСРС в рус. яз. впервые встречается в «Материалах булавинского восстания» под 1708 г.

Нем. rädern, франц. rouer образованы соответственно от нем. Rad «колесо», франц. roue — тж.

— Укр. колесувати, бел. калесова́ць — из рус. яз.

Колéт (форменная куртка). Заимствовано из итал. яз. (Фасмер, II, 290) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г., ранее — в Полном собрании законов под 1764 г. (№ 12, 214).

Итал. colletto «воротник; кожаная куртка» — диминутивное образование от collo «воротник» < «шея», восходящего к лат. collum «шея» (Olivieri, 191; ср. также Brückner, 235; Sławski, II, 352). См. *колье.*

— Укр. колéт, бел. калéт, польск. kolet, чешск. kolet, болг. колéт.

КолеЍ. Общеславянское: др.-рус. *колѣя, колия* «яма, ров», укр. *кóлія* «колея, железная дорога», бел. *каляя́* «железная дорога», польск. kolej «дорога; железная дорога, путь, поезд; (устар.) след, оставляемый колесом», чешск. kolej «колея, рельс, железная дорога», словацк. koľaj, диал. koľaja «колея, след колеса, дорога», в.-луж. kolija «колея, железная дорога», н.-луж. kólejź — тж, словенск. koléja «колея». Праслав. *kol-ěja — суффиксальное производное от *kolo, см. *колесо.* См. Berneker, I, 545; Brückner, 245; Преображенский, I, 334; Machek, 213; Фасмер, II, 290; Sławski, II, 350.

Коли́бри (назв. птицы). Заимствовано, вероятно, из исп. яз. (ССРЛЯ, V, 1158) в конце XVIII в. Впервые отмечается в «Московских Ведомостях» 1794 г. (Unbegaun RES, 1947, XXIII, 1—4, 134).

Исп. colibri «колибри» восходит к караибскому слову Антильских островов (Diego, 175). *Колибри* — буквально «сверкающая», птица названа по сверкающему зеленому пятну в нижней части головы (Kluge, 388).

Фасмер (II, 290), а вслед за ним Славский (Sławski, II, 355) предполагают заимствование из франц. яз. В таком случае остается неясным перенос ударения.

По мнению Клюге (Kluge, 388), во всех европейских яз. слово заимствовано из франц. источника.

— Укр. колі́брі, бел. калі́бры, польск. kolibry, чешск. kolibřík, словацк. kolibrík, в.-луж. kolibrik, болг. коли́бри, макед. коли́бри, с.-х. колибри, словенск. kȍlibri.

Кóлики (чаще во мн. ч.). Заимствовано из лат. яз. (Преображенский, I, 335) во второй половине XVII в. По КСРС впервые отмечается в форме *колика* в работе Альберта Славного «О таинствах женских» 1670 г., переведенной с лат. яз.; один раз слово фиксируется в «Посланиях Ивана Грозного» (Грузберг Частотный словарь, 196). Вероятно, окказионализмом следует признать слово *коли́ко,* отмеченное в «Травнике, переведенном немчином Николаем Любчаниным» 1534 г., список XVII в. (по КСРС).

Ср.-лат. colica (passio) «колика» восходит к греч. κωλική

νόσος «боль в ободочной кишке», κῶλον «ободочная кишка» (Sławski, II, 356; Kluge, 388).

Мнение ученых о заимствовании слова из франц. яз. (Савинов РФВ, 1889, XXI, 29; Горяев 1896, 150; Фасмер, II, 291; КрЭС, 156) основывалось на более поздней датировке. Так, по ССРЛЯ слово фиксируется лишь Словарем Нордстета 1780 г.

В народной этимологии сближается с *колоть* (см.) — КрЭС, 156. См. *колит.*

— Укр. ко́ліка, бел. калаццё, польск. kolika, чешск. kolika, словацк. kolika, в.-луж. kolika, болг. ко́лика, с.-х. колика, словенск. kólika.

Коли́т. Ученое заимствование конца XIX в. Впервые по ССРЛЯ отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г., известно также в форме *колитис* — Словарь Михельсона 1898 г.

Лат. colitis «колит» восходит к греч. κῶλον «ободочная кишка». См. *колики.*

— Укр. колі́т, бел. калі́т, чешск. kolitis, словацк. kolitída, болг. коли́т, с.-х. колитис, словенск. kolítis.

Коли́чество. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **количьство** (Kurz, II, 41) — словообразовательная калька греч. ποσότης «количество», производного от πόσος «сколько, в каком количестве», которому в ст.-сл. яз. соответствовало слово **коликъ**, т. е. **количьство** < **коликьство** < < **колик(ъ)+ьство**. Ср. еще ст.-сл. **количьствие** (Kurz, II, 41) — кальку того же греч. слова. Местоимение **коликъ, -а, -о** — общеслав. характера (др.-рус. *коликъ*, укр. *колйко*, польск. kilka, чешск. kolik, словацк. koľko, в.-луж. kélko, н.-луж. keliko, болг. *колко*, с.-х. *ко̀лик*, словенск. kólik). По общепринятому мнению, оно образовано с помощью суф. *-къ* (*-а*, *-о*) от *коли* (Фасмер, II, 291; Berneker, I, 674; Walde, 628; КрЭС, 156). См. *коли, сколько.* Новую этимологию этого слова предлагает Львов, рассматривающий местоимение *коликъ* как сложение древнего местоимения *ко* (см. *кто*, *где*, *коę*) и сущ. *ликъ* «число, количество», сохранившегося в некоторых говорах (см. Львов РЯвШ, 1959, 1, 89—90).

Коллаборациони́зм (предательское сотрудничество с врагами родины в период второй мировой войны). Заимствовано из франц. яз. в середине XX в. Впервые отмечается в 1956 г. (ССРЛЯ, V, 1161), где и определяется источник заимствования.

Франц. collaborationism «коллаборационизм» — дериват от collaboration «сотрудничество, совместные действия» (ССРЛЯ, V, 1161), которое является суффиксальным производным от collaborer «сотрудничать», заимствованного, в свою очередь, из лат. яз., где collaborāre — префиксальное производное от laborare «работать» (Dauzat, 187; Bloch — Wartburg, 135).

— Укр. колабораціонізм, бел. калабарацыянізм, польск. kolaboracja, в.-луж. kolaboracija, словенск. kolaboracionizem.

Коллаборациони́ст (предатель, сотрудничавший с врагами своей родины). Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в середине XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1949 г.

Франц. collaborationist «коллаборационист» — агентивный дериват от collaborationisme «коллаборационизм» (ср. *архаист*, *абсентист* и др.). См. *коллаборационизм*.

— Укр. колабораціоні́ст, бел. калабарацыяні́ст, польск. kolaboracjonista, чешск. kolaborant, в.-луж. kolaborater, болг. колаборациони́ст, макед. колаборациони́ст, с.-х. колаборациòнист, словенск. kolaboracioníst.

Колле́га. Заимствовано непосредственно из лат. яз. или через польск. посредство (Фасмер, II, 292; Sławski, II, 349 — предполагает польск. посредство), точнее, через посредство языка Юго-Западной Руси в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в «Духовном регламенте» 1721 г., а также в «Рукописном словаре Академии наук» (Смирнов, 145). В языке Юго-Западной Руси в форме *колекгъ* фиксируется в «Актах, издаваемых Виленской Археографической комиссией» 1588 г. (Булыко, 161).

Польск. kolega «коллега», первоначально «товарищ по труду, учебе, играм» (с XVI в.), заимствовано из лат. яз. (Brückner, 245; Sławski, II, 349), где collega «товарищ по службе, учению» — первоначально «член коллегии, братства». См. *коллегия*.

— Укр. коле́га, бел. кале́га, польск. kolega, чешск. kolega, словацк. kolega, в.-луж. kolega, болг. коле́га, макед. коле́га, с.-х. коле́га, словенск. koléga.

Коллегиа́льный. Заимствовано из франц. или нем. яз. в 30-е годы XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Соколова 1834 г.

Франц. collégial «коллегиальный», нем. collegial — тж заимствованы из ср.-лат. яз., где collegialis «коллективный» (буквально «одного места, одного общества») — дериват от collegium «коллегия» (Sławski, II, 350). См. *коллегия*, *коллега*, *коллеж*.

— Укр. колегіа́льний, бел. калегія́льны, польск. kolegialny, чешск. kolegiální, словацк. kolegiálny, в.-луж. kolegialny, макед. колегиjа́лен, с.-х. кȍлегиjа̄лан, кȍлегиjа̄лнӣ, словенск. kolegiálen.

Колле́гия. Заимствовано из лат. яз. непосредственно или через польск. посредство (Фасмер, II, 292; польск. посредство признавали также Смирнов, 145; Sławski, II, 349) в XVII в. Отмечается в «Памятниках дипломатических сношений древней России с державами иностранными» под 1621 г. в форме *колегя*, под 1683 г. — в форме *колегïум*, под 1687 г. — *колегïя*

(Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 65); в Петровскую эпоху было известно в формах *коллегия*, *коллегиум*, *коллегий*, *колежие* (Очерки по историчекой лексикологии рус. яз. XVIII в., 370); в языке Юго-Западной Руси отмечается с конца XV в. — «Аповесць аб трох каралях-валхвах» (Булыко, 161; см. также Огиенко РФВ, 1911, LXVI, 363).

Польск. kolegium «коллегия» заимствовано из лат. яз. (Sławski, II, 349), где collegium «коллегия, собрание, общество» (Горяев 1896, 150) является образованием от глагола colligere «собираться вместе» < *con-legĕre, префиксального производного от глагола legĕre «собирать», о котором см. Walde, 420. См. *коллекция*.

— Укр. колéгія, бел. калéгія, польск. kolegium, чешск. kolegium, словацк. kolégium, в.-луж. kolegij, болг. колéгия, макед. колегиум, с.-х. кòлēгиjум, словенск. kolégij.

Кóлледж (среднее или высшее учебное заведение в Англии и США). Заимствовано из англ. яз. (Сорокин, 163; Kiparsky, III, 126) в 60-х годах XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г.); ср.: в «Путевых письмах из Англии, Германии и Франции» Греча 1839 г. англ. college передается как *коллегиум* (Аристова Англо-рус. языковые контакты, 98).

Англ. college «колледж» заимствовано из франц. яз., где collège — «коллеж» (Skeat, 121; Onions, 191). См. *коллеж*, *коллегия*.

— Укр. кóлéдж, бел. калéдж, чешск. kolej, с.-х. колеж, словенск. kóledž.

Коллéж (среднее учебное заведение во Франции). Заимствовано из франц. яз. в 60-х годах XIX в. Впервые отмечается в Словаре Михельсона 1863 г. (182).

Франц. collège (< collége, 1740—1835 гг. < college «коллеж») восходит к лат. collegium «товарищество, общество, союз» (Dauzat, 187; Bloch — Wartburg, 136; Hatzfeld, Darmsteter, Thomas, I, 463; Robert, 301). См. *коллегия*.

— Болг. колéж, макед. колеж.

Коллéжский (в составных назв. чинов дореволюционной России). Собственно русское. Впервые по КСРС фиксируется в «Генеральном регламенте» 1720 г. («протчіе члены *коллежскіе*»), там же отмечается в форме *колежный* («*колежные* члены»). В связи с утверждением в «Табели о рангах» 1722 г. основных гражданских чинов (см. БСЭ 1953, XXI, 612) становится составной частью назв. последних, однако еще в начале XIX в. сохраняет и свободное знач. «относящийся к коллегии» (см. САР 1814 г., III, 236), впоследствии вытесненное прил. *коллегиальный* (см.). Образовано с помощью суф. *-ск-ий* от франц. collège «коллегия», восходящего к лат. collegium — тж (Dauzat, 187). См. *коллегия*.

Коллекти́в. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. (Крысин, 72). Отмечается в Словаре иностр. слов Левберг 1923 г. (Крысин, 72).

Нем. Kollektiv «коллектив» — буквально kollektiv «коллективный» (Fremdwörterbuch, 313). См. *коллективный*.

— Укр. колекти́в, бел. калектыў, польск. kolektyw, чешск. kolektiv, словацк. kolektív, в.-луж. kolektiw, болг. колекти́в, макед. колекти́в, с.-х. кȍлектив, словенск. kolektív.

Коллективиза́ция. Слово либо заимствовано из франц. яз. (франц. collectivisation «обобществление»), либо является собственно русским образованием от *коллектив*. Впервые отмечается в выступлении В. И. Ленина на фракции РКП(б) VIII Всероссийского съезда Советов 24 декабря 1920 г. (Шанский Слова, рожденные Октябрем, 30), лексикографически — в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (562).

Во всех слав. яз. — заимствование из рус. яз. См. *коллектив*.

— Укр. колективіза́ція, бел. калектывіза́цыя, польск. kolektywizacja, чешск. kolektivisace, словацк. kolektivizácia, в.-луж. kolektiwizacija, болг. колективиза́ция, макед. колективизациja, с.-х. колективиза́циjа, словенск. kolektivizácija.

Коллективи́зм. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1911 г.

Франц. collectivisme «коллективизм» (с 1849 г.) является суффиксальным производным от collective ж. р., от прил. collectif «коллективный» (Petit Robert, 301; Dauzat, 187; Bloch — Wartburg, 136). Слово было введено франц. экономистом Пеккером (Pecquer), см. Энц. словарь Бр.—Ефр. 1895 г., XXX, 699. См. *коллективный*.

— Укр. колективі́зм, бел. калектыві́зм, польск. kolektywizm, чешск. kolektivismus, словацк. kolektivizmus, в.-луж. kolektiwizm, болг. колективи́зъм, макед. колективи́зам, с.-х. колективи̏зам, словенск. kolektivízem.

Коллекти́вный. Заимствовано из нем. яз. (Крысин, 72) или франц. яз. (Сорокин, 162) в 60-х годах XIX в. Отмечается в «Русском слове» 1862 г., № 4 (Сорокин, 149—150).

Нем. kollektiv «коллективный», франц. collectif — тж, переоформленные на русской почве с помощью суф. *-н(ый)*, восходят к лат. collectivus «собирательный, сборный; скопившийся», деривату от collectus, прич. от глагола colligo «связывать, соединять».

— Укр. колекти́вний, бел. калектыўны, польск. kolektywny, чешск. kolektivní, словацк. kolektívne, в.-луж. kolektiwny, болг. колекти́вен, макед. колекти́вен, с.-х. кȍлектӣван, словенск. kolektíven.

Колле́ктор. Заимствовано из франц. яз. в 60-х годах XIX в. По

ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г.) в знач. «собиратель, сборщик; преимущественно лицо, коему поручается сбор денег за продажу лотерейных билетов или сбор каких-либо других денег» (II, 508—509); в совр. яз. семантика слова претерпела изменения: знач. «коллекционер» устарело, а кроме знач. лица появилось знач. «учреждение, собирающее и распределяющее что-л. по подведомственным ему организациям».

Франц. collecteur «коллектор» (буквально «собирающий») заимствовано из лат. яз., где collector — «собирающий» (Dauzat, 187; Bloch — Wartburg, 136; Petit Robert, 301). См. *коллекция.*

— Укр. колéктор, бел. калéктар, польск. kolektor, чешск. kolektor, словацк. kolektor, болг. колéктор, макед. колéктор, с.-х. колектор, словенск. koléktor.

Коллекционéр. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Отмечается в Словаре иностр. и научных терминов Яновского 1905 г. (424), ра́нее — у Салтыкова-Щедрина в «Мелочах жизни» 1886—1887 гг.

Франц. collectionneur «коллекционер, собиратель» является суффиксальным производным от collection «коллекция» (Dauzat, 187; Bloch — Wartburg, 136; Petit Robert, 301).

— Укр. колекціонéр, бел. калекцыянéр, польск. kolekcjoner, болг. колекционéр, макед. колекционéр, с.-х. колекционер.

Коллекциони́ровать. Заимствовано из франц. яз. (Авилова, 132) в конце XIX в. Впервые отмечается в «Дневнике А. С. Суворина» под 1893 г. (Авилова, 154).

Франц. collectionner «коллекционировать», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ировать*, является дериватом от collection «коллекция» (Dauzat, 187; Bloch — Wartburg, 136; Petit Robert, 301). См. *коллекция.*

— Укр. колекціонувáти, бел. калекцыяні́равац, польск. koleksjonować, болг. колекциони́рам, с.-х. колекционирати.

Коллéкция. Заимствовано из франц. яз. (Горяев 1896, 150) или нем. яз. (Hüttl-Worth, 78) в конце XVIII в. Отмечается у Фонвизина в «Письмах к родителям и родным» под 1784 г. (Петров, 161), а также в «Московском журнале» 1791—1792 гг. (Hüttl-Worth, 78).

Франц. collection «коллекция, собрание», нем. Kollektion — тж заимствованы из лат. яз., где collectio «объединение, собрание» является суффиксальным производным от colligere «собирать» (Dauzat, 187; Bloch — Wartburg, 136; Petit Robert, 301; Fremdwörterbuch, 313; Duden, 5, 363). См. *коллегия.*

— Укр. колéкція, бел. калéкцыя, польск. kolekcja, чешск. kolekce, словацк. kolekcia, в.-луж. kolekcija, болг. колȅкция, макед. колекциjа, с.-х. колȅкциjа, словенск. kolékcija.

Ко́лли (порода собак). Заимствовано из англ. яз. (КрЭС 1971, 205) в конце XIX в. Отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г. (XXX, 704).

Англ. collie «шотландская овчарка» образовалось на базе сжатия coaly dog, где coaly «угольный, черный, как уголь», деривата от coal «уголь». Собака названа по цвету черной шерсти (Partridge, 106; Skeat, 121; Onions, 191).

Колли́зия. Заимствовано из нем. или франц. яз. в 40-х годах XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Кирилова 1845 г.

Нем. Kollision «коллизия, столкновение», франц. collision — тж заимствованы из лат. яз., где collisio — «столкновение, потрясение, удар» (Dauzat, 187; Bloch — Wartburg, 136; Petit Robert, 302; Duden, 5, 364; Fremdwörterbuch, 313).

— Укр. колі́зія, бел. калі́зія, польск. kolizja, чешск. kolise, словацк. kolízia, в.-луж. kolizija, болг. коли́зия, макед. колизија, с.-х. колизија, словенск. kolízija.

Колло́ид (хим., некристаллизирующееся вещество). Заимствовано из нем. или франц. яз. или непосредственно из англ. яз. в 60-х годах XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г.).

Нем. Kolloid «коллоид», франц. colloïde — тж заимствованы из англ. яз., где colloid «коллоид» является новообразованием (1861 г.) англ. химика Т. Грэма (Graham, 1805—1869), созданным на базе греч. κόλλα «клей» с помощью суф. -oid < греч. εἶδος «вид» (The Oxford Dictionary, II, 629; Dauzat, 188; Bloch—Wartburg, 136; Petit Robert, 302; Hatzfeld, Darmesteter, Thomas, I, 465). См. аналогичные по структуре *астероид*, *гиперболоид* и др.

— Укр. коло́їд, бел. кало́ід, польск. koloidy, чешск. koloid, словацк. koloid, болг. коло́ид, макед. колоид, с.-х. колоид, словенск. koloíd.

Колло́квиум. Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. Отмечается в «Словотолкователе 3000 иностранных слов» БМ 1866 г. (291).

Нем. Kolloquim «коллоквиум» заимствовано из лат. яз. (Duden, 5, 327; Fremdwörterbuch, 314), где colloquium — «разговор, беседа, собеседование».

— Укр. коло́квіум, бел. калёквіум, польск. kolokwium, чешск. kolokvium, словацк. kolokvium, в.-луж. kolokwium, kolokwij, болг. коло́квиум, макед. колоквиум, с.-х. ко̀ло̄квијум, словенск. kolókvij.

Ко́ло (хороводный танец, распространенный у южных славян). Заимствовано из болг. или сербск. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ отмечается в Словаре Даля 1880 г., ранее — в балладе А. К. Толстого «Боривой» 1870 г.

Болг. *коло*, с.-х. *ко̏ло* «круг». См. *колесо*.

— Польск. koło, словацк. kolo, словенск. kólo.

Ко́лоб. В рус. яз. впервые по КСРС отмечается в «Росписи посланного к послу» 1597 г. В других слав. яз. отсутствует.

Общепринятой этимологии не имеет.

Откупщиков (174) относит *колоб* «круглый хлебец» к и.-е. корню *(s)kel- «долбить» и сравнивает его с латышск. kalbaks «отрезанный ломоть хлеба», рус. диал. *кол-б-я́к*, укр. *ков-б-а́н* «обрубок бревна», *ков-б-а́тка* «кусок», *ко́в-б-ица* «чурбан». При этом он замечает, что, хотя для *колоб* исходным знач. было «резать», знач. «выдалбливать» выделяется в укр. производных того же корня, например, в *ков-б-а́ня* «яма, котловина», *ков-б-о́та*, *ков-б-у́р* «яма в воде, реке».

Корш (Korsch AfslPh, 1886—1887, IX, 513) и Бернекер (Berneker, I, 542) сравнивают *колоб* с греч. κόλλαβος «пшеничный хлеб». Преображенский (I, 335) считает это заимствование вполне вероятным, а Фасмер (II, 292) не допускает его по фонетическим соображениям.

Колобо́к. Вероятно, восточнославянское: укр. *колобок.* По КСРС впервые фиксируется в «Якутских актах» 1641 г. в знач. «моток, клубок»; в знач. «хлебное изделие» впервые встречается в «Житии Аввакума» 1672—1673 гг. По происхождению представляет диминутив от *колобъ* «шар, предмет круглой формы, преимущественно изделие из муки» (см. *колоб*).

Колобро́дить. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. Образовано с помощью суф. *-ить* от отмечаемого в Словаре АР 1792 г. (III, 710) сущ. *колоброд* «бездельник» (ср. *бездельник* — *бездельничать*, *горемыка* — *горемыкать*, см. Даль 1880, I, 379), сложения на базе *коло* (см. *колесо*) и *бродить*. Ср. *коловорот* (см.), *коловрат*, *круговорот* (см.), утраченное *коломыка* «бродяга» (Даль 1880, II, 138).

Коловоро́т. Общеславянское: укр. *коловоро́т*, бел. *калаўрот*, польск. kołowrot, чешск. kolovrat, словацк. koloyrat, в.-луж. kołwrot, н.-луж. kółwrot, с.-х. *ко̏ловра̑т*, словенск. kolôvrat. Сущ. *коловорот* (др.-рус. *коловратъ* «круговорот, круговое движение») представляет собой праслав. сложение непроизводных основ: *kolo «круг, окружность» и *vort (< vṙtěti «вертеть») и оформление темой *-ъ*; *-or* на восточнослав. почве изменилось в *-oro-* (Sławski, II, 371—373; КрЭС 1971, 205).

Коло́да (обрубок дерева). Общеславянское, имеющее соответствия в и.-е. яз.: др.-рус. *колода* «застава; лафет; улей; пень», укр. *коло́да* «колода, улей, борть», истор. «дыба», диал. «сруб колодца; мера сыпучих вещей», бел. *кало́да* «колода, пень, улей», диал. «мера зерна», польск. kłoda «пень, колода; бочка, деревянная посудина, выдолбленная из дерева; дыба», чешск. kláda «колода; дыба», словацк. klada — тж, в.-луж. kłoda «дыба; кандалы; тюрьма», н.-луж. kłoda «колода, тесина; ды-

ба», полабск. klădə «бочка», ст.-сл. **клада**, болг. диал. *клáда* «колода», макед. *клада* — тж, с.-х. kläda «колода; дыба», словенск. kláda «колода; дыба; этаж»; др.-исл. holt «дерево, лесок», др.-в.-нем. holz — тж, нем. Holz «дерево, бревно», греч. κλάδος «сломанная ветвь, побег», ирл. caill «лес». Праслав. *kolda образовано от той же основы, что и *kolti (см. *колоть*), и относится к и.-е. корню *kel-/*kol- «долбить». См. Berneker, I, 543; Brückner, 238; Преображенский, I, 335—336; Machek, 199; Фасмер, II, 293; Berneker, I, 546—547; Sławski, II, 258; Откупщиков, 116, 122.

Колóда (игральная). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. Образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе *колода* «обрубок дерева» (см.). В основу назв. положено сходство полной колоды карт с колодой, обрубком дерева; ср. также *колода* «весьма длинная и тонкая заупокойная свеча, складываемая пирамидально» (САН 1847, II, 190), где в основу назв. положен тот же признак.

— Укр. колóда.

Колóдезь. Известно в вост.-слав. яз. и ст.-сл. яз.: др.-рус. *колодязь* «родник, ручей, копаный источник» (> *колодезь*), укр. *колодязь*, бел. *колодзезь*, ст.-сл. **кладѧзь** «родник, водоем, пруд, колодец». Встречается в памятниках с X в. (Срезневский, I, 1256; Львов ДСИЯ, 1956, 10, 45).

Общепринятой этимологии не имеет.

Наиболее распространенным является объяснение, согласно которому *колодязь* < праслав. *koldęďz' толкуется как заимствование герм. *kaldinga, образованного от *kaldaz «холодный», ср. гот. kalds «холодный», англ. cold, датск. kild «родник», см. Miklosich, 123; Meillet, 355; Преображенский, I, 336; Фасмер, II, 293; Мартынов, 65—68. Эта гипотеза вызывает возражения, главным образом, потому, что в герм. яз. отсутствует точное соответствие слав. слову, а *kaldinga восстановлено гипотетически, см. Kiparsky GLG, 38; Кипарский ВЯ, 1956, 5, 134; Откупщиков, 124.

По мнению других исследователей, слово имеет слав. происхождение и этимологически родственно сущ. *колода* < *kolda, см. Brückner AfslPh, 1928, XLII, 125—146; Буга РФВ, 1913, LXX, 255; Kiparsky, там же; Neuphilologische Mitteilungen, 1953, LIV, 378—379. Фасмер, (II, 293) считает эту точку зрения несостоятельной по словообразовательным и семантическим соображениям.

Откупщиков (124—126), поддерживая исконное происхождение данной лексемы, на основе глубокого словообразовательного и семантического анализа, привлекая факты слав. и балт. яз., диалектный материал, данные ономастики, приходит к выводу, что слав. *kol-da, имевшее наряду со знач. «корыто; улей;

лодка», утраченное позднее знач. «русло», послужило основой сущ. *kold-in-g'is > *клад-ѧзь* «источник (с колодой)». Ср. возражения Мартынова (Этимология 1968, 249), который указывает на «зеркальное семантико-словообразовательное соответствие» праслав. *studenьсь > *студенец* герм. *kaldinga, что может, по его мнению, свидетельствовать в пользу герм. источника заимствования.

Львов (Очерки по лексике памятников старославянской письменности, 141), подробно рассматривая семантические связи *кладѧзь — стоуденьць — ръвеникъ — источникъ* в ст.-сл. памятниках, приходит к выводу, что *koldędzь первоначально обозначало «родник, ключ, источник», а знач. «водоем, пруд» развилось из знач. «запруженный ручей».

В рус. яз. слово *колодязь* в знач. «колодец» стало употребляться, по его мнению, не ранее XIV—XV вв. См. *колодец.*

Коло́дезный. Восточнославянское: укр. *коло́дязный*, бел. *кало́дзежны.* В рус. яз. по ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г. (219). Образовано суффиксальным путем от *колодезь* (см.). Ср. в южнослав. огласовке *кладязьный* (Срезневский, I, 1213), представляющее дериват от *кладязь* (см. *кладезь*).

Коло́дец. В данной форме является собственно русским образованием. Встречается в памятниках с XVI в. (Срезневский, I, 1256). Очевидно, является переоформлением с помощью суф. *-ец* сущ. *колодязь* > *колодезь* под аналогичным воздействием синонимичного сущ. *студенец* (ср. др.-рус. *студеньць*, ст.-сл. **стоудєньць**, с.-х. *студе́нац*, словенск. studenec), которое объясняется как словообразовательная калька герм. *kaldinga, см. Мартынов Этимология 1968, 249; Фасмер, II, 293; КрЭС, 205.

Преображенский (I, 336), вслед за Мейе (Meillet, 355), объясняет форму *колодец* контаминацией *колодезь* и *колоденець.* См. *колодезь.*

Ко́локол. Кроме рус. яз., известно в укр., полабск. и ст.-сл. яз.: укр. *колоколь* «шейный звонок», *колокіль* «колокол; звонок на шее коровы» (Гринченко, 807), полабск. kläkül, ст.-сл. клаколъ. Праслав. *kolkolъ образовалось удвоением звукоподражательного корня *kol- и родственно лит. kañkalas «колокольчик» (из *kalkalas), др.-инд. kalakalas «шум, крик». Этот же корень без удвоения в греч. καλέω «зову», лат. calare «созывать, восклицать», др.-в.-нем. hellan «звучать». См. Berneker, I, 547; Преображенский, I, 336—337; Фасмер, II, 294; КрЭС, 156.

Колоко́льчик (бот.). Словообразовательная калька лат. campanula, диминутива от campana «колокол» (Боброва РЯвШ, 1977, 4, 113). Впервые отмечается у Гмелина в «Путешествии по России» 1771 г. (Боброва, там же).

— Укр. дзво́ник, бел. звано́чак.

Коло́н (в Древнем Риме — арендатор небольшого участка земли). Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в 60-х годах XIX в. По ССРЛЯ отмечается в Приложении к Словарю Толля 1866 г.

Франц. colon «арендатор» заимствовано из лат. яз., где colonus «арендатор; земледелец» — дериват от colonia «земля, отданная в аренду; колония» (Dauzat, 188; Bloch — Wartburg, 136). См. *колония.*

— Укр. коло́н, бел. кало́н, польск. kolon, чешск. kolon, словацк. kolón, болг. коло́н, словенск. kolón.

Колониали́зм. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в середине XX в. Отмечается в ССРЛЯ 1956 г. (V, 1179).

Франц. colonialisme «колониализм» является суффиксальным производным от colonial «колониальный» (Petit Robert, 303). См. *колониальный.*

— Укр. колонiалiзм, польск. kolonializm, словацк. kolonializmus, в.-луж. kolonializm, макед. колонијали́зам, с.-х. колонијализам, словенск. kolonializem.

Колониали́ст. Заимствовано из франц. яз. в середине XX в. Впервые отмечается в Орфографическом словаре 1956 г. (384).

Франц. colonialiste «колонизатор» по происхождению является субстантивированным прил., образованным от colonial «колониальный», деривата от colonie «колония». См. *колония, колониальный.*

— Словацк. kolonialista, в.-луж. kolonialist, словенск. kolonialíst.

Колониа́льный. Заимствовано из нем. или франц. яз. в 30-х годах XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Соколова 1834 г.

Нем. kolonial «колониальный», франц. colonial — тж, переоформленные на русской почве с помощью суф. *-н(ый)*, образованы соответственно от нем. Kolonia «колония», франц. colonie — тж (Petit Robert, 303). См. *колония.*

— Укр. колонiа́льний, бел. каланiя́льны, польск. kolonialny, чешск. koloniální, словацк. koloniálny, в.-луж. kolonialny, болг. колониа́лен, макед. колонија́лен, с.-х. колонијалан, словенск. koloniálen.

Колониза́тор. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается у Боткина в «Письмах из Испании» 1847 г. (43).

Франц. colonisateur «колонизатор» по происхождению является формой субстантивированного прич. от глагола coloniser «колонизировать, обращать в колонии» (Petit Robert, 303). См. *колония.*

— Укр. колонiза́тор, бел. каланiза́тар, польск. kolonizator, чешск. kolonisátor, словацк. kolonizátor, в.-луж. kolonizator, болг. колониза́тор, макед. колониза́тор, с.-х. колониза́тор, словенск. kolonizátor.

Колониза́ция. Заимствовано из франц. яз. (Авилова, 82) во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Приложении к Словарю Толля 1866 г., ранее — у Гончарова во «Фрегате «Паллада» 1858 г.

Франц. colonisation «колонизация» является либо заимствованием из англ. яз. (Dauzat, 188), либо суффиксальным производным от глагола coloniser «обращать в колонии, заселять», деривата от colonie «колония» (Bloch — Wartburg, 136), либо суффиксальным производным от colonie «колония» (Petit Robert, 303). См. *колония, колонизатор.*

— Укр. колоніза́ція, бел. каланіза́цыя, польск. kolonizacja, чешск. kolonisace, словацк. kolonizácia, в.-луж. kolonizacija, болг. колониза́ция, макед. колонизациja, с.-х. колониза́циja, **словенск. kolonizácija.**

Колони́ст. Заимствовано из нем. яз. в XVIII в. Впервые отмечается в «Письмовнике» Курганова 1769 г. (397): «*колонистъ*, населникъ».

Нем. Kolonist «колонист» образовано суффиксальным способом от Kolonie «колония» (Duden, 5, 327). См. *колония.*

— Укр. колоні́ст, бел. каланіст, польск. kolonista, чешск. kolonista, словацк. kolonista, в.-луж. kolonist, болг. колони́ст, макед. колони́ст, с.-х. кòлонист(а), словенск. kolonist.

Коло́ния. Заимствовано из польск. яз. (Смирнов, 146; Фасмер, II, 295) в конце XVII в. (ср. иначе в Очерках по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370). По КСРС впервые отмечается в «Скаске Самойла Пунверицкого концеляриста войскового» 1693 г.

Польск. kolonia «колония» заимствовано из лат. яз., где colonia — «выселки, поселение граждан на чужой территории» (Фасмер, II, 295; Sławski, II, 258—259). См. *колон.*

— Укр. коло́нія, бел. кало́нія, польск. kolonia, чешск. kolonie, словацк. kolónia, в.-луж. kolonija, болг. коло́ния, макед. колониja, с.-х. кòлōниja, словенск. kolonija.

Коло́нка (техн.). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1911 г. Образовано с помощью уменьш.-ласк. суф. *-к-а* от сущ. *колонна* в роли назв. различных аппаратов цилиндрической формы, в отличие от которого сущ. *колонка* означает подобные технические приспособления сравнительно небольшого размера. *Колонна* (техн.) < *колонна* «архитектурное сооружение в виде столба» (см.).

— Укр. коло́нка, бел. кало́нка, чешск. kolonka, словацк. kolonka, болг. колонка.

Коло́нна (архитект.). Заимствовано непосредственно из итал. яз. (Смирнов, 146) в середине XVII в. По КСРС впервые отмечается в «Проскинитарии Арсения Суханова» 1649—1653 гг. Форма *колумна*, отмечаемая под 1709 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370), заимствована через

польск. (польск. kolumna; Смирнов, 146) или нем. (нем. Kolumne) посредство.

Итал. colonna «колонна» восходит к лат. columna «столб» (Фасмер, II, 294; Prati, 301; Palazzi, 279; КрЭС, 157).

— Укр. коло́на, бел. кало́на, польск. kolumna, чешск. kolona, словацк. kolona, в.-луж. kolona, болг. коло́на, макед. коло́на, с.-х. коло́на, словенск. kolóna.

Колонна́да. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XVIII в. (Hüttl-Worth, 79). Впервые отмечается у Фонвизина в «Письмах к родителям и родным» под 1785 г. (Петров, 161).

Франц. colonnade «колоннада» (1740 г. < colonnate, 1675 г.) заимствовано из итал. яз. (Dauzat, 188; Bloch — Wartburg, 136), где colonnato — тж — дериват от colonna «колонна», которое восходит к лат. columna «колонна, столб» (Olivieri, 192). См. *колонна.*

— Укр. колона́да, бел. калана́да, польск. kolumnada, чешск. kolonáda, словацк. kolonáda, в.-луж. kolonada, болг. колона́да, макед. колонада, с.-х. колонада, словенск. kolonáda.

Колоно́к (сибирский хорек). Заимствовано из алтайск. яз. (см. Фасмер, II, 295) в XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г.

Бурят-монг. *һолонго* «колонок», эвенкийск. *холонгаō* — тж, монгольск. šolongo — тж в рус. яз. были переоформлены по типу сущ. на *-ок, -ёк*, называющих животных или их детенышей: *сурок, хорек, щенок* и под. Относительно трансформации начального звука см. Paasonen, 130.

— Укр. колоно́к, бел. калано́к.

Колонти́тул (надпись над страницей книги, отражающая содержание страницы или повторяющая заглавие книги, название разделов и т. п.). Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1911 г.

Нем. Kolumnetitel является сложением слов Kolumne «колонка, столбец» (переоформлено на русской почве, вероятно, под влиянием *колонка*) и Titel «заглавие, титул». См. *колонка, титул.*

— Укр. колонти́тул, бел. калонты́тул, болг. колонти́тул.

Колорату́ра (подвижные пассажи и мелизмы, украшающие вокальную партию, а также способность голоса исполнять такие пассажи и украшения). Заимствовано, вероятно, из итал. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г.).

Итал. coloratura (буквально «окраска, окрашивание, украшение») восходит к лат. coloratura — тж, деривату от colorare «красить, окрашивать; сообщать оттенок, колорит». См. *колорит, колер.*

— Укр. колорату́ра, бел. каларату́ра, польск. koloratura, чешск. koloratura, словацк. koloratúra, в.-луж. koloratura, болг.

колорату́ра, макед. колорату́ра, с.-х. колоратура, словенск. koloratúra.

Колори́метр (прибор для определения концентрации веществ). Заимствовано из нем. или франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г. в статье на *колориметрия* (XXX, 755—757).

Нем. Kolorimeter «колориметр», франц. colorimètre — тж (1855 г. — Petit Robert, 304) являются образованием на базе лат. color «цвет» и суффиксоида -mètre, восходящего к греч. μέτρον «мера», деривату от глагола μετρέω «измеряю». Первый колориметр Гутон-Лабильярдьера был сделан Саллероном (Бр.—Ефр., 1895, XXX, 755—757). См. *колер*, *метр*, а также *барометр*, *вольтметр*, *гальванометр* и т. п.

— Укр. колори́метр, бел. калары́метр, польск. kolorymetr, словацк. kolorimeter, болг. колориме́тър, с.-х. колориметар, словенск. kolorimétér.

Колори́т. Заимствовано из итал. яз. во второй половине XVIII в. Впервые отмечается у Фонвизина в «Письмах» 70—80-х годов (Петров, 161; см., кроме того, Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370); в словарях помещается начиная с Нового словотолкователя Яновского 1803 г., где отмечается в формах *колорит* и *колорис*.

Итал. colorito «колорит» (буквально «окрашенный, раскрашенный») по происхождению является прич. прош. врем. от глагола colorire «красить, окрашивать» (Palazzi, 279; Olivieri, 192—193; Zingarelli, 263), восходящего к лат. colorare «красить, окрашивать», деривата от color «цвет, краска». См. *колер*.

— Укр. колори́т, бел. калары́т, польск. koloryt, чешск. kolorit, словацк. kolorit, в.-луж. kolorit, болг. колори́т, макед. колори́т, с.-х. колòрит, словенск. kolorít.

Ко́лос. Общеславянское: укр. *ко́лос*, бел. *ко́лас*, польск. kłos, чешск. klas, словацк. klas, в.-луж. kłos, н.-луж. kłos, полабск. klås, ст.-сл. класъ, болг. *клас*, макед. *клас*, с.-х. klâs, словенск. klâs. По всей вероятности, общеслав. *kolsъ образовано от той же основы, что и *kolti (см. *колоть*), с помощью суф. -sъ. Первичное знач. — «колющий, острый по форме», ср. такое же развитие знач. в нем. Ähre «колос» < *ak̂ «быть острым», греч. στάχῡς «колос» < *stengh- «колоть». См. Фасмер, II, 295; Sławski, II, 268.

Колосники́ (решетка в печи). Собственно русское. Встречается в памятнике XVII в. как слово, связанное с солеваренным производством: «настил из плотно пригнанных жердей на поверхности рассольных ларей, на который после вываривания ссыпается соль для просушки», см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 251. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН

1847 г. со знач.: «настилка из жердей в ригах, тоненькие жердочки, накладываемые на дно кадки, в которой приготовляют квас; *горн.* род решетки, из железных или чугунных брусков, разделяющей в плавильных печах пепельник от пламенника; железные прутья в печах пароходов, на которые насыпается уголь». Образовано с помощью суф. *-ник* от сущ. *колос* (см.). Исходное знач. — «жердяная настилка в овинах, сверх пола, для насадки снопов», потом путем расширения знач. — «такая же настилка из железных прутьев в печах и топках». См. Даль 1880, II, 140—141; Преображенский, I, 337.

— Укр. колосник, бел. каласник.

Коло́сс (гигант, исполин). Заимствовано, вероятно, из лат. яз. непосредственно, хотя принято считать, что было франц. или нем. посредство (Фасмер, II, 296; Hüttl-Worth, 79). Впервые отмечается в Сочинениях Максима Грека, список конца XVI—XVII вв. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 251).

Нем. Koloss «гигант, исполин», франц. colosse — тж восходят к лат. colossus «статуя» < греч. κολοσσός «статуя» (Фасмер, II, 296; Dauzat, 166; Bloch — Wartburg, 136; Duden, 7, 346; Sławski, II, 360).

— Укр. коло́с, бел. кало́с, польск. kolos, чешск. kolos, словацк. kolos, в.-луж. kolos, болг. ко́лос, макед. колос, с.-х. ко̑лос, словенск. kolós.

Колосса́льный. Заимствовано из франц. яз. (Hüttl-Worth, 79) во второй половине XIX в. Впервые отмечается у Фонвизина в «Письмах» 70—80-х годов (Петров, 161), ср. Фонвизин «Письма к родным» от 7 декабря 1784 г. (Изменения в словообразовании и формах сущ. и прил. в рус. литер. яз. XIX в., 365).

Франц. colossal «колоссальный, огромный», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-н(ый)*, является производным от colosse «колосс» (Dauzat, 166; Bloch — Wartburg, 136). См. *колосс.*

— Укр. колоса́льний, бел. каласа́льны, польск. kolosalny, чешск. kolosální, словацк. kolosálny, в.-луж. kolosalny, болг. колоса́лен, макед. колоса́лен, с.-х. ко̏лоса̄лан, словенск. kolosálen.

Колоти́ть. Общеславянское: укр. *колоти́ти* «колотить, мешать, болтать, сбивать масло; доводить до ссоры», бел. *калаціць* «трясти, околачивать; молотить (снопы)», польск. kłócić «мешать с шумом, трясти, болтать; беспокоить, мутить», чешск. klátiti «трясти, встряхивать, махать», словацк. klátit', klátit'(sa) — тж, в.-луж. kłócić «сбивать, стрясать (фрукты)», н.-луж. kłóśiś «сбивать», ст.-сл. **клатити** «встряхивать, колыхать», болг. *кла́тя* «двигаю, трясу», макед. kłatam — тж, с.-х. klátiti «колыхать, трясти (фрукты с дерева)», словенск. klátiti «трясти фрукты с дерева».

Наиболее убедительной представляется связь *koltiti с

*kolti. Очевидно, в праслав. *kolti наряду со знач. «выдалбливать, вырезать» было знач. «бить, ударять», которое сохранилось в глаголе *колотить*. Миклошич (Miklosich, 125), Младенов (239—240), КрЭС (157), Откупщиков (129, 144) считают *koltiti деноминативом от *koltъ, образованного от *kolti, ср. диал. *колот* «пест маслобойной ступы» (Даль 1880, II, 141). См. также Фасмер, II, 296; Sławski, II, 271; ср. Pokorny, 546.

Другие предположения о происхождении этого слова (Matzenauer LF, 1880, VIII, 170; Brückner, 237; Преображенский, I, 337; Machek, 201) вызывают серьезные возражения, см. Фасмер, там же; Sławski, там же. См. *колоть*.

Коло́ть. Общеславянское и.-е. характера: укр. *колоти*, бел. *кало́ць*, польск. kłuć «наносить удар, ранить, бить что-л. острым, убивать, зарезать; раскалывать дерево», чешск. kláti устар. «колоть, убивать; биться на турнире; раскалывать дерево», словацк. klat' «убивать, зарезать», в.-луж. kłoć «колоть, раскалывать», н.-луж. kłojś — тж, ст.-сл. клати «заколоть, зарезать», болг. *ко́ля*, с.-х. *кла̏ти*, словенск. kláti; лит. kálti «выдалбливать, вырезать, бить, ударять; ковать», латышск. kal̃t «ковать, бить, чеканить», ср. также с измененным вокализмом лат. percellō «ударять, ломать», греч. κλάω «разбиваю». И.-е. корень *(s)kel-/*(s)kol-, см. Откупщиков, 96. См. также Berneker, I, 552; Trautmann, 114; Фасмер, II, 296; Pokorny, 545—546; Sławski, II, 274—276. См. *колотить, колун*.

Колошма́тить (бить). Очевидно, собственно русское (КрЭС 1971, 206). По ССРЛЯ впервые отмечается в Опыте 1852 г.

Происхождение неясно. Может быть, является результатом контаминации двух слов: *колоти́ть* (см.) и несохранившегося *шмати́ть* — тж (ср. диал. *шматова́ть* «рвать, резать на части»), образованного на базе заимствования из польск. яз. (через посредство укр. и бел. яз.) *шмат* (польск. czmat — тж) «кусок, ломоть», ср. диал. *шмо́тье* «лохмотья» (Даль 1880, IV, 640; КрЭС 1971, 206). Ср. просторечн. *шмо́тки* «одежда, личные вещи». См. *колотить, шмотки*.

— Укр. коло́шкати «тревожить, вспугивать», бел. калашма́ціць.

Колпа́к. Заимствовано из тюркск. яз. (Горяев 1896, 151; Преображенский, I, 339; Фасмер, II, 297; КрЭС, 157; Sławski, II, 373). Отмечается в «Сборнике» XV в. (Срезневский, I, 1258). Ср. также фиксацию в памятнике «Посольство от великого князя Ивана Васильевича к царю Мегли-Гирею» 1474 г. (Беркович Дисс., II, 36). Ср. ст.-бел. *колпак* (Журавский, 88).

Турецк., татарск., казахск. kolpak «военный головной убор, папаха» (Berneker, I, 474—475; Фасмер, II, 297; Дмитриев, 41), казанск. kalfak «женский головной убор», язык желтых уйгуров kalmak «мохнатая шапка», якутск. χalpäk, χalpak, χalpáχ «женский головной убор» (Räsänen, 227).

— Укр. ковпа́к, бел. каўпа́к, польск. kołpak (из рус. яз. — Sławski, II, 373; из венг. яз. — Zaręba Język polski, 1951, 3, 114), чешск. kalpak, словацк. kalpak, болг. калпак «меховая шапка», макед. kałpak, с.-х. ка̀лпак, словенск. kálpak.

олту́н. Восточнославянское: укр. *ковту́н*, бел. *каўту́н*. Впервые отмечается по ССРЛЯ в Лексиконе Вейсмана 1731 г.: «*колтун* в волосах». В совр. знач. (мед., вет.) возникло лексико-семантическим путем на базе диал. *колтун* «висюлька» (Даль 1880, II, 143) > «кожная болезнь у лошадей, при которой волосы спутываются и висят под гривой в виде склеившихся волосяных комков» > «соответствующая болезнь у людей». В первичном знач. слово образовано при помощи суф. *-ун* (ср. *болтун*, *шатун*) от диал. глагола *колтать* в знач. «колебать(ся), колыхать(ся)» (Даль 1880, II, 143), которому соответствует польск. kiełtać się — тж. Глагол является производным от *kъlt-, вероятно, звукоподражательного (ср. *болтать*), отмеченного в форме мн. ч. *колты* «серьги с подвесками», *колтки* — тж (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 254; Даль, там же).

Фасмер (II, 298) указывает на связь с *колтушка* «висюлька, подвеска» (последнее — дериват от *колтун*), но без привлечения необходимых для объяснения слова форм данного корня.

Видеть в слове заимствование казахск. kültö «узел; подвязанный конский хвост» (Berneker, I, 550) вслед за Фасмером (II, 298) считаем необоснованным.

— Польск. kołtun (из укр. яз.), чешск. koltoun (из польск. яз. — Sławski, II, 375).

олумба́рий. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается во Франц.-российском словаре И. Татищева 1827 г. (I, 161).

Франц. columbaire «колумбарий» заимствовано из лат. яз., где columbarium (буквально «голубятня») является дериватом от columba «голубка», коррелята к columbus «голубь» (Dauzat, 189; Bloch — Wartburg, 137; Petit Robert, 304). У римлян слово columbarium служило первоначально назв. небольших ниш, которые соответствовали нашим голубятням; затем так назывались ниши в склепах, в которых находились урны, впоследствии назв. перешло и на само здание, где находились ниши и урны (Бр.—Ефр., 1895, XXX, 763).

— Укр. колумба́рій, бел. калумба́рый, польск. kolumbarium, чешск. kolumbarium, словацк. kolumbárium, болг. колумба́рий, с.-х. колумбаријум, словенск. kolumbárij.

олу́н. Восточнославянское: укр. *колу́н*, бел. *калун*. Образовано с помощью суф. *-ун* (ср. *шатун*, *грызун*, *скакун* и под.) от *колоть* (см.). См. КрЭС, 157.

олупа́ть. Восточнославянское: др.-рус. *колупати* (Срезневский, I, 1259), укр. *колупа́ти*, бел. *калупа́ць*. Впервые отмечается

в «Перемирной грамоте Новгородцев и Псковичей с Дерптским епископом» 1474 г. (Срезневский, I, 1259). Точной этимологии нет. Предположительно считают префиксальным (префикс *ко-*) производным от *-лупать*, коррелятива к *лупить* «сдирать кожу» (см.) — Преображенский, I, 339; Фасмер, II, 298; КрЭС 1971, 206.

Колхо́з. Советизм. Отмечается в выступлении В. И. Ленина на фракции РКП(б) VIII Всероссийского съезда Советов 24 декабря 1920 г. (Шанский Слова, рожденные Октябрем, 29). Совр., более узкое знач. (как обозначение одного из видов коллективного хозяйства, а именно производственного объединения социалистического крестьянства) получает распространение в конце 20-х годов в связи с процессом сплошной коллективизации. Представляет собой сложносокращенное слово слогового типа. Образовано на базе словосочетания *коллективное хозяйство*, ср. *совхоз* (см.), *комбед* (см.) и т. п. См. Шанский РЯвШ, 1967, 5, 97.

— Укр. колго́сп, бел. калга́с, польск. kołchoz, чешск. kolchoz, словацк. kolchoz, болг. колхо́з, с.-х. колхоз.

Колча́н. Заимствовано из татарск. яз. (Фасмер, II, 298; КрЭС, 157; Sławski, II, 366; Одинцов Этимология 1973, 102) в XVI в. Впервые отмечается в 1588 г. (Одинцов Этимология 1973, 101), а также в работе «Оружие и ратный доспех царя Бориса Федоровича Годунова» 1589 г. (Срезневский, I, 1259).

Татарск. kolčan, kulčan «колчан» (Miklosich, 123; Berneker, I, 659; Lokotsch, 95). Одинцов сближает с татарск. устар. *калчан* и башк. *калъян* «колчан» (Этимология 1973, 103), которые заимствованы из булг. *kalčan «колчан», соответствующего названию колчана *кеш* в других тюркск. яз. (Добродомов Рус. речь, 1974, 4, 116).

Заимствование непосредственно из булг. яз., предложенное Добродомовым (указ. работа), отвергается по хронологическим данным: булг. влияние на Русь имело место в более раннюю эпоху, а в период заимствования рус. *колчан* господствовало татарское начало (Баскаков Рус. речь, 1974, 4, 120 — предлагает заимствование из огузо-кыпчакских языков; Одинцов, указ. работа).

— Укр. ковча́н (из рус. яз.), бел. калчан (из рус. яз.), польск. kołczan (из рус. яз. — Sławski, II, 366), болг. колча́н (из рус. яз.), словенск. kolčan.

Колчеда́н. Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 298; КрЭС, 157) в XVII в. По КСРС отмечается в Собрании Гамеля 1644—1646 гг.

Франц. calcédoine «колчедан» заимствовано из лат. яз., где calcidonius является образованием от греч. собственного имени Χαλκηδών — местность в Малой Азии, где преимущественно находили этот камень (Фасмер, II, 298; КрЭС, 157; Горяев

1896, 152; Преображенский, I, 339; Dauzat, 128; Bloch — Wartburg, 96). См. *халцедон*.

— Укр. колчеда́н, бел. калчада́н.

олчено́гий. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе 1762 г. Это сложное прил. возникло в результате сложения основ (с помощью соединительной гласной *е*): *колча* «хромой», сохранившегося в диалектах (Даль 1880, II, 143), и *нога* (см.). Сущ. *колча* — производное от известного в диалектах *колтать* «хромать» (ср. *порча* < *портить*). Ср. также *колчеватый* «ухабистый» и *колтыногий* < *колтыхать* «хромать». Авторы КрЭС считают этимологию глагола *колтать* неясной (КрЭС 1971, 207). Фасмер находит аналогии в слав. и балт. яз.: ср. польск. kielcz «палка, колода», чешск. kluč — тж, klučiti «корчевать», словацк. klč «палка», латышск. kulcenis «колода» (Фасмер, II, 298). См. также Berneker, I, 660; Преображенский, I, 333.

олыбе́ль. Собственно русское. Отмечается уже в памятнике XV в. («Сборник Московского архива мин. иностранных дѣлъ» — Срезневский, I, 1259). Представляет собой суффиксальное производное (суф. *-ель*; ср. *купель*) от глагола *колебать*, от его диалектной формы *колыбать* «качать, колебать» (Даль 1880, II, 144). *Колыбать*, с *-ы-* вместо *-е-*, возможно, результат контаминации глаголов *колебать* и *колыхать* (см. Фасмер, II, 299; КрЭС 1971, 207). См. *колебать, колыхать*.

олыма́га. Скорее всего, заимствовано из монг. яз. (Корш САН 1912, 1632; Menges ZfslPh, 1954, XXIII, 327—334; Machek, 214). В др.-рус. памятниках фиксируется в формах *колемогъ, кольмагъ, колимагъ, колымагъ* в знач. «шатер, стан» (Срезневский, I, 1249, 1252, 1260); *колымага* «повозка» по КСРС впервые встречается в «Памятниках дипломатических сношений Моск. государства с Литвою» под 1560 г. Семантическая трансформация монг. χalima «калмык, т. е. представитель зап.-монгольск. народности» (отсюда рус. *калмык* — см. Фасмер, II, 169) > др.-рус. «шатер, стан» объясняется бытом называемого словом в языке-источнике народа. Знач. «повозка», вернее «кибитка», появилось у слова, возможно, еще в др.-рус. яз., одновременно со знач. «шатер», ср. *кош* «стан, шалаш» — др.-рус. *кошь* «стан, обоз», др.-рус. *вѣжа* «шатер, кибитка» (см. Фасмер, I, 285). Другие точки зрения, согласно которым слово является заимствованием др.-тюркск. külüngü «судно» или ср.-греч. καλυμμάτιον «оболочка, покров» либо сложением kolo «колесо» (см. *колесо*) и др.-польск. maga, maza «повозка» (см. Фасмер, II, 291; Brückner, 246) или латышск. mahja «дом» (Miklosich, 125), неубедительны.

— Укр. колима́га «ломовая телега», колимаг «шатер», бел. каламажка «вид повозки», ст.-польск. kolimaga — тж, ст.-

чешск. kolimah — тж, словацк. kolimaha — тж, с.-х. (церк.) колимогъ «шатер».

Колыха́ть. Восточнославянское: укр. *колиха́ти*, бел. *калыха́ць.*

Точной этимологии не имеет.

Большинство ученых связывают это слово с глаголом *колысати*, общеслав. происхождения, ср. рус. диал. *колысать* (Даль 1880, II, 144—145), укр. *колиса́ти*, бел. *колыса* «качели», польск. kołysać, чешск. kolisati, словацк. kolisat', в.-луж. kolsać (Berneker, I, 545; Фасмер, II, 299; КрЭС 1971, 207). *Колысать* восходит к тому же корню, что и *колебать* (КрЭС 1971, там же; см. также Шанский ЭИ, 1972, VII, 208). См. *колебать.*

Кольдкре́м (косметическая мазь для смягчения кожи). Заимствовано из англ. яз. (Аристова Англо-рус. языковые контакты, 98) в 60-х годах XIX в. Впервые отмечается в Словаре Михельсона 1863 г. (183).

Англ. cold-cream «кольдкрем» (буквально «холодные сливки») образовано путем сложения слов cold «холодный» и cream «крем» (ССРЛЯ, V, 1206). См. *крем.*

— Укр. кольдкре́м, бел. кальдкрэ́м, чешск. kold-cream, с.-х. колд-крим.

Колье́. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в Словаре Михельсона 1863 г. (183). Ср., например, в Словаре Рейфа 1809 г. (145) франц. collier объясняется как «ожерелье».

Франц. collier «колье; (первоначально) ошейник, хомут» восходит к лат. collare «ошейник; галстук; шейный платок; цепь на шею», которое является дериватом от collum «шея» (Dauzat, 187; Bloch — Wartburg, 136). См. *колет.*

— Укр. кольє́, бел. калье́, чешск. collier, болг. колие́, с.-х. ко̀ље̄, словенск. koli, koljé.

Кольра́би (сорт капусты). Заимствовано из нем. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в работе Раффа «Естественная история» (перевод с нем. яз.) 1796 г. в форме *колраби* (47), в форме *кольрабия* фиксируется в книге «Парижский повар Алберт» 1825 г. (I, 31, 181).

Нем. Kohlrabi «вид капусты» заимствовано из итал. яз., где cauliravi, разг. форма (Kluge, 387), образовано путем сложения cavoli «капуста» и rape «репа». Род сущ. *кольраби* (ж. р. в рус. яз., муж. р. — в нем. яз.) под влиянием слова *капуста* (Unbegaun RES, 1947, XXIII, 1—4, 138).

— Укр. кольра́бі, бел. кальра́бі, словацк. koleráb, болг. колра́ба, с.-х. келераба, словенск. koleraba.

Кольт. Заимствовано из англ. яз. (КрЭС 1971, 207) в первой трети XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г., ср. у Бр.—Ефр. 1895 г. (XXX, 794) это слово еще не

отмечается (см. ошибочно у Аристовой Англо-рус. языковые контакты, 98).

Англ. kolt «система револьвера» представляет собой аппелятив на базе фамильного наименования англ. изобретателя. Самюэл Кольт сконструировал первый револьвер в 1835 г. (БСЭ 1953, XX, 99). Ср. *винчестер* (см.).

— Укр. кольт, бел. кольт, польск. kolt, чешск. kolt, словацк. kolt, словенск. kólt.

Кольцеви́дный. Словообразовательная калька нем. ringförmig. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г.

Нем. ringförmig образовано от сущ. Ring «кольцо, круг» с помощью суффиксоида -förmig, соответствующего рус. *-образный, -видный*. Ср. *кольцеобразный*.

Кольцеобра́зный. Словообразовательная калька нем. ringförmig. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г. О нем. ringförmig см. *кольцевидный*.

Кольцо́. Восточнославянское: др.-рус. *кольце*, укр. *кільце́*, бел. *ко́льца*. Встречается в памятниках с XIV в. (Срезневский, I, 1261). По происхождению является диминутивом, образованным с помощью суф. *-ьц-е* (*-ц-о*) от *коло*. См. Преображенский, I, 333; Berneker, I, 548; КрЭС, 158. См. *колесо*.

Ко́льчатый. Восточнославянское: укр. *кільчатий*, бел. *ко́льчаты*. Встречается в памятниках с XIV в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 258. Является суффиксальным производным от сущ. *кольце*, см. *кольцо*.

Кольчу́га. Кроме вост.-слав. яз., есть в польск. яз.: укр. *кольчу́га*, бел. *кальчуга*, польск. kolczuga. Встречается в памятниках с XVI в. (Срезневский, I, 1262). Возможно, в вост.-слав. яз. возникло самостоятельно, на базе словосочетания *броня кольчата*, передающего греч. θώραξ ἁλυσιδωτός (Срезневский, см. выше) с помощью суф. *-уг-а*. См. КрЭС, 158; Vaillant BSL, 1957, LII, 165.

По мнению Бернекера (Berneker, I, 548), kolczuga — полонизм, возникший под влиянием нем. Ringelpanzer. Славский (Sławski, II, 346) также считает, что сам предмет пришел от немцев, поэтому и рус. *броня кольчата*, *кольчатыи доспех*, и польск. zbroja kolcza передают нем. Ringelpanzer. В доказательство этого он приводит следующую цитату из Словаря Срезневского (I, 1262): «20 *колчюгъ* съ сѣченымъ колцомъ, нѣмецких». См. *кольцо*.

Ко́люшка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г. с ударением на втором слоге. Образовано суффиксальным способом от глагола *колоть*. Данное назв. объясняется тем, что особенностью этого вида рыб является большая колючка в брюшном плавнике, ср. назв. этой рыбки в нем. яз. — Stichling (Stich «укол (иглой)»). См. Machek 1968, 269; БСЭ 1953, XXII, 103. См. *колоть*.

— Укр. колючка, бел. кóлюшка, польск. koluszka, чешск. koljuška.

Коля́да. Древнее общеславянское заимствование из лат. яз.: укр. *коляда* «праздник рождества; коляда, песнь; подарки колядующим», бел. *каляда* «хождение по домам с колядами в рождество; коляда, песнь», польск. kolęda «песня, связанная с рождеством, подарок новогодний или в сочельник, визит ксендза к прихожанам во время рождества», чешск. koleda «песнь в рождество, реже — песнь пасхальная; колядование, пение коляд, дар колядующим; новогодний подарок», словацк. koleda, диал. koľada «коляда, песнь, дар колядующим», н.-луж. устар. kóloda «новогодний подарок», ст.-сл. колѧдѧ «праздник Нового года», болг. *кóледа* «рождество», макед. koleda «сочельник; хождение с колядами в рождество», словенск. kolęda «хождение по домам с колядами в рождество; компания колядующих, песнь».

Лат. calendae — «первый день месяца», см. *календарь*. См. Горяев 1896, 153; Преображенский, I, 341; Berneker, I, 544; Потебня РФВ, XI, 1, 33; Фасмер, II, 299—300; Sławski, II, 353.

Коля́ска. Собственно русское (КрЭС 1971, 207). По КСРС впервые отмечается в «Приходо-расходной книге Симбирской приказной избы» под 1667 г. Является суффиксальным производным (суф. *-к-а*) от *коляса*; ср. рус. диал. *колеса* (Sławski, II, 343), *коляса* «фургон» (Пискунов, 111), в «Актах, издаваемых Виленскою археографическою комиссиею», фиксируется под 1615 г. (Булыко, 162). Рус. *коляса* заимствовано из польск. яз. (Преображенский, I, 333; Фасмер, II, 300; Грот ФР, II, 434; Sławski, II, 344; Kochman, 54), где kolasa «коляска, экипаж», ст.-польск. kolasa «вид повозки, крестьянская повозка, телега» с XV в. (Słownik stpol., III, 314) не имеют единой этимологии. Большинство ученых считают исконно славянским, связанным с *kolo, ср. др.-рус. *кола*, др.-чешск. kola, ст.-сл. кола, болг. *колá*, с.-х. *кȍла* «экипаж, повозка» (Фасмер, II, 300; Machek, 214; Sławski, II, 344), о котором см. *колесо*. Менее вероятно заимствование из итал. яз., предполагаемое Бернекером (Berneker, I, 549), где calasse — «двухколесный экипаж».

— Укр. коля́ска, бел. каля́ска, польск. kolaska, чешск. kolaska, словацк. kolesá, болг. коля́ска (из рус. яз. — Sławski, II, 344), словенск. koleska (из рус. яз. — Sławski, II, 344).

Ком. Кроме рус. яз., известно в укр. яз.: *кім*, родственно болг. *кóмина* «виноградные выжимки», с.-х. kòm, kȍmina, чешск. kominy — тж; латышск. kams «ком», kama «глыба», kamȏls «клубок», лит. kamuol̃ys «клубок». Восходит к балт.-слав. *kama- «ком», которое относится к и.-е. *kem- «выжимать, прессовать» (см. Berneker, I, 557; Буга РФВ, 1911, LXV, 2, 314; РФВ 1912, LXVII, 241; Фасмер, II, 300; Pokorny, 555). См. *комель*.

Ко́ма (мед., бессознательное состояние, напоминающее глубокий сон, вызываемое внутренними отравлениями). Ученое заимствование из греч. яз. в XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Греч. κῶμα «глубокий сон» > «склонность ко сну, сонливость».

— Укр. ко́ма, бел. ко́ма, польск. koma, чешск. koma, словацк. kóma, болг. ко́ма, макед. кома, с.-х. кома, словенск. kóma.

Кома́нда. Заимствование Петровской эпохи. Начинает фиксироваться с 1700 г. (Фасмер, I, 300), известно также было в формах *коменда* — 1703 г. (ср. польск. comenda), *командия* — 1703 г., *куманда* — 1705 г., *каманда* — 1707 г. и др. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370). Одни ученые считают заимствованием из нем. или голл. яз. (Смирнов, 146; Преображенский, I, 341; КрЭС, 158 — только нем.; Kiparsky, III, 114 — только голл.), другие — заимствованием из франц. или нем. яз. (Фасмер, I, 300), орфография рус. слова позволяет предположить заимствование и непосредственно из итал. яз.

Нем. Kommando «команда» (с 1614 г.) заимствовано через романское посредство из лат. яз. (Kluge, 389); франц. commande «команда» — дериват от глагола commander «командовать (Dauzat, 189; Bloch — Wartburg, 137; Petit Robert, 306); итал. comando «команда» — дериват от глагола comandare «командовать», восходящего к ср.-лат. *commandare < cómmendare «поручать», префиксального производного от mandare «вручать, передавать, вверять» (Olivieri, 422).

— Укр. кома́нда, бел. кама́нда, польск. komenda, чешск. komando, в.-луж. komando «отряд», болг. кома́нда, макед. команда, с.-х. ко̀ма̄нда, словенск. kománda.

Команда́рм. Советизм. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. Представляет собой сложносокращенное слово слогового типа, возникшее на базе словосочетания *командующий армией.*

— Укр. команда́рм, бел. каманда́рм.

Команди́р. Заимствовано через нем. посредство (Смирнов, 147) или прямо из франц. яз. (Фасмер, II, 300) в Петровское время. По КСРС впервые отмечается в «Походном журнале» 1705 г.

Нем. Kommandeur «командир» заимствовано из франц. яз. (Duden, 5, 366), где commandeur «командир» является дериватом от commander «командовать» (Dauzat, 189; Petit Robert, 307), о котором см. *команда*, *командовать*, ср. также *командор* (см.).

— Укр. команди́р, бел. камандзі́р, польск. komandýr, сло-

вацк. komandér, komandír, в.-луж. komander, болг. командйр, макед. командир, словенск. komandír.

Командировать. Заимствовано из нем. яз. (Смирнов, 146; КрЭС, 158; Фасмер, II, 300 — из нем. или франц. яз.; Sławski, II, 381) в Петровскую эпоху. По КСРС впервые отмечается в Архиве князя Куракина 1706 г.

Нем. kommandieren «командировать, посылать», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать*, заимствовано из франц. яз., где commander — «командовать» (Fremdwör-komandírovat', болг. командирóвам, с.-х. кòмāндовати.

— Укр. командирувáти, бел. камандзíравáць, польск. komenderować «командовать», чешск. komandírovati, словацк. komandírovat', болг. командирóвам, с.-х. кòмāндовати.

Командирóвка. Представляет полукальку конца XVIII в. нем. Kommandierung: Kommandier (Kommandeur «командир») — *командир*, -ung — *-овк-а*. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II, 284), где толкуется как военный термин.

В совр. знач. «поездка по служебным делам», возникшем на базе первоначального, появляется в 20-е годы XX в. (см. ССРЛЯ, V, 1217, где приводится пример из «Цемента» Гладкова 1925 г.; см. Словарь Ушакова 1935 г., I, 1416—1417). См. *командировать*.

— Укр. командирóвка, бел. камандзірóўка, болг. командирóвка, макед. командирóвка.

Комáндовать. Заимствовано из франц. яз. (Смирнов, 147; Фасмер, II, 300; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370) в Петровскую эпоху. По КСРС впервые отмечается в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1704—1705 гг.

Франц. commander «командовать», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать*, восходит к ср.-лат. *commandare < commendare «поручать, вверять», префиксального производного от mandare «вручать, передавать, вверять» (Dauzat, 189; Bloch — Wartburg, 137; Petit Robert, 307).

Заимствование из польск. яз., предполагаемое Авиловой (27), менее вероятно по фонетическим причинам. См. *команда*.

— Укр. комáндувати, бел. камáндаваць, польск. komendować, чешск. komandovati, словацк. komandovat', в.-луж. komandować, болг. комáндувам, макед. командува, с.-х. кòмāндовати «командовать; командировать», словенск. komandírati.

Командóр. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые отмечается в форме *камендор* в Дополнениях к «Актам историческим» 1697—1698 гг., *комендор* — в «Ведомостях времени Петра Великого» под 1703 г., *командор* — у Алярда в «Новом галанском крабелном строении» 1709 г.

Франц. commandeur «командор» является производным от

глагола commander «командовать» (Dauzat, 189; Petit Robert, 307), о котором см. *команда*, *командовать*.

Фасмер (II, 300—301) считает заимствованием из итал. яз. (итал. commodoro) и сближает затем с *команда*, *командовать*.

Заимствование из польск. яз., выдвигаемое Смирновым (147), невозможно по хронологическим данным: польск. komandor появилось с XIX в. (Sławski, II, 401).

— Укр. командóр, бел. камандóр, польск. komandor, чешск. komodor, словацк. komodor, болг. командóр.

Комáр. Общеславянское: укр. *комáр*, бел. *камáр*, польск. komar, чешск. komar, словацк. komár, в.-луж. устар. komor, н.-луж. устар. komar, ст.-сл. **комаръ**, болг. комар, макед. komar, с.-х. *кòма̄р*, словенск. komar. Слав. *komar родственно лит. kam-ãnė, латышск. kam-ane «шмель, дикая пчела», лит. диал. kamìne «дикая пчела», латышск. komine «шмель», др.-прус. camus «шмель». К этой же основе, но в перегласованном виде относится и слав. *čьmeljь, см. *шмель*. См. Berneker, I, 552; Trautmann, 115; Фасмер, II, 301.

Славский допускает связь этого слова с праслав. *(š)čьmiti, ščemiti (см. *щемить*) и говорит, что в этом случае *komarъ являлся бы nomen agentis с суф. *-arъ*, см. Sławski, II, 377—378.

Коматóзный. Заимствовано из нем. или франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в Словотолкователе 60 000 иностранных слов БМ 1880 г. (409).

Нем. komatos «коматозный», франц. comateux, -euse — тж, переоформленные на русской почве с помощью суф. *-н(ый)*, являются суффиксальными дериватами соответственно от нем. Koma «кома» и франц. coma «кома, сон» (Dauzat, 189; Bloch—Wartburg, 137). См. *кома*.

— Укр. коматóзний, бел. каматóзны, польск. komatyczny, чешск. komatosní, словацк. komatózny, с.-х. коматозан, словенск. komatózen.

Комбáйн. Заимствовано из англ. яз. (Крысин Иноязычные слова, 96; Оразова, 156) в 30-х годах XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (570).

Англ. combine «комбайн» образовалось морфолого-синтаксическим способом на базе глагола combine «объединять, комбинировать, сочетать, смешивать».

Первый комбайн в России был создан в 1868 г. и назывался *конная зерноуборка на корню* (Оразова, 156). См. *комбинировать*.

— Укр. комбáйн, бел. камбáйн, польск. kombajn, чешск. kombajn (из рус. яз. — Улько, 103), словацк. kombajn, в.-луж. kombajn, болг. комбáйн (из рус. яз. — Русинов Рус. речь, 1976, 3, 122), макед. комбáјн, с.-х. комбајн, словенск. kombájn.

Комба́йнер. Возникло в Советскую эпоху. По ССРЛЯ отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. Образовано с помощью суф. *-ер* от *комбайн*. См. *комбайн*.

— Укр. комба́йнер, бел. камба́йнер, чешск. kombajnér (из рус. яз. — Улько, 104), словенск. kombájnar.

Комба́т. Возникло в Советскую эпоху. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. Является эллипсисом словосочетания *командир батальона*, ср. аналогичные *комбриг*, *комсорг* и под.

— Укр. комба́т, бел. камба́т.

Комбе́д. Советизм. Отмечается в работе Селищева «Язык революционной эпохи» 1928 г. (161). Является сложносокращенным словом слогового типа, образованным на базе словосочетания *комитет бедноты*.

— Укр. комбі́д, бел. камбе́д.

Комбижи́р. Собственно русское. Фиксируется в ССРЛЯ (V, 1224). Образовалось путем сокращения словосочетания *комбинированный жир* по модели *комбинированный корм* — *комбикорм* и под. См. *комбикорм*.

Комбико́рм. Собственно русское. Впервые отмечается в «Химии кормов» Н. А. Александровского 1934 г. (190). Образовано в результате сокращения словосочетания *комбинированный корм*. См. *комбинировать*, *корм*.

— Укр. комбіко́рм, бел. камбіко́рм.

Комбина́т. Заимствовано из франц. или нем. яз. в 30-х годах XX в. Отмечается в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (570).

Франц. combinat, нем. Kombinat «комбинат» являются отглагольными образованиями. См. *комбинировать*.

— Укр. комбіна́т, бел. камбіна́т, польск. kombinat, чешск. kombinát, словацк. kombinát, в.-луж. kombinat, болг. комбина́т, макед. комбина́т, с.-х. комбинат, словенск. kombinát.

Комбина́тор. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в 20-х годах XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г., ранее встречается в романе Ильфа и Петрова «Двенадцать стульев» 1928 г.

Франц. combinateur «обманщик, мошенник» < «обладающий даром комбинирования» заимствовано из ср.-лат., где combinator «тот, кто соединяет две вещи вместе» является дериватом от combinare «комбинировать». См. *комбинировать*.

— Укр. комбіна́тор, бел. камбіна́тар, польск. kombinator, чешск. kombinátor, болг. комбина́тор, макед. комбна́тор, с.-х. комбинатор, словенск. kombinátor.

Комбинато́рный (основанный на комбинировании). Заимствовано из нем. яз. в 30-х годах XX в. Отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. (1, 1418).

Нем. kombinatorisch «комбинаторный, соединительный», пе-

реоформленное на русской почве с помощью суф. *-н(ый)*, является суффиксальным производным от Kombinator «комбинатор». См. *комбинатор*.

— Укр. комбінато́рний, бел. камбінато́рны, чешск. kombinatorní, словацк. kombinatórny, болг. комбинато́рен, макед. комбинаторен, словенск. kombinatóren.

Комбина́ция (соединение). Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в 1800 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370).

Нем. Kombination «комбинация» заимствовано из ср.-лат. яз., где combinatio «соединение» (Duden, 7, 347; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370) — дериват от combinare «соединять». См. *комбинировать*.

— Укр. комбіна́ція, бел. камбіна́цыя, польск. kombinacja, чешск. kombinace, словацк. kombinácia, в.-луж. kombinacija, болг. комбинация, макед. комбинациja, с.-х. комбина́циja, словенск. kombinácija.

Комбина́ция (белье). Заимствовано из англ. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (570—571) в знач. «бельё, представляющее собой сочетание в одно отдельных видов белья».

Англ. combination «комбинация» является производным на базе франц. combine «бельё» (Dauzat, 189; Bloch — Wartburg, 137; Sławski, II, 378—379). См. *комбинезон*.

— Укр. комбіна́ція, бел. камбіна́цыя, польск. kombinacja, чешск. kombiné, kombinačka, макед. комбине́, словенск. combiné.

Комбинезо́н. Заимствовано из франц. яз. (Крысин, 97) в 30-х годах XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Франц. combinaison «сочетание, комбинация» > «комбинезон, вид одежды, состоящей из двух частей» является суффиксальным производным от combiner «соединять» (Dauzat, 189; Bloch — Wartburg, 137; Hatzfeld, Darmsteter, Thomas, I, 468). См. *комбинация*, *комбинировать*.

— Укр. комбінезо́н, бел. камбінезо́н, польск. kombinezon, чешск. kombinésa, словацк. kombinéza, болг. комбинезо́н, макед. комбинезо́н, с.-х. комбинезон «комбинация», словенск. kombinezón.

Комбини́ровать. Заимствовано из нем. (Kiparsky, III, 133) или франц. яз. (Авилова, 99; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370) в конце XVIII в. Впервые отмечается в 1788 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370).

Нем. kombinieren «комбинировать», франц. combiner — тж, словообразовательно переоформленные в рус. яз. с помощью суф. *-овать*, заимствованы из лат. яз., где combinare — «соеди-

нять две вещи вместе» (Petit Robert, 305). См. *комбинация.*

— Укр. комбінува́ти, бел. камбінава́ць, польск. kombinować, чешск. kombinovati, словацк. kombinovat', в.-луж. kombinować, болг. комбини́рам, макед. комбини́ра, словенск. kombinírati.

Комди́в. Советизм. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Ушакова 1935 г. Представляет собой сложносокращенное слово слогового типа, возникшее из словосочетания *командир дивизии.*

— Укр. комдив, бел. камды́ў.

Комедиа́нт. Заимствовано из нем. яз. (Фасмер, II, 301) в конце XVII в. Впервые отмечается в 1672 г. в документах «Московский театр при царях Алексее и Петре», опубликованных С. К. Богоявленским (Кимягарова Дисс., 167). Фиксируется в формах *комедиант, камидиант, комедиянт* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 261).

Нем. Komödiant «комедиант» заимствовано из итал. яз., где commediante — тж восходит к лат. comoedus — тж > греч. κῶμος — тж.

Мнение о заимствовании слова из итал. яз. (Филиппов Рус. речь, 1968, 3, 74) неприемлемо на основании экстралингвистических данных (Кимягарова Дисс., 165), польск. посредство, вопреки Смирнову (147), отвергается Фасмером (II, 301) на основании акцентологических данных. См. *комедия.*

— Укр. комедіа́нт, бел. камедыя́нт, польск. komediant, чешск. komediant, словацк. komediant, в.-луж. komediant, болг. комедиа́нт, макед. комедија́нт, с.-х. комедиjант, словенск. komediјánt.

Комедиа́нтский. Заимствовано из нем. яз. в начале XVIII в. Отмечается под 1702 г. в Материалах С. К. Богоявленского «Московский театр при царях Алексее и Петре» (89).

Нем. komödiantisch «комедиантский», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ск-ий,* является дериватом от Komödiant «комедиант» (Duden, 5, 330). См. *комедиант.*

— Укр. комедіа́нтський, бел. камедыя́нцкі, польск. komediancki, чешск. komediantský, словацк. komediantský, болг. комедиа́нтски, макед. комедија́нтски, с.-х. комèдиjа̄шкӣ, словенск. komedijántovski, komedijántski.

Комедио́граф. Собственно русское (в зап.-европейск. яз. данное слово отсутствует). По ССРЛЯ впервые встречается в «Истории зап.-европейской литературы» Луначарского в 1924 г. Представляет новообразование по модели *библиограф, картограф* и т. д. на базе сущ. *комедия.*

— Укр. комедіо́граф, бел. камедыёграф, чешск. komediograf, словацк. komediograf, с.-х. комедиòграф, словенск. komediográf.

Коме́дия. Принято считать заимствованием из польск. яз. в конце XVII в. (Смирнов, 147; Фасмер, II, 301; Hüttl-Worth, 79; Sław-

ski, II, 379), видимо, через посредство языка Юго-Западной Руси. Как окказионализм фиксируется в Великих Минеях-Четьих XVI в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 261—262); в знач. «пьеса, инсценировка произведения (обычно на библейский сюжет)» отмечается в работе Гурлянда «Иван Гебдон комиссариус и резидент» под 1660 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 261—262); в совр. знач. — в трактате Полидора Виргилия Урбинского «О изобретателях вещей» 1720 г. (Кимягарова Дисс., 91).

Польск. komedia «комедия» заимствовано из лат. яз., где лат. comoedia — тж восходит к греч. κωμῳδία «комедия», образованному путем сложения κῶμος «веселая процессия в честь Диониса» и ᾠδή «песнь».

Развитие знач. слова шло в сторону его сужения: «пьеса» > «пьеса веселого содержания» (Берков Тр. ОДТЛ, 1955, XI, 250—299; Кимягарова РЯвШ, 1970, 3, 90).

— Укр. комéдія, бел. камéдыя, польск. komedia, чешск. komedie, словацк. komédia, в.-луж. komedija, болг. комéдия, макед. комедиja, с.-х. комедиja, словенск. komédija.

Кóмель. Известно в вост.-слав. яз. и польск. яз.: укр. *комéль*, бел. *камéль*, польск. komel. Отмечается в памятниках с XVII в. в формах *комель* и *комль*, см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 262. *Комель* «нижняя часть снопа, растения, дерева; корень волоса; шишка, на которой вырастает рог; палка от метлы», по всей вероятности, родственно слав. сущ. **ком*, см. *ком*. См. Преображенский, I, 343; Горяев 1896, 153; Trautmann, 115; Фасмер, II, 302; Sławski, II, 288—289. См. *комолый*.

Комендáнт. Заимствовано из нем. яз. (Смирнов, 148; Горяев 1896, 153; Фасмер, II, 302), видимо, без польск. посредства, предлагаемого рядом ученых (Christiani, 36; Kochmann, 39; ср. также Булыко, 163), в котором сомневался уже Фасмер, принимая во внимание ударение польск. слова (Фасмер, II, 302; ср., кроме того, Sławski, II, 380). Кипарский (Kiparsky, III, 152) считает заимствованным из франц. яз. Впервые отмечается в «Памятниках дипломатических сношений древней России с державами иностранными» под 1656 г. (Gardiner, 130), под 1660 г. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 65; см., кроме того, Рейцак, 11), а также в «Отписке Долгорукова» 1660 г. (Kochmann, 39).

Стар. н.-в.-нем. Kommendant «комендант» (с 1643 г.) (Фасмер, II, 302), вероятно, через франц. посредство (франц. commandant) восходит к лат. commendans, commendantis «отдающий приказ» (Sławski, II, 380; Duden, 5, 336; Fremdwörterbuch, 316).

— Укр. комендáнт, бел. камендáнт, польск. komendant, стар. чешск. и диал. komèndanat, komèndat (Sławski, II, 380), болг. комендáнт, с.-х. командант, словенск. komandánt.

Комендату́ра. Заимствовано из. нем. яз. в 30-х годах XX в. По ССРЛЯ отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Нем. Kommandantur «комендатура» заимствовано из н.-лат. commendatura (Duden, 7, 347), может быть, через франц. посредство (ср. франц. commandanture — тж) — Fremdwörterbuch, 316.

— Укр. коменда́тура, бел. камендату́ра, польск. komendatura, чешск. komandantura, словацк. komandantúra, болг. коменда́нтство, с.-х. командатура, словенск. komandantúra.

Коме́та. Заимствовано, вероятно, из лат. яз. непосредственно, хотя некоторые ученые усматривают польск. посредство (Hüttl-Worth, 79) или франц. (Фасмер, II, 302) в начале XVII в. По КСРС отмечается в Луцидариусе, список начала XVII в. в форме *комита*, ср. фиксацию слова в «Гистории об Атыле каля» (1580 г.) в форме *комэта* (Булыко, 163). Известно также в формах *комит*, *комитис* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 263).

Лат. cometa «комета» восходит к греч. κομήτης «комета», образованному путем сжатия словосочетания κομήτης ἀστήρ «хвостатая звезда»; κομήτης «волосатый» является дериватом от глагола κομάω «отращивать, иметь длинные волосы», образованного от сущ. κόμη «волосы» (Фасмер, II, 302; Линдеман, 17; Kluge, 389; Sławski, II, 382). О бытовании слова в рус. яз. см. также у Кутиной Формирование языка рус. науки, 99.

— Укр. коме́та, бел. каме́та, польск. kometa, чешск. kometa, словацк. kométa, в.-луж. komet, болг. коме́та, макед. коме́та, с.-х. коме́та, словенск. komét.

Ко́мик. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г., в «Очерках по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в.» слово датируется 1720 г. (370) без указания знач. и считается заимствованием из лат. яз.; видимо, в данном случае речь идет о знач. «автор комедий», так как деление на амплуа в русском театре появилось во второй половине XVIII в. и было перенесено с франц. сцены.

Франц. comique «комик» образовалось на базе прил. comique «комический», заимствованного из лат. яз., где comicus «комический» восходит к греч. источнику (Dauzat, 189; Bloch — Wartburg, 137; Robert, 306). См. *комедия*, *комический*.

— Укр. ко́мік, бел. ко́мік, польск. komik, чешск. komik, словацк. komik, в.-луж. komikar, болг. коми́к, макед. комик, комичар, с.-х. ко̏мӣк, словенск. kómik.

Ко́микс. Новое заимствование из англ. яз. Отмечается в статье К. Чуковского «Растление детских душ» в «Литературной газете» от 22 сентября 1948 г. (Крысин, 146).

Англ. comics pl. «комикс, бульварный журнал или рассказ в картинках» образовалось морфолого-синтаксическим спосо-

бом на базе прил. comic «комический». Конечное s не было воспринято как форматив мн. ч. и было отнесено к основе, ср. *кекс*, *клипс*, *джинс* и т. п. (Крысин, 146). См. *комический*.

— Укр. ко́мікс, польск. komiks, словацк. comics.

Комильфо́. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г., в форме *ком-иль-фо*, ср. в «Московском телеграфе» 1825 г. (5, 86): «Хозяин живет comme il faut (как должно)».

Франц. comme il faut буквально «приличный, порядочный; прилично». Ср. *ва-банк* (см.).

— Чешск. comme il faut, словацк. comme il faut, с.-х. ком ил фо.

Коминтёрн. Возникло в Советскую эпоху. Зафиксировано в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (573). Отмечается также в работе Селищева «Язык революционной эпохи» 1928 г. (161). Представляет собой сложносокращенное слово слогового типа, возникшее на базе словосочетания *коммунистический интернационал*.

— Укр. Комінте́рн, бел. Комінтэ́рн, польск. Komintern, чешск. kominterna, словацк. Kominterna, болг. Коминте́рн, макед. Коминте́рна, с.-х. Коминтерна, словенск. Komintêrna.

Комисса́р. Заимствовано из польск. яз. (Смирнов, 148; Kochmann, 39) в начале XVII в. Впервые отмечается в «Памятниках дипломатических сношений древней России с державами иностранными» 1615—1617 гг. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 65); в написании *камисар* встречается в «Вестях-курантах» под 1600 г. (I, 23). Как окказионализм, видимо, следует рассматривать фиксацию в форме *комисари*, *комиссарие* (мн. ч.), что соответствует шведск. kommissarie в «Памятниках дипломатических сношений России со Швецией» в последней четверти XVI в. (Сергеев Рус. речь, 1976, 1, 81, 82), ср. также фиксацию слова в форме *комисар* в «Литовской метрике, Книге судных дел» под 1510 г. (Булыко, 163). До середины XVII в. в памятниках письменности употребляется для обозначения должностных лиц зарубежных стран; со второй половины XVII в. оно используется в названиях русских должностных лиц (Сергеев, указ. работа, 86).

Польск. komisarz «комиссар» заимствовано из ср.-лат. яз., где commissarius «уполномоченный» (Sławski, II, 386) является производным от формы супина commissum глагола committere «вверять, поручать, возлагать на кого-л.» по модели emissarius < emissum (Hatzfeld, I, 474; Dauzat, 190; Bloch — Wartburg, 138).

Фасмер (II, 302) считал заимствованием из нем. яз., что, видимо, следует отклонить в силу ранней фиксации слова.

С 1935 по 1942 г. слово употреблялось как обозначение

персонального звания военно-политических работников в Советской Армии (Сергеев, указ, работа, 85).

— Укр. комісáр, бел. камісáр, польск. komisarz, чешск. komisař, словацк. komisár, в.-луж. komisar, болг. комисáр, с.-х. кoмȅсāр, комисар, словенск. komisár.

Комиссариáт. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 148). По КСРС отмечается в «Докладах и приговорах, состоявшихся в Правительствующем Сенате в царствование Петра Великого» 1715 г.

Нем. Kommissariat «комиссариат» заимствовано из лат. яз. (Duden, 7, 349), где commissariatus — тж является дериватом от commissarius «комиссар». См. *комиссар.*

— Укр. комісаріáт, бел. камісарыя́т, польск. komisariat, чешск. komisariát, словацк. komisariát, в.-луж. komisariat, болг. комисариáт, с.-х. комисаријат, словенск. komisariát.

Комиссионéр. Заимствовано из нем. или франц. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 148). Впервые отмечается в «Книге Морской Устав» 1720 г. (Смирнов, 148).

Нем. Kommissionär «комиссионер» заимствовано из франц. яз. (Fremdwörterbuch, 317; Duden, 5, 367), где commissionaire — тж является суффиксальным производным от commission «поручение, комиссия» (Dauzat, 190; Bloch — Wartburg, 138; Robert, 309).

— Укр. комісіонéр, бел. камісіянéр, польск. komisjoner, чешск. komisionář, словацк. komisionár, болг. комисионéр, макед. комисионéр, с.-х. комисѝōнāр, словенск. komisionár.

Коми́ссия. Заимствовано из польск. яз. (Смирнов, 149; Фасмер, II, 303; Sławski, II, 386) в середине XVII в. По КСРС отмечается в Дополнениях к «Актам историческим» 1658 г. в форме *комисея*; в совр. форме — в «Памятниках дипломатических сношений древней России с державами иностранными» под 1658 г. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 65), ср., кроме того, фиксацию слова в «Литовской метрике, Книге судных дел» под 1522 г. (Булыко, 164).

Польск. komisja «комиссия» < komis(s)yja заимствовано из лат. яз., где commissio «поручение» является дериватом от committere «поручать, доверять» (Sławski, II, 386; Dauzat, 190), префиксального производного от mittere «посылать, отправлять», о котором см. Walde, 489.

— Укр. комíсія, бел. камíсія, польск. komisja, чешск. komise, словацк. komisia, в.-луж. komisija, болг. коми́сия, макед. комисиjа, с.-х. комѝсиjа, словенск. komisíja.

Комитéт. Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 303) в XVIII в. Форма *комите* отмечается уже в Архиве князя Куракина (Смирнов, 149), совр. форма фиксируется у Фонвизина в «Письме к О. П. Козадовлеву» 1784 г. (Петров, 162), исследователи языка XVIII в. также отмечают это слово без ука-

зания на источник (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 238).

Франц. comité «комитет» < committée — тж заимствовано из англ. яз., где committee от commit «поручать», восходящего к лат. committere «поручать» (Dauzat, 189; Bloch — Wartburg, 137; Robert, 306).

— Укр. комітéт, бел. камітэ́т, польск. komitet, чешск. komitét, словацк. komitét, в.-луж. komitej, болг. комитéт, макед. комитéт, с.-х. комѝтēт, словенск. komité.

Комический. Заимствовано из франц. или нем. яз. в 60-х годах XVIII в. Отмечается у Фонвизина в переводе книги Г. Ярта «Рассуждение о стихотворстве» 1762 г. (Петров, 162).

Франц. comique «комический», нем. komisch — тж соответственно переоформлены на русской почве с помощью суф. *-еск-ий.* Оба слова заимствованы из лат. яз., где comicus «комический» восходит к греч. κωμικός — тж, деривату от κῶμος «комедия» (Kluge, 389). См. *комедия.*

— Укр. комíчний, бел. камíчны, польск. komiezny, чешск. komický, словацк. komický, в.-луж. komiski, болг. коми́чен, коми́чески, макед. комичен, с.-х. кòмичан, кòмичнӣ, словенск. kómičen.

Комментáрий. Заимствовано из лат. яз. (Hüttl-Worth, 79) в конце XV в. По КСРС отмечается у Срезневского в «Примечании к книге Нимии» 1499 г.

Лат. commentarius «памятник; объяснение, комментарий» является образованием от глагола commentare < commentari «объяснять, изучать» (Sławski, II, 381; Kluge, 389).

— Укр. коментáр, коментáрій, бел. каментáрый, польск. komentarz, чешск. komentář, словацк. komentár, в.-луж. komentar, болг. коментáр, макед. коментáр, с.-х. комѐнтāр, словенск. komentár.

Комментáтор. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Kommentator «комментатор» заимствовано из лат. яз. (Fremdwörterbuch, 316), где commentator «толкователь» является дериватом от commentari «толковать, выдумывать». См. *комментировать.*

— Укр. коментáтор, бел. каментáтар, польск. komentator, чешск. komentátor, словацк. komentátor, в.-луж. komentator, болг. коментáтор, макед. коментáтор, с.-х. коментатор, словенск. komentátor.

Комменти́ровать. Заимствовано из нем. яз. (Авилова, 97) в 40-х годах XIX в. По ССРЛЯ отмечается в Словаре Кирилова 1845 г.; ср. во Франц.-российском словаре И. Татищева 1839 г. (I, 286): commenter переводится как «делать комментарии, толкования на книгу».

Нем. kommentieren «комментировать», в рус. яз. словооб-

разовательно переоформленное с помощью суф. *-овать*, является заимствованием из лат. яз. (Duden, 5, 316), где commentari «выдумывать, размышлять» образовано префиксальным способом на базе сущ. mens, mentis «ум, рассудок, мысль» (см. Dauzat, 190).

— Укр. коментува́ти, бел. каменці́раваць, польск. komentować, чешск. komentovati, словацк. komentovat', в.-луж. komentować, болг. комента́рам, макед. комента́ра, с.-х. коментарисати, словенск. komentírati.

Коммерса́нт. Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 303) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. commerçant «коммерсант, крупный торговец» (с 1695 г. — Petit Robert, 308) по происхождению является формой прич. от глагола commercer «вести торговлю», деривата от commerce «коммерция, торговля» (ср. Dauzat, 190; Bloch — Wartburg, 138). См. *коммерция.*

— Укр. комерса́нт, бел. камерса́нт, болг. комерса́нт, с.-х. комерсант.

Комме́рция. Заимствовано из нем. яз. (Фасмер, II, 303) в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в 1711 г. в современной форме; кроме того, фиксируется в формах *коммерциум* (1719 г.), *коммерций* (1708 г.), *коммерцие* (1710 г.), *комерц* (1715 г.), что свидетельствует о заимствовании из разных яз. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370). Ср. также фиксацию слова в «Актах, относящихся к истории Западной России» под 1686 г. (Булыко, 163).

Нем. Kommerz «коммерция, торговля» заимствовано из франц. яз., где commerce — тж восходит к лат. commercium «торговля» (Duden, 7, 349) из con-mercium, образованного суффиксально-префиксальным способом от merx «товар», производного от глагола merere «быть достойным, стоить», корень *(s)mer- «благодарить, заботиться» (Walde, 479).

— Укр. коме́рція, бел. каме́рцыя, польск. komercja, с.-х. комерциjум, комерс, словенск. komêrz.

Коммивояжёр. Заимствовано из франц. яз. (Сорокин, 161) в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Толля 1864 г.

Франц. commis voyageur — устойчивое словосочетание, употребляющееся в знач. «разъездной представитель торговой фирмы». Commis «служащий» — субстантивированное прич. от глагола commettre «совершать, доверять, поручать»; voyageur — архаическое от voyage «путешествие, поездка», см. Dauzat, 190, 758. См. *вояж.*

Комму́на. Заимствовано из франц. яз. (Сорокин, 162) в XIX в. По данным Сорокина (150), слово начинает употребляться с 40-х годов XIX в. в «контекстах, посвященных Западу, в ис-

ходном историческом значении слова». В Словаре Кирилова 1845 г. отмечается в формах *коммюны* и *коммунии* (Сорокин, 150), ср.: во Франц.-русском словаре И. Татищева 1827 г. commun переводится как «общество, артель, община» (I, 164).

Франц. commune «территориальный округ; община» > «коммуна» заимствовано из лат. яз., где лат. communia «община; общество, государство» — субстантивированная форма мн. ч. ср. р. прил. communis «общий, всеобщий» (Dauzat, 191; Bloch—Wartburg, 139; Petit Robert, 310). См. *коммуникация.*

— Укр. комýна, бел. комýна, польск. komuna, чешск. komuna, словацк. komúna, в.-луж. komuna, болг. комýна, макед. комýна, с.-х. комýна, словенск. komúna.

Коммунáльный. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в начале XIX в. Отмечается во Франц.-русском словаре И. Татищева 1839 г. (I, 287): communal «коммунальный, общественный, ...принадлежащий жителям одной или многих деревень».

Франц. communal «коммунальный», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-н(ый)*, является дериватом от commun «общий; публичный, общественный», восходящего к лат. communis «общий» (Dauzat, 191; Bloch — Wartburg, 138; Petit Robert, 310). См. *коммуна.*

В совр. рус. яз. в основном употребляется в знач. «относящийся к городскому хозяйству». Отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 1424). Знач., видимо, развилось на русской почве.

— Укр. комунáльний, бел. камунáльны, польск. komunalny, чешск. komunální, словацк. komunálny, в.-луж. komunalny, болг. комунáлен, макед. комунáлен, с.-х. кȍмуна̄лан, кȍмуна̄лнӣ, словенск. komunálen.

Коммунáр. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1891 г., ранее встречается в работе Вл. З-ва «Закулисная история Парижской коммуны» 1871 г. (Исторический вестник 1882, IX, 196).

Франц. communard «коммунар» (с 1871 г.) является суффиксальным производным от commune «коммуна» (Dauzat, 191; Bloch — Wartburg, 139). См. *коммуна.*

— Укр. комунáр, бел. комунáр, польск. komunard, чешск. komunard, словацк. komunard, болг. комунáр, макед. комунáр, с.-х. комунар, словенск. komunár.

Коммунúзм. Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. (Сорокин, 162), хотя не исключена возможность заимствования и из нем. яз. (Фасмер, II, 302; КрЭС 1971, 208), в 40-х годах XIX в. Впервые отмечается в Словаре Углова 1859 г. (98); в периодической легальной печати эпизодически встречается с 40-х годов; ср. в «Дневнике» Герцена за 1844 г. (Сорокин, 111). О смысловой неопределенности термина в 40—60-х годах см. Сорокин (109—112), ср. также *социализм.*

Нем. Kommunismus «коммунизм» (с 1841 г. — Kluge, 390), франц. communisme — тж (с 1840 г. — Petit Robert, 311), история слова в этих яз. была различной. Нем. Kommunismus заимствовано из англ. яз. (Duden, 5, 367), в котором слово заимствовано из франц. яз. (Partridge, 112). Франц. communisme является суффиксальным производным (суф. -isme) от commune «общий» (Dauzat, 191; Bloch — Wartburg, 138; Petit Robert, 311). См. *коммуна.*

— Укр. комунізм, бел. комунізм, польск. komunizm, чешск. komunismus, словацк. komunizmus, в.-луж. komunizm, болг. **комунизъм**, **макед. комунизам, с.-х. комунизам, словенск. komunízem.**

Коммуникабельный (склонный к коммуникации, установлению контактов). Новое заимствование, вероятно, из франц. яз. Впервые в лексикографических источниках фиксируется в Словаре иностр. слов 1979 г. (246), ср.: в словаре-справочнике Котеловой и Сорокина «Новые слова и значения» 1973 г. это слово еще не отмечается.

Франц. communicable «коммуникабельный» является производным от глагола communiquer «сообщать, передавать», восходящего к лат. communicare «делать общим; сообщать; беседовать; общаться», производному от communis «общий, всеобщий» (Dauzat, 191; Bloch — Wartburg, 139; Petit Robert, 311). Ср. также ср.-лат. communicabilis «общий, всеобщий» (Ducange Glossarium, III, 455). Ср. *коммуникация.*

— С.-х. комуникабилан.

Коммуникативный. Заимствовано из франц. яз. в 30-х годах XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (581) в написании с одним *м.*

Франц. communicatif, -ve «коммуникативный», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-н(ый)*, восходит к ср.-лат. communicativus, деривату от communicatus «причастность, общность», производного от глагола communicare «делать общим, сообщать». См. *коммуникация, коммуна.*

— Укр. комунікативний, бел. камунікатыўни, польск. komunikatywny, чешск. komunikativní, словацк. komunikatívny, в.-луж. komunikatiwny, болг. комуникативен, макед. комуникационен, словенск. komunikacijski, komunikatíven.

Коммуникация. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 149; Фасмер, II, 303; Sławski, II, 404). Впервые в современной форме отмечается в 1709 г.; известно также в формах *комуникация, куманикация, кумоникация* с 1704 г.; *камуникация* — 1706 г.; *ком(м)оникация* — 1708 г.; *куммуникация* — 1710 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 370).

Польск. komunikacja «сообщение, передача» (о семантике см. Sławski, II, 404) заимствовано из лат. яз., где communicatio

«сообщение, передача» — суффиксальное образование от глагола communicare «сообщать, беседовать», деривата от communis «общий, всеобщий», префиксального образования от munis «любезный, услужливый, обходительный» (Walde, 182, 502). См. *коммуна*, ср. *иммунитет* (см.).

— Укр. комунікáція, бел. камунікáцыя, польск. komunikacja, чешск. komunikace, словацк. komunikácia, в.-луж. komunikacija, болг. комуникáция, макед. комуникација, с.-х. кóмуникáција, словенск. komunikácija.

Коммунúст. Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. (Сорокин, 162), хотя не исключена возможность заимствования из нем. яз. (Фасмер, II, 302; КрЭС 1971, 208), в 40-х годах XIX в. Впервые по ССРЛЯ фиксируется в Словаре Даля 1863 г., хотя встречается уже у Герцена в «Письмах из Avenue Marigny» 1847 г. (Сорокин, 111).

История нем. Kommunist «коммунист», франц. communiste (с 1769 г.) — тж в этих языках была различной. Нем. Kommunist заимствовано из англ. яз. (Kluge, 390), где англ. communiste — тж, в свою очередь, заимствовано из франц. яз. (Partridge, 112). Франц. communiste является суффиксальным производным (суф. -iste) от commun «общий» (Dauzat, 191; Bloch—Wartburg, 138). См. *коммуна.*

Знач. «член компартии» является советизмом.

— Укр. комуніст, бел. комуніст, польск. komunista, чешск. komunista, словацк. komunista, в.-луж. komunist, болг. комунúст, макед. комунúст, с.-х. комỳнист(а), словенск. komuníst.

Коммунистúческий. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в 40-х годах XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г.; эпизодически употребляется с 40-х годов XIX в. параллельно с прил. *коммунистский*; ср. у Герцена в «Дневнике» под 1843 г. — *коммунистский*, а в работе «Опять в Париже» 1848 г. — *коммунистический* (Сорокин, 112).

Франц. communiste «коммунистический», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ическ(ий)*, является дериватом от commun «общий» (Dauzat, 191; Bloch — Wartburg, 138; Robert, 311). См. *коммуна, коммунист.*

— Укр. комуністúчний, бел. камуністы́чны, польск. komunistyczny, чешск. komunistický, словацк. komunistický, в.-луж. komunistiski, болг. комунúстúчески, макед. комунúстички, с.-х. комунистички, словенск. komunističen.

Коммутáтор. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г., 522).

Нем. Kommutator «коммутатор» представляет собой ученое образование на базе лат. commutare «менять, изменять», префиксального деривата от mutare «менять».

— Укр. комута́тор, бел. камута́тар, польск. komutator, чешск. komutátor, словацк. komutátor, в.-луж. komutator, болг. комута́тор, с.-х. комутатор.

Коммута́ция. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в Словаре Дубровского 1879 г. (240).

Нем. Kommutation «коммутация» восходит к лат. яз., в котором commutatio «изменение, перемена» является суффиксальным производным от commutare «изменять». См. *коммутатор.*

— Укр. комута́ція, бел. камута́цыя, польск. komutacja, чешск. komutace, словацк. komutácia, болг. комута́ция, с.-х. комутациjа.

Коммюнике́. Заимствовано из франц. яз. в первой трети XX в. По библиографическим источникам впервые отмечается в Словаре иностр. слов Кузьминского 1933 г. (583), но в языке слово уже бытовало: ср. употребление его в газете «Известия» № 64 за 1926 г. (Селищев Язык революционной эпохи, 32).

Франц. communiqué «официальное сообщение» представляет собой дериват от communiquer «сообщать, передавать», заимствованного из лат. яз., в котором communicare «сообщать; делать общим» — производное от communis «общий» (Dauzat, 191; Bloch — Wartburg, 139).

— Укр. комюніке́, бел. камюніке́, польск. komunikat, чешск. komuniké, словацк. komuniké, в.-луж. komunikej, болг. комюнике́, с.-х. коминике, словенск. komunike.

Ко́мната. Заимствовано из ср.-лат. яз., скорее всего, через польск. посредство (Грот ФР, I, 485; Brückner, 250). О заимствовании этого слова из польск. яз. говорит Кипарский, ссылаясь на старое ударение — *комна́та*, которое еще встречалось в XVIII в., например, у Майкова (Кипарский ВЯ, 1956, 5, 131). Многие ученые, основываясь на показаниях совр. начального русского ударения в сущ. *ко́мната*, считают, что слово заимствовано через германское посредство, ср. др.-в.-нем. cheminâta (< *khamināta), ср.-в.-нем. kemenāte «комната, отапливаемая камином» (Berneker, I, 554; Преображенский, I, 342; Buck, 465; Фасмер, II, 304; КрЭС, 158). Впервые отмечается в Новгородской летописи по Архангельскому списку XV в. (Срезневский, I, 1266).

Польск. komnata «зал, большая комната во дворце» заимствовано из ср.-лат. яз., в котором camīnāta «отапливаемое помещение, комната» представляет собой дериват от camīnus «печь, камин» (Brückner, 250; Sławski, II, 388—389). См. *камин.*

— Укр. кімна́та, чешск. komnata «зал», словацк. komnata.

Комо́д. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. (Ефремов, 83). По КСРС впервые отмечается в Архиве князя Куракина 1711 г.

Франц. сущ. commode «комод» образовано на базе прил.

commode «удобный», которое, в свою очередь, является заимствованием из лат. яз. (Dauzat, 190; Bloch — Wartburg, 138), где commodus «удобный, полезный» (commodus — собственно то, «что имеет надлежащую полную меру» — Ананьев, 222) — префиксальное производное от modus «мера, объем». См. Фасмер, II, 304; КрЭС, 158.

— Укр. комóд, бел. камóда, польск. komoda, чешск. komoda, словацк. komoda, в.-луж. komoda, болг. комóд, с.-х. комода, словенск. komóda.

Комóлый. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. яз.: укр. *комóлий*, ст.-польск. gomoły, komoły «безрогий, тупой, округленный», н.-луж. gomoły «безрогий», чешск. komolý «усеченный, укороченный, безрогий», моравск. chomolý «безрогий, тупой, округленный», gomoľa «безрогая корова», с.-х. *кòмолац* «щиколотка, локтевой бугорок», словенск. komôl «безрогий»; лит. gamulãs «безрогий», gamulà «безрогий скот». Лит. gamulà, gamulãs Бернекер (Berneker, I, 326) и Махек (Machek 1968, 271) толковали как полонизм. Против этого существуют возражения, см. Sławski, II, 315; Мартынов Славянская и индоевропейская аккомодация, 152. Там же см. относительно происхождения форм с начальным g. Праслав. *komolъ родственно *kom-, см. Фасмер, II, 304. О дальнейших этимологических связях см. у Покорного (Pokorny, 366—368, 556) и Мартынова (там же). См. *ком*, *комель*.

Компáктный. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г.

Франц. compact «плотный, компактный», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-н-*, заимствовано из лат. яз., в котором compactus представляет собой прич. наст. времени от глагола compingere «сколачивать, сбивать, собрать» — префиксального деривата от pangere «вбивать, засаживать», о последнем см. Walde (558).

— Укр. компáктний, бел. кампáктны, чешск. kompaktní, словацк. kompaktný, в.-луж. kompaktny, болг. компáктен, макед. компактен, с.-х. кòмпактан, словенск. kompákten.

Компáния. Заимствовано из польск. или франц. яз. в XVII в. (Смирнов, 150; БМ 1866, 294; СИС 1964, 314). Фасмер (II, 305) предполагает заимствование из нар.-лат. яз. с польск. или итал. посредством. В знач. «рота» по КСРС отмечается в 1631 г. в «Собрании государственных грамот и договоров, хранящихся в гос. Коллегии иностранных дел». В знач. «торговая компания» встречается в «Договоре с Голштиніей 1634 г.» (А. И. Соболевский — по Смирнову, 150). В знач. «общество, группа лиц, проводящих вместе время» впервые фиксируется в «Похождении в Мальтийский остров боярина Бориса Петровича Шереметева 1697 июня 22 — 10 февраля 1699 г.» (КСРС).

Франц. compagnie «компания, общество» (< ст.-франц.

compagne), польск. kompania — тж (возможно, через франц. посредство) восходят к нар.-лат. compania «сообщество», образованному от panis «хлеб» (Dauzat, 191; Bloch — Wartburg, 139; Фалев РЯвШ, 1941, 3, 32).

— Укр. компáнія, бел. кампăнія, польск. kompania, чешск. kumpanie, kompanie, словацк. kampánia, в.-луж. kompănija, болг. компáния, макед. компанија, с.-х. компăнија, словенск. kompaníja.

Компаньóн. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г.

Франц. compagnon «товарищ, компаньон» восходит к нар.-лат. companionem, аккузативу от *companio, образованного от сочетания предлога cum «с» и сущ. panis «хлеб» (см. Bloch — Wartburg, 139; Dauzat, 191).

— Укр. компаньйóн, бел. кампан'ён, польск. kompan, чешск. kompaňon, kumpaňon, словацк. kompaňon, болг. компаниóн, макед. компањóн, с.-х. компàњōн, словенск. kompanjón.

Компаративи́стика. Заимствовано, вероятно, из англ. яз. в XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Петрова 1939 г. (267).

Англ. comparativistics «компаративистика, компаративная лингвистика» восходит к лат. comparativus «сравнительный», являющемуся суффиксальным производным от compare «сравнивать, сопоставлять» — деривата от par, paris «пара, двое».

— Укр. компаративíстика, бел. кампаратывíстыка, польск. komparatystyka, чешск. komparatistika, словацк. komparatistika.

Компáртия. Советизм. Впервые отмечается в Политическом и экономическом словаре-справочнике 1927 г. (239). Образовано путем сокращения словосочетания *коммунистическая партия* по модели *продовольственный отряд — продотряд* и под.

— Укр. компартія, бел. компáртыя, кампáртыя, болг. компáртия.

Кóмпас. Заимствовано, вероятно, из итал. яз. в XVII в. в форме *компáс*. Именно с таким ударением дается это слово в Лексиконе Поликарпова 1704 г. (ССРЛЯ, V, 1255—1256).

Совр. форма *кóмпас* возникла, по мнению Фасмера, под влиянием нем. Kómpass (Фасмер, II, 305—306), но существует и другая точка зрения, по которой *кóмпас* — результат воздействия польск. яз. (Кипарский — по Фасмеру, там же; Kochman, 39; Булыко, 164). По КСРС впервые отмечается в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1688—1701 гг. Булыко (164) называет памятник 1589 г. (из «Актов, издаваемых Виленскою археографическою комиссиею»), где встречается это слово, очевидно, как окказионализм, в форме *конпасъ*, и памятник начала XVII в., в котором отмечается уже форма *компас* (без ударения).

Итал. compasso «циркуль; компас» представляет собой про-

изводное от глагола compassare «измерять циркулем, соразмерять», восходящего к позднелат. compassus, производному от сущ. passus «шаг» с помощью приставки com- «вместе».

— Укр. ко́мпас, бел. ко́мпас, польск. kompas, чешек. kompas, словацк. kompas, в.-луж. kompas, болг. компа́с, макед. компас, с.-х. ко̀мпас, словенск. kompás.

Компатрио́т. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Встречается в 1806 г. в «Архиве Тургенева» (I, 67).

Фра́нц. compatriote «соотечественник» заимствовано из вульг.-лат. яз. (Dauzat, 192; Bloch — Wartburg, 139), в котором compatriota восходит к греч. πατριώτης «земляк, соотечественник». См. *патриот*.

Компенса́тор. Заимствовано, вероятно, из нем. или франц. яз. в XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г.

Нем. Kompensator «компенсатор», франц. compensateur — тж представляют собой отглагольные образования от соответственно нем. kompensieren «компенсировать», франц. compenser — тж, заимствованных из лат. яз., в котором compensare «уравновешивать, уравнивать» является префиксальным производным от pensare «взвешивать; сравнивать; возмещать» (Duden, 7, 350; Dauzat, 192).

— Укр. компенса́тор, бел. кампенса́тар, польск. kompensator, чешск. kompensátor, словацк. kompenzátor, болг. компенса́тор, с.-х. компензатор, словенск. kompenzátor.

Компенса́ция. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в середине XVIII в. Впервые встречается в памятнике 1755 г. (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 173, 371). Первая словарная фиксация по ССРЛЯ — Словарь Кирилова 1845 г.

Франц. compensation «компенсация» является заимствованием из лат. яз., в котором compensatio «возмещение» представляет собой дериват от compensare «вознаграждать, уравновешивать». См. *компенсатор*.

— Укр. компенса́ція, бел. кампенса́цыя, польск. kompensacja, чешск. kompensace, kompenzace, словацк. kompenzácia, в.-луж. kompensacija, болг. компенса́ция, макед. компензациjа, с.-х. компенза́ция, словенск. kompenzácija.

Компенси́ровать. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. (Авилова, 130). Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Попова 1908 г. (193).

Нем. kompensieren «компенсировать, уравнивать», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать*, заимствовано из лат. яз., в котором compensare «уравновешивать, вознаграждать» — производное от pensare «взвешивать, возмещать».

— Укр. компенсува́ти, бел. кампенсава́ць, польск. kompen-

sować, чешск. kompensovati, kompenzovati, словацк. kompenzovat', в.-луж. kompensować, болг. компенсирам, макед. компензира, с.-х. компензирати, словенск. kompenzírati.

Компетентный. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г., 524).

Франц. compétent «компетентный, правомочный» заимствовано из лат. юрид. яз., в котором competens (competentis) — прич. наст. врем. от глагола competere «требовать, быть годным», являющегося префиксальным производным от petere «добиваться, требовать».

— Укр. компетентний, бел. кампетэнтны, польск. kompetentny, чешск. kompetentní, словацк. kompetentný, в.-луж. kompetentny, болг. компетентен, макед. компетентен, с.-х. компетентан, словенск. kompeténten.

Компетенция. Заимствовано из франц. яз. (Сорокин, 162) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. compétence «компетенция» заимствовано из лат. юрид. яз., где competentia собственно «справедливое, правильное заключение, сообщение («just rappórt»)» — дериват от competere «revenir à» (в юрид. знач.) — Dauzat, 192; Bloch — Wartburg, 139.

— Укр. компетенція, бел. кампетэнцыя, польск. kompetencja, чешск. kompetence, словацк. kompetencia, в.-луж. kompetenca, болг. компетенция, макед. компетенција, с.-х. компетенција, словенск. kompeténca.

Компилировать. Заимствовано из нем. яз. в первой половине XIX в. (Авилова, 96). Впервые отмечается в Словаре Рейфа 1835 г. (I, 429).

Нем. kompilieren «компилировать», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать*, заимствовано из лат. compilare «обкрадывать» (Фасмер, II, 306).

— Укр. компілювати, бел. кампіляваць, польск. (s)kompilować, чешск. kompilovati, словацк. kompilovat', болг. компилирам, с.-х. компилирати, словенск. kompilírati.

Компилятор. Заимствовано из нем. или франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Kompilator «компилятор», франц. compilateur — тж заимствованы из лат. яз., в котором compilator представляет собой суффиксальное производное от compilare «грабить, похищать» (Dauzat, 192).

— Укр. компілятор, бел. кампілятар, польск. kompilator, чешск. kompilátor, словацк. kompilátor, болг. компилатор, с.-х. компилатор, словенск. kompilátor.

Компиляция. Заимствовано, вероятно, из нем. или франц. яз. в первой трети XIX в. По лексикографическим источникам

впервые отмечается в Словаре Рейфа 1835 г. (I, 429), хотя к этому времени слово уже было известно в рус. яз. (см. журналы: «Галатея» — 1829 г., X, 114; «Атеней» — 1830 г., II, 88).

Нем. Kompilation «компиляция», франц. compilation — тж заимствованы из лат. яз., в котором compilation «кража, грабеж» представляет собой суффиксальное образование от compilare «грабить, похищать» (Dauzat, 192).

— Укр. компіля́ція, бел. кампіля́цыя, польск. kompilacja, чешск. kompilace, словацк. kompilácia, в.-луж. kompilacija, болг. компила́ция, с.-х. компила́циjа, словенск. kompilácija.

Ко́мплекс. Заимствовано, вероятно, из англ. яз. (см. Булаховский РЯвШ, 1956, 4, 14) в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1890 г. Форма *компле́кс* с конечным ударением, которая еще дается в Словаре АН 1912 г., очевидно, результат влияния лат. complexus или франц. complexe.

Англ. complex «комплекс» заимствовано из лат. яз., в котором complexus «объятия; сочетание; связь» — дериват от глагола complecti (complectere) «обхватывать, содержать в себе», префиксального производного от plectere «плести, сплетать» (Partridge, 507; Skeat, 125).

— Укр. ко́мпле́кс, бел. ко́мплекс, польск. kompleks, чешск. komplex, словацк. komplex, в.-луж. kompleks, болг. компле́кс, макед. комплекс, с.-х. ко̀мплекс, словенск. kompléks.

Компле́кт. В форме *комплет* заимствовано из польск. яз. в конце XVII — начале XVIII в. (Смирнов, 151; Фасмер, II, 306). Эта форма по КСРС встречается в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1704—1705 гг. Изменение в *комплект* произошло также в Петровскую эпоху, очевидно, под влиянием глагола *комплектовать* (см. Преображенский, I, 343; Фасмер, II, 306). Впервые отмечается в «Докладах и приговорах, состоявшихся в Правительствующем Сенате в царствование Петра Великого» 1711—1716 гг. (КСРС).

Польск. komplet «комплект» заимствовано из франц. яз., в котором complet «полный», в свою очередь, является заимствованием из лат. яз., где completus представляет собой прич. прош. врем. от глагола complere «наполнять, снабжать», префиксального деривата от plere «наполнять» (Dauzat, 192; Bloch — Wartburg, 140). См. *комплектовать*.

— Укр. компле́кт, бел. кампле́кт, польск. komplet, чешск. komplet, словацк. komplet, в.-луж. komplet, болг. компле́кт, макед. комплет, с.-х. ко̀мплет, словенск. komplét.

Комплектова́ть. Заимствовано из нем. яз. (по мнению Авиловой, через польск. посредство — Авилова, 27) в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 306). В форме *комплетовать* по КСРС встречается в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1706 г. Совр. фор-

ма впервые отмечается в «Полном своде законов» 1713—1719 гг. (Смирнов, 151).

Нем. komplettieren, komplektieren «дополнять, пополнять» восходит (возможно, через франц. compléter — Duden, 7, 350—351) к лат. complecti «охватывать, заключать в себе», префиксальному деривату от plectere «сплетать, плести» (см. Фасмер, там же).

— Укр. комплектува́ти, бел. камплектава́ць, польск. kompletkować, чешск. kompletovati, словацк. kompletovat', kompletizovat', в.-луж. kompletować, болг. комплекту́вам, макед. комплекти́ра, с.-х. ко̏мплети̏рати, ко̀мплетовати, словенск. kompletírati.

Компле́кция. Заимствовано, вероятно, из польск. яз. в Петровскую эпоху (см. Смирнов, 150; Фасмер, II, 306). По КСРС впервые отмечается в Архиве князя Куракина 1705 г. Параллельно с формой *комплекция* в XVIII в. существовала форма *комплексия* (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 214), но и в словарях XIX в. еще можно встретить обе формы: Яновский 1803, I, 145: *комплексія*; Даль 1863, II, 148: *комплексія*; БМ 1866, 295: *комплекція.*

Польск. kompleksja «комплекция» восходит к лат. complexio «соединение, связь» — деривату от complector «обхватывать, обвивать», представляющего собой префиксальное производное от plectere «плести, сплетать».

— Укр. компле́кція, бел. кампле́кцыя, польск. kompleksja, чешск. komplexe, болг. компле́кция, с.-х. комплексиjа.

Комплиме́нт. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху (КрЭС 1971, 208). В знач. «поздравление, вежливая речь» фиксируется в «Лексиконе вокабулам новым» (Смирнов, 151); ср. *комплиментист* «слишком учтивый человек» (Лексикон Вейсмана, 120). По КСРС впервые встречается в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1702—1703 г. Знач. «приветствие», распространенное в XIX в. (см. Татищев 1827, I, 165; САН 1847, II, 195), сохранилось сейчас лишь в цирковом лексиконе в выражении «делать комплимент», т. е. здороваться, приветствовать публику.

Франц. compliment «комплимент, приветствие» заимствовано из исп. яз., в котором cumplimiento (< complimiento) «исполнение; комплимент» представляет собой дериват от cumplir «исполнять, завершать», восходящего к лат. complere «выполнять, завершать» (Dauzat, 192; Bloch — Wartburg, 140; Corominas, 981).

— Укр. комплiме́нт, бел. камплiме́нт, польск. komplement, чешск. kompliment, словацк. kompliment, в.-луж. kompliment, болг. комплиме́нт, макед. комплиме́нт, с.-х. компли̏менат, словенск. komplimènt.

Комплóт (заговор). Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Этимология франц. complot «заговор» неясна (Dauzat, 192; Bloch — Wartburg, 140). В Словаре Бурдона и Михельсона (БМ 1866, 295) франц. complot возводится к лат. complicitum (-complicatio) — от complicare «свертывать, опутывать».

— Укр. комплóт, бел. камплóт, чешск. komplot, словацк. komplot, в.-луж. komplot, болг. комплóт, с.-х. кòмплот, словенск. komplót.

Композúтор. Заимствовано, вероятно, из итал. яз., возможно, через польск. посредство (см. Фасмер, II, 306; КрЭС 1971, 208), в первой половине XVIII в. Как окказионализм встречается в «Мусикийской грамматике Николая Дилецкого» 1681 г.: «Не обыкоша бо нарицатися ритории мусикійскія учители, извѣстно и вѣдуще, и нарицатися ниже философами, токмо пѣвцами и творцами; пѣніе же римски наричются *композытори*» (КСРС). Впервые отмечается в памятнике 1738 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 371).

Итал. compositore «композитор» заимствовано из лат. яз., в котором compositor «составитель, сочинитель» — дериват от componere «сочинять, писать, составлять», префиксального образования от ponere «строить, класть, изображать».

— Укр. композúтор, бел. кампазíтар, польск. kompozytor, болг. композúтор, макед. композúтор, с.-х. компòзитор, словенск. komponist.

Композúция. Заимствовано через польск. посредство или прямо из лат. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 152; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 371; Фасмер, II, 306). По КСРС в форме *кампазиція* впервые отмечается в Архиве князя Куракина 1707 г.

Польск. kompozycja «композиция» заимствовано из лат. яз., в котором compositio «сочинение, составление» представляет собой дериват от componere «сочинять, писать, составлять». См. *композитор.*

— Укр. композúція, бел. кампазíцыя, польск. kompozycja, чешск. komposice, словацк. kompozícia, в.-луж. kompozicija, болг. композúция, макед. композиција, с.-х. композúција, словенск. kompozícija.

Компонéнт. Заимствовано из нем. или англ. яз. в первой трети XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (579).

Нем. Komponente «составляющая», англ. component «составная часть» восходят к лат. componens — прич. наст. врем. от глагола componere «составлять», префиксального деривата от ponere «складывать».

— Укр. компонéнт, бел. кампанéнт, польск. komponent, чешск. komponent, словацк. komponent, в.-луж. komponenta,

болг. компонéнт, макед. компонéнта, с.-х. компонѐнта, словенск. komponénta.

Компоновáть. Заимствовано, вероятно, из лат. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. В XIX в. параллельно слову *компоновать* существовало как вполне равноправное слово *компонировать*, заимствованное из нем. яз. (см. Авилова, 90, 140), последнее получило позднée более узкое знач. «добиваться композиции», а затем совсем вышло из употребления (Авилова, 102—103).

Лат. componere «составлять», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать*, представляет собой префиксальный дериват от ponere «строить, воздвигать». См. *композитор.*

— Укр. компонувáти, бел. кампанавáць, польск. komponować, чешск. komponovati, словацк. komponovat', в.-луж. komponować, болг. компонúрам, макед. компонúра, с.-х. кòмпоновати, словенск. komponírati.

Компóст. Заимствовано из англ. яз. в первой половине XIX в. (Аристова, 98). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г.

Англ. compost «компост, составное удобрение» восходит через ст.-франц. compost «смесь» к лат. compositus (ср. англ. composite «смесь»), прич. прош. врем. от глагола componere «составлять, складывать», префиксального производного от ponere «класть, складывать» (Skeat, 126; Partridge, 515).

— Укр. компóст, бел. кампóст, польск. kompost, чешск. kompost, словацк. kompost, в.-луж. kompost, болг. компóст, с.-х. компост, словенск. kompóst.

Компóстер (ж.-д.). Заимствовано, очевидно, из франц. или нем. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1912 г.

Франц. composteur «компостер, верстатка», нем. Komposter «компостер» (вероятно, через франц. яз.) восходят к итал. compositore, буквально «наборщик» (Dauzat, 193).

— Укр. компóстер, бел. кампóсцер, чешск. kompostér, болг. компостéр.

Компостúровать. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в первой трети XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (579).

Франц. composter «компостировать», суффиксально переоформленное на русской почве, представляет собой обратное образование от composteur «компостер» (Dauzat, 193). См. *компостер.*

— Укр. компостувáти, бел. кампасцíраваць, чешск. kompostovati, словацк. kompostovat', болг. компостúрам, с.-х. компостирати, словенск. kompostírati.

Компóт. Заимствовано из франц. яз. (БМ 1866, 295; КрЭС, 158; Фасмер предполагает также и нем. посредство — II, 306) во

второй половине XVIII в. В форме *компод* встречается уже в Словаре поваренном 1795 г. (II, 174), совр. форма по ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. compote «компот» восходит к нар.-лат. composita, производному от compositus — прич. прош. врем. от глагола componere «складывать, составлять» (Dauzat, 193; Bloch — Wartburg, 140).

— Укр. компóт, бел. кампóт, польск. kompot, чешск. kompot, словацк. kompót, болг. компóт, макед. компот, с.-х. кòмпот, словенск. kompót.

Компрадóр. Заимствовано из исп. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г., 528).

Исп. comprador «покупатель, скупщик» представляет собой дериват от comprar «покупать», заимствованного из лат. яз. (Corominas, 873), где comparare «приобретать, приготовлять; сопоставлять» — префиксальное производное от parare «готовить, устраивать, скупать».

— Бел. кампрадóр, чешск. komprador, болг. компрадóр.

Компрачикóсы. Заимствовано из исп. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре БМ 1899 г. (231).

Исп. comprachicos «покупатели детей» представляет собой сложное слово, образованное от глагола comprar «покупать» (compra «покупка», comprador «покупатель») и сущ. chicos «дети» (ср. также chica «маленький, малыш, малышка»). **См.** *компрадор*.

Компрéсс. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. compresse «компресс» представляет собой дериват от ст.-франц. глагола compresser «сжимать», заимствованного из лат. яз. (Dauzat, 193; Bloch — Wartburg, 140; Фасмер, II, 306; КрЭС, 158).

— Укр. компрéс, бел. кампрэ́с, польск. kompres, чешск. kompres, словацк. kompres, в.-луж. kompresa, болг. компрéс, макед. компрес, с.-х. компрес, словенск. komprésa.

Компрéссор. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г.

Нем. Kompressor «компрессор» восходит к лат. compressus «сжатие, сжимание» — производному от comprimere «сжимать», являющегося префиксальным дериватом от premere «жать, давить».

— Укр. компрéсор, бел. кампрэ́сар, польск. kompresor, чешск. kompresor, словацк. kompresor, в.-луж. kompresor, болг. компрéсор, макед. компрéсор, с.-х. компресор, словенск. komprésor.

Компрометáция. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. Представляет собой суф-

фиксальное образование от глагола *компрометировать* (см.) по модели сущ. на *-ация* (ср. *агитация, конденсация* и т. д.).

— Укр. компрометáція, бел. кампраметáцыя, польск. kompromitacja, чешск. kompromitace, болг. компрометúране.

Компрометúровать. Заимствовано из франц. яз. (Авилова, 98) в первой четверти XIX в. Отмечается уже в «Полном французско-российском словаре» И. Татищева 1816 г. (I, 426). Сорокин указывает, что «глагол уже постоянно употребляется в 30—40-х годах XIX в.» (Сорокин, 133—134).

Франц. compromettre «компрометировать» восходит к лат. юрид. compromittere (Dauzat, 193; Bloch — Wartburg, 140—141) «прийти к соглашению о том, чтобы подчиниться решению третейского судьи», префиксальному производному от promittere «обещать, сулить; отпускать» — деривата от mittere «(от)пускать; изъявлять, выражать».

— Укр. компрометувáти, бел. кампраметавáць, польск kompromitować, чешск. kompromitovati, словацк. kompromitovat', в.-луж. kompromitować, болг. компрометúрам, макед. компромитúра, с.-х. кòмпромитовати, словенск. kompromitírati.

Компромúсс. Заимствовано через франц. или прямо из лат. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. compromis «компромисс» восходит к лат. яз., в котором compromissum «взаимное обещание, уговор» представляет собой субстантивированное прич. прош. врем. от глагола compromittere «взаимно обещать» — префиксального производного от promittere «обещать, сулить», префиксального деривата от mittere «посылать, провожать» (см. Dauzat, 193).

— Укр. компрóміс, бел. кампрáміс, польск. kompromis, чешск. kompromis, словацк. kompromis, в.-луж. kompromis, болг. компрóмис, макед. компромис, с.-х. кòмпромис, словенск. kompromís.

Комсомóл. Советизм. Встречается в газете «Большевик» от 6 августа 1919 г. (Шанский В мире слов, 205). Представляет собой сложносокращенное слово слогового типа, возникшее на базе словосочетания *Коммунистический союз молодежи*, ср. *рабфак, Совнарком* и др. См. Селищев Язык рев. эпохи (159, 161, 165).

— Укр. комсомóл, бел. камсамóл, польск. Komsomol, чешск. komsomol, словацк. komsomol, болг. комсомóл, макед. комсомол, с.-х. комсомóл, словенск. komsomól.

Комфóрт. Заимствовано из англ. яз. (Сорокин, 163) в начале XIX в. Встречается уже в «Письмах из Испании» Боткина в 1847 г. (27). Первоначальное ударение на первом слоге (*кóмфорт*), существовавшее приблизительно до последней четверти XIX в., изменилось под влиянием франц. яз. (*комфóрт*) — Булаховский РЯвШ, 1956, 4, 15.

Англ. comfort «комфорт; утешение, поддержка» восходит к ст.-франц. confort «подкрепление», производному от conforter (ср. ср.-англ. conforten > comforten, в котором n изменилось в m перед f), заимствованному из лат. яз., где confortare «усиливать, укреплять» представляет собой дериват от fortis «крепкий, сильный» (Skeat, 123; Partridge, 227; Фасмер, II, 307).

— Укр. комфóрт, бел. камфóрт, польск. komfort, чешск. komfort, словацк. komfort, в.-луж. komfort, болг. комфóрт, макед. комфор, с.-х. кȍмфо̄р, словенск. komfórt.

Комфорта́бельный. Заимствовано из англ. яз. в середине XIX в. (Сорокин, 163). Впервые отмечается в Словаре Старчевского 1847 г. (VI, 797). В знач. сущ. в форме *комфортабильность* встречается в 1832 г. в «Архиве Тургеневых» (VI, 84).

Англ. comfortable «комфортабельный, утешительный», суффиксально переоформленное на русской почве, представляет собой суффиксальное образование от comfort «утешение, комфорт» (Skeat, 123). См. *комфорт*.

— Укр. комфорта́бельний, бел. камфарта́бельны, польск. komfortowy, словацк. komfortný, болг. комфóртен, макед. комфорен, с.-х. комфортабилан, словенск. komfórten.

Кон. Общеславянское и.-е. характера: др.-рус. *конъ* «граница, начало, конец», укр. *кін* «партия игры; пулька; место игры; место казни; позорный столб», бел. *кон* «очерченное место; цель, которую надо достигнуть в разных играх; партия игры», польск. диал. po-kon «начало», чешск. kon в dokona «до конца», словацк. napo-kon «наконец, в конце», сербск. kȍn в выражении od kȍna do kȍna «с начала до конца», is-kon «начало». Праслав. **конъ* с перегласовкой выступает в виде **чьн-*, **ча-*, см. *начать*. По мнению Славского (Sławski, II, 418), по происхождению представляет nomina actionis от праслав. *čęti, *čьnǫ. Родственно латышск. at-kan «снова» (< балт. *kana-); др.-инд. kanī́na- «молодой», греч. καινός «новый», лат. recens «свежий, молодой, новый», ср.-ирл. cinim «происхожу, возникаю», др.-ирл. cētne, cēt «первый». И.-е. корень *ken- — заново возникать; начинаться». См. Преображенский, I, 347; Фасмер, II, 310; Sławski, там же; Pokorny, 563—564. См. *искони*, *конец*, *коновод*.

Конве́йер. Заимствовано из англ. яз. в XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (584).

Англ. conveyer «конвейер, транспортер» представляет собой суффиксальное производное от глагола convey «перевозить, передавать».

— Укр. конве́йєр, бел. канве́ер, польск. konwejer, чешск. konvejer, словацк. konvejer, болг. конве́йер, с.-х. конвеjер, словенск. konvéjer.

Конве́кция (перенос тепла или электрич. зарядов движущейся

средой). Заимствовано из нем., франц. или англ. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Березина 1878 г.

Нем. Konvektion «конвекция», франц., англ. convection — тж восходят к лат. convectio, суффиксальному производному от глагола convectare «свозить, привозить во множестве» — intensivum к convehere «свозить, сносить», являющемуся префиксальным производным от vehere «носить, нести».

— Укр. конвéкція, бел. канвéкцыя, польск. konwekcja, чешск. konvekce, словацк. konvekcia, болг. конвéкция, с.-х. конвекциjа.

Конвéнт. Заимствовано из лат. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. В знач. «монастырь» слово было известно еще при Петре I: «Тут же *конвент* доминиканскiй и два костела» («Архив князя Куракина»— Смирнов, 152).

Лат. conventus «сходка, собрание» представляет собой производное от глагола convenire «сходиться, собираться» — префиксального деривата от venire «приходить, приезжать», о последнем см. Walde, 815.

— Укр. конвéнт, бел. канвéнт, польск. konwent, чешск. konvent, словацк. konvent, болг. конвéнт, с.-х. конвент, словенск. konvènt.

Конвéнция. Заимствовано из польск. яз. в начале XVIII в. (Смирнов, 152; Фасмер, II, 308). Впервые отмечается в «Полном собрании законов» 1713—1719 гг. (Смирнов, указ. стр.).

Польск. konwencja «конвенция» заимствовано из лат. яз., в котором conventio «соглашение, договор» представляет собой дериват от convenire «соглашаться, согласоваться» — префиксального производного от venire «приходить, являться, случаться».

— Укр. конвéнція, бел. канвéнцыя, польск. konwencja, чешск. konvence, словацк. konvencia, в.-луж. konwencija, болг. конвêнция, макед. конвенциjа, с.-х. конвêнциjа, словенск. konvéncija.

Конвергéнтный. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. Суффиксально образовано от сущ. *конвергенты*, которое представляет собой искусственное образование на базе лат. convergens «совпадающий».

Лат. convergens является дериватом от convergere «сходиться, приближаться», префиксального производного от vergere «клониться, склоняться».

— Укр. конвергéнтний, бел. канвергéнтны, чешск. konvergentni, словацк. konvergentný, словенск. konvergénten.

Конвергéнция. Заимствовано, вероятно, из англ. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре БМ 1866 г. (296).

Англ. convergence «конвергенция» представляет собой ис-

кусственное образование на базе лат. convergens «совпадающий». См. *конвергенты*.

— Укр. конверге́нція, бел. канверге́нцыя, польск. konwergencja, чешск. konvergence, словацк. konvergencia, в.-луж. konwergenca, болг. конверге́нция, с.-х. конвергенциjа, словенск. konvergénca.

Конве́рсия. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Карманном словаре иностр. слов Н. Гавкина 1894 г. (217).

Франц. conversion «обращение, превращение; конверсия (займа)» заимствовано из лат. яз. (Dauzat, 204), в котором conversio «обращение; переворот» является производным от convertere «поворачивать, изменять, превращать» — префиксального производного от vertere «поворачивать, менять».

— Укр. конве́рсія, бел. канве́рсія, польск. konwersja, чешск. konverse, konverze, словацк. konverzia, болг. конве́рсия, с.-х. конве̏рзиjа, словенск. konvȇrzija.

Конве́рт. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 152). По КСРС впервые отмечается в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1706 г.

Франц. couvert «покрытый, укрытый» представляет собой субстантивированное прич. прош. врем. от глагола couvrir «покрывать, прикрывать», восходящего к лат. яз. (Dauzat, 215), в котором cooperire «покрывать, закрывать» является префиксальным образованием от operire «покрывать, закрывать».

По-разному объясняют ученые носовой согласный в слове *конверт*. Одни ошибочно считают появление носового результатом неправильного чтения франц. couvert (Unbegaun BSl, 1954, L, 173), другие говорят о влиянии лат. convertere «оборачивать» (Кипарский ВЯ, 1956, 5, 134); см. Фасмер, II, 308. См. *куверт*.

— Укр. конве́рт, бел. канве́рт, польск. koperta, в.-луж. kuwert, с.-х. коверат, словенск. kuverta.

Конверти́ровать (финанс.). Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Попова 1908 г. (195).

Франц. convertir «конвертировать» заимствовано из лат. яз., в котором convertere «изменять, превращать» — дериват от vertere (Dauzat, 204). См. *конверсия*.

— Укр. конвертува́ти, бел. канверсава́ць, польск. konwertować, чешск. konvertovati, словацк. konvertovat', болг. конверти́рам, с.-х. конвертирати, словенск. konvertírati.

Конвои́р. Заимствовано, вероятно, из голл. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 152; Фасмер, II, 308). По КСРС в форме *конвоер* впервые отмечается в «Походном журнале» 1698 г.

Голл. konvooier означает «сопровождающий» (Meulen, 108—109). См. *конвой*.

— Укр. конвоїр, бел. канваір, польск. konwojent, болг. конвойр.

Конвойровать. Заимствовано из франц. яз. (Авилова, 68) в Петровскую эпоху. По КСРС впервые отмечается в «Походном журнале» 1719 г.

Франц. convoyer «конвоировать, сопровождать», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ировать*, восходит к вульг.-лат. conviare «faire route avec» («идти вместе») — Dauzat, 205; Bloch — Wartburg, 150. См. *конвой.*

— Укр. конвоюва́ти, бел. канваіраваць, польск. konwojować, болг. конвойрам.

Конво́й. Заимствовано из голл. яз. (Смирнов, 152) или франц. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 308). Отмечается в «Памятниках дипломатических сношений древней России с державами иностранными» под 1668 г. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 65).

Голл. konvooi «сопровождение, обоз», франц. convoi «конвой, обоз» (через convoyer «сопровождать, конвоировать») восходят к вульг.-лат. conviare «сопровождать», префиксальному производному от via «дорога» (см. Vercoullie, 177; Dauzat, 205).

— Укр. конво́й, бел. канво́й, польск. konwoj, чешск. konvoj, словацк. konvoj, в.-луж. konwoj, болг. конво́й, макед. конвој, с.-х. конвој, словенск. konvój.

Конвульси́вный. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г.

Франц. convulsif «судорожный, конвульсивный», суффиксально переоформленное на русской почве, восходит к лат. convulsus — прич. прош. врем. от глагола convellere «вырывать, ломать» (Dauzat, 205). См. *конвульсия.*

— Укр. конвульси́вний, бел. канвульсіўны, польск. konwulsyjny, словацк. konvulzívny, болг. конвулси́вен, макед. конвулзи́вен, с.-х. конвулзиван, словенск. konvulzíven.

Конву́льсия. Заимствовано из лат. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Лат. convulsio «судорога, конвульсия» представляет собой производное от глагола convellere «вырывать, отрывать, вывихнуть», префиксального деривата от vellere «дергать, щипать, рвать» < *u̯elsō, восходящего к корню *u̯el- «ломать, рвать» (Walde, 813).

— Укр. конву́льсія, бел. канву́льсія, польск. konwulsja, чешск. konvulse, konvulze, словацк. konvulzia, болг. конву́лсия, макед. конвулзија, с.-х. конвулзија, словенск. konvulzȋja.

Конгениа́льный. Заимствовано из нем., франц. или англ. яз. в конце XIX — начале XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (586); ср. сущ. *конгениальность*, отмечаемое **уже**

в 1894 г. в Карманном словаре иностранных слов Гавкина (217).

Нем. kongenial «конгениальный», франц. congénial — тж, англ. congenial — тж представляют собой искусственно созданное слово, состоящее из лат. префикса con- «вместе» и лат. прил. genialis «относящийся к гению, плодотворный», производного от сущ. genius «дух, гений».

— Укр. конгеніáльний, бел. кангеніяльны, польск. kongenialny, чешск. kongeniální, словацк. kongeniálny, в.-луж. kongenialny, болг. конгениáлен, с.-х. конгениjалан, словенск. kongeniálen.

Конгломерáт. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в первой трети XIX в. По библиографическим источникам слово впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. (ССРЛЯ, V, 1277—1278), хотя уже в 1824 г. встречается в «Указателе открытий по физике» (№ 3, 337).

Нем. Konglomerat «конгломерат» восходит к лат. conglomeratus «скученный», являющемуся прич. прош. врем. от conglomerare «скучивать, скоплять», который представляет собой префиксальное производное от glomerare «сматывать в клубок; собирать в кучу» — деривата от glomus «клубок, шар».

— Укр. конгломерáт, бел. кангламерáт, польск. konglomerat, чешск. konglomerát, словацк. konglomerát, в.-луж. konglomerat, болг. конгломерáт, с.-х. конгломерат, словенск. konglomerát.

Конгломерáция. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре Дубровского 1879 г. (241).

Франц. conglomeration «скопление», суффиксально переоформленное на русской почве, восходит к лат. conglomerare «собирание в кучу». См. *конгломерат.*

— Укр. конгломерáція, бел. кангламерáцыя, польск. konglomeracja, болг. конгломерáция, с.-х. конгломерациjа.

Конгрегáция. Заимствовано через польск. посредство (Смирнов, 152) или прямо из лат. яз. в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в Архиве князя Куракина.

Польск. kongregacja «конгрегация» заимствовано из лат. яз., в котором congregatio «соединение, нагромождение» представляет собой дериват от congregare «соединять, собирать в стадо» — префиксального производного от grex «стадо, группа, общество».

— Укр. конгрегáція, бел. кангрэгáцыя, польск. kongregacja, чешск. kongregace, словацк. kongregácia, болг. конгрегáция, с.-х. конгрегациjа, словенск. kongregácija.

Конгрéсс. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 308). По КСРС впервые отмечается в 1717 г. у Шафирова в «Рассуждении...» (см. также Смирнов, 152—

153). Ошибочно, по хронологическим причинам, предположение Аристовой (99) о заимствовании слова *конгресс* из англ. яз.

Нем. Kongress «конгресс» заимствовано из лат. яз., в котором congressus «сходка, сход» является производным от congredi «сходиться, собираться», префиксального образования от gradi «шагать, идти» (Duden, 7, 353).

— Укр. конгре́с, бел. кангрэ́с, польск. kongres, чешск. kongres, словацк. kongres, в.-луж. kongres, болг. конгре́с, макед. конгрес, с.-х. конгрес, словенск. kongrés.

Конгрессме́н. Заимствовано из англ. яз. США в первой половине XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1949 г.

Англ. congressman «член конгресса США» образовано с помощью суффиксоида -man (< man «человек»; о последнем см. Partridge, 375) от congress «конгресс». См. *конгресс.*

— Польск. kongresman, чешск. kongresman.

Конденса́тор. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Кирилова 1845 г.

Франц. condensateur «конденсатор» представляет собой суффиксальный дериват от condenser «сгущать», заимствованного из лат. яз. (Dauzat, 195; Bloch — Wartburg, 142). См. *конденсировать.*

— Укр. конденса́тор, бел. кандэнса́тар, польск. kondensator, чешск. kondensátor, kondenzátor, словацк. kondenzátor, в.-луж. kondensator, болг. конденза́тор, макед. конденза́тор, с.-х. конде̏нза̄тор, словенск. kondenzátor.

Конденса́ция. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Березина 1878 г.

Франц. condensation «конденсация» заимствовано из лат. яз., в котором condensatio представляет собой суффиксальное производное от condensare «уплотнять, сгущать» (Dauzat, 195; Bloch — Wartburg, 142). См. *конденсировать.*

— Укр. конденса́ція, бел. кандэнса́цыя, польск. kondensacja, чешск. kondensace, kondenzace, словацк. kondenzácia, болг. конденза́ция, макед. кондензација, с.-х. конденза́ција, словенск. kondenzácija.

Конденси́ровать. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. (Авилова, 130). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г., 528).

Нем. kondensieren «конденсировать, сгущать», переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-овать*, заимствовано из лат. яз., в котором condensare «уплотнять, сгущать» представляет собой производное от densare «сгущать, скоплять» — деривата от densus «густой» (Dauzat, 195; Bloch — Wartburg, 142).

— Укр. конденсува́ти, бел. кандэнсава́ць, польск. konden-

sować, чешск. kondensovati, kondenzovati, словацк. kondenzovat', в.-луж. kondensować, болг. кондензи́рам, макед. кондензи́ра, с.-х. кондензирати, словенск. kondenzírati.

Конди́тер. Заимствовано из нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Konditor «кондитер» (ср. диал. Konditer) представляет собой заимствование из лат. яз., в котором conditor «тот, кто готовит пря́ные кушанья» является суффиксальным (суф. -tor) образованием от condire «заготовлять впрок, приправлять» (Фасмер, II, 309; КрЭС, 159).

— Укр. конди́тер, бел. канды́тар, словацк. konditor, в.-луж. konditar, болг. конди́тор, кондитьо́р, с.-х. кондитор.

Кондиционе́р. Собственно русское. Появилось в Советскую эпоху (см. Шанский Слова, рожденные Октябрем, 9). По данным словаря-справочника «Новые слова и значения» (230) впервые встречается в «Строительной газете» от 8 мая 1956 г. Лексикографически отмечается в Орфографическом словаре 1956 г. (389). Образовано путем эллипсиса словосочетания *кондиционная установка* и одновременной суффиксации (суф. *-ер*).

Кондициони́рование. Полукалька нем. Konditionierung. Образовано путем заимствования корневой части Kondition- и перевода -ierung, соответствующего рус. суф. *-ирование.* В связанном словосочетании *кондиционирование шелка* встречается в «Руководстве к техническому анализу» Вахтеля 1887 г. (568). В знач. «проверка нормального содержания влаги в волокнах шелка и шерсти» отмечается впервые в Словаре Бр.—Ефр., XVa, 30, 934).

— Бел. кандыцыява́нне.

Конди́ция. Заимствовано из лат. яз. через польск. посредство (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 371) в первой половине XVII в. Впервые отмечается в 1634 г. (С. Голубев «Петр Могила» — Огиенко РФВ, 1911, LXVI, 363).

Польск. kondycja «условие, состояние» заимствовано из лат. яз., в котором condicio «состояние, условие, соглашение» представляет собой производное от condicere «сговариваться, договариваться» — префиксального деривата от dicere «говорить».

— Укр. конди́ція, бел. канды́цыя, польск. kondycja, чешск. kondice, словацк. kondícia, в.-луж. kondicija, болг. конди́ция, макед. кондициjа, с.-х. кондициjа, словенск. kondícija.

Кондо́вый. Собственно русское. Впервые отмечается в «Описании растений Палласа» 1792 г. (19). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. с пометой «обл. О деревьях» (II, 196). Более широкое знач. «превосходный» засвидетельствовано в Словаре Даля 1863 г. (II, 150). В Словаре АН 1847 г. и в Словаре Даля 1863 г. дается с ударением на первом слоге, в Опыте 1852 г. — на втором. Словарь Ушакова 1935 г. (I, 1434) дает три формы: *кондово́й*, *ко́ндовый*, *кондо́вый*, в Сло-

варе Ожегова 1952 г. (254) дана только форма *кондóвый*. Является суффиксальным производным от сохранившегося в диалектах *кóнда* «боровая сосна, крепкая, смолистая, с красной древесиной» (см. Даль 1863, II, 150), представляющего собой диссимилятивное изменение *конга* — тж, см. Даль, там же. *Конга* — заимствование из финск. яз., где honka, р. п. hongan — «зрелая сосна»; см. Калима, 238; Горяев 1896, 754. Предположение Грота (ФР, I, 460) о родстве рус. слова с шведск. kåda «древесная смола» Фасмер считает неверным по фонетическим основаниям (II, 308).

— Укр. кóндовий.

Кóндор. Заимствовано из исп. яз., вероятно, через нем. или франц. посредство (Фасмер, II, 309) в первой половине XIX в. Впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г., 528).

Нем. Kondor «кондор», франц. condor — тж заимствованы из исп. яз., в котором condor «кондор» представляет собой заимствование из языка kerya cuntur (Kluge, 391; Dauzat, 195; Corominas, 880).

— Укр. кóндор, бел. кóндар, польск. kondor, чешск. kondor, словацк. kondor, в.-луж. kondor, болг. кондóр, с.-х. кондор, словенск. kóndor.

Кондотьéр. Заимствовано из итал. яз. в XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г., 528).

Итал. condottiére «наемный полководец, провожатый, проводник» является суффиксальным производным от condotto «наемный солдат; проток; труба» — деривата от condurre «вести, сопровождать, управлять», восходящего к лат. conducere «переводить, нанимать, собирать» (Prati, 310).

— Укр. кондотьéр, бел. кандат'éр, польск. kondotier, чешск. kondotiér, словацк. kondotiér, болг. кондотиéр, с.-х. кондотиjери, словенск. kondotiêre.

Кондрáшка (апоплексический удар, внезапная смерть). Собственно русское. Впервые отмечается у Белинского под 1847 г. (XII, 391). Известно в том же знач. и в другой форме: *Кондратий, Кондратий Иваныч.*

Этимология неясна.

Возможно, является табуистическим назв. от имени собственного, можно сравнить с другими подобными назв. болезней: *тетка, мачеха* «лихорадка», см. Даль 1863 г. (II, 500).

Фасмер (II, 310) в пользу табуистического происхождения лексемы *кондрашка* «удар» приводит диалектное знач. ее «сотоварищ, собрат».

Существует также предположение, что «использование имени *Кондрат* в образовании этого слова связано с *Кондратием Булавиным*, который в 1706 г. внезапным ударом истребил полностью весь отряд князя Долгорукого» (КрЭС, 209).

Кондуúт. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху. В фор-

ме *кондуиты* по КСРС впервые встречается в «Книге уставе воинском», 1716 г.; сущ. *кондуит* отмечается в «Уставе Морском» 1720 г.: «Ему подобаетъ быть храбру и добраго *кондуита* [сирѣчь всякія годности]...» (КСРС; Смирнов, 153). В знач. «поведение, образ жизни в рассуждении состояния и поступок» фиксируется слово и в Словаре Яновского 1803 г. (II, 355). Знач. «список, журнал, в котором отмечается поведение, проступок...» развилось, очевидно, из словосочетания *кондуитный список*, т. е. список, «свидетельствующий о поведении» (см. САН 1847, II, 196; Даль 1880, II, 150).

Франц. conduite «поведение, образ действий» представляет собой дериват от conduire «вести, управлять», восходящего к лат. conducere «собирать, сводить, переводить», производного от ducere «водить, вести» (Dauzat, 196; Bloch — Wartburg, 143).

— Укр. кондуї́т, бел. кандуі́т, польск. konduita, чешск. konduita, словацк. konduita, болг. кондуи́т, с.-х. кондуита.

Конду́ктор. Заимствовано из польск. или нем. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 153; Фасмер, II, 310). По КСРС впервые отмечается в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1706 г.

Польск. konduktor «кондуктор», нем. Konduktor — тж восходят к лат. conductor, производному от conducere «сводить, переводить», являющегося префиксальным дериватом от ducere «водить, вести, проводить».

— Укр. конду́ктор, бел. кандуктар, польск. konduktor, чешск. konduktér, словацк. konduktor, в.-луж. konduktor, болг. кондуктор, макед. кондуктер, с.-х. конду̏ктēр, словенск. konduktêr.

Коне́ц. Общеславянское: др.-рус. *коньць* «конец, край; основа; предел, отдаленное место; выдающееся место; часть города; уговор» (Срезневский, I, 1273), укр. *кінець* «конец, край», бел. *кане́ц* — тж, ст.-польск. koniec «причина, цель; начало», польск. koniec «пункт или линия, что-л. ограничивающая, край, последняя фаза, часть чего-л.», ст.-чешск. konec «цель, намерение, начало», чешск. konec «конец», словацк. koniec «конец», в.-луж. kónc «конец, цель», н.-луж. kóńc «конец, начало, цель», полабск. ťüněc «конец», ст.-сл. коньць «конец», болг. *конец* «нитка», стар. «конец», макед. konec — тж, с.-х. kȍnac «нить, конец, край», стар. также «цель», словенск. kónec «конец, кусок материала; начало, цель; нить».

Праслав. *konьcь «конец, начало; крайняя точка» образовано с помощью суф. -ьcь от *konъ, см. *кон*. См. Фасмер, II, 310; Sławski, II, 418; Pokorny, 563—564.

Коне́чно. Кроме рус. яз., известно в бел. и словацк. яз.: бел. *коне́чне*, словацк. konečno. Формы *конечнѣ*, *конечнѣе* «наконец» встречаются в памятниках с XI в., форма *конечно* «в последний, в крайний срок» с XVI в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 274—275. В знач. обстоятельства употребляется

и в XVIII в., см. Глухова Рус. речь, 1976, 2, 124—126. Восходит к прил. ср. р. ед. ч., ср. наречие *конечное* < *коньчьное*, *конечнѣе* < *коньчьнѣе* «наконец», встречающееся в памятниках с XI в. (Срезневский, I, 1276) и восходящее к местоименной форме этого прил. Прил. *конечное* — суффиксальный дериват от сущ. *конец* (см.).

Кони́ческий. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 371). По КСРС впервые встречается в «Географии...» Ф. Поликарпова 1718 г.

Франц. conique «конический», суффиксально переоформленное на русской почве, восходит к греч. κωνικός (Dauzat, 196), производному от κῶνος. См. *конус*.

— Укр. конíчний, бел. канíчны, польск. koniczny, чешск. kónický, словацк. kónický, в.-луж. koniski, болг. кони́чески, макед. коничен, с.-х. ко̀ничан, словенск. kóničen.

Ко́нка. Собственно русское. Появляется во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1904 г. Сущ. *конка* «железная дорога с лошадиной тягой» образовалось на базе словосочетания *конножелезная дорога* с помощью суф. *-к-а*, ср. *чугунка*. См. Преображенский, I, 348.

— Укр. ко́нка, бел. конка, словацк. konka.

Конкистадо́р (конквистадо́р). Заимствовано из исп. яз. в первой трети XIX в. В форме *конквистадор* встречается уже в 1827 г. в журнале «Московский вестник» (ч. III, 286).

Исп. conquistador «завоеватель» представляет собой суффиксальное производное (суф. -dor) от глагола conquistar «завоевать».

— Укр. конквістадо́р, бел. канквістадо́р, польск. konkwistadorzy, чешск. konkvistador, болг. конквистадо́р, с.-х. конквистадори.

Конкла́в (собрание кардиналов, выбирающее римского папу). Заимствовано из лат. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Лат. conclave «комната» (буквально «комната, закрытая на ключ») представляет собой префиксальное производное от clavis «ключ».

— Укр. конкла́в, бел. канкла́ў, польск. konklawe, словацк. konkláve, болг. конкла́в, с.-х. конклаве, словенск. konkláve.

Конкорда́т. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Франц. concordat «конкордат» заимствовано из лат. яз., в котором concordatum представляет собой прич. прош. врем. от глагола concordare «находиться в согласии, быть согласным» (Dauzat, 194—195), производного от concors «согласный, еди-

нодушный», являющегося префиксальным образованием от cor «душа, сердце».

— Укр. конкорда́т, бел. канкарда́т, польск. konkordat, чешск. konkordát, словацк. konkordát, болг. конкорда́т, с.-х. конкордат, словенск. konkordát.

Конкретиза́ция. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1912 г.

Франц. concrétisation «конкретизация» восходит к лат. concrescere «уплотнять, твердеть» (Dauzat, 1971, 187). См. *конкретный*.

— Укр. конкретиза́ція, бел. канкрэтыза́цыя, польск. konkretyzacja, чешск. konkretisace, konkretizace, словацк. konkretizácia, болг. конкретиза́ция, с.-х. конкретизацијa, словенск. konkretizácija.

Конкретизи́ровать. Заимствовано из франц. яз. или нем. яз. в первой трети XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (590). Глагол *конкрети́ровать*, широко употреблявшийся в московских философских кружках начиная с 1830 г. (см. Сорокин, 79) и заменившийся затем этимологизируемым глаголом, появился, очевидно, или под влиянием франц. concréter — concrétiser, или как собственно русское образование по модели слов на *-изировать* от сущ. *конкрет* «действительно находящийся, существующий на деле предмет», также употреблявшегося в XIX в. (БМ 1871, 299).

Франц. concrétiser «конкретизировать», нем. konkretisieren— тж, переоформленные на русской почве с помощью суф. *-ова-*, восходят к лат. concrescere «уплотняться, твердеть». См. *конкретный*.

— Укр. конкретизува́ти, бел. канкрэтызава́ць, польск. konkretyzować, чешск. konkretisovati, konkretizovati, словацк. konkretizovat', в.-луж. konkretizować, болг. конкретизи́рам, макед. конкретизи́ра, с.-х. конкретизовати, конкретизирати, словенск. konkretizírati.

Конкре́тный. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в первой половине XIX в. Сорокин (68—69) отмечает употребление этого слова на страницах московских журналов 30—40-х годов: «Телескоп», «Московский наблюдатель» (1838 г.), «Отечественные записки». Слово встречается также в 1838 г. в рецензии Белинского на «Уголино» Полевого (Виноградов Очерки, 397). По ССРЛЯ слово впервые фиксируется в Словаре Кирилова 1845 г.

Франц. concret «конкретный, густой», на русской почве словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-н-ый* (ср. сущ. *конкрет* «действительно находящийся, существующий в деле предмет», отмечаемое в Словаре Бурдона и Михельсона 1899 г., 233, но не закрепившееся в рус. яз.), заимствовано из лат. яз., в котором concretus представляет собой прич. прош.

врем. от глагола concrescere «твердеть, сгущаться», префиксального производного от crescere «расти; превращаться» (Dauzat, 195; Bloch — Wartburg, 142).

— Укр. конкре́тний, бел. канкрэ́тны, польск. konkretny, чешск. konkrétní, словацк. konkrétny, в.-луж. konkretny, болг. конкре́тен, макед. конкретен, с.-х. ко̀нкретан, словенск. konkréten.

Конкуре́нт. Заимствовано из нем. (Фасмер, II, 310—311) или франц. яз. в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в «Правде воли монаршей» 1722 г. (Смирнов, 154).

Нем. Konkurrent «конкурент», франц. concurrent — тж заимствованы из лат. яз., в котором concurrens представляет собой прич. наст. врем. от глагола concurrere «сбегаться, сталкиваться» — префиксального производного от currere «бежать, спешить» (Dauzat, 195).

— Укр. конкуре́нт, бел. канкурэ́нт, польск. konkurent, чешск. konkurent, словацк. konkurent, в.-луж. konkurent, болг. конкуре́нт, макед. конкуре́нт, с.-х. конку̑рент, словенск. konkurènt.

Конкуре́нция. Заимствовано из нем. яз. (Фасмер, II, 311) в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г., 530).

Нем. Konkurrenz «конкуренция, соперничество» восходит к лат. яз., в котором concurrentia является дериватом от concurrere «сходиться, сталкиваться». См. *конкурент*.

— Укр. конкуре́нція, бел. канкурэ́нцыя, польск. konkurencja, чешск. konkurence, словацк. konkurencia, в.-луж. konkurenca, болг. конкуре́нция, макед. конкуре́нција, с.-х. конкуре́нција, словенск. konkurénca.

Конкури́ровать. Заимствовано из нем. яз. в XIX в. (Авилова, 96—97). Впервые в форме *конкуррировать* отмечается в Словаре Клюшникова 1878 г. (I, 952).

Нем. konkurrieren «конкурировать», суффиксально переоформленное на русской почве, восходит к лат. concurrere «сходиться, встречаться» — производному от currere «бежать, спешить»; о последнем см. Walde, 215—216.

— Укр. конкурува́ти, бел. канкуры́раваць, польск. konkurować, чешск. konkurovati, словацк. konkurovat', в.-луж. konkurować, болг. конкури́рам, макед. конкури́ра, с.-х. конку̑рисати, словенск. konkurírati.

Ко́нкурс. В форме *конку́рс* заимствовано, вероятно, через франц. яз. из лат. яз. в XIX в. Встречается в 1816 г. в «Архиве Тургеневых» (II, 316). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Соколова 1834 г. Затем, очевидно, под влиянием польск. яз. (см. Фасмер, II, 311) слово стало звучать как *ко́нкурс*, т. е. стал ударным первый слог. По ССРЛЯ эта форма впервые фиксируется в Словаре Даля, причем наряду с новой Даль как

равноправную приводит и старую форму (Даль 1880, II, 151).

Франц. concours «конкурс», польск. konkurs — тж заимствованы из лат. яз. (Dauzat, 195; Bloch — Wartburg, 142), в котором concursus «стечение, столкновение, стычка» является производным от concurrere «сталкиваться, сбегаться» — префиксального деривата от currere «бегать, состязаться в беге».

— Укр. ко́нкурс, бел. ко́нкурс, польск. konkurs, чешск. konkurs, словацк. konkurz, в.-луж. konkurs, болг. конку́рс, макед. конкурс, с.-х. ко̀нкурс, словенск. konkúrz.

Конова́л. Заимствовано из польск. яз. (Фасмер, II, 311) в первой половине XVI в. По КСРС впервые встречается в «Новгородских писцовых книгах» («Переписная оброчная книга Вотской пятины», 1500 г., 1-я половина).

Польск. konował «коновал» представляет собой сложное слово, образованное на базе сочетания walić konia «валить коня для кастрации» (Brückner, 253). См. также Шанский РЯвШ, 1958, 5, 35. Ср. форму *коневал*, встречающуюся в «Книгах приходных Александро-Свирского монастыря» 1615—1630 гг. (КСРС).

— Укр. конова́л, бел. канава́л.

Конопа́тить. По всей вероятности, собственно русское. В памятниках фиксируется с XVI в. Образовано или от сущ. *конопать* «пенька, пакля, мох», сохранившегося в диалектах (см. Даль 1880, II, 152) и являющегося производным от прил. *конопатый*, или непосредственно от этого прил. См. Зеленин РФВ, 1910, LXIII, 407; Преображенский, I, 345—346; Sławski, II, 424.

Недостаточно убедительным представляется мнение, что *конопатить* заимствовано из итал. calafare — тж, возможно, при посредстве н.-греч. καλαφατῶ. В этом случае форма рус. слова объясняется влиянием сущ. *конопля*. См. Berneker, I, 470; Фасмер Греко-слав. этюды, 94—95.

Предположение о заимствовании из тюркск. яз. (см. Miklosich, 109; Корш Archiv Jágič'a, 1894, IX, 508; Брандт РФВ, 1887, XVIII, 92) Фасмером и Славским (см. выше) отвергается как малоправдоподобное. См. *конопля, конопатый.*

— Укр. конопа́тити, бел. канапа́ціць.

Конопа́тый. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1789 г. (II т. — 1892 г.). Образовано с помощью суф. *-ат-* от *коноць* «конопля», сохранившегося в диалектах, см. Даль 1880, II, 152. Ср. укр. *коноплястий* — тж, образованное от *конопля. Конопатый* — «веснушчатый, рябой», из-за сходства веснушек с семенами конопли, ср. ***коноплюшка*** «веснушка», *конопатка* «след оспы на лице». См. Berneker, I, 559; Фасмер, II, 311; КрЭС, 159. См. *конопля.*

Конопля́. Общеславянское: укр. *коно́пля*, бел. *колопня́*, мн. ч.

канопли, польск. konopie, чешск. konopě, словацк. konope — мн. ч., редко ед. ч. konopa, в.-луж. konopje — мн. ч., н.-луж. konopje — мн. ч., ст.-сл. конопля, болг. *коноп*, макед. konop, с.-х. *ко̏нопља*, словенск. konóplja. Лит. kanãpės, латышск. kaņepe, kaņupe, др.-прус. knapios, по мнению Бернекера (Berneker, I, 559), заимствованы из слав. яз. Против этого возражает Буга, см. РФВ 1913, LXX, 4, 255. Праслав. *konopja: *konopь является общеслав. образованием с j на базе заимствованного в древности слова. Непосредственный источник заимствования определяется исследователями по-разному.

С одной стороны, этот источник видят в нар.-лат. *canapis, *cannapus, которое представлено в рум. cînepă, итал. canapo «конопля». Родственными формами при этом считают др.-в.-нем. hanaf, др.-англ. hænep, др.-исл. hampr, н.-перс. kanab, греч. κάνναβις, также морд. э kańx', марийск. kəńe «конопля». См. Meillet, 182; Boháč LF, 1907, XXXIV, 268; Фасмер, II, 312.

С другой стороны, так как, по Геродоту, греч. κάνναβις «конопля» засвидетельствовано у скифов и фракийцев, ученые склонны трактовать слав. *konopja : *konopь так же, как и герм. *hanapa-, греч. κάνναβις, как заимствование из неизвестного восточного источника, см. Sławski, II, 435.

Рясянен (Räsänen FUF, 1946, XXIX, 198; ZfslPh 1948, XX, 448) возводит все эти европейские слова к шумерск. kunibu «конопля». Более подробное изложение различных точек зрения и литературу по этому слову см. у Фасмера, II, 312.

Конопля́нка. Калька нем. Hänfling. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г.

Нем. Hänfling «коноплянка» — суффиксальное производное от Hanf «конопля». Птица так названа потому, что любит семена конопли. См. Duden, 7, 248; Berneker, I, 559; Machek, 273.

— Укр. коно́пля́нка, бел. канапля́нка, польск. konopniczek, чешск. konopka, словацк. konôpka, болг. коно́парче, с.-х. конопљарка, словенск. konopljenka.

Консервати́вный. Заимствовано из нем. или англ. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г., 533).

Нем. konservativ «консервативный» заимствовано в XIX в. из англ. яз., в котором conservative — тж, в свою очередь, восходит к лат. conservativus «охранительный», деривату от conservare «хранить, беречь» (Duden, 7, 355). См. *консерватизм*.

— Укр. консервати́вний, бел. кансерваты́ўны, польск. konserwatywny, чешск. konservativní, словацк. konzervatívny, в.-луж. konserwatiwny, болг. консервати́вен, с.-х. конзервати̏ван.

Консервати́зм. Заимствовано из франц. яз. в XIX в. Впервые отмечается в Словаре БМ 1866 г. (299).

Франц. conservatisme «консерватизм» восходит к лат. con-

servare «сохранять» (Dauzat 1971, 191), префиксальному производному от servare «беречь, охранять».

— Укр. консерватúзм, бел. кансерватызм, польск. konserwatyzm, чешск. konservatismus, словацк. konzervativizmus, в.-луж. konserwatizm, болг. консерватúзъм, с.-х. конзерватизам.

Консервáтор. Заимствовано из лат. яз. (Новиков РЯвШ, 1963, 3, 7) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Лат. conservator «хранитель, блюститель» представляет собой суффиксальное производное от conservare «хранить, беречь». См. *консерватизм.*

— Укр. консервáтор, бел. кансервáтар, польск. konserwator, чешск. konservativec, словацк. konzervátor, в.-луж. konserwator «хранитель музея», болг. консервáтор, с.-х. кȍнзервативаց, словенск. konservativec.

Консерватóрия. Заимствовано из итал. яз. в конце XVIII в. (КрЭС 1971, 209). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Итал. conservatorio «консерватория; приют» представляет собой дериват от conservare «сохранять, хранить, сберегать», заимствованного из лат. яз., в котором conservare «беречь, хранить» является префиксальным образованием от servare «охранять, спасать». «Первоначально *консерваториями* назывались в Италии городские приюты для сирот и беспризорных, где детей обучали ремеслам... В XVII в. в этих приютах было введено преподавание музыки, которое заняло основное место в обучении воспитанников» (БСЭ 1953, XXII, 401). См. *консерватизм.*

— Укр. консерватóрія, бел. кансерватóрыя, польск. konserwatorium, чешск. konservatoř, konzervatoř, словацк. konzervatórium, в.-луж. konserwatorij, болг. консерватóрия, с.-х. конзерваторија, конзервáторијум, словенск. konservatorij.

Консервáция. Заимствовано через польск. посредство (Смирнов, 154) или прямо из лат. яз. в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в «Полном собрании законов» 1713—1719 гг.: «Полковому Провiантмейстеру о *консервацiи* солдатъ попеченiе въ пищѣ зѣло имѣть подобаетъ» (Смирнов, указ. стр.).

Польск. konserwacja «консервация, сохранение» заимствовано из лат. яз., в котором conservatio «сохранение, сбережение» представляет собой суффиксальный дериват от conservare «хранить, сберегать». См. *консерватизм.*

— Укр. консервáція, бел. кансервáцыя, польск. konserwacja, чешск. konservace, konzervace, словацк. konzervácia, болг. консервáция, с.-х. конзервација.

Консервúровать. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. (Авилова, 129—130). Впервые отмечается в Полном

словаре иностр. слов Попова 1908 г. (197).

Нем. konservieren «сохранять, консервировать», суффиксально переоформленное на русской почве, восходит к лат. conservare «хранить, сберегать», префиксальному производному от servare «охранять, беречь»; о последнем см. Walde, 705—706.

— Укр. консервувáти, бел. кансервавáць, польск. konserwować, чешск. konservovati, словацк. konzervovat', в.-луж. konserwować, болг. консервúрам, с.-х. конзервирати, конзервисати.

Консéрвы. Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 312) в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г.

Франц. conserve «консервы» представляет собой дериват от conserver «хранить, сохранять, консервировать», заимствованного из лат. яз., в котором conservare «хранить, сберегать» является префиксальным производным от servare «беречь, сохранять» (Dauzat, 199).

— Укр. консéрвы, бел. кансéрвы, польск. konserwy, чешск. konserva, konzerva, словацк. konzervy, в.-луж. konserwa, болг. консéрва, консéрви, с.-х. конзерве, словенск. konzerve.

Консúлиум. Заимствовано из лат. яз. (Ефремов, 82—83) в XVI в. Впервые отмечается в «Памятниках дипломатических сношений древней России с державами иностранными» под 1580 г. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 65); широко встречается в документах Петровской эпохи (см. КСРС).

Лат. consilium «совещание, обсуждение» представляет собой производное от consulere «совещаться, обсуждать» (ср. exilium «изгнание» — exulere «изгонять»; Ernout — Meillet, I, 249), восходящего к sedere «сидеть» (Walde, 188, 697). Педерсен (см. Walde, 188; Ernout — Meillet, I, 248) относит consulere к censere «считать, полагать».

— Укр. консúлiум, бел. кансiлiум, польск. konsylium, чешск. konzilium, konsilium, словацк. konzílium, болг. консúлиум, с.-х. кòнзūлиј (ум).

Консистéнция. Заимствовано из новолат. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в Словаре БМ 1866 г. (299).

Новолат. consistentia «состав» представляет собой суффиксальное производное от глагола consistere «состоять, заключаться» — префиксального образования от sistere «становиться, оставаться».

— Укр. консистéнцiя, бел. кансiстэ́нцыя, польск. konsystencja, чешск. konsistence, konzistence, словацк. konzistencia, в.-луж. konsistenca, болг. консистéнция, с.-х. конзистенциjа.

Консистóрия. Заимствовано из лат. яз. в первой трети XVII в. Впервые в форме *консисторiй* встречается в 1634 г. (С. Голубев «Петр Могила» — см. Огиенко РФВ, 1911, LXVI, 363). Ср., по-видимому, окказионализм *коньсистори* («...в домоу нарицаемъмъ *коньсистори*...»), встречающийся по КСРС в XIII в.

в «Житии св. Саввы...». «В русском языке форма ж. р. по аналогии с *епа́рхия* и под.» (Фасмер, II, 313).

Лат. consistorium «место собрания, совета» представляет собой дериват от consistere «сходиться, появиться», префиксального производного от sistere «являться, помещать».

— Укр. консисто́рія, бел. кансісто́рыя, польск. konsystorz, чешск. konsistorium, konzistorium, словацк. konzistórium, в.-луж. konsistorij, болг. консисто́рия, с.-х. консѝсто̄риjа, словенск. konzistórij.

Консолида́ция. Заимствовано из франц. яз. или англ. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г., 534).

Франц. consolidation «консолидация», англ. consolidation — тж восходят к лат. consolidare «твердеть, уплотнять», представляющему собой префиксальное образование от solidare «уплотнять, скреплять» — деривата от solidus «плотный, твердый» (Dauzat, 200; Skeat, 131). См. *солидарный*.

— Укр. консоліда́ція, бел. кансаліда́цыя, польск. konsolidacja, чешск. konsolidace, в.-луж. konsolidacija, болг. консолида́ция, с.-х. консолидациjа.

Консо́ль. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. console «консоль» образовано от sole «балка, полено» (< др.-франц. suele), восходящего к вульг.-лат. sŏla, представляющему собой искаженное solea «сандалия» от solum «земля, ступня; основание чего-л.», по всей вероятности, путем «скрещения» (croisement) с consolider «укреплять, делать устойчивым» (Dauzat, 200, 672).

— **Укр.** консо́лі, бел. кансо́ль, польск. konsole, чешск. konsola, konzola, словацк. konzola, в.-луж. konsola, болг. консо́ли, с.-х. конзола.

Консоме́. Заимствовано из франц. яз. в XIX в. Впервые отмечается в Словаре БМ 1866 г. (300). См. также Словарь Дубровского 1866 г. (84).

Франц. consommé «консоме; крепкий бульон» представляет собой дериват от consommer «завершать, окончить» (см. у И. Татищева 1816, I, 450: faire consommer de la viande «разварить мясо так, чтобы вся его сила вышла в похлебку»), заимствованного из лат. яз. (Dauzat, 200; Bloch — Wartburg, 146), в котором consummare «заканчивать, завершать; сосчитывать» — производное от summa «сущность, совершенство, совокупность, сумма».

— Укр. консоме́, болг. консоме.

Консона́нс. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Кирилова 1845 г.

Франц. consonance «консонанс, созвучие» заимствовано из

лат. яз., в котором consonantia «созвучие» представляет собой производное от глагола consonare «звучать, шуметь, звучать в унисон», являющегося префиксальным образованием от sonare «звучать, издавать звук» — деривата от sonus «звук» (Dauzat, 200).

— Укр. консона́нс, бел. кансана́нс, польск. konsonans, чешск. konsonance, болг. консона́нс.

Консона́нт (лингв.). Заимствовано, вероятно, из нем. или франц. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г.

Нем. Konsonant «консонант, согласный звук», франц. consonant — тж заимствованы из лат. яз., в котором consonans (consonantis) «согласный звук, согласная буква» представляет собой дериват от consonare «звучать» (Duden, 7, 355; Dauzat, 200). См. *консонанс*.

— Укр. консона́нт, бел. кансана́нт, польск. konsonant, чешск. konsonant, словацк. konsonant, в.-луж. konsonant, болг. консона́нт, с.-х. консо̀нант.

Конспе́кт. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Кирилова 1845 г.

Нем. Konspekt «конспект» заимствовано из лат. яз., в котором conspectus «обозрение, обзор; вид» представляет собой дериват от глагола conspicere «увидать, заметить» — префиксального производного от specere «смотреть, глядеть».

— Укр. конспе́кт, бел. канспе́кт, польск. konspekt, чешск. konspekt, словацк. konspekt, в.-луж. konspekt, болг. конспект, макед. конспект, с.-х. конспект.

Конспекти́вный. Собственно русское (ср. нем. kurz zusammenfassend, франц. sommaire, англ. recapitulative). Впервые отмечается в Полном словаре иностр. слов Попова 1908 г. (198). Представляет собой суффиксальное производное от *конспект* (см.); образовано по модели заимствованных слов на *-ивн-ый* (ср. *консперативный*, *импульсивный*, *конвульсивный* и т. д.).

— Укр. конспекти́вний, бел. канспекты́ўны, польск. konspektywny, болг. конспекти́вен.

Конспекти́ровать. Собственно русское (Авилова, 133; ср. нем. konzipieren, франц. faire le resumé, англ. to make an abstract). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1912 г. Образовано с помощью суф. *-ировать* по типу заимствованных глаголов *конвоировать*, *конкурировать* и др. от сущ. *конспект* (см.).

— Укр. конспектува́ти, бел. канспектава́ць, чешск. konspektovati, болг. конспекти́рам.

Конспирати́вный. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Полном словаре иностр. слов По-

пова 1908 г. (198), ср. наречие *конспиративно*, встречающееся в Словаре иностр. слов Яновского 1905 г. (433).

Нем. konspirativ «конспиративный», суффиксально переоформленное на русской почве, образовано на базе лат. яз.; ср. нем. konspirieren «конспирировать», Konspiration «конспирация». См. *конспирировать*.

— Укр. конспірати́вний, бел. канспіраты́ўны, польск. konspiracyjny, чешск. konspirativní, словацк. konšpiratívny, макед. конспирати́вен, болг. конспирати́вен; с.-х. конспиративан.

Конспира́тор. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в начале XX в. (ср. заимствованное из нем. яз. Konspirant > *конспирант* «заговорщик, бунтовщик», известное в XIX в. и еще отмечаемое словарями начала XX в. — БМ 1866, 234; Попов СИС 1908, 198). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1912 г.

Франц. conspirateur «заговорщик» на русской почве было переоформлено по типу образований вроде *авиатор*, *экзаменатор* и т. д. (с соответствующим переносом ударения). Во франц. яз. conspirateur является дериватом от глагола conspirer «составлять заговор, сговариваться; конспирировать», заимствованного из лат. яз. (Dauzat, 200). См. *конспирировать*.

— Укр. конспіра́тор, бел. канспіра́тор, польск. konspirator, чешск. konspirátor, словацк. konšpirátor, болг. конспира́тор, макед. ко́нспира́тор, с.-х. консп̏ратор.

Конспира́ция. Заимствовано из нем. или франц. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС впервые отмечается в «Кратком описании о воинах из книг Цесариевых» 1711 г.

Нем. Konspiration «заговор», франц. conspiration «заговор, интриги; конспирация», переоформленные на русской почве по модели *агитация*, *регистрация*, заимствованы из лат. яз., в котором conspiratio «согласие; тайное соглашение, заговор» представляет собой суффиксальное образование от conspirare «быть согласным; тайно сговариваться, составлять заговор» (Dauzat, 200). См. *ко́нспирировать*.

— Укр. конспіра́ція, бел. канспіра́цыя, польск. konspiracja, чешск. konspirace, словацк. konšpirácia, в.-луж. konspiracija, болг. конспира́ция, макед. конспирациja, с.-х. конспира́циja.

Конспири́ровать. Заимствовано в середине XIX в. из нем. яз. (Авилова, 97). Уже в 1847 г. В. Г. Белинский использует этот глагол в своем письме к В. П. Боткину (см. Авилова, 100).

Нем. konspirieren «конспирировать, составлять заговор», суффиксально переоформленное на русской почве, заимствовано из лат. яз., в котором conspirare «сговариваться, составлять заговор», представляет собой префиксальный дериват от spirare «дуть, дышать, жить», о котором см. Walde, 731.

— Укр. конспири́ровать, бел. канспірава́ць, польск. konspirować, чешск. konspirovati, словацк. konšpirovat', болг. конспи-

ри́рам, макед. конспири́ра, с.-х. конспирирати, словенск. konspirírati.

Конста́нта (матем., постоянная величина в ряду изменяющихся). Заимствовано из нем. или франц. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (594).

Нем. Konstante «постоянная величина, константа» (через прил. konstant «постоянный»), франц. constant «константа», переоформленные с помощью окончания сущ. жен. рода *-а*, восходят к лат. яз., в котором constans (constantis) «постоянный, неизменный» представляет собой дериват от constare «оставаться неизменным» — префиксального производного от stare «сохраняться, быть определенным» (Duden, 7, 356; Dauzat, 200).

— Укр. конста́нта, бел. конста́нта, польск. konstanta, чешск. konstanta, словацк. konštanta, в.-луж. konstantny «стабильный, постоянный», болг. конста́нта, макед. конста́нтен «постоянный», с.-х. константа, словенск. konstánta.

Констата́ция. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.; ср. существовавшее ранее сущ. *констатирование* в том же знач. (см. Березин 1878, III, 323; Чудинов 1901, 852; Левберг СИС 1928, 81).

Франц. constatation «констатация» представляет собой дериват от глагола constater «констатировать» (Dauzat, 200). См. *констатировать*.

— Укр. констата́ція, бел. канстата́цыя, польск. konstatacja, чешск. konstatace, словацк. konštatácia, болг. констата́ция, макед. констатацијa, с.-х. констата́цијa, словенск. konstatácija.

Констати́ровать. Заимствовано из франц. яз. (Виноградов Очерки, 397—398) во второй половине XIX в. Впервые отмечается в Словаре БМ 1866 г. (300).

Франц. constater «констатировать, устанавливать», суффиксально переоформленное в рус. яз., восходит к лат. constat «известно, конечно» — 3 л. ед. ч. наст. врем. от глагола constare «быть известным, не подлежать сомнению», производного от stare «оставаться верным; быть твердым, определенным» — см. Dauzat, 200; Bloch — Wartburg, 146.

— Укр. констатува́ти, бел. канстатава́ць, польск. konstatować, чешск. konstatovati, словацк. konštatovat', в.-луж. constatować, болг. констати́рам, макед. констати́ра, с.-х. констатирати, словенск. konstatírati.

Консте́бль. Заимствовано из англ. яз. в конце XVIII в. В форме *констабели* впервые отмечается в памятнике 1780 г. (Аристова, 99).

Англ. constable «констебль» заимствовано из франц. яз., в котором connetable «коннетабль» < ст.-франц. conestable

«великий конюший» восходит к ср.-лат. comes stabuli «начальник конюшни».

— Укр. констéбль, бел. канстэ́бль, польск. konstable, чешск. konstáble, болг. констéбъл.

Конституи́ровать. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. (Авилова, 130). Впервые отмечается в Словаре **БМ** 1866 г. (300).

Нем. konstituieren «устанавливать, учреждать», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать*, восходит к лат. constituere «основывать, учреждать» — префиксальному производному от statuere «положить, учреждать». См. ***конституция.***

— Укр. конституюва́ти, бел. канстытуі́раваць, польск. konstytúować, чешск. konstituovati, словацк. konštituovat', **в.-луж.** konstituować, болг. конституи́рам, **макед. конституи́ра, с.-х. конституирати**, конституисати, словенск. konstituírati.

Конституционали́зм. Заимствовано из нем. или франц. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ (V, 1316) отмечается в «Политике» Чернышевского («Современник», 1859, № 5).

Нем. Konstitutionalismus «конституционализм», франц. constitutionnalisme — тж восходят к лат. constitutio «установление», деривату от constituere «учреждать». См. *конституция.*

— Укр. конституціоналі́зм, бел. канстытуцыяналі́зм, польск. konstytucjonalizm, чешск. konstitucionalismus, словацк. konštitucionalizmus, болг. конституционали́зъм, с.-х. конституционализам, словенск. konstitucionalízem.

Конститу́ция. Заимствовано из польск. яз. в первой трети XVII в. (Смирнов, 155—156; Фасмер, II, 313). Впервые встречается в 1633 г. (С. Голубев «Петр Могила» — см. Огненко РФВ, 1911, LXVI, 313). По КСРС отмечается в 1653 г. в Дополнениях к «Актам историческим». В памятниках Юго-Западной Руси слово встречается уже в 1565 г. (Булыко, 167).

Польск. konstytucja «конституция» заимствовано из лат. яз., в котором constitutio «установление, устройство» представляет собой суффиксальное образование от constituere «устраивать, учреждать», префиксального деривата от statuere «назначать, постановлять», восходящего через statum к sistere «ставить; сооружать; утверждать».

— Укр. конститу́ція, бел. канстыту́цыя, польск. konstytucja, чешск. konstituce, словацк. konštitúcia, в.-луж. konstitucija, болг. конститу́ция, макед. конституциjа, с.-х. конститу́циjа, словенск. konstitúcija.

Конститу́ция (анат.). Заимствовано, вероятно, из польск. яз. в конце XVIII в. Впервые в знач. «устройство» встречается в 1704 г. в памятнике Петровской эпохи (Смирнов, 155—156; Фасмер, II, 313). Лексикографически впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (ССРЛЯ, V, 1317—1318).

Польск. konstytucja «конституция» заимствовано из лат. яз. См. *конституция.*

— Укр. конститу́ція, бел. канстыту́цыя, польск. konstytucja, чешск. konstituce, словацк. konštitúcia, болг. конститу́ция, с.-х. конститу́циjа.

Конструи́ровать. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. (Авилова, 131). Впервые отмечается в Полном словаре иностр. слов Попова 1908 г. (198).

Нем. konstruieren «конструировать, строить», суффиксально переоформленное на русской почве, восходит к лат. construere «строить, воздвигать», префиксальному производному от struere «складывать, соединять, строить», о котором см. Walde, 746.

— Укр. конструюва́ти, бел. канструява́ць, польск. konstruować, чешск. konstruovati, словацк. konštruovat', в.-луж. konstruować, болг. конструи́рам, макед. конструи́ра, с.-х. констру̏исати, конструирати, словенск. konstruírati.

Конструктиви́зм. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в первой трети XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (595).

Нем. Konstruktivismus «конструктивизм» представляет собой суффиксальное образование на базе новолат. constructivus «свойственный конструкции», производного от constructio «(по)-строение». См. *конструкция.*

— Укр. конструктиві́зм, бел. канструктыві́зм, польск. konstruktywizm, чешск. konstruktivismus, словацк. konštruktivizmus, болг. конструктиви́зъм.

Конструкти́вный. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1912 г.

Франц. constructif «конструктивный», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-н-ый*, восходит к позднелат. constructivus от construere «складывать, строить». См. *конструкция.*

— Укр. конструкти́вний, бел. канструкты́ўны, польск. konstruktywny, чешск. konstruktivní, словацк. konštruktívny, болг. конструкти́вен, макед. конструкти́вен, с.-х. констру̏ктӣван, словенск. konstruktíven.

Констру́ктор. Заимствовано из франц. или нем. яз. в первой трети XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Франц. constructeur «конструктор», нем. Konstrukteur — тж (вероятно, через франц. яз.) восходят к ср.-лат. constructor, суффиксальному производному от construere «строить, складывать» (Dauzat, 201). См. *конструкция.*

— Укр. констру́ктор, бел. канстру́ктар, польск. konstruktor, чешск. konstruktor, konstruktér, словацк. conštrukter, в.-луж. konstrukter, болг. констру́ктор, макед. констру́ктор, словенск. konstrúktor.

Констру́кция. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 313). Впервые отмечается в «Полном собрании законов» 1713—1719 гг. (Смирнов, 156).

Польск. konstrukcja «конструкция» заимствовано из лат. яз., в котором constructio «сложение, строение» представляет собой суффиксальный дериват от construere «складывать, строить», префиксального производного от struere «сооружать, строить».

— Укр. констру́кція, бел. канстру́кцыя, польск. konstrukcja, чешск. konstrukce, словацк. konštrukcia, в.-луж. konstrukcija, болг. констру́кция, макед. конструкција, с.-х. констру̀кција, словенск. konstrúkcija.

Ко́нсул. Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 156; Фасмер, II, 313). По КСРС впервые отмечается в «Алфавите иностранных речей» (рукопись XVII в.). В памятниках Юго-Западной Руси встречается в XVI в. (Булыко, 167).

Польск. konsul «консул» заимствовано из лат. яз. (Sławski, II, 431), в котором consul — тж родственно глаголу consulere «совещаться, обсуждать» (см. Walde, 188; Ernout — Meillet, I, 248). См. *консилиум*.

— Укр. ко́нсул, бел. ко́нсул, польск. konsul, чешск. konsul, konzul, словацк. konzul, в.-луж. konsul, болг. ко́нсул, макед. конзул, с.-х. ко̂нзул, словенск. kónzul.

Ко́нсульство. Заимствовано, вероятно, из польск. яз. в XVIII в. (Смирнов, 156). Впервые отмечается в «Словах и рѣчах» Ѳ. Прокоповича 1760 г. (Смирнов, там же).

Польск. konsulstwo (konsulostwo — Linde, II, 433; ср. совр. konsulat) «консульство» является производным от konsul «консул». См. *консул*.

— Укр. ко́нсульство, бел. ко́нсульства, чешск. konsulát, словацк. konzulát, в.-луж. konsulat, болг. ко́нсулство, с.-х. конзу̀ла̄т, словенск. konzulat.

Консульта́нт. Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. в середине XVIII в. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 371). Впервые отмечается в 1768 г. (см. Очерки, указ. стр.). В этом же знач. «подающий советы, адвокат» употреблялось *консулент* (см. Словарь Татищева 1816 г., 174: consultant «подающий советы, *консулент*, адвокат»; по КСРС встречается в 1767 г.), заимствованное из польск. яз.

Франц. consultant «консультант, адвокат, дающий советы, советующий» является производным от consulter «советовать», восходящего к лат. consultare — тж (Dauzat, 201; Bloch — Wartburg, 147; Robert, 338).

Менее вероятно видеть непосредственное заимствование из лат. яз., где consultant «советующий» — прич. наст. врем. от consultare «советовать».

— Укр. консульта́нт, бел. кансульта́нт, польск. konsultant,

konsulent, чешск. konsulent, словацк. konsulent, болг. консултант, с.-х. конзултатор, конзулент, словенск. konzulènt.

Консультати́вный. Заимствовано, по-видимому, из франц. яз. в первой половине XIX в. Впервые встречается у Чернышевского в «Прологе» 1867—1869 гг. По ССРЛЯ впервые отмечается в Малой советской энциклопедии 1953 г. в словосочетании *консультативный пакт.*

Франц. consultatif, -ve «консультативный, совещательный», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-н-ый*, является суффиксальным производным от consulter «советовать, консультировать», восходящего к лат. consultare — тж (Dauzat, 201; Bloch — Wartburg, 147; Robert, 338).

— Укр. консультати́вний, бел. кансультаты́ўны, польск. konsultatywny, чешск. konsultativní, konzultativní, макед. консултати́вен, с.-х. конзултативан, словенск. konzultatíven.

Консульта́ция. Заимствовано из франц. яз. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 371) во второй половине XVIII в. Впервые отмечается в форме *консул(ь)тация* в 1771 г., а в форме *консюльтация* — в 1797 г. (см. Очерки, 371). По КСРС в форме *консэлтэ* встречается в «Описании мореходных судов» (рукопись начала XVIII в.), см. в примере:, «...повиненъ... созвать на свою галеру учинит *консэлтэ* или думу»).

Франц. consultation «консультация, совещание» заимствовано из лат. яз., в котором consultatio «прошение, обдумывание, рассуждение» — nomen actionis от глагола consultare «обсуждать, обдумывать, просить совета, взвешивать» (Dauzat, 201; Bloch — Wartburg, 147; Robert, 338). См. *консультировать.*

Вряд ли возможно польск. посредство при заимствовании по хронологическим причинам (ср. у Славского — Sławski, II, 432).

— Укр. консульта́ція, бел. кансульта́цыя, польск. konsultacja, чешск. konsultace, словацк. konsultácia, в.-луж. konsultacija, н.-луж. konsultacija, болг. консултация, макед. консултација, с.-х. консултација, конзултација, словенск. konsultácija, konzultácija.

Консульти́ровать. Заимствовано из франц. яз. или нем. яз. в конце XVIII в. (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 371; ср. Авилова, 129). Впервые отмечается в 1792 г. (Очерки, см. выше). Известно было также и в форме *консюльтировать* в соответствии с произношением франц. consulter (см. Авилова, 131).

Франц. consulter «советоваться, совещаться», нем. konsultieren — тж, словообразовательно переоформленные на русской почве с помощью суф. соответственно *-ировать*, *-овать*, заимствованы из лат. яз., где consultare «совещаться, обдумывать, обсуждать» — производное (как учащательный глагол) от

consulere — тж. См. Dauzat, 201; Bloch — Wartburg, 147; Robert, 338; Fremdwörterbuch, 327; Duden, 7, 356. См. *консул, консилиум.*

— Укр. консультувáти, бел. кансультавáць, польск. konsultować, чешск. konsultovati, konzultovati, словацк. konzultovat', болг. консултѝрам, макед. консултѝра, с.-х. консултовати, словенск. konzultírati.

Консьéржка (привратница). Заимствовано из франц. яз. в конце XIX — начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1912 г. В рус. яз. было широко известно в форме м. р. *консьерж*, сейчас устар., отмечаемой у Н. С. Лескова в «Шерамур», а также Словарем иностр. слов 1894 г., 222; Словарем иностр. слов 1923 г., 108.

Франц. concierge (м. и ж. р.) «привратник; швейцар; привратница; консьерж, консьержка», первоначально употребляемое лишь в знач. «сторож, хранитель», словообразовательно переоформлено на русской почве с помощью суф. *-к-а*. Франц. concierge восходит к народнолат. *conservius (ср. лат. conservies «раб, невольник») в знач. «хранитель, сторож» (Dauzat, 194; Bloch — Wartburg, 142), производному, очевидно, от servus «раб» (Robert, 320).

— Укр. конс'эржка, бел. канс'ержка (в обоих яз., очевидно, из рус. яз.).

Контáкт (физ.). Заимствовано из франц. или нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.— Ефр. 1893 г. и в Словаре АН 1912 г. В физику это слово ввел итал. ученый А. Вольта (1745—1827). Для обозначения контакта русский ученый В. Д. Телешев в 1818 г. применял *сообщение*. Словарь иностр. слов 1908 г. (199) приводит знач. «химическое соединение тел, происходящее от одного лишь соприкосновения с ними некоторых твердых веществ».

Франц. contact «контакт, соприкосновение», нем. Kontakt — тж восходят к лат. яз., в котором contactus — тж, кроме того, «заражение; вредное влияние» — производное от глагола contingere «приходить в соприкосновение с кем-л., чем-л., трогать, прикасаться, дотрагиваться», префиксального производного от tangere «касаться, трогать» (Dauzat, 201; Bloch — Wartburg, 147; Robert, 338; Duden, 7, 356; Fremdwörterbuch, 327). Ср. *контакт* «согласованность, взаимодействие» (см.).

— Укр. контáкт, бел. кантáкт, польск. kontakt, чешск. kontakt, словацк. kontakt, болг. контакт, макед. контакт, с.-х. кòнтакт, словенск. kontákt.

Контáкт (взаимодействие, согласованность). Заимствовано из франц. или англ. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 1446), причем дано с пометой разг.

Франц. contact «тесная связь, взаимодействие, согласованность в действиях» возникло под влиянием англ. contact «тес-

ная связь, тесное соприкосновение», которое заимствовано из лат. яз., где contactus «контакт, соприкосновение» — производное от глагола contingere «трогать, касаться» (см. Robert, 338; Skeat, 131; Onions, 208). См. *контакт* (физ.).

— Укр. конта́кт, бел. канта́кт, польск. kontakt, чешск. kontakt, словацк. kontakt, болг. конта́кт, макед. контакт, с.-х. контакт, словенск. kontákt.

Конта́ктный. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1893 г., а также в Словаре иностр. слов 1908 г. (84). Возникло суффиксальным способом (с помощью суф. *-н-ый*) от сущ. *контакт* «соприкосновение, взаимодействие», заимствованного из франц. или нем. яз., где соответственно франц. contact — тж, нем. Kontakt — тж < лат. contactus «соприкосновение, связь». См. *контакт* (физ.), ср. *контакт* «взаимодействие, согласованность».

— Укр. конта́ктний, бел. канта́ктавы, польск. kontaktowy, чешск. kontaktní, словацк. kontaktný, болг. конта́ктен, с.-х. контактни, словенск. kontákten.

Контамина́ция (лингв., литер.). Заимствовано из нем. или франц. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1912 г.

Нем. Kontamination «(лингв.) контаминация, смешение», франц. contamination — тж восходят к лат. яз., где contaminatio, -onis «заражение; смешение» — суффиксальное производное от contaminare «смешивать, соединять» > «марать, пятнать, пачкать» (Fremdwörterbuch, 327; Dauzat, 201; Bloch — Wartburg, 147; Robert, 338).

— Укр. контаміна́ція, бел. кантаміна́цыя, польск. kontaminacja, чешск. kontaminace, словацк. kontaminácia, болг. контамина́ция, макед. контаминациjа, с.-х. контаминациjа, словенск. kontaminácija.

Конте́йнер. Заимствовано из англ. яз. в 30-е годы XX в. (Крысин Иноязычные слова, 89). Впервые лексикографически отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Англ. container (буквально «вместилище, сосуд») «стандартный ящик для перевозки товаров» — суффиксальное производное от глагола contain «вмещать, содержать в себе», восходящего к лат. continere «вмещать, содержать», являющемуся префиксальным производным от tenere «держать» (Partridge, 117; Skeat 131; Onions, 208).

— Укр. конте́йнер, бел. кантэ́йнер, польск. kontejner, чешск. kontejner, словацк. kontejner, болг. конте́йнер, макед. контенер, с.-х. контенер.

Конте́кст. Заимствовано из франц. или нем. яз., хотя возможно и непосредственное заимствование из лат. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. contexte «законченный по смыслу отрывок письмен-

ной или устной речи», нем. Kontext — тж заимствованы из лат. яз., в котором contextus «соединение, сложение, связь» (первоначальное знач. — «сплетение») является производным от contexere «сплетать, связывать, тесно вязать», префиксального производного от texere «ткать, плести». Ср. *текст* (см.), *текстиль* (см.). См. Dauzat, 202; Bloch — Wartburg, 147; Robert, 340; Fremdwörterbuch, 328.

— Укр. контéкст, бел. кантэ́кст, польск. kontekst, чешск. kontekst, словацк. kontext, болг. контéкст, макед. kontekst, с.-х. контекст, словенск. kontékst.

Контингéнт (1) совокупность людей, принадлежащих к определенной общественной группе; состав лиц определенной категории; 2) установленное для определенных целей предельное количество, норма чего-л.). Заимствовано, по-видимому, из нем. или франц. яз. в середине XVIII в. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372). Впервые отмечается под 1755 г. В форме *континжент*, фиксируемой под 1713 г., встречается, вероятно, окказионально. Первая лексикографическая фиксация — в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Kontingent «доля, часть; состав; контингент» восходит к франц. contingent — тж или непосредственно к лат. яз., в котором contingens, contingentis «приходящий, случающийся, достающийся на долю» — прич. наст. врем. от глагола contingere «достигать, получать», префиксального производного от tangere «приходить в соприкосновение; доставать, получать, достигать» (Dauzat, 202; Bloch — Wartburg, 147; Robert, 340; Duden, 7, 357; Fremdwörterbuch, 328).

Знач. «совокупность людей» впервые фиксируется в народовольческой литературе («Вольное слово» 1880 г.), что связано с активизацией терминологии общественно-политического характера (Грановская Экскурсы 1978, 85).

— Укр. контингéнт, бел. кантынгéнт, польск. kontyngent, чешск. kontingent, словацк. kontingent, болг. контингéнт, макед. контингент, с.-х. контингент, словенск. kontingènt.

Континéнт. Заимствовано из ученой латыни (Кутина, 200) в начале XVIII в. Впервые отмечается в 1718 г. и 1719 г. в «Географии генеральной» (перевод с лат. яз. — 1718 г., перевод с нем. яз. — 1719 г.; см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372, 225; Кутина, 200).

Лат. continens, continentis «континент, твердая земля, материк» возникло в результате эллипсиса и субстантивации continens terra «сплошная земля», являющегося сочетанием continens, -ntis «непрерывный, сплошной» (от continere «содержать, охранять, удерживать») и terra «земля».

В XVIII в. лат. continentis terrae (мн. ч.) передавалось выражением «целые земли» (Кутина, 156). Рус. ***континент*** возникло от основы косв. падежей с отброшенной флексией по

зап.-европейск. образцу (ср. нем. Kontinent — тж, франц. continent). В форме *континенс*, передающей лат. continens, также было известно (1719 г., см. Очерки, 372).

— Укр. контине́нт, бел. кантыне́нт, польск. kontynent, чешск. kontinent, словацк. kontinent, н.-луж. kontinent, болг. контине́нт, макед. контине́нт, с.-х. конти̏нент, словенск. kontinènt.

Континента́льный. Заимствовано из франц. или нем. яз. в конце XVIII — начале XIX в. Впервые отмечается в журнале «Русский Музеум» 1815 г. (II ч., 216).

Франц. continental «континентальный, материковый», нем. kontinental — тж, словообразовательно переоформленные на русской почве с помощью суф. *-н(ый)*, — суффиксальные производные (суф. -al-) соответственно от сущ. continent «континент, материк», Kontinent — тж (Dauzat, 202; Bloch — Wartburg, 147; Robert, 340; Duden, 7, 358; Fremdwörterbuch, 328). См. *континент.*

— Укр. континента́льний, бел. кантынента́льны, польск. kontynentalny, чешск. kontinentální, словацк. kontinentálny, болг. континента́лен, макед. континентален, с.-х. континенталан, словенск. kontinentálen.

Конто́ра. Заимствовано из нем. или голл. яз. (Фасмер, II, 313; КрЭС, 159; Рейцак, 35), возможно, через польск. посредство (Смирнов, 156; Преображенский, I, 347), о чем свидетельствует первоначальная форма слова («...въ бібліотечные *канторѣ*» — «Духовный Регламент» 1721 г.; см. об этом Смирнов, 156) в Петровскую эпоху. См. также Булыко, 169.

Польск. kantor «контора, канцелярия, прилавок» восходит к нем. яз. (Matzenauer, 193; Sławski, II, 47), в котором Kontor — тж, так же, как и голл. kontoor, очевидно, из франц. comptoir «прилавок, стойка, касса, контора», являющегося суффиксальным производным от compter «считать, насчитывать» < лат. computare «считать, вычислять» (Kluge, 392; Duden, 7, 357; Dauzat, 193; Фасмер, II, 313; КрЭС, 159).

— Укр. конто́ра, бел. канто́ра, польск. kantor, чешск. kontoár, словацк. kontoár, болг. канто́ра, с.-х. контоар, контор, словенск. kontór, kontóar.

Конто́рка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1789 г. (II т. — 1792 г.). Образовано с помощью суф. *-к-а* от сущ. *контора* (см.). См. Преображенский, I, 346; Фасмер, II, 313.

— Укр. конто́рка, бел. канто́рка.

Ко́нтра. Собственно русское. В знач. «контрреволюционер, враг народа» употребляется со времен гражданской войны (в 1918—1920 гг.) в Советской России. Впервые отмечается в Словаре Ожегова 1952 г. (284) с пометой просторечн. Образовалось в результате аббревиации сущ. *контрреволюционер* (Шанский

Очерки 1968, 287), заимствованного из франц. яз., где contre-revolutionnair — тж представляет сочетание contre «против» и revolutionnair **«революционер»** (см. *контрреволюционер*). Франц. contre «против» < лат. contra — тж. См. Фасмер, II, 314.

Контрабáнда. Заимствовано из франц. яз. (Смирнов, 156—157; Чудинов 1901, 853) или непосредственно из итал. яз. (см. Фасмер, II, 313; он также допускает заимствование из франц. яз.) в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в «Полном собрании законов» 1713—1719 гг. (Смирнов, см. выше).

Франц. contrebande «контрабанда, тайный ввоз запрещенных правительством товаров» восходит к итал. contrabando, contrabbando — тж, являющемуся сложением contra «против» и bando «распоряжение, предписание, публично обнародованный правительственный указ» (Фасмер, II, 313; Olivieri, 154; Gamillscheg, 249; Dauzat, 203; Bloch — Wartburg, 148; Robert, 343).

— Укр. контрабáнда, бел. кантрабáнда, польск. kontrabanda, чешск. kontraband, словацк. kontraband, болг. контрабáнда, макед. контрабанда, с.-х. контрабанда, словенск. kontrabànt.

Контрабандúст. Очевидно, является собственно русским (ср. нем. Schmuggler, франц. contrebandier). Впервые отмечается по ССРЛЯ в Словаре Соколова 1834 г. (ср. также Русско-франц. словарь Рейфа 1835 г. — I, 432, где также зафиксировано слово). *Контрабандист* «человек, занимающийся контрабандою, тайным ввозом товаров, запрещенных правительством» — суффиксальное производное от сущ. *контрабанда* «ввоз запрещенных товаров», заимствованного, по-видимому, из франц. или итал. яз. См. *контрабанда.*

Во всех слав. яз., вероятно, тоже самостоятельное образование.

— Укр. контрабандúст, бел. кантрабанды́ст, польск. kontrabandzista, болг. контрабандúст, макед. контрабандист, с.-х. контрабандӥст, словенск. kontrabántar.

Контрабáс (муз.). Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. (вряд ли возможно заимствование через посредство нем. яз. из итал. яз., предполагаемое Фасмером, II, 313) в первой половине XVIII в. Впервые отмечается в Музыкальном словаре Герстенберга, приложенном к Карманной книге для любителей музыки на 1795 г., хотя было известно и раньше: слово встречается в известиях «Санктпетербургских ведомостей» за 1747 г., с. 47 (см. Назарова Автореферат канд. дисс., с. 16—18). На первом этапе становления термина были известны его варианты: *контрбас*, *контребасс*, *контрбасс*, *контр-басс*, *контр бас.*

Франц. contrebasse «контрабас» восходит к итал. яз., в котором contrabasso, contrbasso — тж является сложением слов

contra «сверх, против» и basso «низкий, нижний; низ (муз.); бас, басы» (Dauzat, 77; Bloch — Wartburg, 59; Robert, 343; Olivieri, 154). Назв. инструмент получил по своему строю. См. *виолончель*.

Знач. «музыкант, играющий на этом инструменте» слово приобретает с 70-х годов XIX в.

— Укр. контрабáс, бел. контрабáс, польск. kontrabas, чешск. kontrabas, словацк. kontrabas, болг. контрабáс, макед. контрабáс, с.-х. контрабас, словенск. kóntrabas.

Контрабаси́ст. Заимствовано из итал. яз., возможно, при посредстве франц. яз. в первой трети XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г.

Итал. contrabassista, contrabbassista «контрабасист» — суффиксальное производное от contrabasso, contrabbasso «контрабас». См. *контрабас*.

— Укр. контрабаси́ст, бел. контрабасíст, польск. kontrabasista, чешск. kontrabasista, словацк. kontrabasista, болг. контрабаси́ст, макед. контрабаси́ст, с.-х. контрабасист, словенск. kontrabasíst.

Контраге́нт (лицо или учреждение, принявшее на себя те или иные обязательства по договору). Заимствовано, скорее всего, из нем. яз. в первой половине XVIII в. В Очерках по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (372) впервые отмечается в 1728 г.

Нем. Kontrahent «контрагент, договаривающийся» заимствовано из лат. яз., в котором contrahens, -ntis «договаривающийся, заключающий договор, сделку» — прич. наст. врем. от глагола contrahere «уславливаться, договариваться», префиксального производного от trahere «влечь, тянуть» (см. *контракт*). См. Duden, 7, 357; Fremdwörterbuch, 328.

— Укр. контраге́нт, бел. контраге́нт, польск. kontrahent, чешск. kontrahent, словацк. kontrahent, болг. контраге́нт, словенск. kontrahènt.

Контр-адмира́л. Заимствовано из франц. яз. в середине XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. в форме с написанием *контръадмирал*. В Словаре Ушакова 1935 г. фиксируется в форме с устар. по орфографическим нормам написанием *контрадмирал* (Ушаков 1935, I, 1447).

Франц. contre-amiral «высший морской офицерский чин, контр-адмирал» является сложением предлога contre «сверх, против» и amiral «адмирал», восходящего к ст.-франц. a(d)miral — тж, заимствованному или из араб. emīr al bahr «владыка моря», или из араб. amīr 'ālī «вождь, предводитель» (см. *адмирал*, *эмир*). Буквально значило «против адмирала» («стоящий против, но ниже адмирала по ранговой лестнице)». См.

Lokotsch, 100; ЭСРЯ, I, 48—49; Фасмер, I, 62; Dauzat, 31; Bloch — Wartburg, 148; Robert, 343.

— Укр. контр-адмірáл, бел. контр-адмірáл, польск. kontr-admiral, чешск. kontreadmirál, contreadmirál, словацк. kontre-admirál, болг. кóнтра-адмирал, макед. контраадмирáл, с.-х. кȍнтраадмӣрāл, словенск. kontraadmirál.

Контрáкт. Заимствовано из польск. (см. Булыко, 168) или нем. яз. (см. Фасмер, II, 314; Огиенко РФВ, 1912, XLVI, 364) в первой трети XVII в. Отмечается начиная с 1638 г. (Фасмер, см. выше), у Смирнова (157) фиксируется по Сборнику 1721 г., см. также у Феофана Прокоповича в «Словах и речах».

Нем. Kontrakt «договор, контракт, соглашение», польск. kontrakt — тж восходят к лат. яз., где contractus — тж — суффиксальное производное от contrahere «уговариваться, заключать договор с кем-л.», префиксального производного от trahere «тянуть, увлекать, извлекать, получать» (Duden, 7, 357; Fremdwörterbuch, 328; Sławski, II, 437).

— Укр. контрáкт, бел. кантрáкт, польск. kontrakt, чешск. kontrakt, словацк. kontrakt, болг. контрáкт, макед. контракт, с.-х. кȍнтракт, словенск. kontrákt.

Контрáльто (муз.). Заимствовано, по-видимому, непосредственно из итал. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в 1795 г. (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372). Форма *контрáльт* — тж, фиксируемая начиная со Словаря иностр. слов Кирилова 1845 г. (по ССРЛЯ), в настоящее время считается устар.

Итал. contralto «контральто, самый низкий женский голос; певец с таким голосом» — сложение слов contre «против» и alto «высокий голос» (буквально «против высокого голоса») < лат. altus — тж. См. *альт*.

— Укр. контрáльто, бел. контрáльто, польск. kontralt, чешск. kontraalt, kontralt, словацк. kontraalt, болг. контрáлт, с.-х. контралто, словенск. kóntraalt.

Контрамáрка. Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. (БМ 1866, 301) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. В форме *контрамарк* является устар., знач. — «квитанция, документ, удостоверяющий право получения с казны вознаграждения за частые подводы и т. п.». В совр. знач. впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г.

Франц. contremarque «(театр.) талон, записка на право посещения цирка, театра» — сложение слов contre «против» и marque «значок, знак, метка, след», производного от marquer «метить, помечать» (Dauzat, 461; Bloch — Wartburg, 374; Robert, 345). См. *марка*.

— Укр. контрамáрка, бел. контрамáрка, польск. kontramarka, болг. контрамáрка, с.-х. контрамáрка.

Контрапу́нкт (искусство гармонического сочетания в многоголосном музыкальном произведении двух или нескольких одновременно звучащих самостоятельных голосов, мотивов, мелодий). Заимствовано из нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Kontrapunkt «(муз.) контрапункт» восходит к ср.-лат. яз., где contrapunctum — сложение лат. сущ. с предлогом: contra «против» и punctum «точка, нота». См. Duden, 7, 357; Fremdwörterbuch, 329. См. *пункт*.

— Укр. контрапу́нкт, бел. контрапу́нкт, польск. kontrapunkt, чешск. kontrapunkt, словацк. kontrapunkt, болг. контрапу́нкт, макед. контрапункт, с.-х. контрапункт, словенск. kóntrapunkt.

Контра́ст. Заимствовано, скорее всего, из франц. яз., хотя возможно и нем. посредство (Фасмер, II, 314; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372), во второй половине XVIII в. Впервые отмечается в 1777 г. (см. Очерки, там же). Первая лексикографическая фиксация — Словарь Яновского 1803 г.

Нем. Kontrast «контраст, противоположность», франц. contraste — тж заимствованы из итал. яз. первоначально в знач. «борьба, спор, оспаривание», существовавшем до XVII в. (см. Dauzat, 203; Bloch — Wartburg, 148; Robert, 342—343; Kluge, 392; Duden, 7, 358; Fremdwörterbuch, 329). Итал. contrasto «спор, оспаривание, контраст» — производное от contrastare «спорить, оспаривать, находиться в противоположности», восходящего к народнолат. *contrastare, являющемуся префиксальным производным (префикс contra- «против») от stare «находиться, держаться» (см. Dauzat, указ. стр.; Duden, 7, 358).

— Укр. контра́ст, бел. кантра́ст, польск. kontrast, чешск. kontrast, словацк. kontrast, в.-луж. kontrast, н.-луж. contrast, болг. контра́ст, макед. контраст, с.-х. ко̀нтраст, словенск. kontrast.

Контрасти́ровать. Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. (Авилова, 67). Первой лексикографической фиксацией является Словарь иностр. слов Гавкина 1900 г. (294), хотя слово фиксируется уже в «Записках» Болотова 1871—1873 гг.

Нем. kontrastieren «быть, находиться в контрасте», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать*, восходит к франц. contraster «быть, находиться в контрасте, противоположности, контрастировать, вступать в контраст» < итал. contrastare «быть в противоположности, спорить, оспаривать» (Kluge, 392; Duden, 7, 358; Fremdwörterbuch, 329; Dauzat, 203; Bloch — Wartburg, 148; Robert, 343), заимствованного из народнолат. contrastare — тж. См. *контраст*.

— Укр. контрастува́ти, бел. кантрасці́раваць, польск. kontrastować, чешск. kontrastovati, словацк. kontrastovat', болг.

контрасти́рам, макед. контрасти́ра, с.-х. контрастирати, словенск. kontrastírati.

Контрата́ка (встречная атака, предпринимаемая обороняющимися с целью отбить наступление противника или самим прийти в наступление). Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1912 г.

Франц. contre-attaque «контратака, встречная атака» — сложение слов contre «против» и attaque «атака, нападение» (ср. Sł. wyr. obc., 364). Буквальное знач. — «атака против атаки противника». См. *атака.*

— Укр. контрата́ка, бел. контрата́ка, польск. kontratak, болг. контраатáка, макед. контранапад.

Контрда́нс (старинный танец). Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 314; БМ 1866, 301) в первой половине XVIII в. В форме *контреданс* фиксируется под 1734 г. (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372). Отмечается у Карамзина в «Письмах русского путешественника» 1791—1792 гг. (Hüttl-Worth, 79). Возможна была и форма *контрада́нс* (см. БМ 1866, 301).

Франц. contredanse «старинный танец, род кадрили» заимствовано из англ. яз., в котором country-dance, буквально означающее «сельский танец» (Dauzat, 203; Robert, 344; Фасмер, II, 314), — сложение слов country «деревня, сельская местность» (< ст.-франц. contree — тж, в конечном итоге являющегося распространением лат. contra «против», см. Partridge, 124; Skeat, 139) и dance «танец».

— Польск. kontredans.

Контрибу́ция (платежи, возлагаемые государством-победителем на побежденное государство). Заимствовано, вероятно, через польск. посредство из лат. яз. (Фасмер, II, 314) в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в Лексиконе вокабулам новым (начало XVIII в.) и у Шафирова в 1717 г. (см. Смирнов, 158).

Польск. kontrybucja «контрибуция, налог, возлагаемый на побежденное государство государством-победителем; денежный или натуральный сбор, взимаемый победителем (или неприятелем) с населения занятой им территории» восходит к лат. яз., где contributio — тж — суффиксальное производное (Фасмер, II, 314; Sł. wyr. obc., 364; Sławski, II, 438—439) от глагола contribuere «отдавать на долю, причислять к доле, вносить от себя, от своей доли», префиксального производного от tribuere «награждать, жаловать; делить, разделять».

— Укр. контрибу́ція, бел. кантрыбу́цыя, польск. kontrybucja, чешск. kontribuce, словацк. kontribucia, болг. контрибу́ция, макед. контрибуција, с.-х. контрибу́ција, словенск. kontribúcija.

Контролёр. Заимствовано из франц. яз., возможно, через нем. посредство (Фасмер, II, 314) в 30-х годах XVIII в. (см. Смирнов,

158). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Kontrolleur «контролер, инспектор» восходит к франц. яз., где contrôleur — тж — суффиксальное производное (суф. *-ёр* < суф. -eur — суф. nomina agentis) от contrôle «контроль, проверка» (Duden, 7, 358; Fremdwörterbuch, 329; Dauzat, 203; Bloch — Wartburg, 531; Robert, 347). См. *контроль*.

— Укр. контроле́р, бел. кантралёр, польск. kontroler, чешск. kontrolor, словацк. kontrolór, болг. контрольор, макед. контролор, с.-х. контро̀ло̄р, словенск. kontrolór.

Контроли́ровать. Заимствовано из нем. или франц. яз. (Фасмер, II, 314; Авилова, 67; ср. БМ 1866, 302) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. kontrolieren, kontrollieren «контролировать, проверять», франц. contrôler «проверять, наблюдать, подсматривать», словообразовательно переоформленные на русской почве с помощью суф. *-овать*, *-ировать*, — суффиксальные производные соответственно от нем. Kontrolle «контроль, проверка», франц. contrôle — тж. См. Фасмер, 314; Duden, 7, 358; Fremdwörterbuch, 329; Dauzat, 203; Bloch — Wartburg, 531; Robert, 347; Sławski, III, 438. См. *контроль*.

— Укр. контролюва́ти, бел. кантралява́ць, польск. kontrolować, чешск. kontrolovati, словацк. kontrolovat', болг. контроли́рам, макед. контроли́ра, с.-х. контролирати, контролисати, словенск. kontrolírati.

Контро́ль. Заимствовано из франц. яз. (БМ, 302), возможно, через нем. посредство (Фасмер, II, 314) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Kontrolle «контроль, проверка» — из франц. яз., где contrôle — тж образовалось путем стяжения из contre-role (contre «против», rôle «свиток, список», буквально означало «проверка счетов») — Dauzat, 203; Bloch — Wartburg, 531; Robert, 346—347; Duden, 7, 358; Fremdwörterbuch, 329; Фасмер, II, 314; Sławski, II, 438.

— Укр. контро́ль, бел. кантро́ль, польск. kontrola, чешск. kontrola, словацк. kontrola, болг. контро́ла, макед. контро́ла, с.-х. контро́ла, словенск. kontróla.

Контро́льный. Очевидно, собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. в словосочетании *контрольная экспедиция*, в форме *контрольный* (как отдельное слово) встречается в Словаре Соколова 1834 г. Является суффиксальным производным (суф. *-н-*) от сущ. *контроль*, заимствованного, скорее всего, через нем. посредство из франц. яз. См. *контроль*.

— Укр. контро́льний, бел. кантро́льны, польск. kontrolny, kontrolujący, чешск. kontrolní, словацк. kontrolný, болг. контро́лен, макед. контро́лен, с.-х. ко̏нтро̄лан, словенск. kontrólen.

Контрфо́рс (архитект.). Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. Употреблялось с написанием и *контрофорс*, и *контрафорс*.

Франц. contreforce «(архитект.) вертикальный выступ стены, укрепляющий ее и способствующий устойчивости и прочности сооружения» — сложение contre «против» (< лат. contra — тж) и force «сила», буквально означает «противодействующая сила».

— Укр. контрфо́рс, бел. кантрфо́рс.

Контрреволюционе́р. Заимствовано, по всей вероятности, из франц. яз., хотя не исключено заимствование из нем. или англ. яз., в 20-е годы XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (603).

Франц. contre-révolutionnaire «активный участник контрреволюции» — суффиксальное производное от contre-revolution «контрреволюция», являющегося сложением contre «против» и revolution «революция» (Dauzat, 631; Robert, 346). См. *контрреволюция*.

— Укр. контрреволюціоне́р, бел. контррэвалюцыяне́р, польск. kontrerewolucjonista, чешск. kontrarevolucionář, словацк. kontrarevolucionár, болг. ко́нтрареволюционе́р, макед. контрареволуционер, с.-х. контрареволуционар, словенск. kontrarevolucionár.

Контрреволю́ция. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в 1791 г., по данным Очерков по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в. (323). По ССРЛЯ первая лексикографическая фиксация — Словарь Яновского 1803 г. Написание через дефис *контр-революция* является устар. (см. САН 1912 г.).

Франц. contrerévolution (1790 г.) «контрреволюция, борьба реакционных классов против нарастающей революции с целью подавления ее и против победившей революции» — сложение слов contre «против» и revolution «революция», восходящих к лат. contra «против» (см. *контра*, *контры*) и народнолат. revolutio «возвращение, поворот; переворот» (см. *революция*). См. Dauzat, 631; Bloch — Wartburg, 525; Robert, 346.

— Укр. контрреволю́ція, бел. контррэвалю́цыя, польск. kontrerewolucja, чешск. kontrarevoluce, словацк. kontrarevolúcia, болг. ко́нтрареволю́ция, макед. контрареволуциja, с.-х. контрареволуциja, словенск. kontrarevolúcija.

Ко́нтры. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые отмечается в «Письмовнике» Курганова 1769 г. (398): «*контра*, ссора, противность». По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. также в форме ед. ч., в форме мн. ч. — в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г.).

Франц. contre «против», в рус. яз. искаженное и оформлен-

ное как сущ. ж. р. на *-а* со знач. «ссора», восходит к лат. contra «против, вопреки», этимологически связанному с приставкой com-. См. Dauzat, 203; Walde, 180; Фасмер, II, 314.

— Укр. ко́нтри, бел. ко́нтры.

Конту́зить. Собственно русское, по всей вероятности (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372). Впервые отмечается под 1758 г. (см. Очерки, 372). *Конту́зить* — суффиксальное производное от *конту́зия* «вид ушиба, сотрясение, травма без видимых повреждений тела», заимствованного через нем. посредство из лат. яз. См. *контузия.*

В укр. и бел. яз., по-видимому, из рус. яз. В польск. и с.-х. яз. — самостоятельные образования.

— Укр. конту́зити, бел. канту́зіць, польск. kontuzjo(no)wać, болг. конту́зя, макед. контузува, с.-х. ко̀нтузовати.

Конту́зия. Заимствовано, возможно, через нем. посредство (Фасмер, II, 314; Sławski, II, 441) из лат. яз. в середине XVIII в. Впервые встречается в 1758 г. (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Kontusion «контузия, вид ушиба, сотрясение, травма без видимых повреждений тела» заимствовано из лат. яз., где contusio— тж — nomen actionis от глагола contundere «раздроблять, давить, раздавливать, разбивать», префиксального производного от tundere «бить, ударять, колотить». См. *контузить.*

— Укр. конту́зія, бел. канту́зія, польск. kontuzja, чешск. kontuse, словацк. kontúzia, болг. конту́зия, конту́зване, макед. kontúzija, с.-х. ко̀нтузиjа, словенск. kontuzíja.

Ко́нтур. Заимствовано из нем. яз. (Фасмер, II, 314) или франц. яз. (ср. форму *конту́р* с ударением на последнем слоге, устар. сейчас, но зафиксированную в Словаре Даля 1880 г., II, 153) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Kontur «контур, очертание» заимствовано из франц. яз., где contour — тж передает итал. contorno «линии ограды, заграждения; абрис; окружность», являющееся производным от contornare «очерчивать, окружать», префиксального производного от tornare «возвращаться, приходить». См. Kluge, 392; Duden, 7, 358; Fremdwörterbuch, 329; Dauzat, 202; Bloch — Wartburg, 148; Robert, 340.

— Укр. ко́нтур, бел. ко́нтур, польск. kontur, чешск. kontura, словацк. kontúra, болг. конту́ра, макед. конту́ра, с.-х. конту́ра, словенск. kontúra.

Конура́. Кроме рус. яз., есть в укр. яз.: укр. *конура.* По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе Поликарпова 1704 г. с ударением на втором слоге.

Единой этимологии не имеет. Возможно, является префик-

сальным производным (местоименная приставка *ко-*, ср. *колупать*) от *нура*, сущ. того же корня, что *нора*, *нырять*, ср. ст.-польск. nura «нора». См. Miklosich, 153, 213; Преображенский, I, 293; Фасмер, II, 182; КрЭС, 160.

Бернекер (Berneker, I, 483) допускал заимствование калмыкск. xonŭr «ночлег, (птичье) гнездо», монг. qonugur. Маценауэр (Matzenauer, 197) связывал с лат. canis «собака». Оба этих предположения решительно отвергаются Фасмером (см. выше). См. *кто*, *нора*.

Ко́нус. Заимствовано из лат. яз. в начале XVIII в. (см. Кутина Формирование языка рус. науки XVIII в., 43). Впервые отмечается в 1703 г. (см. Кутина, там же; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372). Было известно и в форме *кон* (1728 г.), трансфонирующей звучащее франц. cône — тж (Очерки, 175, 229).

Лат. conus «(матем.) конус; коническое острие шлема и т. д.» восходит к греч. яз. (Линдеманн, 17; Фасмер, II, 314), где κῶνος «(матем.) конус, острие чего-л.; сосновая шишка» является производным от κωνάω «вращать, обносить кругом» и имеет соответствия в авест., др.-инд. и других и.-е. яз. (см. Boisacq, 545).

Менее возможно нем. посредство, предполагаемое Фасмером (II, 314).

— Укр. ко́нус, бел. ко́нус, польск. konus, чешск. konus, словацк. kónus, в.-луж. konus, болг. ко́нус, макед. конус, с.-х. ко̏нус, словенск. kȯnus.

Конфедера́т (участник конфедерации). Заимствовано из польск. яз. во второй половине XVII в. (ср. Смирнов, 158). Впервые отмечается в «Вестях-Курантах» 1665 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 283).

Польск. konfederat «конфедерат (истор.), участник конфедерации» < лат. яз., где confoederatus «участник союза, объединения» — суффиксальное производное от confoederare «соединять союзом, объединять», префиксального производного от foederare «укреплять» (см. *конфедерация*). См. Sł. wyr. obc., 356; Sławski, II, 413.

— Укр. конфедера́т, бел. конфедэра́т, польск. konfederat, чешск. konfederat, словацк. konfederát, словенск. konfederíranec.

Конфедера́тка (польская национальная шапка с четырехугольным верхом, которую носили сначала конфедераты). Заимствовано из польск. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г. (225), хотя в произведениях художественной литературы встречается раньше (ср. И. С. Тургенев «Лебедянь», Г. П. Данилевский «Уманская резня» — дано по ССРЛЯ).

Польск. konfederatka «четырехугольная шапка польских кон-

федератов, обязательная часть одежды польской шляхты» — суффиксальное производное от konfederat «союзник, член конфедерации» (Sł. wyr. obc., 356; Sławski, II, 413), заимствованного из лат. яз., в котором confoederatus — тж является суффиксальным производным от confoederare «соединять». См. *конфедерат, конфедерация.*

— Укр. конфедера́тка, бел. канфедэра́тка, польск. konfederatka, чешск. konfederatka.

Конфедера́ция (союз, объединение; в феодально-крепостнической Польше — временный союз шляхты, создавшийся для достижения определенных политических целей). Заимствовано через посредство языка Юго-Западной Руси из лат. яз. (ср. Булыко, 169: *конфедерация, конфедерацыя,* 1577 г., 1597 г.) или из польск. яз. (Смирнов, 158; Sławski, II, 412—413; ср. Фасмер, II, 315) во второй половине XVII в. Впервые отмечается в «Вестях-Курантах» 1665 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 283).

Польск. konfederacja «союз, конфедерация, объединение» восходит к лат. яз., в котором confoederatio «союз, объединение» — суффиксальное производное от глагола confoederare «соединять союзом, совокуплять», префиксального производного от foederare «укреплять союзом» (см. Sł. wyr. obc., 356; Sławski, II, 412—413; Фасмер, II, 315). См. *конфедерат.*

— Укр. конфедера́ція, бел. конфедера́цыя, польск. konfederacja, чешск. konfederace, словацк. konfederácia, в.-луж. konfederacja, болг. конфедера́ция, макед. конфедерациjа, с.-х. конфедерациjа, словенск. konfederácija.

Конфекцио́н (магазин, отдел готового платья и белья; массовое производство готового платья и белья). Заимствовано из нем. яз. (о чем свидетельствует произношение данного слова) в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Нем. Konfektion «конфекционная промышленность; производство готового платья; швейные изделия, готовое платье» восходит к лат. confectio, -ionis «изготовление, окончание», суффиксальному производному от conficere «изготовлять, собирать, производить», префиксального производного от facere «делать». См. *конфекция.*

— Укр. конфекціо́н, бел. канфекцыён (в остальных яз. в этом знач. употребляется *конфекция* (см.) — из франц. яз.).

Конфе́кция. Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в первой трети XX в. В толковых словарях совр. рус. яз. не отмечается. Встречается лишь в двуязычных словарях (ср. Ганшина Франц.-рус. словарь, 176), в орфографических словарях рус. яз. (см. Орфогр. словарь рус. яз. 1956 г., 394). Ср.: у Рейфа в Словаре 1835 г. (I, 432) фиксируется *конфе́кция,* но в знач. «конфетка, лекарственная кашка» (см. Татищев 1816, I, 435, где рядом

с франц. confection дано это знач. и знач. «составление, сочинение»).

Франц. confection «изготовление, производство, выработка; массовое производство готового платья; готовое платье, конфекция» — из лат. confectio «окончание, производство», суффиксального производного от conficere «производить, вырабатывать». Ср. *конфекцион*, которое обычно встречается в рус. яз. в том же знач. и отмечается в толковых словарях рус. яз. См. *конфекцион*.

— Польск. konfekcja, чешск. konfekce, словацк. konfekcia, болг. конфе́кция, макед. конфекциja, с.-х. конфекциja, словенск. konfékcija.

Конфера́нс. Заимствовано из франц. яз. в знач. «текст, с которым конферансье обращается к зрителям; публичная беседа, лекция, доклад» в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Франц. conference «конференция, совещание, съезд; публичная лекция, беседа, доклад» заимствовано из лат. яз., в котором conferencia — тж — суффиксальное производное от conferre «собирать в одно место» (см. *конференция*). См. *конферансье*. См. Dauzat, 196; Bloch — Wartburg, 143.

— Бел. канфера́нс, чешск. konferování, макед. конфера́нса, словенск. konferiranje.

Конферансье́ (участник эстрадного представления, объявляющий номера программы и т. п.). Заимствовано из франц. яз. в 20-е годы XX в. (Крысин Иноязычные слова, 71; Крысин Развитие лексики, 123). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Франц. conférencier «докладчик, лектор» — суффиксальное производное от conférence «конференция, совещание, съезд» (Dauzat, 196; Bloch — Wartburg, 143). См. *конференция*.

— Укр. конферансьє́, бел. канферансье́, польск. konferansjer, чешск. konferenciér, conférencier, словацк. konferenciér, болг. конферансие́, макед. конферансjé, с.-х. конферансиjе, словенск. konferansjé.

Конфере́нц-зал (зал для торжественных собраний, совещаний). Заимствовано из франц. яз. в форме *конференц-за́ла* в первой трети XIX в. Впервые отмечается в Рус.-французском словаре Рейфа 1835 г. (I, 432). В форме *конференц-зал* зафиксировано в Словаре Даля 1904 г. (3-е изд., дано по ССРЛЯ). Форма *конференц-зал* — под влиянием заимствованного из нем. яз. и утвердившегося в рус. яз. в форме м. р. *зал* (см.).

Франц. conference-sale «конференц-зал» (совр. conference hall — тж) представляет собой словосложение сущ. conference «конференция» (см. *конференция*) и *salle* «зал, зала; комната, помещение».

— Укр. конфере́нц-за́ла, бел. канферэ́нц-за́ла, чешск. konference-sál, с.-х. сала за конферѐнције.

Конфере́нция. Заимствовано через польск. посредство из лат. яз. в конце XVII в. Впервые отмечается в «Памятниках дипломатических сношений древней России с державами иностранными» под 1679 г. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 65), а также у Головина под 1679 г. (Christiani, 29), у Шафирова в 1717 г. и в «Письмах и бумагах Петра Великого» (т. III; см. Смирнов, 159). Ср. первоначальное знач. «собеседование» в Лексиконе вокабулам новым (начало XVIII в.; см. Смирнов, там же).

Польск. konferencja «конференция, совещание, заседание, разговор» восходит к ср.-лат. яз., в котором conferencia «разговор, совещание; предоставление дохода с церковного имущества» — суффиксальное производное от conferre «собирать в одно место; обсуждать, распределять, отдавать в чьи-л. руки», префиксального производного от ferre «нести» (см. Фасмер, II, 315; Sławski, II, 414).

— Укр. конфере́нція, бел. канферэ́нцыя, польск. konferencja, чешск. konference, словацк. konferencia, в.-луж. konferenca, н.-луж. konferenca, болг. конфере́нция, макед. конференција, с.-х. конференција, словенск. konferénca.

Конфе́та. В совр. форме слово заимствовано из итал. яз. (Фасмер, II, 315) в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. Устар. форма ***конфект***, ***конфекта*** восходит к польск. konfekt, первоначально «густая аптекарская приправа», затем «фрукты в сахаре, сладости», известному в России через посредство языка Юго-Западной Руси (ср. Булыко, 169) с первой половины XVII в. (ср. фиксацию в Лексиконе Берынды 1653 г., 148).

Итал. confetto «конфета, пилюля» восходит к ср.-лат. яз., где confectus, confectum (первоначальное знач. — «приготовленное лекарство») — тж — производное от conficere «изготовлять, составлять», являющегося префиксальным производным от facere «делать» (см. Фасмер, II, 315; Sławski, II, 413; КрЭС, 160). См. *конфетти*.

— Чешск. konfekt, болг. конфе́кт, с.-х. kònfekt.

Конфе́тти́ (кружочки разноцветной бумаги, которыми бросают друг в друга на балах, карнавалах и т. п.). Заимствовано из итал. яз. (Фасмер, II, 315) в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II т. — 1864 г., 540).

Итал. confetti мн. ч. «конфеты» (ед. ч. confetto «конфета, пилюля») — производное от confettare «варить в сахаре, мешать», заимствованного из лат. яз. и восходящего к глаголу conficere «изготовлять, вырабатывать». В Италии конфетти — общее назв. конфет и сахарных лакомств. В последние дни карнавала приготовляют конфеты (первоначально употребля-

лись настоящие конфеты) из гипса и бросают ими друг в друга (см. Толль 1863, II, 540). См. *конфета*.

Вряд ли итал. confetti «конфеты» является заимствованием из лат. яз., где confectus — тж — суффиксальное производное от conficere «изготовлять, вырабатывать» (см. Фасмер, II, 315).

— Укр. конфéтті, бел. канфеці, польск. konfetti, чешск. konfety, словацк. konfety, болг. конфéти, макед. конфéти, с.-х. конфети, словенск. konféti.

Конфигурáция. Заимствовано из нем. или франц. яз., по-видимому, в конце XVIII в. (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372, где слово отмечается как астрологич. термин). По ССРЛЯ первая лексикографическая фиксация — в Словаре иностр. слов Кирилова 1845 г.

Нем. Konfiguration «конфигурация, расположение», франц. configuration «очертание, рельеф, конфигурация» восходят к лат. яз., где configuratio «изображение, очертание, внешний вид чего-н.» — суффиксальное производное от configurare, префиксального производного от figurare «образовывать, давать вид; представлять, воображать» (см. Dauzat, 196; Fremdwörterbuch, 322).

— Укр. конфігурáція, бел. канфігурáцыя, польск. konfiguracja, чешск. konfigurace, словацк. konfigurácia, болг. конфигурáция, макед. конфигурација, с.-х. конфигурáција, словенск. konfigurácija.

Конфиденциáльный (не подлежащий огласке, сообщаемый по доверию; доверительный). Заимствовано, по всей вероятности, из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II, 541).

Франц. confidentiel «конфиденциальный, секретный, доверительный» — суффиксальное производное от confidence (< лат. confidentia «вера, доверие»), первоначальное знач. которого — «вера, доверие» (ср. знач. слова в лат. яз.), затем — «секретное сообщение, признание, откровенность» (под влиянием confident «доверенное лицо, наперсник»). Переоформлено в рус. яз. с помощью суф. *-н(ый)*. См. Dauzat, 196; Bloch — Wartburg, 143. Ср. *конфиденция*, являющееся в настоящее время устар.

— Укр. конфіденціáльний, бел. канфідэнцыяльны, польск. konfidencjonalny, чешск. konfidentský, словацк. konfidentský, болг. конфиденциáлен, словенск. konfidéntski.

Конфирмáция (религ.). Заимствовано через посредство языка Юго-Западной Руси (ср. Булыко, 170) из польск. яз. (ср. Смирнов, 160; Christiani, 21) или непосредственно из лат. яз., по-видимому, в конце XVIII в. Впервые отмечается у Смирнова начиная с 1705 г. (Смирнов, см. выше).

Польск. konfirmacja «конфирмация; миропомазание; обряд принятия в члены церкви юношей и девушек» восходит к лат.

яз. (Sł. wyr. obc., 356 — предполагает нем. посредство), где confirmatio «укрепление, утверждение, упрочение» — суффиксальное производное от confirmare «делать крепким, укреплять дух; утверждать», образованного префиксальным способом от firmare «укреплять, делать крепким, твердым» (см. Фасмер, II, 315).

— Укр. конфірма́ція, бел. канфірма́цыя, польск. konfirmacja, чешск. konfirmace, словацк. konfirmácia, в.-луж. konfirmacija, болг. конфирма́ция, макед. конфирмација, с.-х. конфирма́ција, словенск. konfirmácija.

Конфиска́ция (опись имущества в пользу государства). Заимствовано через польск. посредство из лат. яз. в Петровскую эпоху (Фасмер, II, 315; БМ 1866, 303). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г.

Польск. konfiskacja «отбирание имущества в пользу казны, государства» восходит к лат. confiscatio, -ionis, суффиксальному производному от confiscare «положить в сундук, отобрать в пользу государства» (см. *конфисковать*). См. Фасмер, там же; Sławski, II, 415; Sł. wyr. obc., 356.

— Укр. конфіска́ция, бел. канфіска́цыя, польск. konfiskacja, konfiskata, konfiskowane, чешск. konfiskace, словацк. konfiškace, в.-луж. konfiskacija, болг. конфиска́ция, конфиску́ване, макед. конфискација, с.-х. конфискација, словенск. konfiskácija.

Конфискова́ть. Заимствовано из лат. яз. через польск. посредство (Фасмер, II, 315; Авилова, 27) в Петровскую эпоху (Фасмер, там же; Смирнов, 160). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г.

Польск. konfiskować «конфисковать, производить конфискацию чего-л.» восходит к лат. яз., где confiscare «отбирать в пользу казны» является префиксальным производным (префикс cum- «с» > con-) от сущ. fiscus «казна, казенные деньги» (Sławski, II, 415; Sł. wyr. obc., 356; БМ 1866, 303; Фасмер, там же). См. *конфискация*.

— Укр. конфіскува́ти, бел. канфіскава́ць, польск. konfiskować, чешск. konfiskovati, словацк. konfiškovati, болг. конфиску́вам, макед. конфискува, с.-х. ко̀нфисковати, словенск. konfiscírati.

Конфли́кт. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Приложении к Словарю Толля 1866 г.

Нем. Konflikt «конфликт, столкновение, спор при встрече противоположных интересов» восходит к лат. яз., в котором conflictus «столкновение, ударение друг о друга» — суффиксальное производное от confligere «бить друг о друга, ударять, сталкивать; биться, сражаться, спорить, связываться» (Duden, 7, 353; Fremdwörterbuch, 322).

— Укр. конфлікт, бел. канфлікт, польск. konflikt, чешск.

konflikt, словацк. konflikt, в.-луж. konflikt, болг. конфли́кт, макед. конфли́кт, с.-х. конфликт, словенск. konflíkt.

Конфо́рка. Заимствовано из голл. яз. (Грот ФР, 2, 434; Преображенский, I, 347; Фасмер, II, 176; Рейцак, 40) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1789 г. (т. II — 1792 г.) в форме *камфорка.* В рус. яз. встречается в форме *комфорка, камфорка, канфорка.*

Голл. komfoor, kamfoor «жаровня, приспособление для разведения огня», устар. форма caffoor — тж, переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-к-а* (ср. *шапка, кепка* и т. д.), производится от диал. разновидности ст.-франц. charfoir — тж (см. Преображенский, I, 347; Фасмер, II, 176; Грот ФР, 2, 434; Matzenauer, 389; КрЭС, 160).

— Бел. камфо́рка.

Конформи́зм (приспособленчество, благонамеренность). Заимствовано, вероятно, из франц. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Энц. словаре 1963 г. (I, 500).

Франц. conformisme «приспособленчество, благонамеренность; косность; обывательское мышление; казенщина», по-видимому, из англ. яз. (ср. conformist «конформист»), где оно является суффиксальным образованием от conform «сообразовать, согласовывать, соответствовать, приспособляться», восходящего или к франц. conformer — тж, или непосредственно к лат. conformare «искусно, стройно образовывать; давать вид; устраивать, украшать»; сдвиг знач. по аналогии с лат. conformis «сообразный» (Partridge, 129; Skeat, 115; Shipley, 214). См. Dauzat, 197. Ср. *конформист* (см.).

— Польск. konformizm, словацк. konformizmus, болг. конформи́зъм, словенск. konformízem.

Конформи́ст (в Англии — исповедующий господствующую религию). Заимствовано из англ. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Энц. словаре Толля 1863 г. (II, 541).

Англ. conformist «конформист» (обычно мн. ч. *конформисты* «члены англиканской церкви, которые приняли 39 статей англиканского исповедания 1562 г.») — суффиксальное производное от conform «сообразовать, согласовать(ся), соответствовать; приспособлять(ся); признавать авторитет англиканской церкви», заимствованного из франц. яз., в котором conformer — тж < лат. conformare «искусно, стройно образовать, давать вид, устраивать».

— Польск. konformista, чешск. konformista, болг. конформи́ст, словенск. konformíst.

Конфу́з. Заимствовано из франц. яз. или, возможно, из нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Приложении к Словарю Толля 1866 г. Употреблявшаяся ранее форма *конфузия* (уже устаревшая в XIX в.) в том же знач. «замешательство, смятение» (зафиксирована у Феофана Прокоповича,

а также в Очерках по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372 — под 1698 г., в форме *комфузия* — под 1705 г., *канфузия* — 1710 г.) восходит к польск. яз., где konfuzja < лат. confusio — тж, nomen actionis от confundere «поражать, смущать, лишать присутствия духа» (Sławski, II, 416; Смирнов, 160).

Нем. konfus «смятенный, сконфуженный», субстантивированное в рус. яз., заимствовано, по-видимому, из франц. яз., в котором confus — тж восходит к лат. confusus «приведенный в беспорядок, беспорядочный, нестройный; приведенный в смущение, замешательство, расстроенный», являющемуся суффиксальным производным от глагола confundere «нарушать; поражать, смущать, лишать присутствия духа» (см. Duden, 7, 353; Fremdwörterbuch, 322).

— Укр. конфу́з, бел. канфу́з, польск. konfuzja, чешск. konfuse, словацк. konfúzia, в.-луж. konfuzny «смущенный, запуганный», болг. конфу́зия, макед. конфузен «сбивчивый, путаный», с.-х. конфузиjа, словенск. konfuzíja.

Конфу́зиться. Собственно русское. Является возвратной формой (возникло с помощью частицы *-ся*) от глагола *конфузить* «быть помехой» (отмечается уже в 1708 г., см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372), производного в рус. яз. от *конфузия* «замешательство, беспорядок», которое заимствовано в конце XVII в., стало устар. в XIX в. и было заменено словом *конфуз*, заимствованным из нем. яз. в середине XIX в. См. *конфуз*. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г.

Конфуциа́нство. Словообразовательная полукалька заимствованного из зап.-европейск. яз. (нем. Konfuzianismus «конфуцианство, система нравственно-философских взглядов и традиций, основанная на учении китайского мыслителя Конфуция», франц. confucianisme — тж, англ. confucianism — тж, являющихся, по всей вероятности, суффиксальными производными от прил., образованного от имени собственного) сущ., где первая часть заимствована, а вторая часть *-ство* — -ismus (-isme, -ism) «изм». Ср. *гегельянство*, *кантианство* и др. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр., а также в Словаре иностр. слов 1928 г. (83).

— Укр. конфуціа́нство, бел. канфуцыя́нства, польск. konfucjanizm, чешск. konfucianismus, словацк. konfucianizmuz, konfuciánstvo, словенск. confucianízem.

Концентра́т. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (607) с пометой горн. в знач. «продукт обогащения руды, т. е. руда, путем концентрации доведенная до более высокого процентного содержания металла».

Нем. Konzentrat «готовый пищевой продукт в сухом, прес-

сованном виде; высокий питательный корм для скота; продукт обогащения полезного ископаемого путем концентрации, концентрированная руда» восходит к н.-лат. concentratus «концентрированное вещество», являющемуся суффиксальным производным от *concentrare «концентрировать, сосредоточивать», префиксального производного от *centrare «сосредоточивать в центре» (см. Duden, 7, 359; Fremdwörterbuch, 331). См. *концентрировать.*

— Укр. концентра́т, бел. канцэнтра́т, польск. koncentrat, чешск. koncentrát, словацк. koncentrát, в.-луж. koncentrat, болг. концентра́т, макед. концентра́т, с.-х. концентрат, словенск. koncentrát.

Концентрацио́нный. Собственно русское. Возникло в начале XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1923 г. (110) в словосочетании *концентрационный лагерь* в знач. «помещение, в котором содержатся пленные». Образовано суффиксальным способом (суф. *-онн-*) от сущ. *концентрация*, заимствованного, вероятно, через польск. посредство из нем. или франц. яз. См. *концентрация.*

Обычно употребляется в сочетании *концентрационный лагерь.* См. *концлагерь.*

— Укр. концентраці́йний, бел. канцэнтрацы́йны, польск. koncentracyjny, чешск. koncentrační, словацк. koncentračný, болг. концентри́ран, в.-луж. koncentraciski, н.-луж. koncentraciski, макед. концентрационен, с.-х. концѐнтрационӣ.

Концентра́ция. Заимствовано из нем. или франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Konzentration «концентрация, сосредоточение» заимствовано из франц. яз. (Duden, 7, 359; Fremdwörterbuch, 331), в котором concentration — тж является суффиксальным производным от глагола concentrer «концентрировать, сосредоточивать, соединять», или образованного префиксальным способом от centrer «соединять, приводить к центру», или восходящего к лат. *concentrare (см. Sławski, II, 407), префиксального производного от *centrare «иметь в центре» (Dauzat, 153; Bloch — Wartburg, 112; Robert, 319). См. *концентрировать.*

— Укр. концентра́ція, бел. канцэнтра́цыя, польск. koncentracja, чешск. koncentrace, словацк. koncentrace, в.-луж. koncentracija, болг. концентри́ране, концентра́ция, макед. концентрација, с.-х. концентрација, словенск. koncentrácija.

Концентри́ровать. Заимствовано из нем. или франц. яз. во второй половине XVIII в. (Авилова, 67). Впервые отмечается в письме Трубецкого Н. И. к А. М. Кутузову от 26 сентября 1790 г. (Авилова, 78—79).

Нем. konzentrieren «подвергать концентрации, концентрировать» заимствовано из франц. яз. (Duden, 7, 359; Fremd-

wörterbuch, 331), в котором concentrer — тж или образовано с помощью приставки con- от centrer «сосредоточивать, иметь в центре», или восходит к лат. *concentrare — тж, представляющему префиксальное производное (префикс cum- > con-) от глагола *centrare < сущ. centrum «центр» (Dauzat, 153; Bloch — Wartburg, 112; Robert, 319). См. *центр*. На русской почве нем. и франц. глаголы словообразовательно переоформлены с помощью суф. *-овать*, *-ировать*.

— Укр. концентрува́ти, бел. канцэнтрава́ць, польск. koncentrować, чешск. koncentrovati, словацк. koncentrovat', в.-луж. koncentrować, болг. концентри́рам, макед. концентри́ра, с.-х. концентрирати, концентрисати, словенск. koncentrírati.

Концентри́ческий. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. concentrique «концентрический, имеющий общий круг», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-еск-ий*, — суффиксальное производное от concentre «сосредоточенный, сконцентрированный», префиксального производного от centre «центр, центральная точка» (см. Dauzat, 153). Ср. *концентричный* — тж, что «концентрический», также заимствованное из франц. яз., но переоформленное с помощью суф. *-н-* в рус. яз.

— Укр. концентри́чний, бел. канцэнтры́чны, польск. koncentryczny, чешск. koncentrický, словацк. koncentrický, болг. концентри́чен, концентри́чески, макед. концентричен, с.-х. концентричан «концентрический», словенск. koncentríčen.

Концептуали́зм (филос.). Заимствовано, возможно, из франц. яз. или непосредственно из новолат. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г. (206).

Франц. conceptualisme «концептуализм, близкое к номинализму направление в средневековой схоластической философии, отрицавшее реальное существование общего, независимого от отдельных вещей, но признававшее существование в уме общих понятий как особой формы познания действительности» или восходит к н.-лат. яз., где conceptualismus — тж — суффиксальное производное от conceptualis «познавательный», производного от conceptum «мысль, представление», или является производным от conceptuel «познавательный» < лат. conceptualis — тж, суффиксального производного от conceptum «мысль, представление» (Dauzat, 194). См. *концепция*.

— Укр. концептуалі́зм, бел. канцэптуалі́зм, польск. konceptualizm, чешск. konceptualismus, словацк. konceptualizmus, с.-х. концептуализам.

Концептуали́ст (филос.). Заимствовано из зап.-европейск. яз. в первой трети XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1900 г. (297).

Нем. Konzeptualist «концептуалист, последователь, сторон-

ник концептуализма», франц. conceptualiste — тж, англ. conceptualist — тж являются суффиксальными производными соответственно от нем. Konzeptualismus «концептуализм», франц. conceptualisme — тж, англ. conceptualism — тж, восходящих к новолат. conceptualismus — тж или являющихся суффиксальными производными соответственно от нем. konzeptual, франц. conceptuel «познавательный», англ. conceptual «умозрительный, схематический». См. *концептуализм.*

— Бел. канцэптуаліст, польск. konceptualista, чешск. konceptualista, словацк. konceptualista, с.-х. концептуалисти (мн. ч.).

Конце́пция. Заимствовано из франц. яз. в первой трети XIX в. Слово вошло в употребление в 1820—1850 гг. (Сорокин, 49). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре иностр. слов Кирилова 1845 г. *Концепция* «относится к разряду слов, восходящих к лат. (или греч.) яз., но на почве франц. яз. XVIII—XIX вв. получивших особое терминированное знач. и именно в этом особом значении усвоенных русским языком XIX в.» (Сорокин, 162).

Франц. conception «понимание, познавание; замысел, концепция» восходит к лат. яз., где conceptio, -ionis «соединение, совокупность, система; набор, сбор, выражение» — суффиксальное производное от concipere «собирать, вбирать в себя; задумывать, представлять в уме; излагать, выражать словами» (см. Dauzat, 194; Sławski, II, 407).

— Укр. конце́пція, бел. канцэ́пцыя, польск. koncepcja, чешск. koncepce, словацк. koncepcia, в.-луж. koncepcija, болг. концепция, макед. концепција, с.-х. концепција, словенск. koncept «замысел».

Конце́рн. Заимствовано из англ. яз. в первой трети XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1928 г. (84).

Англ. concern «участие, интерес, дело, отношение» > «предприятие, концерн, высшая форма организации монополистического капитала» образовалось лексико-семантическим способом от глагола concern «касаться, иметь отношение; заниматься, интересоваться», заимствованного из франц. яз., где concerner < ср.-лат. concernere «рассматривать, касаться, считать, относить», в свою очередь восходящего к позднелат. concernere «смешивать, соединять вместе», являющемуся префиксальным производным (префикс con- «вместе») от глагола cernere «разделять, различать» (см. Skeat, 127; Partridge, 113).

— Укр. конце́рн, бел. канцэ́рн, польск. koncern, чешск. koncern, словацк. koncern, в.-луж. koncern, болг. конце́рн, макед. концерн, с.-х. ко̀нцерн, словенск. koncêrn.

Конце́рт. В знач. «публичное исполнение музыкальных произведений» заимствовано из нем. яз. в 30-е годы XVIII в. Впервые встречается в «Санктпетербургских ведомостях» за 2 января

1733 г. Сущ. *концерт* с данным знач., отмечаемое по КСРС в Архиве князя Куракина в 1701 г., является окказионализмом. В жанровом знач. «инструментальный концерт» заимствовано из итал. яз. Впервые в рус. яз. зафиксировано в Энц. словаре Старчевского 1847 г. (VI, 832). В спец. знач. «жанр церковного пения» заимствовано через язык Юго-Западной Руси из польск. яз. в XVII в. В рус. яз. впервые отмечается в «Грамоте патриарха Никона» от 2 мая 1666 г. См. Сендровиц РЯвШ, 1974, 3, 95—96.

Нем. Konzert «публичное исполнение...» — заимствование итал. concerto — тж (Duden, 7, 359) < «инструментальный концерт» (с XVII в.) < «вокальный церковный концерт для двух хоров» — с XVI в. (> польск. koncert). В последнем знач. итал. concerto — производное от лат. concertare «состязаться» (Battisti, Alessio, II, 1044).

В утраченном терминологическом знач. «имитационный стиль» сущ. *концерт* было заимствовано из польск. яз., поскольку представляло музыкальный термин, созданный Н. Дилецким и употребленный им в его «Мусикийской грамматике», написанной на польск. яз. в 1675 г. и переведенной на рус. яз. в 1677 г. См. Сендровиц РЯвШ, 1974, 3, 95—96.

О дипломат. знач. слова *концерт* см. Рус. речь, 1981, 4.

— Укр. конце́рт, бел. канцэ́рт, польск. koncert, чешск. koncert, словацк. koncert, болг. концерт, макед. концерт, с.-х. ко̀нцерт, словенск. koncêrt.

Концерта́нт. Заимствовано из нем. яз. в первой трети XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре иностр. слов Кирилова 1845 г.

Нем. Konzertant «концертант, артист, дающий концерт или участвующий в концерте» восходит к итал. concertante «устраивающий; придумывающий», суффиксальному производному от concertare «устраивать, придумывать» (Duden, 7, 359; Fremdwörterbuch, 331). См. *концерт*, *концертировать*.

— Укр. концерта́нт, бел. канцэрта́нт, польск. koncertant, чешск. koncertista, болг. концертант, с.-х. концерта́нт, словенск. koncertánt.

Концерти́на, концерти́но (муз.). Заимствовано, возможно, из англ. или нем. яз. в конце XIX — начале XX в. Впервые в форме *концертино* (очевидно, под влиянием итал. яз. и слова *пианино*) отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г. (226).

Англ. concertina «концертино (шестигранная гармоника)», нем. Konzertine — тж, скорее всего, восходят к итал. concertino «музыкальный инструмент; маленькая пьеска», производному от concerto «концерт» (Partridge, 114; Skeat, 127). См. *концерт*.

— Укр. концерти́но, бел. канцэрці́но, чешск. koncertina, с.-х. концертина.

Концерти́ровать. Заимствовано из нем. яз. после 60-х годов XIX в. (Авилова, 131). Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г. (227).

Нем. konzertieren «концертировать, давать концерт», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-овать*, восходит к франц. яз., где concerter (XV в.) — тж (первоначально в буквальном смысле — «спорить, состязаться») < итал. concertare, заимствованного из лат. яз., где concertare «сильно, жарко состязаться, спорить» (см. Dauzat, 194; Bloch — Wartburg, 141; Robert, 320; Duden, 7, 359; Fremdwörterbuch, 331). См. *концерт*.

— Укр. концертува́ти, бел. канцэртава́ць, польск. koncertować, чешск. koncertovati, словацк. koncertovat', в.-луж. koncertować, болг. концерти́рам, макед. концерти́ра, с.-х. концертирати, словенск. koncertírati.

Концертме́йстер. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. (см. Григорьев ВЯ, 1959, 1, 74). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. (II, 541).

Нем. Konzertmeister «концертмейстер, первый скрипач — солист симфонического или оперного оркестра; музыкант, возглавляющий одну из струнных групп оркестра; пианист — аккомпаниатор» представляет собой сложение сущ. Konzert «концерт, публичное выступление» и Meister «мастер, специалист, знаток» (см. Григорьев, там же). См. Duden, 7, 359; Fremdwörterbuch, 331. Ср. *капельмейстер* (см.). См. *концерт*, *мастер*.

— Укр. концертме́йстер, бел. канцэртма́йстар, польск. koncertmistrz, чешск. koncert-mistr, словацк. koncertný majster, болг. конце́ртма́йстор, с.-х. концерт-майстор.

Концессионе́р. Заимствовано, скорее всего, из нем. яз. или франц. яз. во второй половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Березина 1878 г.

Нем. Konzessionär «концессионер, лицо, получившее концессию», франц. concessionnaire — тж являются суффиксальными производными (суф. nomina agentis) соответственно от нем. Konzession «разрешение, уступка; концессия», франц. concession — тж, восходящих к лат. concessio «концессия» (см. *концессия*).

— Укр. концесіоне́р, бел. канцэсіяне́р, польск. koncesjonariusz, чешск. koncesionář, словацк. koncesionár, болг. концессионер, макед. концессионе́р, с.-х. концесионар, словенск. koncesionár.

Конце́ссия (договор на сдачу государством в эксплуатацию на определенных условиях предприятий, полезных ископаемых и т. д.). Заимствовано из нем. или франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Konzession «разрешение, уступка; концессия», франц. concession — тж восходят к лат. concessio «уступка, позволе-

ние, согласие», суффиксальному производному от concedere «уходить, удаляться; уступать; позволять, соглашаться». См. *концессионер*. См. Крысин Иноязычные слова, 29, 80.

— Укр. конце́сія, бел. канцэ́сія, польск. koncesja, чешск. koncese, словацк. koncesia, в.-луж. koncesija, болг. конце́сия, макед. концесиjа, с.-х. концесиjа, словенск. koncesíja.

Концла́герь. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. Образовалось как сложносокращенное слово на базе словосочетания *концентрационный лагерь*, появившегося в рус. яз. в первой трети XX в. из нем. яз., где Konzentrationslager (сокращенно KZ) «концентрационный лагерь» является сложением слов konzentrations- «концентрационный» и Lager «лагерь, помещение». См. *концентрационный, лагерь*.

— Укр. концта́бір, бел. канцла́гер (вероятно, из рус. яз.), польск. obóz koncentracyjny, чешск. koncentrační tábor, koncentráčnický tábor, в.-луж. koncentraciski lěhwo, болг. концла́гер (скорее всего, из рус. яз.), макед. концлагор, словенск. koncentracíjski taborišče.

Концо́вка. Собственно русское. Возникло не ранее последней четверти XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1913 г. Появилось как профессиональный термин работников печати для обозначения рисунка, графического украшения в конце рукописи, книги или в конце главы. Образовано от прил. *концовый* или *концевой* с помощью суф. *-к-а* по модели *столовка, вишневка* и под.

В начале XX в. это слово расширило свои знач. и было перенесено в область литературной и музыкальной терминологии. *Концовкой* стали называть заключительную часть какого-л. произведения. См. Виноградов ВЯ, 1953, 5, 5.

Ср. независимо образованные польск. końcówka «окончание, конец; флексия; конец стихотворной строки; последняя фаза спортивной борьбы; конец стальной спицы», чешск. konsovka «конец слова», в.-луж. kónsowka «флексия».

Конча́ть. Общеславянское: др.-рус. *коньчати, кончати* «доводить до конца; совершить; умертвить (?); кончаться; заключать договор, мир; решать дело», укр. *кінчати*, бел. *канчаць*, польск. kończyć «доводить до конца; разорять, поставить крест, умирать», чешск. končiti, словацк. končit' «кончить; точить», н.-луж. kóncyś, в.-луж. kóčić «кончить», ст.-сл. **коньчати**, болг. *доконча* «докончить», с.-х. cȍnčati «кончить; вышивать простым стежком». Является деноминативом от *konьcь. См. Sławski, II, 447.

Конча́ться (умирать). Кроме рус. яз., известно в вост.- и зап.-слав. яз.: укр. *кінча́тися*, бел. *канча́цца*, польск. kończyć się, чешск. končiti sę, словацк. končit' sa. Является возвратной формой от

глагола *кончать*, который наряду с другими знач. в некоторых слав. яз. имеет знач. «умирать». См. *кончать*.

Кончи́на. Кроме рус. яз., известно в укр., чешск., словацк. и болг. яз.: укр. *кончина*, чешск. končina «конец; край», словацк. končina «край», болг. *кончи́на* «смерть». Встречается уже в Остромировом евангелии 1056—1057 гг.

Представляет собой суффиксальное производное (суф. *-ин-а*) от той же основы, что и сущ. *конец*, и в др.-рус. яз. имеет знач. «конец; край; светопреставление; смерть» (Срезневский, I, 1276; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 287). См. также Преображенский, I, 347; Младенов, 249. См. *конец*.

Конъюнкти́в (сослагательное наклонение). Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1913 г. В грамматиках лат. яз. начиная с начала XIX в. дается как modus conjunctivus «сослагательное наклонение», затем, начиная с «Латинской грамматики» Брэдера 1844 г. (29), как conjunctivus.

Нем. Konjunktiv (граммат.) «конъюнктив, сослагательное наклонение» (ср. франц. conjonctif «сослагательное наклонение» — Татищев 1830, I, 300, в дальнейшем только в знач. «соединительный», в знач. «сослагательное наклонение» — subjonctif) заимствовано из лат. яз., где conjunctivus (возможно написание coniunctivus modus), буквально означающее «соединительный», — суффиксальное производное от coniungo, coniungere «соединять, связывать». Субстантивация произошла на немецкой почве (см. Сонкина, 370). См. *императив*, *инфинитив*.

— Польск. coniunktivus, чешск. konjunktiv, словацк. konjunktív, в.-луж. konjunktiw, с.-х. кȍњунктив, словенск. kónjunktiv.

Конъюнктиви́т (воспаление конъюнктивы, слизистой оболочки, покрывающей внутреннюю поверхность век и переднюю часть глазного яблока). Заимствовано из нем. или франц. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. в форме *коньюнктивит*, хотя встречается уже у Чехова в «Острове Сахалин» 1893—1894 гг. (дано по ССРЛЯ).

Нем. Konjunktivitis «конъюнктивит», франц. conjonctivite — тж являются суффиксальными производными соответственно от нем. Konjunktiv, франц. conjonctive «конъюнктива, соединительная оболочка глаз», восходящих к ученой латыни, где conjunctiva «соединительная оболочка» < conjunctivus «соединительный», суффиксального производного от conjungere «связывать, соединять». См. *конъюнктив*. Ср. *бронхит* и т. п.

— Бел. кан'юнктыві́т, польск. coniunctivitis, болг. конюнктиви́т, словенск. konjunktivítis.

Конъюнкту́ра (стечение обстоятельств, обстановка, положение вещей в какой-л. области, способное влиять на исход какого-л.

дела; ситуация). Заимствовано из польск. яз. или через польск. посредство из лат. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 161). Впервые отмечается в 1708 г. (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372, где приводятся различные формы слова: *конжюнктура* — 1710 г., *коньюнктура, коньюктура, конжюктура* — 1711 г., *конъюктура, конюхтура* — 1712 г.).

Польск. koniunktura «конъюнктура, ситуация, обстановка» восходит к ср.-лат. яз., где coniunctura «обстановка, ситуация» — производное от conjungere «соединять, связывать» (см. Sławski, II, 420; Sł. wyr. obc., 358), префиксального производного от jungere «соединять, вязать, связывать».

— Бел. кан'юнкту́ра, польск. koniunktura, чешск. konjunktura, словацк. konjunktura, в.-луж. konjunktura, н.-луж. konjunktura, болг. конюнкту́ра, макед. конјунктура, с.-х. коњунктура, словенск. konjunktúra.

Конь. Общеславянское: укр. *кінь*, бел. *конь*, польск. koń, чешск. kůň, словацк. kôň, н.-луж. kóń, в.-луж. kóń, полабск. ťün, ст.-сл. **конь**, болг. кон, макед. коњ, с.-х. кȍњ, словенск. kònj.

Достоверной этимологии не имеет. Предполагают, что в *konь перед n был губной, который исчез. Исходя из этого, связывают *конь* или с *комонь* «конь» (Срезневский, I, 1266): *konь < *komnь (Berneker, I, 561; Brückner, 253—254), или с *кобыла*: *konь < *komnь < *kobnь (Брандт РФВ, 1889, XXII, 139; Фасмер, II, 316). Думают также, что *konь могло возникнуть из *kopnь, которое относится к *kopati и *skopiti, так как наряду с другими знач. это слово имело и знач. «кастрированный жеребец» (Moszyński Zasiąg, 235; Charpentier KZ, 1907, XL, 463).

Трубачев (Происхождение названий домашних животных, 49), решительно отвергая сближение *конь* с *комонь* и *кобыла*, допускает, что слав. *konь может продолжать *kopnio- < *kap-n- — назв. самца, родственное и.-е. *kapro «самец». Однако в этом объяснении Славский (Sławski, II, 446) видит морфологические трудности.

Коньки́. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. Ед. ч. *конек* — диминутивная форма от сущ. *конь*. Назв. предмету дано по внешнему сходству, ср. *конь, конек* «гребень кровли». См. Преображенский, I, 348; Фасмер, II, 316; КрЭС, 159; Sławski, II, 446. См. *конь*.

— Укр. коньки́, бел. канькі́, болг. кънки́.

Конья́к. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в Рус.-франц. словаре Рейфа 1835 г. (I, 435).

Франц. cognac «коньяк» (первоначально «крепкий спиртной напиток, изготовляемый из сортов винограда, растущего в районе французского города Cognac», затем — «крепкий спиртной напиток, продукт перегонки различных виноградных

вин и долгого выдерживания в дубовых бочках для приобретения золотисто-желтого и тонкого аромата)» восходит к назв. города Cognac на юге Франции, где выращивались сорта винограда (ср. *ессентуки* — см.) и где коньяк производится (Фасмер, II, 316; ССРЛЯ, V, 1373).

— Укр. коньяк, бел. кан'як, польск. koniak, чешск. koňak, словацк. koňak, в.-луж. koniak, болг. коня́к, макед. коњак, с.-х. кȍњак, словенск. kónjak.

Ко́нюх. Общеславянское: укр. *конюх*, бел. *конюх*, польск. устар. koniuch «пастух для коней», чешск. koňuch, болг. архаич. *ко́нюх* «пастух для коней», с.-х. устар. konjūh, словенск. konjúh. Праслав. *konjuchъ — производное с помощью суф. -uchъ от *konjь, ср. *пастух*. Возможно, в других слав. яз. — из рус. яз. В зап.-слав. и южнослав. яз. сущ. *konjuch, начиная с XIV в., вытесняется синонимичным *konjar, производным от *konjь с помощью суф. -ar. См. Sławski, II, 420. См. *конь, конюшня*.

Коню́шня. Восточнославянское: укр. *коню́шня*, бел. *канюшня*. Ср. также с другим суф.: с.-х. *коњушница*, словенск. konjušnica. Болг. *коню́шня*, очевидно, заимствовано из рус. яз. Встречается в памятниках с XVI в. (Срезневский, I, 1278). Образовано с помощью суф. *-н-я* от прил. *конюший* (см.), ср. *конюший* двор, *конюшна, конюшно, конюшник* — тж, также встречающиеся в памятниках XVI в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 291.

Кооперати́в. Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в., хотя встречается в Приложении к Словарю Толля 1866 г., правда, в выражении *кооперативное общество* «ассоциация». По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1913 г.

Нем. Kooperative «кооператив, кооперация» восходит, возможно, к франц. яз., в котором coopératif «кооперативный; кооператив, кооперация» < вульг.-лат. cooperativus «кооперативный», производного от cooperatio «кооперация», хотя возможно, что франц. coopératif — производное от coopération «кооперация, сотрудничество», суффиксального производного от cooperari «сотрудничать, кооперироваться; работать сообща». См. Fremdwörterbuch, 332; Robert, 350. См. *кооперация, кооперировать*.

— Укр. кооперати́в, бел. кааператы́ў, польск. kooperatywa, чешск. kooperativa, словацк. kooperatív, болг. кооперати́в, макед. кооперати́ва, с.-х. коопѐра̄тӣв.

Коопера́тор. Заимствовано, по-видимому, из англ. яз., так как впервые отмечается в Приложении к Словарю Толля 1866 г. (254) как назв. англ. журнала, организованного англ. кооперативными обществами, в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Приложении к Словарю Толля 1866 г.

Англ. cooperator «кооператор, сотрудник», вероятно, суффиксальное производное от cooperate «кооперировать, сотруд-

чать; работать сообща», заимствованного из лат. яз., в котором cooperari — тж — префиксальное производное от operari «работать» (см. Skeat, 134). См. *кооперация.*

— Укр. коопера́тор, бел. каапера́тар, польск. kooperator, чешск. kooperator, словацк. kooperátor, болг. коопера́тор, макед. коопера́тор, с.-х. кооператор.

Коопера́ция. Заимствовано из франц. или нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Приложении к Словарю Толля 1866 г.

Франц. cooperation «кооперация, сотрудничество, кооперирование», нем. Kooperation — тж восходят к лат. cooperatio, -ionis — тж, являющемуся суффиксальным производным от cooperari «работать вместе, сообща» (см. Dauzat, 205; Bloch — Wartburg, 150; Fremdwörterbuch, 332), префиксального производного от operari «работать». См. *кооперировать.*

— Укр. коопера́ція, бел. каапера́цыя, польск. kooperacja, чешск. kooperace, словацк. kooperácia, в.-луж. kooperacija, болг. коопера́ция, макед. кооперациjа, с.-х. коопера́циjа, словенск. kooperácija.

Коопери́ровать. Заимствовано, по-видимому, из нем. яз. в первой трети XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1900 г. (298).

Нем. kooperieren «кооперировать, действовать сообща, сотрудничать», словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-овать*, возможно, заимствовано через посредство франц. яз., в котором coopérer — тж (Dauzat, 205; Bloch — Wartburg, 150) < вульг.-лат. cooperari «работать сообща» (см. Fremdwörterbuch, 332; СИС 1933, 611; Авилова, 196), префиксального производного от operari «работать». См. *кооперация, кооператор.*

— Укр. коопeрува́ти, бел. каапера́ваць, польск. kooperować, чешск. kooperovati, словацк. kooperovat'.

Координа́та. Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Нем. Koordinate «(матем.) координата» восходит к ученой латыни, где coordinata — тж — префиксальное производное (приставка со- «с, вместе») от прил. ordinatus «упорядоченный», производного от ordinare «ставить в ряды, приводить в порядок, устраивать» (Duden, 7, 359; Fremdwörterbuch, 332).

— Укр. координа́та, бел. каардына́та, польск. koordynata, чешск. koordináta, словацк. koordinata, болг. координа́та, макед. координата, с.-х. координата, словенск. koordináta.

Координа́тный. Заимствовано, по-видимому, из нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г. в словосочетании *координатные плоскости.* Как отдельное слово фиксируется в Словаре АН 1913 г. (дано по ССРЛЯ).

Нем. koordinaten «координатный», словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-н(ый)*, является суффиксальным производным от сущ. Koordinate «координата». См. *координата*.

— Укр. координáтний, бел. каардынáтны, чешск. koordinatní, болг. координáтен, макед. координáтен, с.-х. координатни, словенск. koordináten.

Координáция. Заимствовано из франц. или нем. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Березина 1878 г.

Франц. coordination «координация, согласование; преемственность», нем. Koordination «координация, согласование» восходят к ср.-лат. яз., где coordination, -ionis — тж — производное от ср.-век. лат. coordinare «координировать, согласовывать», префиксального производного от ordinare «ставить в ряды, приводить в порядок». См. Fremdwörterbuch, 332. См. *координировать*.

— Укр. координáція, бел. каардынáцыя, польск. koordinacja, чешск. koordinace, словацк. koordinácia, в.-луж. koordinacija, болг. координáция, макед. координациjа, с.-х. координациjа, словенск. koordinácija.

Координи́ровать. Заимствовано из нем. яз. после 60-х годов XIX в. (Авилова, 131). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1913 г.

Нем. koordinieren «подвергать координации, согласовывать (движения, поступки, действия и т. д.)» восходит к позднелат. coordinare — тж, являющемуся префиксальным производным (префикс co- «вместе») от глагола ordinare «приводить в порядок, ставить в ряды» (Duden, 7, 358; Fremdwörterbuch, 332). Слово на русской почве словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-овать*.

— Укр. координувáти, бел. каардынавáць, польск. koordynować, чешск. koordinovati, словацк. koordinovat', в.-луж. koordinować, болг. координи́рам, макед. координи́ра, с.-х. координирати, словенск. koordinírati.

Копáть. Общеславянское, имеющее соответствия в некоторых других и.-е. яз.: укр. *копати* «рыть, вырывать, толкать ногой», бел. *капаць* «копать, рыть», польск. kopać «рыть, вырывать из земли; ударять ногой», чешск. kopati «рыть, вырывать из земли; ударять ногой; халтурно что-л. делать», словацк. kopat' — тж, в.-луж. kopać «грести, выкапывать; ударять ногой», н.-луж. kopaś «рыть, выкапывать; ударять ногой», ст.-сл. копати «копать (землю)», болг. *копájа* «копать (яму), выкапывать, закапывать», макед. копам «копать; ударять ногами о землю (особенно о коне)», с.-х. kòpati «рыть, вырывать из земли; закапывать; топать, толкать ногами», словенск. kópati «копать яму, руду; окапывать»; лит. kapóti, kapóju «колоть, рубить»,

латышск. kapât, -āju «сечь, колоть», лат. cappo «разрубаю», греч. κόπτω «бью, ударяю; отрезаю, стучу; клюю, долблю». И.-е. корень *(s)kēp-, *(s)kōp-, *(s)kāp-. См. Trautmann, 116; Berneker, I, 562—564; Фасмер, II, 317; Sławski, II, 450; Pokorny, 930—932. См. *копыто*, *скопить*, *скопец*.

Копейка. Собственно русское. Встречается в памятниках с конца XV в. Образовано, очевидно, на базе словосочетания *копеиная деньга*, см. в Софийском временнике 1535 г.: «А при великом князѣ, Васильѣ Ивановичѣ бысть знамя на денгахъ: князь великiи на конѣ, а имѣя мечь въ руцѣ; а князь великiи Иванъ Васильевичь учини знамя на деньгахъ: князь великiи на конѣ, а имѣя копье въ руцѣ и оттолѣ прозваша денги *копеиныя*» (Срезневский, I, 1279).

С сущ. *копье* это слово связывают большинство исследователей, см. Соболевский РФВ, 1889, XXII, 291; Miklosich, 128; Brückner, 255—256; Фасмер, II, 317; Славский (Sławski, II, 462), говоря о развитии знач. в этом слове, сравнивает его с др.-рус. *корабельникъ* «назв. монеты с изображением корабля» и со ст.-польск. dudek «монета, насмешливо названная по изображенному на ней орлу».

Другие объяснения происхождения данного слова кажутся менее вероятными. Брандт (РФВ 1889, XXII, 3, 139—150) считал, что *копейка* — диминутивная форма от **копѣя*, которое от *копа́*, т. е. относил к тому же корню, что и *копить*. Бернекер (Berneker, I, 566), вслед за Сенковским, пытался толковать рус. *копейка* как заимствование из тюркск. яз. Возражения против этих предположений см. у Фасмера и у Славского (там же). См. *копье*.

— Укр. копiйка, бел. капéйка, польск. kopiejka, чешск. kopejka, словацк. kopejka, болг. копéйка, с.-х. копеjка, словенск. kopējka заимствованы из рус. яз., как и н.-греч. καπίκι, ср. н.-нем. Koppeken (Фасмер, там же).

Копёр (приспособление для забивания свай). Известно в вост.-слав. яз. и польск. яз.: рус. диал. *копёр*, *капёр* «козлы для вбивания свай» (Даль 1880, II, 402), архангельск. *ка́пер* «тяжелый, оплетенный вичьем камень, которым вбивают во дно реки колья при устройстве забора» (Подвысоцкий, 63), укр. *копéр*, бел. *капар*, польск. kafar. По ССРЛЯ отмечается уже в Словаре АР 1792 г.

Этимология слова неясна.

Возможно заимствовано из нем. яз. (как и польск. kafar — тж — Sł. wyr. obc., 366), где Käpfer «голова бруса» и родственные ему слова возводятся к лат. caper «козел» (в семасиологическом отношении ср. чешск. beran в знач. «копер; трамбовка» — Горяев 1896, 156; рус. *баран* в знач. «таран, употребляемый в простых маслобойнях для забивания клина в пресс» — см. об этом у Преображенского, I, 350), греч. κάπρος,

кимр. caer, др.-исл. hafr «козел» (см. Berneker, I, 468; Karłowicz, 239; Фасмер, II, 318), к которому восходит зап.-финск. kauris. Ср. также ср.-н.-нем. keperi «копер» (Schiller — Lübke), голл. keper (Kluge — Goetze, 283).

— Укр. копéр, бел. кáпар, польск. kafar, в.-луж. kafar.

Кóпи. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в форме ед. ч. *копь* в Словаре АР 1792 г. Сущ. *копь* «рудник, ямный прииск; место, где копают руду, уголь, соль, но чаще о местах для добывания неметаллических веществ», сохранившееся в диалектах (Даль 1880, II, 157) — безаффиксное производное от *копать* (см.). Ср. *Кудские кóпи* — ямы, уцелевшие от древних обитателей Сибири, выкопанные, вероятно, для добывания руды, см. САН 1847, II, 202.

Копи́рка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. Образовано с помощью суф. *-к-* на базе словосочетания *копировальная бумага.* Ср. подобные образования *винтовка, вечерка* и т. д. См. *копировать.*

— Укр. копiрка, бел. капiрка.

Копи́ровать. Заимствовано, очевидно, из нем. яз., хотя возможно и заимствование из франц. яз. (Авилова, 67) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г.

Нем. kopieren «копировать, снимать копию», франц. copier «переписывать, списывать», словообразовательно переоформленные на русской почве с помощью суф. *-овать, -ировать,* являются производными соответственно от нем. Kopie «копия, дубликат» и от франц. copie — тж, которые восходят к лат. copia «богатство, изобилие, множество» (Duden, 7, 360; Fremdwörterbuch, 332; Dauzat, 205; Bloch — Wartburg, 150). См. *копия.*

Знач. «копировать, подражать кому-л., чему-л.» развилось позднее.

— Укр. копiювáти, бел. капíраваць, польск. kopiować, чешск. kopirovati, словацк. kopírovat', в.-луж. kopěrować, болг. копи́рам, макед. копи́ра, с.-х. копи́рати, словенск. kopírati.

Копи́ть. Общеславянское: др.-рус. *копити* «собирать, накапливать, сосредоточивать (например, войско)», укр. *копити* «накапливать, собирать в копны», бел. диал. *скапiць* «сложить в копны», польск. kopić «складывать в копны», чешск. kopiti «складывать в копны; накапливать, скоплять», словацк. kopit' — тж, н.-луж. kopiś, в.-луж. kopić «складывать в стоги», с.-х. диал. skopiti «уложить в копны», словенск. kopíti «складывать в стоги, копны». Является деноминативом от *kopa «копна, стерна, единица меры, исчисления (обычно 60 штук чего-л.)», см. Преображенский, I, 34; Фасмер, II, 318; Sławski, II, 461. См. *копна.*

Кóпия. Заимствовано, возможно, через посредство языка Юго-Западной Руси из польск. или н.-в.-нем. яз. (Christiani, 29—30;

Фасмер, II, 318) в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в Словаре Берынды 1653 г. (Hüttl-Worth, 79) в форме *копѣа* и у Житецкого (35) в форме *копие*. Nomen agentis *копиист, копист* известно уже по Смирнову (161) в «Полно́м своде законов».

Ст.-польск. kopija «список, копия, размножение», польск. kopia «копия, большое количество» (Sławski, II, 460; Sł. wyr. obc., 366), н.-в.-нем. Kopie — тж (Фасмер, см. выше) восходят к ср.-лат. яз., где copia «список; множество, изобилие» < лат. *cops, copis < *co-ops, префиксального производного от ops, opis «достаток, обилие, сила; мощь» (см. Sławski, II, 460; Kluge, 393).

— Укр. ко́пія, бел. ко́пія, польск. kopia, чешск. kopie, словацк. kópia, в.-луж. kopija, болг. ко́пие, макед. копиjа, с.-х. копиjа, словенск. kópija.

Копна́. Собственно русское. По ССРЛЯ встречается в «Никоновой летописи» под 1380 г. Образовано с помощью суф. *-н(а)* от глагола *копить* «сгребать», известного с этим знач. в диалектах (Даль 1880, II, 158). См. КрЭС, 210. См. *копить*.

Копотли́вый. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г. Является, очевидно, суффиксальным производным (суф. *-лив-*) от *копот*, сохранившегося лишь в виде связанной основы (ср. *копотный, копоткий* «медлительный, нерасторопный», *копотун, копотень* «мешковатый человек», см. Даль 1880, II, 157). *Копот* — суффиксальный дериват (суф. *-от-*) от глагола *копаться* «долго возиться, мешкать». Ср. аналогично образованное *хлопотливый* (см.), см. *копать*.

— Бел. капатлі́вы.

Ко́поть. Известно в вост.- и зап.-слав. яз. (КрЭС, 160): ср.-рус. *копоть* «сажа, копоть, пыль» (с XVII в. — Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 298), рус. диал. *копоть* «дым; пыль» (Даль 1880, II, 159; Словарь рус. народных говоров, XIV, 296), укр. *кíпоть*, бел. диал. kopot (м. р.), kópoć (ж. р.) — Sławski, II, 454; польск. kopeć, чешск. kopt, kopot, ст.-чешск. kopet, kopte(?), словацк. kopt (устар.), в.-луж. kopć, н.-луж. kops; праславянское *kop-ъtь «сажа; дым» восходит к и.-е. *kŭēp-, *kŭəp-, *kūp- «дымить, готовить, вариться»; родственно лит. kvāpas «дуновение, дыхание, запах»; kvepė́ti «благоухать», kvėpiù, kvẽpti «дохнуть», латышск. kvêpt «дымить, коптить», skapstêt «дышать на что-л.», др.-инд. kapiḥ- «благовоние» (Mayrhofer 1953, 156), греч. κ(ϝ)απνός «дым; пар», κάπυς «дыхание» (Горяев 1896, 156), лат. vapor «пар, испарение» (Holthausen ZfslPh, 1956, XXIV, 2, 268 — считает, что лат. сюда не относится, оно принадлежит, скорее, др.-исл. vatra), готск. afƕapnan «затушить, погасить», н.-в.-нем. verwepfen «заплесневеть (о вине)», алб. kapitem «тяжело дышу», kem, kjem «благовоние» (Горяев 1896, 156; Фасмер, II, 319; Sławski, II, 454—

455; Pokorny, 597; Robert Language, 1945, XXI, 96; Trautmann, 147; Berneker, I, 565; Brückner, 255; Machek 220).

Копошúться. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. Происхождение не совсем ясно, хотя все исследователи связывают с глаголом *копать* (см.), см. Berneker, I, 562; Brückner, 255; Фасмер, II, 319.

Славский (Sławski, II, 466) считает рус. *копошиться* «крутиться, копаться», диал. *кóпостить* «беспокоить», *копыхаться* «роиться, копаться» близкими по образованию к польск. kopsać «копать», которое рассматривает как интенсив с суф. -s- от *kopati.

Существует также мнение, что *копошиться* — деноминатив от **копоха*, ср. совр. *копуха*, производное от *копаться* «медлить», см. КрЭС, 160.

Кóпра (высушенное ядро ореха кокосовой пальмы). Заимствовано, скорее всего, из англ. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1913 г.

Англ. copra «копра, высушенное ядро ореха кокосовой пальмы» заимствовано из порт. или исп. яз., где copra — тж восходит к малайск. koppara «кокосовый орех» < инд. khōprā — тж, возможно родственного или образованного от санскритск. kharpara «череп» (Partridge, 120; Onions, 214).

— Укр. кóпра, бел. кóпра, польск. kopra, чешск. kopra, словацк. kopra, макед. копра, с.-х. копра, словенск. kópra.

Коптúть. Известно в вост.- и зап.-слав. яз.: др.-рус. *коптити* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 299), укр. *коптúти*, бел. диал. kapcíсь (Sławski, II, 453), польск. kopcić, чешск. koptiti, словацк. диал. koptit' sa, хотя известно болг. диал. *коптéя*, *коптя́* (БЕР, II, 622). Праслав. *koptiti «коптить» является суффиксальным производным от *kopъtь «копоть» (КрЭС 1971, 211). См. *копоть*.

Кóпчик (кость в конце позвоночника). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г. Происхождение слова неясно. Возможно восходит к *кобчик* «небольшая хищная птица из семейства соколиных» с оглушением *б* в *п*, в таком случае назв. кости дано по ее внешнему виду (КрЭС 1971, 211).

Копчик (назв. птицы) отмечается в «Рукописном лексиконе первой половины XVIII в.» (147) и в диалектах в знач. «маленький сокол, маленький ястреб» (Даль 1880, II, 126—127), ср. польск. kobiec, чешск. kobik, koba (Miklosich, 121). Образовано с помощью суф. *-чик* от основы, выступающей в др.-в.-нем. habuh, др.-исл. haukr, ср.-в.-нем. habich, habech «ястреб» (Зеленин Этимологические заметки, 1904, IV, 14; Фасмер, II, 267), там же см. библиографию.

Анатомический термин заменил старое *хвостец*, ср. у Мухина в «Курсе анатомии» (1815 г.): «Позвоночник разделяется

на 7 позвонков шейных, 12 грудных и 5 поясничных, на *крестец* и *хвостец*» (I, 22); ср. бел. *хвасцéц*.

Копы́то. Общеславянское: др.-рус. *копыто*, укр. *копи́тó*, бел. *капы́т*, польск. kopyto, чешск. kopyto, словацк. kopyto, в.-луж. kopyto, н.-луж. kopyto, болг. *копи́то*, макед. *копито*, с.-х. *кòпито*, словенск. kopito. Общеслав. *kop-yto «копыто (зверя)» образовано суффиксальным способом (ср. *корыто*) от той же основы *kop-/kōp-, которая встречается в слове *kopati «копать»; ср. др.-рус. *копысати* «выбрасывать землю копытами» и польск. kopać «копать, рыть; пинать копытом, лягать». И.-е. *kăpho-/*k'ŏpho- родственно др.-инд. śaphá- «копыто», авест. safa- «копыто коня», осетинск. säf-t-äg «копыто», др.-исл. hórf, др.-в.-нем. huof «копыто», нем. Hyf «копыто (зверя)». См. Meillet, II, 302; Berneker, I, 565—566; Brückner, 256; Горяев 1896, 156; Фасмер, II, 320; КрЭС, 160; Младенов, 250; Machek, 220; Sławski, II, 469—471; Мартынов Славянская и индоевропейская аккомодация, 153—154; БЕР, II, 617. См. *копать*.

Копьё. Общеславянское: др.-рус. *копиѥ*, *копьѥ*, ст.-укр. *копье*, *копиє* (Словник, I, 496), укр. *копiе*, бел. *кап'ё*, польск. kopia, ст.-польск. kopija, kopije, чешск. kopí, ст.-чешск. kopie, словацк. kopija, в.-луж. kopjo, н.-луж. kopje, ст.-сл. копиѥ, болг. *кóпие*, макед. *копје*, с.-х. *кȍпље*, *kòplje*, словенск. kopje. Праслав. *kopьje образовано с помощью суф. *-ьj(e) от корня *kop-, который отмечается также в *kopati «копать»; родственно лит. kaplỹs, kãplis, kaplẽ «мотыга, секира», латышск. kapāns «тяпка», kaplis «секира, кирка», греч. κοπίς «тесак, кинжал», др.-в.-нем. heppa, ср.-в.-нем. heppe «серп, кривой нож», нем. Hippe «тесак, серп» (Преображенский, I, 351—352; Фасмер, II, 320; Trautmann, 116; Berneker, I, 566; Meillet Études, 385; Brückner, 566; Sławski, II, 460; Pokorny, 932; Holub — Kopečný, 179; БЕР, II, 616). *Копьё* — буквально «то, чем бьют, ударяют» (КрЭС, 162). Первоначально обозначало назв. орудия труда, ср. лит. kaplỹs «мотыга» (Львов Лексика, 293). Памятники письменности свидетельствуют о том, что копье было по преимуществу назв. ударного колющего оружия, но могло указывать и на метательное оружие (Одинцов, 117).

Копьеви́дный. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г. Образовано от сущ. *копьё* с помощью суффиксоида *-видный*.

Копьенóсец. Словообразовательная калька греч. δορυφόρος «копьеносец» (δόρυ «копье», φορός «несущий»). По КСРС впервые отмечается в «Есиповской летописи» под 1581 г. Ср. укр. *списонóсець* «копьеносец», представляющее полукальку рус. *копьеносец* (укр. *спис* «копье»). См. *венценосный*, *меченосец*, *порфироносец*, *щитоносец*.

— Бел. коп'енóсец, болг. копиеносец.

Кора́. Общеславянское и.-е. характера: др.-рус. *кора, коръ*, укр. *кора́*, бел. *кара́*, польск. kora, чешск. kůra, словацк. kôra, в.-луж. skora, ст.-сл. **кора** (Kurz, II, 50), болг. *кора́*, макед. *кора*, с.-х. *кȍра*, словенск. kóra; родственно: лит. karnà «липовое лыко», греч. κέρμα «отрезок, кусочек» (Пизани, 102), новогреч. κόρα (Горяев 1896, 156), лат. corium «толстая кожа, шкура, оболочка», cortex «кора» (Откупщиков, 117), scortum «кожа», caro, carnis «мясо» (Пизани, 102), др.-инд. cárman- «кожа, шкура», авест. čarəman- «шкура, кожа», др.-исл. hǫrund «мясо, плоть» (Holthausen ZfslPh, 1956, XXIV, 2, 269), алб. korë (Горяев 1896, 156). И.-е. корень *(s)ker- «резать, рубить», исходное знач. — «то, что можно отрезать, облупить, отодрать» (Преображенский, I, 352; Фасмер, II, 321; Berneker, I, 566—567; Trautmann, 117; Brückner, 954; Machek, 248; Sławski, II, 471—472; Pokorny, 938—940; Meillet 1961, 253), ср. рус. диал. *кора* «кожура овощей, ягод; пленка на грибах; яичная скорлупа; чешуя рыбы; короста, струпья на теле человека или животного, наст на снегу» (Словарь рус. народных говоров, XIV, 308; Мжельская О семантическом своеобразии слова, 268). См. *шкура*.

Корабе́л. Собственно русское. Впервые отмечается в газете «Ленинградская пра̀вда» от 13 февраля 1963 г. (Словарь-справочник «Новые слова и значения», 233). Образовано редеривацией от прил. *корабельный*.

Кора́бль. Общеславянское: др.-рус. *корабль*, диал. *кораб, корабь* (Словарь рус. народных говоров, XIV, 308, 309), ст.-укр. *кораб* (Словник, I, 496), укр. *корабе́ль, кора́б*, бел. *карабель*, ст.-польск. korab, korab' (Sławski, II, 472), чешск. koráb, словацк. koráb, н.-луж. korabje «остов (корабельный)», ст.-сл. **корабль, корабь** (Kurz, II, 51; SA, 46), болг. *ко́раб*, макед. *кораб*, с.-х. *кȍра̑б, кȍра̑бљ*, словенск. korabelj (из рус. яз. — Pleteršnik). Праслав. *korabjь заимствовано из греч. яз., где καράβιον «легкое судно, корабль» образовано от κάραβος — тж (Meillet Études, 187; Горяев 1896, 156—157; Преображенский, I, 352; Фасмер ИОРЯС, 1906, XI, 2, 399; ИОРЯС 1907, XII, 2, 246; Греко-слав. этюды, 96 и др.). Об исконном характере греч. слова свидетельствует его многозначность в греч. яз. (Трубачев Кр. сообщения Института славяноведения, XXV, 96). В общеслав. яз. греч. слово было осложнено суффиксом -j-, что вызвало у восточных и южных славян изменение bj > *бл'* (Преображенский, I, 352; Фасмер, II, 321; Sławski, II, 472—473; БЕР, II, 626—627).

Некоторые ученые считают, что греч. слово имело фракийское посредство (Brückner, 256), которое Фасмер (II, 321) отклоняет, так как такое посредство установить не удалось ни в одном случае, а морское искусство фракийцев в высшей сте-

пени сомнительно; возможно тюркск. посредство (Добродомов О некоторых рус. словах, 255).

Были попытки считать слово *корабль* исконно славянским, связывая с *короб*, *кора* и и.-е. корнем *(s)ker- «резать» с расширенным -bh- (Preveden Langage, 1930, VI, 4, 279—296; Pokorny, 943—944; Черных Очерки, 133, 151 и др.), что Фасмер (I, 321) считал невозможным.

Иные точки зрения на происхождение этого слова см. у Фасмера (II, 321), ср. также Успенский К истории рус. терминологии речного судоходства, 231—245.

Кора́лл. Заимствовано из польск. яз. в середине XVI в. в знач. «предметы, поделки из коралла» в форме *королекъ* (< *коралекъ*) «коралл, выточенный в форме шарика для употребления вместо пуговиц или в виде других фигур» (отмечается впервые у Срезневского, I, 1290 — в «Платье царя Бориса Федоровича Годунова» 1589 г.). Ср. устар. в настоящее время *коральки* «бусы» (см. САР 1789 г., САР 1806 г.). Возникло в результате ассоциации с *королек*, уменьш.-ласк. от *король* (см.) — Преображенский, I, 352—353; Фасмер, II, 365; Sławski, II, 473. В знач. «полип, скелет его; предметы украшения из кораллов» является заимствованием, скорее всего, через польск. посредство из н.-в.-нем. яз. или из лат. яз. (см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 305) во второй половине XVII в. Впервые по лексикографическим источникам отмечается в форме *кораль* в Лексиконе Поликарпова 1704 г. В форме *коралл* фиксируется Словарем АР 1792 г.

Польск. koral «коралл, полип морского животного» заимствовано из н.-в.-нем. Koralle «коралл, полип, его скелет, украшение из кораллов» (Славский предполагает и непосредственное заимствование из лат. яз. — Sławski, II, 473; а Брюкнер — из итал. яз., но тоже допускает возможность заимствования из зап.-европейск. яз. — Brückner, 256), которое восходит через ср.-в.-нем. koral — тж к итал. corallo — тж (Клюге видит заимствование из ст.-франц. coral<лат. coral(l)ium — Kluge, 393), заимствованному из средневек. лат. corallus — тж < лат. cora(l)lium «красный коралл», которое восходит к греч. κοράλλιον — тж. См. Фасмер, II, 322; Sławski, II, 473; Преображенский, I, 352—353. Греч. κοράλλιον «коралл», возможно, семитского происхождения (см. Boisacq, 493; Lewy Fremdwörterbuch, 18—19; Berneker, I, 567; Kluge, 393).

Лит. karõlis, korãlas, ст.-литовск. koralius — тж — из польск. яз. (Sławski, II, 473).

— Укр. кора́ль, кора́л, бел. кара́л, польск. koral, koralowiec, чешск. koral, korál, словацк. koral, в.-луж. kóral, korala, болг. кора́л, макед. корал, ст.-с.-х. koralja, с.-х. кȍра̄л, словенск. korala.

Кора́н. Заимствовано из араб. или одного из тюркск. яз. в XV—XVI вв. (см. Фасмер, II, 322). Впервые отмечается в форме *курганъ* в 1479—1481 гг., в форме *куранъ* — в 1575—1584 гг., см. Фасмер, см. выше; Корш AfslPh, 1904, IX, 513; ср. Hüttl-Worth, 80. В форме *коран* отмечается в Азбуковниках XVI—XVII вв. (см. Hüttl-Worth, 80). См. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 305.

Араб. k̦ur'ān «чтение, книга» является производным от глагола k̦ara'a «читать, цитировать» (возможно также написание qur'ān, qor'ān — тж; см. Kluge, 393) — Lokotsch, 100; Фасмер, II, 322. Во всех яз. (зап.-европейск. и слав.) *коран* употребляется как назв. священной книги магометан, содержащей изложение догм и положений мусульманской религии, а также различные мифические легенды (см. Kluge, 393; Sł. wyr. obc., 367; Lokotsch, см. выше). Ср. *алкоран.*

— Укр. кора́н, бел. кара́н, польск. Koran, чешск. korán, словацк. korán, в.-луж. koran, болг. кора́н, макед. коран, с.-х. коран, словенск. korán.

Корве́т (в эпоху парусного флота — трехмачтовое мореходное военное судно). Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 323) во второй половине XVIII в. (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 123). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. в форме *корветта*, в форме *корвет* фиксируется в Словаре АН 1847 г.

Франц. corvette «легкий военный корабль, меньше, чем фрегат» (ср. ст.-франц. corbette, corbe, corvot — тж) заимствовано, возможно, через нидерл. korver «морской корабль», из лат. corbita «тихо идущее грузовое судно, транспортное судно для перевозки корзин, корвет», очевидно родственное corbis «корзина» (см. Dauzat, 209; Bloch — Wartburg, 153; Фасмер, II, 323).

— Укр. корве́т, бел. карве́т, польск. korweta, чешск. korveta, словацк. korveta, в.-луж. korweta, болг. корве́та, макед. корве́та, с.-х. корвѐта, словенск. korvéta.

Кордебале́т. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г. (228), хотя в произведениях художественной литературы встречается раньше (см. ССРЛЯ, V, 1414). Устар. является написание *кор-де-балет* через дефис.

Франц. corps de ballet «состав балетных артистов, исполняющих группами отдельные номера балета (в отличие от солистов, корифеев балета)» представляет сочетание двух сущ., одно из которых является определением первого сущ. Ср. *кордегардия* (см.).

— Укр. кордебале́т, бел. кардэбале́т, польск. kordebalet, болг. кордебалет.

Кордега́рдия (помещение для военного караула, устар.). Заимст-

вовано из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. corps de garde «помещение для военного караула» является словосочетанием двух сущ.: corps «корпус, основная часть, отдельная часть» и garde «стража, охрана, караул», из которых второе сущ. стоит в форме р. п. и является определением первого сущ. Ср. *кордебалет* (см.).

— Укр. кордегáрдiя, бел. кардэгáрдыя, польск. kordegarda.

Корди́т (бездымный порох). Заимствовано из англ. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Энц. словаре Бр.— Ефр. 1893 г. Бездымный порох — кордит был изобретен в Англии в 1887 г. (СИС 1928, 85).

Англ. cordite «бездымный порох» — суффиксальное образование по модели научных терминов на *-ит* (англ. -ite) от cord, мн. ч. cords «веревка, шнур и т. д.», заимствованного из позднелат. яз. corda «веревка» (ср. ср.-лат. corde, cord), или через франц. посредство (франц. corde — тж). Лат. corda < греч. χορδή «кишка, струна, колбаса». См. Skeat, 135; Partridge, 120. Порох получил это назв. по внешнему виду (длинные черные нити), см. СИС 1933, 614.

— Укр. корди́т, бел. карды́т, польск. kordyt, чешск. kordit.

Кордо́н (пограничный или заградительный отряд; местопребывание караула, заградительного отряда, пограничной стражи; (обл.) граница, рубеж). Заимствовано, очевидно, через польск. посредство из франц. яз. (Смирнов, 162; Линдеман, 24; Фасмер, II, 325) в Петровскую эпоху в знач. «шнур, веревка». В этом знач. впервые отмечается в «Бароциевой архитектуре» 1712 г. (см. Смирнов, 162).

Польск. kordon «кордон, граница; пограничный или заградительный отряд» восходит к франц. яз. (Sł. wyr. obc., 368), в котором cordon «шнурок, веревка, тесьма; (воен.) кордон» — суффиксальное производное от corde «веревка, шнур» (Dauzat, 207), заимствованного из лат. corda — тж < греч. χορδή «кишка, струна». См. Фасмер, II, 324; Линдеман, 24.

— Укр. кордо́н, бел. кардо́н, польск. kordon, чешск. kordon, словацк. kordón, в.-луж. kordon, болг. кордо́н, макед. кордон, с.-х. ко̀рдо̄н, словенск. kordón.

Коре́жить. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Опыте 1852 г. Известно с иным, устаревшим, написанием: *карежить*, см. Даль 1863 г. (II, 555), Ушаков 1935 г. (I, 1322, 1465). Фасмер (II, 325) считает это слово неясным. Возможно, образовано от *коре́га* «коряга», известного в диалектах, см. у Даля (Даль 1880, II, 162): *корега* «коряга», *корёжник* «коряжник», *корё(я)жить что* «вести, гнуть, сводить, коробить».

Корена́стый. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г. Является суффиксальным производным (суф. *-аст-ый*) от *корень*, ср. *грудь — грудастый*, *голова — го-*

ловастый, зоб — зобастый (КрЭС 1971, 211). *Коренастый* — буквально «имеющий большие корни» (это знач. отмечается в Словаре АН 1913 г., IV, 2057; ср. также рус. диал. *коренастовый* «имеющий большие крепкие корни» — Словарь рус. народных говоров, XIV, 316) > «приземистый, крепкий». См. *корень.*

— Укр. коренáстий, бел. каранáсты, чешск. kořenatý, словацк. korenistý.

Коренни́к (средняя лошадь в тройке). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Дополнении к Опыту областного словаря 1858 г. Образовано с помощью суф. *-ик* на базе словосочетания *коренная лошадь*, отмеченного у Греча в «Путевых письмах» (по ССРЛЯ) и в письмах Фонвизина (Петров, 165), ср. у Даля (Даль 1880, II, 163): *коренная* «лошадь в *корню*, в оглоблях». См. *корень.*

— Укр. корінни́к, корінний кінь, болг. коренни́к.

Кóрень. Общеславянское: др.-рус. *корень*, ст.-укр. *корѐнь* «род» (Словник, I, 496—497), укр. *кóрінь*, бел. *кóрань*, польск. korzeń, чешск. kořen, словацк. koreň, в.-луж. korjeń, н.-луж. kórjéń, ст.-сл. корєнь (Срезневский, II, 1293; SA, 46; Kurz, II, 52), болг. *кóрен*, макед. *корен*, с.-х. *кӧрен*, словенск. koren. Праслав. *korę (ср. церк.-слав. *корѧ* «корень» — Срезневский, I, 1293; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 355), род. п. *korene, вин. п. *koreń; родственно лит. kẽras «куст, корень, засохший пень», kerė́ti «пускать корни», латышск. cęrs «куст», лит. kìrna «острый пень», др.-прус. kirno «куст» (Berneker, I, 570; Trautmann, 127; Pokorny, 572—573; Фасмер, II, 325; Sławski, II, 508—510; Мейе, 119, 341—342; Machek, 223; БЕР, II, 634—635).

Кóрень (матем.). Семантическая калька лат. radix «корень» (Кутина Формирование яз. рус. науки, 27). Отмечается в рукописных материалах с XVII в. наряду с заимствованным термином *радикс* (Бобынин Очерки истории развития физико-математических знаний в России XVII ст., I, 23; II, 34), ср.: в «Арифметике» Магницкого употребляется только *радикс*; даже в «Арифметике» Курганова 1791 г. (104) встречаются параллельно оба термина. См. *корень.*

— Укр. кóрінь, бел. кóрань, болг. кóрен.

Корéнья (корни некоторых корнеплодов, употребляемых в пищу). Вероятно, общеславянское: др.-рус. *корениѥ*, *коренье*, *коренья* (Дювернуа, 82), укр. *корíння*, бел. *карэ́нні*, польск. korzenie, чешск. kòrienje, ст.-чешск. kořenie «лекарственные растения», в.-луж. korjenina, словацк. korenie, ст.-сл. корєниѥ «коренья; колдовство» (Kurz, II, 51, 52), болг. диал. kórenьe, с.-х. *кӧрење*, словенск. korenje. Образовано с помощью суф. -ьjь от *koreń' как собирательное сущ., ср. *листья, колосья* и т. п.

Развитие знач. происходило, вероятно, следующим образом: собир. к *корень* > «целебный корень» > «лекарство» > «корни корнеплодов». См. Преображенский, I, 353; Фасмер, II, 325; Sławski, II, 507—508. См. *корень*.

Коре́ц (ковш; мучной ларь; мера зерна). Общеславянское: др.-рус. *корьць, корець*, рус. диал. *корец* «совок для насыпания зерна или муки; мера емкости зерна» (Словарь рус. народных говоров, XV, 326; также Даль 1880, II, 163), ст.-укр. *корец* (Словник, I, 497), укр. *коре́ць*, бел. *каре́ц*, польск. korzec, чешск. kořec, словацк. korec, в.-луж. kórc, н.-луж. kórc, ст.-сл. **корьць** (SA, 46; Kurz, II, 54), словенск. kórəc. Праслав. *korьcь является суффиксальным производным от *korь, ср. ст.-сл. **коръ** «хлебная мера» (SA, 46; Kurz, II, 54), др.-рус. *корья* «мера для зерновых хлебов, выражает и площадь пахотной земли» (Кочин, 158; ср. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 355), *коряк* «ковш, корец» (Рукописный лексикон первой половины XVIII в., 149; Поликарпов 1704, 153). *Корец* — первоначально «сосуд, сделанный из коры» (Горяев 1896, 157; Преображенский, I, 353—354; Зеленин ФЗ, 1903, LVIII, 2, 4; Фасмер, II, 325—326; Miklosich, 133; Sławski, II, 504—505 и др.). См. *кора, корыто*.

Корж. В рус. литер. яз. пришло из южных или зап. диалектов, ср. рус. диал. южн. и зап. *коржь* «вид лепешки, испеченной на сале» (Опыт, 90 — с пометой тверск.), диал. смоленск. *корженъ* «сухарь» (Добровольский). См. Черкасова Экскурсы, 1978, 31. Ср. укр. *корж, коржик*, бел. *корж*, *коржень* «сухарь». (В других слав. яз. ср.: с.-х. *кр̏жљав, кр̏шљав* «захиревший, неразвившийся», чешск. krs «малорослое дерево», krsati, krsnouti «хилеть, хиреть», krsovatý, krskovatý «малорослый», krsek «карлик» — см. Преображенский, I, 354; Потебня РФВ, 1880, III, 1, 95; Фасмер, II, 326). Этимология слова не совсем ясна. Считается родственным *ко́рга* «кривое дерево», смоленск. kr̂š «кочан, булка» (Berneker, I, 667; Brückner KZ, 1918, XLVIII, 210; Преображенский, I, 354; Потебня, там же). Потебня сравнивает далее с др.-инд. kr̥ças «худой, слабый, болезненный», авест. kərəsa — тж, однако это менее убедительно. Более близки лит. karsztu «стареюсь» и лит. karsztas «горячий» (огонь сушит, истощает) — см. Потебня РФВ, 1880, III, 1, 95; Berneker, I, 667.

По географическим соображениям весьма сомнительны попытки объяснить слово как заимствование из финно-угорских яз.: из коми köryś «круглый хлеб или булочки, печенье» (Паасонен у Калимы RLS, 180; FUF, XVIII, 26; см. Калима RS, 1913, VI, 93), из финск. kyrsä «пресный хлеб» (см. Mikkola FUF Anz., 2, 72 и след.; ср. Калима, 130—131). См. об этом у Фасмера (II, 326).

Корзи́на. Восточнославянское: рус. диал. *корзи́на* «плетенка, мостинка, пестерь; укладка разного вида, сплетенная из прутьев, стеблей, соломы, коры, кореньев, драни» (Даль 1880, II, 164; Словарь рус. народных говоров, XIV, 330—331), укр. *корзи́на*, бел. *карзі́на*. По КСРС впервые отмечается в «Книге приходо-расходной Тихвинского монастыря» под 1592 г. Слово *корзина* вытеснило из литер. яз. слово *кош*, общеслав. по происхождению (Гринкова Вопросы исторической лексикологии, 183).

Происхождение слова неясно (Преображенский, I, 354). Возможно, образовано от основы *корз-* с помощью суф. *-ин(а)*; ср.: по КСРС антропоним *Корза* в «Книге приходо-расходной Волоколамского монастыря» 1581—1582 гг., рус. диал. *корзать* «обрубать ветки и снимать кору со срубленного дерева; рубить деревья» (Словарь рус. народных говоров, XIV, 330), укр. *корзати, корзити* «плести», словенск. kŕzati «резать плохим ножом», рус. диал. *корзова́тый* «неровный, шероховатый, шершавый» (Даль 1880, II, 164; Словарь рус. народных говоров, XIV, 331), в таком случае *корзина* — буквально «плетенка» (КрЭС, 161), хотя, по мнению Фасмера (II, 327), следует отделять польск. karzyna, karznia «корзина из тростника» (вопреки Бернекеру — Berneker, I, 578), каш. karzena, kařena «корзина для рыбы».

Рус. *корзина* родственно латышск. kuřza «коробка, корзина из прутьев» (Фасмер, II, 327; Трубачев ВЯ, 1957, 5, 70).

Откупщиков (201), связывая с корнем *(s)ker-/*(s)kor- «резать», предлагает четыре возможных пути семантического развития слова корзина: «резать» > «кора» > «лыко» > «корзина»; «резать» > «шкура» > «мех» > «мешок» > «корзина»; «резать» > «прут» > «плести» > «корзина»; «резать» > «вырезанный, выдолбленный сосуд» > «корзина».

Неприемлемо (Miklosich, 132; Фасмер, II, 327) предположение о заимствовании из шведск. диал. karse «корзина из ивовых прутьев» (Berneker, I, 578) или шведск. korg «корзина» (вопреки Маценауэру — Matzenauer, 217).

Нем. Karine «корзина» заимствовано из рус. яз. (Бильфельдт Проблемы современной филологии, 1965, 32).

Кориа́ндр. Заимствовано через польск. посредство из лат. яз. в середине XVI в. В форме *кориандра, кориандер* отмечается уже у Берынды (Берында 1653, 289, см. об этом у Hüttl-Worth, 80). У Вейсмана в Лексиконе 1731 г. (122) дано в лат. написании Coriander «*корион трава*».

Ст.-польск. koryander «кориандр» восходит к лат. Coriandrum «кориандр, назв. растения» < греч. κορίανδρον — тж (ср. греч. κορίαννον — тж — Дворецкий, I, 971). См. Hüttl-Worth, 80. В форме coriander появилось под влиянием нем. (ср.-в.-нем. kullander), см. Sławski, II, 352.

— Укр. коріа́ндр, коля́ндра, бел. каля́ндра, польск. korian-

der, kolendra, словацк. koriander, болг. колендро́, диал. kolén-dra, kolédra, с.-х. korijàndar, словенск. koriánder.

Коридо́р. Заимствовано из нем. или франц. яз. (Смирнов, 162; БМ 1866, 306; Преображенский, I, 354; Фасмер, II, 328) в Петровскую эпоху. Впервые отмечается у Кугорна в «Новом крепостном строении» 1710 г. (Смирнов, там же). Написание *корридор* в настоящее время считается устар., отражает орфографию заимствованного слова. См. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372.

Нем. Korridor «коридор, проход», франц. corridor — тж, а также «узкая галерея вокруг укрепления», очевидно, через посредство прованс. corredor — тж или итал. corridore «коридор» (Доза считает, что во франц. яз. < итал. — Dauzat, 208—209) восходят к лат. currere «бежать, быстро двигаться» (Kluge, 395; Преображенский, I, 354; Фасмер, II, 328; КрЭС, 161), откуда и первоначальное знач. — «проход, коридор».

В форме *колидо́р* (ср. бел. *калідо́р*) является неправильным просторечн., появилось в результате расподобления для упрощения произнесения, ср. *феврарь* > *февраль*.

— Укр. коридо́р, бел. калідо́р, польск. korytarz, чешск. koridor, словацк. koridor, в.-луж. koridor, болг. коридор, макед. коридо́р, с.-х. кори̏дор, словенск. koridór.

Кори́ть. Общеславянское: др.-рус. *корити* (Львов Лексика, 62; Словарь рус. яз. XI—XVII в., VII, 314), рус. диал. *корить* «бранить, хулить, хаять; укорять, попрекать; бранить, поносить; насмехаться, журить» (Даль 1880, II, 164; см. также Словарь рус. народных говоров, XIV, 333), укр. *кори́ти*, бел. *корыць* (Преображенский, I, 355), польск. korzyć «унижать, смирять», чешск. kořiti «смирять, преклонять голову перед кем.-л.», словацк. korit', ст.-сл. **корити** «хулить, оскорблять» (Kurz, II, 53; SA, 46; Срезневский, I, 1287), болг. *коря́*, с.-х. *кѐрати*, словенск. koríti «наказывать». Общеслав. *koriti образовано с помощью суф. -iti- от *korъ (ср. ст.-сл. **коръ** «оскорбление, обида», болг. диал. *кор* «прозвище, кличка» — Sławski, II, 511; кроме того, ср. производные рус. *укор*, польск. przekór, pokora, чешск. pokora, přikor); родственно лит. kãrė «война», kãrias «войско», латышск. karinât «дразнить, раздражать», karš «война, спор», вост.-лит. kìrinti «дразнить, раздражать», лат. carinare «поносить, высмеивать», греч. κάρνη, др.-ирл. caíre «упрек», др.-нем. harawēn «высмеивать», hari, heri «войско», готск. harjis — тж, нем. Heer — тж (Преображенский, I, 355; Горяев 1896, 158; Фасмер, II, 320—321; Berneker, I, 578; Pokorny, 530, 615—616; Sławski, II, 511). Фасмер (II, 321) вслед за Бернекером (Berneker, I, 578—579) выделяет слова со знач. «войско», что Славский (Sławski, II, 511) считает малоубедительным.

Эта же основа на иной ступени чередования гласного выступает в *кара*. См. *кара, покорить, укор*.

Корифе́й. Заимствовано, возможно, из нем. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в «Письмах русского путешественника» Карамзина 1791—1792 гг. (дано по Hüttl-Worth, 80).

Нем. Koryphäe «вождь, корифей, глава хора в трагедиях, предводитель хора в древнегреческом театре», франц. coryphée «корифей», переносное знач. которого фиксируется уже в «Жиль Блазе» (Hüttl-Worth, 80), < лат. coryphaeus «главный, первый, знатный, знаменитый», заимствованного из греч. κορυφαῖος «предводитель, вождь, глава» (Fremdwörterbuch, 335; Robert, 359).

— Укр. корифе́й, бел. карыфе́й, польск. koryfeusz, koryfei, чешск. koryfej, в.-луж. koryfeja, болг. корифе́й, макед. корифеj, с.-х. корифеj, словенск. koriféja.

Кори́ца. В совр. знач. заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **корица** «корица» (Kurz, II, 53) возникло на базе диминутива от **кора** (ср. болг. *кори́ца* «корочка, кожица», с.-х. *корица* «корка, кожура», *ко̏рице* «переплет, обложка», также ср. рус. разг. *корочки* «документ в виде книжечки из картона»; словенск. kórica «корка»). Чешск. skořice, словацк. škorica, будучи первоначально, по всей вероятности, диминутивами от skora, вариантной формы к *kora (см. *скорняк, шкура*), знач. «корица» заимствовали также из ст.-сл. яз.

— Укр. кори́ця, бел. кары́ца.

Кори́чневый. Восточнославянское: укр. *кори́чневий*, бел. *кары́чневы*. Впервые отмечается в «Сборнике выписок из архивных бума́г о Петре Великом» 1718 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 314). Образовано с помощью суф. *-ев-* от *коричный*, являющегося, в свою очередь, восточнослав. образованием с суф. *-н-* от *корица* (см.), корневое чередование *ц/ч*. *Коричневый* — буквально «цвета корицы» (КрЭС, 161; Фасмер, II, 328; Черных Очерки, 91; Булаховский Деэтимологизация, 175; Berneker, I, 566).

По наблюдениям Бахилиной (228), первоначально употреблялось лишь для назв. цвета тканей, одежды и фиксировалось в памятниках с конца XVII в.: в «Актах Верхотурской съезжей избы» 1613—1699 гг., в «Столбцах Архива Оружейной палаты» 1665—1675 гг. Более широкое отвлеченное знач. прил. получило благодаря расширению круга сочетаний с другими словами (Грановская Прилагательные, обозначающие цвет, 19) и сферы употребления.

Ко́рка. Общеславянское: ср.-рус. *корка* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 315), рус. диал. *корка* «кора дерева, болезнь корь», *корица* «кора» (Словарь рус. народных говоров, XIV, 333, 334; Оссовецкий, 239), укр. *кі́рка, ко́рка*, бел. *ко́рка*, польск. skórka, чешск. kůrka, словацк. kôrka, в.-луж. skora,

болг. *кора́*, *кори́ца*, макед. *корка*, с.-х. *кȍра* «корка», словенск. skorja. Образовано с помощью суф. *-ък(а)* от *кор-а* (см.). В семантическом плане ср. употреблявшееся еще в начале XIX в. *корка* в знач. «кора»: «...вербовая *корка*» — «Наставление врачам» 1830 г. (128), ср. также данные Словаря рус. яз. XI—XVII вв. (VII, 315).

Корм. Общеславянское, имеющее соответствия в некоторых и.-е. яз. (КрЭС, 161): др.-рус. *кърмъ*, *коръмъ*, *кормъ*, рус. диал. *корм* «тучный корм, жирная еда» (Словарь рус. народных говоров, XIV, 335), ст.-укр. *кормь* (Словник, I, 497), укр. *корм*, бел. *корм*, ст.-польск. karm, польск. karmia, чешск. krm, словацк. krm, krmě «пища, корм», в.-луж. korm, н.-луж. kjarm, ст.-сл. **кръма, кромлꙗ** (Срезневский, I, 1404, 1327; Kurz, I, 73—74), болг. *кърма*, с.-х. *кр̏ма* «корм, пища (для скота)», словенск. kŕma «пропитание, корм для скота, сено». Праслав. *kъrmъ сопоставляют с ирл. coirm, cuirm «пиво», лат. cremor «густой сок», галльск. κοῦρμι «род пива» (Pedersen Kelt. Gr., I, 168; Фасмер, II, 329 и др.), что, по мнению некоторых ученых, является недостаточно надежным по семантическим признакам.

Отчетливо сближение в семантическом плане с греч. κορέσκω «насыщаю», κόρος «насыщение», лит. šeriù, šérti «кормить», pāšaras «корм», но допустимо лишь при предположении чередования задненебных (Solmsen KZ, 1898, XXXV, 483—484; Горяев 1896, 158; Преображенский, I, 355—356; особенно Machek, 235; см. также Фасмер, II, 329).

Ряд ученых (Brückner, 496; Machek Recherches, 38) сближает с праслав. *skormъ, ср. др.-рус. *скоромъ* «жир, масло», рус. *скором* «жирная пища, молочная пища»; сопоставление с с.-х. *кр̏мак* «боров», *кр̀мача* «свиноматка» подкрепляет мысль о первичном знач. «жир, жирная кища» (Мартынов Славянская и индоевропейская аккомодация, 155—156). См. *скоромный*. Славский сближает с корнем *(s)ker- «резать», о котором см. *кора*. В таком случае исходное знач. — «что-то отрезанное, съеденное», ср. лат. caro «мясо» < «обрезок» (Sławski, II, 80—81).

Корма́. Общеславянское: др.-рус. *кърма*, *кръма*, *кърьма*, *корма*, укр. *корма́*, бел. *карма́*, чешск. korma, словацк. korma, ст.-сл. **кръма**, болг. *кърма́*, с.-х. *кр̑ма*, словенск. kŕma. Происхождение слова неясно. Некоторые ученые связывают с греч. πρύμνᾰ «корма», πρέμνον «толстый конец бревна», *корма* — буквально «толстая, тупая» (Berneker, I, 668; КрЭС, 161), что сопряжено, по мнению Фасмера (II, 329), с фонетическими трудностями. Швицер (Schwyzer KZ, 1936, LXIII, 60), объясняя иначе греч. слово, возводит его к *πυμνα под влиянием πρῷρα «нос корабля». Его дальнейшее предположение о том,

что слав. *kъrma заимствовано из греч. πρύμνα и что *к* развилось из *р* в результате диссимиляции губных, не подтверждается славянскими параллелями. Фасмер (II, 329) считает, что эти слова не связаны друг с другом и славянское слово родственно греч. κορμός «колода, чурбан, полено» (см. также Holub, 111).

По мнению Шпехта (Specht, 140), *корма* связано с *корень* (см.).

Махек (Machek LP, 1955, V, 61—62) сравнивает с греч. κυβερνάω «управлять» (Machek, 222).

Преображенский (также и Pokorny, 940) допускает родство с глаголом *корнать* (см.) и толкование слова *корма* (*корма* < *корна*) как усеченной части корабля (I, 355).

Корми́ло. Заимствовано из ст.-сл. яз. Встречается в памятниках с XI в. (Срезневский, I, 1405) в формах *кърмило-кръмило.*

Ст.-сл. **кръмило** «руль» (Kurz, II, 73) представляет собой производное от глагола **кръмити** «править рулем, управлять» (Kurz, II, 74) с помощью суф. - **ло** (< *-dlo). См. Berneker, I, 668; Преображенский, I, 355. См. *корма*, *кормчий.*

— Укр. кормило́, чешск. устар. kormidlo, словацк. kormidlo, болг. корми́ло, макед. кормило, с.-х. крмило, словенск. krmilo.

Ко́рмчая (книга). Древнерусская семантическая калька греч. πηδάλιον «рулевое весло; бразды; книга номоканон», см. Срезневский, I, 1410; Berneker, I, 668; Miklosich Lexicon, 316; Фасмер, II, 330. По Словарю Срезневского (I, 1410) отмечается в Новгородской кормчей 1280 г.: «*Книгы*, глемыꙗ *кърмчиꙗ*, рекъше правило законоу, Грецькымь ꙗзыкомъ номоканонъ». Ср. по морфологической структуре *кормчий* (см.).

Ко́рмчий. Заимствовано из ст.-сл. яз. Встречается в памятниках XI в. в формах *кърмьчии*, *кръмьчии*, *кормьчии*, *кормичии*, а также в формах ж. р. *кърмьчиꙗ кормьчиꙗ*, см. Срезневский, I, 1410.

Ст.-сл. **кръмьчии** «рулевой» (Kurz, II, 74) образовано с помощью суф. - **ъчии** от сущ. **кръма** «руль», ср. **кънигъчии-книгочии** «книжнический», **кънигъчии-кънигъчиꙗ** «книжник», **ловьчии** «охотничий; охотник, рыболов», см. Срезневский, I, 1395; II, 40. Переносное знач. появляется в ст.-сл. яз. (ср. семантику производных **кърмьчьствованиѥ** «управление», **кърмьчьствовати** «управлять» — Срезневский, I, 1410) под влиянием греч. ὁ πρυμνητής «кормчий», суффиксального производного от πρύμνη «корма», а не под влиянием πηδάλιον «кормовое весло, руль», вопреки КрЭС, 212. См. *кормчая.*

— Болг. кормчи́я.

Корна́ть. Общеславянское: рус. диал. *корнать* «обрезать, стричь; обрубать; ломать по неосторожности какую-л. вещь» (Словарь рус. народных говоров, XIV, 341), укр. *корня́ти* «колоть, бить,

рубить», чешск. krniti «кастрировать», krnéti (Грот ФР, II, 434), словацк. krnieť «мельчать», болг. диал. *ко́рна, ко́рнувам* «выдираю», с.-х. *кр̏њити* «обламывать, портить, нарушать цельность; ущерблять, ущемлять». Образовано с помощью суф. -ati от основы *kъrn- «короткий»; ср. рус. диал. стар. *корн* «короткий» (Словарь рус. народных говоров, XIV, 340), др.-рус. и церк.-слав. *кърныи, корныи, кръныи* «корноухий; малоносый» (Срезневский, I, 1411), рус. диал. *корной* «приземистый, невысокого роста (о человеке)», *корнаный* «обрезанный» (Словарь рус. народных говоров, XIV, 342, 340), *корноухий* (см.), антропонимы *Корныш*, посадский человек, 1585, *Корнушкин* Савва, помещик, 1608 г. (Веселовский Ономастикон, 156), с.-х. *кр̑њ* «обломанный, поврежденный, выщербленный; неполноценный, ущербный, ущербленный», *кр̏њa* «калека, человек с физическим недостатком (без уха, глаза, руки и т. п.); вол без рога; посудина (без ручки, щербатая и т. п.)», словенск. kŕn «изуродованный». И.-е. корень *kor- «резать» родственно латышск. kur̃ns «глухой», ku r̃ls — тж, лит. kurlas — тж, др.-инд. kīrṇás «раненый, убитый», karṇás «корноухий», авест. karəna- «глухой» (Berneker, I, 669; Trautmann, 146; Фасмер, II, 330; Преображенский, I, 357; КрЭС, 162; Откупщиков, 215). См. *кора, корить, короткий, черенок.*

Покорный (Pokorny, 940) предположительно связывает с *корма* и *черен.*

Корневи́ще. Калька лат. rhizoma «корневище». По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г., известно также в форме *коренище* — Философия ботаники 1800 г. (5).

Лат. термин rhizoma искусственно создан на базе греч. ῥίζα «корень».

— Укр. корневи́ще, бел. карэ́нішча.

Корнепло́д. Словообразовательная калька нем. Wurzelfrucht. Впервые фиксируется в Орфографическом словаре Алексеева 1899 г. (134), ранее отмечается в составе производного *корнеплодный* в Орфографическом словаре Ромашкевича 1885 г. (369).

Нем. Wurzelfrucht представляет сложение сущ. Wurzel «корень» и Frucht «плод».

— Укр. коренеплі́д, бел. коранеплод, чешск. kořenoplodý, болг. кореноплодно растение.

Ко́рнер (спорт.). Заимствовано из англ. яз. (Крысин Иноязычные слова, 141) в начале XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (617). Как варваризм (corner, угловой удар) — у Дюперрона в книге «Футбол и другие игры того же типа» 1915 г. (Пг., 1915, 39). В рус. яз. заменяется сочетанием *угловой удар* (Крысин, 141).

Англ. corner «(спорт.) корнер, свободный удар от углового флага» образовалось лексико-семантическим способом от cor-

ner «угол», восходящего к позднелат. corna «угол», ср. лат. cornu — тж (см. Partridge, 296; Skeat, 136).

— Укр. ко́рнер, бел. ко́рнер, польск. korner, corner, болг. ко́рнер, ко́рнър, макед. корнер, с.-х. корнер, словенск. kórner.

Корнесло́в (устар., этимологический словарь, этимолог). Собственно русское. Впервые отмечается в 1842 г. в назв. книги Ф. Шимкевича «Корнеслов рус. яз.», являющегося, по всей вероятности, автором данного слова (ср. этимологический словарь 1833 г. А. Шишкова, названный им «Опыт словопроизводного словаря...», кстати, С. Аксаков в «Воспоминаниях о Шишкове» 1856 г. именует уже эту книгу *корнесловом*).

Сущ. *корнеслов* образовано сложением сущ. *корень* и *слово* по модели *именослов*, *месяцеслов*, *часослов*. Агентивное знач., впервые зафиксированное в Словаре Даля 1863 г. (II, 772), возникло, с одной стороны, под влиянием одноструктурного сущ. *богослов*, с другой — сущ. *словотолкователь* «тип словаря» и nomina agentis.

Корне́т (воен.). Заимствовано из голл. или, скорее всего, из франц. яз. (см. Смирнов, 162; Christiani, 33; Фасмер, II, 330) в конце XVII в. Впервые отмечается в «Памятниках дипломатических сношений древней России с державами иностранными» под 1675 г. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 65). См. Christiani, 33. *Корнет* «флажок (а также в форме *карнет*), вымпел» фиксируется в «Письмах и бумагах Петра I» и в «Уставе Морском» 1720 г.

Голл. kornet «знаменосец» восходит к франц. яз., где cornette «знаменосец, офицер-кавалерист, несущий знамя» — суффиксальное производное от corne «рог, рожок», заимствованного из лат. corna «рог» (Dauzat, 207; Bloch — Wartburg, 152). См. *корнет* (муз.), *рог*.

Ошибочно предположение Фасмера о нем. посредстве (Фасмер, II, 330).

— Укр. корне́т, бел. карне́т, польск. kornet, чешск. kornet, словацк. kornet, болг. корнет, с.-х. корнета, словенск. kornét.

Корне́т (муз.). Заимствовано, скорее всего, из франц. или итал. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре Чудинова 1901 г. (861).

Итал. cornetta «(муз.) рожок; двухконечный флаг; корнет; эскадрон», франц. cornet «рожок, дудочка; музыкальный рожок, корнет» — суффиксальное производное соответственно от итал. corna «рог, духовой рожок», франц. corne «рог, рожок», восходящих к лат. corna «рог» (см. Dauzat, 201; Bloch — Wartburg, 152). См. *корнет* (воен.), *рог*.

— Укр. корне́т, бел. карне́т, польск. kornet, чешск. kornet, словацк. kornet, болг. корне́т, с.-х. корнет, словенск. kornét.

Корне́т-а-писто́н (муз.). Заимствовано из франц. яз. (Горяев 1896, 447; Фасмер, II, 330) в середине XIX в. Впервые отмечается

в Словаре Толля 1863 г. (II, 552), причем при объяснении знач. слова помечается, что употребляется «в новейших оркестрах».

Франц. cornet-à-pistons «корнет-а-пистон, музыкальный инструмент», представляющий корнет с пистонами (буквально «рожок с клапанами»), — сочетание слов cornet avec pistons, где cornet — «корнет (муз.)», avec — предлог *с*, piston — «клапан». См. *корнет* (муз.), *пистон*.

— Укр. корнéт-а-пістóн, *бел. карнéт-а-пістóн*, чешск. pistonový kornét.

Корнети́ст. Заимствовано, скорее всего, из нем. или франц. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Франц. cornettiste «корнетист, музыкант, играющий на корнете или корнете-а-пистоне» (нем. Kornettist — тж заимствовано из франц. яз.) является суффиксальным производным (суф. -ist) от cornet «корнет, музыкальный инструмент», восходящего к итал. cornetta «(муз.) рожок, дудочка». См. Robert, 355. См. *корнет* (муз.).

— Укр. корнети́ст, бел. карнеты́ст, чешск. kornetista, словацк. kornetista, болг. корнети́ст, словенск. kornetíst.

Корнишóны (мн. ч., мелкие огурчики в уксусе). Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. (305).

Франц. cornichon (ед. ч.) (употребляется обычно во мн. ч.) — первоначально в знач. «маленький рожок», затем в знач. «маленький огурчик» — суффиксальное производное от corne «рог» (Dauzat, 207; Bloch — Wartburg, 152; Robert, 355). Назв. дано потому, что маленькие огурчики часто действительно напоминают по форме маленький рог. Франц. corne «рог» восходит к лат. corna — тж. Ср. *корнет* (муз.).

— Укр. корнішóн, бел. карнішóн, польск. korniszon, с.-х. корнишóни (мн. ч.).

Корноу́хий. Восточнославянское: укр. *карнау́хий*, бел. *карнау́хі*. По КСРС впервые отмечается в «Таможенных книгах Тихвинского монастыря» под 1631 г., как антропоним отмечается уже в XVI в.: Фетко *Корноух* — «Писцовые книги Обонежской пятины» под 1563 г. (по КСРС); Третьяк Васильевич *Корноухов*, 1565 г.; *Корноух* Аким, 1624 г. (Веселовский Ономастикон, 156). Образовано сложносуффиксальным способом путем сложения основы прил. *корн-* «короткий» и сущ. *ух-о* с помощью соединительной гласной *о* (КрЭС, 162). Псковск., тверск. *корный* «малорослый, нищий, короткий» (Даль 1880, II, 166), *корныи* «корноухий» (Срезневский, I, 1411; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 328—329), ср., кроме того, *корнокрылый*, *корнохвостый* и др. (Даль 1880, II, 165). См. *корнать*, *ухо*.

Кóроб. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. яз.: др.-рус. *коробъ*, укр. *кóроб*, бел. *карóба*, польск. krobia, чешск. krabice, ст.-чешск. krabicě, словацк. krabica, ст.-сл. **кр**абии (Kurz, II, 59), с.-х. *крàбуља*, словенск. kraba, krabica; родственно лит. kaȓbija, kaȓbas «короб», латышск. kâȓba, др.-прусск. carbio «мельничная корзина» (ср. также с другой ступенью чередования: лит. krẽpšas «корзина, торба», герм. *hrepiz- «корзина», др.-исл. hrip — Holthausen ZfslPh, 1956, XXIV, 269— исключает эту параллель), возможно, также лат. korbis «корзина» (откуда др.-в.-нем. korb, chorp); *korbьji, *korbъ является образованием от глагола *korbiti **«искривлять, свертывать, скручивать»** (ср. рус. *коробить*) (Sławski, III, 112, 113; Фасмер, II, 331; Trautmann, 117; Machek, 230—231; Pokorny, 949; КрЭС, 162). Откупщиков (175) считает образованием от *kor- «выдалбливать» (ср. болг. *корýба* «дупло»). Другие ученые видят заимствование через др.-в.-нем. korb, др.-баварск. korba из лат. corbis (Miklosich, 130; Шахматов Очерк, 152; Berneker, I, 568; Holub — Kopečný, 184) или непосредственно из лат. яз. (Преображенский, I, 357), что, по мнению Славского (Sławski, III, 413), не имеет достаточно оснований.

Нем. Corobii «короб» заимствовано из рус. яз. (Бильфельд Проблемы современной филологии, 32).

Коробéйник. Собственно русское. По КСРС фиксируется в «Лавочных книгах Новгорода Великого» 1583 г., как антропоним отмечается уже с 1500 г. в «Писцовых книгах Новгородской пятины» (Тупиков, 197). Образовано с помощью суф. *-ик* от прил. *коробейный* (КСРС — «Акты, относящиеся до гражданской расправы древней России» 1594 г.), суффиксального производного (суф. *-н-ый*) от сущ. *коробья* «короб, коробка; род хлебной меры» (Срезневский, I, 1288—1289; Преображенский, I, 357; Фасмер, II, 330), ср. *ладья — ладейный, келья — келейный, галантерея — галантерейный, лотерея — лотерейный, кисея — кисейный, затея — затейный* и др.

— Укр. коробéйник, бел. карабéйнік, польск. krobecznik.

Корóбить. Общепринятой этимологии не имеет. Отмечается в Рукописном лексиконе первой половины XVIII в. (148). Ряд ученых связывает с *короб* (см.) — Преображенский, I, 357; Berneker, I, 569; Brückner KZ, 1918, XLVIII, 20; Pokorny, 949; Petersson Baltische und slaviche Wortstudien, 70—71; Черных Очерк, 134; Булаховский Деэтимологизация, 184; Sławski, III, 113; КрЭС 1971, 212. *Коробить* — буквально «искривляться от сухости» (КрЭС 1971, 212), см. у Даля (Даль 1880, II, 166): «вести, сводить, гнуть, перекашивать, сгибать коробом» (ср. чешск. krabiti «делать неровным»).

Фасмер считает эту связь сомнительной и сопоставляет с нов.-исл. herpask «судорожно съёживаться», harpa «щипать», др.-сакс. harpa «орудие пытки», шведск. harpa ihop «съежи-

вать, сморщивать», норв. hurpe «сшивать», англ. диал. hirple «ковылять» (Фасмер, II, 331 со ссылками на других ученых).

Махек (Machek, 231) видит родство прасл. *kórbiti с лат. caperrare.

— Укр. коробити.

Коробка. Видимо, восточнославянское: др.-рус. *коробка*, укр. *коробка* (вопреки КрЭС, 162), ср. чешск. krabice, krabička, словацк. krabica, а также ст.-сл. **кравии** (Kurz, II, 59). По КСРС впервые отмечается в «Собрании государственных грамот и договоров» 1356 г., как антропоним фиксируется в «Актах Западной России» под 1421 г. (Тупиков, 197). Образовано от *короба*, отмеченного в Новгородских грамотах № 1, 1264—1265 гг. (Шахматов Исследования о яз. Новгородских грамот XIII—XIV вв., 238), с помощью суф. *-к(а)* < *-ък(а)*. См. *короб*.

Коробок. Кроме рус. яз., известно также в укр. яз.: *коробок*. По КСРС впервые отмечается в «Таможенных книгах Успенского Тихвинского монастыря» 1626 г. Является уменьш. формой (суф. *-ок*) к *короб* (см.).

Корова. Общеславянское и.-е. характера: др.-рус. *корова*, ст.-укр. *коровa* (Словник, I, 497), укр. *корова*, бел. *карова*, польск. krowa, чешск. kráva, словацк. krava, в.-луж. kruwa, н.-луж. krowa, ст.-сл. **крава**, болг. *крáва*, макед. *крава*, с.-х. *крȁва*, словенск. krava. Праслав. *kórva родственно лит. kárvė «корова», др.-прус. kurwis «вол», польск. диал. karw «старый, ленивый вол», греч. κεραός «рогатый», лат. cervus «олень», др.-в.-нем. hirus «олень», др.-исл. hjǫrtr — тж, кимр. carw, бретонск. caro «олень», сюда же хеттск. karauar «рог» — Иванов ВСЯ, 1957, 2, 9. Образовано с помощью суф. -wa от и.-е. основы *ker-//*kor- «рог; голова», которая на иной ступени чередования выступает в слав. языках как *sr̥na «серна». *Корова* — буквально «рогатое животное», ср. лат. cornu «рог», греч. κεραός «рогатый», авест. srvara «рогатый» — Иванов, указ. работа, 9. См. Фасмер, II, 331—332; Трубачев Происхождение названий домашних животных, 40—41, там же см. библиографию; кроме того, Pokorny, 576—577; Sławski, II, 146—147; БЕР, II, 700—701.

Преображенский (I, 358) считал исходным знач. не «рог», а «возвышение» и сравнивал с ирл. cru «копыто», греч. κόρυδος «хохлатый жаворонок», κόρυς «шлем», κορυφή «вершина». См. *серна*.

Короед. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. Образовано с помощью соединительной гласной *о* путем сложения основ *кор-* и *ед* (ср. *дармоед*). Все виды короедов «питаются тканями растений, обитают преимущественно на деревьях и кустарниках: под корой, реже в коре,

древесине или корнях...» (БСЭ 1953, XXIII, 33), ср. франц. scolyte, нем. Borkenkäfer. См. *кора*, *есть*.

— Укр. короїд, бел. караéд, болг. корояд.

Королéва. Заимствовано из польск. яз. во второй половине XVII в. (см. Фасмер, II, 333; Преображенский, I, 358). Впервые отмечается в Ипатьевской летописи под 1150 г. (Срезневский, I, 1289) и в «О России в царствование Алексея Михайловича» Котошихина (1666—1667).

Польск. królowa «королева», более старая форма królewa (Brückner, 269), преобразованное в рус. яз. в *королева* под влиянием рус. *король* — см. (ср. форму *кролевꙗ* у Срезневского, I, 1327 — в «Грамоте князя Федора Любартовича Волынского на верность королю Польскому... и королеве Ядвиге» 1393 г.), является суффиксальным производным от król «король», этимологию которого см. в статье *король*. См. Соболевский Лекции, 63; Преображенский, см. выше; Фасмер, II, 333.

— Укр. королéва, бел. каралéва, польск. królowa, чешск. královna, словацк. králica, болг. кралúца, макед. кралица, с.-х. крàљица, словенск. kraljíca.

Королёк (птица). Калька лат. regulus. Впервые отмечается в Новом лексиконе Волчкова 1764 г. (II, 378). В памятниках XVI—XVII вв. также фиксируется сущ. *королек* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 388), но нельзя сказать, о какой птице там идёт речь.

Лат. regulus «королёк» — уменьшительное от rex «король». См. Булаховский, 169.

— Укр. корольóк, бел. каралёк, чешск. králíček, словенск. kraljiček.

Корóль. Общеславянское: др.-рус. *король*, ст.-укр. *король*, *корол* (Словник, I, 499), укр. *корóль*, бел. *карóль*, польск. król, чешск. král, словацк. kráľ, ст.-луж. krol (Фасмер, II, 333), в.-луж. kral, ст.-сл. кральь, болг. *крал*, макед. *крал*, с.-х. *крâљ*, словенск. králj. Общеслав. *karlь у восточных славян дало *оро*. Общеславянское заимствование из герм. яз. Происходит от собственного имени франкского короля Карла Великого: др.-в.-нем. Karal, Karl (Berneker, I, 372; Miklosich, 131; Brückner, 269; Младенов, 255; Преображенский, I, 359; Фасмер, II, 333; КрЭС, 162; Machek, 231—232; Sławski, III, 153—154). Иные точки зрения и библиографию см. в Словаре Фасмера (II, 333).

Коромы́сло. Восточнославянское: укр. *корóмисло*, бел. *карóмысел*. Отмечается в Сборнике Муханова под 1505 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 340), как антропоним *Коромысл* отмечается под 1495 г. в «Писцовых книгах Новгородской Пятины» (Тупиков, 199). Происхождение слова неясно.

Одни ученые считают, что *коромысло* < *коломысло*, где *л—л* изменилось в *р—л* в результате диссимиляции. В таком

случае *коломысло* — производное с суф. *-сло* (ср. *масло, число*) от *коломыть* «шататься», ср. диал. *коломыкать* «бродить», *коломыка* «бродяга» (КрЭС, 162).

Славский (Sławski, II, 491—492) в слове *koromyslo выделяет тот же суф. при корне *kor-m- < *(s)ker- «чесать», ср. лит. kártis «жердь», вероятно, с апофонией родственно праслав. *koryto «корыто» и на иной ступени чередования вост.- и зап.-слав. *kr̥ma «корма». См. *корма, корыто.*

Фасмер (II, 334) считает, что объяснение из *корма* невероятно, вопреки Брюкнеру (Brückner, 257), так же как заимствование из греч., лат. или рум. языков. Неприемлемо сравнение с дат., шведск. karm «рамка» (Matzenauer LF, 1880, VIII, 202); созвучие с финск. korento и мордовскими словами случайно.

Горяев (Горяев 1896, 159) сопоставляет с греч. κρεμάννυμι «подвешиваю, прикрепляю», κρέμαμαι «вишу», готск. hramjan «пригвождать, распинать»; Преображенский (I, 359) добавляет лит. kárti «вешать» (так же Трубачев ВЯ, 1957, 5, 70), лат. cardo «дверной крюк», др.-исл. hiárre — тж, др.-англ. heorr — тж.

Коро́на. В форме *корона* со знач. «венец, венок» заимствовано через посредство языка Юго-Западной Руси из польск. яз. в первой половине XVI в. (см. Беркович, 258—260). Слово было известно в форме *кру́на* (XII—XIII вв.), *кору́на* (с XIV в.). В форме *кору́на* в том же знач., что и *корона*, фиксируется у Срезневского (I, 1292) в Ипатьевской летописи под 1255 г. и в знач. «королевство» отмечается (по Срезневскому) в «Присяжной грамоте Мстиславского князя Семена Лугвенія Ольгердовича Польскому королю Владиславу» 1389 г. (Срезневский, там же).

Польск. korona «венец, корона; верхушка, край», а также «королевство» заимствовано из лат. яз., в котором corona имеет те же знач. (Фасмер, II, 334; Sławski, II, 492—494; см. Преображенский, I, 360). Источник лат. corona видят в греч. κορώνη — тж, на чем настаивают Бернекер (Berneker, I, 574), Фасмер (Греко-слав. этюды, 98), см. Walde, 194.

— Укр. коро́на, бел. каро́на, польск. korona, чешск. koruna, словацк. koróna, в.-луж. (астроном.) korona, króna, болг. коро́на, макед. корона, круна, с.-х. корона, словенск. koróna.

Корона́льный (анат., астроном., лингв.). Заимствовано, скорее всего, из франц. яз. в первой половине XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в БСЭ 1953 г.

Франц. coronal (анат., астроном., лингв.) «венечный», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-н-ый*, восходит к лат. яз., где coronalis «венечный» — производное от corona в знач. «верхушка, край» (Dauzat, 208; Robert, 355). См. *корона.*

— Словацк. koronalny, словенск. koronálen.

Корона́рный (анат.). Заимствовано, по-видимому, из франц. яз. в первой половине XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в БСЭ 1953 г. в словосочетании *коронарные сосуды*. Ср. *венечные артерии*, словосочетание, отмеченное в «Записках по части врачебных наук» 1843 г. (II, 137), где прил. *венечные* является калькой.

Франц. coronaire «(анат.) коронарный (в словосочетании *коронарные сосуды*)», в рус. яз. словообразовательно переоформленное с помощью суф. *-н-ый*, заимствовано из лат. яз., где coronarius «относящийся к венцу, венечный» — суффиксальное производное от corona «венец, корона» (Dauzat, 208).

— Словацк. koronárny, словенск. koronárka (сосуд, мед.).

Корона́ция. Заимствовано из польск. яз. через посредство языка Юго-Западной Руси (ср. Булыко, 172) в первой половине XVII в. (см. Беркович, 259). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г.

Польск. koronacja «венчание, торжественная церемония возложения короны на монарха, вступающего на престол» восходит к позднелат. coronatio — тж (Sławski, II, 494—495; Sł. wyr. obc., 369; Фасмер, II, 334), являющемуся суффиксальным производным от corona «венец, королевство». См. *корона*.

— Укр. корона́ція, бел. карана́цыя, польск. coronacja, болг. корона́ция, макед. kruniса, с.-х. коронациjа.

Коро́нка (мед.). Собственно русское. Образовалось лексико-семантическим способом на базе сущ. *коронка* «маленький венец, маленькая корона; верхушка, край», возникшего при помощи уменьш.-ласк. суф. *-к-а* от *корона* «венец, металлический головной убор с драгоценными украшениями» (см. *корона*). Назв. дано по сходству металлической оболочки, надеваемой на зуб для сохранения от порчи, с венчиком.

По-видимому, первой лексикографической фиксацией слова в этом знач. является Словарь Ушакова 1935 г. (I, 1473).

— Укр. коро́нка, бел. каро́нка, польск. koron(k)a, чешск. korunka, словацк. korunka, болг. коро́нка, с.-х. круница.

Коро́нный. Заимствовано из польск. яз. в середине XVII в. Впервые в формах *кору(о)нн(о)ый* в знач. «государственный, правительственный» отмечается в «Памятниках дипломатических сношений древней России с державами иностранными» под 1656 г. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 66). Во второй половине XIX в. получает знач. «лучший, более всего удающийся», ср. фразеологические сочетания *коронный номер*, *коронная речь* и т. п., являющиеся, по-видимому, кальками. См. Беркович, 258—260.

Польск. koronny «коронный; (истор.) относящийся к Польше (*Корона* — «Польша без Литвы, собственная территория Польши»)» — суффиксальное производное от korona «корона,

венец» (> «королевская власть» > «королевство»), заимствованного из лат. яз., где corona — «венец». Знач. «государственный, правительственный» является переносным (см. Slawski, II, 492). См. *корона.*

— Укр. корóнний, бел. карóнны, польск. koronny, чешек. korunní, словацк. korunní, болг. корóнен, макед. крунски, с.-х. корунски, словенск. krónski.

Корóста. Общеславянское, имеющее соответствия в и.-е. яз.: др.-рус. *короста* «род болячки на коже», укр. *корóста,* бел. *карóста,* польск. krosta «прыщ, оспинка, оспа, чесотка», др.-чешск. chrásta, chrast, krásta, чешск. chrásta, словацк. chrasta, диал. krasty, ст.-сл. **краста**, болг. *крáста,* макед. krásta, с.-х. *кра̏ста,* диал. *хра̏ста,* словенск. krásta «чесотка». **Праслав.** *korsta является отглагольным суффиксальным производным — суф. -t(a)-; родственно лит. kar̃šiù, karšiaũ, kar̃šti «расчесывать, чесать (шерсть)», латышск. kãrst — тж, др.-инд. káşati «скребет, царапает», лат. carrere, carro «царапать, чесать (шерсть)», в.-н.-нем. harsch «шершавый, жесткий», ср. со знач. *чесотка* (Berneker, I, 575; Trautmann, 118—119; Фасмер, II, 335; Sławski, III, 141; Fraenkel, 224; Pokorny, 532; Меркулова Этимология 1970, 185—186; БЕР, II, 719). См. *чесать, чесотка.*

Коростéль. Общеславянское: ср.-рус. *коростель* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 342), рус. диал. *коростелёк, коростёлка, коростéнь* (Словарь рус. народных говоров, XIV, 366), укр. *коростíль,* польск. chróściel, chrusciel, диал. râstelj (Meillet, 418), чешск. křástal, křistel, chřástal, chřistel, chrástél, ст.-сл. **крастѣль** (Kurz, II, 59), словенск. krastir; *korstělь образовано с помощью суф. -ělь от звукоподражательного корня *korst-. Название птицы дано по звуку, издаваемому ею (Горяев 1896, 159; Преображенский, I, 360; Meillet, II, 418; Berneker ,I, 576; Черных Очерк, 46; Булаховский ИОЛЯ, 1948, 7, 2, 112; Булаховский Семасиологические этюды, 190; Фасмер, II, 335; КрЭС, 162).

Предположение Маценауера (Matzenauer LF, 1882, IX, 6) о связи с лит. karkiù, kar̃kti «кудахтать, каркать» менее вероятно.

Коротáть. Собственно русское. По КСРС впервые отмечается в «Житии Протопопа Аввакума» 1673 г. Образовано от основы *корот-* (ср. *коротыш, Коротыгин,* а также ср.-рус. *коротовласый, короторогий, коротошеий* — Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 344) с помощью суф. *-ати* (КрЭС, 162). См. *короткий, коротыш.*

— Укр. коротáти.

Корóткий. Общеславянское: др.-рус. *коротъкыи,* ст.-укр. *короткий* (Словник, I, 499), укр. *корóткий,* бел. *карóткі,* польск.

krótki, чешск. krátky, словацк. krátky, в.-луж. krótky, н.-луж. krotky, ст.-сл. **кратъкъ** (Kurz, II, 62), болг. *кра́тък*, макед. *краток*, с.-х. *кра́так*, *кра́тки̑*, *кра̏так*, *кра̏тки̑*, словенск. kratek. Образовано с помощью вторичного суф. прилагательности -*ък*- от общеслав. *kortъ- (КрЭС, 162), которое имеет соответствия в некоторых и.-е. языках и восходит к и.-е. корню *(s)ker-/*kor- «резать»: лат. curtus «обрезанный», ирл. cert — тж, англосакс. sceort (> англ. short) «короткий» (Пизани, 102), др.-в.-нем. kurz «короткий», нем. kurz — тж и др. (остальные параллели см. *кора*, *корнать*). См. Преображенский, I, 361; Фасмер, II, 336; Пизани, 102; Pokorny, 942; Мейе, 73, 159; Откупщиков, 206. *Короткий* — буквально «отрезанный» (БЕР, II, 723). См. *краткий*.

Коро́тыш. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. Является суффиксальным производным (суф. *-ыш*) от основы *корот-* (ср. также антропоним *Коротыга*, крестьянин, 1545 г. — Веселовский Ономастикон, 157), о которой см. в *короткий*. Ср. *малыш*, *глупыш* и т. п.

— Укр. коротун, бел. каранты́ш.

Корпе́ть. Вероятно, общеславянское: укр. *корпе́ть*, бел. *карпе́ть*, ст.-польск. *karpieć (Sławski, II, 84), ст.-чешск. krpiti (Sławski, II, 84), с.-х. *кр̏па*, *кр̏пити* «латать», словенск. kŕpati «латать». Праслав. *kъrpěti является образованием от *kъrpa с помощью суф. -ěti. Исходное знач. — «проводить время за штопкой, ремонтом», затем происходит расширение знач. (ср. церк.-слав. *кръпа*, болг. *кърпа* «тряпка, заплата», словенск. kŕpa «заплата»). Родственно лит. kurpiù, kurpiaũ, kur̃pti «корпеть», латышск. kârpît «рыть, выкапывать», др.-исл. harfr, herfre «борона» (Фасмер, II, 337; Sławski, II, 84—85).

Другие ученые связывают с лит. kurpius «портной», kirpti «кроить», греч. κρηπίς «подошва» и т. д. В таком случае первоначальное знач. — «упорно работать». Тот же корень, но осложненный начальным *с*, выступает в *скорняк* — см. (КрЭС 1971, 213).

Ко́рпия. Заимствовано, скорее всего, из нем. яз. (Преображенский предполагает непосредственное заимствование из лат. яз. «через лекарей» — Преображенский, I, 361—362) во второй половине XVIII в. Впервые по ССРЛЯ отмечается в Словаре Нордстета 1780 г.

Устар. н.-в.-нем. Carpie, Carpey «ветошь для перевязки ран, корпия» (совр. нем. Scharpie — тж, заменившее франц. форму в XIX в., заимствовано из франц. charpie «ветошь, корпия», производного от ст.-франц. charpir «щипать») восходит к нидерл. karpie — тж < итал. carpia — тж (см. Kluge, 637; Фасмер, II, 237), возможно, заимствованного из ср.-век. лат. carpia «ветошь», производного от глагола carpere «срывать, рвать,

щипать, вырывать». См. БМ 1866, 306; Преображенский, I, 361—362; Фасмер, II, 237.

К изменению вокализма (*а* > *о*, приводимое в Словаре БМ 1866 г. нем. Korpie не отмечается ни в двуязычных словарях, ни в этимологических) см. Matzenauer, 216.

— Укр. ко́рпія, бел. ко́рпія, польск. sharpja, чешск. šarpie, cupanina, болг. ко́рпия, с.-х. ша̏рпиjа, словенск. šarpíja.

Корпора́нт (член студенческого объединения в немецких университетах). Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1913 г., хотя встречается уже в «Масонах» Писемского (см. пример в ССРЛЯ, V, 1466).

Нем. Korporant «член студенческого объединения в немецких университетах» — суффиксальное производное от сущ. Korporation «корпорация, коллегия, коллектив», заимствованного или через посредство франц. яз., или непосредственно из лат. яз., в котором corporatio «связь, соединение разных частей» — производное от ср.-век. лат. corporari «образовывать тело, воплощать». См. *корпорация.*

— Бел. карпара́нт, польск. korporant, чешск. korporant.

Корпорати́вный. Заимствовано, по-видимому, из франц. или нем. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г. (230), хотя производное *корпоративность* (от прил. при помощи суф. *-ость*) известно было раньше, фиксируется в Приложении к Словарю Толля 1866 г. (258).

Нем. korporativ «корпоративный, объединенный, цеховой» заимствовано из франц. яз., в котором corporatif — тж является суффиксальным производным от corporari «облекаться, воплощаться» (Dauzat, 208; Bloch — Wartburg, 153; Robert, 355; Fremdwörterbuch, 334). На русской почве словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-н-ый.* См. *корпорация.*

— Укр. корпорати́вний, бел. карпараты́ўны, польск. korporacyjny, чешск. korporativní, словацк. korporatívny, болг. корпорати́вен, макед. корпорати́вен, с.-х. ко̏рпорати̅ван, словенск. korporatíven.

Корпора́ция. Заимствовано из франц. или нем. яз. в первой трети XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре иностр. слов Кирилова 1845 г.

Франц. corporation «корпорация, цех; цеховая организация», нем. Korporation — тж восходят к англ. яз., где corporation «корпорация» < ср.-век. лат. corporatio «связь, соединение разных частей, телесность», суффиксального производного от corporari «образовать тело, воплощать» (см. Dauzat, 208; Bloch — Wartburg, 152—153; Robert, 355—356; Duden, 7, 361; Fremdwörterbuch, 334).

— Укр. корпора́ція, бел. карпара́цыя, польск. korporacja, чешск. korporace, словацк. korporacja, в.-луж. korporacija, болг.

корпора́ция, макед. корпорациjа, с.-х. корпорациjа, словенск. korporácija.

Корпуле́нция (устар., шутл., крупное телосложение, тучность). Заимствовано через франц. или нем. посредство или непосредственно из лат. яз. в первой трети XVIII в. Как матем. термин для обозначения объема употреблялось в «Арифметике» Магницкого 1703 г. (Кутина, 70; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372). Впоследствии слово потеряло терминологический характер и в знач. «крупное телосложение» по ССРЛЯ фиксируется в Объяснительном словаре Михельсона 1898 г.

Франц. corpulence «полнота, дородность», нем. Korpulenz — тж восходят к лат. яз., где corpulentia — тж — производное от corpulentus «толстый, сырой, тучный», являющегося суффиксальным дериватом от corpus «тело». См. Dauzat, 208; Fremdwörterbuch, 334.

— Укр. корпуле́нцiя, бел. карпуле́нцыя, польск. korpulencja, чешск. korpulentnost, словацк. korpulencia, в.-луж. korpulenca, болг. корпуленция, макед. корпуле́нтен «крупный, дородный», с.-х. корпуленциjа, словенск. korpulénca.

Ко́рпус (тело). Заимствовано, очевидно, через польск. посредство или непосредственно из лат. яз. в начале XVIII в. Впервые отмечается в «Действии о князе Петре Златых Ключах» (начало XVIII в. — ИОРЯС 1905, X, 1, 215—249). См. Hüttl-Worth, 80.

Польск. korpus «тело, остов человека или животного» восходит к лат. яз., где corpus — тж соотносится с др.-инд. kṛ̥p «остов, тело, форма, вид, красота», авест. kərəfš «форма, образ, тело» и т. д. (о других соответствиях в и.-е. яз. см. Walde, 194). Об и.-е. основе этого слова см. Walde, 194. Ср. *корпус* (воен.), *корпус* (типогр.).

— Укр. ко́рпус, бел. ко́рпус, польск. korpus, чешск. corpus, словацк. corpus, в.-луж. korps, болг. ко́рпус, макед. корпус.

Ко́рпус (воен.). Заимствовано, возможно, через польск. посредство, но, скорее всего, непосредственно из нем. яз. в Петровскую эпоху (см. Смирнов, 163; Фасмер, II, 337). Отмечается начиная с 1705 г. в «Письмах и бумагах Петра Великого» и в Лексиконе вокабулам новым (Hüttl-Worth, 80; Фасмер, II, 337). Известно было в формах *корпус*, *корпос*, *хорпос*, *корпо* (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 103—104).

Польск. korpus «(воен.) корпус, отдельная часть армии, могущая действовать независимо от прочих частей армии», нем. Korpus «(воен.) корпус» восходят к лат. яз., где corpus — «тело, организм». Об этимологии лат. corpus см. Walde, 194. Слово *корпус* в воен. знач. в европейских языках появилось

под влиянием франц. и итал. яз. См. Преображенский, I, 362; Фасмер, см. выше; Sławski, II, 498.

— Укр. ко́рпус, бел. ко́рпус, польск. korpus, чешск. korpus, словацк. korpus, в.-луж. korpus, болг. ко́рпус, макед. корпус, с.-х. кȍрпус, словенск. kórpus.

Ко́рпус (типогр.). Заимствовано из нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г.

Нем. Korpus «тело, корпус, организм; (воен.) корпус; (типогр.) шрифт размером в 10 пунктов» заимствовано из лат. яз., в котором corpus — «тело, организм, корпус». См. *корпус* (воен.).

— Бел. ко́рпус, польск. korpus, словенск. kórpus.

Кȍрпу́скула (физ.). Заимствовано из лат. яз. уже в начале XVIII в. Отмечается в 1718 г. в форме *корпускул*(*ь*) (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372), хотя случаи употребления слова в рус. научной литературе были немногочисленны (ср. Кутина Формирование терминологии физики в России, 111: «Использование Поликарповым латинизма *корпускул*(*ь*)... в переводе «Географии генеральной» относится к числу единичных употреблений»). «Слова *корпускула*... вошли в обиход не ранее 40—60-х годов XIX в., в то время как соответствующие понятия различались уже в исследуемый период (т. е. в первую треть XIX в.) и выражались с помощью различных слов и выражений, часто̀ описательно» (Веселитский, 147, 159). В знач. «корпускула» употреблялись рус. *телесца*, *маленькие телеса*, *тельце*, *частица* (см. Веселитский, 147; Кутина, там же).

Лат. corpuscullum «тельце, маленькое, небольшое тело, частица материи» — суффиксальное производное от corpus «тело, организм» (см. *корпус*). Об и.-е. характере этого слова см. Walde, 194. Морфологически слово было оформлено как сущ. ж. р., очевидно, под влиянием слова *частица*.

— Укр. корпу́скула, бел. карпу́скула, польск. korpuskuła, чешск. korpuskule, korpuskulum, словацк. korpuskula, в.-луж. korpuskl, болг. корпу́скула, с.-х. корпускула, словенск. korpúskula.

Корекги́в. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1900 г. (301).

Франц. correctif «исправленный; исправляющий; корректив, поправка», субстантивировавшееся в рус. яз., восходит к ср.-век. лат., где correctivus «имеющий способность или тенденцию исправлять действие чего-л. вредного» (Dauzat, 208; Bloch — Wartburg, 153; Robert, 334) — производное от correctus «исправленный».

— Укр. корекги́в, бел. карэкты́ў, польск. korektywa, чешск. korektiv, словацк. korektív, болг. коректив, макед. корекги́в, с.-х. коректив, словенск. korektív.

Корректи́ровать. Собственно ру́сское (Авилова, 133). Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г. (230), однако встречается уже раньше в произведениях художественной литературы (ср. Римский-Корсаков Летопись моей музыкальной жизни: *корректировать* «подвергать корректуре» — дано по Авиловой, 151). Образовано на русской почве от основы лат. correctus (correct-us) «правильный» (см. *корректный*) по модели глаголов на *-ировать* (ср. *контрастировать*, *контролировать* и др.). Ср. образованные также по модели *диагнозировать*, *интервьюировать* и т. п.

— Укр. коректува́ти, бел. карэкці́раваць (в обоих яз. — из рус. яз.), польск. korygować, чешск. korigovati, словацк. korigovat', в.-луж. korigować, болг. кориги́рам.

Корре́ктный. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. (Сорокин, 162). Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г. (230).

Франц. correct «правильный, корректный», восходящее к лат. яз., но на почве франц. яз. XVIII—XIX вв. получившее особое терминологич. знач. и именно в этом знач. «тактичный в обращении с людьми, вежливый» усвоенное рус. яз. XIX в. (см. об этом Сорокин, 162), в рус. яз. переоформлено с помощью суф. *-н-*. Лат. correctus «правильный», к которому восходит франц. correct «правильный, корректный, вежливый», — суффиксальное производное от corrigere «прямить, спрямлять, приводить в порядок» (Dauzat, 208; Bloch — Wartburg, 153; Robert, 356).

— Укр. коре́ктний, бел. карэ́ктны, чешск. korektní, словацк. korektný, в.-луж. korektny «правильный, корректный», болг. коре́ктен, макед. коректен, с.-х. ко̀ректан, словенск. korékten.

Корре́ктор. Заимствовано из польск. яз. или непосредственно из лат. яз. в первой половине XVIII в. Впервые отмечается в 1730 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372). По ССРЛЯ первая лексикографическая фиксация — в Сло́варе Нордстета 1780 г. О профессии *корректор* см. Кондакова РЯвШ, 1973, 3, 106—107.

Польск. korektor «корректор, правщик» от лат. corrector «исправитель, улучшитель» (см. Sławski, II, 486; Sł. wyr. obc., 368), суффиксального производного от corrigere «прямить, приводить в порядок; исправлять, поправлять, улучшать», образованного с помощью префикса от rigere «быть твердым, непреклонным; находиться в окаменелости». См. *корректура*.

— Укр. коре́ктор, бел. карэ́ктар, польск. korektor, словацк. korektor, в.-луж. korektor, болг. коре́ктор, макед. коректор, с.-х. ко̀ректор, словенск. koréktor.

Корректу́ра. Заимствовано из польск. яз. (Sławski, II, 486), о чем свидетельствует первоначальное устар. написание *коректура* в первой половине XVIII в. Впервые фиксируется в 1728 г.

(Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 372). По ССРЛЯ первая лексикографическая фиксация — в Словаре Нордстета 1780 г.

Польск. korektura «корректура, исправление ошибок в типографском наборе» (известное уже в XVI в.) восходит к ср.-век. лат. яз., где correctura «исправление, контролирование» — производное от corrigere «поправлять, приводить в порядок, исправлять» (см. Sławski, II, 486; Sł. wyr. obc., 368).

— Укр. корéкта, коректýра, бел. карэктýра, польск. korekta, korektura, чешск. korektura, словацк. korektúra, в.-луж. korektura, болг. коректýра, макед. коректýра, с.-х. коректýра, словенск. korektúra.

Коррелят. Заимствовано, скорее всего, из нем. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в форме *коррелат* со знач. «вещи, находящиеся во взаимном соотношении между собой» в Словаре Бурдона и Михельсона 1866 г. В спец. знач. *коррелят* «соотносительное понятие, элемент» — в Словаре Ушакова 1935 г. (дано по ССРЛЯ).

Нем. Korrelat «добавление; соотносительное парное понятие» восходит к н.-лат. correlativus «соотносительный», префиксальному производному (префикс cor- < cum- «с» и relativus «относительный, относящийся к чему-л.»). См. Fremdwörterbuch, 334.

— Укр. корелят, бел. карэлят, польск. korelat, чешск. korelát, словацк. korelát, болг. корелáт, макед. корелат, с.-х. корелати (мн. ч.), словенск. korelát.

Коррелятивный. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г. (230) в форме *коррелативный.* В форме *коррелятивный* (с совр. написанием) фиксируется Словарем АН 1914 г. (дано по ССРЛЯ).

Франц. corrélative «коррелятивный», суффиксально (суф. *-н-*) переоформленное на русской почве, восходит к схоластической латыни, где correlativus «находящийся во взаимном отношении с другим предметом; умеренный, относительный» — префиксальное производное: префикс cor- < cum- «с» и relativus «относящийся к чему-л., относительный» (Dauzat, 208; Robert, 356). См. *коррелят.*

— Укр. корелятúвний, бел. карэлатыўны, польск. korelatywny, korelacyjny, чешск. korelativní, korelatnj, словацк. korelatívny, болг. корелатúвен, макед. корелатúвен, с.-х. корелативан, словенск. korelatíven.

Корреляция. Заимствовано из франц. или нем. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г. (230) в форме *корреляція.*

Франц. corrélation «корреляция, соотношение, связь», нем. Korrelation — тж заимствованы из ср.-век. лат. correlatio «со-

отношение, связь», префиксального производного от relatio «отнесение к чему-л.» (Dauzat, 208; Robert, 356; Fremdwörterbuch, 334).

— Укр. корреля́ція, бел. карэля́цыя, польск. korelacja, чешск. korelace, словацк. korelácia, в.-луж. korelacija, болг. корела́ция, макед. корелација, с.-х. корелација, словенск. korelácija.

Корреспонде́нт. Заимствовано, скорее всего, из нем. яз. (Смирнов, 163; Christiani, 41; Фасмер, II, 337) в Петровскую эпоху. Первоначально отмечается в формах *корешпондент*, *коришпондент* (см. Смирнов, там же; Christiani, 41). В форме с совр. написанием впервые фиксируется в «Архиве Воронцовых» 1794 г. (т. 12, 127).

Нем. Korrespondent «корреспондент, лицо, находящееся в переписке с кем-л.» является дериватом от korrespondieren «соответствовать, отвечать, переписываться», восходящего к позднелат. correspondere в знач. «отвечать, переписываться» (см. Фасмер, II, 337; Duden, 7, 362). См. *корреспонденция*, *корреспондировать*.

Менее вероятно заимствование из итал. яз., которое предполагается Фасмером (Фасмер, там же).

— Укр. кореспонде́нт, бел. карэспандэ́нт, польск. korespondent, чешск. korespondent, словацк. korešpondent, в.-луж. korespondent, болг. кореспонде́нт, макед. кореспонде́нт, с.-х. кореспондент, словенск. korespondènt.

Корреспонде́нция (устар. — переписка, обмен письмами; совр. знач. — сообщение или статья, присланные в газету, журнал). Заимствовано через польск. посредство (см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373), по-видимому, из ср.-век. латыни (Christiani, 43) в Петровскую эпоху (Смирнов, 163). Впервые отмечается у Петра I и Шафирова в формах *корреспонденция, коррешпонденция* (Фасмер, II, 337; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., см. выше).

Польск. korespondencja «переписка, корреспонденция» восходит к ср.-век. латыни, где correspondencja «обмен письмами, переписка» является дериватом от correspondere (первоначальное знач. «соответствовать») в знач. «отвечать, переписываться». См. Фасмер, II, 337; Sławski, II, 486—487. См. *корреспондировать*, *корреспондент*.

— Укр. кореспонде́нция, бел. карэспандэ́нцыя, польск. korespondencja, чешск. korespondence, словацк. korešpondencia, в.-луж. korespondenca, болг. кореспонди́ране, кореспонде́нция, макед. кореспонденција, с.-х. кореспонденција, словенск. korespondénca.

Корреспонди́ровать. Заимствовано из франц. яз. в 60-х годах XIX в. (Авилова, 132). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г.

Франц. correspondre «сообщаться с чем-л.; соответствовать; переписываться (это знач. появилось позже под влиянием знач. слов *корреспондент*, *корреспонденция*)» восходит к схоластической латыни, где correspondere «соответствовать» — префиксальное производное от respondere «отвечать, соответствовать, подтверждать» (Dauzat, 208; Bloch — Wartburg, 153). В рус. яз. словообразовательно переоформлено с помощью суф. *-ировать*.

Знач. «находиться с кем-л. в переписке» и «являться корреспондентом; посылать корреспонденции (в газеты и журналы)» являются в настоящее время устар. См. *корреспондент*, *корреспонденция*.

— Укр. кореспондува́ти, бел. карэспандава́ць, польск. korespondować, чешск. korespondovati, словацк. korešpondovat', в.-луж. korespondować, болг. кореспонди́рам, макед. кореспонди́ра, с.-х. кореспондирати, словенск. korespondírati.

Корро́зия (разрушение поверхности твердых тел под воздействием различных физико-химических и биологических факторов). Заимствовано, по всей вероятности, как спец. термин из нем. яз. в конце XIX в. (ср. прил. ***коррозивный***, фиксируемое в Словаре иностр. слов Гавкина 1894 г., 231). По ССРЛЯ впервые отмечается в Большой энциклопедии Южакова 1902 г.

Нем. Korrosion «коррозия, разъедание, протравление» восходит к лат. яз., где corrosus «разъедающий» — суффиксальное производное от corrodere «съедать, сгладывать». См. Fremdwörterbuch, 335.

— Укр. коро́зія, бел. каро́зія, польск. korozja, чешск. korose, словацк. korozía, болг. коро́зия, макед. корозиjа, с.-х. корозиjа, словенск. korozija.

Корру́пция (в капиталистических странах — подкуп, продажность должностных лиц, политических деятелей). Заимствовано из зап.-европейск. яз., скорее всего из англ. яз., в 20—30-е годы XX в. (см. Крысин Иноязычная лексика, 123). Впервые отмечается в Настольном энц. словаре 1929 г. (239). Ср. в форме *корупция*, фиксируемое под 1736 г. в знач. «порча, повреждение» в Очерках по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373.

Англ. corruption «порча, гниение, извращение, искажение; подкуп, взяточничество», нем. Korruption — тж, франц. corruption — тж восходят к лат. яз., где corruptio, -onis «порча, повреждение, искажение» является суффиксальным производным от corrumpere «портить, разрушать, уничтожать; развращать». См. Duden, 7; 362; Robert, 358.

— Укр. кору́пція, бел. кару́пцыя, польск. korupcja, чешск. korupce, словацк. korupcia, болг. корупция, макед. корупциjа, с.-х. корупциjа, словенск. korúpcija.

Корса́ж. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Кирилова 1845 г.

Франц. corsage (XII в.), сначала «тело» (в переносном смысле — «человек»), «бюст» (до XVII в.), затем «часть платья, которая закрывает бюст», — дериват от сущ. corps «тело» (Dauzat, 209). См. *корсет*.

— Укр. корса́ж, бел. гарса́ж, чешск. korsáž, болг. корса́ж.

Корса́р. Заимствовано из нем. яз. в конце XVII в. в форме *курсары*, соответствующей герм. kursari (1491 г. — Kluge, 395). У Хюттль-Ворт (Hüttl-Wort, 80) в этой форме фиксируется в «Путешествии стольника П. А. Толстого» 1697—1699 г. У Смирнова (164) в форме *корсеки, корсеры* отмечается в «Сборнике» 1730 г. По КСРС в форме *корсар* впервые фиксируется в «Повести о приключении аглинского милорда Георга...» 1782 г.

Нем. Korsar «корсар» (1460 г. — kursēr, 1491 г. — kursari, 1521 г. — kurschir) заимствовано из итал. corsaro — тж < ср.-лат. cursarius < лат. cursus «скорое движение» (Kluge, 395; Duden, 5, 386; Olivieri, 209; Hüttl-Worth, 80, 18).

— Укр. корса́р, бел. карса́р, польск. korsarz, чешск. korsar, korsár, korzár, словацк. korzár, болг. корса́р, словенск. korzár.

Корсе́т. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в., впрочем, Фасмер (II, 338) допускает посредство нем. Korsett (см. также Duden, 5, 386). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г.

Франц. corset (XIII в.) до XVI в. значило «верхняя одежда», затем в этом знач. было вытеснено сущ. corsage и специализировалось в совр. знач., является диминутивом от corps «тело» (Dauzat, 209). См. *корсаж*.

— Укр. корсе́т, бел. гарсэ́т, польск. gorset, чешск. korset, korzet, словацк. korzet, болг. корсе́т.

Корт. Заимствовано из англ. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г.

Англ. court «двор; суд; корт; ухаживание» (первоначальное знач. — огороженное пространство, откуда все остальные знач.) заимствовано из ср.-франц. cort, court, curt (< ст.-франц. cort, curt, court «двор, суд» < лат. cohors «огороженное место, скотный двор; отделение войска» < co-, con- «вместе» и hort-, ср. лат. hortus «сад», греч. χόρτος «двор») (Skeat, 139; Partridge, 125—126; Shipley, 98; Dauzat, 214; Bloch — Wartburg, 158).

— Укр. корт, бел. корт, польск. kort, болг. корт.

Корте́ж. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.; по КСРС в контексте «... онѣ пхали с тоюже *картежею*...» отмечается в «Истории королевы Ильдежерты Норвежской» 1759 г.

Франц. cortège «кортеж, свита» (1642 г.) заимствовано, в свою очередь, из итал. corteggio «свита людей» от corteggia-

ге «ухаживать» < corte «двор» (Dauzat, 209; Bloch — Wartburg, 153; Prati, 327).

— Укр. корте́ж, бел. картэ́ж, чешск. korteš, словацк. korteš, болг. корте́ж, с.-х. кортеж.

Ко́ртик. Единой этимологии нет. По КСРС фиксируется в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1706 г.

Бернекер (Berneker, I, 569) источником считает итал. диал. cortel (cortello) «нож»; в этом случае, по мнению Фасмера (II, 339), конец слова остается совершенно неясным.

Другие предполагают вост. происхождение из того же источника, что и *корда* «короткий меч», которое заимствовано через тюркск. яз. и ср.-перс., н.-перс. kārd (Miklosich, 132; Преображенский, I, 362; Matzenauer, 216); при этом затруднительно наличие *т* вместо *д* (Фасмер, II, 339, 324).

Вопреки Маценауэру (Matzenauer LF, 1880, VIII, 203) и Уленбеку (Uhlenbeck KZ, 1904, XXXIX, 259), Фасмер (II, 339) считает невероятным происхождение этого слова из авест. karəta или родство с последним, а также с др.-инд. kr̥tiš «нож», kartarī «охотничий нож» (< kr̥ntáti «режет»; ср. лит. kartù, kir̃sti «резать») ввиду того, что это слово распространено только в рус. яз.

Пизани видит здесь полукальку итал. диал. cortello «нож» (cort-ello — *корт-ик*) — Pizani AGL, 1953, XXXVIII, 219 — об этом см. Фасмер, II, 339.

— Укр. ко́ртик, бел. ко́рцiк, словацк. kordík, болг. ко́ртик.

Ко́рточки (в сочетаниях *сесть на корточки, сидеть на корточках*). Собственно русское. Отмечается в басне Крылова «Пустынник и медведь» 1808 г.

Происхождение слова неясно. Вероятно, образовано с помощью суф. *-очк-и* (ср. *цыпочки*) от основы *корт-* (ср. рус. диал. *кортышки* — Словарь рус. народных говоров, XV, 27) с тем же корнем, но с перегласовкой, что и в слове *короткий* (КрЭС, 163). Иванов (КрЭС, там же) сравнивает с рус. диал. *кортеть* «ждать притаившись» (отмечено у Даля 1880, II, 170); Фасмер (II, 339) со ссылками на Бернекера и Когена (Berneker, I, 671; Коген ИОРЯС, 1914, XIX, 2, 295) — с греч. κυρτός «согнувшийся, кривой», с лат. curvus «кривой»; Покорный (Pokorny, 935) добавляет укр. kortáty sa и возводит к и.-е. корню *(s)ker- «гнуть, сгибать».

Кору́нд. Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г.

Нем. Korund «корунд» восходит к лат. corundum (< южн.-инд. kurunda < др.-инд. kuruvinda «рубин») — Duden, 5, 386; Lokotsch, 101.

— Укр. кору́нд, бел. кару́нд, польск. korund, чешск. korund, словацк. korund, болг. кору́нд, с.-х. корунд, словенск. korúnd.

Корча́га (небольшой глиняный горшок). Общеславянское: др.-рус. *кърчага*, укр. *корча́га* «сосуд для водки с узким горлышком», польск. korczak, чешск. krčak «кувшин, кружка», ст.-сл. **кръчага, кръчагъ** (Kurz, II, 75), болг. *кърча́г* «кувшин для воды», с.-х. *крча̏г* «глиняный кувшин; ковш».

Происхождение слова неясно.

Одни ученые считают заимствованием из тюркск. яз.: тюркск. garčag (Мелиоранский ИОРЯС, 1905, X, 4, 121; Machek, 233), ср. турецк. korčak «мех, бурдюк», алтайск. kurčuk (Ашбот ИОРЯС, 1902, VII, 4, 299—300; Berneker, I, 665; Фасмер, II, 341; Менгес, 189), или, что фонетически труднее предположить, переоформление тюркск. kolčak «сосуд для питья» (Miklosich, 156; Преображенский, I, 363). Тюркск. слово у славян было переоформлено по типу слов с суф. *-аг-а* (ср. *коряга*) и вовлечено в тип склонения на *-а* сущ. ж. р. (КрЭС 1971, 214).

Другие ученые признают исконно славянский характер слова. Так, Младенов (266) связывает с болг. *къркам* «глотаю» и *корчма́* (см.), что Фасмер (II, 341) считает бездоказательным. Мошинский (Moszyński Zasiąg, 129) видел родство со слав. *kъrkъ «шея, горло», в таком случае *корчага* является производным с помощью суф. -jaga и обозначает «сосуд с узким горлышком» в отличие от горшка или котла (ср. семантику укр. слова). Тот же корень *kъrk- выступает в древнем назв. города Керчи — *Кърчевъ*: назв. дано по местоположению — в горловине между Азовским и Черным морями (Трубачев ЭИ, 1963, II, 29—31; КрЭС 1971, 214).

Зеленин (ФЗ, 1903, XLIII, 2, 4) видит родство со словом *кора* (см.).

На основании тождественных структурно-семантических переходов в одной тематической группе слов *бочага — мочага — корчага* Мокиенко предполагает, не исключая полностью возможности заимствования, исконно славянский характер слова *корчага*, но рассматривает *kъrk-ꞁ-aga как суффиксальное производное от **корча* (*kъrk-ꞁ̯-a) «пень, ствол дерева», ср. рус. диал. *ко́рча́* «выкорчеванный пень; место, где происходит корчевание деревьев» (Словарь рус. народных говоров, XV, 29), словенск. kŕča «место, поросшее кустарником, где вырублен под пашню лес», рус. диал. *корчӑ* «выкопанные пни срубленных деревьев» (Опыт, 90; Даль 1880, II, 170), *ко́рча́* «дерево с корнями, затянутое под воду; затонувшие стволы деревьев, пни и коряги» (Даль 1880, II, 94; Доп. к Опыту, 78; Мурзаевы, 104) с помощью суф. *-аг(а)*, который часто встречается у сущ. на -еп, ср. *коряга* и т. п. (Мокиенко ЭИ, 1972, VII, 147—155).

Абаев (ВЯ 1959, I, 96—99) связывал с корнем *kur- «огонь», первоначально *кърчии* «кузнец» (занимавшийся плавкой и литьем металла), что отверг Трубачев (ЭИ 1960, II, 29—31).

Корчева́ть. Общеславянское: ср.-рус. *корчовье* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 348), укр. *корчува́ти*, бел. *карчава́ць*, польск. karczowač (из рус. яз. — Brückner, 220), чешск. krčiti, болг. *ко́рча* «полоть, выдергивать» (БЕР, II, 650), с.-х. *кр̏чити* «выкорчевывать дерево» (БЕР, II, 650), словенск. korčevati. Общеслав. *kъrčevati является дериватом от сущ. *korč, ср. др.-рус. *корчь* < *кърчь*, рус. диал. *корч*, *корчь* «пень, дерево, вывороченное с корнем» (Словарь рус. народных говоров, XV, 29), укр. *корч* «куст», бел. *корч* «коряга», польск. karcz «пень», чешск. krč «пень, колода», с.-х. *кр̑ч*, словенск. kŕča (ж. р.), kŕč (м. р.) «раскорчеванное место». Общеслав. *kъrčь восходит к *kъrjь-k-jo, родственному слову *корень* (см.) — КрЭС, 163; Machek, 207; Sławski, II, 72—73; БЕР, II, 650.

Менее вероятна связь с корнем *kъrkъ, о котором см. *кора* (Brückner, 220; Berneker, I, 665).

Ко́рчить. Общеславянское: церк.-слав. *корчити* (Срезневский, I, 1412), ср.-рус. *корчити* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 350), рус. диал. *корчить* «корчевать» (Словарь рус. народных говоров, XV, 329), укр. *ко́рчити*, польск. kurczyć «сжимать, корчить» (Brückner, 283), чешск. krčiti «морщить, сгибать», словацк. kŕčit', болг. *гъ̀рча се* (БЕР, I, 304), с.-х. *гр̏чити*, *скв̏рчити*, словенск. kŕčiti, kr̂čim. Праслав. *kъrčiti образовано с помощью суф. -iti от основы *kъrk-, имеющей, вероятно, и.-е. характер, ср. др.-инд. krúñcati «кривиться, сгибаться», др.-исл. hryggr «хребет», hrukka «морщить», ирл. crocenn «хребет», др.-в.-нем. hrukki «спина» (Berneker, I, 666; Holub — Kopečný, 186; Фасмер, II, 341). Первоначальное знач. — «делать неровным» (Преображенский, I, 363; КрЭС 1971, 214).

Покорный (Pokorny, 935) возводит к и.-е. корню *(s)ker-, см. *кора*.

Корчма́. Общеславянское: др.-рус. *кърчьма*, *кръчьма*, *коръчьма*, *корчма*, ст.-укр. *корчма* (Словник, I, 501), укр. *ко́рчма*, бел. *карчма́*, польск. karczma, чешск. krčma, словацк. krčma, в.-луж. korčma, н.-луж. kjarcma, болг. *кръ̀чма*, макед. *крчма*, с.-х. *кр̏чма*, словенск. krčma. Происхождение неясно (Преображенский, I, 263, 264; Фасмер, II, 342; Sławski, II, 74—75). Одни ученые (Потебня РФВ, 1881, V, 143—144; Желтов ФЗ, 1876, 2, 67; Jágič AfslPh, 1883, VII, 484—485) предполагают образование с суф. *-м-а* от *корчь* (см. *корчевать*). В таком случае первоначальное знач. «двор на раскорчеванном месте» (КрЭС, 163; см. также Богатова Вопросы номинации и лексикографическое описание слова, 80—83).

Были попытки (Младенов, 259) связать с болг. *кръ̀кам* «шумно есть, пить», с.-х. *кр̏чати* «жужжать, ворчать», словенск. kŕkati — тж, чешск. krkati «отрыгивать», в таком случае слово образовано аналогично слову *ведьма* (см.). Исходное знач. — «столовая».

Некоторые ученые сближают со словом *корчага* (см.), сравнивая с нем. Krug «кувшин» и «трактир» (Miklosich, 152; Горяев 1896, 161; Brückner, 220).

В знач. «напиток» сущ. *корчма* см. Дерягин Диалектная лексика, 1977, 243.

Ко́ршун. Восточнославянское: укр. *каршу́н*, бел. *каршу́н*. Впервые отмечается в «Обличении Самуила Евреянина» 1504 г. по рукописи первой половины XVIII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 351), как антропоним фиксируется с 1495 г. в «Писцовых книгах Новгородской пятины» (Тупиков, 200). Образовано с помощью суф. *-ун* (ср. ср.-рус. *коршак* «коршун» — Словарь русского языка XI—XVII вв., VII, 351; рус. диал. *коршак* — Даль 1880, II, 171, *корх* — Словарь рус. народных говоров, XV, 28; укр. *корша́к*, бел. *коршак*) от основы *корш-* (КрЭС 1971, 214), родственной словацк. kršak «коршун», kršo, лит. karšiù, kar̃šti «чесать, скрести», др.-инд. kársati «тащит, волочит, рвет», kr̥ṣáti «пашет», авест. karš «тащить, пахать» (Горяев 1896, 161; Преображенский, I, 364; Matzenauer LF, 1880, VIII, 203; Потебня РФВ, 1879, I, 81—82), что Фасмер (II, 342) считает сомнительным. *Коршун* — буквально «таскающий, вор» (КрЭС 1971, 214).

Высказывалось мнение о заимствовании из тюркск. яз., где *коршун* — сложное слово (*шун* «птица»), ср. груз. *кор* «коршун» (Касумбели, 24).

Корыстолюби́вый. Вероятно, собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г. Образовано по модели др.-рус. и ст.-сл. калек с морфемой *-люб-* (ср. *братолюбивый*, *сребролюбивый*, *чадолюбивый*, *честолюбивый* и т. п.) на базе сущ. *корысть* (см.). См. Сендровиц ЭИ, 1981, IX, 178—225.

— Укр. користолюбний, бел. карыстолю́бны, болг. користолюби́в, с.-х. користољубив, словенск. koristoljuben.

Корыстолю́бие. Вероятно, собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Росс. Целлариусе 1771 г. Образовано по модели др.-рус. и ст.-сл. калек с морфемой *-люб-* (ср. *братолюбие*, *сребролюбие*, *честолюбие*) на базе сущ. *корысть* (см.). См. Сендровиц ЭИ, 1981, 9, 178—225.

— Укр. користолю́бство, бел. карысталю́бства, болг. користолюбие, с.-х. користо̀љу̑бље, словенск. koristoljúble.

Коры́сть. Общеславянское: др.-рус. *користь*, *користъ* «польза; выгода; приобретение, добыча; военная добыча» (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 353; Срезневский, I, 1286), рус. диал. *корысть* «доход, прибыль» (Словарь рус. народных говоров, XV, 36), укр. *ко́ри́сть*, бел. *кары́сць*, польск. korzyść «польза, выгода, доход», устар. «добыча, трофеи», чешск. kořist «захваченное, награбленное имущество, добыча; прибыль», словацк. korisť «награбленные вещи, военные трофеи; охотничья добы-

ча», ст.-сл. користь «добыча, трофеи» (Kurz, II, 53; SA, 46; Срезневский, I, 1286), болг. *кóрист*, макед. *корйст* «польза», с.-х. *кȍрйст* «польза, выгода, прибыль», словенск. korist «польза, выгода, прибыль». Единого мнения на происхождение данного слова нет (БЕР, II, 637—638).

Одни ученые сближают с *koriti «корить» (Miklosich, 130), в этом случае *корысть* образовано от формы страд. прич. глагола *koriti с помощью суф. -t', сочетание tt > st (КрЭС, 163). В праслав. *korist' i < y, ср. *крыло*, диал. *грыб*, *скрып* и т. п., *-ы-*, по Фасмеру (II, 343), укр. происхождения (см. также Vóndrák Sl. Gr., I, 29), в чем сомневается Унбегаун, так как слово раннего происхождения, и предлагает видеть результат частого чередования *р* твердого и мягкого (Unbegaunn BSL, 1954, L, 173).

Славский (Sławski, II, 514) вслед за другими учеными (Berneker, I, 571; Brückner, 258; Brückner KZ, 1913, XLV, 35; он же KZ, 1918, XLVIII, 208) считает несомненной связь со *(s)kora, *(s)ker- «резать, отрезать, отделить» и видит в *korystь производное от *(s)korati (ср. ст.-польск. и диал. skórać, skorác «достигнуть намеченной цели», сравнивая в словообразовательном плане с *kopystь из *kopati, а в семантическом плане с польск. łup «добыча», łupić.

Махек (Machek, 279) считает производным от глагола *korystati, выделяя приставку ko-, предполагаемое *rystati рассматривается как интенсивное образование от корня *rystati (ср. др.-в.-нем. roub «добыча, выход (хлеба) с поля», нем. rauben «грабить», Raub «добыча»). Варбот (Этимология 1970, 67—68), также выделяя приставку ko-, возводит *koristь к бессуффиксальному имени, восходящему к слав. глаголу *ristati / *riskati / *ryskati (с первичным корневым i), ср. рус. *рискáть* «прытко бегать, скакать, ездить», *рыскать* (см.).

Исходное знач. — «военная добыча» (Фасмер, II, 343), через семантическую ступень «стремиться (к чему-л.), искать (что-л.), гнаться (за чем, кем-л.)» (Варбот, указ. работа, 68).

Коры́то. Общеславянское: др.-рус. *корыто*, укр. *корúто*, бел. *кары́та* (для скота), польск. koryta, чешск. koryto, словацк. koryto, в.-луж. korto, н.-луж. koryto, ст.-сл. корыто (Срезневский, I, 1292—1293; Kurz, II, 54), болг. *корúто*, макед. *корито*, с.-х. *кȍрито*, словенск. korito. Праслав. *koryto образовано с помощью суф. -yto от корня *kor-, отмеченного в словах *kora «кора», *skera «шкура» (Горяев 1896, 161; Sławski, II, 503—504), в таком случае *корыто* — «изделие из коры дерева», ср. аналогичное по структуре *копыто* — см. (Преображенский, I, 360—363; Meillet, II, 301; КрЭС, 163). Праслав. *koryto родственно балт. *karta «корыто», лит. kartis «жердь, палка», keȓslas «долото», prākartas «ясли (кормушка), корыто», латышск. kārts «жердь, палка», karaũte, kąruõte «ложка», др.-

прус. kartano «жердь, палка», pracartis «корыто», финск. karta «корыто» (Pokorny, 942; Berneker, I, 579; Trautmann, 119; Фасмер, II, 343; Sławski, II, 503—504; БЕР, II, 639). См. *кора*, *шкура*.

Откупщиков (174) считает ошибочным возведение этого слова к *кора* и сближает с корнем *ker-/*kor- «рубить, резать, выдалбливать». В таком случае исходное знач. — «вырубленное, выдолбленное, например, бревно» (Откупщиков РЯвШ, 1973, 1, 80).

Корь (болезнь). Кроме рус. яз., отмечается лишь в укр. яз.: *кір*. Впервые фиксируется в «Травнике Любчанина» XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 355). Образовано от той же основы, что и *кор-а* с помощью темы *-ь*, ср. др.-рус. *корь* «кора» (Срезневский, I, 1293), рус. диал. *кора* «короста, струпья на теле человека или животного», *корь* «корень» (Словарь рус. народных говоров, XIV, 308; XV, 38). Если принять во внимание, что при заболевании тело покрывается сыпью, как корой, то станет понятен перенос знач.: «кора, верхний слой дерева» > «сыпь, покрывающая, как кора» > «болезнь с такой сыпью» (Меркулова Этимология 1970, 171—172), ср. рус. диал. *корка*, *кориха* «болезнь корь» (Словарь рус. народных говоров, XIV, 333), а также польск. odra «корь». Родственно лит. karaĩ (мн. ч.) «корь» (Miklosich, 133), на иной ступени чередования лит. kẽra, kero, kérti «отделять, отходить (о коже, коре)» — **Горяев 1896, Доп., 21; Преображенский, I, 365;** Фасмер, II, 343; КрЭС, 163.

Ко́рюшка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г. Образовалось, видимо, как уменьш. форма к *корюха*, отмеченному в Росс. Целлариусе 1771 г. (I, 232). В литер. яз. пришло из северных диалектов, ср. архангельск. *корюх* «корюшка» (Подвысоцкий, 72; Словарь рус. народных говоров, XV, 39), архангельск., олонецк. *корех*, *корях* (Грандилевский Родина Ломоносова, 175; Меркурьев, 71), являющееся по происхождению финск. словом: карельск. kořeh «корюшка», олонецк. kuoreh — тж, вепс. kořeh — тж, финск. kuore — тж (Kalima, 130; Фасмер, II, 325, а также Берг СЭ, 1948, 2, 70; Leder, 156). Впервые в форме *корюка* фиксируется в Русско-англ. словаре Р. Джемса 1618—1619 гг. (Ларин, 60) с примечанием, что «она в изобилии водится в (Северной) Двине...»; в форме *корех* отмечается в «Актах Холмогорской таможенной избы XVII в.» под 1673 г. (Шмелев ВСЯ, 1961, 5, 192). Ср. *ряпушка*.

Сомнительна связь с *кора*, предлагаемая Преображенским (I, 352).

— Укр. корюха (вероятно, из рус. яз. — Герд, Корнева, Рускова, Русские названия рыб, 33), бел. ко́рушка.

Коря́вый (искривленный, скрюченный). Восточнославянское: укр. *коря́вий*, бел. *кара́вы*. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Соколова 1834 г. в знач. «имеющий толстую кору». Образовано с помощью суф. *-ав-* от *корь* «корень», отмеченного в Словаре Даля 1880 г. (II, 162; см. КрЭС, 163), или *коря* «корень», зафиксированного с XIII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 355).

Неверно (по мнению КрЭС, 163) объяснение слова *корявый* как производного от *кора* (Фасмер, II, 344, вслед за Преображенским, I, 352). См. *корень*.

Коря́га. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Соколова 1834 г. Ранее отмечается в «Записках» А. Т. Болотова (I, 59) и в эпиграмме Г. Державина «На Скрыплева» 1779—1780 гг. Поздний характер слова подтверждается тем, что до его появления в этом знач. употреблялось слово *кокора*, ср., например, Сарычев Геодезические и гидрографические правила 1825 г. (181). Образовано с помощью суф. *-яг-а* от несохранившегося *коры* «корень» (ср. рус. диал. *корь* «корень» — Словарь рус. народных говоров, XV, 38) по модели *пламя — пламень, камы — камень* (КрЭС, 163).

По Фасмеру (II, 344), едва ли от **корѧ-га* вопреки Львову (Из лексикологических разысканий, 55). См. также Булаховский Деэтимологизация, 156. См. *кора, корень*.

Коса́ (сельскохозяйственное орудие). Общеславянское: др.-рус. *коса*, рус. диал. *коса* «долгий кривой нож для подрезки травы на сено» (Даль 1880, II, 172), «скорняжный нож» (Словарь рус. народных говоров, XV, 44), «резец или сечка, которой крошат тряпьё» (Даль 1880, II, 172); ст.-укр. *коса* (Словник, I, 502), укр. *коса́*, бел. *каса́*, польск. kosa, чешск. kosa, словацк. kosa, в.-луж. kosa, н.-луж. kosa, ст.-сл. коса (Kurz, II, 54), болг. *коса́*, макед. *коса*, с.-х. *ко̀са*, словенск. kósa. Праслав. *kosa восходит к и.-е. *kes-/kos- «резать, рубить, сечь» и первоначально означало «обрубленная (обтесанная, срезанная) жердь (клюка), обрубленный сук», ср. рус. *косу́ля* «соха», болг. *касу́ля* «соха, плуг», др.-англ. hoss «ветвь, отрезок», греч. κάστον «дрова» (Мельничук Этимология 1966, 228). И.-е. *kes-/kos- «резать, рубить, сечь» в семантическом плане родственно др.-инд. śā́sati, śásti «резать, скопить», śástrá «нож», лат. castrare «отрезать», греч. κεάζω «раскалываю» (Горяев 1896, 161; Фасмер, II, 345; Meillet, 178; Мейе, 24—25; Pokorny, 586; Георгиев Исследования, 39; Младенов, 252). Некоторые ученые не отделяют *коса* «волосы» от *коса* «сельскохозяйственное орудие» (Berneker, I, 581; Sławski, II, 516—518; Рясянен, см. Фасмер — Трубачев, II, 345). См. *чесать*.

Менее убедительны другие сравнения, о которых см. у Преображенского (I, 366) и Фасмера (II, 345), хотя ср. мнение Супруна (Советское славяноведение 1968, 6, 118—119).

В силу семантического единообразия, представленного в данной группе слов, Мартынов (Славянская и индоевропейская аккомодация, 159) отвергает сравнение с др.-инд. kákṣā «подмышка», авест. kaša- «плечо», лит. coxa «бедро», др.-в.-нем. hahsa «колено», ср.-в.-нем. hehse «коленный сустав, голень», ирл. coss «нога», предложенные Бецценбергером (Bezzenberger BB, XXXIX, 173—175).

Кoсá (волосы). Общеславянское и.-е. характера: др.-рус. *коса*, рус. диал. *косы* «сплетенные пряди ниток; шнуры; концы прядей у оборванных и соединенных между собой канатов; сплетенные вместе пряди распущенных концов веревок» (Словарь рус. народных говоров, XV, 44), укр. *косá*, бел. *касá*, польск. kosa, чешск. kosa, словацк. kosa, болг. *косá*, макед. *коса*, с.-х. *кòса*. Праслав. *kosa образовано с помощью темы *-а* от основы, в перегласованном виде выступающей в *чесать* (*česati); родственно лит. kasà «коса (волосы)» (по мнению Мейе — Meillet 253, может быть заимствовано из слав. яз.), др.-исл. haddr (*hazda-z) «волосы на голове у женщины», ср.-ирл. cīr (*kēs-rā) «гребень», греч. κεσκέον (*kes-kes) «пакля», др.-англ. heord (Holthausen ZfslPh, 1956, XXIV, 2, 269; *hezdā), англ. hards, ср.-н.-нем. herde «льняная нить», hēde, heide «пакля»; восходит к и.-е. *kes- «чесать, скрести» (Berneker, I, 580—581; Trautmann, 119—120; Преображенский, I, 365; Machek, 223—224; Sławski, II, 516—518; Фасмер, II, 344—345; Pokorny, 520, 585). *Коса* — буквально «то, что расчесывается», затем «волосы» (КрЭС 1971, 215). См. *чесать*.

Косá (длинная узкая отмель). Отмечается в укр. *косá*, бел. *касá*, польск. kosa (из рус. яз. — Sławski, II, 517), чешск. kosa, болг. *косá* (из рус. яз. — БЕР, II, 655). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г. Образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе *коса* (волосы), буквально «нечто изогнутое» (ср. Супрун Советское славяноведение, 1968, 6, 118—119), ср. рус. диал. *коса* «узкие длинные отрезки пахотных участков», *косы* «вытянутые длинными полосами облака; полосы дождя и т. п.» (Словарь рус. народных говоров, XV, 44); вообще всякая вещь, похожая на хвост, на женскую косу (Даль 1880, II, 172), с.-х. *кòса* «гребень гор». См. *коса* (волосы), *косой*.

Косáч (тетерев). Собственно русское. По ССРЛЯ отмечается в Словаре Нордстета 1780 г., как антропоним фиксируется с XVI в.: *Косачев* Семен Андреев 1567 г. (Веселовский Ономастикон, 158). Образовано суффиксальным способом от *коса*, чаще *косы* в знач. «изогнутые в хвосте перья, наподобие серпа, у петуха и других птиц» (отмечается у Бурнашева, I, 322). Образовалось на базе знач. *коса* «волосы» (см.). Птица названа так из-за хвоста, раздвоенного в виде *косиц* (Даль 1880, II, 441; Преображенский, I, 365).

Ко́свенный (падеж). Является калькой лат. casus obliqui или греч. πλάγιαι πτώσεις (Фасмер, II, 345).

Впервые отмечается в «Грамматике» Смотрицкого 1619 г.

— Болг. ко́свен падеж (из рус. яз. — БЕР, II, 675).

Косе́канс. Заимствовано из языка «ученой латыни» в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.) в формах *косеканс* и *косекант.*

Лат. cosecans «косеканс, секанс дополнительного угла» возникло в результате эллипсиса фразеологического выражения complementi secans «дополнение секанса» (Вујаклија, 479; БМ 1866, 307). См. *секанс, косинус.*

— Укр. косе́канс, бел. касе́канс, польск. kosekans, cosecans, чешск. kosekans, cosecans, словацк. kosekans, болг. ко́секанс, с.-х. косеканс, словенск. kósekans.

Ко́синус. Заимствовано из языка «ученой латыни» в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Лат. cosinus «косинус, синус дополнительного угла» возникло в результате эллипсиса фразеологического выражения complementi sinus «дополнение синуса» (Вујаклија, 479; БМ 1866, 307). См. *синус, косеканс.*

— Укр. ко́синус, бел. ко́сінус, польск. kosinus, cosinus, чешск. kosinus, cosinus, словацк. kosinus, болг. ко́синус, с.-х. косинус, словенск. kósinus.

Коси́ть (срезать косой). Вероятно, является общеславянским: др.-рус. *косити*, ст.-укр. *косити* (Словник, I, 502), укр. *коси́ти*, бел. *касíць*, польск. kosić, макед. *коси*, с.-х. *ко̀сити.* Общеслав. *kositi является суффиксальным дериватом от *kosa (см. *коса*).

Коси́ть (направлять вкось). Общеславянское: укр. *коси́ти*, бел. *касíць*, польск. kosić, чешск. kositi, словацк. kosit', болг. *megkoся́*, макед. *коси*, с.-х. *ко̀сити*, словенск. kositi. Общеслав. *kositi является суффиксальным дериватом от *kosa (см. *коса* «сельскохозяйственное орудие»).

Коси́ться. Восточнославянское: укр. *коси́тися*, бел. *касíцца.* По ССРЛЯ отмечается в Лексиконе Вейсмана 1731 г. Образовалось лексико-семантическим способом на базе *косить* «направлять вкось, устанавливать, помещать косо; находиться в косом положении; смотреть искоса, сбоку». См. *косить* (направлять вкось).

Косма́тый. Общеславянское: др.-рус. *косматыи*, укр. *косма́тий*, бел. *касма́ты*, польск. kosmaty, чешск. kosmatý, словацк. kosmatý, в.-луж. kosmaty, н.-луж. kosmaty, ст.-сл. **космать** (Kurz, II, 55), болг. *косма́т*, макед. *космат*, с.-х. *ко̀смат*, словенск. kosmat. Общеслав. *kosmat- образовано суффиксальным способом (суф. -at-) от *kosm- (Machek, 224; Sławski, II, 526—527). См. *космы.*

Космéтика. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Франц. cosmétique «косметика» заимствовано, в свою очередь, из греч. κοσμητική (τέχνη) «искусство украшения», ср. κοσμητικός «придающий красивый вид», κοσμεῖν «украшать» (> κόσμος, собственно «порядок») — Фасмер, II, 346; Dauzat, 210. См. *косметический, космос, космический.*

— Укр. космéтика, бел. касмéтыка, польск. kosmetyka, чешск. kosmetika, словацк. kozmetika, в.-луж. kosmetika, болг. космéтика, козметика, с.-х. космèтика, словенск. kozmétika.

Косметúческий. Заимствовано, по всей вероятности, из франц. яз. во второй половине XVIII в. Впервые отмечается в Ботаническом словаре Мейера 1781 г. (I, 371).

Франц. cosmétique «космический» заимствовано, в свою очередь, из греч. κοσμητικός «придающий красивый вид» (< κόσμος, собственно «порядок»). См. Dauzat, 210; Duden, 5, 387). См. *косметика, космос, космический.*

— Укр. косметúчний, бел. касметы́чны, чешск. kosmetický, словацк. kozmetický, в.-луж. kosmetiski, болг. козметúчен, козметúчески, словенск. kozmétičen.

Космúческий. Заимствовано, скорее всего, из греч. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Греч. κοσμικός «мировой, вселенский» — дериват от κόσμος «порядок; мир, вселенная» (Sł. wyr. obc., 370; Dauzat, 210; БМ 1866, 307). См. *космос.*

— Укр. космúчний, бел. касмíчны, польск. kosmiczny, чешск. kosmický, словацк. kozmický, в.-луж. kosmiski, болг. космúчески, макед. космички, с.-х. космички, словенск. kózmičen.

Космогóния (учение о происхождении вселенной). Заимствовано из франц. яз. во второй половине XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Новом словотолкователе Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Франц. cosmogonie (с 1585 г., 1735 г. — Bloch — Wartburg, 154) — тж заимствовано из греч. яз., в котором κοσμογονία «происхождение мира» (назв. сочинения Парменида) представляет собой сложение на базе сущ. κόσμος «мир, вселенная» и γονή «рождение», деривата от глагола γίγνομαι «рождаться, возникать» (Дворецкий, I, 323, 330, 973; **Dauzat, 210;** Bloch — Wartburg, 154; Robert, 359). Ср. *глоттогóния, теогóния.* См. *космос, космология* и т. д.

— Укр. космогóнія, бел. касмагóнія, польск. kosmogonia, чешск. kosmogonie, болг. космогóния.

Космодрóм (площадка для запуска космических кораблей и искусственных спутников). Собственно русское. Появилось в 60-х годах XX в. в связи с началом регулярных запусков космиче-

ских ракет и спутников. Впервые отмечается в «Правде» от 14 июня 1963 г. (Словарь-справочник «Новые слова и значения», 239). Представляет собой сложение на базе заимствованного из греч. яз. сущ. *кóсмос* «мир, вселенная» (см.) и греч. сущ. δρόμος «бег, место для бега; плац», имеющего в рус. яз. давно установившееся знач. «место», по модели *аэродром, ипподром, велодром* и т. д. (Цыганенко, 221; Брагина Неологизмы в рус. яз., 9; Кр. словарь иностр. слов 1974, 147). См. также Брагина Рус. речь, 1981, 4, 63.

— Укр. космодрóм, бел. касмодрóм, польск. kosmodrom, болг. космодрýм, с.-х. космодром.

Космолёт. Собственно русское. Появляется в 60-е годы XX в. Образовано по аналогии со словами *самолет, вертолет* (см.).

Космолóгия (учение о вселенной). Заимствовано во второй половине XVIII в. из франц. яз. Впервые отмечается в «Покоящемся трудолюбце» 1785 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 157).

Франц. cosmologie — тж (с 1582 г.) восходит к греч. *κοσμολογία* «наука о мире, об устройстве вселенной», представляющему собой сложение на базе *κόσμος* «мир, вселенная» (см. *кóсмос*) и λόγος «слово; учение, наука». Ср. *астролóгия, геология* и т. д. Ср. также устар. рус. кальку *мирословие* (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 157; Кр. словарь иностр. слов 1974, 147; Robert, 359). См. *космос, геология.*

— Укр. космолóгiя, бел. касмалóгiя, польск. kosmologia, чешск. kosmologie, в.-луж. kosmologija, болг. космолóгия, с.-х. космологиjа.

Космонáвт. Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1964 г. (337). Возникло в 60-х годах XX в. в связи с началом полета людей в космическое пространство (первый *космонавт* — Ю. А. Гагарин, 1961 г.). Представляет собой сложение на базе сущ. *кóсмос* «мир, вселенная» (см.) и греч. сущ. ναύτ-ης «моряк, матрос, навигатор» по модели *аргонавт, аэронавт, акванавт, астронавт.* Таким образом, дословно — «навигатор (управляющий кораблем) в космическом пространстве» (КрЭС 1971, 215; Цыганенко, 220; Брагина Неологизмы в рус. яз., 10—11; Кр. словарь иностр. слов 1974, 147). См. *космос, космонавтика, аэронавт.*

— Укр. космонáвт, бел. касманáўт, польск. kosmonauta, чешск. kosmonaut, в.-луж. kosmonawt, болг. космонáвт, макед. космонáут, с.-х. космонаут.

Космонáвтика (теория и практика полетов в космос). Собственно русское. В словарях впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1964 г. (337). Термин прочно входит в общелитературное употребление с конца 60-х годов XX в., что, очевидно, вызы-

вается функциональной активностью однокоренного слова *космонавт* — см. (Пеньковская, 8). Образовано на базе сложения сущ. *космос* «мир, вселенная» (см.) и греч. субстантивированного прил. ναυτική (в словосочетании ναυτική τέχνη) «искусство мореплавания, кораблевождения», начальная форма ναυτικός «корабельный; обычно морской», дериват от сущ. ναῦς «корабль» (ср. *Наутилус*) по модели *аэронавтика*, *астронавтика* и т. д. Таким образом, первоначальное знач. слова — «искусство вождения корабля в космосе» (ср. *космонавт*), а затем уже — «наука о полетах летательных аппаратов в космическом пространстве» (Кр. словарь иностр. слов 1974 г., 147). См. *космос*, *космонавт*, *аэронавтика*.

— Укр. космона́втика, польск. kosmonautyka.

Космополи́т. Заимствовано из франц. яз. в середине XVIII в. Отмечается в «Ежемесячных сочинениях» 1763 г. (май, 473).

Франц. cosmopolite «космополит» заимствовано из греч. яз., где κοσμοπολίτης «космополит, гражданин мира» — сложение κόσμος «мир, мироздание» (см. *космос*) и πολίτης «гражданин» (см. *политика*). См. Dauzat, 210; Фасмер, II, 346.

В «Очерках по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в.» (373) допускается возможность заимствования непосредственно из греч. яз.

— Укр. космопoлі́т, бел. касмапалі́т, польск. kosmopolita, чешск. kosmopolita, словацк. kozmopolita, в.-луж. kosmopolit, болг. космопoли́т, макед. космополит, с.-х. космопо̀лит(а).

Космополити́зм. Заимствовано из франц. яз. в первой трети XIX в. Отмечается в «Архиве Тургеневых» под 1833 г. (VII, 268). Известно также в форме *космополитисм* (Дюмон-Дюрвиль «Всеобщее путешествие» 1836 г., III, 264). Ранее фиксируется как переоформленное с помощью рус. суф. *-ств-о*: «...да сохранит тебя Бог от *космополитства*!» — «Архив Брюловых» 1826 г. (89).

Франц. cosmopolitisme «космополитизм» — суффиксальное производное от cosmopolite «космополит, космополитический». См. Dauzat, 210; Robert, 359.

— Укр. космополіти́зм, бел. касмапаліты́зм, польск. kosmopolityzm, чешск. kosmopolitismus, словацк. kozmopolitizmus, в.-луж. kosmopolitizm, болг. космополити́зъм, с.-х. космополитизам.

Космополити́ческий. Заимствовано в первой половине XIX в. из франц. яз. Отмечается в произведении Герцена «Еще из записок одного молодого человека» 1841 г. (II, 467).

Франц. cosmopolite «космополитический» заимствовано из греч. яз. (Robert, 359). О греч. κοσμοπολίτης см. *космополит*.

— Укр. космополіти́чний, бел. касмапаліты́чны, польск. kosmopolityczny, чешск. kosmopolitický, словацк. kozmopolitický, болг. космополи́тичен, космополи́тически.

Ко́смос (мир, вселенная). Древнерусское заимствование из греч. яз. Впервые отмечается в «Толковании неудобь познаваемым в писаниих речем» XVI в. (Словарь рус. яз. XI—XVII в., VII, 361) в форме *козмос.*

Греч. κόσμος «украшение; порядок; мир; вселенная» (впервые в знач. «мировой порядок, мироздание» употреблено у греч. философа и математика Пифагора, VI в. до н. э., как выражение высшего порядка и гармонии), очевидно, и.-е. происхождения (< *κόνσμο-ς); и.-е. *k̑ens- со знач. «провозглашать, утверждать», ср. лат. censeo «оценивать», др.-инд. ç̨sáyati «сообщать» и т. д. (Boisacq, 500—501; Дворецкий, I, 974; Цыганенко, 220). Однако, по мнению некоторых ученых, происхождение этого слова неясно (Frisk, 929; Hofmann, I, 156). В связи с запуском первого искусственного спутника Земли, полетом человека в космическое пространство, с начала 60-х годов старое слово *космос* «не только становится более употребительным, но и расширяет свою словообразовательную систему» (Брагина Неологизмы в рус. языке, 9). См. *космодром, космонавт, космополит, косметика.*

— Укр. ко́смос, бел. ко́смас, польск. kosmos, чешск. kosmos, в.-луж. kosmos, болг. ко́смос, макед. космос, с.-х. космос.

Ко́смы. Общеславянское: др.-рус. *косма, космь* «волос», укр. *косм, косма́,* бел. *космачы́,* польск. kosm, чешск. kosm, в.-луж. kosm, н.-луж. kósm, kósma, болг. *ко́съм* «волос», *косми́,* макед. kosma; праслав. *kosmъ считается образованием от *kosa «коса» (Преображенский, I, 366; Фасмер, II, 345—346; КрЭС 1971, 215; Sławski, II, 524—525; БЕР, II, 667—668). О суф. *-mъ см. у Мейе (Meillet, 426—428). См. *коса* (волосы).

Мнение Пизани по поводу контаминации *коса* и **кома* (ср. греч. κόμη «волосы») Трубачев признает невероятным (Фасмер, II, 346).

Косноязы́чие. Словообразовательная калька греч. βραδύγλωσσος «медленно, с трудом говорящий, заикающийся», представляющего сложение βραδύς «медленный, медлительный, нетороплививый, плохо или медленно соображающий» (см. *косный*) и γλῶσσα «язык, речь». По КСРС впервые отмечается в Словаре славяно-лат. XVII в. из собр. Барсова: *косноѧзычныи* — haesitans, tardi loquus, т. е. «запинающийся, заикающийся, с трудом говорящий». Вторая часть слова по материалам КСРС могла калькироваться и другими корнями: *косногласнiи* (Соч. Фирсова 1660 г.), *косноглаголивыи* («Житие Сергия Радонежского» по списку XV—XVI вв.). Ср. также в форме сущ. *косноязычiе* («Житие Антония Сийского», XVI в.).

— Укр. косноязи́чний, бел. касназы́кі.

Косну́ться. Заимствовано из ст.-сл. яз. (КрЭС 1971, 215).

Ст.-сл. **коснѫтисѧ** (Kurz, II, 16) является формой однократного вида к **касати сѧ** «касаться, трогать». Последнее

общеслав. характера, имеет соответствия в некоторых и.-е. яз.: др.-рус. *касати сѧ*, рус. диал. *касáть* «бить», укр. *закасáти* «заткнуть (за пояс)», ст.-польск. kasać się «собираться», kasać «подтыкать; задирать нос», польск. podkasać «подоткнуть (подол)», чешск. kasati «подбирать (подол); засучивать (рукава)», kasati se «грозиться побить», словацк. kasat' «засучивать (рукава); подбирать (подол)», kasat'sa «собираться походом на ...», в.-луж. kasać «подбирать, засучивать», н.-луж. kasaś — тж, болг. *касая се* «касаться», с.-х. *кȁсати* «бежать рысью», словенск. kasati «идти покачивая головой» (ср. еще формы с корневым *-о-*: болг. *кóсвам се* «дотрагиваться», *кося́ се* «раздражаться, сердиться», макед. *коси* «волновать, мучить», *коси се* «противопоставляться, сталкиваться», с.-х. *кòсити* «терзать, мучить», *кòсити се* «противиться» — см. Мельничук Этимология 1966, 197, там же о причинах семантического разнообразия форм с kas-/kos-; лит. kàsti «копать», латышск. kast «грести, разрыхлять граблями», греч. ξέω «обтесываю», др.-инд. kaṣati «трет, царапает», алб. kjas «приближаю» (см. Berneker, I, 491; Uhlenbeck, 50; Преображенский, I, 366). Фасмер (II, 346) ограничивается балт. соответствиями и сомневается в правомерности привлечения др.-инд. и алб. форм.

Точка зрения Маценауэра о связи с ирл. cass «быстро» и лит. kàkti «хватать, быть достаточным», латышск. kacêt — тж справедливо отклонена Бернекером (Berneker, I, 491) и Фасмером (II, 346).

См. *чесать*, *коса* (волосы).

Кóсный. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **кьснъ** (Kurz, II, 95), **коснъıи** (Срезневский, I, 1299) образовано с помощью суф. **-ьн-** от основы **косн-**, имеющей балто-славянский характер (КрЭС, 164): болг. *къ́сно* «поздно», с.-х. *кȁсно* «поздно», словенск. kəsân, kəsnà (ж. р.), kəsən «нерадивый, медлительный, поздний»; родственно латышск. kùstu, kusu, kust «уставать», kusls «слабый, маленький и нежный», лит. kùšlas, kušlùs «хилый, убогий», др.-прус. ucka-kuslaisin вин. п. ед. ч. «самый слабый» (Berneker, I, 671—672; Младенов, 266—267; Фасмер, II, 346).

Развитие знач. происходило, вероятно, следующим образом: «медленный» (Срезневский, I, 1299) > «неподвижный» > «тяготеющий к чему-л. привычному» > «отсталый».

— Укр. кóсний, бел. кóсны, с.-х. кȍснӣ.

Кособóкий. Собственно русское. Впервые отмечается в Рукописном лексиконе первой половины XVIII в. (150). Образовано путем сложения основ *кос-ой* (см.) и *бок* (см.). Ср. *косолапый*, *косоротый*, *косорукий* и т. д.

Кособóчиться (кривиться, становиться кособоким). Собственно русское. Отмечается в очерке Левитова «Ни сеют, ни жнут»

1873 г. Образовано с помощью возвратной частицы *-ся* от глагола *кособочить* (зафиксировано в ССРЛЯ, V, 1508), являющегося дериватом от прил. *кособокий* (см.).

Косови́ца. Собственно русское. Видимо, пришло из южных диалектов. Впервые лексикографически фиксируется в Словаре Бурнашева 1843 г. (I, 319) в знач. «сенокос в Малороссии», ранее встречается в письме Н. В. Гоголя к матери от 29/17 июня 1836 г., ср.: по ССРЛЯ впервые отмечается в Доп. к Опыту 1858 г. Любопытно отметить, что *косовица* в знач. «покос, сенокос» было помещено в Опыте словаря неправильностей в рус. разговорной речи Долопчева 1886 г. (57). В знач. «место покоса» отмечается в «Писцовой книге по Пскову и его пригородам» под 1587 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 365). Является суффиксальным производным от прил. *косовой* (зафиксировано лишь в других знач. — см. Доп. к Опыту, 90; Словарь рус. народных говоров, XV, 62—63), которое, в свою очередь, является дериватом к *коса* «сельскохозяйственное орудие» (см.).

— Укр. косови́ця, бел. касаві́ца.

Косоворо́тка (мужская рубашка с косым воротом). Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре Бурнашева 1843 г. (I, 319). Образовано суффиксальным способом (суф. *-к-а*) путем сложения основ *кос-ой* и *ворот* (Фасмер, II, 347). См. *косой*, ворот.

— Укр. косоворо́тка, бел. касаваро́тка.

Косогла́зие. Видимо, семантическая калька лат. strabismus, слова греч. по происхождению.

По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г., ранее встречается в форме *косость* в работе Грегори «Особенная физиология и всеобщая Паталогия» 1809 г. (140), *косоглазый* фиксируется уже в Рукописном лексиконе первой половины XVIII в. (150).

— Укр. косоо́кість, бел. косаво́касць.

Косого́р. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г. Образовано путем сложения основ прил. *кос-ой* и сущ. *гор-а*, ср. рус. диал. *косогорина*, *косогорица*, *косогорка* в том же знач. (Словарь рус. народных говоров, XV, 63), *угор*, *пригор* «пригорок» под 1561 г. (Протопопов, 208). См. *косой*, *гора*.

— Укр. косогі́р.

Косо́й. Общеславянское: ср.-рус. *косой* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 365), укр. *ко́сий*, бел. *ко́сы*, польск. kosy, чешск. kosý, в.-луж. kósny, болг. kós (Sławski, II, 535), макед. kos, с.-х. *кȍс*, словенск. kos. Общеслав. *kos-ъ образовано с помощью темы -ъ от той же основы, что и коса «длинный кривой нож». *Косой* буквально значит «изогнутый, кривой», ср. рус. диал. *косой* «сделанный из наклонно расположенных жердей (об из-

городи)», *косые доски* «доски, вытесанные с изгибом...», *косая лесина* «дерево со спиральным по отношению к оси ствола расположением волокон древесины» — Словарь рус. народных говоров, XV, 64 (Фасмер, II, 347; КрЭС, 164; Berneker, I, 585; Sławski, II, 535). См. *коса* (длинная узкая отмель).

Мельничук (Этимология 1966, 228—229) считает исходным семантическим признаком в родстве *коса — косой* конкретное знач. «обрубленное, обтесанное» (в истории семантики прил., обозначающих размер и внешнюю форму предметов, *kortъkъ «короткий»), ср. семантический переход: исл. sneido «резать» имеет знач. «делать косым, наклонять вкось», шведск. sned «косой» связано с глаголом snida «вырезать». В таком случае генетически родственно иран. kas- «малый», авест. kasu-, пехл. kas и т. д. (Абаев, I, 589).

Косола́пый. Собственно русское. Впервые отмечается в Рукописном лексиконе первой половины XVIII в. (150). Образовано путем сложения основ *кос-ой* и *лап-а* в знач. «стопа» (отмечается в Словаре Даля 1880, II, 236). См. *косой, лапа.*

— Бел. косала́пы.

Косоро́титься. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1914 г. Образовано с помощью возвратной частицы *-ся* от глагола *косоротить* «корчить, сводить судорогой», известного в диалектах (см. Оссовецкий, 243) и являющегося суффиксальным производным от *косоротый* «с перекошенным ртом» (и перен. «перекошенный, искривленный (о частях тела)» — Оссовецкий, 244), которое представляет собой сложное слово, образованное на базе словосочетания *косой рот.* См. *рот, косой.*

— Укр. косоро́тий, бел. крываро́ты.

Костёр. Видимо, общеславянское: др.-рус. *костер* (дров) — «Никоновская летопись» (Кочин, 159; ср. Дювернуа, 83), *костьръ* «куча трупов на поле битвы» — «Тверская летопись» 1534 г. (Срезневский, I, 1298), укр. *косте́р* «сажень дров, куча камыша», бел. *касцёр* «поленница, стопка», польск. kostra, kostro «сажень, скирда», болг. *ко́стер* (из рус. яз. — БЕР, II, 665), словенск. kóster «костер». Существуют различные точки зрения относительно происхождения этого слова.

Одни ученые связывают с *kostь «кость» (Berneker, I, 582; Фасмер, II, 347; КрЭС, 164), ср. чешск. kostroun «что-л. торчащее, остов, скелет». В таком случае *костер* — буквально «нечто острое, торчащее» (Sławski, II, 530—531). См. *кость.*

Другие ученые связывают с *kostra «жесткая кора волокнистых растений, идущих на пряжу», в этом случае предполагается следующий семантический путь развития слова: «костер, куча дров, горящая куча» < «куча вообще, поленница» (ср. аналогичное нем. Scheiterhaufen «костер», собственно «куча поленьев»: Scheit «полено», Haufen «куча» < «треста, очески».

Первоначально *костер* обозначало сложенное кучей некоторое количество этой тресты, кострики, оставшейся после ломания стеблей льна или конопли. Далее это назв. было распространено, по-видимому, более широко на кучи всякого другого материала, идущего на сжигание, на топку, тем более что именно такое употребление более всего подходило для самих отходов от обработанного волокна (Трубачев Ремесленная терминология, 83—84). Мельничук (Этимология 1966, 233) также связывает с *костра*, но через исходный семантический признак — «обрубки, обломки». См. *костра*.

Нет оснований считать заимствованием из др.-сканд. kǫstr «куча» (Трубачев Ремесленная терминология, 84; Фасмер, II, 347; КрЭС, 164), как предлагал Грот (ФР, 1899, I, 325, 435) и другие исследователи.

Др.-рус. *костьръ* «башня» (Срезневский, I, 1298; Кочин, 159; Рорре, 31) совершенно иное по происхождению слово, которое через ср.-греч. κάστρον «крепость» восходит к лат. castrum (Фасмер Греко-слав. этюды, 98; Berneker, I, 582; Фасмер, II, 347; см. также Трубачев Ремесленная терминология, 85).

Кости́ть. Вероятно, восточнославянское: укр. *кости́ти* «бранить», бел. *косци́ць* «испражняться» (САН 1914, IV, 2389).

Нет единого мнения относительно происхождения этого слова. Некоторые ученые считают, что слово возникло на базе фразеологического оборота *перемывать косточки* (КрЭС, 164); от *кость* производит глагол *костить* и Бернекер (Berneker, I, 583), сравнивая с польск. drwić «насмехаться, издеваться», drwa gadać «болтать чепуху».

Есть точка зрения (см. Мельничук Этимология 1966, 237), по которой глагол *костить*, образовавшись от *кость*, отражает незасвидетельствованное знач. слова *кость* — «гадость», отсюда бел. *косци́ць* (см. выше), рус. диал. *костёнок*, *кощонок* (бранное) «мерзавец, паршивец» (Словарь рус. народных говоров, XV, 71, 159).

Другие ученые говорят о родстве со словами *пакость*, *котора*, *каза́ть*, что весьма сомнительно (Соболевский ЖМНП, 1886, сентябрь, 152; Соболевский РФВ, 1913, LXX, 86; Горяев 1896, 127), см. Фасмер, II, 348.

Костра́ (жесткая кора льна и конопли). Общеславянское: ср.-рус. *костра* (1689 г. — Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 370), *кострева* «сорная трава» (XVI в. — там же, 370), *костерь* (Рукописный лексикон первой половины XVIII в., 150), рус. диал. *костра* «мякина; мелкие зерна ржи» (Словарь рус. народных говоров, XV, 79), *костерь*, *костеря*, *кострика*, *кострица*, *кострыга*, *костыга*, *костина*, *костица* «жесткая кора растений, годных для пряжи льна, конопли» (Даль 1880, II, 175), *костер* «костра, мякина» (Словарь рус. народных говоров, XV, 72), укр. *костри́ця*, бел. *кастры́ца*, польск. kostra (устар., из рус.

яз. — Sławski, II, 531), kostrzyca «конопляная костра», чешск. kostřava (заимствовано из польск. яз., где kostrzewa «овсяница (назв. растения)» — Machek, 225), словацк. kostrava, kostruka «киль ощипанного пера», в.-луж. kostrjawa, н.-луж. kostrjawa, kóstŕowa, болг. *кострйка*, с.-х. *ко̀страва* «определенная трава», словенск. kostreva, kostreba.

Ряд ученых (Горяев 1896, 162; Преображенский, I, 367—368) связывает *kos-tr-a с основой *kes-/kos-, представленной в *чесать* (см.), в таком случае исходным является знач. «начесанное» (Трубачев Ремесленная терминология, 84—85) или «обрубки, обломки» (Мельничук Этимология 1966, 233). См. *коса*, *косой*.

Другие ученые (Фасмер, II, 348; Sławski, II, 532—533) считают исходным знач. «нечто острое» (ср. чешск. kostra «скелет», словацк. kostra «скелет»), связывая с *kostь «кость»; возможно, родственно алб. kashtë «мякина, солома». См. *кость*.

Костре́ц (нижняя часть крестца в теле человека и животного). Известно в рус. диал. *костре́ц* «бок человека», *кострецы́* «ребра лошади» (Словарь рус. народных говоров, XV, 79), укр. *костре́ць*, чешск. kostrec (возможно, заимствовано из рус. яз. — Machek, 225). Впервые отмечается в «Травнике Любчанина» XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 370; см. также Срезневский, I, 1296). Является производным от основы *костр-* < *kostr- (ср. чешск. kostra «скелет», словацк. kostra «скелет»), которая связана, вероятно, с *kostь «кость» (Фасмер, II, 348). См. *кость*.

Едва ли преобразовано из *крестец* — см. (Горяев 1896, 162; Преображенский, I, 368), что исправил и сам Горяев (Доп. 21).

Махек связывает с trtač или нем. stret-, в таком случае слово членится следующим образом: ko-str(ъt)-ъсъ (Machek, 225), что нуждается в дополнительной аргументации.

Возможно, *костречная кость* калькирует лат. os coxae (Мальцева, Молотков, Петрова Лексические новообразования в рус. яз. XVIII в., 161).

Косты́ль. Восточнославянское: укр. *кости́ль*, бел. *касты́ль*. Представляет собой суффиксальный дериват от *кость*; очевидно, вначале костыли делали с костяными набалдашниками (ср. в Словаре АР 1814 г., III, 364: «*костыль* — посох костяной...») — см. Преображенский, I, 368; Фасмер, II, 349; КрЭС, 164; КрЭС 1971, 215. См. *кость*.

Кость. Общеславянское: др.-рус. *кость* (Срезневский, I, 1297), укр. *кість*, бел. *косць*, польск. kość, чешск. kost, словацк. kosť, в.-луж. kosć, н.-луж. kosć, ст.-сл. кость (SA, 46), болг. *кост*, макед. *коска* «кость», с.-х. *ко̑ст*, словенск. kôst; родственно лат. costa «ребро» (Berneker, I, 582; Преображенский, I, 368; Фасмер, II, 349; Pokorny, 616; КрЭС, 164). Некоторые ученые

сближают с др.-инд. ásthi «кость», авест. ast-, asti-, греч. ὀστέον «кость», лат. os, ossis — тж и объясняют *к- и.-е. приставкой (Meringer Beiträge, 42; Meillet, 262; Persson, 526; Sławski, II, 554—556), другие справедливо отрицают это (см. Pokorny, указ. стр.).

Есть точка зрения, по которой слово *kostь является производным от корня *kes-/*kos- с помощью суф. -tĭ и имеет первоначальное знач. «рубить, убивать» в этом корне, ср. др.-рус. выражение *пасти костию* «пасть на поле боя, быть убитым» (I Новгородская летопись 1224 г. — Срезневский, I, 1297) — см. Мельничук Этимология 1966, 235, 237.

Костю́м. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается с 1791 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373).

Франц. costume «костюм, обычай, привычка» заимствовано из итал. яз., в котором costùme «костюм, привычка» восходит к лат. consuetudo «привычка, обычай», суффиксальному производному от глагола consuescere < suescere «иметь обыкновение, привыкать», образованного от и.-е. корня (*sue-), ср. греч. ἔθος «обычай, нрав», готск. sidus — тж (Dauzat, 210; Olivieri, 210; Walde, 753; Фасмер, II, 349). См. *этика.*

— Укр. костю́м, бел. касцю́м, польск. kostium, чешск. kostým, словацк. kostým, в.-луж. kostim (только дамский), болг. костю́м, с.-х. кòстӣм, кости́ма, словенск. kostúm.

Костюме́р. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г.

Франц. costumier «костюмер» является суффиксальным производным от costume костюм (Dauzat, 210; Bloch — Wartburg, 154). См. *костюм.*

— Укр. костюме́р, бел. касцюмёр, болг. костюмёр, словенск. kostumêr.

Костюми́ровать. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. Впервые по ССРЛЯ отмечается в Словаре АН 1847 г.

Франц. costumer — производное от costume (Dauzat, 210), о котором см. *костюм.*

— Укр. костюмува́ти, бел. касцюміравáць, польск. kostiumować, болг. костимирам, с.-х. костимирати, словенск. kostumírati.

Костя́к. Восточнославянское: укр. *кістя́к,* бел. *касця́к.* Образовано суффиксальным способом (суф. *-як*) от *кость* (см.) — см. КрЭС 1971, 216.

Костяни́ка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Нордстета 1780 г. Образовано с помощью суф. *-ик(а)* от прил. *костяной.* В основу назв. ягод был положен их отличительный признак — большая косточка внутри ягоды, ср. другие назв. этого растения в говорах: *костяница, костянича, костянка, костика, костёра,* ср. укр. *костяни́ця,* бел. *кас-*

цяніца. См. КрЭС, 216; Меркулова, 208, 209; Боброва ЭИ, 1968, VI, 14; ЭИ, 1972, VII, 12. См. *кость.*

Костя́шка. Собственно русское. В знач. «костяная пуговица» по ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. Это знач. фиксируют и другие словари XIX — начала XX в. (см. Даль 1880, II, 177; Куликовский 1898, 42; Словарь АН 1847, II, 441; Чудинов 1901, 869). Совр. знач. этого слова «косточка, шарик на счетах» впервые встречается в Словаре АН 1914 г. (IV[a], 2426—2427), где наряду с новым знач. дается и старое «костяная пуговица», последнее уже отсутствует в Словаре Ушакова 1935 г., в котором *костяшка* — это «косточка, обломок кости» и «шарик на счетах». Словарь совр. рус. литер. языка (ССРЛЯ, V, 1529) приводит как одно из знач. слова *костяшка* «что-л. костяное (нож, пуговица)». Образовано с помощью уменьш.-ласк. суф. *-яшк-* от *кость* (см.).

Косу́ля (род оленей, серна). Собственно русское. По ССРЛЯ вперые отмечается в Словаре Толля 1863 г. Представляет собой видоизмененную форму от *козуля*, которое является суффиксальным образованием от *коза* (см.) и употребляется параллельно с этимологизируемым словом (КрЭС 1971, 216).

— Укр. козу́ля, бел. казу́ля, польск. kozula.

Косу́шка (полбутылки водки). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. Образовано с помощью суф. *-к-а* от сущ. *косуха* в том же знач. Этимология последнего неясна. Большинство ученых предположительно говорит о заимствовании из тюркск. яз., ср. татарск. kasa, käsa «мера вина и водки» (Горяев 1896, 163; Преображенский, I, 369), арабск. ka's «кубок, чаша» (Lokotsch, 89).

Ко́схалва́. Заимствовано, скорее всего, из турецк. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1914 г., где также объясняется как турецк. заимствование.

Турецк. *хоз халва* «ореховая халва», на русской почве универбированное, представляет сочетание сущ. *хоз* «орех» и *халва* «халва». См. *халва.*

— Укр. косхалва́, словацк. koschalva.

Косы́нка. Восточнославянское: укр. *косинка*, бел. *касынка.* Представляет собой суффиксальный дериват от сущ. *косыня* «косынка, платок», встречающегося сейчас лишь в диалектах (см. САН 1914, IV, 2437; Даль 1880, II, 178; Словарь рус. народных говоров, XV, 94) и являющегося производным с помощью суф. *-ын-я* от *косой* (Berneker, I, 585; КрЭС, 164; КрЭС 1971, 216; Фасмер, II, 349). См. *косой.*

Кося́к. Восточнославянское: укр. *косяк* «предмет, расположенный косо», бел. *касяк* — тж. Представляет собой суффиксальное образование от *косой* (см.).

Кося́к (лошадей). Вероятно, собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г. В качестве антропонима

(*Косяк* Елизаров Солонинин, крестьянин) встречается в 1640 г. (Ономастикон, 160).

Преображенский (I, 369), а вслед за ним Фасмер (II, 349—350) говорят о звукоподражательном характере этого слова и приводят междометие для подзывания лошадей *кось-кось*. Другие ученые считают это объяснение неверным (Трубачев — см. Фасмер, указ. стр.; КрЭС, 164).

Шанский производит *косяк* непосредственно от прил. *косой* с помощью суф. *-як*, т. е. «словом *косяк* табун или стая названы по форме косого угла фигуры, которую обычно образуют животные и птицы, следуя за своим вожаком» (Шанский ЭИ, 1961, I, 67).

Возможно, однако, что слово образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе теперь устар. сущ. *косяк* «кусок» (см. Срезневский, I, 1299; Росс. Целлариус 1771, 235), суффиксального производного от *косой*, т. е. *косяк* (*лошадей*) — это не весь табун, а только часть, кусок его, «гурт кобыл с одним жеребцом» (ССРЛЯ, V, 1531). См. *косой*.

— Укр. кося́к, бел. despite кася́к.

Кот. Общеславянское: укр. *кіт*, бел. *кот*, польск. kot, чешск. kot, словацк. kot, н.-луж. kot, болг. *кот*, с.-х. (устар.) *ко̑т*. Происхождение слова не совсем ясно. Обычно принято считать общеслав. заимствованием из народнолат. cattus «дикая кошка». Слово известно также в балт., герм. и кельт. яз.: лит. katẽ, латышск. kak'is, др.-прус. catto, др.-в.-нем. kazza, нем. Katze, ирийск. catt. Хотя остается неясной связь этих и.-е. соответствий, неверным будет предположение о герм. или другом посредстве при заимствовании этого слова — см. Berneker, I, 589; Trautmann, 120; Brückner, 261—262; Фасмер, II, 350; Sławski, II, 558—559 и указанную там литературу; Трубачев Происхождение названий домашних животных, 95—97.

Кота́нгенс. Заимствовано из лат. яз. во второй половине XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в форме *котангент* в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.), в совр. форме — в Словаре АН 1847 г.

Лат. cotangens, -entis «котангенс» по происхождению является прич. наст. врем. от cotangere «соприкасаться», префиксального производного (co(n)- «с, совместно») от tangere «трогать, касаться». См. *тангенс*.

— Укр. кота́нгенс, бел. ката́нгенс, польск. cotangens, чешск. kotangens, словацк. kotangens, в.-луж. kotangens, болг. котангенс, макед. котангенс, с.-х. котангенс, словенск. kotangens.

Котёл. Общеславянское: укр. *котéл*, бел. *кацёл*, польск. kocioł, чешск. kotel, словацк. kotol, в.-луж. kotoł, н.-луж. kóśeł, ст.-сл. **котьлъ**, болг. *котéл*, с.-х. *ко̀тар*, словенск. kotel. Праслав.

*kotьlъ заимствовано из готск. яз., в котором *katil(u)s (реально засвидетельствована лишь форма род. п. мн. ч. katile; ср. также др.-в.-нем. kezzil, нем. Kessel — тж) восходит к лат. catinus (или catillus) «блюдо, миска» (Berneker, I, 591; Фасмер, II, 351; Sławski, II, 317—318).

Котело́к (шляпа). Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре АН 1914 г. (III, 2450), ранее — в романе Мамина-Сибиряка «Горное гнездо» 1884 г. (Беркович Дисс., I, 177). Образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе сущ. *котелок*, уменьш. от *котел* (см.). Шляпа получила назв. из-за своей формы, напоминающей котелок.

Слово возникло, очевидно, в среде вятских кустарей-шляпников (см. Н. А. Александров Шляпный промысел — Беркович Дисс., I, указ. стр.).

Ко́тик (морской). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г.; ср. также в Словаре Гейма 1801 г. (II, 50): «*котик, котки*». Образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе уменьш. сущ. *котик*, суффиксального производного от *кот* (см.). Животное названо так за шелковистость меха (см. Фасмер, II, 352).

— Укр. ко́тик.

Котильо́н. Заимствовано из франц. яз. в начале XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Франц. cotillon «котильон» возникло в XVIII в. на базе cotillon «нижняя юбка», производного от cotte «платье» (Dauzat, 211).

— Укр. котильйо́н, бел. катыльён, польск. kotylion, чешск. kotilion, kotillon, словацк. kotillon, болг. котильон, макед. котилјо́н, с.-х. котиљон, словенск. kotiljón.

Коти́ровать. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. (Авилова, 130). Впервые фиксируется в Словаре иностр. слов 1887 г. (238).

Нем. kotieren заимствовано из франц. яз., где coter «котировать» < «метить, нумеровать» — производное от cote «доля, пай», восходящего к ср.-лат. quota — тж (Dauzat, 210), о котором см. *квота*. Изменение лат. quo- > франц. co- в данном слове обусловлено традициями средневековой франц. орфоэпии.

— Укр. коти́рувати, бел. каці́раваць, польск. kotować, чешск. kótovati, словацк. kótovat', болг. коти́рам, макед. коти́ра се, с.-х. коти́рати, словенск. kotírati.

Коти́роваться. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1914 г. Образовано с помощью возвратной частицы *-ся* от глагола *котировать*, заимствованного из нем. яз. (Авилова, 130). См. *котировать*.

— Укр. котирува́тися, бел. кацíравацца, польск. kotyrować się, болг. коти́рам се, макед. коти́ра се.

Коти́ться (рожать: о кошке, овце и некоторых других самках животных). Общеславянское, имеющее родственные слова в других и.-е. яз.: укр. *коти́тися*, бел. *каціцца*, польск. kocić się, чешск. kotiti se, словацк. kotit' sa, в.-луж. kóćić so, н.-луж. kóśiś se, болг. *ко́тя се*, с.-х. *ко̀тити се*, макед. *коти се*, словенск. kotíti; лат. catulus «детеныш, щенок», умбр. katel — тж, др.-исл. hađna «козленок», ср.-в.-нем. hatele «коза», швейц.-нем. hatle — тж (Berneker, I, 589—590; Фасмер, II, 352; Pokorny, 534; ср. Sławski, II, 315—316). Является суффиксальным образованием от общеслав. основы *kat- «производить потомство (о животных); детеныш» (см. Pokorny, указ. стр.); ср. рязанск. *ко́тька* «ягненок» (Даль 1880, II, 179), польск. wykot «скот», с.-х. *ко̑т* «выводок (птенцов)», словенск. kȍt «выводок, приплод», skȍt «детеныш, потомство». Связь с праслав. *kotъ является вторичной, на что указывают данные семантического и географического порядка (Трубачев Происхождение названий домашних животных, 97—98; см. также Топоров ВСЯ, 1962, 6, 172—173).

Котле́та. Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые фиксируется в Словаре поваренном 1795 г. (II, 222) в форме *котелеты* в знач. «отбивные из мяса с рёберной части», в Словаре Яновского 1803 г. (II, 421) фиксируется уже форма *котлеты.*

Франц. côtelette — производное от côte «ребро» < ст.-франц. coste, восходящего к лат. costa — тж (Dauzat, 210). См. *антрекот.*

— Укр. котле́та, бел. котле́та, польск. kotlet, чешск. kotleta, словацк. kotleta, в.-луж. kotlet, болг. котле́т, макед. котлет, с.-х. ко̀тлет, словенск. kotlét.

Котлова́н. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр.-Ефр. 1894 г. Как антропоним (*Котлован*, крестьянин из Новгорода) встречается в 1545 г. (Ономастикон, 160). В знач. «заключенное в шпунтовой (пазовой) свайной байке место в воде для зачатки и кладки в нем мостового быка, устья и пр.» слово встречается в Словаре Даля 1880 г. (II, 178). Представляет собой суффиксальное образование от *котловый* (см. САН 1847, II, 212; Даль, указ. стр.), являющегося производным с помощью суф. *-ов-* от *котел* (см.) — см. КрЭС, 165; Фасмер, II, 353.

— Укр. котлова́н, бел. катлава́н.

Котлови́на. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г. Представляет собой суффиксальный дериват (суф. *-ин-а*) от прил. *котловый*; ср.: рус. диал. *котлина* «котловина» (Даль 1880, II, 181; Словарь рус. народных говоров, XV, 106), польск. kotlina — тж, чешск. kotlina, словацк.

kotlina, в.-луж. kótlina, макед. *котлина* «котловина». См. *котлован, котел.*

Котóмка. Собственно русское. По КСРС впервые встречается в 1707 г. в «Переписке и бумагах графа Бориса Петровича Шереметьева». Представляет собой суффиксальное образование (суф. *-к-а*) от диал. сущ. *котома* «дорожная, путевая сума, носимая пешеходами за плечами» (Даль 1880, II, 179; САН 1914, IV, 2471; Словарь рус. народных говоров, XV, 110), которое, по мнению одних ученых, связано с глаголом *катать* (Соболевский РФВ, 1913, LXX, 82), по мнению других, является заимствованием из финск. (Kalima, 132—133; КрЭС, 165) или чагатайск. яз. (Matzenauer LF, 1880, VIII, 208); см. также Фасмер, II, 353.

Котóрый. Общеславянское и.-е. характера: укр. *котóрий, кóтрий,* бел. *катóры,* польск. który, чешск. který, словацк. ktorý, в.-луж. kotory, н.-луж. kótary, ст.-сл. которъıи, котеръıи, с.-х. диал. *котери,* словенск. kateri; лит. katrás «который (из двух)», диал. katarás, латышск. katrš «который (из двух)», др.-инд. kataráḥ — тж, авест. katāra, готск. ƕaþar «кто из двух», др.-в.-нем. hwedar — тж, нов.-в.-нем. weder «ни», греч. πότερος, ион. κότερος «кто из двух» (см. Trautmann, 120—121; Berneker, I, 674; Фасмер, II, 353—354; Pokorny, 645—646; Sławski, III, 286—289). См. *кто.*

Котофéй. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г. Как антропоним («*Котафьев* Василий») встречается в 1607 г. (Ономастикон, 160). По мнению Фасмера (II, 354), образовано от *кот* (*кошка*) по модели собственных имен: *Тимошка — Тимофей, Дорошка — Дорофей.*

Коттéдж. Заимствовано из англ. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые встречается в романе Гончарова «Обломов» 1858 г., в качестве варваризма отмечается еще в «Путевых письмах» Греча 1839 г. (Аристова Англо-рус. языковые контакты, 74). Первоначально отражало ударение языка-источника (см. *кóттедж* — САН 1914, IV, 480; ср. *кóттедж, коттéдж* — Словарь Ушакова 1935, I, 1489).

Англ. cottage образовано с помощью суф. франц. происхождения -age от cot «хижина» (Skeat, 138).

— Укр. котéдж, бел. катэ́дж, польск. kotedż, словацк. cottage, болг. кóтедж, с.-х. котеж.

Котýрны (обувь античных актеров). Заимствовано из лат. или греч. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Лат. cothurnus заимствовано из греч. яз., в котором κόθορνος «высокий охотничий сапог; высокая обувь трагических актеров» представляет, возможно, лидийское заимствование (Frisk, 891).

— Укр. коту́рни, бел. кату́рн, польск. koturny, чешск. kothurny, словацк. koturn, болг. коту́рна, словенск. kotúrn.

Ко́фе. Заимствовано, скорее всего, из англ. яз. (см. Фасмер, II, 355; КрЭС, 165) в середине XVII в. (в Европе кофе стал известен в первой половине XVII в., в Россию стал ввозиться в середине XVII в. — см. Маргарян Рус. речь, 1972, 2, 57—59). По КСРС впервые фиксируется в «Проскинитарии» Суханова 1653 г. Варианты слова: во второй половине XVII в. — *кофий, кефа, кофа, кафе, кафей, кофь, кофей, кава, кохий, кохвий, кохвей*, в XVIII в. — *кофе, кафе, кафей, кофь*, в литер. яз. XIX в. — *кофе, кофей, кофий*, последние как простор. и устар. имеют место и в яз. XX в. (Маргарян, указ. работа).

Англ. coffee «кофе» представляет заимствование через турецк. посредство арабск. qahwe — тж (Skeat, 119; Partridge, 109; Duden, 7, 301). Последнее одни считают древним арабск. словом с первичным знач. «вино» (Kluge, 337; Duden, 7, 301; Partridge, 101; Sł. wyr. obc., 333; Littmann, 28), другие связывают с эфиопским топонимом Kaffa, называющим место, откуда был перенесен в Аравию (Преображенский, I, 372; КрЭС, 165). Литтман считает, что кофе стал называться сущ. qahwe (первично «вино») благодаря созвучию последнего с топонимом Kaffa (Littmann, 28).

Другие формы слова (см. выше) объясняются следующим образом: *кафе* — от франц. café «кофе» (см. *кафе*) или нем. Kaffee — тж, *кофь* — результат редукции конечного безударного в *кофе*, формы с конечным *-й*, вероятно, под влиянием *чай*, колебания *кофей*/*кофий* — из-за безударности второго слога; формы с *-хв-*, скорее всего, под влиянием диал. замены *-ф-* сочетанием *-хв-* или из турецк. kahve (см. об этом Валков Български език, 1959, IX, 2, 119—125).

— Укр. ко́фе, бел. ко́фе, польск. kawa, чешск. káva, словацк. káva, болг. кафе, макед. кафе, с.-х. ка̀фа, словенск. káva.

Кофеин. Заимствовано, скорее всего, из нем. яз. в середине XIX в. Впервые встречается в диссертации И. В. Забелина «О физиологическом действии лимонно-кислого кофеина» 1861 г.

Нем. Koffein, Kaffein — заимствование франц. cafeine (впервые кофеин был получен франц. ученым Runge в 1820 г.), производного от café «кофе» (Dauzat, 126). См. *кофе*.

— Укр. кофеïн, бел. кафеíн, польск. kofeina, чешск. kofein, словацк. kofeín, болг. кофеи́н, с.-х. кофеин.

Кофе́йня. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1814 г. Образовано с помощью суф. *-н-я* на базе отмечаемого по КСРС в памятниках XVIII в. словосочетания *кофейный домъ* по модели сущ. на *-н-я* типа *печатня.*

— Укр. кофейня, бел. кафейня, болг. кафене́.

Ко́фта. Заимствовано из польск. яз. в середине XVIII в. (КрЭС, 216). По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г.

Польск. kofta, возможно, взято из скандинавск. яз., ср. шведск. kofta, датск. kofte «короткое платье или плащ», норв. kufta «широкая одежда, дорожный плащ», kufte «женская куртка», см. Berneker, I, 537; Miklosich, 122; Matzenauer LF, 1881, VIII, 192; Фасмер, II, 355. По мнению других исследователей, слово связано с перс.-турецк. kūfter «драгоценная турецкая ткань», см. Berneker, там же; Преображенский, I, 372; Brückner, 243; Sławski, II, 327.

Фасмеру (см. выше) это сближение представляется сомнительным.

Были высказаны также предположения о родстве с тюркск. *кафтан*, см. Преображенский, там же; Falk — Torp, 590.

— Укр. ко́фта, ко́хта, бел. ко́пта.

Коча́н. Общеславянское: др.-рус. *кочанъ* «твердый ствол кукурузы, капусты; membrum virile» (Срезневский, I, 1305), укр. *качан*, бел. *кача́н*, польск. koczan, kaczan «капустная кочерыжка», чешск. kočan «определенное растение», болг. *коча́н*, макед. *кочан* «кочерыжка, початок кукурузы», с.-х. *ко̀ча̄н* «кочерыжка, стебель», словенск. kocên «капустный ствол, кочерыжка».

Относительно происхождения нет единого мнения. Одни ученые говорят о родстве со ср.-в.-нем. hagen «племенной бык», н.-в.-нем. Hegel — тж, Hakseh «племенной кабан» (Berneker, I, 536; Torp, 68; Преображенский, I, 372—373; Фасмер, II, 356—357), другие считают это слово заимствованным из тюркск. яз., ср.: турецк. koçan «кочерыжка, сердцевина в плоде», чагатайск. kočan «стебель, кочан», татарск. *кочан* «кочерыжка», казахск. *кочан* — тж (Miklosich TEl, Доп., 2, 150; Lokotsch, 95; Горяев 1896, 164; Дмитриев, 46). Фасмер (указ. стр.) вслед за Радловым (2, 616) рассматривает эти тюркск. слова как заимствования из рус. яз.

Кочева́ть. Известно в вост.- и зап.-слав. яз.: др.-рус. *кочевати* (Срезневский, I, 1305), укр. *кочува́ти*, бел. *качава́ць*, польск. koczować, чешск. kočovati, словацк. kočovať. Представляет собой суффиксальное образование от заимствованного из тюркск. яз. *коч-* (см. КрЭС, 165). Корень *кӧч-* (со знач. «кочевать») «встречается во многих тюркских языках, так как выражает специфическое для скотовода-степняка понятие» (Дмитриев, 27); ср. татарск., азерб. *кӧч* «кочевать», уйгурск., чагатайск. köš «поездка, путешествие, переселение», кирг., чагатайск., алтайск., караимск. köčmäk «кочевать» (Miklosich, 122; Горяев 1896, 164; Преображенский, I, 373; Фасмер, II, 357).

Кочевря́житься. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Опыте 1852 г.

Общепринятой этимологии не имеет.

Шанский (ЭИ 1968, VI, 208) выделяет в слове приставку

ко-, корень *-чер-* (с «паразитическим» *-в-*). Этот корень рассматривается как идентичный *-кор-* в словах *корень, коряга, кокора, кочерыжка*. По мнению Шанского, вполне возможно видеть в *кочевряжиться* аффективное переоформление *коряжиться*, ср. *кочерыжиться* «ломаться, упрямиться», *коряжиться* — тж, *корежиться* — тж, *кочериться* — тж, *корениться* «упорствовать», диал. *кокорный* «упрямый, своевольный».

Маловероятно по семантическим и словообразовательным соображениям предположение Фасмера (II, 357) о родстве со словом *врать*, см. Шанский, там же. Фасмер сравнивает *кочевряжиться* с *кочемазый* «грязный, чумазый» и выделяет две приставки — *ко-* и *че-*.

Кочега́р. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. Представляет собой суффиксальное образование (суф. *-ар*) от *кочерга* (см.): **кочергар* изменилось в *кочегар* в результате диссимиляции (Горяев 1896, Доп., I, 21; Фасмер, II, 357; КрЭС, 165).

— Укр. кочега́р, бел. качага́р — из рус. яз.

Кочене́ть. Известно в вост.- и южнослав. яз.: бел. *карчане́ць*, болг. *кочане́я*, словенск. kocenéti.

Нет единого мнения относительно происхождения этого слова. Некоторые ученые (Berneker, I, 536; Брандт РФВ, 1889, XXII, 138; Преображенский, I, 372; Фасмер, II, 357) производят от *кочан* (ср. диал. *ко́чень* «вилок» — Даль 1880, II, 182). Другие считают глагол *коченеть* собственно рус. суффиксальным образованием от диал. *коча* «кочка» (КрЭС 1971, 217); см. также Словарь Даля 1880 г. (II, 183), где *коченѣть* приводится в статье на слово *кочка* (ср. еще знач. к глаголу *кочуриться*, приведенные там же: «жаться, морщиться; съежась умереть, окочуриться; *стать кочкой, окоченеть*»). См. *кочан, кочка*.

Кочерга́. Восточнославянское: укр. *кочерга́*, бел. *кача̄рга́*, польск. koczerga (из укр. яз. — Brückner, 243). Происхождение слова неясно и по-разному трактуется учеными. Большинство ученых (КрЭС, 165; Буга РФВ, 1913, LXX, 254; Ильинский РФВ, 1915, LXXIII, 293—295; Фасмер, II, 358) связывают *кочерга* с диал. *кочера* «суковатое дерево, пень, коряга» (Даль 1880, II, 180; Словарь рус. народных говоров, XV, 126), являющимся видоизменением сущ. *кокора* «дерево с корнем клюкою; дерево, вырванное с корнем» (о последнем см. Фасмер, II, 282—283; Berneker, I, 540), известного сейчас лишь в диалектах (Даль 1880, II, 135; Словарь рус. народных говоров, XIV, 94; Куликовский, 38), или с *кочан* (см. Berneker, I, 536).

Другие предполагают, что менее вероятно, заимствование из тюркск. яз. (ср. у ногайцев *кӧшерге* «палка с железным крючком», казахск. *кӧшер*, татарск. *күчәр* «ось» — Дмитриев,

44) или из нем. Kotschaufel «лопатка для сгребания навоза» (Miklosich, 122).

Кочеры́жка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе Вейсмана 1731 г. Представляет собой производное с помощью суф. *-к-а* от сущ. *кочерыга* «кочанный стебель», известного в диалектах (Даль 1880, II, 180; Словарь рус. народных говоров, XV, 127), образованного с помощью суф. *-ыг-а* от *кочан* (см.); однако вместо ожидаемого *кочыга* — *кочерыга*, очевидно, под влиянием *кочерга* (см.) — КрЭС, 165. См. также Berneker, I, 536; Фасмер, II, 358.

Ко́чет. Известно в вост.- и зап.-слав. яз.: др.-рус. *кочьтъ* (Срезневский, I, 1305), бел. *ко́чат*, польск. kozot. Представляет собой суффиксальное образование от той же праслав. звукоподражательного происхождения основы, но с чередованием, что и *кокот* «петух» (*kočetъ < *koket), известного в др.-рус. яз. (Срезневский, I, 1248) — см. Преображенский, I, 331, 373; Булаховский ВЯ, 1958, 4, 102; Sławski, II, 323—324; Фасмер, II, 358.

Ко́чка. Собственно русское. По КСРС впервые отмечается в 1645 г. в «Истории Сибири» Г. Ф. Миллера. Как антропоним встречается уже в 1580 г. в «Памятниках истории крестьян XIV—XIX вв.». (КСРС). Представляет собой суффиксальное образование (суф. *-к-а*) от диал. сущ. *коча* «кочка» (Даль 1880, II, 180; САН 1914, IV, 2501), производного с помощью темы *-а* от той же основы, но на иной ступени чередования, что и *куча* (см.), *кукиш* (см.) — Фасмер, II, 358; КрЭС 1971, 217.

Кош (плетеная корзина). Общеславянское: укр. *кіш*, бел. *кош*, польск. kosz, чешск. koš, словацк. kôš, в.-луж. koš, ст.-сл. **кошь**, болг. *кош*, макед. *кош*, с.-х. *кȍш*, словенск. kòš. Общеслав. *košь «плетеный сосуд, используемый для разных целей» образовано с помощью суф. -jь от и.-е. основы *kᵘ̯as-; ср. родственные лат. qualum (quallus) «плетеная корзина» (< *ku̯as-lom), уменьш. quasillus (Berneker, I, 586—587; Trautmann, 119; Pokorny, 635; Фасмер, II, 359—360; Sławski, II, 538).

Кош (хижина; стоянка кочевников). Заимствовано из тюркск. яз., ср. турецк. koš «стадо», чагатайск. koš «обоз, сгруппирование шалашей в степи», татарск. koš, кирг. koš «войлочная палатка, юрта», казахск. koš «пара; палатка; двойной вьюк», башк. koš «шалаш», балкар. koš «стоянка, молочная ферма» (Berneker, I, 585—586; Miklosich, 135; Горяев 1896, 164—165; Дмитриев, 27; Фасмер, II, 359). Отсюда же *кош* «временный лагерь, бивак» в практике Запорожской Сечи (Дмитриев, указ. стр.).

Впервые отмечается в памятнике XV в., в «Судебнике Казимира IV» 1468 г. (Срезневский, I, 1307: *кошь* «стан, обоз»).

— Укр. кош, кіш, бел. кош, польск. kosz (через посредство рус. яз. — Sławski, II, 538—539).

Кошáра (загон для овец, овчарня). Общеславянское: др.-рус. *кошара* (Срезневский, I, 1305), укр. *кошáра*, бел. *кашáра*, польск. koszar, koszara, чешск. диал. košář (Sławski), словацк. košiar, болг. *кошáра*, макед. *кошара*, с.-х. *кóшара*, словенск. košȃra, kóšár «круглая корзина». Представляет собой суффиксальный дериват (суф. *-ар-а*) от *кош* «плетеная корзина» (см.) — Berneker, I, 587; Преображенский, I, 373; Фасмер, II, 360; Sławski, II, 540—541.

Некоторые ученые, учитывая исторические и географические данные, говорят о заимствовании из лат. casearia «сыроварня» через рум. посредство (ср. рум. coşar, coşară «загон для скота», венг. kosár «корзина; загон для овец») — Brückner, 260; ср. также Berneker, I, указ. стр.; Sławski, II, указ. стр.

Кошевóй. Известно в вост.- и зап.-слав. яз.: др.-рус. *кошевый* «обозный» (Срезневский, I, 1305), укр. *кошовий*, бел. *кашавы*, польск. koszowy. Образовалось морфолого-синтаксическим способом словообразования на базе прил. *кошевой* (< *кошевый*), суффиксального производного (суф. *-ев-*) от *кошь* «стан, обоз» (Срезневский, I, 1307). С изменением знач. сущ. *кош* изменилось и знач. слова *кошевой.* См. *кош* (хижина; стоянка кочевников).

Кошелёк. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Поликарпова 1704 г. Образовано с помощью уменьш.-ласк. суф. *-ек* от *кошель* (см.).

— Бел. кашалёк.

Кошéль. Восточнославянское: др.-рус. *кошьль* (Срезневский, I, 1307), укр. *кóшіль*, бел. *кашэль*. Образовано с помощью суф. *-ьль* (> *-ель*) от *кош* «плетеная корзина» (см.).

Кóшка. Восточнославянское: укр. *кішка*, бел. *кошка*. Встречается в памятниках с XIII в.; ранее в этом знач. употреблялось слово *котъка* (см. Срезневский, I, 1307, 1303), суффиксальное производное от *котъ* (см.), сохранившееся в некоторых слав. яз.: польск. kotka, болг. *котка*. По мнению многих исследователей (см. Соболевский РФВ, 1911, LXVI, 342; Berneker, I, 589; Преображенский, I, 371; КрЭС, 166), является суффиксальным дериватом (суф. *-к-а*) от ласк. *коша*, образованного от *кот*, ср. *Маша*, *Паша*, *Саша* и под.

Трубачев (Происхождение названий домашних животных в слав. яз., 95—96) считает, что формы н.-луж. kócka, чешск. kočka (< *kocka) дают основание предполагать для *кошка* исходную форму *kotjьka, откуда в рус. яз. было бы **кочка*, а *кошка* получилось в результате диссимиляции *чк* > *шк*. В рус. *кочка* «бугор» он склонен видеть след прежнего назв. *кошка* и сравнивает с польск. kocie łby, чешск. kočičí hlavy «булыжник», буквально «кошачьи головы».

Коще́й (сказочный персонаж). Собственно русское. Впервые отмечается в Слова́ре АН 1847 г. (II, 168, 214). Образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе *кощей* «худой, тощий человек, ходячий скелет». Последнее является восточнослав. словом (ср. укр. *кощíй*, бел. *кашчэ́й*) и образовано с помощью суф. *-ей* от *кость*: *кост'-ей* > *кощ-ей* (ср. *весть — вещий*) — см. КрЭС, 166.

Др.-рус. *кощеи* «отрок, мальчик, пленник, раб» (Срезневский, I, 1307—1308) не имеет ничего этимологически общего с исследуемым словом и представляет собой заимствование из тюркск. яз., в котором košči «невольник» является дериватом от koš «лагерь, стоянка» (см. *кош* «хижина; стоянка кочевников») — Фасмер, II, 362; КрЭС, указ. стр.; Виноградов РЯвШ, 1940, 3, 9).

Кощу́нство. Известно в вост.-слав. яз. и болг. яз.: укр. *кощунство*, бел. *кашчу́нства*, болг. *кощунство*. Отмечается в памятниках с XVII в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 400. Образовано с помощью суф. *-ьств-о* от *кощунъ* «богохульник; насмешник», сохранившегося в укр. и болг. яз.: укр. *кощу́н*, болг. *кощу́н*. Ср. в Изборнике Святослава 1076 г. (КСРС) сущ. *коштюна*, очевидно, имеющее знач., близкое к знач. сущ. *кощунство*: «...*коштюны* и срамословиє и ина подобьна симь...».

На основании последних исследований материалов и.-е. яз. лексему *кощун* объединяют этимологически с лексемами *пакость* (см.), *костить* (см.) и возводят к корню *kes-/*kos-, *ks-, имеющему знач. «бить — трогать, чесать — царапать, скрести — рыть — копать — втыкать — колоть — резать — рубить (и умерщвлять) — раскалывать — бить (и умерщвлять)», см. Мельничук Этимология 1967, 64. Ср. Berneker, I, 583; Собо́левский ЖМНП, 1886, сент., 152; Фасмер, II, 362; КрЭС, 218.

Кощу́нствовать. Известно в вост.-слав. яз. и болг. яз.: укр. *кощу́нствувати*, бел. *кашчу́ннічаць*, болг. *кощу́нствувам*. Отмечается в «Хронографии Иоанна Малалы» по списку XV в. (Срезневский, I, 1309). Является, видимо, образованием от сущ. *кощунство*, если признать случайностью фиксацию слова *кощунство* лишь в Словаре Поликарпова 1704 г. Менее вероятно образование от *кощун*. См. *кощунство*.

Коэффицие́нт. Заимствовано из новолат. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г.

Новолат. coefficient «числовой множитель в алгебраическом выражении» образовано путем сложения co(n) «с, совместно» и efficient «производящий», прич. наст. врем. от efficere «вызывать, причинять». Ср. нем. Koeffizient, франц. coefficient, англ. coefficient. См. Duden, 5, 360; Dauzat, 185; Skeat, 119.

— Укр. коефіціє́нт, бел. каэфіцые́нт, польск. koeficient, чешск. koeficient, словацк. koeficient, болг. коэффициент, с.-х. коефициjент, словенск. koeficiént.

Краб. Заимствовано, возможно, из голл. яз. в середине XIX в. (см. Meulen, 53), хотя не исключено посредство других европейских яз., ср. нем. Krabbe «краб», франц. crabe «рак», англ. crab «краб». По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г.

Голл. krab «краб; царапина, ссадина» обычно связывают с глаголом krabben «барахтаться», который относят к корню *g(e)rebh- «ползти, карабкаясь»; см. Kluge, 397; Skeat, 141; Duden, 7, 364; Dauzat, 216.

— Укр. краб, бел. краб, польск. krab, чешск. krab, словацк. krab, болг. краб, с.-х. кра̏ба.

Кра́вчий (придворный чин в Русском государстве). Заимствовано в XVI в. из языка Юго-Западной Руси, в котором это слово в форме *крайчий, крайчый* встречается в памятниках конца XV — начала XVI в. (Булыко, 174). В язык Юго-Западной Руси слово попало из польск. яз. (см. Вечеслова Рус. речь, 1981, 2, 148). По КСРС впервые отмечается в 1581 г. в «Памятниках дипломатических сношений с Римскою империей».

Польск. krajczy как истор. «высшее дворцовое должностное лицо» представляет собой субстантивированное притяжательное прил. (*krajьc-(ь)-jь) от nomen agentis *krajьcь: krajьca, суффиксального производного от *krajati (совр. польск. krajać), ср. ст.-польск. krajca-krajczy (Sławski, III, 49—50).

— Укр. кра́вчий, бел. кра́ўчы, болг. кра́вчий.

Кра́ги. Заимствовано, возможно, из шведск. яз. в начале XIX в. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. (II, 214) с пометой «стар. воен.» со знач. «род кожаных голенищ, надеваемых сверх сапогов или панталон у солдат».

По мнению Кипарского, рус. *краги* — переоформление шведск. krag (stövlar) «кожаные гамаши», см. Kiparsky Neuphilologische Mitteilungen, 1953, LIV, 5—6, 377; Фасмер, II, 563. Ср. свидетельства Словаря иностр. слов 1954, 55; ССРЛЯ, V, 1565, где данную лексему связывают с голл. kraag «воротник».

— Укр. кра́гі, бел. крагі.

Краеве́д. Очевидно, собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. Возникновение слова как полукальки польск. krajoznawca, по-видимому, исключено ввиду его поздней фиксации. В таком случае сущ. *краевед* представляет собой обратное образование от *краеведение* (см.) по типу слов *литературовед*, *книговед*, *почвовед* и т. д.

— Укр. краєзна́вець, бел. краязна́вец, болг. краеве́д.

Краеве́дение. По всей вероятности, представляет собой полукальку польск. krajoznawstwo, построенную по модели таких сущ., как *литературоведение*, *искусствоведение*, *законоведение* и т. д., поэтому вместо ожидаемого *краезнание* (польск. znawstwo

«знание») — *краеведение*. Польск. krajoznawstwo возникло, очевидно, под влиянием нем. Landeskunde (Sławski, III, 51). По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1916 г., в котором приводится цитата из газеты 1914 г.: «Польское общество *краевѣдѣнія* въ Варшавѣ».

Укр. *краєзнавство*, бел. *краязнаўства* заимствованы из польск. яз. (Sławski, III, указ. стр.).

— Болг. краезна́ние.

Краеуго́льный (камень). Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **краеугъльныи** представляет собой словообразовательную кальку греч. ἀκρογωνιαῖος: ἄκρος «край, верх», γωνία «угол».

— Бел. краевуго́льны, болг. крайъгълен.

Кра́жа. Общеславянское: укр. *кра́жа*, бел. *крадзе́ж*, польск. kradzież, чешск. krádež, словацк. krádež, ст.-сл. **кража**, болг. *кра́жба*, макед. *кражба*, с.-х. *кра̏ђа*, словенск. krája. Представляет собой суффиксальный дериват (суф. -j-) от *kradti (Фасмер, II, 364; КрЭС, 166; КрЭС 1971, 218). См. *красть*.

Край. Общеславянское: др.-рус. *краи*, рус. диал. *край* «ломоть, краюшка» (Даль 1880, II, 184; Меркурьев, 71), укр. *край*, бел. *край*, польск. kraj, чешск. kraj, okraj, словацк. kraj, в.-луж. kraj «местность, страна, держава», н.-луж. kšaj «отрезок, кусок; берег, граница, край», ст.-сл. **краи** (Kurz, II, 59), болг. *край*, с.-х. *кра̂ј*, словенск. kràj. Праслав. *krājь образовано с помощью темы -*ъ* (*ъ* > *ь*, *jь* > *й*) от глагола *krajiti (ср. рус. диал. *краяти* «резать» — Даль 1880, II, 197), формы многократного вида от *kroiti, см. *кроить*. Исходное знач. — «отрезок» (Miklosich, 137; Berneker, I, 263—264; Trautmann, 141; Brückner, 263—264; Младенов, 255; Фасмер, II, 364; Sławski, III, 46—48; КрЭС, 166; БЕР, II, 707).

Кра́йне. Общеславянское: бел. *кра́йне*, польск. skrajnie, чешск. krajně, словацк. krajne, болг. *кра́йно*, макед. *крајно*, с.-х. *кра̂јнӣ*, *кра̂јњӣ* «крайний», словенск. skrajno. Образовано суффиксальным путем от прил. *крайний*, производного от общеслав. по происхождению *край*. См. *край*, *кроить*.

Краковя́к. Заимствовано из польск. яз. (Фасмер, II, 365) в начале XIX в. Отмечается в Карманном франц.-российском и российско-франц. словаре Ольдекопа 1830 г. (ч. II, т. I, 364).

Польск. krakowiak «краковяк» (буквально «краковский танец») образовано от назв. города Kraków «Краков», так как танец возник в Краковском воеводстве (Фасмер, II, 365; Brückner, 264; Sławski, III, 54; Цыганенко, 222).

— Укр. краков'я́к, бел. кракавя́к, польск. krakowiak, чешск. krakoviák, словацк. krakoviak, в.-луж. krakowiak, болг. краковя́к, словенск. krakovják.

Кра́ля. Заимствовано из польск. яз. (КрЭС, 166; Sławski, III, 55) во второй половине XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г., ранее — в статье Сумарокова «О истреблении чужих слов из Русского языка» 1759 г.

Польск. krala «королева» — коррелятивная форма ж. р. к kral «король», заимствованному из чешск. яз., где kral восходит к общеслав. *karlь (КрЭС, 166; Sławski, III, 55—56). См. *король.*

Знач. «красавица, красотка» развилось на базе назв. игральной карты в разговорном языке, встречается у Г. Н. Жулева в пьесе «Любовь — пагуба, доля горькая» 1865 г. (Театральная пародия второй половины XIX в., 191).

— Укр. кра́ля, бел. кра́ля, словенск. králj «игральная карта».

Крамо́ла. Заимствовано из ст.-сл. яз. (Ляпунов ИОРЯС, 1925, XXX, 13; КрЭС, 166). Др.-рус. *коромола* отмечается в «Грамоте Мстислава Даниловича Волынского» 1289 г. (Срезневский, I, 1290), *коромоля* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 339), ср. также ст.-укр. *коромолити* (Словник, I, 499). В др.-рус. яз. *крамола* фиксируется в памятниках с XI в. (Срезневский, I, 1313; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 339).

Ст.-сл. **крамола** (Kurz, II, 59; SA, 47) восходит к общеслав. *kormola: укр. *крамо́ла*, бел. *крамо́ла*, чешск. kramola, болг. *крамола́* «шум, тревога, волнение, ссора» (Младенов, 255), *кра́мола*, диал. *карамола́* (БЕР, II, 714), ст.-с.-х. *крамола* (Преображенский, I, 377), словенск. kramola (кроме того, польск. Kromolów, н.-луж. Kromoła); *kormola является заимствованием из др.-баварск. karmula, откуда и ср.-лат. carmula, представляющее собой производное на базе заимствования из герм. яз., ср. др.-сакс. karm «сетование, жалоба, плач», англосакс. cearm, ciarm «крик» (Miklosich, 131; Berneker, I, 573; Фасмер, II, 365—366; КрЭС, 166).

Крамо́льник. Заимствовано, вероятно, из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **крамольникъ** (Kurz, II, 59) является суффиксальным производным (суф. **-ик-**) от прил. **крамольнъıи**. Ср. др.-рус. *коромольник* «мятежник», отмечаемое в Новгородской летописи по списку Археографической комиссии XV в. (Срезневский, I, 1290) и по Синодальному харатейному списку XIII—XV вв. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 340). См. *крамольный.*

— Укр. крамо́льник, бел. крамо́льник, бо́лг. диал. крамо́лник (БЕР, II, 714).

Крамо́льный. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **крамольнъıи** (Срезневский, I, 1314) является суффиксальным производным (суф. **-ьн-**) от ст.-сл. **крамола**. Ср. др.-рус. *коромольный*, отмечаемое в «Новгородской четвертой

летописи», список XV и XVI вв. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 340). См. *крамола*.

— Укр. крамо́льний, бел. крамо́льны.

Кран (механизм для подъема и перемещения тяжестей). Заимствовано из нем. яз. (Горяев 1896, 166; Преображенский, I, 377; Младенов, 255; Sławski, III, 58) в конце XVIII в. По ССРЛЯ лексикографически впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г., ранее встречается в Полном своде законов под 1784 г. (САН 1911, IV, 2617).

Нем. Krahn «механизм для подъема и перемещения тяжестей» (ср. ср.-в.-нем. krane, ср.-н.-нем. kran, ср.-голл. crāne, новоголл. kraan, шведск. kran, англ. crane) родственно н.-в.-нем. Kranich «журавль (подъемник)», отмечаемому с XIV в., образованному на базе Kranich «журавль (птица)». На подъемный механизм назв. было перенесено во время плавания ганзейских грузовых судов, ср. аналогичный переход знач. с назв. птицы на механизм у греч. γέρανος и лат. grus' (Преображенский, I, 377; Kluge, 399; Duden, 7, 366; Matzenauer, 219).

— Укр. кран, бел. кран, в.-луж. kran, болг. кран (из рус. яз. — Младенов, 255; БЕР, II, 715), макед. кран, с.-х. кра̑н.

Кран (водопроводный и др.). Заимствовано из нем. яз. (Sławski, III, 58) или голл. яз. (Фасмер, II, 366) в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г., ср. также в «Записках» Болотова (не позже 1789 г.).

Голл. kraan, н.-нем. kran «трубка с затвором» родственны н.-в.-нем. Kranich «журавль, подъемник», о котором см. *кран* «механизм для подъема» (Фасмер, II, 366).

— Укр. кран, бел. кран, польск. kran, болг. кран (из рус. яз. — Младенов, 255; БЕР, II, 715).

Краниоло́гия (отдел сравнительной анатомии, посвященный изучению строения черепа). Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в 40-х годах XIX в. По ССРЛЯ отмечается в Словаре АН 1847 г., ср. во Франц.-российском словаре И. Татищева 1827 г. (I, 193): франц. слово переводится как «черепословие».

Нем. Kraniologie «краниология» образовано путем сложения греч. слов κρανίον «череп» и λόγος «учение, наука».

— Укр. краніоло́гія, бел. краніяло́гія, польск. kraniologia, чешск. kraniologie, словацк. kraniológia, болг. краниоло́гия, с.-х. краниологиjа, словенск. kraniologija.

Крап (крапленое изображение на обратной стороне карт). Собственно русское. Впервые отмечается в произведениях Гоголя «Игроки» 1842 г. и «Мертвые души» 1842 г., лексикографически фиксируется в Словаре Даля 1863 г. (II, 198), ср. в Словаре АН 1847 г. (II, 215): *крапина* «пятно иной окраски на чем-л. *Крапины* на картах». Образовалось на базе *крап* «пятно иного цвета» (отмечено в Словаре АН 1847 г., II, 215), которое является производным от глагола *крапать* «капать,

ставить пятна, точки» (Фасмер, II, 366). См. *кропить, краплёный.*

— Укр. крап, бел. крап.

Крапи́ва. Общеславянское: др.-рус. *кропивикъ* (Срезневский, II, 1329—1330), укр. *кропи́ва́*, бел. *крапіва́*, польск. pokrzywa, чешск. kopřiva, словацк. kopriva, koprva, в.-луж. kopřiwa, н.-луж. kopśiwa, болг. *копри́ва*, с.-х. *ко̀прива*, *кропива* (Фасмер), словенск. kopríva, kropíva.

Нет единого мнения относительно происхождения этого слова.

Весьма вероятным представляется соотнесение праслав. *kopriva (в таком случае изменение в kropiva — результат метатезы) с kopr «анис, укроп» (Miklosich, 129; Berneker, I, 622; КрЭС 1971, 218), ср. др.-рус. *копръ* «анис» (Срезневский, II, 1282), *кропъ* — тж (Срезневский, II, 1330), рус. диал. *копр* «укроп» (Даль 1880, II, 158), польск. kopr, чешск. kopr «укроп». Этимология *копр* неясна. О связи *копр* с *коприна* «шелк» см. Miklosich, указ. стр.; Фасмер, II, 366—367, 319; Соболевский РФВ, 1913, LXX, 84—85.

Интересно сближение с *kropiti «кропить», а также с польск. ukrop «кипяток», рус. диал. *окро́п* — тж (Даль 1880 II, 668), ст.-сл. **оукропъ**, с.-х. *кроп* «кипяток» (см. Фасмер, II, 366—367); последнее связано, вероятно, с тем, что при использовании крапивы в качестве корма ее предварительно обдают кипятком.

Крапи́вница (болезнь). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. Представляет собой суффиксальное образование на базе сочетания *крапивная лихорадка* (ср. аналогичное по образованию *грудница, власяница* и др.). См. *крапива, лихорадка.*

— Укр. кропи́вниця, бел. крапіўніца.

Кра́пинка. Собственно русское. По КСРС впервые отмечается в 1589 г. («Оружие и ратный доспех царя Бориса Федоровича Годунова»). В форме *краплинка* слово встречается также в памятнике XVI в. (Срезневский, I, 1315). Образовано с помощью суф. *-к(а)* от *крапина*, являющегося, в свою очередь, суффиксальным (суф. *-ин-а*) производным от сущ. *крап* «мелкие пятна или брызги», деривата от глагола *крапать* «капать, ставить пятна, точки» (Фасмер, II, 366). См. *кропи́ть.*

Крапла́к (смесь алюминиевых и кальциевых солей ализарина). Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Капельзона 1933 г. (626) в форме *краплак.*

Нем. Krapplack «краплак» образовано путем сложения Krappe «марена (бот.)» и Lack «лак». См. *крапп, лак.*

— Укр. крапла́к, бел. крапла́к, польск. kraplak, словацк. kraplak, болг. крапла́к.

Краплёный. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г. Возникло в результате морфолого-синтаксического способа словообразования на базе страдат. прич прош. врем. *крапленый* (ср. у Срезневского, I, 1314: «За четырнадцать кречатовъ и чегликовъ *крапленыхъ* по сукну по рословскому, цѣна по двадцати алтынъ сукно») от глагола *краплюти*, являющегося итеративом к глаголу *кропить* (см.). Ср. в Словаре АР 1814 г. (III, 374—375): *кра́паный* («*крапаныя* карты») наряду с *кра́пленый*.

Крапп (растение марена, употребляемое в красильном деле). Заимствовано из нем. яз. (Горяев 1896, 166) в середине XVIII в. В лексикографических источниках впервые отмечается в Словаре Бурнашева 1843 г. в форме *крап*, ранее встречается в Полном своде законов под 1757 г. (САН 1916, IV, 2626).

Нем. Krapp «растение Rubia tinctoria» заимствовано из голл. яз. (Kluge, 400; Fremdwörterbuch, 337), ср.-голл. krappe, н.-в.-нем. Krapfe «крюк». Растение получило свое назв. благодаря крюкообразным шипам (Фасмер, II, 366).

— Укр. крап, бел. крап, болг. крап.

Краса́. Общеславянское: укр. *краса́*, бел. *краса́*, польск. krasa, чешск. krása, словацк. krása, в.-луж. krasa, н.-луж. kšasa, ст.-сл. **краса**, болг. *кра́са* «змея» (эвфемизм), с.-х. *кра́са* — тж, *кра̑с* «украшение».

Нет единого мнения относительно происхождения этого слова. Часть ученых находит родственные соответствия в герм. яз.: др.-исл. hrósa «хвалиться, славить», исл. hrós «слава», др.-исл. hróðr «слава», готск. hrōþeigs «победоносный», др.-в.-нем. hruom «слава» (Pedersen IF, 1895, V, 58; Фасмер, II, 367; КрЭС 1971, 218). Другие — отклоняют эту точку зрения по семантическим причинам (Sławski, III, 59—61) и считают наиболее правдоподобной связь с лит. kárštas «горячий, жаркий», kar̃štis «жара, зной», латышск. kar̂sa — тж, kar̂sts «жаркий, горячий», kar̂sêt «разжигать», предполагая следующее развитие знач. слова: «блеск огня, сияние» > «цвет огня, светло-красный» > «ясность, свет, красота» > «блеск, великолепие, краса» > «что-л. хорошее» (Berneker, I, 607—608; Johansson LF, 1892, XIX, 124; Pokorny, 571—572).

О других попытках объяснения этого слова см. Фасмер (указ. стр.) и Славский (Sławski, указ. стр.) и указанную там литературу.

Краса́вец. Кроме рус. яз., известно в чешск. (krasavec) и словацк. (krásavec) яз. Образовано с помощью суф. *-ец* от прил. *красавый* «красивый, пригожий (о человеке)», известного сейчас лишь в диалектах (Даль 1880, II, 185; Словарь рус. на-

родных говоров, XV, 173) и являющегося суффиксальным производным от *краса* (см.) — КрЭС 1971, 218.

Краса́вка. Представляет собой полукальку итал. belladonna (см. *белладонна*), образованную в рус. яз. с помощью суф. *-к-а* от прил. *красавый* «красивый, пригожий» (Даль 1880, II, 185); ср. отмечаемую в Словаре Гейма 1801 г. (II, 51) форму *красавица* (с суф. *-иц-а*) в знач. «трава». См. *красавец*.

Впервые отмечается в Техническом словаре Андреева в 1881 г. (I, 121) при описании слова Belladone; ср. в Словаре Даля 1880 г. (I, 81): «*Беладона* — ядовитое растение... бешеница... *красавица*».

Кра́сить. Общеславянское: укр. *кра́сити*, бел. *кра́сіць* «украшать», польск. krasić «красить, украшать; заправлять (сметаной и т. п.)», чешск. krásiti, krášliti «украшать», словацк. krášliť — тж, в.-луж. krasnić «украшать», ст.-сл. красити — тж (SA, 47), болг. *кра́ся* — тж, макед. *краси*, с.-х. *кра́сити* «украшать, прикрашивать», словенск. krasíti. Представляет собой суффиксальное образование от *краса* (Фасмер, II, 368; КрЭС, 167). Первоначальное знач. — «украшать», ср. знач. в слав. яз. См. *краса*.

Кра́ска. Собственно русское. Встречается уже в памятниках XV—XVI вв. (Срезневский, I, 1315). Образовано суффиксальным путем от сущ. *краса* (см.), первоначально, вероятно, в знач. «нечто красное; то, что украшает» (ср. одно из знач. сущ. *краска* — «румянец» — Ожегов 1972, 278: «Вогнать в *краску* кого-то — заставить покраснеть кого-то от стыда или смущения»), диал. *краска* «красный цвет, краснота, кровь; менструация» (Даль 1880, II, 186—187; Оссовецкий, 248; Мельниченко, 94; ср. также чешск. kraska «красавица»), а затем «вещество, служащее для окрашивания предметов или для живописи» (см. Цыганенко, 224).

Красноба́й (человек, склонный к пустому красноречию, многословию). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. Представляет собой безаффиксное образование от диалектного глагола *краснобаять*, *краснобаить* «болтать, много говорить» (Даль 1880, II, 180; Оссовецкий, 248—249), возникшего с помощью лексико-синтаксического способа словообразования на базе сочетания *красно баять* «говорить красиво, широко и самоуверенно, но не всегда основательно» (КрЭС 1971, 218); ср. диал. *краснослов* «краснобай в несколько высшем знач.», *краснословить* «краснобаить, говорить красно, но пустовато» (Даль 1880, II, 188); ср. также диал. *простобай* «прямой, простой, грубый в речах человек» (Даль 1880, III, 514). См. *красный*, *басня*, *баять*.

Краснодере́вщик. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1916 г. Образовано с помощью агентивного суф. *-щик* от словосочетания *красное дерево* (*красноде-*

ревщик — «столяр, изготовляющий мебель из красного дерева; специалист по дорогим сортам мебели» — ССРЛЯ, V, 1591); ср. бытовавшее уже в рус. яз. с тем же знач. сущ. *краснодеревец* с суф. *-ец* (см. «Санкт-Петербургские Вѣдомости», 1861 г., № 280; Даль 1880, II, 191), а также прил. *краснодерёвный*, *краснодерёвый* «сделанный из красного дерева» (САН 1916, IV, 2666; Даль 1880, II, указ. стр.).

Краснопёрка. Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре Гейма 1801 г. (II, 51). Образовано суффиксальным путем на базе сочетания *краснопёрая рыба*, другими словами, *рыба с красными перьями* (т. е. плавниками), по модели слов *вечерка*, *валерьянка*.

Красноречи́вый. Кроме рус. яз., известно в болг. яз. (*красноречи́в*) и макед. яз. (*красноречив*). По КСРС впервые встречается в 1711—1712 гг. (С. А. Щеглова «Неизвестная драма Петровской эпохи о царице и львице»). Образовано суффиксальным (суф. *-ив-*) путем от *красноречие* (см.).

Красноре́чие. Вероятно, полукалька существовавшего в языке Юго-Западной Руси сущ. *красномовство* «красноречие» (ср. укр. *красномо́вство*, бел. *красамо́ўства*); ср. также сущ. *красомовца* «оратор», встречающееся в памятниках середины XVII в. и заимствованное из польск. яз. (Булыко, 175), в котором krasomówca «оратор» является словообразовательной калькой с греч. яз. (Sławski, III, 65—66).

Возможно также, что *красноречие* возникло в рус. яз. самостоятельно, т. е. является собственно русским, и образовано на базе слов *красный* «прекрасный, красивый, приятный» (ср. в Словаре Срезневского, I, 1318: «Нѣсть бо красьна пѣснь въ оустѣхъ грѣшьника») и *речие* (др.-рус. *рѣчиѥ* «весть, сообщение» — Срезневский, III, 223); ср. в Словаре АР 1814 г. (III, 380, 381): *красноглаголанiе* — «красноречие», *краснословие* — тж.

По КСРС впервые отмечается в 1672—1673 гг. в «Житии протопопа Аввакума, им самим написанном». См. *красный*, *краснобай*, *речь*.

— Болг. красноре́чие.

Красното́л (красная верба). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г. Представляет собой сложное слово, образованное от двух основ: *красн-ый* (см.) и *тал* «кустарниковая ива» (см.) с помощью соединительной гласной (КрЭС 1971, 219).

— Укр. красното́ль.

Красну́ха. Собственно русское. В форме *краснушка* «краснушки или розовая сыпь» встречается в книге Хана «О накожных болезнях» 1856 г. (258). Совр. форма по ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г. Образовано с помощью суф.

-*ух*(*а*) на базе сочетания *красная сыпь* по модели слов *желтуха*, *золотуха* и др.

Кра́сный. Общеславянское: др.-рус. *красьныи* «прекрасный, красивый, приятный» (Срезневский, I, 1318), укр. *кра́сний* «красивый, почетный», бел. *кра́сны* «красивый», польск. krasny «прекрасный, пригожий», чешск. krásny «прекрасный, красивый», словацк. krásny — тж, в.-луж. krasny — тж, н.-луж. kšasny — тж, болг. *кра́сен* — тж, макед. *красен* «красивый», с.-х. *кра́сан* «красивый, великолепный», словенск. krásən. Представляет собой суффиксальное образование (суф. -*ьн*-) от *краса* (см.). Знач. «красный» является принадлежностью только рус. яз., и появилось оно довольно поздно. Первое упоминание слова *красный* со знач. цвета встречается в 1515 г. в «Памятниках дипломатических сношений Московского государства с Крымом» (Иссерлин РЯвШ, 1951, 3, 86; см. также Фасмер, II, 368; КрЭС, 167).

Красова́ться. Вероятно, восточнославянское: укр. *красува́тися*, бел. *красава́цца*. В знач. «радоваться» встречается в памятниках XI в. (Срезневский, I, 1315). Образовано суффиксальным путем и с помощью возвратной частицы -*ся* от сущ. *краса* (ср. также глагол *краситисѧ* «радоваться», существовавший в др.-рус. яз. наряду с *красоватисѧ* — тж — Срезневский, I, указ. стр.). Развитие знач. представляется следующим: «радоваться» > «веселиться» > «славиться, хвалиться»; «привлекать красою»; «выставлять себя напоказ» (см. САР 1814, III, 385; САН 1847, И, 217; Даль 1880, II, 189). См. *краса*.

Красота́. Общеславянское: др.-рус. *красота* (Срезневский, I, 1316), укр. *красота́*, чешск. krásota (Trávníček, 759), словацк. krásota, в.-луж. krasnota «великолепие, красота», ст.-сл. **красота** (SA, 47), болг. *красота́*, макед. *красота*, с.-х. *красо̀та*. Образовано с помощью суф. отвлеченных понятий -*от*(*а*), известного с общеслав. эпохи (Черных Очерки, 87), от той же основы, что и *краса* (см.).

Красо́тка. Собственно русское. По КСРС впервые встречается в 1789 г. в «Веселом и шутливом Меландре, повествующем короткие, но приятные анекдоты». Образовано суффиксальным путем от *красота* (см.).

Кра́сочный. Собственно русское. Впервые отмечается в знач. «раскрашенный» в 1588 г. (см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 23). Образовано при помощи суф. -*н*(*ый*) от сущ. *краска* «вещество, служащее для окрашивания предметов или для живописи; цвет, тон, колорит» (ср. *марочный*, *оценочный* и др.), диминутива от *краса* «красота» (см.).

Первоначальное знач., отмечаемое в словарях, — «относящийся к краскам» (см. САН 1847, I, 217 и др.). Переносное знач. «яркий, выразительный, исполненный живости, характер-

ный» появляется из художественной литературы (данные ССРЛЯ, V, 1601).

Красть. Общеславянское: укр. *красти*, бел. *крáсці*, польск. kraść, чешск. krásti, словацк. krast', в.-луж. kradnyć, н.-луж. kšadnuś, ст.-сл. **красти** (SA, 47), болг. *крадá*, макед. *краде*, с.-х. крȁсти, словенск. krásti. Общеслав. *kradti (где dt > st в результате диссимиляции) представляет собой, по всей вероятности, суффиксальное образование с помощью суф. -d- (ср. *иду, кладу*) от того же корня, но на иной ступени чередования, что и *крыть* (см.), и является родственным латышск. krãju, krât «собирать, складывать», krâja «собранное добро» — см. Berneker, I, 605; Trautmann, 139; Фасмер, II, 368; КрЭС, 167.

Крáсться. Собственно русское. Впервые отмечается в конце XV в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 24). Является возвратной формой к *красть* с конкретным знач. «воровать, красть, тащить», общеслав. по происхождению. См. *красть*.

Красться приобрело иное знач. — «пробираться тайком, стараясь быть незаметным», семантический сдвиг по аналогии с самим процессом.

— Укр. крáстися, бел. крáсціся, польск. przekradać się, skradać się.

Крáтер. Заимствовано из нем. или франц. яз. в начале XIX в. Отмечается в стихотворении В. А. Жуковского «К Кавелину» 1814 г., а также во Франц.-российском словаре И. Татищева 1816 г. (I, 512).

Нем. Krater «кратер», франц. cratère — тж заимствованы из лат. яз., где crater «кратер, чаша» восходит к греч. κρατήρ «кратер», буквально «чаша для смешивания вина с водой» (Горяев 1896, 166; Dauzat, 217; Bloch — Wartburg, 160; Романеев Дисс., 36).

— Укр. крáтер, бел. крáтэр, польск. krater, чешск. kráter, словацк. kráter, в.-луж. krater, болг. крáтер, макед. кратер, с.-х. кратер, словенск. kráter.

Крáткий. Заимствовано из ст.-сл. яз. (Преображенский, II, 360—361; Фасмер, II, 369; КрЭС, 167).

Ст.-сл. **кратъкъ** восходит к общеслав. *kortъ. См. *короткий*.

— Болг. крáтък, крáтак, макед. краток, с.-х. кра̑ткӣ, словенск. krátek.

Крáтный. Заимствовано из ст.-сл. яз. (КрЭС 1971, 219).

Прил. **кратнъıи** в ст.-сл. яз. произведено суффиксальным путем от **кратъ** «раз» (SA, 47), общеслав. происхождения (**кратъ** < *kortъ, ср. др.-рус. *краты* — Срезневский, I, 1318; укр. *крат*, бел. *кроць* — Носович, 254; польск. kroć, чешск. -krát, словацк. -krát, в.-луж. -króć, н.-луж. -krot, с.-х. *-крат*, словенск. kràt), имеющего точные соответствия в балт. яз. (лит. kar̃tas «раз», kartá «ряд, слой», латышск. kãrta — тж) и

восходящего к и.-е. *(s)ker-t «резать, отрубать» (Berneker, I. 576; Фасмер, II, 368—369; Sławski, III, 115—117).

— Бел. кра́тны, болг. кра́тен.

Крах. Заимствовано из нем. яз. (Сорокин, 163) во второй половине XIX в. Отмечается в произведении Некрасова «Современники» 1875 г., а также в Словаре иностр. слов БМ 1880 г. (432).

Нем. Krach «крах, банкротство» (с 1873 г.) развилось на базе Krach «треск, шум» (ср. др.-в.-нем., ср.-в.-нем krach), являющегося образованием от глагола krachen «грохотать, шуметь» (Kluge, 397).

— Укр. крах, бел. крах, польск. krach, чешск. krach, словацк. krach, болг. крах, макед. крах, с.-х. кра̏х, словенск. kráh.

Крахма́л. Заимствовано из польск яз. (Горяев 1896, 166; Фасмер, II, 369; КрЭС 1971, 219) в XVIII в. По ССРЛЯ отмечается в Лексиконе Вейсмана 1731 г. в форме *крухмал*, в Росс. Целлариусе 1771 г. — в форме *крохмал*, в совр. форме — в «Санкт-петербургских ведомостях» 1772 г. (№ 44, 55).

Польск. krochmal — тж заимствовано из нем. яз., где Kraftmehl «крахмальная мука» является сложным словом, образованным на базе слов Kraft «сила» и Mehl «мука» (Miklosich, 141; Berneker, I, 620; Brückner, 267).

— Укр. крохма́ль, бел. крухма́л.

Крашени́на. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Срезневского (I, 1319) в «Описании Коряжемского Николаевского монастыря» около 1551 г. (см. также Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 26—27). Образовано при помощи суф. *-ин-а* (ср. подобные по типу образования *солонина, мешанина*) от страд. прич. прош. врем. глагола *красити* (см. *красить*) «покрывать или пропитывать краской, окрашивать».

Краю́ха. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г. Образовано суффиксальным способом (при помощи суф. *-юх-а* (< *-ух-а*) от сущ. *край* (см.), общеслав. по происхождению (КрЭС, 167). Ср. рус. диал. *край* «ломоть, краюшка» (Меркурьев, 73).

— Укр. окра́єць, бел. акра́ец, словацк. krajec, с.-х. кра̏јац «рубец, кромка», словенск. krájec «кусок».

Креату́ра (ставленник влиятельного лица, являющегося его послушным орудием). Заимствовано из польск. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 165—166). Впервые отмечается у Шафирова в «Разсуждении...» 1717 г. (Смирнов, там же); по ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Яновского 1803 г. В «Травниках» XVIII в. употреблялось в знач. «тварь» (Сандлер ЭИ, 1972, VII, 180—181), ср. также «Духовныи беседы святого отца нашего Макария пустелника египетского» 1627 г. (Булыко, 175).

Польск. kreatura «создание, существо» (с XVI в. — Sław-

ski, III, 79) заимствовано из лат. яз., где creatura «тварь, создание» — дериват от глагола creare «создавать, творить» (Sławski, III, 79—80).

Пейоративное знач. «ставленник» заимствовано из франц. créatura (с XVI в.), которое во франц. — под влиянием итал. яз. (Dauzat, 217; Kluge, 401).

— Укр. креату́ра, бел. крэату́ра, польск. kreatura, чешск. kreatura, словацк. kreatúra, в.-луж. kreatura, болг. креату́ра (из рус. яз. — БЕР, II, 728), с.-х. креатура, словенск. kreatúra.

Креве́тка. Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Берга 1901 г. (331). Образовано с помощью суф. *-к-а* от *кревет* (Толль 1863, II, 582) по модели слов *виньетка, таблетка* (см.). Сущ. *кревет* заимствовано из франц. яз. в XIX в. и широко отмечается в словарях этого века (см. Толль 1863, II, 582; Клюшников 1878, I, 980 и др.).

Франц. crevette «креветка», известное с XVI в., представляет собой нормандскую форму сущ. chevrette «козочка», уменьш. от chèvre «коза» (Dauzat, 219).

— Укр. креве́тка, бел. крэве́тка, польск. krewetka, чешск. kreveta; болг. креве́тка.

Креди́т (ссуда). Заимствовано из франц. или нем. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 166; Фасмер, II, 369). По КСРС впервые отмечается в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1702—1703 гг., 1708 г.

Франц. crédit «кредит», нем. Kredit «кредит, доверие» восходят к лат. яз., в котором creditum «ссуда» представляет собой субстантивированное прич. прош. врем. от глагола credere «верить, давать в заем» (Dauzat, 218; Duden, 7, 368).

— Укр. креди́т, бел. крэды́т, польск. kredyt, чешск. kredit, словàцк. kredit, в.-луж. kredit, болг. креди́т, макед. кредит, с.-х. крѐдит, словенск. kredít.

Кре́дит (бухг.). Заимствовано, вероятно, из нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Нем. Kredit «кредит» заимствовано из лат. яз. (Duden, 5, 389), в котором credit «он верит» представляет собой форму 3 л. ед. ч. наст. врем. глагола credere «верить».

— Укр. кре́дит, бел. кре́дыт, польск. kredyt, чешск. kredit, словацк. kredit, болг. кре́дит, с.-х. крѐдӣт.

Креди́тка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1916 г. Образовано с помощью суф. *-к(а)* на базе словосочетания *кредитный билет* (бумажный денежный знак) по модели слов *ветрянка, зачетка* и т. д.

— Укр. креди́тка, бел. крэды́тка.

Кредито́р. Заимствовано через нем. или прямо из лат. яз. в Петровскую эпоху (Смирнов, 166; Фасмер, II, 369). Впервые отме-

чается в Полном собрании законов 1713—1719 гг. (Смирнов, указ. стр.). По КСРС встречается в памятнике 1751 г.

Нем. Kreditor «кредитор» заимствовано из лат. яз., в котором creditor «кредитор, заимодавец» является суффиксальным производным от credere «доверять, вверять».

— Укр. кредитóр, бел. крэдытóр, польск. kredytor, чешск. kreditor, болг. кредúтор, макед. кредúтор, с.-х. кредитор, словенск. kréditor.

Крéдо. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре БМ 1866 г. (310).

Нем. Kredo «вероисповедание, кредо» представляет собой субстантивированную еще в ср.-в.-нем. яз. глагольную форму, заимствованную из лат. яз., где credo — форма 1 л. ед. ч. наст. врем. глагола credere «верить, думать», с которого начиналась молитва: «Credo in unum deum...» (Duden, 7, 368). Ср. в книге П. Жане «Современный материализм в Германии» (1871 г., 3): «Философское credo ...» и объяснение: «Верую, т. е. символ веры».

— Укр. крéдо, бел. крэ́до, польск. kredo, чешск. kredo, krédo, словацк. krédo, болг. кредо, с.-х. кредо, словенск. krédo.

Крéйсер. Заимствовано из голл. яз. в конце XVII в. (Смирнов, 166; Фасмер, II, 369—370; Ефремов, 80). По КСРС в форме *крюйсер* встречается в «Письмах и бумагах Петра Великого» 1702—1703 гг. Совр. форма также отмечается в памятниках Петровской эпохи 1704—1705 гг. (КСРС; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373). Фогараши (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 66) указывает также на формы *крыйсел*, *крыйсет*, встречающиеся в памятнике 1698 г.

Голл. kruiser «крейсер» представляет собой производное от того же корня, что и kruisen «крейсеровать» (см. Meulen, 114—115).

— Укр. крéйсер, бел. крэйсер, болг. крáйцер, с.-х. крojцер, крajцер.

Крéйцер (старая австрийская и немецкая мелкая монета). Заимствовано из нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г. (II т. — 1804 г.).

Нем. Kreuzer «крейцер» представляет собой суффиксальное образование от Kreuz «крест», восходящего к др.-в.-нем. krūzi (ср. также ср.-в.-нем. kriuze), заимствованному из церк.-лат. crux «крест» (Duden, 7, 369—370).

— Укр. крéйцер, бел. крэ́йцэр, польск. krejcar, чешск. krejcar, словацк. krajciar, болг. крáйцер, с.-х. крajцер.

Крéкер. Заимствовано из англ. яз. в середине XX в., но уже в БСЭ 1953 г. (XXIII, 316) знач. *крекер* определяется как «устарелое название сухого печенья...». Словарь совр. рус. литер. языка (ССРЛЯ) совсем не дает этого слова.

Англ. cracker «тонкое сухое печенье» является дериватом

от глагола crack «расщеплять, производить треск» (Skeat, 141). См. *крекинг.*

Кре́кинг (техн.). Заимствовано из англ. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в работе В. Н. Ипатьева «Разложение пиронафта при... помощи *крекинг-процесса»* 1920 г. Первая лексикографическая фиксация — Полный иллюстрированный словарь иностр. слов Вайсблита 1926 г. (673). В начале бытования слова в языке ему была свойственна недифференцированность знач.: оно могло употребляться в знач. «процесс разложения нефтепродуктов в особых установках» и «установка для такого процесса». В настоящее время слово имеет только знач. «процесс разложения». См. Боброва Дисс., 138—139.

Англ. cracking «расщепление, разложение нефтепродуктов» — суффиксальное производное от глагола crack «расщеплять, вызывать разложение, растрескивание» (< ср.-англ. cracken, kraken), звукоподражательного характера (Skeat, 141).

— Укр. кре́кінг, бел. крэ́кінг, польск. kraking, kreking, чешск. cracking, словацк. kreking, болг. крекинг.

Крем. Заимствовано из франц. яз. (Фасмер, II, 370; КрЭС, 167) во второй половине XVIII в. Впервые отмечается в Словаре поваренном 1795 г. (II, 230).

Франц. crème «крем, сливки, мазь» восходит к церк.-лат. chrisma «помазание» (Dauzat, 218; Bloch — Wartburg, 161), заимствованному из греч. яз., в котором χρῖσμα «помазание, мазь» — дериват от χρίω «умащивать, смазывать; совершать обряд помазания».

— Укр. крем, бел. крэм, польск. krem, чешск. krém, словацк. krém, в.-луж. krema, болг. крем, макед. крем, с.-х. крêм, кре́ма, словенск. kréma.

Крема́торий. Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. В форме *крематория* встречается в 1887 г. в «Курсе гигиены» Ф. Ф. Эрисмана (I, 404). По лексикографическим источникам впервые отмечается в Словаре иностр. слов. Берга 1901 г. (331).

Нем. Krematorium «крематорий» заимствовано из новолат. яз., в котором crematorium представляет собой дериват от cremare «сжигать» (Kluge, 402; Duden, 7, 369).

— Укр. крема́торій, бел. крэма́тunion, польск. krematorium, чешск. krematorium, словацк. krematórium, в.-луж. krematorij, болг. крема́торий, крема́ториум, макед. крематориум, с.-х. кремàтōриj, кремàтōриjум, словенск. krematórij.

Крема́ция. Заимствовано из франц. или нем. яз. в конце XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Энц. словаре Бр. — Ефр. 1895 г. Ср. у Татищева 1839 г. (I, 340): «Crémation — старинное обыкновение сожигать тела».

Франц. crémation «кремация», нем. Kremation — тж заимствованы из лат. яз. Лат. crematio, -onis «сожжение» — суффиксальное производное от cremare «сжигать». См. Dauzat, 218.

— Укр. кремáція, бел. крэмáцыя, польск. kremacja, чешск. kremace, словацк. kremácia, в.-луж. kremacija, болг. кремация, с.-х. кремациjа, словенск. kremácija.

Крем-брюле́. Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые в форме *краим брюльлее, краим бруле* отмечается в «Поваренной книге» Навроцкого 1780 г. (593, 615).

Франц. crème brûlée «крем-брюле», буквально «пригорелые сливки» (сливки варят до тех пор, пока они не потемнеют), где brûlée — прич. от brûler «жечь». См. *крем.*

Кремéнь. Общеславянское: др.-рус. *кремень* (Срезневский, I, 1320), укр. *крéмінь*, бел. *крэ́мень*, польск. krzemień, чешск. křemen, словацк. kremeň, в.-луж. křemjeń, н.-луж. kśemjeń, ст.-сл. **кремы** (род. п. **кремене**), болг. *крéмен, кремък*, макед. *кремен*, с.-х. *кре̏ме̑н*, словенск. krémen. В данном случае имела место индукция вин. п. ед. ч. на именительный (ср. *камень*) — см. Булаховский ВЯ, 1957, 3, 3. Праслав. *kremy (ср. приведенные выше ст.-сл. формы) имеет родственные соответствия в балт. яз.: лит. krams (Miklosich, 137), латышск. krams, krems «кремень»; сюда же относят др.-сканд. skrāma «топор», ср.-н.-нем. schram(m)e «легкое ранение, царапина», ср.-в.-нем. schram «сабельная рана, расселина, ущелье», schramen «раскрывать» (Berneker, I, 609—610; Фасмер, II, 370; Sławski, II, 215—218; КрЭС 1971, 219).

Кремль (крепость). Др.-рус. *кремль* отмечается в «Рогожском летописце» 1367 г. (Poppe, 32). Фиксируется также в I Софийской летописи под 1445 г. (Фасмер, II, 370; см., кроме того, Срезневский, II, 1320; Кочин, 160—161). Образовано от *кремъ* «крепость (вообще)» с помощью суф. *-j- — мj > мл. Кремъ* имело знач. «детинец, крепость внутри города; стена с бойницами, воротами, башнями, ограждающая важнейшую часть города, дворец, казну». Отмечается один раз форма *кремъ* наряду с формой *кромъ* в «Эрмитажном списке» Псковской летописи (Грот ФР, 1899, I, 252). *Кремъ* представляет собой перегласовку к *кромъ*, отмеченному в Псковской летописи под 1393 г. (Грот ФР, 1899, I, 250; см. также Дювернуа, 85) в знач. «крепость, укрепление», первоначально деревянное (ср. *закрома*). *Кромъ* этимологически связано с *крома* «кромка, край, граница» (Miklosich, 137; Соболевский РФВ, 1913, LXX, 86—87; Черных Очерки, 85). Следовательно, первоначальное знач. слова *кремль* — «огороженное место, обнесенное стенами» (Грот ФР, 1899, I, 256) (ср. ср.-рус. *кремль* «дерево с плотной, смолистой древесиной» — Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 29; диал. *кремь* «лучшая часть заповедника, крепкий и крупный строевой лес в заповедном бору» — Даль 1880, II, 189; *кремлевое дерево* «дерево, выросшее на просторе, плотное, крепкое» (Бурнашев, I, 328). Иные этимологии менее вероятны (см. Фасмер, II, 371). См. *кромка, кроме.*

Нем. Kreml (с 1647 г.) заимствовано из рус. яз. (Опельбаум, 220).

— Укр. кремль, бел. крэмль, польск. Kreml, чешск. Kreml, словацк. kremel', болг. крéмъл, с.-х. кремаљ, словенск. Krémelj.

Крéмний. Калька лат. silicium, введенная русским химиком Г. И. Гессом в 1834 г. (БСЭ 1973, XIII, 379). В «Химических уравнениях» Иовского 1827 г. (290) silicium передается словом *кремнистость.*

Сущ. silicium «силиций, кремний» как назв. химического элемента создано Берцелиусом в 1810 г. на основе лат. silex «кремень» (Dauzat, 667). См. *кремень, силикат.*

— Укр. крéмній, бел. крэ́мній, польск. krzem, чешск. křemík, словацк. kremík, словенск. kremenec.

Крéмовый. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1916 г.

Франц. crème «кремовый», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ов-*, образовалось лексико-семантическим способом на базе crème «сливки», ср. *сливочный* «кремовый»: «рухляк сливочно-белого цвета» — «Геологическое описание Европейской России» 1849 г. (I, 256). См. *крем.*

— Укр. крéмовий, бел. крэ́мавы, польск. kremowy, чешск. krémový, словацк. krémový, в.-луж. kremowy, болг. крéмав, макед. кремов.

Крен. По-видимому, собственно русское. Впервые фиксируется в Словаре морском Курганова 1774 г. (386) со знач. «подводная часть судна по ватерлинию». Представляет собой безаффиксное производное от *кренить* «наклонять корабль на бок для починки подводной части» (Словарь морской Курганова, 386), устного заимствования из голл. яз. Голл. krengen «класть судно на бок с целью ремонта» (Meulen, 112) было также заимствовано в форме *кренговать.* «Военный мореплаватель» 1788 г. (192) толкует *кренить* и *кренговать* как синонимы, но в Треязычном морском словаре Шишкова 1795 г. (III, 18) знач. этих глаголов различно: *кренговать* «класть судно на бок для починки», *крениться* «наклоняться, терять устойчивость». См. Фасмер, II, 371; Маценауэр (Matzenauer, 220) возводит *крен* к франц. carène «подводная часть корабля». Сморгонский (Кораблестроительные термины, 84) сближает с др.-рус. *съкрянутися* «наклониться» (Срезневский, III, 727). Диал. архангельск. *крень, кренья* «полозья вдоль киля для облегчения спуска на воду» может быть старым заимствованием из голл. яз. См. также Даль 1880 (II, 190) и Преображенский (I, 381).

— Укр. крен, бел. крэн.

Крéндель. Заимствовано из нем. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые отмечается в Письмах, указах и заметках Петра I под 1717 г.

Нем. Krengel «крендель», фонетически переоформленное на русской почве (ср. просторечн. *андел* < *ангел*), — суффиксальное производное от Kring «круг». См. Kluge, 405; Фасмер, II, 471; КрЭС, 168.

— Укр. крендель, бел. крэндзель, чешск. krendĕl.

Крени́ться. Собственно русское. Впервые отмечается в Треязычном морском словаре Шишкова 1795 г. (III, 18). Глагол *крениться* (морск.) «наклоняться на бок от действия ветра на паруса; терять устойчивость» (Шишков, см. выше; САН 1847, I, 219) — возвратная форма (образована с помощью частицы *-ся*) глагола *крени́ть* «наконять корабль на бок под действием ветра на паруса или перенесением тяжестей», являющегося устным заимствованием из голл. яз. Голл. krengen «наклонять, класть судно на бок с целью ремонта (Meulen, 112) было переоформлено в рус. яз., хотя было известно и в форме *кренговать* (см. *крен*).

Креозо́т. Заимствовано из нем. яз. в 30-е годы XIX в. Впервые отмечается в газете «Друг здравия» 1833 г. (128), первая словарная фиксация — во Франц.-русском словаре технических терминов Еремеева 1835 г. (87).

Нем. Kreosot «креозот», открытый Рейхенбахом в 1832 г., представляет собой искусственное образование на базе греч. κρέας «мясо» и σώζω «сохранять». См. Никитин Врачебный словарь 1835 г., 133; Dauzat, 218.

— Укр. креозо́т, бел. крэазо́т, польск. kreozot, чешск. kreosot, словацк. kreozot, болг. креозот, с.-х. креозот, словенск. kreozót.

Креоли́н. Заимствовано из нем. или франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в «Ежедневной клинической газете» 1889 г. (№ 35—36, 698).

Нем. Kreolin «креолин», франц. créoline — тж заимствованы из ученой латыни, где creolinum — искусственный термин, образованный сложением основ греч. κρέας «мясо» и лат. oleum «масло», см. *креозот, олеандр*, с последующей суффиксацией. См. Duden, 5, 383.

— Укр. креолі́н, бел. крэалі́н, чешск. kreolin, словацк. kreolin, болг. креоли́н.

Креп. Заимствовано из нем. или франц. яз. в начале XVIII в. Впервые отмечается в «Уставе морском» 1724 г. (Смирнов, 167).

Франц. crêpe «креп» (откуда нем. Krepp — тж) восходит к лат. crispus «кудрявый, волнистый». См. Dauzat, 218; Kluge, 403; Фасмер, II, 372.

— Укр. креп, бел. крэп, польск. krepa, чешск. krep, словацк. krep, в.-луж. krep, болг. креп, с.-х. креп, словенск. krep.

Крепдеши́н. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в газете «Курьер» 1898 г. (№ 347, 4) в форме

креп-де-шин. В этой же форме приводится в Орфографическом словаре Хомутова 1927 г. (150). Слитное написание — в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 1508).

Франц. crêpe de Chine «крепдешин» — буквально «креп из Китая», см. *креп.* Ср. в журнале «Иллюстрация» 1845 г., 304: «мантильи из китайского крепа (crêpe de Chine)».

— Укр. крепдеши́н, бел. крэпдэшы́н, чешск. krepdešin, словацк. krepdešin, болг. крепдеши́н, с.-х. креп-де-шин, словенск krepdešin.

Крепи́ть. Общеславянское: укр. *кріпи́ти*, бел. *крѣпі́ць* (Носович, 256), польск. krzepić, чешск. křepiti (редко — Sławski, II, 220), ст.-сл. **крѣпити**, болг. *крéпя*, с.-х. *крéпити*, макед. *крепи*, словенск. krepíti. Образовано с помощью суф. *-ити* от *крѣпыи* «сильный, твердый» (Срезневский, I, 1354). См. *крепкий.*

Крепи́ться. Общеславянское: др.-рус. *крѣпитисѧ* (Срезневский, I, 1351), укр. *кріпи́тися*, польск. krzepić się (Sławski), ст.-сл. **крѣпити сѧ** «становиться сильным, укрепляться» (Sławski), болг. *крепя́ се*, словенск. krepiti se. Образовано с помощью возвратной частицы *-ся* от *крѣпити* «ободрять» (Срезневский, указ. стр.), являющегося суффиксальным производным от *крѣпыи* «мужественный, упорный» (Срезневский, I, 1354). См. *крепить.*

Кре́пкий. Общеславянское: укр. *кріпкий*, польск. krzepki, чешск. křepký, словацк. krepký, ст.-сл. **крѣпъкъ**, болг. *крéпък*, макед. *крепок*, с.-х. *крѐпак*, словенск. krepèk. Представляет собой производное с помощью вторичного суф. прил. *-ък-* (> *-к-*) от *крѣпыи* «сильный, твердый, мужественный» (Срезневский, I, 1354), являющегося общеслав. и имеющего родственные соответствия в герм. яз.: др.-исл. hrœfa «переносить, терпеть», кимр. craff «сильный» (Berneker, I, 614; Holthausen, 130; Pokorny, 620; Фасмер, II, 372; КрЭС 1971, 220). Брюкнер (Brückner, 275) связывает также с лит. kreĩpti «поворачивать, склонять, сгибать», интенсивн. к kraipýti «крутить, искривлять, перекручивать». Против связи с и.-е. соответствиями выступает Славский (Sławski, II, 222—224).

Кре́пнуть. Общеславянское: укр. *кріпнути*, польск. krzepnąć «затвердевать, застывать», болг. *крéпна*, макед. *крепне.* Образовано с помощью суф. *-ну-* от глагола *крепить* (< *крѣпѣть*) «становиться крепче», сохранившегося в диалектах (Даль 1880, II, 207) и являющегося суффиксальным образованием от *крѣпыи* «сильный, твердый» (Срезневский, I, 1354), ср. *крепить* (см.). См. *крепкий.*

Кре́повый. По-видимому, собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. Образовано суффиксальным способом (суф. *-ов-*) от сущ. *креп* «легкая шерстяная или шелковая ткань», заимствованного из франц. crêpe «креп, материя; креп, траурная повязка». См. *креп.*

В других слав. яз. — самостоятельные образования. — Укр. кре́повий, бел. крэ́павы, польск. krepowy, чешск. krepový, словацк. krepový, болг. креповый.

Крепостно́й (сущ.). Как прил. с устар. знач., относящимся к *крепость* «документ, утверждающий по законам право на владение чем-л.» (см.), известно в вост.- и южнослав. яз. (ср. др.-рус. *крѣпостьныи* — Срезневский, I, 1352; укр. *кріпосний*, болг. *кре́постен*, словенск. krepósten) и является суффиксальным образованием от указ. *крепость*.

Как сущ. слово появилось только во второй половине XIX в. и уже встречается в творчестве Н. Некрасова, Л. Толстого (см. ССРЛЯ, V, 1628), ср.: в Словаре Даля 1880 г. (II, 207) *крепостной* встречается только в связанном словосочетании *крепостной человек*, *крепостное владение*, *крепостная пошлина*. Образовалось морфолого-синтаксическим способом словообразования на базе словосочетания *крепостной человек*, *крепостной крестьянин* (ср. в Лексиконе 1762 г. — *крепостной раб*, в Росс. Целлариусе 1771 г. — *крепостной человек*, см. ССРЛЯ, V, указ. стр.).

Кре́пость (укрепление). Собственно русское. По КСРС впервые встречается в памятниках XVI в. Образовано с помощью суф. *-ость* от прил. *крѣпыи* «прочный, сильный, твердый» (Срезневский, II, 1354), ср. часто встречающиеся в памятниках сочетания *крепкое место* (см. *крепкий*), *крепкая застава*, *крепкий город*. Эти сочетания привели к «обозначению словом *крепость* различного рода построек, приспособлений, делавшихся для укрепления чего-л. вообще, а потом обороны населенных пунктов в частности» (Порохова Заметки о новых словах в рус. яз. XV—XVII веков, 155—156).

Фасмер (II, 372) предполагает, что *крепость* является словообразовательной калькой н.-в.-нем. Festung.

Кре́пость (документ, утверждающий по законам право на владение чем-л.). Собственно русское. В сочетании *крѣпость грамота* впервые отмечается в Псковской I летописи XV в.: «Свою крѣпостьную ларную *крѣпость грамоту* вынемше подрали» (Срезневский, I, 1352). Возникло лексико-семантическим путем на основе сущ. *крѣпость* «твердость; подтверждение, клятва» (Срезневский, I, 1351—1352), суффиксального производного от прил. *крѣпыи* «твердый, прочный, упорный» (Срезневский, I, 1354). См. *крепкий*.

Крепы́ш. Собственно русское. Впервые по ССРЛЯ отмечается в Словаре АР 1789 г. (III т. — 1792 г.). Является суффиксальным производным (с помощью суф. *-ыш*) от основы прил. *крѣпъ*, *-ыи* «крепкий, сильный, мужественный, твердый, упорный» (Срезневский, I, 1354) без суф. вторичной прилагательности *-к-* (ср. *крепкий* — см.). Ср. подобные же по образова-

нию *гладыш* (от прил. *гладъ* «гладкий»), *слепыш* (от прил. *слѣпъ* «слепой»), *глупыш* (от прил. *глупъ* «глупый») и т. д.

Креса́ло. В рус. литер. яз. пришло из южных диалектов. Ср. воронеж., курск. *креса́ло* «огниво» — Опыт 1852, 92; орл.-курск. *крыса́ло* — Даль 1880, II, 193; тамб. *крыса́ло* — Опыт 1852, 94; а также смол. *крымса́ло* в знач. «кресало, огниво» — Опыт 1852, 94. По ССРЛЯ впервые отмечается в Опыте 1852 г. Является суффиксальным производным (с помощью суф. *-ло* < *-dlo, ср. *зубило* — см., *лекало* — см., *точило* — см. и т. п.) от глагола *кресать*, отмечаемого также в форме *кресить*, *крешу* — тж «высекать огонь (кресалом)», общеслав. по происхождению. Укр. *креса́ло* — тж, ср. *кресиво*, бел. *крэ́сiва*, польск. krzesidło, ср. диал. krzesiwo, чешск. křesadlo, с.-х. *крѐсало*, *кресало*, словенск. kresalo, kresílo (Berneker, I, 611; Преображенский, I, 381—382; Черных Очерк, 116; Фасмер, II, 373), очевидно, самостоятельные образования в слав. яз. Ср. диал. рус. *креса́ть* — Опыт 1852, 92; Мельниченко, 96; укр. *креса́ти*, *крешу́*, *кресну́ти*, бел. *кресаць*, польск. krzosać, krzeszę, чешск. křesati, словацк. kresat', в.-луж. křesać, н.-луж. kšasaś, с.-х. *крѐсати*, *крѐшēм* «высекать огонь; тесать камень», словенск. krešem, krésati «высекать огонь; обрубать сучья; колотить» (Преображенский, там же; Фасмер, см. выше).

Этимология глагола неясна.

Сближение с греч. κρέκω «бью, стучу, колочу, тку», предполагаемое Беценбергером (Bezzenberger BB, 1901, XXVI, 170), а также соединение с *кросно* (см.) «ткацкий станок» сомнительно (Berneker, I, 611; Преображенский, I, 381—382).

Предположение о связи с *краса*, выдвигаемое Фортунатовым (Fortunatov BB, 1879, III, 67), и лит. krósnis «печь», латышск. krāsns — тж (см. также у Бернекера — Berneker, I, 611) неубедительно и требует дополнительной аргументации.

Отрембский (Otrębski LP, 1949, I, 137) пытается объяснить *кресать* как контаминацию слов *чесать* (см.) и *кремень* (см.). См. об этом у Трубачева в Доп. к Словарю Фасмера (Фасмер, II, 373).

Неверно объединение *кресать*, *кресить* в одну группу с *-креснуть* (*воскреснуть*). См. об этом у Миклошича (Miklosich, 139).

Кре́сло. Известно в вост.- и зап.-слав. яз. и имеет точные соответствия в балт. яз.: укр. *крiсло*, бел. *крэ́сла*, польск. krzesło «стул», чешск. křeslo, словацк. kreslo, в.-луж. křesło, болг. *кресло́* (из рус. яз. — Sławski); лит. kréslas «стул, кресло», латышск. krēsls — тж, др.-прус. creslan, а также с перегласовкой: лит. krãsė «стул», латышск. kreša «скамеечка» (Trautmann, 141; Berneker, I, 614—615; Фасмер, II, 373; Sławski, III, 229—231). Образовано от того же корня, но на иной ступени

чередования, что и диал. *кросно* «ручной ткацкий станок» (КрЭС 1971, 220). См. *кросно.*

Кресс (растение). Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе Вейсмана 1731 г.

Этимология нем. Kress «кресс», восходящего к др.-в.-нем. kresso — тж, неясна. См. Duden, 7, 369; Dauzat, 219; Преображенский, I, 384; Фасмер, II, 372.

— Укр. крес, бел. крэс, болг. крес.

Крест. Общеславянское: др.-рус. *крьстъ* (Срезневский, I, 1346), укр. *крест, хрест,* бел. *хрест,* польск. chrzest «крещение», чешск. křest «крещение», словацк. krst — тж, в.-луж. khřest, ст.-сл. **крьстъ** (SA, 48), болг. *кръст,* с.-х. *кр̏ст,* макед. *крст,* словенск. kȓst «крещение». Праслав. *krьstъ заимствовано из др.-в.-нем. krist, christ и, вероятно, означало «Христос». Это первоначальное знач., сохранившееся в церк.-слав. и с.-х. яз., было перенесено затем на предмет распятия Христа (КрЭС, 168; ср. нем. Krucifix, лат. crucifixus), откуда и возникло знач. «крест» (Berneker, I, 634; Фасмер, II, 374; Sławski, II, 85—86).

Крестéц (анат.). Собственно русское. Впервые отмечается в Дополнениях к «Актам историческим» 1676 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 41). Образовано суффиксальным способом (суф. *-ьцъ* > совр. *-ец*) от *крестъ* «крест» (см. *крест*). Ср. *трезубец* (см.), подобное по образованию, где *-зубец* < *зубьць.* Назв. дано по внешнему сходству крестца, образованного пятью сросшимися позвонками, с крестом. Ср. в других слав. яз.: укр. *крúжі,* бел. *крыж,* польск. krzyż, словацк. kríže, с.-х. *кр̏ста,* где также в назв. отражено сходство с крестом.

Крестúны. Известно в вост.-слав. и польск. яз.: укр. *хрестúни,* бел. *хрысціны,* польск. chrzciny (ср. словацк. krštenie — тж). Впервые отмечается в Дополнениях к «Актам историческим» в 1646 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 42). Является отыменным образованием (возникло с помощью суф. *-ин-ы,* употребляющегося при образовании слов, обозначающих празднества, торжества; см. КрЭС, 131) от сущ. *крестъ* (см. *крест*), ср. *именины* (см.), *смотрины* (см.), диал. *проводúны* «проводы, провожанье» (Даль 1880, III, 473), *родúны* «пора родов, празднование рождения человека, обряды при этом» (Даль 1880, IV, 11). В основу назв. положена идея креста (нательный крест), одеваемого новорожденному при крещении.

Крестúть. Общеславянское: др.-рус. *крьстити, крестити* (Срезневский, I, 1342—1343), *христити, хрьстити* (Срезневский, III, 1403, 1409—1410), рус. диал. *кстить* (Даль 1880, II, 209), укр. *хрестúти,* бел. *хрысціць,* польск. chrzcić, диал. chcic, krzcic, chrscic (Sławski), чешск. křtiti, словацк. krstit', ст.-сл. **крьстити** (SA, 48), болг. *кръстя,* макед. *крсти, кръщам,* с.-х. *кр̏стити,* словенск. kŕstiti. Представляет собой суффиксальное образование от сущ. *крест* (см.), ср. ср.-в.-нем. kristen, kristenen «об-

ращать в христианство» (см. Фасмер, II, 374; Sławski, II, 85).

Крёстный (отец). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г. (239) в сочетании *крестный отец*. Ср. в «Девгениевом деянии» XI—XII вв., список XVIII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 44). Фиксируемое по ССРЛЯ *крестный* со ссылкой на Срезневского (I, 1348—1349) *крьстьныи, крестьныи* дано не в знач. «крестный отец». Возникло в результате эллипсиса сочетания *крестный отец* «восприемник по отношению к крестимым», являющегося, по всей вероятности, калькой нем. Taufvater «крестный отец», где Tauf (от taufen «крестить») и Vater «отец».

— Укр. хреще́ний ба́тько, бел. хро́сны ба́цька, польск. chrzestny, словацк. krstný «крестный», болг. кръстник, с.-х. кр̑сни̑ «крестовый, крестный», словенск. krstník «крестный отец».

Кростоно́сец (истор.). В знач. «участник крестовых походов» возникло на базе др.-рус. *крьстъносьць* «несущий крест». «Название связано с тем, что лица, отправлявшиеся в крестовые походы, нашивали на свою одежду крест из красной материи» (БСЭ 1953, XXIII, 353).

Др.-рус. *крьстъносьць* (отмечается уже в «Хронике Георгия Амартола» XI в. — Срезневский, I, 1345) — словообразовательная калька греч. χριστοφόρος — тж. Возможно, переосмысление произошло при семантическом сближении с нем. Kreuzfahrer, Kreuzritter (буквально «всадник, едущий с крестом»), франц. croise «крестоносец», польск. krzyżak, устар. krzyżownik (см. Sławski, III, 258—259, 261).

Впервые отмечается в 1422 г. в «Хожении инока Зосимы» 1419—1422 гг. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 46).

— Укр. хрестоно́сець, бел. крыжано́сец, польск. krzyżak, krzyżowiec, болг. кръстоно́сец, с.-х. кр̑ста̄ш.

Крестоцве́тные (бот.). По всей вероятности, калька нем. Kreuzblüter «крестоцветные, семейство растений, венчики которых состоят из 4 лепестков, расположенных крест-накрест», являющегося сложением Kreuz «крест» и Blüter (в сложениях; Blütter), формы мн. ч. от сущ. «цвет, цветок». Назв. дано потому, что форма расположения лепестков венчика напоминает крест. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Толля 1863 г.

Однако «латинское» назв. данного семейства растений, распространенное и бытующее в науке, — Cruciferae (БСЭ 1953, XXIII, 353), от crucifer «крестоносец», буквально «носящий крест»; это назв. и в других и.-е. яз. (ср. англ. cruciferae, франц. crucifères, нем. Kruziferen).

— Укр. хрестоцвіті, бел. крыжацве́тны, польск. krzyżowy «крестоцветный», болг. кръстоцве́тни расте́ния, с.-х. крста̀шице.

Крестья́нин. Общеславянское заимствование (ср. др.-рус. *крестьянинъ*, польск. krześcijanin — тж (Berneker), чешск. křesťan

«христианин», в.-луж. křesćijan — тж, н.-луж. kśesćijan — тж, ст.-сл. крьстиꙗнинъ (SA, 48), болг. *кръстянин*, с.-х. *крићанин*, словенск. krščān), по мнению одних, при посредстве др.-в.-нем. christjâni «христианин; христианский» из греч. яз. (Bernеker, I, 634—635; Buck, 488; КрЭС 1971, 220), с точки зрения других, из лат. christianus «христианин» (Фасмер, II, 374—375).

Греч. χριστιανός «христианин», суффиксально переоформленное на славянской почве, образовано от собственного имени Χριστός «Христос». См. *христиáнин*. Развитие знач. шло, очевидно, следующим образом: «христианин» (ср. слав. параллели) > «человек вообще» > (с конца XIV в.) «крестьянин» (см. Срезневский, I, 1343—1344; Buck, указ. стр.). Рус. *крестьянин* вместо ожидаемого *хрестьянин* объясняется влиянием сущ. *крест* (см.) — КрЭС 1971, 220.

Крети́н. Заимствовано из нем. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в «Физиологии» Консбруха 1804 г. (139); ранее находим назв. *простяки или слабоумные* («Письма Кокса о Швейцарии» 1791 г., I, 239). Попытка переоформить на русской почве по модели сущ. на *-ик* (*подагрик*, *паралитик*) зафиксирована в Словаре Татищева 1839 г. (I, 341): «*Кретиники*, горные жители зобастые и глупые».

Нем. Kretin «кретин» заимствовано из франц. яз. Франц. crétin «кретин» проникло в литер. яз. из савойского диалекта, где crétin «христианин» (литер. форма crétien) > «кретин» (слабоумные считались богоугодными людьми, ср. рус. *убогий*, *юродивый*). См. Dauzat, 219; Фасмер, II, 375; Kluge, 403.

— Укр. крети́н, бел. крэты́н, польск. kretyn, чешск. kretén, словацк. kretén, в.-луж. kretín, болг. крете́н, макед. кретен, с.-х. кретен, словенск. kreten.

Кретини́зм. Заимствовано из нем. или франц. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в ж. «Московский телеграф» 1826 г. (XII, 72).

Франц. crétinisme «кретинизм» (откуда, по-видимому, нем. Kretinismus — тж) — суффиксальное производное от crétin «кретин» (см.). См. Dauzat, 219.

— Укр. кретинíзм, бел. крэтынíзм, польск. kretynizm, чешск. kretinismus, словацк. kreténizmus, болг. кретини́зъм, с.-х. кретенизам, словенск. kretenizem.

Кре́чет (зоол.). Общеславянское: др.-рус. *кречетъ* (Срезневский, II, 1320—1321), укр. *кре́чет*, бел. *крэ́чат*, польск. krzeczot, болг. *кре́чет*. Представляет собой суффиксальное производное от сущ. *крекъ* «хриплый крик» (ср. др.-рус. *кректати* «трещать, кричать (о лягушках)» — Срезневский, II, 1320), которое образовано с помощью суф. *-къ* от звукоподражательной по происхождению основы *кре-* (см. Преображенский, II, 384; Фасмер, II, 375; КрЭС, 168). См. *крик*.

Крешéндо, крещéндо. Заимствовано из итал. яз. в середине XVIII в. Впервые в форме *кресчендо* отмечается в «Методическом опыте» 1773 г. (84), в форме *крешендо* (по ССРЛЯ) — в Словаре иностр. слов Кирилова 1845 г.

Итал. crescendo «крешендо, нарастая» — суффиксальное производное от crescere «расти, нарастать». См. Olivieri, 216; Dauzat, 219.

— Укр. крешéндо, бел. крэшчэ́ндо, польск. crescendo, чешск. crescendo, болг. кресчéндо, макед. крешéндо, с.-х. крешендо.

Крещéние. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **крьштениѥ** (SA, 48) представляет собой суффиксальное образование от глагола **крьстити** «крестить». См. *крестить*.

— Укр. хрещéння, бел. хрышчэ́нне, ксцины (Преображенский), болг. кръщéние, с.-х. кр̂штење.

Кривáя (матем.). Собственно русское. Как сущ. впервые отмечается, очевидно, в Словаре АН 1847 г. (II, 221). Возникло в результате морфолого-синтаксического способа словообразования на базе прил. *кривая* в словосочетаниях *кривая линия*, *кривая черта*. См. *кривой*.

Крúвда. Общеславянское: др.-рус. *кривьда* «несправедливость» (отмечается у Срезневского в «Повести временных лет» под 1078 г. — см. I, 1322), укр. *крúвда*, бел. *крывда*, польск. krzywda «обида, оскорбление; ущерб, вред», чешск. křivda «обида, несправедливость, оскорбление», словацк. krivda — тж, в.-луж. křiwda, н.-луж. kśiwda, ст.-сл. **кривьда** «вина», болг. *крúвда* — тж, макед. *кривда*, с.-х. *кр̂ивда* «кривда, неправда, несправедливость», словенск. krívda. Образовано с помощью суф. -ьd-а (> совр. *-д-а*) от прил. *кривыи* в знач. «ложный, лживый, неправильный» (в настоящее время знач. является устар.), общеслав. и.-е. характера (см. *кривой*). Ср. *правда* (см.). В словарях совр. рус. яз. дается с пометой устар. и народно-поэт. (см. Ушаков 1935, II, 1514; ССРЛЯ, V, 1645).

Кривля́ться. Очевидно, восточнославянское: укр. *кривля́тися*, бел. *крывля́цьца* «морщиться от боли, приготовляться к плачу» (Носович, 253), *крыўля́цца*. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе 1762 г. Возникло как форма несов. в. к глаголу *кривиться* «делать гримасы, перекашивать лицо», отмечаемому уже в Лексиконе Вейсмана 1731 г. и являющемуся разг., просторечн. (см. ССРЛЯ, V, 1647). Глагол *кривиться* — возвратная форма к глаголу *кривить* «делать прямое кривым, перекошенным, искривлять, выгибать», который образован с помощью суф. *-ить* от *кривой*, по происхождению общеслав. и.-е. характера. См. *кривой*.

Первоначально означало «делать неестественные телодви-

жения, ужимки, гримасы», затем приобрело еще знач. «вести себя не просто, с жеманством».

Криво́й. Общеславянское и.-е. характера: др.-рус. *кривъ, кривыи* «неверный; виновный; ложный, лживый» (Срезневский, I, 1321—1322), укр. *кривий*, бел. *крывы́*, польск. krzywy, чешск. křivý «кривой, неправильный, лживый», словацк. krivý, в.-луж. křiwy, н.-луж. kšiwy, полабск. kreivė, ст.-сл. **кривъ** «неверный, лживый, ложный», болг. *крив*, макед. *крив*, с.-х. *крйв* «левый», словенск. krȋv, krivý; родственно лит. kreĩvas «кривой», латышск. krievs — тж, лит. krìvis «кособокий, кривой», вост.-лит. kraivas «кривой, косой», apýkraivis «искривленный», далее латышск. krèiss «левый», krails «изогнутый, искривленный», kreĩlis «левша», kraitât «шататься». Вероятно, родственно греч. χροιός «имеющий изъян», а также возможна связь с лат. curvus «кривой», греч. χυρτός — тж. Восходит к и.-е. *(s)krei-. См. Berneker, I, 618; Trautmann, 140—141; Specht, 200; Буга РФВ, 1912, LXVII, 235; Преображенский, I, 385; КрЭС, 168; Sławski, III, 252—255; Pokorny, 936.

Кривото́лки. Собственно русское. Отмечается в Словаре Даля 1863 г. (II, 800). Образовалось путем сжатия фразеологического оборота (взятого целиком) *кривые толки* «лживые разговоры, пересуды» (pluralia tantum), встречающегося в поэме Пушкина «Евгений Онегин». Ср. аналогичное по образованию *вездесущий* и т. п., см. *пересуды* (Шанский Фразеология, 1963, 120).

Зафиксированное в Словаре Нордстета 1780 г. *кривотолк* (по ССРЛЯ) имеет знач. лица, ср. аналогичные *криводав, кривогляд* и т. п. (Даль 1880, II, 194). См. *кривда.*

— Бел. крывато́лкі.

Кривоши́п (техн.). Словообразовательная калька нем. Krummzapfen «кривошип, коленчатый вал», являющегося сложением прил. krumm «кривой, согнутый, изогнутый» и Zapfen «(техн.) цапфа, шип, шейка, втулка, стержень» (об общегерм. характере слов krumm и Zapfen см. Kluge, 407—408, 876). См. *цапфа* (техн.), *шип.* По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АН 1847 г. с пометой горн. в знач. «железное или чугунное колено вала в воздуходувных, водоподъемных и других машинах».

— Укр. кривоши́п, бел. крывашы́п, болг. кривоши́п (во всех яз., очевидно, из рус. яз.).

Криз. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в статье В. М. Бехтерева «О лечении желудочных *кризов* спинносухоточных» 1896 г. (ж. «Обозрение психиатрии, неврологии и экспериментальной психологии» 1896 г., № 1, 28—29). В широкое употребление вошло с 50-х годов XX в. в знач. «гипертонический криз». В XVIII в. отмечаются окказиональные *криз* «кризис» (под 1726 г., см. Очерки по исто-

рической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373) и *криза* «приступ, припадок» («Архив Воронцовых», 1753 г., II, 185). В XVII в. зафиксировано окказиональное *кризовый* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 57).

Франц. crise «криз; кризис; припадок» заимствовано из позднелат. crisis, см. *кризис*. См. Dauzat, 220.

— Чешск. krise, словенск. kríza.

Кри́зис. Заимствовано из нем. яз. в первой половине XVIII в. Впервые в форме *кризес* отмечается под 1731 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373), совр. форма *кризис* впервые зафиксирована под 1759 г. (там же, 373) в знач. «переломный момент». См. Веселитский Антиох Кантемир, 26—28. Совр. знач. развивается в первой половине XIX в., см. Сорокин, 411—412.

Нем. Krisis «кризис» заимствовано из лат. яз., где crisis — тж, в свою очередь, заимствовано из греч. яз. Греч. κρίσις «переломный момент, кризис» — суффиксальное производное от κρίνω «разделять», см. *критерий*. См. Фасмер, II, 376; Duden, 7, 371; Boisacq, 518; Sławski, III, 198.

— Укр. кри́за, бел. кры́зыс, польск. kryzys, чешск. krise, словацк. kríza, в.-луж. kriza, болг. кри́зис, кри́за, макед. криза, с.-х. криза, словенск. kríza.

Крик. Общеславянское и.-е. характера: др.-рус. *крикъ* «клик» (Срезневский, I, 1323), укр. *крик* «громкий, резкий звук голоса, громкое восклицание» (Гринченко, 305—306), бел. *крык*, польск. krzyk — тж, чешск. křik, словацк. krik, в.-луж. křik, н.-луж. kśik, ст.-сл. **крикъ** (Срезневский, см. выше), болг. *кря́сък* «громкий крик, визг», макед. *крик*, с.-х. *кри̑к*, словенск. krȋk; родственно лит. krȳkšti «пронзительно кричать, визжать», kriksėti «покрикивать, квакать», латышск. kriká «смеющийся», krīklis «крикун», греч. κρίκε «трещи, громко смейся», ср.-в.-нем. reiger «цапля», др.-англ. hrágra «цапля», кимр. crych «хриплый». См. Преображенский, I, 385; Berneker, I, 616—617; Zupitza GG, 123. Является звукоподражательным образованием от и.-е. основы *kerk-, *krek-, *krok- (от *ker-, *kor-, *kr-); см. Преображенский, I, 385; Pokorny, 567, 568, 570; КрЭС, 168. См. *кричать*, *клик*.

Кри́кет. Заимствовано из англ. яз. во второй половине XIX в. Как варваризм зафиксировано в Дневниках П. А. Валуева 1863 г.: «Затем cricket-match на плацу I кадетского корпуса с лордом и леди Нэпир» (I, 246), как освоенное слово — в Словаре Бурдона и Михельсона 1885 г. (534). Отмечаемое в Словаре Жданова 1784 г. *крикет* (Аристова Англо-рус. языковые контакты, 100) следует рассматривать как окказионализм.

Англ. cricket «крикет», первоначально «клюшка для игры в мяч», общепризнанной этимологии не имеет; возможно, свя-

зано со ст.-голл. cricke «костыль». См. Partridge, 130; Onions, 228; Skeat, 144.

— Укр. крикет, бел. крыкет, польск. krykiet, чешск. kriket, словацк. kriket, болг. крикет, с.-х. крикет, словенск. kriket.

Крими́нал (криминальное дело). Заимствовано из польск. яз. или из языка Юго-Западной Руси в Петровскую эпоху. По КСРС впервые отмечается в «Переписке и бумагах гр. Б. П. Шереметева» под 1714 г.

Польск. kryminal «криминал», откуда ст.-бел. криминал — тж (см. Булыко, 177), заимствовано из лат. яз. Лат. criminalis «преступный» — производное от crimen «преступление». См. Sławski, III, 197.

— Укр. кримíна́л, бел. крымíна́л, чешск. kriminál, словацк. kriminál «тюрьма», болг. кримина́л, макед. кримина́л, с.-х. криминал, словенск. kriminál.

Кримина́лист (специалист по криминалистике). Заимствовано из нем. или франц. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в Словаре Татищева 1816 г. (I, 519).

Франц. criminaliste «криминалист», нем. Kriminalist — тж — юридические термины, образованные от лат. criminalis «криминальный, уголовный» (см. *криминал*, *крими́нальный*). См. Dauzat, 219; Duden, 7, 371.

Отмечаемое в Петровскую эпоху под 1714 г. омонимичное *криминалист* «уголовник» («Переписка и бумаги гр. Б. П. Шереметева» — по КСРС) заимствовано из польск. яз., где kryminalista «уголовник» образовано по модели сущ. на -ista от kryminal «преступление, тюрьма», см. Sławski, III, 198.

— Укр. кримíналíст, бел. крымíналíст, польск. kryminolog, старое редк. kryminalista, чешск. kriminalista, словацк. kriminalista, болг. криминалист, макед. кримина́лист, с.-х. криминалист, словенск. kriminalíst.

Кримина́листика. По-видимому, заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в ж. «Иллюстрация» 1848 г. (VI, 251).

Нем. Kriminalistik «криминалистика» представляет собой суффиксальное производное от kriminal(isch) «криминальный», см. Duden, 7, 371.

— Укр. кримíналíстика, бел. крымíналíстыка, польск. kryminalistyka, чешск. kriminalistika, словацк. kriminalistika, в.-луж. kriminalistika, болг. криминалистика, макед. криминалистика, с.-х. кримина́листика, словенск. kriminalistika.

Крими́нальный. Заимствовано из польск. яз. или из языка Юго-Западной Руси в Петровскую эпоху. По КСРС в форме *кременальный* впервые отмечается в «Генеральном регламенте» 1720 г., в форме *криминальный* — в «Правде воли монаршей» 1722 г.

Польск. kryminalny «криминальный» (откуда это слово про-

никло в язык Юго-Западной Руси, см. Огиенко РФВ, 1911, LXVI, 364; Булыко, 177) заимствовано из лат. яз., где criminalis «преступный» — суффиксальное производное от crimen «преступление». См. Фасмер, II, 377; Sławski, III, 197. См. *криминал, криминалист.*

— Укр. кримінальний, бел. крымінальны, чешек. **kryminal**ní, словацк. kriminálny, в.-луж. kriminalny, kriminelny, болг. криминален, макед. криминален, с.-х. криминалан, словенск. kriminálen.

Криница. Отмечается в вост.-слав. и польск. яз.: др.-рус. *криница* «источник», *крынꙗ, кринꙗ* (Срезневский, I, 1324, 1325; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 58), диал. *крыница* курск., орловск. «родник, ключ, небольшая яма с водой, колодец на водяной жиле, куда вставляется бочка, чан» (Даль 1880, II, 194), укр. *криниця, кирниця* «колодец», бел. *крыніца* «родник», уменьш. *криничка, криничный* «родниковый» (Носович, 253), ст.-польск. krzynica «родник, колодец, цистерна», польск. krynica «источник», kryniczny «родниковый», словенск. krníca. Происхождение слова неясно. По всей вероятности, родственно *крина, кринка* (см.). Первоначальное знач., по-видимому, «цистерна» (лат. cisterna связано с cista «ящик, резервуар»), поэтому развитие знач. можно представить следующим образом: «сосуд с водой» > «углубление, яма с водой» > «источник, родник», ср. архангельск. *кринка* «ямка, наполненная водой» (Подвысоцкий, Даль). См. Berneker, I, 617; Преображенский, I, 386; Фасмер Греко-слав. этюды, 100—101; Фасмер, II, 377; Sławski, III, 199—201.

Сомнительна точка зрения, согласно которой слав. слова заимствованы из греч. κρήνη (Розвадовский Qiaestiones grammaticae et etymologicae, 2, 259—260; Фасмер ИОРЯС, 1907, XII, 2, 248; Фасмер Греко-слав. этюды, 100—101).

Кринка, крынка. Собственно русское (ср. диал. *кринка, крынка* «горшок, обвитый берестой» (вят.) — Опыт, 93. Впервые отмечается в «Приходо-расходных книгах Антониева Сийского монастыря» в 1575 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 58). Является уменьш.-ласк. образованием (с помощью суф. *-к-а*) от *крина, кринъ* «мера хлебная», отмечаемых уже в «Юрьевском евангелии» после 1119 г. и в Евангелии XII в. — см. Срезневский, I, 1324. Сущ. *крина, кринъ* «мера хлебная» — общеслав., ср. рус. диал. *криница* «кринка, горшок» (псков., тверск. — Доп. к Опыту), *крина, кринка* «малый горлач» (тверск., псков.), южн. «глечик, узкий высокий молочный горшок с раструбом» (Даль 1880, II, 194), укр. *криновка* «сковорода», польск. krzynów, skorzynów «круглый деревянный сосуд, квашня, миска», чешск. křinka, okřín «миска, сосуд», в.-луж. křina «деревянное корыто, лохань», н.-луж. kšinica «ступка», kšinka «миска, чашка», hokšin «корыто», болг. *кри-*

на «мера зерна, корзина для ягод из коры», ст.-сл. **криница** «винный сосуд, кружка» (отмечается в Супрасльской рукописи»), с.-х. устар. *крина* «мера зерна, сосуд», словенск. krínja «чан, кадка», krinica «квашня». Возможно, родственно лат. scrīnium «круглый футляр, ящик» (см. Berneker, I, 617; Miklosich, 140; Фасмер, II, 377—378), возводимому так же, как и ст.-сл. **криница** «сосуд, кувшин», **окринъ** «миска, чашка», рус. *криница* «родник; колодец; ушат, кадка», к и.-е. *(s)krei- (Pokorny, 936). См. *криница.*

Вальде — Хофманн, однако, возражают против сопоставления с лат. scrīnium «круглый футляр, коробка, ящик» (Walde — Hofmann, II, 500).

Криноли́н. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XIX в. В форме *кринолина* и со знач. «власяная непромокаемая материя» фиксируется в Словаре Татищева 1839 г. (I, 343); в знач. «нижняя юбка колоколом» — в «Живописной русской библиотеке» 1856 г. (I, 176).

Франц. crinoline «кринолин» заимствовано из итал. яз., где crinolino «кринолин» < «нижняя юбка из жесткой ткани» < «ткань из льна и волоса» образовано сложением crino «волос» и lino «лен». См. Dauzat, 220; Olivieri, 217.

— Укр. кринолін, бел. крыналін, польск. krynolina, чешск. krinolina, словацк. krinolina, болг. кринолин, с.-х. кринолина, словенск. krinolina.

Криптогра́фия. Заимствовано из нем. или франц. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Новом словотолкователе Яновского 1803 г.

Франц. cryptographie «криптография» (откуда, возможно, нем. Kryptographie — тж) — искусственное образование на базе греч. κρυπτός «скрытый» и γράφω «пишу». Ср. *тайнопись.* См. Dauzat, 222—223.

— Укр. криптогра́фія, бел. крыптагра́фія, польск. kryptografia, чешск. kryptografie, болг. криптогра́фия, с.-х. криптогра́фиjа.

Крипто́н (хим.). Заимствовано из англ. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в ж. «Научное обозрение» 1898 г. (6, 1127).

Англ. krypton «криптон» образовано на базе греч. κρυπτός «скрытый» в 1898 г. химиками Рамзаем и Траверсом. Газ назван так из-за большой трудности его выделения. См. Shipley, 136; БСЭ 1953, XXIII, 402.

— Укр. крипто́н, бел. крыпто́н, польск. krypton, чешск. krypton, в.-луж. krypton, болг. крипто́н, с.-х. криптон, словенск. kripton.

Криста́лл. Заимствовано из греч. яз. в XVI—XVII вв. По КСРС впервые отмечается в Великих Минеях-Четьих XVI в. в форме *кристаль.* Вторично было заимствовано в Петровскую эпоху из нем. яз. в форме *кристал(л)* (Вейсманнов Лексикон

1731 г. — по ССРЛЯ) и из польск. яз. в форме *криштал* (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 218). Во всех перечисленных случаях *кристалл* значит «горный хрусталь». Совр. знач. появляется во второй половине XVIII в. («Достопамятности натуры» 1779 г., 82), ранее калькировалось словом *хрусталь* (Ломоносов Слово о происхождении света, 1756 г., 39).

Греч. κρύσταλλος «горный хрусталь», буквально «лед» (греки считали горный хрусталь необратимо застывшей водой), см. *хрусталь*. Нем. Kristall «хрусталь; кристалл», польск. kryształ — тж заимствованы из лат. яз., где cristallus, crystallus «горный хрусталь», в свою очередь, заимствовано из греч. яз. См. Фасмер, II, 378; Sławski, III, 202; Duden, 7, 371; Арапова РЯвШ, 1978, 3, 106—107.

— Укр. криста́л, бел. крышта́ль, чешск. krystal, словацк. kryštal, в.-луж. krystal, н.-луж. kristal, болг. криста́л, макед. криста́л, с.-х. кристал, словенск. kristál.

Кристаллиза́ция. Заимствовано из нем. или франц. яз. в середине XVIII в. Впервые отмечается в сочинениях Ломоносова под 1752 г. (II, 597). В XVIII в. известны также кальки *хрусталение*, *охрусталение* (см. Арапова РЯвШ, 1978, 3, 106—107). О развитии знач. см. Сорокин, 49, 404.

Франц. cristallisation «кристаллизация» (откуда нем. Kristallisation — тж) — суффиксальное производное от cristal «кристалл». См. Dauzat, 220; Duden, 7, 371—372; Sławski, III, 202.

— Укр. кристаліза́ція, бел. крышталіза́цыя, польск. krystalizacja, чешск. krystalisace, словацк. kryštalizácia, в.-луж. kristalizacija, болг. кристализа́ция, макед. кристализа́циjа, с.-х. кристализациjа.

Кристаллизова́ться. Заимствовано из франц. или нем. яз. в середине XVIII в. Впервые отмечается в «Минералогии» Валерия 1763 г. (190). О синонимах и кальках см. Арапова РЯвШ, 1978, 3, 106—107.

Франц. cristalliser «кристаллизоваться» (откуда нем. kristallisieren — тж) — суффиксальное производное от cristal, см. *кристалл*. См. Dauzat, 220; Duden, 7, 371; Slawski, III, 202.

— Укр. кристалізува́тися, бел. крышталізава́цца, польск. krystalizować się, чешск. krystalisovati se, krystalovati se, словацк. kryštalizovat' sa, в.-луж. kristalizovač, болг. кристализирам, макед. кристализи́ра се, с.-х. кристализовати се, кристализирати се, кристалисати се.

Кристалли́ческий. Заимствовано из нем. яз. в середине XVIII в. Впервые отмечается у Ломоносова в «Слове о рождении металлов от трясения земли» 1757 г. (28). О синонимах и кальках см. Арапова РЯвШ, 1978, 3, 106—107.

Нем. kristallisch «кристаллический» — суффиксальное производное от Kristall «кристалл». См. Duden, 5, 390.

— Укр. кристалíчний, бел. крышталíчны, польск. krystaliczny, чешск. krystalový, словацк. kryštalický, болг. криста́лен, макед. криста́лен, с.-х. кристалан, словенск. kristalen, kristalast.

Кристаллографи́ческий. Заимствовано из франц. или нем. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в «Горном журнале» 1826 г. (III, 19). Первая лексикографическая фиксация (по ССРЛЯ) в Словаре АН 1847 г.

Франц. cristallographique «кристаллографический», нем. kristallographisch — тж, переоформленные на русской почве с помощью суф. *-ическ-*, представляют собой суффиксальные производные от франц. cristallographie «кристаллография», нем. Kristallographie — тж, см. *кристаллография.*

— Укр. кристалографíчний, бел. крышталаграфíчны, польск. krystalograficzny, чешск. kristalografický, словацк. kryštalografický, болг. кристалографи́чески.

Кристаллогра́фия. Заимствовано из франц. или нем. яз. в конце XVIII в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Яновского 1803 г.

Франц. cristallographie «кристаллография», нем. Kristallographie — тж — термины, образованные по модели франц. geographie «география» (нем. Geographie), biographie «биография» (нем. Biographie), от франц. cristal «кристалл», нем. Kristall — тж. См. Dauzat, 220; Fremdwörterbuch, 339. См. *кристалл.*

— Укр. кристалогра́фія, бел. крышталагра́фія, польск. krystalografia, чешск. krystalografie, словацк. kryštalografia, в.-луж. kristalografija, болг. кристалогра́фия, с.-х. кристалографиjа.

Криста́льный. Заимствовано из греч. яз. в конце XVII в. По КСРС впервые отмечается под 1701—1706 гг. («Афонская гора и Соловецкий монастырь») в знач. «хрустальный». Совр. знач. «чистый, прозрачный» появляется во второй половине XVIII в., ранее для передачи этого знач. существовало прил. *кристалловидный* (калька греч. κρυσταλλοειδής), ср. в «Проскинитарии» 1696 г. (по КСРС): «В входе есть кладезь с *кристаловидною* водою сладчайшею».

Греч. κρυστάλλινος «хрустальный, кристальный», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-н-* (ср. в «Книге Систима или состояние мухамеданския религии» 1722 г.: *кристалловый* «хрустальный» — по КСРС),— суффиксальное производное от κρύσταλλος «горный хрусталь», см. *кристалл.*

— Укр. криста́льний, бел. крышта́льны, польск. kryształowy, чешск. křišťálový, словацк. kryštalový, болг. криста́лен, макед. криста́лен, с.-х. кристални, словенск. kristalen.

Критéрий. Заимствовано из нем. или франц. яз. в первой трети XIX в. Впервые отмечается в «Наставлении врачам» 1830 г. (131) в знач. «определенный реактив для выявления присутствия того или иного химического элемента», первая лексикографическая фиксация — в Словаре Кирилова 1845 г. (по ССРЛЯ). Форма *критериум*, более распространенная в первой половине XIX в., отмечается в журн. «Московский наблюдатель» 1835 г. (I, 508). *Критерий* и *критериум* не были широко распространенными словами, ср. в Немецко-русском словаре технических терминов Еремеева 1839 г., 260: «Kriterien Правила, признаки для распознавания истины в сомнительных случаях».

Франц. critérium «критерий», нем. Kriterium — тж, переоформленные на русской почве по образцу заимствований с латинским или греческим этимоном (*апогей*, *компендий*, *перигей* и т. п.), заимствованы из лат. яз., где criterium «критерий», в свою очередь, заимствовано из греч. яз. Греч. κριτήριον «критерий, мерило» — суффиксальное производное от κρίνω «разделять, различать», см. *кризис*. См. Dauzat, 220; Duden, 7, 372.

— Укр. критéрій, бел. крытéрый, польск. kryterium, чешск. kriterium, словацк. kriterium, болг. критéрий, критéриум, макед. критериум, с.-х. кри̏териjум, словенск. kritêrij.

Кри́тик. Заимствовано из нем. или франц. яз. в Петровскую эпоху. Впервые отмечается под 1720 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373).

Нем. Kritikus «критик», франц. critique — тж заимствованы из лат. яз., где criticus — тж, в свою очередь, заимствовано из греч. яз. Греч. κριτικός «критик» — суффиксальное производное от κρίνω «разбирать, судить». См. Фасмер, II, 378; Sławski, III, 204; Dauzat, 220; Duden, 7, 372.

— Укр. кри́тик, бел. кры́тык, польск. krytyk, чешск. kritik, словацк. kritik, болг. крити́к, макед. критик, с.-х. кри̏тик, словенск. krítik.

Кри́тика. Заимствовано из франц. яз. в начале XVIII в. Впервые отмечается в 1726 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373).

Франц. critique «критика», переоформленное на русской почве с помощью окончания *-а*, является эллипсисом словосочетания art de la critique «искусство критики». См. Dauzat, 220; Фасмер, II, 378. См. *критик*.

— Укр. кри́тика, бел. кры́тыка, польск. krytyka, чешск. kritika, словацк. kritika, в.-луж. kritika, болг. критика, макед. критика, с.-х. кри̏тика, словенск. krítika.

Критикáн. Собственно русское (нем. Kritikaster, франц. critiqueur). В форме *критикант* впервые отмечается в журнале «Галатея» 1829 г. (I, 298). Форма *критикан* впервые отмечена

в статье Белинского «Русский театр в Петербурге» 1840 г. (IV, 393, 394). Образовано по модели сущ. на *-ан* (*интриган*, *партизан*) от *критика* (см.), ср. *политикан*. О распространенности модели в рус. яз. свидетельствует сущ. *воспитант* «воспитанник», зафиксированное в «Архиве Тургеневых» под 1833 г. (VI, 162).

Критикова́ть. Заимствовано из франц. или польск. яз. в начале XVIII в. Впервые отмечается под 1726 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373).

Франц. critiquer «критиковать» и польск. krytykować — тж — суффиксальные производные от франц. critique «критика», польск. krytyka — тж. См. Dauzat, 220; Sławski, III, 203.

— Укр. критикува́ти, бел. крытыкава́ць, польск. krytykować, чешск. kritisovati, словацк. kritizowat', болг. критику́вам, макед. критикува, с.-х. кри̏тиковати, слове́нск. kritizirati.

Критици́зм. Заимствовано из нем. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в «Опыте руководства к истории философии» 1820 г., 114: «...с новейшим *критицизмом* Кантовым».

Нем. Kritizismus «критицизм» — термин, образованный с помощью суф. -ismus от Kritik «критика». См. Duden, 5, 390.

— Укр. критици́зм, бел. крытыцы́зм, польск. krytycyzm, чешск. kriticismus, словацк. kriticizmus, болг. критицизъм, с.-х. критицизам.

Крити́ческий. Заимствовано из франц. яз. в первой половине XVIII в. Впервые отмечается под 1744 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373) со знач. «опасный, переломный» (о здоровье). Более общее знач. развивается в конце XVIII — начале XIX в. (Сорокин, 412).

Франц. critique «критический», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ическ-*, заимствовано из лат. яз., где criticus «критический, кризисный», в свою очередь, заимствовано из греч. яз. Греч. κριτικός «умеющий различать; кризисный; критический» — суффиксальное производное от κρίνω «разбирать, судить». См. Dauzat; 220. См. *критик*, *критика*.

— Укр. крити́чний, бел. кры́тычны, польск. krytyczny, чешск. kritický, словацк. kritický, болг. крити́чески, крити́чен, макед. критичен, с.-х. кри̏тичан, словенск. kritičen.

Крича́ть. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. яз. и в греч. яз.: др.-рус. *кричати* (отмечается в Остромировом евангелии 1056—1057 гг. и в «Слове о полку Игореве» — Срезневский, I, 1325), укр. *крича́ти*, бел. *крыча́ць*, польск. krzyczeć, чешск. křičeti, словацк. kričat', в.-луж. křičeć, ст.-сл. **кричати**, болг. *кря̀кам*, макед. *крика*, с.-х. *кри́чати* «предостерегать», *крикне* «крикнуть», словенск. kríčati; лит. krýkti «пронзительно визжать, кричать», греч. κρίκε «визжи, трещи». Ср. также:

др.-исл. hrīka «скрежетать», hrikta «трещать», лит. krikséti, kriksu «квакать», krykszti, krykszczíù «визжать» и т. д. (см. Преображенский, I, 385; Фасмер, II, 378; Pokorny, 568). Образовано суффиксальным способом от *крик* (см.). Ср. *кречет* (см.), *кряква* (см.).

Кров. Общеславянское: др.-рус. *кровъ* «крыша, шатер, комната, покой» (Срезневский, I, 1326; Преображенский, I, 399), чешск. krov «крыша», словацк. krov, в.-луж. krow, ст.-сл. кровъ, болг. *покрив* «крыша», макед. *кров* «крыша, кровля», с.-х. *кр̏ов* «крыша», словенск. kriv (Преображенский), krov «крыша» (Фасмер). Родственно латышск. ́krava «груз», лит. kráunu, kráuju, kráuti «собирать, накладывать», др.-исл. hraun «куча» камней», греч. κρύπτω «покрывать, скрывать». Образовано с помощью темы *-ъ* от той же основы, что и *крыть* «покрывать, накладывать», но на иной ступени чередования. См. Berneker, I, 625; Преображенский, I, 399; Фасмер, II, 378; КрЭС, 168; Откупщиков, 203, 237. См. *крыть*, *кровля*, *крыша*.

Крова́вый. Общеславянское: др.-рус. *кръвавъ*, *кровавъ*, *кръвавыи*, *кровавыи* (Срезневский, I, 1338), укр. *крива́вий*, бел. *крыва́вы*, польск. krwawy, чешск. krvavý, словацк. krvavý, в.-луж. krawy, krwawy, н.-луж. kšawy, ст.-сл. кръвавъ, болг. *кръвавъ* (Преображенский), *кървав*, макед. *крвав* «кровавый, окровавленный», с.-х. *кр̏ва̄в*, словенск. krvav. Является суффиксальным производным (суф. *-ав-*) от общеслав. *кровь* (см.). См. Преображенский, I, 387; Фасмер, II, 379; Sławski, III, 190, 191.

Крова́ть. Древнерусское заимствование из греч. яз. Отмечается уже в «Слове о полку Игореве» (Срезневский, I, 1326).

О ср.-греч. κραββάτι(ο)ν «ложе» см. Фасмер Греко-слав. этюды, 101; Berneker, I, 625; Преображенский, I, 387; Фасмер, II, 379. На русской почве переоформлено по типу сущ. с основами на *-ĭ-. По мнению Брандта, при усвоении рус. языком этого слова произошло народноэтимологическое сближение его со словом *кров* (Брандт РФВ, 1889, XXII, 142).

— Болг. крева́т, макед. кревет, с.-х. крѐвет.

Кро́вля. По-видимому, среднерусское производное. Впервые отмечается по Срезневскому в Псковской I летописи под 1433 г. в знач. «крыша», в знач. «покрышка» фиксируется в «Оружии и ратном доспехе царя Бориса Федоровича Годунова» 1589 г. (Срезневский, I, 1326); см. также Кочин, 162; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 62—63. Образовано суффиксальным способом (суф. -j-) от глагола *крыть*, *крою* «делать крышу, покрытие над чем-л.», но на иной ступени чередования (*кровля* < *krovja). Ср. подобные по образованию *капать* — *капля*, *сопля* (см.) и т. п. См. *кров*, *крыть*.

— Укр. покрі́вля, словацк. krov.

Кро́вный. Общеславянское: др.-рус. *кръвьныи*, *кровьныи* (Срезневский, I, 1340), укр. *кро́вний*, бел. *кро́ўны*, польск. krewny,

чешск. krevní, словацк. krvný, в.-луж. krawny «кровавый», ст.-сл. кръвьнъ (SA, 48), болг. *кръвен*, с.-х. *кр̂внӣ*, словенск. kŕven, макед. *крвен* «кровяной», *крвни врски* «кровные связи». Образовано суффиксальным путем от *кровь* (см.). Первоначальное знач. — «кровавый» (ср. у Срезневского, I, 1340: «Акы капля *кръвьны*»), затем «родной по крови, родственный», откуда развились различные переносные знач.: «основанный на духовной близости, связанный дружескими отношениями», «глубоко затрагивающий, близко касающийся кого-л.; насущный» (ССРЛЯ, V, 1679—1680).

Кровообраще́ние. По всей вероятности, словообразовательная калька нем. Blutzirkulation «кровообращение», где Blut «кровь» и Zirkulation «циркуляция, круговое движение», заимствованного, скорее всего, из англ. яз., где circulation of the blood — тж представляет собой словосочетание в знач. «непрерывное круговое движение крови в замкнутой системе сосудов». Правильное представление о кровообращении и открытие его принадлежит англ. исследователю У. Гарвею, было сделано им в 1628 г. (БСЭ 1953, XXIII, 455; БСЭ 1952, X, 223).

По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1814 г. в форме *кровеобращение*, в совр. форме *кровообращение* — в Словаре Соколова 1834 г.

— Укр. крово́обіг, кровобі́г, бел. кровазваро́т, польск. krwiobieg, болг. кръвообраще́ние.

Кровопи́йца. Заимствовано из ст.-сл. яз. Впервые отмечается у Срезневского в форме *кръвопиицъ*, *кровопиицъ* в Переяславской летописи под 1035 г. и в Лаврентьевской летописи под 1237 г. (ср. др.-рус. *кръвопивьць* — Срезневский, I, 1338; Преображенский, I, 387; диал. *кровопи́вец*). См. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 64.

Ст.-сл. кръвопиица «кровопийца» (ср. кръвопивъ — Kurz, II, 71; Schumann, 38) — словообразовательная калька греч. αἱμοπότης (Schumann, 38), где αἷμα, -ατος «кровь» и πότης «много пьющий», производное от ποτίζω «давать пить, пить». Ср. ст.-сл. винопиица, также калька греч. οἰνοπότης (Schumann, 60).

— Укр. кровопи́вця, кровопи́вець, бел. крывасмо́к, крывапі́вец.

Кровь. Общеславянское и.-е. характера: др.-рус. *кръвь*, *кровь*, укр. *кров*, *крив*, *керва*, бел. *кроў*, польск. krew, ст.-польск. kry (Brückner AfslPh, 1888, XI, 131; Niering AfslPh, 1879, III, 479—480), чешск. krev, словацк. krv, в.-луж. krej, н.-луж. kšew, kšej, полаб. k(a)rój, ст.-сл. кръвь, болг. *кръв*, макед. *крв*, с.-х. *кр̂в*, словенск. стар. krî, kr̂v. Праслав. *kry, р. п. krwě, совр. форма им. п. *кровь* является по образованию старой формой вин. п. ед. ч. (Преображенский, I, 387; Meillet, 205; Фасмер, II, 376; КрЭС, 169). Относительно первоначального

склонения слова см. Specht KZ, 1934, LXII, 255. Восходит к и.-е. *kreu̯-, *krū-. Родственно лит. kraũjas «кровь», др.-прус. krawian ср. р. «кровь», др.-инд. kraviṣ ср. р. «сырое мясо», авест. χrū-, вин. п. ед. ч. χrūm «кусок кровяного сырого мяса», греч. κρέας ср. р. «мясо», лат. cruor «загустевающая, текущая из раны кровь», ирл. crú, кимр. crau «кровь», др.-исл. hrár «сырой, несваренный», др.-в.-нем. (h)rô — тж, др.-инд. krūras «кровавый», авест. χrūra- «кровавый, жестокий» (см. Berneker, I, 632; Trautmann, 142—143; Uhlenbeck, 67—68; Stokes, 98; Walde, 203; Torp, 106; Преображенский, I, указ. стр.; Фасмер, II, см. выше; Sławski, III, 94—95). См. *кровавый, кровный.*

Кройть. Общеславянское и.-е. характера: др.-рус. *краıати, краати* «резать» (Срезневский, I, 1319), рус. диал. *кроить*, многократ. *выкраивать* (севск.; Даль 1880, II, 200), *покройться* «потрескаться (о льде)», укр. *кроїти* (Преображенский, Фасмер), многократ. *краяти*, бел. *кроіць, краіць*, польск. krajać, kroić, чешск. krojiti, в.-луж. krać (< krajać), н.-луж. kšajaś, kšajc, полабск. krüöje «режет», церк.-слав. *кроити, краяти* «кроить, резать», болг. *кроя́*, макед. *крои* «кроить, подрезать (побеги винограда); (перен.) замышлять», с.-х. *кро̀јити*, словенск. krojíti. Ср. на другой ступени чередования: в.-луж. křida «сито», н.-луж. kśida, а также *край* (см.), образованное от *краяти* «резать». Родственно латышск. krijât «лупить, драть», krīt «снимать сливки», лит. krijà «лыковый круг сита», латышск. krīja «луб», греч. κρίνω «разделяю, различаю, размечаю», лат. cerno «просеиваю, разделяю» cribrum «сито», др.-ирл. criathar ср. р. «сито», англосакс. hrīdder «грубое сито». Восходит к и.-е. *(s)qrēi-. См. Преображенский, I, 388; Berneker, I, 620; Потебня РФВ, 1880, III, 110; Miklosich, 139; Фасмер, III, 385; Trautmann, 41; Mühlenbach — Endzelin, 2, 277—278; КрЭС, 169; Sławski, III, 119—120. Ошибочно сближение с лит. skrėti, skrėjù «делать дуги или круги (на ходу, на лету)», skrytė «круг» (см. *крыло*; Berneker, I, 620; Потебня РФВ, 1880, III, 110).

Неправильно соединение с *крад-/красть* (Zubatý AfslPh, 1894, XVI, 397).

Кроке́т. Заимствовано из англ. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1895 г., хотя слово было известно раньше и встречается в произведениях художественной литературы (см. Аристова Англо-рус. языковые контакты, 100).

Англ. croquet «игра в крокет» возникло лексико-семантическим способом от croquet «палка с закругленным концом, употребляемая при игре в крокет», восходящего к франц. croquet — тж, являющемуся производным от croc «крюк, крючок» (см. Partridge, 131; Skeat, 145; Onions, 310).

Сомнительно по хронологическим причинам предположение Фасмера (II, 380) о нем. посредстве; см. Slawski, III, 122.

— Укр. кроке́т, бел. краке́т, польск. krokiet, чешск. kroket, croquet, словацк. kroket, болг. кро́ке́т, макед. крокет, с.-х. кро̀кёт, словенск. krokét.

Крокоди́л. Заимствовано в др.-рус. или ср.-рус. период из греч. яз. Впервые в форме *коркодилъ* отмечается в «Послании от Никифора», список XVI в. (Срезневский, I, 1288). В XVII в. сменилось формой *крокодил* («Проскинитарий» Арсения Суханова 1649—1653 гг. — по КСРС), возможно, под влиянием польск. krokodyl или нем. Krokodil.

Греч. κροκόδειλος «ящерица, крокодил» возникло в результате диссимиляции из *κροκο-δριλος, сложения κρόκη «камни, галька» и δρῖλος «червь», буквально «галечный червь» (крокодилы любят греться на галечных отмелях). См. Boisacq, 520; Фасмер, II, 380; Slawski, III, 124. Польск. krokodyl «крокодил», нем. Krokodil — тж заимствованы из лат. яз., где crocodilus, в свою очередь, заимствовано из греч. яз.

— Укр. крокоди́л, бел. кракадзíл, польск. krokodyl, чешск. krokodýl, словацк. krokodíl, в.-луж. krokodil, н.-луж. krokodyl, болг. крокоди́л, макед. крокоди́л, с.-х. кроко̀дил, словенск. krokodíl.

Кро́кус. Старое заимствование из греч. яз. Впервые в форме *крокос* отмечается в Геннадиевской библии 1499 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 69). Эта форма сохраняется вплоть до середины XIX в., у Даля (Даль 1880, II, 197) наряду с *крокус* еще приводится *крокос* (форма *крокус* появилась под влиянием нем. Krokus, франц. crocus).

Греч. κρόκος «крокус, шафран» заимствовано из семитских яз., ср. др.-евр. karkōm «шафран», арамейск. kūrkāmā — тж, арабск. kurkum — тж, откуда рус. *курку́ма* (разновидность шафрана) и отмечаемое в «Космографии» 1670 г. (КСРС) *кроку́м*: «Есть трава с которой корень *кроку́м* имянуется, прянее перца, благовонен». См. Lokotsch, 100; Boisacq, 520; Мартынов Три ботаника, 1821, 131.

Фасмер (II, 380) отвергает свою прежнюю этимологию о непосредственном заимствовании сущ. *крокус* из греч. яз. (Фасмер Греко-слав. этюды, 102), но в пользу греч. источника говорит время заимствования. *Крокос* в ср.-рус. яз. не был окказионализмом, так как часто встречается в памятниках XVI—XVIII вв. (ср. Hüttl-Worth, 81).

— Укр. кро́кус, бел. кро́кус, польск. krokus, чешск. krokus, словацк. krokus, в.-луж. krokus, болг. крокус, с.-х. крокус.

Кро́лик. Заимствовано в ср.-рус. период из польск. яз. Впервые отмечается в Сборнике XVII в. (Срезневский, I, 1327).

Польск. królik «кролик» — уменьш. от król «король; кролик», см. *король*. Знач. «кролик» появилось как результат на-

родной этимологии ср.-в.-нем. küniklin «кролик», заимствованного из лат. cuniculus — тж, но воспринятого как уменьш. от ср.-в.-нем. künik (совр. König) «король» (такого же происхождения чешск. králík «кролик»). См. Sławski, III, 157; Unbegaun Le calque, RES, 1932, XII, 20; Фасмер, II, 380.

— Укр. кро́лик, кріль, польск. królik, чешск. králík, словацк. králik, в.-луж. kralik, н.-луж. kralik, болг. кро́лик.

Кроль. Заимствовано из англ. яз. в начале XX в. Впервые в форме *крауль* отмечается в «Теории физической культуры» Дюперрона 1927 г. (II, 140); форма *кроль* впервые фиксируется в журнале «Физкультура и спорт» 1928 г. (№ 21, 16).

Англ. crawl «кроль» возникло лексико-семантическим способом словообразования на основе crawl «ползанье» (движения при плавании кролем похожи на движения ползущего человека). См. Skeat, 142.

— Укр. кроль, бел. кроль, польск. krawl, чешск. crawl, болг. крол, с.-х. краул, словенск. kravl.

Кроманьо́нец. Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1933 г. (636). Образовано стяжением и суффиксацией словосочетания *кроманьонский человек*, отмечаемого уже в «Антропологии» Топинара в переводе Мечникова 1877 г. (428). Ср. в Энц. сл. Бр.—Ефр. 1894 г., I, 859: «...эскимосы, готтентоты, *кромонион* (до-исторический)...».

— Укр. кроманьйо́нець, бел. краман'ёнец, чешск. kromaňovec.

Кро́ме. Общеславянское: др.-рус. *кромѣ*, *кръмѣ* «кроме» (Востоков; Срезневский, I, 1328), диал. рус. *кромя́* (см. Соболевский Лекции, 87), *окромѣ*, *окромú* (Даль 1880, II, 668), укр. *крім*, *окрім*, *кро́мі*, бел. *кром* (Носович, 254), *акрамя́*, польск. kromia, krom (устар.) «кроме, без» (Linde, II, 501), чешск. kromě, krom, словацк. kromě, krome, krom, okrem, н.-луж. устар., диал. krom, kromě, kromjá, ст.-сл. **кромѣ**, болг. *кроме́*, с.-х. *кромje*. По происхождению *кромѣ* является формой местн. п. ед. ч. от *крома* «край, граница», буквально знач. — «в стороне» (см. *кромка*). См. Berneker, I, 621; Преображенский, I, 389—390; Фасмер, II, 381; КрЭС, 169.

Кроме́шный. Отмечается в вост.-слав. яз. и ст.-сл. яз.: др.-рус. *кромѣшнии*, *кромѣшьныи* «внешний» (отмечается уже в Остромировом евангелии 1056—1057 гг. — Срезневский, I, 1329), укр. *кромішний*, *ст.-сл.* **кромѣштьнь, кромѣщьнь** (Срезневский, I, 1329; SA, 48). Образовано суффиксальным способом (*-шн-*) от наречия *кромѣ* «вне, снаружи» (см. *кроме*), являющегося по происхождению формой местн. п. ед. ч. сущ. *крома* (см. *кромка*). Ср. образованные тем же способом *вчерашний*, *завтрашний* и т. п. См. Преображенский, I, 389; Фасмер, II, 381; Sławski, III, 127—128; КрЭС, 169.

Кро́мка. Известно в вост.- и зап.-слав. яз.: укр. *кро́мка* «край» (Гринченко, II, 310), бел. *кро́мка* (Носович, 254) в знач. «лавочка», польск. kromka «ломтик, краюшка (хлеба)». Является суффиксальным производным (с помощью уменьш.-ласк. суф. *-к-а*) от *крома* «край, граница», известного еще в вост.- и зап.-слав. яз. (см. рус. *крома* — Срезневский, I, 1327; укр. *кро́ма* «перегородка», польск. kroma, krom «ломоть», в.-луж. kroma, н.-луж. kšoma «край», полабск. krümkə «ломоть» — Berneker, I, 621—622; Фасмер, II, 380—381; Linde, II, 501; Sławski, III, 128—130) и, возможно, имеющего соответствия в балт. и герм. яз., ср. лит. kremtù, krim̃sti «кусать, грызть», латышск. kremtu, krìmst «грызть, выковыривать», др.-в.-нем. (h)rama «колонна, подпорка», ср.-в.-нем. ram(e) «рама, станина» (см. об этом Фасмер, II, 380; Zupitza GG, 122; Fick, I, 394; КрЭС, 169). Ряд ученых предполагает родство с др.-исл. skráma «рана», ср.-н.-нем. schram(me) «царапина», ср.-в.-нем. schram, schram(me), н.-в.-нем. Schramme «шрам, рубец», ср.-в.-нем. schram «расселина, ущелье», лит. kramaĩ (мн. ч.), латышск. krams «струп, лишай» и т. д. (Berneker, I, 621—622; Holthausen ZfslPh, 1956, XXIV, 269; Фасмер, II, 380; Pokorny, 945).

Первоначальное знач., вероятно, «надрез», дальше развилось знач. «край, граница». См. *кроме*, *кромешный*, *закром*, *укромный*.

В рус. яз. отмечается в разных знач. с XVII в. (см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 71—72). Ср. диал. *кромы* (яросл.) «стан со всеми принадлежностями тканья» (Мельниченко, 97), *кро́мица* «кромка» (псков., тверск. — Доп. к Опыту, 92), там же *кромýля* «большая крома», *кромýшка* «кромочка», *кро́ма́* «ломоть хлеба во всю краюшку; краюха, наружный ломоть, край, кайма, рубежная полоса» (Даль 1880, II, 197).

Кромса́ть. По-видимому, восточнославянское: рус. диал. *кромса́ть* «резать или рвать неправильными кусками, небрежно» (яросл. — Мельниченко, 97), *вкромса́ть*, *выкромсать* и т. п. — префиксальные производные (Даль 1880, II, 198), ср.: *кремсало* «кресало» (см. *кресало*), смол. (Опыт, 92), севск. *укрумить*, имеющее то же знач. «обрезать, укоротить» — Преображенский, I, 390; укр. *кремсати* «обрубывать, обтесывать; неумело делать что-л.» (Гринченко, II, 302), бел. *крэ́мзаць*. Ср. также словенск. kremsača «плохой топор» (Miklosich, 137). Является первоначальным интенсивным образованием (суф. *-с-ать*; ср. *кромша́ть* — тж) от *крома* «край, граница» (см. *кромка*). Первоначальное знач. — «отрезать (до края), укоротить». См. Преображенский, I, 390; Miklosich, 137; Фасмер, II, 381; КрЭС 1971, 221.

По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1789 г. (III том — 1792 г.).

Кро́на (монета). Заимствовано из нем. яз. во второй половине XVIII в. Впервые в словосочетании *дацкая крона* отмечается в «Ключе коммерции» 1783 г. (249). В начале XVIII в. калькировалось словом *корона* (Архив князя Куракина 1705 г., I, 146). Как сущ. м. р. *крон* окказионально отмечается в начале XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 72).

Нем. Krone «крона» образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе Krone «корона» (на монете чеканилось изображение короны). О нем. Krone см. ниже.

— Укр. кро́на, бел. кро́на, польск. korona, чешск. koruna, словацк. koruna, болг. кро́на, с.-х. круна, словенск. króna.

Кро́на (ветви дерева). Заимствовано из нем. яз. во второй половине XVIII в. Впервые отмечается в «Открытии сокровенных художеств» 1771 г. (III, 178) вместе с калькой: «*Крону* или венчик шелковичных дерев держать 6 футов вверх от земли».

Нем. Krone «крона дерева» образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе Krone «корона», заимствованного из лат. яз. (Kluge, 406), где corona «корона», в свою очередь, заимствовано из греч. яз. (Walde, 194), см. *корона*. См. Фасмер, II, 381.

— Укр. кро́на, бел. кро́на, каро́на, польск. korona, чешск. koruna, словацк. koruna, болг. коро́на, с.-х. круна.

Кронци́ркуль. Заимствовано из нем. яз. в середине XVIII в. Впервые в форме *крумциркуль* отмечается в «Артиллерийских предложениях» Вельяшева-Волынцова 1767 г., 125; в совр. форме — в Словаре морском 1774 г., 386: «Кронпассер, *кронциркуль*. Кружало кривоножное для измерения круглых тел как ядер, мачт и проч».

Нем. Krummzirkel «кронциркуль» — сложение krumm «кривой» и Zirkel «циркуль» (ср. кальку в «Новейших основаниях артиллерии» Брауна 1709 г., 50: «...кривой или дужный циркуль»). В рус. яз. *крумциркуль* > *кронциркуль* под влиянием сущ. *крона* «вершина, венец» (см.).

— Укр. кронци́ркуль, бел. кронцы́ркуль, болг. кронциркул.

Кронште́йн. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XVIII в. Впервые в форме *крагштин* отмечается в «Сокращенном Витрувии» 1789 г. (195); в форме *крагштейн* — в Словаре Татищева 1816 г. (I, 450); последняя форма фиксируется также Словарем АН 1847 г. (II, 214) и Словарем Даля 1880 г. (II, 183, 198) наряду с формой *кронштейн* (ССРЛЯ ошибочно указывает на 3-е издание Словаря Даля как на первую лексикографическую фиксацию). Форма *кронштейн* известна с середины 40-х годов XIX в., см. «Литературная газета» 1845 г., «Записки для хозяев» (52) и ж. «Иллюстрация» 1845 г. (508). Форма *кронштейн* возникла, по-видимому, в языке мастеровых под влиянием слова *крона* «вершина дерева».

Нем. Kragstein «консоль, кронштейн» возникло в ср.-в.-нем.

яз. сложением krage «шея; ворот» и stein «камень». См. Grimm, V, 1964; Фасмер, II, 381; Duden, 7, 365.

Кропа́ть. Собственно русское. В рус. литер. яз., очевидно, пришло из диалектов. Впервые отмечается в «Актах о посадских людях-закладчиках» 1643 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 72). *Кропа́ть* «медленно, небрежно шить, работать, копаться» (воронежск., тверск., орл. — Даль 1880, II, 201), *крёпа́ть* «шить или вязать кое-как; кропать» (новг.) — Опыт, 92; *кропа́ться* «шевелиться» (псковск., тверск.) — Доп. к Опыту, 92; ср. *кропа́ч* диал. «портной — починщик» (Даль 1880, там же), *крёпу́н* «тот, кто кропает» (новг.) — Опыт, 92. *Кропа́ть* «медленно, небрежно шить, работать, копаться; чинить, латать; (перен.) сочинять что-л. неумело, с трудом (ср. *кропать стихи*)» обычно объясняют из того же источника, что и *корпа́ть*, *корпе́ть* (Berneker, I, 669—670; Matzenauer LF, 1882, IX, 12; Малиновский PF, 1893, IV, 655; Sławski, III, 133), однако фонетическое отклонение остается необъясненным (см. Miklosich, 143). Преображенский (I, 390) предлагает для объяснения *кро-* и *кор-*: *крокодил* — *коркодил* и т. п. См. *корпеть*. Ср. *корпа́ть* «рыться, ковыряться; чинить одежду, латать», *корпе́ть*, укр. *корпа́ти* «рыться, ковыряться», бел. *ке́рпаць*, *карпаць* «медленно работать, плохо шить» (вряд ли заимствовано из польск. karpać, см. об этом у Миклошича — Miklosich, 143), ст.-сл. **кръпати, кръпити** «чинить», **кръпа** «лоскут», болг. *кръпя́* «чиню, штопаю», *кръпа* «кусок ткани, например, салфетка, заплата», с.-х. *кр̏па* «заплата», *крпати*, *крпам* «чинить», словенск. krpa, krpati «дремать». См. Преображенский, I, там же; Matzenauer LF, 1882, IX, 12; Фасмер, II, 382.

Возможно связано с *кропотать* (см. *кропотливый*) «ворчать, суетиться» вследствие семасиологической контаминации (см. Соболевский РФВ, 1913, LXX, 87; Преображенский, I, см. выше; Фасмер, II, 382).

Кропи́ть. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. яз.: др.-рус. *кропити* (Срезневский, I, 1314), укр. *кропити*, бел. *крапі́ць*, *кра́паць*, польск. kropić «накрапывать (о дожде)», чешск. kropiti, словацк. kropit', в.-луж. krjepić, н.-луж. kšopiś, полаб. vükrüpet, ст.-сл. **кропити**, с.-х. *кро̀пити*, *кро̀пим*, словенск. kropíti. Праслав. *kropiti, итератив к *кро̀пить* — *крапать* (см. *крапленый*). Родственно латышск. krȩpêt «извергать густую мокроту», krȩpučas «густая мокрота из легких», krēpas (мн. ч.) «мокрота», лит. skrepliaĩ (мн. ч.) — тж. Сюда же, очевидно, лит. krãpinti, krãpinu «брызгать, обрызгивать», skreplȳs «выбрасывание»; см. Преображенский, I, 391; Matzenauer LF, 1882, IX, 11—12; Фасмер, II, 382; КрЭС, 169; Slawski, III, 132—133.

Сомнительно сравнение с др.-инд. chr̥̥átti «изливает, выпле-

вывает», авест. sraska- «слеза», srask- «слезиться» (см. Agrell BSL, 10).

Кропотли́вый. Собственно русское. В знач. «медлительный» фиксируется в «Грамотках XVII — начала XVIII в.» (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 73). По ССРЛЯ впервые отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г. Является суффиксальным производным (суф. *-лив-*) от *кропот* «хлопоты, суета, забота», засвидетельствованного в диалектах (ср. *кропа́ться* «шевелиться» — псковск., тверск., *кро́поткий*, *кро́потный* «беспокойный» — псковск., тверск., *кропоту́ха* «кропотная женщина, беспокойство» — псков., тверск. — Доп. к Опыту, 92; костр., новг. *кропота́* «забота», костр. *кропо́та*, *кропотли́вый* «1) костр., новг. заботливый, 2) ряз., тульск. бранчливый, сердитый» — Опыт 1852, 93; *кропота́ть*, *кропта́ть* «ворчать, суетиться») и производного, вероятно, с помощью суф. *-от*, ср. *крекот*, *топот* (см.), от звукоподражательного *кроп* (родственно лат. crepo, crepare «скрипеть, стучать, ворчать, брящать», возможно, др.-инд. kŕpate «вопит»). См. Berneker, I, 622—623; Matzenauer LF, 1882, IX, 13. Ср. в.-луж. škropić «шипеть; говорить хриплым, глухим голосом», словенск. krópati «кудахтать». См. Фасмер, II, 382; КрЭС, 169.

— Укр. копіткий, бел. карпатлівы.

Кро́сно. Общеславянское: др.-рус. *кросно* «ткацкий станок» (Востоков, Срезневский), диал. яросл. *кро̑сна* «стан вполне приготовленный и установленный для тканья» (Мельниченко, 97), новг., олонецк. *кросно* (Опыт 1852, 93), *кросна́*, *кро́сны*, *кро́сно́* с пометой сев., вост., зап. «крестьянский холст, новина, целой трубкой в куске; ткацкий станок с основою или затканный» (Даль 1880, II, 198), укр. *кро́сна* мн. ч., *кро́сно* «рама, станок для вязанья», бел. *кро́сны*, польск. krosna мн. ч. «ткацкий станок», чешск. krosna «короб», krůsna «станина», словацк. krosna, в.-луж. krosna, ст.-сл. **кросно** (Востоков, Срезневский, Преображенский), болг. *кросно́* «кросно, задвижка», *кро́сна* «колыбель», макед. *кросно*, с.-х. *кро̏сна* «ткацкий станок». Этимология слова неясна. Вероятно, связано чередованием гласных (*о/е*) с *кресло* (см.), родственным лит. krãsė «стул» (Berneker, I, 623—624; Brückner, 270; Фасмер, II, 382—383; Sławski, III, 137—140).

Менее вероятно родство с греч. κρόκη «уток», κρέκω «прибиваю (при тканье)», κερκίς «набилки (в ткацком станке)», др.-исл. hræll (*hrahila) «палка, которой прибивали ткань», англосакс. hrægel «платье, одежда», др.-в.-нем. hregil (см. об этом Преображенский, I, 391—392; Фасмер, II, 383). Беценбергер также соединяет с *кресить*, *кресать* «выбивать, высекать огонь» (см. *кресало*) и латышск. krekls «рубаха», англосакс. hrægel «одежда, одеяние» (Bezzenberger BB, 1902, XXVII, 170).

Сравнение с *кропать*, выдвигаемое Соболевским (РФВ 1913, LXX, 87), ошибочно.

Трубачев (Ремесленная терминология в слав. яз., 1966, 126—127) считает производным с помощью суф. -sno от корня *kre-/*kro «край, предел», видя родство с *край* (см.), *кромка* (см.).

Кросс. По-видимому, собственно русское. Впервые отмечается в в статье Геркана «Теория спорта» 1928 г. (103). В словарях впервые фиксируется в Приложении к Словарю Ушакова 1940 г. (IV, 1496). Образовалось сокращением *кросс-коунтри*, заимствованного в начале XX в. из англ. яз., отмечаемого в газете «Московские ведомости» 1909 г. (№ 141, 4) в заметке «Новый спорт»: «К многочисленным видам спорта, существующим в Москве, прибавился еще один — бег «*кросс-коунтри*», и 21 июня состоится первое состязание».

Англ. cross-country race «состязание по кроссу», буквально «скачки (или бег) по пересеченной местности», cross-country «проходящий напрямик, без дороги» — сложение cross «через» и country «сельская местность». См. The Concise Oxford Dictionary, 286.

Не исключена возможность заимствования сущ. *кросс* из франц. cross — тж, сокращения заимствованного из англ. яз. cross-country (Robert, 386).

— Укр. крос, бел. крос, польск. cross, kross, болг. крос, макед. крос, с.-х. крос, словенск. kros.

Кроссво́рд. Заимствовано из англ. яз. в первой трети XX в. Впервые отмечается в № 5 журнала «Огонек» за 1936 г.; в словарях впервые фиксируется в Дополнениях к Словарю Ушакова 1940 г. (IV, 1496).

Англ. cross-word «кроссворд» представляет собой сложение cross «перекрестный» и word «слово» (The Concise Oxford Dictionary, 287).

— Укр. кросворд, бел. красво́рд, польск. krzyżówka, чешск. křížovka, болг. кръстосло́вица, с.-х. крижаљка, словенск. križanka.

Крот. Общеславянское: др.-рус. *кротъ*, укр. *кріт*, *крот*, бел. *крот*, польск. kret, чешск. устар. krt, обычно уменьш. krtek, словацк. krt, в.-луж. knot (< *krot), н.-луж. kšet, škret, ст.-сл. кръть, болг. *кръ́т*, *къртѝца*, макед. krt, с.-х. *кр̑т*, *кр̑тица* (Преображенский), словенск. kr̀t. Праслав. *krъtъ. Первоначальное знач. — «подвижное животное». Родственно лит. krutùs «подвижный», krutù, krutė́ti «двигаться», krūtuliu, krūtulioti «шевелиться» (см. Berneker, I, 631—632; Trautmann, 143—144; Фасмер, II, 383; КрЭС, 169; Sławski, III, 92—93). Дальнейшее родство с др.-исл. hraustr «бодрый», др.-в.-нем. (h)rusten «сна-

р̀яжать» (см. Преображенский, I, 392; Zupitza GG, 123) сомнительно.

Неверна — по фонетическим и семантическим причинам — точка зрения Горяева (Горяев 1896, 170), согласно которой он производит *крот* от и.-е. *(s)ger-t- «резать» (см. *крыса*), первоначально *(s)ger-.

Лит. kertùs «землеройка», возможно, заимствовано из слав. яз. (см. Фасмер, II, 383).

Ошибочно сравнение с лит. kùrmis «крот», др.-инд. kūrmas «черепаха» (Miklosich, 144; Brückner ZfslPh, 1927, IV, 216; Uhlenbeck, 62).

Об остальных точках зрения см. Преображенский, I, 392; Фасмер, II, 383; Sławski, III, 93.

Кро́ткий. Общеславянское: др.-рус. *кротъкъ* «кроткий, нежный, тихий, смирный, ручной», сравн. степ. *кротѣи* (Срезневский, I, 1330—1331), *кротъкыи, кръткыи* (Срезневский, там же), укр. *кро́ткий*, ст.-польск. krótki, krotki, польск. krotki, чешск. krotký, krotek (Matzenauer), ст.-сл. **кротъкъ**, **кръткъіи**, болг. *кро́тък*, макед. *кроток*, с.-х. *кр̏так*, словенск. krótək. Праслав. *krotъkъ. Образовано с помощью суф. *-ък-* (> совр. *-к-*) от той же основы, что и *кротити* «успокаивать», известного в диалектах и в других слав. яз., ср. др.-рус. *кротити* «успокаивать, покорять», *кротити с ѧ* «покоряться», ст.-сл. **кротити**, болг. *кротѭ* «приручаю», *кротувам* «я спокоен, сижу смирно», чешск. krotiti, польск. krocić. См. Фасмер, II, 384; КрЭС, 169; Sławski, III, 143—144. Праслав. форма, очевидно, должна быть **кротъ*, как видно из сравн. степени и производных слов (Преображенский, I, 392; Berneker, I, 624—625). Бернекер предполагает первоначальное знач. «укрощать животное посредством кастрации» (Berneker, там же), поэтому *кротити* — «надрезывать», т. е. относит это к группе **корт* (см. *короткий*). Но это неубедительно.

Горяев (Горяев 1896, 170) относит к группе *корити*, что тоже весьма сомнительно.

Неверно мнение Маценауэра (Matzenauer LF, 1882, IX, 13—14).

Кро́ха. Общеславянское: др.-рус. *кръхъть* «крошка, крупинка» (Срезневский, I, 1340; см. *крохотный*), *кръха*, уменьш. *крошка*, укр. *криха́*, *крихта*, *кри́хітка*, бел. *крыха́*, уменьш. *кро́шка*, польск. okruch, уменьш. okruszyna, ст.-сл. **кръха**. Родственно лит. krušá, kriušà (ж. р.), жемуд., вост.-лит. krũšas «град», вост.-лит. krušai (м. р. мн. ч.), krúsos (ж. р. мн. ч.), латышск. krusa «град», kràusêt «толочь», лит. krusù, krušaũ, krũšti «дробить, толочь», греч. κρούω «толку, стучу», см. Berneker, I, 630—631; Meillet, 254; Trautmann, 143; Преображенский, I, 392; Mühlenbach — Endzelin, 2, 88; Фасмер, II, 384; КрЭС, 169.

Общеслав. **кръха* < *krъcha (**кръх-*, krъch-), очевидно, образовано суффиксальным способом от той же основы, что и лит. krūšti «раздроблять», греч. κρούω «стучу, толку». Буквальное знач. — «раздробленное, размельченное» (КрЭС, там же). Связано чередованием с **крухъ*, ср. диал. *крух* «щепка, осколок, кусочек», укр. *крух* «цветочная пыльца», чешск. kruch «кусок, глыба», также «кусок соли», словацк. kruch, польск. kruch «кусок, обломок; кусок сала», в.-луж. kruch «кусок, часть», ц.-слав. kruh, ст.-слав. ѹ-кроуҳъ, болг. *крух*, с.-х. *крӱх* «хлеб», словенск. krûh «хлеб». См. Sławski, II, 165. См. *крушить*.

Кроха́ль (водоплавающая птица из сем. утиных). По-видимому, в рус. литер. язык пришло из северных диалектов (ср. диал. архангельск. *кро́халь* «большая светло-серая утка» — Подвысоцкий; см. Даль 1880, II, 199: *кроха́ль*, *краха́ль*, *карха́ль* «род нырка»). Впервые отмечается в «Беломорских актах» XVI—XVII вв. (Елизаровский, 110). Возникло суффиксальным способом от звукоподражательного *крок-*, связанного чередованием с *крак-*, *крек-* со знач. «кряхтеть, откашливаться». Ср. ст.-чешск. křěkař, чешск. křěhař «род утки», словенск. krôkar «ворон» (см. Miklosich, 141; Berneker, I, 620; Преображенский, I, 393). Ср. зоонимы *кряква* (см.), *кречет* (см.), назв. которых также связаны с глаголом *кряхтеть* (см.) «издавать неприятный звук, откашливаться». Ср. чешск. krokati «каркать», словацк. krochtat' «хрюкать», в.-луж. krokać «каркать», с.-х. *кро̀кати* «каркать, кряхтеть», словенск. kròkati «каркать, квакать, хрюкать», króhati «хрюкать, каркать».

Маценауэр предполагает (Matzenauer LF, 1882, IX, 11), что *крохаль* < *крока́ль*, однако слав. h должно восходить к *ks, а не к k. См. Berneker, I, 620; Преображенский, I, 393; Фасмер, II, 384.

— Укр. кроха́ль, бел. кро́халь (скорее всего, в обоих яз. — из рус. яз.).

Крохобо́р. Очевидно, собственно русское. Впервые отмечается в «Актах якутской воеводской избы» в 1642 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 76). *Крохобо́р* «скупой человек, стремящийся присвоить всякую мелочь (буквально «берущий по крохам, берущий крохи»); (перен.) человек, занимающийся мелочами, не замечающий главного из-за мелочей» — сложение основ *кроха* «крошка, мелкая часть» (см. *крошка*) и *бор-*, образованной путем чередования, от общеслав. *брать* (см.); ср. эту же основу в *прибор* (см.), *сбор* (см.), *убор* (см.) и т. п.

— Укр. крохобо́р, бел. крыхабо́р (в обоих яз., возможно, из рус. яз.).

Кро́хотный. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Соколова 1834 г. Образовано суффиксальным спо-

собом (при помощи суф. *-н-*) от неупотребляющегося, но в диалектах еще известного сущ. *крохоть* (см. Даль 1880, II, 174) «крошка, крупинка» (ср. др.-рус. *крохъть*, *кръхъть*, *крохть*, *крьхть* «крошка, крупинка», отмечаемое у Срезневского — I, 1340 — в Ипатьевской летописи под 1340 г., в «Златоструе» XVI в.), образованного при помощи суф. *-ъть* (ср. *мякоть*, *слякоть*, др.-рус. *лукоть* «петля») от сущ. *кроха* (см.), общеслав. по происхождению. См. Шанский Очерки 1968, 215.

Кроше́. В знач. «сорт кружев» и «нитки для вязания», по-видимому, собственно русское. Впервые отмечается в рассказе Чехова «Поленька» 1887 г. (по ССРЛЯ) в знач. «сорт кружев», в знач. «нитки для вязания» — в Энц. словаре Бр.—Ефр. 1897 г., XXI, 163. Оба знач. развились на базе франц. crochet «крючок», производного от croc «крюк». См. Dauzat, 220; Robert, 384.

— С.-х. кроше.

Кроши́ть. Общеславянское: укр. *кришйти* «крошить, рубить, резать» (Гринченко, 308), бел. *крышы́ць*, *крышиць* «крошить, резать» (Носович, 256), польск. kruszyć, krszyć (Фасмер), чешск. krušiti, словацк. krušit', в.-луж. krušić, ст.-сл. **крѫшити** «разламывать», болг. *кръ́ша* «ломаю», с.-х. *кр̀шити* «ломать», словенск. kršiti «ломать, крушить». Образовано суффиксальным способом (при помощи суф. *-ить*) от сущ. *кроха* «крошка» (см.). См. Berneker, I, 630—631; Фасмер, II, 384; Sławski, III, 160, 184. Ср. *крушить* (см.), см. *крошка*.

Кро́шка. Восточнославянское: укр. *кри́шка*, бел. *кро́шка* (Носович). Является уменьш.-ласк. образованием (с помощью суф. *-к-а*) от *кроха* (см.). См. КрЭС, 169. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе 1762 г.

Кро́шка (уменьш.-ласк.). Собственно русское. Образовалось лексико-семантическим способом от *крошка* (см.) «маленькая часть чего-л., кусочек», являющегося уменьш.-ласк. образованием. Впервые отмечается в «Проскинитарии» Арсения Суханова 1653 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 77).

Круг. Общеславянское, имеющее соответствия в герм. яз.: др.-рус. *кругъ* (Срезневский, I, 1332—1333), укр. *круг*, бел. *круг*, польск. krąg, чешск. kruh, словацк. kruh, в.-луж. kruh, ст.-сл. **крѫгъ**, болг. *кръг*, *кръг(ъ́т)*, с.-х. *кру̑г*, словенск. krȏg. Праслав. *krǫgъ «нечто округленное, колесо». Родственно др.-исл. hringer, др.-в.-нем., англосакс. hring «кольцо», англ. ring — тж, н.-нем. ring — тж (Torp, 102), умбр. cringatro, krenkatrum «повязка на плече как знак отличия» (Walde, 169). И.-е. корень *gregh- «огибать». См. Berneker, I, 626; Trautmann, 139; Преображенский, I, 393; Фасмер, II, 385; КрЭС, 169, Sławski, III, 72—74.

Кру́глый. Общеславянское: др.-рус. *круглыи* «круглый» (Срезневский, I, 1332 — отмечается в Сборнике XIII в. и в «Духовной»

Ивана Калиты 1328 г.), укр. *кру́глий*, бел. *кру́глы*, польск. устар., редк. krągły, okrągły, чешск. okrouhlý, словацк. okrúhly, ст.-сл. кржглъ, болг. *кръ́гъл*, с.-х. *о̀крӯгао* (м. р.), *о̀кругла* (ж. р.), словенск. krógəl. Праслав. *krǫglъ «круглый, имеющий форму колеса» является суффиксальным производным (суф. *-л-*) от сущ. *krǫgъ (> совр. *круг* — см.), общеслав. по происхождению. См. Фасмер, II, 385; Sławski, III, 74.

Круговоро́т. Неточная калька нем. Kreislauf. Впервые отмечается в статье Герцена «28 января» 1833 г. (I, 86). В начале XIX в. фиксируется омонимичное *термоэлектрический круговорот* — разновидность гальванической батареи («Указатель открытий по физике, химии и естественной истории», 1824 г., I, № 1, 8).

Нем. Kreislauf «круговорот» образовано сложением Kreis «круг» и Lauf «бег». См. *коловорот*, *круговращение*, *кругооборот*, *циркуляция*.

— Укр. круговоро́т, бел. кругаваро́т.

Круговраще́ние. Полукалька нем. Kreislauf. Впервые отмечается во «Всеобщем домоводстве» 1795 г. (VII, 65); первая словарная фиксация — Франц.-русский словарь И. Татищева 1816 г. (I, 844) как перевод франц. rotation. В XVIII в. передавалось словосочетанием *коловратное движение* (Бюффон Естественная история, 1789 г., I, 147).

Нем. Kreislauf «круговорот, круговращение» образовано сложением Kreis «круг» и Lauf «бег». См. *коловращение*, *круговорот*, *кругооборот*, *циркуляция*.

— Укр. кругообрета́ння, бел. кругавярчэ́нне, чешск. koloběh, словацк. kolobeh.

Кругозо́р. Калька нем. Gesichtskreis. Впервые со знач. «горизонт» отмечается в «Письмовнике» Курганова 1790 г., переносное знач. развивается в 30-е годы XIX в. (Сорокин, 375). Ср. *зрения круг* в «Путешествии» Радищева 1790 г. (97). См. Виноградов Из истории русской лексики и фразеологии, 3—22; Лотман, Успенский Споры о языке в начале XIX в., 202.

Нем. Gesichtskreis «кругозор» образовано сложением Gesicht «вид» и Kreis «круг» (в рус. яз. компоненты переставлены). См. Флекенштейн Канд. дисс., 138. О русском компоненте *-зор* см. *дозор*, *надзор*, *обзор*, *позор*, *узор* и прил. *зоркий*.

— Укр. кругозі́р, бел. кругагля́д, польск. widnokrąg, болг. кръгозор, макед. видокруг, с.-х. видокруг.

Круго́м (наречие). Древнерусское производное. Возникло морфолого-синтаксическим способом на базе твор. п. ед. ч. сущ. *кругъмъ* от *кругъ* «круг», общеслав. по происхождению (см. *круг*). Впервые отмечается в Изборнике 1073 г. (Срезневский, I, 1332).

— Укр. круго́м, бел. круго́м.

Кругооборо́т. По-видимому, полукалька нем. Kreislauf. Впервые отмечается в «Созерцании природы» Бонне 1796 г. (IV, 139).

Нем. Kreislauf «кругооборот» образовано сложением Kreis «круг» и Lauf «бег», см. *круговорот, круговращение.* Вторая часть рус. *кругооборот*, возможно, под влиянием нем. Umlauf «оборот».

— Укр. кругооборо́т, бел. кругаабаро́т, чешск. koloběh, болг. кръгообраще́ние.

Кругосве́тный. Собственно русское. Впервые отмечается в «Литературной газете» 1845 г. (14). Образовано либо на основе предложно-падежной формы *круг света* «вокруг света» (*круг* до середины XIX в. широко употребляется как предлог со знач. «вокруг», см. Даль 1880, II, 200), либо стяжением выражения *путешествие кругом света*, часто отмечаемого в начале XIX в. (см., например, «Указатель открытий по физике, химии и естественной истории» 1825 г., II, ч. II, № 6, 768).

— Укр. кругосві́тний, бел. кругасве́тный.

Кру́жево. Восточнославянское: др.-рус. *круживо* «род обшивки, кружево» (отмечается уже в Галицко-Волынской летописи под 1252 г., 1289 г. — Срезневский, I, 1334; Дювернуа, 86: ср. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 84), укр. *круживо* (Miklosich, 142; Горяев 1896, 171), но в настоящее время в словарях укр. и бел. яз. не фиксируется: укр. *мере́живо*, бел. *кару́нкі.* Вероятно, образовано от глагола *кружити* «оторачивать, обшивать» суффиксальным способом (суф. *-ив-о*; ср. *прядиво*, подобное же *месиво* и т. п.). *Кружити* «оторачивать, обшивать» является общеслав. образованием с суф. *-ити* от *кругъ* (см.). Изменение *и* в *е* (*кружево* < *круживо*, ср. *варево, печево*, но *месиво, топливо* и др., «обозначающие предмет, полученный от действия» — Соболевский РФВ, 1913, LXX, 87) произошло в условиях безударного положения звука в слове. См. Преображенский, I, 394; Соболевский ЖМНП, 1914, авг., 360; Фасмер, II, 385; КрЭС, 169—170. «Названье плетенья указывает до известной степени на его внешний вид» (Соболевский ЖМНП, 1914, см. выше).

Ошибочно считать заимствованием из нем. Krause «брыжи, воротнички» или krause «курчавый» (что предполагает Бернекер — Berneker, I, 611—612; см. Brückner, 267) ввиду ранней фиксации данного слова (см. в «Галицко-Волынской летописи» под 1289 г., где рассказывается о смерти князя Владимира Волынского и о том, что его одели, «якоже достоитъ царемъ»— въ «оксамитъ со *круживомъ*» — Срезневский, I, 1334; Соболевский, РФВ, 1913, LXX, 87). См. об этом Преображенский, I, 394; Фасмер, II, 385.

Кружи́ть. По-видимому, восточнославянское: др.-рус. *кружити, кружу* «описывать круги» (отмечается в Сборнике XV в. — Срезневский, I, 1334), рус. диал. *кружи́ть* «врать, пустосло-

вить» (псков., тверск. — Доп. к Опыту, 93), архангельск. *кружить* «сдирать с дерева кору для приготовления его к смолокурению» — Опыт, 94; укр. *кружйти*, бел. *кружыць*, *кружаць* «резать кружками; делать круглым; кружить, подсевать» (Носович, 254). Образовано суффиксальным способом (суф. *-ити*) от сущ. *круг* (см.), общеслав. по происхождению.

В других слав. яз., вероятно, аналогичные образования: польск. krążyć, чешск. kroužiti, словацк. krúžit', с.-х. *кру̏жити* «двигаться по кругу», словенск. króžiti.

Кру́жка. Среднерусское производное, возникшее на базе заимствования через польск. kruż «кувшин» или непосредственно из ср.-в.-нем. krûze, ср.-н.-нем. krûs(e) (восходит к греч. κρωσσός, κρώσσιον «кувшин», см. Miklosich, 142; Berneker, I, 628; Korbut, 480) как диминутив (с помощью суф. *-к-а*). См. Фасмер, II, 385; Sławski, III, 186; КрЭС, 170; КрЭС 1971, 222. Отмечается начиная с XV в. (в Софийском временнике 1478 г. — в форме *кроужька* и в «Духовной» Леонтия Дмитриева начала XVI в.— в форме *крушька* — см. Срезневский, I, 1334; Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 85).

Едва ли правильно — ввиду расхождения в грамматическом роде — предположение о заимствовании из нем. Krug «кувшин», выдвигаемое Преображенским (I, 394) и поддержанное КрЭС (170).

— Польск. kruż «кувшин», н.-луж. kruž, (уменьш.) kružk, полабск. kreuz, ст.-сл. **кроугла**, словенск. krugla — во всех яз. — из нем. яз. (см. Преображенский, I, 394; Miklosich, 142).

Кружо́к. Уменьш.-ласк. образование от *круг* (см.). В знач. «группа людей, идейно связанных между собою» является, по-видимому, семантической калькой франц. cercle «кружок, группа людей» (это переносное знач. у сущ. cercle «кружок» появилось уже в XVII в. — Dauzat, 154; Robert, 247) или нем. Zirkel «кружок, компания» (Duden, 7, 783). См. Сорокин, 172. Слово появилось в публицистике 30—40-х годов XIX в. (см. Сорокин, там же).

— Укр. гурто́к, бел. гурто́к, польск. kółko, болг. кръжо́к, макед. kružok, с.-х. кру̏жо̄к.

Круи́з. Заимствовано из англ. яз. в 60-е годы XX в. Впервые отмечается в газете «Советская Россия» за 8 декабря 1957 г. (Новые слова и значения, 245).

Англ. cruise «морское путешествие, круиз» словообразовательно связано с глаголом cruise «крейсировать, совершать рейсы», этимологически родственно cross «через», см. *крейсер*, *крейсировать*, *кросс*, *кроссворд*. См. Skeat, 146; Брагина Неологизмы в рус. яз., 96.

— Укр. круі́з.

Круп (болезнь). Заимствовано из франц. или англ. яз. в начале

XIX в. Впервые отмечается в «Афоризмах» Брусе 1824 г., 90: «хрипуша (*круп*)», ранее как варваризм: «плевистая жаба (croup)» — Консбрух «Начальные основания патологии» 1817 г. (110). См. Аристова Англо-рус. языковые контакты, 100.

Франц. croup «круп» заимствовано из англ. яз., где croup «круп» < «хрипенье» — производное от диал. croup «хрипеть». См. Dauzat, 222; Partridge, 132.

— Укр. круп, бел. круп, польск. krup, чешск. krup, болг. круп, с.-х. круп.

Круп (лошади). Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в «Школе верховой езды» Бейера 1795 г. (79). Было известно также в форме ж. р.: «... лошадь имеет ... крестец или *крупу* длинную» (Бочаров «Наставление о конском заводе» 1824 г., 29).

Франц. croupe «круп» восходит к франкск. kruppa — тж. См. Dauzat, 222; Фасмер, II, 386; КрЭС, 170.

— Укр. круп, чешск. krupa, болг. круп.

Крупа́. Общеславянское: др.-рус. *крупа* «мука, крупа; кроха» (ср. krúpa «икра рака, селедки», укр. *крупа́*, бел. диал. *крупа́* «гололедица» (Носович), бел. *кру́пы*, *крупа́* (Преображенский, I, 395), польск. krupa, более употребительно krupy мн. ч., ст.-чешск. krúpa, чешск. kroupa «крупа, град», словацк. krúpa, обычно мн. ч. krúpy, в.-луж. krupa, н.-луж. kšupa, ст.-сл. **кроупа**, болг. krúpa «большой комок соли», с.-х. *кру́па* «град», словенск. krúpa «ячменная крупа». Родственно латышск. kraũpis «парша; жаба», kŗaũpa «бородавка, струп», лит. kraupùs «шершавый, неровный», krùpis «жаба», nu-krùpęs «покрытый струпьями», латышск. krupis, krupe «жаба», krupt, kŗupt, krûpu «съеживаться, сморщиваться», лит. krùpti «паршиветь», krùpis «малыш»; сюда же др.-исл. hriúfr «шершавый, покрытый струпьями, в струпьях», др.-англ. hréof — тж, др.-в.-нем. riob «покрытый струпьями»; возможно, сюда же латышск. krups «крохотный», skrupata «крошка». Майер (Meyer, 206) относит сюда же алб. kripë «соль», krüp «посыпаю солью, перцем, песком и т. д.». Праслав. *krupa. См. Буга РФВ, 1914, LXXI, 50; Berneker, I, 630; Fraenkel, 59; Persson, 262; Преображенский, I, 395; Фасмер, II, 386; КрЭС, 170. Другая ступень чередования — *крупа*: *крепкий* «хрупкий, ломкий». Мейе (Meillet, 254) возводит к тому же корню, что и *кроха* (см.).

Первоначальное знач. *крупа* «мука» отмечается в др.-рус. памятниках (Срезневский, I, 1335—1336). *Крупа*, по-видимому, является формой ж. р. ед. ч. к *крупъ* «мелкий, маленький» (местоименная форма *крупыи* «мелкий, малый»).

Лит. kropà «крупа», krõpos «крупа, каша», krûpa (Преображенский, I, 395) — из слав. яз. Нем. graupe, засвидетельст-

вованное в XV в., īs-grūpe «градины», шведск. groepe, griupe «дробить» — из слав. яз. (Kluge, 144).

Крупи́ца. Общеславянское: др.-рус. *крупица* «крошка» (отмечается уже в «Остромировом евангелии» 1056—1057 гг. — Срезневский, I, 1335), ст.-польск. krupica «косметическое средство из мелкомолотой муки» (известно было до XVII в. — Brückner, 272), диал. krupica «мелко молотая мука», ст.-чешск. krupicě, чешск. krupice «крупы, особенно пшеничные; манная крупа», словацк. krupica «манная крупа, манная каша», в.-луж. krupica — тж, н.-луж. kšupica — тж, ст.-сл. **крѹпица** «крупинка, кусочек, комок», болг. диал. krúpica уменьш. «щепотка, комок соли», с.-х. диал. krupīca «мелкий град, зернистая соль», с.-х. krȕpica уменьш. «град; манная крупа; ячменные крупы», словенск. krúpica «град, манная каша, крупа; ячменные крупы» (см. Sławski, III, 179). Образовано суффиксальным способом (уменьш.-ласк. суф. *-иц-а*, ср. *частица* — см. и т. п.) от сущ. *крупа* в знач. «крошка, крупинка, мелкая часть», являющегося субстантивированной формой прил. ж. р. к *крупъ* «мелкий» и в настоящее время употребляющегося лишь в знач. «мука, крупа», которое фиксировалось уже в др.-рус. памятниках (см. Срезневский, I, 1335). См. *крупа, крупный.*

Кру́пный. Общеславянское: укр. *кру́пний* «большой, дородный»; *кру́пний* «состоящий из круп» (Гринченко), польск. krupny «относящийся к крупам», ст.-чешск. krupný «толстый; градовый», чешск. krupný, в.-луж. krupny «относящийся к крупе», н.-луж. kšupny — тж, болг. *кру́пен* (сюда же *кру́пно брашно* «крупная мука»), с.-х. *кру̏пан* (*кру̀пнӣ*) «крупный, толстый, дородный» (см. Преображенский, I, 395—396; Фасмер, II, 386; Sławski, III, 177—178). Праслав. *krup-ьnъ образовано суффиксальным способом (суф. -ьn-) от прил. *крупыи* «мелкий, малый» (ср. *крупа*, ср. чешск. krupý «грубый»), отмечаемого в «Диоптре Филиппа пустынника» по рукописи 1388 г. — Срезневский, I, 1336. Знач. прил. *крупный* «состоящий из (больших) зерен, большой» возникло как антонимичное к знач. «мелкий». Корень тот же, что и в *кроха* (см.). См. КрЭС, 170.

Ряд ученых предполагает непосредственное образование от *крупа* (Berneker, I, 630; Lewy KZ, 1925, LII, 313; Фасмер, II, 386).

Крупо́зный. Заимствовано из англ. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в «Записках по части врачебных наук» 1846 г. (IV, 70).

Англ. croupous «крупозный, воспалительный», переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-н-ый*, — суффиксальное производное от croup «дифтерийное воспаление, сопровождающееся спазмами гортани и затруднением дыхания» (см. Skeat, 146). См. *круп* (мед.).

— Укр. крупо́зний, бел. крупо́зны, польск. krupowy, чешск. kruposní, krupózní.

Крупча́тка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г. Возникло в результате эллипсиса словосочетания *кру̑пчатая мука* (прил. *крупчатый* «рассыпчатый, зернистый, подобный крупе» — суффиксальное производное от *крупа* — см.) и одновременной суффиксации (суф. *-к-а*). Назв. дано по сходству отдельных частиц с мелкими крупинками.

— Укр. крупча́тка, бел. крупчатка, польск. krupczatka (Sławski, III, 178), чешск. редк. krupčatka.

Крупье́. Заимствовано из франц. яз. во второй половине XIX в. В «Игроке» Достоевского (1866 г.) выступает еще форма *крупер* (Достоевский, IV, 296), но у Тургенева в «Дыме» (1867 г.) уже форма *крупиэ* (Тургенев «Дым», 112).

Франц. croupier «крупье» — суффиксальное производное от croupe «круп». Первоначальное знач. croupier — «тот, кто сидит на крупе», далее «второй игрок» > «крупье» (Dauzat, 222).

— Укр. круп'є́, бел. круп'е́, польск. krupier, чешск. croupier, словацк. krupier, болг. крупие́, с.-х. крупје, словенск. krupjé.

Крути́ть. Общеславянское: др.-рус. *крутити* «обращать» (Срезневский, I, 1336), *крутитисѧ* «обращаться, одеваться, снаряжаться (на войну)», укр. *крути́ти*, бел. *кру́ціць*, польск. kręcić «крутить, сучить», krącić (Преображенский, I, 396), чешск. kroutiti «крутить», словацк. krútiti, в.-луж. krucić «укреплять», н.-луж. votkšusiś «окрутить», ст.-сл. **крѫтити** «скручивать, связывать», болг. *искръ́тѭ*, *искръ́твать* «выкорчую, вырву с корнем, сдеру». Является суффиксальным производным (суф. *-ити*) от общеслав. *krǫtъ «крутой». См. Преображенский, I, 396; Фасмер, II, 387; КрЭС, 170. См. *крутой*.

Круто́й. Общеславянское, имеющее соответствия в балт. яз.: др.-рус. *крутъ*, *крутыи* «крутой, обрывистый» (Срезневский, I, 1337), укр. *крути́й*, бел. *круты́*, польск. kręty «извилистый», чешск. krutý «крутой, жестокий», словацк. krutý, в.-луж. kruty «крепкий, твердый, строгий», skrutny «серьёзный», н.-луж. kšuty «крепкий», ст.-сл. крѫтъ «крепко сверчен, твердый, крутой», с.-х. *кру̑т* «толстый, твердый, грубый, тугой», словенск. krôt, krut «крутой». Связано чередованием с *крятать*, *крянуть* «сдвинуть, сдвигать», праслав. *krǫt-/*kręt-. Ср. др.-рус. *крѧноути*, *крѧтати* «сдвинуть, сдвигать» (засвидетельствовано с XIV в. — Срезневский, I, 1355), рус. диал. *кря́нуть*, *кря́тать* «трогать», укр. *крятатися* «быть занятым, хлопотать», польск. krzątać się «хлопотать, суетиться», krzęt «поворот», чешск. vykřatnouti «вывихнуть», болг. *кренам*, *кревам* «подниму, поднимаю», с.-х. *кре́нути*, *кре̑не̄м* «тронуть, двинуть», словенск. krétati «вернуть, поворачивать». Родственно лит. krañtas, kriañtas «крутой, высокий берег», kránta — тж, krántis «межа, острый угол», латышск. krañts; дальнейшее родство с др.-исл.

hrinda «толкать», англосакс. hrindan — тж (Berneker, I, 627—628; Petersson, 32). Цупица и Траутманн (Zupitza GG, 123; Trautmann Germ. Lautg., 9) считают это родство сомнительным. Первоначальное знач. балт.-слав. слов — «отвесный, извилистый». См. Преображенский, I, 396; Фасмер, II, 386, 387; КрЭС, 170.

Сомнительно сближение с др.-инд. kr̥ṇatti «крутит, прядет», kartanam «прядение», kátas (< *kártas) «плетенье, рогожа, циновка», др.-прус. korto «изгородь», лат. crassus «толстый, грубый», cratis «плетенка, плетень, плетневая изгородь» (Walde, 198), др.-сакс. hurth «плетень», др.-в.-нем. hurdi мн. ч. «плетень из ветвей», прил. urtle «клуб» (Stokes, 80). См. Torp, 77; Vondrák, I, 258; Brugmann, I, 452—453.

Кручи́на. По-видимому, заимствовано из ст.-сл. яз. в знач. «желчь; падучая болезнь», см. Срезневский, I, 1337. Знач. «неприятность», затем «печаль, тоска» развиваются начиная с XVI в. У Срезневского впервые отмечается в «Софийском временнике» 1537 г.

Ст.-сл. кр**ѫ**чина «падучая болезнь» является суффиксальным образованием (суф. *-ин-а*) от основы *krǫk-, в пользу чего говорит наличие -č- в зап.-слав. и церк.-слав. яз. (ср. также ст.-сл. наглокроучиньство «вспыльчивость», словенск. ukrokniti «изгибаться, извиваться», ukročiti «согнуть» и см. параллели в слав. яз.), выступающей на иной ступени чередования (ср. диал. *крячить* «тащить тяжелую ношу»). См. Фасмер, II, 387; Miklosich Lexicon, 320; Berneker, I, 625—626; КрЭС, 170. Бернекер (Berneker, см. выше) относит сюда же латышск. kruõka, kruñka «складка», предполагая вариант с носовым инфиксом к *корчи́ть*. См. *крякать*.

Неверно сопоставление с *крутой* (см. об этом у Фасмера, II, 387).

— Укр. кручина «печаль», польск. kręcz «головокружение, судороги, столбняк», чешск. kručinka «дрок (бот.)».

Круше́ние. Собственно русское. Впервые отмечается по ССРЛЯ в Росс. Целлариусе 1771 г. Сущ. *крушение* представляет собой суффиксальное производное от глагола *кроушити* «дробить, раздроблять» > «уничтожать» (см. *крушить*), общеслав. по происхождению и имеющего ту же основу, но с перегласовкой, что и *кроха* (см.), *крошка* (см.).

— Бел. крушэ́нне, болг. круше́ние (по-видимому, в обоих яз. — из рус. яз.). Ср. слове́нск. krúšenje «ломание, раздробление».

Круши́на (бот.). Общеславянское, хотя отмечается в вост.- и зап.-слав. яз.: рус. *круши́на* (отмечается по ССРЛЯ в Росс. Целлариусе 1771 г.), диал. яросл. *крушина* «волчьи ягоды» (Мельниченко, 97), *круши́нина* «дерево крушины» (псков., тверск. — Доп. к Опыту, 93), укр. *круши́на*, бел. *крушы́на*, польск. kru-

szyna, чешск. krušina, словацк. krušina. Является суффиксальным производным от глагола *крушить* (см.) «ломать, сокрушать, раздроблять, уничтожать» при помощи суф. *-ин-а*, характерного для назв. ягодных кустарников, по аналогии со словами *малина, калина, рябина* и т. п. Дерево названо так ввиду хрупкости своей древесины. См. Berneker, I, 628—629; Преображенский, I, 397; Фасмер, II, 387; Боброва РЯвШ, 1978, 3, 104.

Крушйть. Общеславянское: укр. *крушйти*, бел. *крышыць*; *крышиць* «крошить» (Носович), польск. kruszyć, чешск. krušiti, словацк. krušit', в.-луж. krušić, ст.-сл. **съ-кроушити**, с.-х. *крýшити* «крошить», словенск. krúšiti. Образовано с помощью суф. *-ити* от *крухъ* «осколок, обломок, черепок», являющегося также общеслав. и сохранившегося в диалектах и других слав. яз. (ср., например, др.-рус. *укрухъ* «ломоть, краюха хлеба» — Срезневский, III, 1190; чешск. kruch «кусок», словенск. kruch «хлеб», польск. kruchy «хрупкий», бел. *крýхий* «ломкий, крошащийся», *крушь* «ломкое, хрупкое железо» (Носович, 255); имеет ту же основу, но с перегласовкой, что и *кроха* (см.), см. *крошить, крошка*. См. Berneker, I, 628; Преображенский, II, 397; Фасмер, II, 388; КрЭС, 170.

Крыжóвник. Скорее всего, заимствовано из польских диалектов в среднерусский период. В памятниках отмечается с XVII в. (Соболевский РФВ, 1913, LXX, 88).

Польск. диал. krzyżownik «крыжовник», возможно, является полукалькой нем. Krisdohre (буквально «Христов терн»). В рус. яз. фонетически переоформлено под влиянием сущ. *крыж* «крест; крестовина». См. Фасмер, II, 388; Sławski, III, 261. Указанные авторы считают такую этимологию не вполне убедительной; Фасмер отвергает этимологию Преображенского (I, 397), возводящего рус. *крыжовник* непосредственно к нем. Krausbeere. Возможно, этимологию этого слова следует искать в диалектных вариантах *грыжовник* (от *грыжа* «боль, колотьё; беспокойство, неудобство»), *кружовник* («круглый»? «кружевной»?), *кряжовник* («кряжистый»?).

Крылáтка (верхняя мужская одежда в виде накидки, плаща с пелериной). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г., но в произведениях художественной литературы встречается раньше (см., например, у Чехова в «Тайном советнике» — ССРЛЯ, V, 1750). Образовано путем сжатия словосочетания с прил. *крылатый* «имеющий крылья», например *крылатая одежда, крылатое пальто, накидка* и т. п., и одновременной суффиксации (суф. *-к-а*) прил., являющегося суффиксальным производным от сущ. *крыло* (см.). Назв. дано по сходству предметов.

— Укр. крилáтка, бел. крылáтка.

Крылó. Общеславянское: др.-рус. *крило*, рус. диал. *крыло* «крыло

птицы; наружная лестница, часть плуга», укр. *криló*, бел. *крылó*, ст.-польск. krzydło, польск. skrzydło, чешск. křidlo, словацк. krídlo, в.-луж. křidlo, н.-луж. kšidło, полабск. kréidlü, ст.-сл. **крило**, болг. *крило* «плавник», с.-х. *кри̏ло* «крыло, плавник», словенск. krílo. Праслав. *kridlo. Образовано с помощью суф. *-dlo (в вост.-слав. яз. *-dlo > *-ло*) от основы, выступающей в лит. skriejù «летать кругообразно», жемуд. skrejù, skriejau, skriẽti «летать, мчаться, кружиться», латышск. skrìet «бежать, лететь», лит. skrindù, skrìsti «лететь, кружиться», др.-исл. skríða «уходить, идти медленно и равномерно вперед», н.-в.-нем. schreiten «шагать» (см. Miklosich, 304; Berneker, I, 615—617; Meillet, 316; Trautmann, 267—268; Преображенский, I, 400; Фасмер, II, 388—389; КрЭС, 170). Назв. предмету дано по функции. Изменение *крило > крыло* в результате «народной этимологии» объясняется влиянием *крыть*, *покрывать*, являющихся исходно неродственными, но семантически и фонетически «близкими», «похожими» (Шанский Очерки 1968, 225). См. Фасмер, II, 389; КрЭС, 171.

Крыльцó. Собственно русское в совр. знач. слова «пристройка для входа в дом или выхода из него в виде площадки с лестницей, иногда навесом». Впервые отмечается в форме *крилцо* в «Писцовых книгах Моск. государства» под 1578 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 95—96). В форме с совр. написанием *крыльцó* встречается уже в «Переписных росписях Новгорода и Ладоги» под 1666 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 96). Является суффиксальным производным (с помощью уменьш.-ласк. суф. *-ьц-е*, совр. *-ц-о*) от общеслав. *крыло* (см.) в знач. «предмет для прикрывания». Первоначальное знач. — «маленькое крыло» (ср. укр. *крильце, крилечко* «крылышко», болг. *крилцé* «крылышко», где сохраняется это знач.). Совр. знач. возникло в результате переносного употребления слова. См. КрЭС, 170—171.

Кры́са. По-видимому, восточнославянское, хотя отмечается лишь в рус. и укр. яз.: *криса*. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе Вейсмана 1731 г.

Происхождение слова неясно. Ни одно из существующих толкований недостоверно.

Возможно, является экспрессивным преобразованием слова, родственного (глухой дублет) *грызу* — *грызть* — см. (Christiani, см. об этом Фасмер, II, 389; КрЭС, 171; Holub — Kopečný, 190).

Горяев (Горяев 1896, 172) возводит к и.-е. *(s)ger- «резать» и сопоставляет с *щур* (см.) и *крот* (см.). См. Преображенский, I, 399. Для сопоставления с *крот* основания есть, однако трудно объяснить вокализм слова и его суффикс.

Возводится также к *krysъsa «сосущая кровь» от общеслав.

кровь (см.) и *сосать* (см.), см. об этом у Фасмера (II, 389—390).

Хансен (Hansen ZfslPh, 1954—1955, XXIII, 168) предлагает сравнить с н.-перс. gezū «мышь», алб. gërth «крыса», а также тохарск. -karśa в слове arśakarśa «летучая мышь».

Совершенно невероятно — по фонетическим причинам — утверждение Яначека (Janáček Slavia, 1955, XXIV, 3) о тождестве слов *крыса* и лит. žiurkė — тж (см. Трубачев Доп. к Словарю Фасмера, II, 390).

Крыть. Общеславянское, имеющее соответствия в других и.-е. яз.: др.-рус. *крыти, крити, крыю, крою* «покрывать, скрыть, открыть, покрыть» (Срезневский, I, 1341), диал. орл.-курск. *крыть, крыю*, укр. *кри́ти, крию*, бел. *крыць, крыю*, польск. kryć «крыть, покрывать, настилать», чешск. krýti «крыть, покрывать», словацк. kryť, в.-луж. kryć, н.-луж. kšyś, ст.-сл. крꙑти, крꙑѭ «крыть», болг. *крия* «скрываю», *покриѭ* «покрою», макед. *крие*, с.-х. *кри̏ти, кри̏jе̑м*, словенск. kríti (ср. также болг. *кришем, скритом* «тайно, скрытно», с.-х. *кри̏шом* «тайком», польск. pokryjomu «тайком»). Родственно лит. kráuju, króviau, kráuti «наваливать, грузить», лит. krūvà «куча», латышск. krava «груз, поклажа», krauja «обрыв, яр», также латышск. krutiês, krujôs «навязываться», греч. κρύπτω «скрываю, прячу», κρύβδην, κρύβδα «тайно, скрытно», κρύφα — тж, возможно, сюда же др.-исл. hraukr «куча», англосакс. hrēac «ворох (зерна)», англ. rick, ирл. cruach «куча, груда зерна». См. Berneker, I, 633; Trautmann, 140; Mikkola Ursl. Gr., 3, 81; Преображенский, I, 399; Pokorny, 616; Фасмер, II, 390; КрЭС, 171. См. *кров, крыша, покров, сокровище*.

Кры́ша. Восточнославянское: рус. *крыша*, укр. *кри́ша* (Преображенский, I, 399 — дает в форме *крыша*; Фасмер, II, 390), а также ср. чешск. skrýše, skrýš «убежище, притон» (в остальных слав. яз. лишь наречные формы: болг. *кришем*, макед. *кришум*, с.-х. *кри̑шом* и т. д.). Представляет собой расширение на -s- от общеслав. *крыть* (см.), ср. др.-исл. hrþysar, мн. ч. hrøyse, датск. røs, røse «куча камней», н.-нем. rûse — тж; см. Фасмер, там же; Berneker, I, 633; Trautmann Germ. Lautig., 24. Трубачев (Проспект, 59) предлагает считать праслав. *kryša с основой на *-a* (является продолжением более древней формы *krūsi̯ā), представленное лишь в вост.-слав. яз., точным соответствием, вплоть до словопроизводного форманта и конца основы, др.-шведск. rösia < *hrausiō (см. подробнее об этом у Хольтхаузена — Holthausen Awn. Wb., 127; а также Berneker, I, 633; Фасмер, II, 390; Pokorny, 616).

Ошибочно мнение Иссерлин (Иссерлин УЗ ЛГУ, 1960, 267, 223—230; см. также Петерсон ВЯ, 1952, 5, 75), предлагающей на основании того, что рус. *крыша* поздно выступило в знач.

«кровля дома» — лишь во второй половине XVIII в. (в памятниках письменности уже с XVII в. довольно обычно слово *крышка*, см. *крышка*), считать его собственно русским образованием, довольно поздним по происхождению (Трубачев, там же).

Кры́шка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Лексиконе Поликарпова 1704 г. (см. Иссерлин УЗ ЛГУ, 1960, 267, 223—230; Петерсон ВЯ, 1952, 5, 75, которые отмечают употребление слова *крышка* в памятниках письменности XVII в.). Является уменьш.-ласк. образованием (суф. *-к-а*) от *крыша* (см.), восточнослав. по происхождению, имеющего знач. «верхняя часть строения, служащая защитой от атмосферных осадков». К развитию знач. ср. *ножка* (см.), *ручка* (см.) и т. п. См. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 96—97.

— Укр. кри́шка, бел. на́крыўка.

Крюк. Восточнославянское заимствование из др.-сканд. яз.: др.-рус. *крюкъ*, укр. *крюк*, *крук*, бел. *крук* (польск. kruk — из бел. яз., см. Sławski, III, 169).

Др.-сканд. krókr «крюк» родственно нем. Krücke «костыль, клюка», см. также *крикет*, *крокет*. См. Thomsen, I, 387; Berneker, I, 629; Преображенский, I, 400; Фасмер, II, 390.

Крю́чить. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1789 г. (III т. — 1792 г.). Образовано суффиксальным способом (при помощи суф. *-ить*) от сущ. *крюк* «металлический или деревянный стержень с загнутым концом», перен. знач. «загогулина, непонятный росчерк» (этимологию которого см. в статье *крюк*). *Крючить* — «корчить, сводить судорогами», буквально означало «напоминать форму крюка».

— Укр. ко́рчити, бел. ку́рчыць.

Крючкотво́рец. Собственно русское. Фиксируется уже в Словаре Геснера 1767 г. Была возможна и форма *крючкотвор* (САН 1814, III, 462). Образовано с помощью суф. *-ец*, возможно, на базе фразеологического оборота *крючки творить* (ср. *крючки дѣлать* «интриговать» — Нордстет 1780, I, 320).

— Укр. крючкотво́р, бел. кручкатво́р.

Крю́чник. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Росс. Целлариусе 1771 г. Сущ. *крючник* «грузчик, пользующийся крюком при переносе тяжестей» образовано суффиксальным способом (суф. *-ник*).

Крючо́к (застежка). По-видимому, собственно русское, так как в других слав. яз. в этом знач. не употребляется, а является уменьш.-ласк. от *крюк* «клюка, крючковатая палка, костыль» (ср. укр. *крючо́к*, бел. *кручо́к* — знач. те же, что и в рус. яз., но кроме «застежка»). Отмечается уже в XVII в. (см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 98). Возникло лексико-семантическим способом (ввиду сходства предмета) от *крючок*, уменьш.-ласк. образования от общеслав. *крюк* (см.) «клюка, костыль,

крючковатая палка» (ср. др.-исл. krókr «крюк, искривление», нем. Krücke, диал. krucke «клюка, крючковатая палка, костыль» — Berneker, I, 629; Преображенский, I, 400; Фасмер, II, 390).

Крюшо́н. В знач. «напиток» собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в пьесе Невежина «На зыбкой почве» 1882 г., в словарях — впервые у Ушакова 1935 г. Образовано на базе франц. cruchon «кувшинчик», суффиксального производного от cruche «кувшин». См. Dauzat, 222; Фасмер, II, 391.

— Укр. крюшо́н, бел. крушо́н, польск. kruszon, болг. крюшо́н.

Кря́ду. Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г. (см. Даль 1880, II, 124). Поздняя фиксация слова, по-видимому, объясняется тем, что слово по орфографическим нормам писалось раздельно (ср. *кстати*; ср. Даль 1880, II, 124—125: *кряду, к ряду* «один за другим, подряд»). Образовалось лексико-синтаксическим способом на базе предлога *к* и формы дат. п. сущ. *ряд* (см.). Употребляется в знач. «подряд, без перерыва».

— Укр. підряд, вряд, польск. z rzędu.

Кряж. Восточнославянское: ср.-рус. *кряжь* «брус» (XVI—XVII в., см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 98), рус. диал. *кряж*, олонецк. «большое крепкое дерево» (Куликовский), «холодный улей», а также вятск. «человек крепкого сложения» (Васнецов), укр. *кряж* «спинной хребет, холм, деревянный обрубок цилиндрической формы» (Преображенский, Фасмер, Укр.-рус. словарь), бел. *краж*. Этимология слова сомнительна. Скорее всего, представляет собой образование с суф. -j- от той же основы, что и *круг* (*крѫгъ : крѫжь*; ср. *прѫгъ- — прѫж-*, см. *пряжка, супруг, пружина, упругий* и т. п.), ср. др.-исл. hringr «кольцо». Первоначальное знач., таким образом, «круглый брус». См. Преображенский, I, 400; Фасмер, II, 391; КрЭС, 171. Менее вероятна связь с *кра, икра* «плавучие льдины, лед», предлагаемая Соболевским (Соболевский РФВ, 1912, LXVII, 213—214).

Сомнительна и связь с *корь* «корень; куст» (ср. укр. *кряк, крак* «ствол», польск. krzak «куст», kierz, р. п. krza «куст», чешск. křák «куст», keř «корень», р. п. kře, в.-луж., н.-луж. keř «куст»), см. Miklosich, 157; Berneker, I, 672; Matzenauer LF, 1882, IX, 42.

Кря́кать. Общеславянское: укр. *кря́кати*, бел. *кра́каць*, польск. krząkać, болг. *крякам*. Образовано с помощью суф. -kati от звукоподражательного *kren-, *krin- (ср. рус. *кря-кря*). Ср. *гавкать, курлыкать, мяукать* и др. Родственно лит. krañkti «каркать». См. Фасмер, II, 392; Brückner, 274.

Кря́ква (род большой дикой утки). Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. Образовано

суффиксальным способом от звукоподражательного *крак-*, *крек-* «трещать, хрипеть, откашливаться», общеслав. по происхождению. Ср. рус. *крякать*, *кракать*, укр. *кряк* «род водяной птицы», *крячок*, *крячка* «утка», *крякати*, *кряка* «травяная лягушка», польск. krząkać «откашливаться», krzęczeć «трещать, кричать», ст.-чешск. křěkař, чешск. křěchař «нырок», сюда же: укр. диал. *кракун* «ворон», полабск. krokveica «галка», также болг. *крóкон* «ворон», польск. kruk «ворон», укр. *крук* — тж, польск. krukawka «род голубя». См. Matzenauer LF, 1882, IX, 29; Преображенский, I, 400; Булаховский, 157. См. *кречет*, *крохаль*, имеющие тот же корень, но на иной ступени чередования. Ср. вариант с носовым инфиксом, ср. лит. krankiù, krañkti «хрипеть, каркать», krankščiù, krañkšti — тж, др.-инд. kŕuñcas «птица», др.-исл. hrang «крик, шум», hringja «звонить», др.-англ. hringan «звонить, трезвонить, стучать», оовр. англ. ring «звонить». См. Преображенский, там же; Matzenauer, см. выше; Berneker, I, 612; Фасмер, II, 392.

— Польск. krakwa (очевидно, из рус. яз.).

Кряхтéть. Собственно русское, проникшее в литер. яз. из якающих диалектов. В совр. написании впервые отмечается в Словаре Татищева 1816 г. (I, 1009), в написании *крехтѣти* в памятниках известно с 1677 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 51). Образовано с помощью суф. *-ѣти* от *крехт*, *кректь* «стоны, хрипенье», известного в говорах (Даль 1880, II, 193) <**крехътъ*, **крекътъ*, суффиксального производного от звукоподражательного **крехъ*, **крекъ*. Родственно ср.-рус. *крехкий*, укр. *кректати* «кряхтеть», бел. *крахтáць* — тж и польск. диал. krzektać «квакать». См. Лопатин ЭИ, 1962, II, 146—148.

Ксёндз. Заимствовано из польск. яз. в XVII в. Впервые отмечается под 1638 г.; форма *ксенж* — под 1624 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 99—100).

Польск. ksiądz «ксендз» — фонетически видоизмененное общеслав. *kъnędzь (см. *князь*) и в ст.-польск. яз. имело знач. «духовный или светский владыка», позже — только духовный. Ср. рус. устойчивое словосочетание *князья церкви* и развитие знач. у сущ. *владыка* — от «властелин» до «архиерей». См. Brückner, 277; Sławski, III, 264; Фасмер, II, 392—393.

— Укр. ксьондз, бел. ксёндз, польск. ksiądz, чешск. kněz, словацк. kňaz, болг. ксендз.

Ксенóн. Заимствовано из англ. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в «Научном обозрении» 1898 г. (№ 10, 1845).

Англ. xenon «ксенон», открытый англ. химиками Рамзаем и Траверсом в 1898 г., — искусственный термин, образованный на базе греч. ξένος «чужой; странный, необычный». См. Onions, 1016.

— Укр. ксенóн, бел. ксенóн, польск. ksenon, чешск. xenon, в.-луж. ksenon, болг. ксенóн, с.-х. ксенон, словенск. ksénon.

Ксилогра́фия. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается у И. Татищева 1816 г. (II, 1191).

Франц. xylographie «ксилография» представляет собой искусственный термин, образованный сложением греч. ξύλον «дерево» и γράφω «пишу». См. Dauzat, 759.

— Укр. ксилогра́фія, бел. ксілагра́фія, польск. ksylografia, чешск. xylografie, болг. ксилогра́фия, макед. ксилографиjа, с.-х. ксилографиjа, словенск. ksilografija.

Ксилофо́н. Заимствовано из франц. яз. в XIX в. Впервые отмечается в «Ручном музыкальном словаре» Гарраса 1850 г. (174) как варваризм: «Xylophone — деревянная или соломенная гармоника, изобретенная органным мастером Уте в 1810 г.». Как освоенное слово, впервые зафиксировано в Энц. сл. Бр. — Ефр. 1892 г. (XVIII, 131). См. Рагульская ЭИ, 1978, VIII, 132.

Франц. xylophone «ксилофон» — ученое сложение греч. ξύλον «дерево» и φωνή «звук» (Dauzat, 759).

— Укр. ксилофо́н, бел. ксілафо́н, польск. ksylofon, чешск. xylofon, в.-луж. ksylofon, болг. ксилофон, макед. ксилофо́н, с.-х. ксилофон, словенск. ksilofón.

Кста́ти (в нужный, подходящий момент, заодно с чем.-л.). Собственно русское. Впервые отмечается, по-видимому, во Франц.-русском словаре И. Татищева 1816 г. (I, 41) в форме с раздельным написанием *к стати*, к делу. Возникло лексико-синтаксическим способом путем слияния предлога *к* с формой дат. п. ед. ч. сущ. *стать* «склад, стан» (КрЭС, 171), общеслав. и.-е. характера. См. Фасмер, III, 100. См. *статный, стать*.

Кто. Общеславянское: др.-рус. *къто*, укр. *хто*, бел. *хто*, польск. kto, чешск. kdo, словацк. kto, полабск. kåtu, н.-луж. chto, ст.-сл. **кът̑о**, с.-х. tko, диал. gdo, ст.-с.-х. kto, словенск. kdo. Общеслав. *kъto образовано сложением местоимения *kъ и усилительной частицы *to. Местоимение *kъ восходит к и.-е. *kṷo, ср. лит. kas «кто, что», латышск. kas — тж, др.-прусск. kas «кто», готск. hwas, др-инд. káḥ, авест. kō — тж, лат. qui «кто?». Усилительная частица *to является формой ср. р. местоимения *tъ (см. *тот*). См. Berneker, I, 673; Преображенский, I, 401; Trautmann, 110; Pokorny, 644; Фасмер, II, 393; Sławski, III, 283.

Куафю́ра. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Углова 1859 г. (107).

Франц. coiffure «головной убор; прическа» — суффиксальное производное от coiffe «чепчик». См. Dauzat, 186.

— Укр. куафю́ра.

Куб (котел). Известно в вост.-слав. и некоторых зап.-слав. яз.: др.-рус. *кубъ*, укр. *куб*, бел. *куб*, словацк. диал. kúb «футляр для бруска», н.-луж. kub «кубок». Первоначальное знач. *kubъ — «сосуд, выдолбленный из деревянной колоды». *Kubъ родственно греч. κύβος «углубление, чаша», памирск. kubūn «де-

ревянный сосуд для питья», тот же корень, но с инфиксом представлен в др.-инд. kumbháḥ «горшок», греч. κύμβος «чаша, кубок», авест. χumba- «горшок; углубление». См. Berneker, I, 636; Sławski, III, 296; Фасмер, II, 394; Трубачев Ремесленная терминология, 277; Откупщиков, 174. Преображенский (I, 403) считает слав. *kubъ заимствованным из др.-в.-нем. kuofa «кадка». Другие точки зрения см. Sławski JP, 1950, XXII, 140—143.

Куб (шестигранник). Заимствовано из нем. яз. или непосредственно из ученой латыни в конце XVII в. По КСРС впервые отмечается в «Арифметике» Магницкого 1703 г.: *кубус* или *кубик* — биквадрат, *кубус* — осмиугольный корпус. Совр. форма *куб* по ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1792 г. Об истории слова в рус. яз. см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 229, 276; Сорокин, 367—368.

Лат. cubus «куб» (откуда нем. Kubus — тж) заимствовано из греч. яз. Греч. κύβος «выемка; выступ; позвонок; игральная кость, кубик; куб» восходит к и.-е. *queb-, *qub- «гнуть(ся)». См. Boisacq, 528; Фасмер, II, 394; Sławski, III, 293; Duden, 7, 374.

— Укр. куб, бел. куб, ст.-чешск. kubus, словацк. kubik, макед. куб, болг. куб, с.-х. кȳб, словенск. kub.

Куба́нка (сорт пшеницы). Собственно русское. Отмечается уже в Словаре Даля 1863 г. и в Словаре Толля 1863 г. (дано по ССРЛЯ). Образовалось в результате эллипсиса словосочетания *кубанская пшеница* «пшеница, выращиваемая на Кубани» и одновременного присоединения суф. *к-а-*, ср. Фасмер, II, 395; Черкасова Экскурсы 1978, 31.

— Укр. куба́нка, бел. куба́нка.

Куба́нка (шапка). Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 1538). Ранее встречается у Леонова в романе «Вор» 1927 г. (Беркович Дисс., I, 198). Возникло как суффиксальное производное (суф. *-к-а*) от словосочетания *кубанская шапка* (ср. *буденовка* — см.) «шапка с меховым околышем и кожаным плоским верхом, какие носят на Северном Кавказе» > «шапка подобной формы».

— Укр. куба́нка, бел. куба́нка.

Ку́барем. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре АР 1789 г. (III т. — 1792 г.). Образовалось морфолого-синтаксическим способом от формы твор. п. ед. ч. сущ. *кубарь* «детская игрушка — волчок», еще известного в диалектах (Шанский Очерки 1968, 346), но в других знач.: псков., тверск. *кубарь* «1) катыш, шарик; 2) толстый ребенок» (Доп. к Опыту, 94), *куба́рь*, курск. *ку́барь* «особенный кошель для рыбной ловли», костр. «сверток мочек, из которых приготовляется пряжа» (Опыт, 95), и образованного от *куб* с помощью суф. *-арь* (ср. *сухарь*). См. КрЭС, 171. *Куб* «большой чан, ко-

тел» (см.) — общеслав., имеющее ту же основу, но с перегласовкой, что и *жбан* (см.). См. Фасмер, II, 395.

Неверно производить слово *кубарь* из н.-греч. κουβάρι(ον) «клубок, моток» (Matzenauer, 224) или κομβάριον от κόμβος «узел» (см. об этом в статье Когена ИОРЯС, 1914, XIX, 2, 296). Предполагается некоторыми учеными родство с др.-инд. kubhanyúṣ «крутящийся в танце», греч. κυριστάω «танцую», др.-исл. hoppa, н.-в.-нем. hüpfen, hupfen «прыгать» (Uhlenbeck, 58; Walde — Hofmann, I, 297).

Кубату́ра. Заимствовано из нем. яз. в первой половине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Кирилова 1845 г.

Нем. Kubatur (ж. р.) «кубатура» образовано от Kubus «куб» по образцу латинских слов с суф. -tur (Partitur «партитура», Nomenklatur «номенклатура» и т. п.). См. *куб.*

— Польск. kubatura, чешск. kubatura, словацк. kubatúra, в.-луж. kubatura, болг. кубатура, макед. кубату́ра, с.-х. кубатура, словенск. kubatura.

Куби́зм. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в статье Плеханова «Искусство и общественная жизнь» 1912 г. (Плеханов «Литература и эстетика», I, 183).

Франц. cubisme «кубизм», фонетически переоформленное на русской почве под влиянием слов *куб*, *кубический* и др., представляет собой суффиксальное производное от cube «куб». См. Dauzat, 223.

— Укр. кубізм, бел. кубізм, польск. kubizm, чешск. kubismus, словацк. kubizmus, в.-луж. kubizm, болг. куби́зъм, макед. куби́зам, с.-х. кубизам, словенск. kubízem.

Ку́бики (игрушка). Собственно русское. Впервые отмечается в Энц. словаре Бр. — Ефр. 1893 г. (XI, 352, в статье «Детский сад»). Возникло лексико-семантическим способом на базе сущ. *кубик*, уменьш. от *куб* (см.).

— Укр. ку́бики, бел. ку́бікі, болг. кубче (ед. ч.).

Куби́ст. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в статье Плеханова «Искусство и общественная жизнь» 1912 г. (Плеханов «Литература и эстетика», I, 192).

Франц. cubiste «кубист», фонетически переоформленное на русской почве по образцу слов *куб*, *кубический*, является суффиксальным производным от cube «куб». См. Dauzat, 223.

— Укр. кубіст, бел. кубіст, польск. kubista, чешск. kubista, словацк. kubista, в.-луж. kubist, макед. куби́ст, с.-х. кубисти (мн. ч.), словенск. kubíst.

Куби́ческий. По-видимому, заимствовано из ученой латыни в конце XVII в. По КСРС впервые отмечается в «Арифметике» Магницкого 1703 г. как математический термин; в Петровское время широко вошло в рус. литер. яз., ср. в материалах Посольства Унковского под 1722 г.: «...масло изрезано четвероугольно

кубическими штуками» (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 276).

Лат. cubicus «кубический» заимствовано из греч. яз., где κυβικός — тж, суффиксальное производное от κύβος «куб» (см. *куб*).

Арх. рус. *кубичный* (по КСРС впервые также в «Арифметике» Магницкого 1703 г.) заимствовано из польск. яз., где kubiczny «кубический» — заимствование из франц. cubique — тж или лат. cubicus. См. Sławski, III, 298.

— Укр. кубíчний, бел. кубíчны, польск. kubiczny, чешск. kubický, словацк. kubický, kubičný, в.-луж. kubičny, болг. куби́чен, макед. кубен, с.-х. кубични, словенск. kubičen.

Ку́бок. Известно в вост.-слав. и некоторых зап.-слав. яз.: др.-рус. *кубъкъ*, укр. *ку́бок*, бел. *ку́бак*, польск. kubek, н.-луж. kubk. Образовано с помощью суф. **-ък-* от *kubъ, см. *куб* «котел». См. Преображенский, I, 403; Фасмер, II, 394; Трубачев Ремесленная терминология, 277. Ударение в рус. *ку́бок* вместо ожидаемого *кубо́к* (ср. укр. диал. *кубо́к* «кубок») наводит на мысль о возможном заимствовании из польск. яз. (см. *за́мок, курок*) после утраты вост.-слав. *кубъкъ*.

Кубоме́тр. Собственно русское. Впервые отмечается в Орфографическом и техническом справочнике 1930 г. (32). Образовано сложением основ на базе терминологического словосочетания *кубический метр*, отмечаемого уже в начале XIX в. («Журнал путей сообщения» 1826, кн. 2, 66), по-видимому, под влиянием сущ. *километр* (см.).

— Укр. кубометр, бел. кубаметр.

Кубы́шка (сосуд). Собственно русское (укр. *кубу́шка* — параллельное образование с родственным суф.). По КСРС впервые отмечается как прозвище (Истома *Кубышка*) в «Никоновской летописи» под 1539 г.; как нарицательное сущ. — в «Приходно-расходной книге Иосифова Волоколамского монастыря» 1581—1582 гг. Представляет собой уменьшительное с суф. *-ышк-* (ср. *льдышка*) от *куб* «чан, котел». См. Фасмер, II, 397; КрЭС, 171. См. *куб*, *кубок*.

Кубы́шка (водяная лилия). Собственно русское. В памятниках отмечается с 1645 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 103). Образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе *кубышка* «сосуд» (см. выше). Растение названо по характерной форме плодов. Ср. *кувшинка*. См. Меркулова, 31.

Кува́лда. Заимствовано из бел. яз. в среднерусский период. По КСРС впервые отмечается в «Приходно-расходной книге Антониева монастыря» 1588 г.

Бел. *кувалда* < *кавалда* под влиянием глагола *кувацъ* «ковать» заимствовано из польск. яз. Польск. kowadło «наковаль-

ня» восходит к общеслав. *kovadlo — тж (ср. рус. *ковало* — тж), образованному с помощью суф. *-dlo от *kovati, см. *ковать*. Изменение знач. «наковальня» > «молот» и метатеза *д—л* произошла в бел. яз. См. Шанский В мире слов, 1978, 133—135; Трубачев Ремесленная терминология, 352. Фасмер (II, 397) выделяет префикс *ку-* и корень *вал-* (как в *валить*).

— Укр. кува́лда (из бел. яз.).

Куве́рт. Заимствовано из франц. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые отмечается в «Московских ведомостях» 1714 г.

Франц. couvert «столовый прибор» — суффиксальное производное от глагола couvrir «накрывать». См. Dauzat, 215—216.

— Укр. куве́рт, чешск. kuvert, болг. куверт, словенск. kuverta.

Кувши́н. По-видимому, ср.-рус. заимствование из лит. яз. По КСРС впервые отмечается в «Польских делах» под 1489 г. в форме *кувшин*; более ранняя, по мнению Фасмера (II, 397), форма *кукшин* — впервые в «Расходной книге Карельского монастыря» 1551—1559 гг.

Предполагаемый лит. источник рус. слова литовскими словарями не отмечается, однако *kaušinas «большой ковш» могло быть дериватом от kaũšas «ковш» — как vaikìnas «детина» от vaĩkas «ребенок». См. Преображенский, I, 404; Berneker, I, 594; Фасмер, II, 397. Соболевский (РФВ, 1913, LXX, 92; Лекции, 129) считает первичной форму *кукшинъ* < **кухшин*, сравнивая его с *кукъша* «человек без пальца». Ильинский (ИОРЯС, XXIII, 2, 231) сближает *кувшин* с др.-рус. *ковьцъ* «кованый сосуд». Корш (AfslPh, 1886—1887, IX, 513) видит источник рус. *кувшин* в тюркских яз., но, по-видимому, татарск. kupsin — из рус. яз. (Радлов, 2, 1034).

Согласно другой точке зрения, лит. kaũšas «ковш» заимствовано из вост.-слав. яз. «Отношение русск. *ковш* и *кувшин* не имеет природы местной словообразовательной связи, но и та, и другая форма, по-видимому, параллельно восходят к соответствующим восточным иноязычным прототипам» (Трубачев Ремесленная терминология, 303).

Кувши́нка. Собственно русское. Впервые отмечается в «Начальных основаниях ботаники» Двигубского 1805 г., 229. Образовано стяжением словосочетания **кувшинная лилия* (семенная коробочка всех нимфей похожа на кувшинчик, ср. другие назв. этого растения — *кувшинчик, кубышка*, укр. *збанок, глечик*, бел. *гарлачык, жбанок*). См. Меркулова, 31.

Кувырка́ть(ся). Собственно русское. По КСРС впервые отмечается в «Книге охотничий регул» конца XVII в., по списку XVIII в. По-видимому, является экспрессивной трансформацией глагола *коверкать(ся)*, см. Шанский ЭИ, 1972, VII, 212—213. Фасмер (II, 398) выделяет в глаголе *кувыркать(ся)* приставку *ку-*, но не рассматривает корня; КрЭС (172) возводит к **кувыръ*, про-

изводному от *vугъ «водоворот», КрЭС 1971 (224) в качестве исходной основы предполагает несохранившееся *выркать, родственное глаголу *вертеть*. См. также Преображенский, I, 404.

Кувырко́м. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в «Преступлении и наказании» Достоевского 1866 г. Возникло морфолого-синтаксическим способом словообразования на основе формы твор. п. сущ. *кувырок* (см.).

Кувыро́к. Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре Рейфа 1835 г. (I, 475). Представляет собой безаффиксное образование от *кувыркать(ся)* — см. *Кувырок* вместо ожидаемого *кувырк* — под влиянием слов с суф. *-ок* (*прыжок, рывок, щелчок*).

Куда́. Общеславянское диалектного распространения: др.-рус. *куда*, с.-х. *ку̏да*, словенск. kóda; в других слав. яз. с окончанием *-ы*: др.-рус. и диал. *куды*, укр. *куди́*, бел. *куды́*, ст.-польск. kędy, чешск. kudy «каким путем», ср. также ст.-сл. кѫдоу, кѫдѣ, болг. *къде*, с.-х. *ку̏д*, словенск. kod. Согласно наиболее распространенной точке зрения, является сложением местоименного корня *ko- (см. *каждый, когда, который, кто*) и частицы *-da (*-de, *-dy) с носовой инфиксацией (Sławski, II, 125) или корня *ko- и суф. *-nda (Преображенский, I, 404; КрЭС 1971, 224). См. также Фасмер, II, 399. Однако сопоставление с *kamo (др.-рус. *камо* «куда») и наличие ряда *камо — куда, тамо — туда, семо — сюда* не исключает возможности сложения *kam- «куда» и частицы *-da (*-de, *-dy).

Куда-нибу́дь. Собственно русское (укр. *куди-не́будь*, бел. *куды́-не́будзь* — параллельные образования). По ССРЛЯ впервые в форме *куда-нибудь* отмечается в Словаре АР 1792 г., прежде выступает форма *куды-нибудь* (см. *куда*). Образовалось на базе устойчивого словосочетания *куды ни будь* «куда бы ни»; форма глагола *быть* прежде согласовывалась с личной формой глагола-сказуемого, ср. в «Архиве Строева» 1549 г. (КСРС): «А с розбою те розбоиники и тати *куды ни будут* поедут, и в ыные городы...». Без согласования употребляется начиная с XVII в.: «...поедут с Воронаша *куды-нибудь*...» — Воронежские акты» 1626 г. (КСРС).

Куда́хтать. Кроме рус. яз., известно в бел.: *кудахтаць*. Представляет собой фонетически преобразованное *кудактать*, суффиксальное производное от **кудакътъ* «кудахтанье», которое, в свою очередь, является суффиксальным производным от звукоподражательного *кудак* или глагола *кудакать* «кудахтать», сохранившегося в диалектах (Словарь рус. народных говоров, XV, 396); родственно укр. *кудкуда́кати*, польск. gdakać, чешск. kdákati, kokodákati, словацк. kotkodákat', болг. *кудкудя́кам*, с.-х. *кокодакати*, словенск. kokodakati. См. Фасмер, II, 399; Sławski, I, 269; Лопатин ЭИ, 1962, II, 146—148; КрЭС 1971, 224.

Куде́ль. Общеславянское: ср.-рус. *кудель, куделя*, укр. *куде́ля*,

бел. *кудзéля*, польск. kądziel, чешск. koudel, словацк. kúdel', в.-луж. kudźel, kudźela, н.-луж. kuźel, kuźela, полабск. kǫdil'ə, болг. *къдéля*, с.-х. *кỳдеља*, словенск. kodêlja. Общепринятой этимологии не имеет. Сопоставляют с лит. kedénti «щипать, чесать шерсть» (Berneker, I, 598; КрЭС 1971, 224), что фонетически неправдоподобно (Fraenkel, 233). Трубачев (Изследования в памет на Romanски, 1960, 140) видит в общеслав. *kǫdelь префиксальное образование — *kǫ-delь, где *del- то же, что рус. диал. *дель* «толстая пеньковая нить для невода». Родственно *kǫderь, см. *кудри*. Существующие гипотезы подробнее рассматриваются Славским (Sławski, II, 117) и Фасмером (II, 399).

Кудéсник. Древнерусское. У Срезневского фиксируется в «Повести временных лет» под 912 г. В форме *кудешьникъ* у Срезневского фиксируется в «Прологе» XV в. Образовано с помощью суф. *-икъ* от *кудесьныи* «чародейский» (Срезневский, I, 1357 — «Житие Стефана Пермского» 1396 г.), производного посредством суф. *-ьн-* (совр. *-н-*) от *кудесъ* «колдовство, чары» (Срезневский, I, 1357 — «Житие Стефана Пермского» 1396 г., «Домострой»), представляющего собой производное с суф. -es- от *kudo, являющегося перегласовкой к *чудо* — см. (Преображенский, I, 405—406; Фасмер, II, 400—401; КрЭС, 172; Откупщиков, 132, 142).

Кудлáтый. Проникло в рус. литер. язык из смоленских диалектов или бел. яз. Впервые отмечается в Опыте областного великорусского словаря 1852 г. (Опыт, 95); Словарь языка Пушкина (II, 431) отмечает прил. *кудлашкин*.

Бел. *кудлáты* «кудлатый, косматый» образовано с помощью суф. *-ат-* от сущ. *кудлы* «космы, лохмы» (pl. t.), ср. смол. диал. *кудло* «длинная шерсть на собаке» (Опыт, 95). *Кудло*, по-видимому, родственно *кудель* (Фасмер, II, 400—401; Трубачев Сб. в памет на Романски, 1960, 140—141). См. *кудель*.

— Укр. кудлáтий, по-видимому, из бел. яз.

Кýдри. Общеславянское: ср.-рус. *кудри* (прил. *кудрявый* отмечается уже в Ипатьевской летописи по списку XIV в. — Срезневский, I, 1358), укр. диал. *кудри*, польск. kędziory, ст.-польск. kędzierze, чешск. kudrny, в.-луж. kudźeř (ед. ч.), н.-луж. kuźeř (ед. ч.), болг. *къдри*, с.-х. диал. *кỳдра*, словенск. kodri — представляет собой мн. ч. от общеслав. *kǫdrь, *kǫdьrь «локон, пучок волос». Общепринятой этимологии не имеет; большинством этимологов рассматривается как суффиксальный вариант общеслав. *kǫd-elь (см. *кудель*), см. Berneker, I, 598; Преображенский, I, 405; Фасмер, II, 400; Sławski, II, 126; КрЭС 1971, 225. Трубачев (Изследования в памет на Романски, 1960, 140) считает общеслав. *kǫdrь образованным с помощью приставки *kǫ- от *drь.

Кузéн. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в.

Франц. cousin «двоюродный брат» представляет собой фонетически видоизмененное (по-видимому, в детском языке) лат. consobrinus «двоюродный брат, сын сестры матери» < *consuesrinos, префиксального производного от soror «сестра».

— Укр. кузе́н, чешск. cousin, болг. кузе́н, с.-х. кузен.

Кузи́на. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в письме А. С. Пушкина Л. С. Пушкину от 24 января 1822 г. (Словарь языка Пушкина, II, 431—432).

Франц. cousine «двоюродная сестра» — форма ж. р. к cousin «двоюродный брат», см. *кузен*.

— Укр. кузи́на, чешск. cousina, болг. кузи́на, с.-х. кузина.

Кузне́ц. Вероятно, заимствовано из ст.-сл. яз. (ср. др.-рус. *кузникъ* «кузнец» — Срезневский, I, 1359).

Ст.-сл. коузньць «кузнец» (Kurz, II, 81) образовано с помощью суф. -ьць (совр. *-ец*) от кузнь «все кованое» (Pokorny, 535; Срезневский, I, 1359—1360), в др.-рус. яз. еще известного и являющегося производным с суф. *-знь* (ср. *боязнь, жизнь, казнь*) от *кую, ковати* — см. *ковать* (Berneker, I, 592, 655; Фасмер, II, 402; Трубачев Ремесленная терминология, 334—335; Откупщиков, 161; КрЭС, 172). Абаев (ВЯ, 1959, 1, 96) считает сущ. *кузнец* производным от *ku-sni- «кузня» (ср. Zupitza KZ, 1901, XXXVII; Neue Folge, 1901, XVII, 3, 397), что менее вероятно.

Кузне́чик. Собственно русское. По КСРС впервые отмечается в Дополнениях к «Актам историческим» под 1674 г. («...да добыть полевых *кузнечиков* зеленых, которые по травкам скачют...»). Представляет собой уменьшительное от *кузнец* (см.); насекомое названо так по производимому им треску, напоминающему стук маленьких молоточков по наковаленкам.

Ку́зница. Кроме рус. яз., отмечается только в польск.: kuźnica. Образовано с помощью суф. *-иц-а* от *кузнь* «все кованое». Сущ. *кузнь* образовано с помощью суф. *-знь* от *кую, ковать*, ср. *жизнь, казнь, козни*. Наряду с сущ. *кузница* в др.-рус. яз. существовало синонимическое *кузня*, образованное от той же основы с помощью суф. *-ja. См. Селищев, I, 255; Трубачев Доп. к Словарю — Фасмер, II, 402; Варбот, 88.

Ку́зов (корзина). По-видимому, заимствовано из татарск. яз. По КСРС впервые отмечается в «Переписной оброчной книге Вотской пятины» 1500 г.

Татарск. *козау* «кузов (из бересты); лукошко» (Радлов, 2, 820). См. Berneker, I, 596; Фасмер, II, 402; КрЭС, 172, Брюкнер (Brückner KZ, 1913, XLV, 27; KZ, 1918, XLVIII, 205) связывает с польск. kozub «корзина» (см. Преображенский, I, 406). Мейер (Meyer, 408) сопоставляет с алб. shkozë «бук».

Ку́зов (корпус автомобиля). Собственно русское. Впервые отмечается в газете «Голос Москвы» 1907 г. (№ 166, 5). Возникло лексико-семантическим способом словообразования на базе

кузов «корпус кареты», отмечаемого в Словаре Татищева 1816 г. (I, 357), которое, в свою очередь, также возникло лексико-семантическим путем на основе *кузов* «короб, корзина», ср. в Словаре АН 1847 г. (II, 234) толкование слова *кузов*: «2. Каретный короб с дверцами и окнами». *Кузов* «место для груза в грузовике» возникло на базе *кузов* «корпус автомобиля» под влиянием *кузов* «короб для переноса тяжестей».

— Укр. ку́зов, бел. ку́заў.

Кузово́к. Кроме рус. яз., известно только в бел. *кузавок.* Впервые отмечается под 1698 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 111); фамилия *Кузовков* фиксируется в «Писцовой книге г. Балахны» 1674—1675 гг. Представляет собой уменьшительное от *кузов* «корзина» (см.), ср. *кузовец* «кузовок» в «Житии Герасима Болдинского» XVI в., по рукописи XVII в. (по КСРС).

Кука́н. Собственно русское. По КСРС впервые отмечается в «Астраханских актах» под 1628 г. Образовано с помощью суф. *-ан* от *кука* «крюк» > «кулак» (о сущ. *кука* см. *кукиш*). См. Фасмер, II, 404.

Кукаре́кать. Общеславянское, имеющее параллели в некоторых и.-е. языках: укр. *кукурікати*, бел. *кукарэ́каць*, польск. kukurykać, чешск. kokrhat, болг. *кукуригам*, макед. *кукурига*, с.-х. *кукурекнути*, словенск. kikirikati; лат. cucurire, лит. kakarýkū. Образовано с помощью суф. *-ati от звукоподражательного междометия (рус. *кукареку*). См. Berneker, I, 640; Преображенский, I, 408; Фасмер, II, 407; Sławski, III, 334.

Ку́киш. Собственно русское. По КСРС впервые отмечается в «Слове и деле государевых» под 1644 г. Образовано с помощью суф. *-иш* от сущ. *кука* «кулак» (Даль 1880, II, 213), известного в восточнослав. и южнослав. яз. (бел. *кука* «кулак», болг. *кука* «крюк, костыль», с.-х. *ку̏ка* «крюк») и родственного лит. kaũkas «шишка», kukà «дубинка», др.-инд. kucitas «изогнутый», готск. hauhs «высокий». См. Потебня РФВ, 1880, III, 167; Berneker, I, 639; Trautmann, 121; Uhlenbeck, 56; Фасмер, II, 403—404. См. *кука́н.*

Ку́кла. Древнерусское заимствование из греч. яз.: др.-рус. *кукла* (Срезневский, I, 1360).

Греч. κοῦκλα «кукла», по-видимому, заимствовано из лат. яз., где cuculla, cucullus «капюшон» — слово с неясной этимологией, существующие гипотезы см. у Вальде (Walde, 206). См. Преображенский, I, 407; Berneker, I, 640; Brückner, 280; Фасмер, II, 405; Sławski, III, 329. Ср. также мнение Соболевского (РФВ, 1913, LXX, 91—92) о связи *кукла* с *кука* «кулак».

— Укр. диал. кукла, бел. диал. ку́кла, польск. kukła, болг. кукла, макед. кукла, с.-х. диал. ку̏кла.

Кукова́ть. Кроме рус. яз., известно в бел.: *кукава́ць.* Образовано с помощью суф. *-овать* от звукоподражательного *куку*, имитирующего крик кукушки. Устар. и диал. *кукать* «куковать» —

общеслав. производное с суф. *-ati от той же основы: укр. *ку́кати*, польск. kukać, чешск. kukati, словацк. kukat', болг. *ку́кам*, макед. *кука*, с.-х. *кукати*, словенск. kukati; ср. лит. kukúoti «куковать», лат. cuculare — тж. См. Фасмер, II, 406; Sławski, III, 325.

Ку́колка (насекомого). По-видимому, семантическая калька нем. Puppe. Впервые отмечается в «Достопамятностях натуры» 1779 г., 89 (перевод с нем.) и в «Опыте о библиотеке и кабинете редкостей» Бакмейстера 1779 г., 161: «...из хризалид или *куколок*». См. Арапова РЯвШ, 1978, 3, 107.

Нем. Puppe «куколка насекомого» возникло лексико-семантическим путем на базе Puppe «кукла» (насекомое в этой стадии развития похоже на спеленутую куклу). См. Duden, 7, 539.

— Укр. ля́лька, ля́лечка, бел. ку́калка, чешск. kukla, словацк. kukla, с.-х. лутки́ца.

Ку́ко́ль. Общеславянское: укр. *кукі́ль*, бел. *куко́ль*, польск. kąkol, чешск. koukol, словацк. kukol, в.-луж. kukel, н.-луж. kukel, полабск. kǫchüöl, болг. *къкъл*, с.-х. *ку́кољ*, словенск. kokolj. Общеслав. *kǫkolь является фонетическим вариантом звукоподражательного *kolkol- «колокол»; растение названо так за колокольчатую форму цветов (ср. *колокольчик*). См. Berneker, I, 539; Брандт РФВ, 1889, XXII, 139; Фасмер, II, 406; Меркулова, 131.

Менее вероятную этимологию выдвигает Махек (Machek Jména, 77): *kǫkolь восходит к и.-е. *lolkol-, откуда нем. Lolch «куколь», лат. lolium — тж.

Ку́кситься. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г. Образовано с помощью возвратной частицы *-ся* от *куксить* «тереть глаза кулаком» (Даль 1880, II, 213), суффиксального производного от *кукса* «плакса», *куксы* «языческий обряд оплакивания покойника (?)» (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 113), суффиксального производного от *кукать*, см. *докука*, *скука*. См. Соболевский РФВ, 1911, LXVI, 343; Преображенский, I, 406; Фасмер, II, 407; КрЭС 1971, 225.

— Бел. ку́ксіцца.

Кукуру́за. Хотя растение известно в России с XVII в. (БСЭ 1954, XXIV, 3), назв. *кукуруза* впервые фиксируется в «Естественной истории» Раффа 1785 г. (75): «Маис или турецкая пшеничка или кики... В Волохии называют оную *кукуруза*». Первая лексикографическая фиксация — в Словаре ботаническом Вольного Экономического общества 1795 г. (147).

Источник заимствования неясен. Корш (Korsch AfslPh, 1886—1887, IX, 521) выводит его из румынск. cucuruz «еловая шишка». Миклошич (Miklosich, I, 334) и Локоч (Lokotsch, 99) считают слово *кукуруза* проникшим в славянские и другие европейские языки из турецк. kokoros «кукуруза». Славский

(Sławski, III, 327—328), Бернекер (Berneker, I, 640), Брюкнер (Brückner, 280), Махек (Machek, 246) предлагают искать славянские корни, сопоставляя с *kokor-/*kukur- (болг. *кукуряк* «чемерица»). Кретчмер (Kretschmer Wortgeographie, 330) выдвинул гипотезу о происхождении сущ. *кукуруза* от звукоподражательного kukuru — подзывания птицы при кормлении зернами кукурузы. Штеффен (Steffen LP, XI, 131—134) видит источник заимствования в греч. незафиксированном *κοκκόροζο(ν) «кукурузный початок», сложении κόκκος «зерно, семя» и ῥόζον «шишка, початок».

— Укр. кукуру́за, бел. кукуру́за, польск. kukurydza, чешск. kukuřice, словацк. kukurica, в.-луж. kukurica, н.-луж. kukurica, болг. кукуру́з, с.-х. куку̏руз, стар. куку̏руза, словенск. korúza.

Куку́шка. Собственно русское. Отмечается в памятниках начиная с XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII в., VIII, 113). Образовано с помощью суф. *-ушк* от звукоподражательного *куку*, воспроизводящего крик кукушки. См. КрЭС 1971, 225. Ср.-рус. *кокушка* (*какушка* — Сборник пословиц XVII в., по КСРС), сохранившееся в диалектах, возникло либо в результате диссимиляции слогов, либо под влиянием сущ. *кокот* «петух» (Булаховский ВЯ, 1968, 4, 101). В других слав. яз. существуют образования от той же основы, но с другими суф.: польск. kukułka, чешск. kukačka, словацк. kukučka, болг. *кукувица*, макед. *кукавица*, с.-х. *кукавица*, словенск. kukavica. См. Фасмер, II, 407; Sławski, III, 335; Левина Рус. речь, 1975, 6, 70—73.

— Укр. куку́шка, бел. куку́шка.

Ула́к. Известно в вост.-слав. и польск. яз.: др.-рус. *кулакъ*, укр. *кула́к*, бел. *кула́к*, польск. kułak. Общепризнанной этимологии не имеет. Согласно мнению Корша (AfslPh 1886—1887, IX, 513), Локоча (Lokotsch, 95), Фасмера (II, 408), заимствовано из тюркск. яз., где kulak — производное от kul «рука», против чего возражает Севортян (Лексикографический сборник, V, 27—28). Преображенский (I, 409) считает, что тюркск. kul «рука» переоформлено на русской почве с помощью суф. *-ак*. Без этого суф. представлено в сложении *кулобой* «охотник до кулачной расправы» (Даль 1880, II, 215). Брюкнер (Brückner, 281) возводит польск. kulak к венг. kulyak, но Славский (Sławski, III, 356) считает польск. kułak заимствованным из восточнослав. яз., где *кулак* — «ориентального происхождения». Менее убедительны попытки возведения к слав. корням (Соболевский РФВ, 1913, LXX, 92) и сопоставление с лит. kùlti «молотить» (Matzenauer LF, 1882, IX, 36).

Кула́к (деревенский эксплуататор). Собственно русское. Развилось во второй половине XIX в. на базе знач. «перекупщик, переторговщик», по ССРЛЯ отмечаемого уже в Словаре Соколова 1834 г., а также «скупец, скряга» (Даль 1880, II, 215), ср. фразеологизм *держать в кулаке*. См. Виноградов Избран-

ные труды, Лексикология и лексикография, 96; Sławski, III, 357.

— Укр. кула́к, бел. кула́к, польск. kułak, чешск. kulak, словацк. kulak, болг. кула́к, макед. кулак, с.-х. кулак.

Кулачо́к (деталь механизма). Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре Татищева 1816 г. (II, 1086). Образовано с помощью суф. *-ок* от *кулак* «зубец колеса», отмечаемого уже в XVIII в. («Всеобщее домоводство» 1795 г., III, 135; Татищев 1798 г., I, 60). *Кулак* «зубец колеса» < *кулак* «сжатая кисть руки»: назв. дано по сходству, ср. *головка, зубец, носик, ушко.* См. Сендровиц ЭИ, 1972, VII, 187.

— Укр. кулачо́к, бел. кулачо́к.

Кулебя́ка. Собственно русское. По КСРС в форме им. п. мн. ч. *кулибаки* впервые отмечается у Дамаскина («Афонская гора и Соловецкий монастырь», начало XVIII в.), но как прозвище (Первушка Иванов сын *Кулебака*) — уже в Грамотах Двинского уезда под 1635 г.

Происхождение неясно. Сопоставляется с *колоб*, см. Соболевский РФВ, 1913, LXX, 93; КрЭС, 173. Мнение о заимствовании из нем. яз. (Kohlgebäck — «пирог с капустой» — Рейф 1835, I, 477) оспаривалось уже Далем (II, 215), который считает сомнительным также сближение с *кульбака* «татарское седло». Необоснованным признается мнение Миклошича (Miklosich, 146) о заимствовании из финск. kala «рыба» (Преображенский, I, 409; Фасмер, II, 409). См. также Sławski, III, 346.

— Укр. кулеб’я́ка, бел. кулебя́ка, польск. kulebiaka, чешск. kulebjaka, болг. кулебя́ка, с.-х. кулебjака — из рус. яз.

Кулёк. Известно в рус. и укр. яз.: укр. *кульо́к*. По КСРС впервые фиксируется в «Покупной росписи» 1655 г. Представляет собой уменьшительное от *куль* «мешок»: *кулек* «мешочек» > «бумажный пакетик». См. *куль*.

Куле́ш. Проникло в рус. литер. яз. из диалектов. Впервые в форме *кулиш* отмечается в «Новейшей поваренной книге» 1791 г., I, 262; в форме *кулеш* (по ССРЛЯ) впервые в Словаре Даля 1863 г., но как прозвище известно с начала XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 114). Диал. *кулеш* заимствовано из бел. яз.

Бел. *кулеш* (Носович), как и укр. *куліш*, по-видимому, из польск. яз., где kulesz, kulesza «кулеш» заимствовано из венг. köles «просо», откуда, по-видимому, и болг. *куляша*. См. Фасмер, II, 410; Книежа Ethnographia, XLV, 64; Jacobson Slavic Word, 1955, 2, 612; Трубачев Slavia, 1960, XXIX, 9.

Ку́ли. Заимствовано из англ. яз. в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в «Фрегате «Паллада» Гончарова 1855—1857 гг.

Англ. coolie «кули» заимствовано из яз. хиндустани, где kūli «грузчик, носильщик тяжестей» восходит к назв. племени,

живущего в Западных Гатах, члены которого часто нанимались для выполнения тяжелой работы. См. Lokotsch, 65; Skeat, 134.

В «Журнале новейших путешествий» 1810 г. (II, 3, 74) отмечается форма, соответствующая форме англ. мн. ч. coolies: «*Кулисы* или носильщики».

— Укр. ку́лі, бел. ку́лі, польск. kulis, чешск. kuli, словацк. kuli, болг. ку́ли, макед. кули, с.-х. кули, словенск. kuli.

Кули́к. Известно в вост.- и зап.-слав. яз.: ср.-рус. *кулик*, укр. *кули́к*, бел. *кулі́к*, польск. kulik, kulig, чешск. kulík, словацк. kulík, в.-луж. kulik, н.-луж. диал. kulik. Слово сближают с лит. kúolinga «кулик», др.-инд. kulīkā (какая-то птица). По-видимому, звукоподражательное; звук, издаваемый птицей, записывают как *кулик-кулик-кулик* или *куль-куль-куль* (если назв. птицы образовано от последнего междометия, *-ик* следует считать суффиксальным). См. Berneker, I, 642; Trautmann, 138; Булаховский ИАН ОЛЯ, 1948, VII, 103—104; Sławski, III, 351—352.

Кулина́р. Собственно русское. Впервые отмечается в Орфографическом словаре Хомутова 1927 г. (153). Представляет собой обратное образование от *кулинарный, кулинария* (см.).

— Укр. кулі́на́р, бел. кулі́на́р, с.-х. кулинар.

Кулина́рия. Собственно русское. Впервые отмечается в журнале «Женский вестник» 1905 г. (10, 316); в словарях — впервые в Словаре Попова 1908 г. (211) со знач. «поварское искусство». Образовано по модели сущ. на *-ия* (*ветеринария, санитария*) на базе словосочетания *кулинарное искусство* (по ССРЛЯ отмечается в Словаре Толля 1863 г.), перевода франц. l'art culinaire. См. *кулинар, кулинарный*.

— Укр. кулі́на́рія, бел. кулі́на́рыя, польск. kulinaria, болг. кулина́рия, макед. кулинарство.

Кулина́рный. Заимствовано из нем. яз. в первой половине XIX в. Впервые отмечается в «Литературной газете» 1845 г.: «Вместо поваренный или кухонный, хорошо сказать: *кулинарный* — это будет и ново и бестолково!» («Записки для хозяев», 15).

Нем. kulinarisch «кулинарный», словообразовательно переоформленное на русской почве с помощью суф. *-н-*, заимствовано из лат. яз., где culinarius «кулинарный; кухонный» — суффиксальное производное от culina «кухня». См. Duden, 7, 376.

— Укр. кулі́на́рний, бел. кулі́на́рны, польск. kulinarny, чешск. kulinární, болг. кулина́рен, макед. кулинарски, словенск. kulináričen.

Кули́са (театр.). Заимствовано из франц. яз. в середине XVIII в. Впервые отмечается в повести «Свободные часы» 1763 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373).

Франц. coulisse «кулиса» — субстантивированное прилага-

тельное ж. р.; м. р. — coulis «жидкий, текучий» — дериват от глагола couler «течь; скользить» < лат. colare «цедить». См. Dauzat, 212; Фасмер, II, 411; Sławski, III, 352; Кимягарова Канд. дисс., 222.

— Укр. куліса, бел. куліса, польск. kulisy (мн. ч.), чешск. kulisa, словацк. kulisa, в.-луж. kulisa, болг. кули́са, макед. кулиса, с.-х. кулиса, словенск. kulisa.

Кули́ч. По-видимому, древнерусское заимствование из ср.-греч. яз. По КСРС известно с 1590 г. (Дополнения к «Актам историческим»).

Ср.-греч. κουλλίκι(ον) «кулич» образовано от κόλλιξ «хлеб круглой или овальной формы». См. Преображенский, I, 410; Корш AfslPh, 1886—1887, IX, 517; Фасмер, II, 411.

Возможно также, что *кулич* представляет собой восточнослав. образование с суф. притяжательности *-j- от *kulikъ, см. *кулик*. В таком случае *кулич* — ритуальный весенний хлеб в честь прилета *куликов* (т. е. наступления весны), ср. обычай печь жаворонки из теста 22 марта, в день Сорока мучеников (Даль 1880, I, 524).

— Укр. кули́ч, бел. куліч; чешск. kulič и с. х. кулич — из рус. яз.

Куло́н (ювелир.). Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Орфографическом словаре Хомутова 1927 г. (153).

Франц. coulant «ожерелье; кулон», буквально «текучий» — суффиксальное производное от couler «течь, литься». Русское заимствование произошло устным путем и закрепилось первоначально в разговорном языке, чем объясняется *о* вместо *а* (возможно, по созвучию с *медальон*). См. Ушаков 1935, I, 1544; Арапова РЯвШ, 1978, 2, 92—93.

— Укр. куло́н, бел. куло́н, чешск. coulant, болг. куло́н.

Куло́н (электр.). Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в «Основах электротехники» Николаева 1887 г., 178. Первая словарная фиксация (по ССРЛЯ) — в Энц. словаре Бр. — Ефр. 1895 г.

Электротехническая единица *кулон* была установлена на Международном конгрессе электротехников в 1881 г. Термин coulomb «кулон» искусственно образован от фамилии выдающегося французского физика Кулона (Coulomb). См. Dauzat, 212. Ср. *ампер*, *вольт*.

— Укр. куло́н, бел. куло́н, польск. kulomb, чешск. coulomb, болг. куло́н, с.-х. кулон.

Улты́шка. Собственно русское. В литературный язык проникло из диалектов. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре Даля 1863 г. Представляет собой уменьшительное от *култыга*, которое Фасмер (II, 411) считает производным от *культя*, не объясняя причин отвердения *л* и *т*. Преображенский (I, 411)

тоже соотносит *култышка* с *культя*, производя оба этих слова от *колдыка* «хромой». Шипова (205) сближает с татарск. *kältä* «короткий» или казахск. *kyltö* «клубок, узел в хвосте лошади».

Кулуа́ры. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в «Отрывках из заграничных писем» М. Волкова 1857 г., 190; первая лексикографическая фиксация (по ССРЛЯ) — в Словаре Даля 1904—1909 гг. в форме *кулуар.*

Франц. couloir «коридор; кулуар» — производное от couler «бежать, течь». См. Dauzat, 212; Sławski, III, 356.

— Укр. кулуа́ри, бел. кулуа́ры, польск. kuluary, чешск. kuloáry, словацк. kuloáry, болг. кулоари, макед. кулоа́ри, с.-х. кулоар, словенск. kuloár.

Куль. Известно в восточнослав. яз.: ср.-рус. *куль*, укр. *куль*, бел. диал. *куль* (польск. kul заимствовано из рус. яз., см. Sławski, III, 338). Общепринятой этимологии не имеет. Согласно Бернекеру (Berneker, I, 642) и Вандриесу (BSl 1941, XLI, 136), представляет собой заимствование из лат. culleus «кожаный мешок», чему противоречит география распространения слова (Фасмер, II, 412). Славский (III, 338) считает восточнослав. *куль* общеслав. словом диалектного распространения и связывает его с и.-е. корнем *keu- «сгибать, делать выпуклым». Лит. kulis «мешок» заимствовано из восточнослав. яз. (Skardžius, 115; Fraenkel LEW, 306).

Кульмина́ция. Заимствовано из нем. или франц. яз. в середине XVIII в. Впервые отмечается в «Письмовнике» Курганова 1769 г., 398.

Франц. culmination «кульминация» (откуда нем. Kulmination — тж) — суффиксальное производное от culminer «кульминировать». См. Dauzat, 224; Duden, 7, 376.

— Укр. кульміна́ція, бел. кульміна́цыя, польск. kulminacja, чешск. kulminace, словацк. kulminácia, в.-луж. kulminacija, болг. кулминация, макед. кулминациja, с.-х. кулминациja, словенск. kulminácija.

Культ. Заимствовано из нем. или франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в «Объяснении 1000 иностранных слов» 1859 г., 45.

Нем. Kult «культ», франц. culte — тж заимствованы из лат. яз., где cultus «обрабатывание, уход; почитание» — дериват глагола colere «возделывать, обрабатывать». См. Dauzat, 224.

— Укр. культ, бел. культ, польск. kult, чешск. kult, словацк. kult, в.-луж. kult, болг. култ, макед. култ, с.-х. култ, словенск. kult.

Культива́тор. Заимствовано из нем. яз. в первой половине XIX в. Впервые отмечается в книге Вилькинса «Сельский хозяин XIX века» 1835 г. (I, 198).

Нем. Kultivator «культиватор», по-видимому, заимствовано

из франц. яз., где cultivateur — тж — суффиксальное производное от cultiver «культивировать». См. Dauzat, 224; Duden, 5, 393. См. *культивировать, культура.*

— Укр. культива́тор, бел. культыва́тар, польск. kultywator, чешск. kultivátor, в.-луж. kultiwatoŕ, болг. култива́тор, макед. култива́тор, с.-х. култиватор, словенск. kultivátor.

Культиви́ровать. Заимствовано из нем. яз. в первой половине XVIII в. Впервые отмечается в «Архиве Воронцовых» под 1744 г. (VII, 108) наряду с формой *култировать* (там же, XXV, 185 — 1754 г.), в знач. «насаждать; лелеять, опекать», но во второй половине XVIII в. исчезло из рус. яз. и было вторично заимствовано в середине XIX в. из франц. яз. в форме *кюльтивировать* со знач. «лелеять, опекать, поддерживать» («Юность» Л. Н. Толстого, 1856 г.) и из нем. яз. в форме *культивировать* со знач. «обрабатывать, возделывать» (Даль 1863 г. — по ССРЛЯ).

Нем. kultivieren «культивировать» заимствовано из франц. яз. Франц. cultiver — тж, в свою очередь, заимствовано из средневековой латыни, где cultivare «возделывать» — суффиксальное производное от cultus «возделанный, обработанный». См. *культ, культура, насаждать*. См. Dauzat, 224; Duden, 7, 376.

— Укр. культивува́ти, бел. культывава́ць, польск. kultiwować, чешск. kultivovati, словацк. kultivovat', в.-луж. kultiwować, болг. култивирам, макед. култиви́ра, с.-х. култивисати, култивирати, словенск. kultivírati.

Культу́ра. Заимствовано из нем. яз. в конце XVIII — начале XIX в. Впервые отмечается в «Достопамятном обозрении» Циммермана 1807 г. (II, 209). Словарь Татищева 1826 г. еще переводит франц. culture как «образованность» (И. Татищев 1826, I, 201).

Нем. Kultur ж. р. «культура», морфологически переоформленное на русской почве с помощью окончания *-а*, заимствовано из лат. яз., где cultura «возделывание; образование» — суффиксальное производное от colere «возделывать, обрабатывать». См. Kluge, 411.

Об истории слова в рус. яз. см. Сорокин, 94—95. Развитие знач. в лат. и европейских яз. см. Будагов История слов в истории общества, 108—131.

— Укр. культу́ра, бел. культу́ра, польск. kultura, чешск. kultura, словацк. kultura, в.-луж. kultura, болг. култура, макед. култура, с.-х. култура, словенск. kultúra.

Культу́рный. Собственно русское. Впервые отмечается в газете «Русская речь» 1861 г. (№ 87, 542); об истории слова в рус. яз. см. Сорокин, 94. Образовано с помощью суф. *-н-* от *культура* (см.).

— Укр. культу́рний, бел. культу́рны, польск. kulturalny,

чешск. kulturní, словацк. kulturálny, в.-луж. kulturny, болг. култу́рен, макед. културен, с.-х. културан, словенск. kulturen.

Культуртре́гер. Заимствовано из нем. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в журнале «Научное обозрение» 1900 г. (№ 6, 1053).

Нем. Kulturträger «носитель культуры» образовано сложением сущ. Kultur «культура» и Träger «носитель».

— Укр. культуртре́гер, бел. культуртрэ́гер, польск. kulturtreger, чешск. kulturtréger, kulturtrégr, словацк. kultúrtréger, болг. културтре́гер, макед. културтре́гер, словенск. kulturonosec.

Культя́. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АР 1792 г., но производные от него *культявый* «хромой», *культяветь* «хромать» зафиксированы в Росс. Целлариусе 1771 г. (253). КрЭС (173) и Фасмер (II, 413), вслед за Преображенским (I, 411), предполагают связь с укр. *куліти* «хромать», польск. kulawy «хромой», далее с греч. κυλλός «скрюченный, согнутый, хромой». Шипова (205) сопоставляет с татарск. *kältä* «короткий» или казахск. *kyltö* «клубок, узел в хвосте лошади», *kyltä* «сноп»; ср. в материалах КСРС: «...а с ним принесли топор да женскую татарскую *култю*, что жонки татарки носят на голове» («Астраханские акты» 1654 г.).

Культя́пка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые фиксируется в Словаре АН 1847 г. Представляет собой уменьшительное от *культяпа*, *культепа* — тж, суффиксального производного от *культя* (см.). См. КрЭС, 173.

Кум. Заимствовано восточнослав. яз. у южных славян. Др.-рус. *кумъ*, укр. *кум*, бел. *кум*, польск. kum (из рус. яз.), словацк. диал. kum, болг. *кум*, макед. *кум*, с.-х. *ку̑м*, словенск. kum. Южнослав. *kumъ, по-видимому, производное от *kuma (см. *кума*). Сокращение сущ. *kъmotrъ «крестный отец» > kumъ (Berneker, I, 662; Брандт РФВ, 1889, XXII, 246) менее вероятно по фонетическим причинам. См. Фасмер, II, 414; Sławski, III, 358—359.

Кума́. Заимствовано восточнослав. яз. у южных славян. Известно почти во всех слав. яз.: др.-рус. *кума*, укр. *кума́*, бел. *кума́*, польск. kuma, словацк. диал. kuma, болг. *кума́*, макед. *кума*, с.-х. *ку́ма*, словенск. kuma. Южнослав. *kuma, по-видимому, представляет собой старое уменьш.-ласк. сокращение лат.-балк. commetru < лат. commater «крестная мать», образованного с помощью приставки con- «со-» от mater «мать», см. Skok RES, 1930, X, 192; Vaillant RES, 1946, XXII, 32; Slawski, III, 359—360. Объяснение возникновения формы *kuma как сокращения *kъmotra «крестная мать» (Berneker, I, 662; Брандт РФВ, 1889, XXII, 246) менее вероятно по фонетическим причинам; см. Фасмер, II, 414. Мнению Мелиоранского (ИОРЯС, 1905, X, 4, 121) и Брюкнера (Brückner, 281) о заимствовании сущ. *kuma из

тюркск. яз. противоречит семантика и область распространения слова.

Куманика. Собственно русское. Впервые в форме *каманика* отмечается в «Естественной истории» Раффа 1785 г., 106 (по ССРЛЯ впервые в форме *куманика* — в Словаре АР 1792 г., в форме *куманика* и *куманиха* — в Словаре АР 1814 г.). По-видимому, возникло в результате деэтимологизации из **комоника*, суффиксального производного от *комонь* (см. *конь*), буквально «конская ягода». См. Miklosich, 126; Фасмер, II, 414; Боброва ЭИ, 1972, VII, 17. Преображенскому (I, 411) эта этимология представляется сомнительной.

Кумáч. Заимствовано из ст.-татарск. яз. По КСРС впервые отмечается в «Астраханских актах» под 1626 г. Первоначально обозначало хлопчатобумажную материю, не обязательно красную: «...шесть *кумачей* темносиних» («Астраханские акты» 1626 г. — по КСРС), «...с розными цветы *кумачи*...» (там же, 1646 г.), «·к· кумачей красных» («Таможенные книги Тихвинского монастыря» 1628 г. — по КСРС).

Ст.-татарск. *кумач* заимствовано из арабск. яз. См. Будагов Словарь, II, 64; Lokotsch, 99; Дмитриев, 27; Фасмер, II, 414; Севортян Лексикографический сборник, V, 26; Коткова Рус. речь, 1975, 5, 117—121.

— Укр. кумач, бел. кумáч, польск. kumacz, болг. кумáч.

Кумéкать. Собственно русское. В литературный язык проникло из диалектов. Впервые отмечается в «Книге всякой всячины» Гоголя 1826—1832 гг. (IX, 540). Образовано с помощью приставки *ку-* от *мекать* «соображать», известного в просторечии XVIII в. (Проблемы исторической лексикографии, 78) и диалектах (Даль 1880, II, 384), см. ***намекать, смекать.*** См. Преображенский, I, 522; Фасмер, II, 415; КрЭС 1971, 226; Шанский ЭИ, 1972, VII, 213.

— Бел. кумéкаць.

Кумúр. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **коумирь, коумиръ** (SA, 48) заимствовано славянами-болгарами у тюрков-болгар, к которым оно попало из алано-осетинск. gumeri, goymīri «великан; дубина; идол». См. Львов Этимология 1965, 189—195; Абаев, I, 530. Младенов (RES 1921, I, 49) связывает ст.-сл. **коумиръ** с семитск. kumra «жрец». Рейф (I, 477), Грот (Филологические разыскания, II, 435), Преображенский (I, 412) сопоставляют с финск. kumartaa «кланяться», с чем плохо согласуется территория распространения слова *кумир*.

— Укр. кумúр, бел. кумíр, болг. кумúр, макед. кумир, с.-х. кумир.

Кумулятúвный. Заимствовано из нем. яз. или непосредственно из ученой латыни в середине XIX в. Впервые отмечается в «Курсе

клиники внутренних болезней» Боткина 1867 г. (I, 110). Ранее фиксируется как варваризм (Эстерлен Руководство к фармакологии 1854 г., I, 104).

Позднелат. cumulativus «суммарный, совокупный», в медицинской латыни — «кумулятивный» (откуда нем. kumulativ — тж), — суффиксальное производное от cumulo «скапливать», см. *аккумулятор*, *кумуляция*. См. Duden, 5, 393.

— Укр. кумуляти́вний, бел. кумулятыўны, чешск. kumulativní, словенск. kumulatíven.

Кумуля́ция. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1861 г., 259.

Нем. Kumulation «кумуляция» заимствовано из позднелат. cumulatio «скопление», суффиксального производного от cumulo «копить», см. *аккумуляция*. См. Duden, 5, 393; Sławski, III, 364.

— Укр. кумуля́ція, бел. кумуля́цыя, польск. kumulacja, чешск. kumulace, словацк. kumulacia, в.-луж. kumulacija, болг. кумула́ция, словенск. kumulácija.

Кумы́с. Заимствовано из татарск. яз. Впервые отмечается в Ипатьевской летописи в форме *кумызъ* под 1185 г., в форме *кумузъ* под 1250 г. (Срезневский, I, 1364).

Татарск. *кымызъ* «кумыс» — производное от *кыммак* «трясти; мешать». См. Miklosich, 147; Радлов, 2, 853; Berneker, I, 644; Фасмер, II, 416; Lokotsch, 99; Дмитриев, 27.

— Укр. кумі́с, бел. кумы́с, польск. kumys, чешск. kumys, словацк. kumys, болг. ку́мис, с.-х. кумис, словенск. kumís.

Куна́к. В рус. яз. проникло из языка терских казаков. В форме *конак* известно с XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VII, 269); Хюттль-Ворт (Hüttl-Worth, 82) для XVII в. отмечает и форму *кунак*; в литературном языке — с Пушкинской поры.

Диал. терское *кунак* заимствовано из кумыкск. или ногайск. яз., где *конак*, *кунак* — производные от корня *кон-* «располагаться на ночлег» (Дмитриев, 27). См. также Преображенский, I, 412; Радлов, 2, 209; Фасмер, II, 417.

— Укр. куна́к, бел. куна́к, чешск. kunak.

Кунжу́т. Заимствовано из уйгурск. яз. Впервые в форме *кунзют* отмечается в «Журнале описания хивинцам» 1740 г. («Географические известия» 1850 г., 592); форма *кунжут* впервые фиксируется в «Академических известиях» 1780 г., V, 45 (где указывается, что это персидское назв. сезама); ср. также формы *кунчут* («Всеобщее домоводство» 1795 г., VI, 94), *кунчуг* (Двигубский «Начальные основания ботаники» 1805 г., 229) и *кунчук* («Журнал новейших путешествий» 1809 г., I, 198).

Уйгурск. *кӳнӡiт* «кунжут, сезам», см. Радлов, 2, 1446; Горяев 1896, 175; Фасмер, II, 418.

— Укр. кунжу́т, бел. кунжу́т, болг. кунжу́т.

Ку́ний. Общеславянское: польск. kuni, чешск. kuní, словацк. kuní, словенск. kunji. Образовано с помощью суф. *-j- от сущ. *kuna «куница», см. *куница*; ср. *волчий*, *заячий*. См. Sławski, III, 367.

Куни́ца. Восточнославянское: др.-рус. *куница*, укр. *куниця*, бел. *куніца*. Образовано с помощью уменьш. суф. *-иц(а)* от общеслав. *куна* < *kuna — тж: др.-рус. *куна*, укр. *куна́*, польск. kuna, чешск. kuna, словацк. kuna, в.-луж. kuna, н.-луж. kuna, макед. *куна*, с.-х. *ку̏на*, словенск. kuna. Родственно др.-прусск. caune «куница», лит. kiáunė, латышск. cauna — тж, другие сближения менее достоверны. См. Преображенский, I, 412; Фасмер, II, 417; Sławski, III, 365.

Кунстка́мера. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. В словарях отмечается с первой трети XVIII в. (по ССРЛЯ — в Лексиконе Вейсмана 1731 г.). Появилось как назв. первого русского музея, открывшегося в 1719 г. в Петербурге. Существовало в формах: *кунстъ-камера*, *кунштъ-камера*, *кунстъ-камора*, ср. также: *дрезденская кунстъ и натуралиев камера*, *куншты корабельные*, *модель-камора* (Сендровиц РЯвШ, 1973, 4, 86—87).

Нем. Kunstkammer буквально «помещение, комната, в которой демонстрируются предметы искусства» образовано сложением Kunst «искусство» и Kammer «комната» (Фасмер, II, 418). См. *камера*.

Посредничество польск. яз. при заимствовании слова (см. Фасмер, II, 418), учитывая историю возникновения музейного дела в России (см. Сендровиц РЯвШ, 1973, 4, 86), маловероятно.

— Укр. кунстка́мера, бел. кунстка́мера, польск. kunsztkamera.

Ку́па. По-видимому, в звуковой оболочке этого рус. слова слились два общеслав. сущ.: *kǫpa «нечто выпуклое, выделяющееся из окружающего» и *kupa «группа, совокупность чего-л.». Общеслав. *kǫpa представлено в укр. *купа* «группа деревьев, кустов», бел. *купа* — тж, польск. kępa, в.-луж. kupa, н.-луж. kupa и суффиксальном производном *kǫpina: др.-рус. *купина* «куст», укр. *купина́* «куст; ландыш», польск kępina «группа, купа», чешск. диал. kupina «ежевичный куст», ст.-сл. кѫпина «куст», болг. *къпи́на* «ежевика», с.-х. *ку̏пина* — тж, словенск. kupina — тж. Общеслав. *kǫpa имеет точные соответствия в балт. яз.: лит. kum̃pa «утолщение, нарост», латышск. kumpa «выпуклость, горб», в других и.-е. яз. с перегласовкой: лат. campus «поле», греч. καμπή «изгиб». Общеслав. *kupa представлено в укр. *купа*, бел. *купа*, польск. kupa, чешск. kupa, словацк. диал. kupa, в.-луж. kupa, болг. диал. *купа* «копна», макед. диал. *купа* «куча» и в родственном сущ. м. р. болг. *куп*, макед. *куп*, с.-х. *ку̑п*, словенск. kup. Имеет соответствия в лит.

kúopa «группа», латышск. kuõpa «куча», др.-перс. kaufa «гора; горб», авест. kaofa — тж. См. Berneker, I, 646; Trautmann, 138; Преображенский, I, 413; Фасмер, II, 418, 420; Sławski, II, 127; III, 373.

Купáва. Собственно русское. В форме *купавка* по КСРС впервые отмечается в «Травнике Николая Любчанина» 1534 г. по списку XVII в.; в форме *купава* — в Опыте 1852 г. (по ССРЛЯ). Представляет собой стяженную форму ж. р. прил. *купавый* «умытый, чистый» > «красивый», образованного от основы глагола *купать* с помощью суф. *-ав-*. См. Меркулова, 34—35; Этерлей Рус. речь, 1975, 6, 74—78.

Трудно согласиться с этимологией Потебни (Потебня РФВ, 1885, XIV, 195), связывающего рус. *купава* с болг. *хубав* «красивый».

Купáльница (растение *троллиум*). Собственно русское. Впервые отмечается в «Основательном наставлении» 1765 г. (73). Образовано с помощью суф. *-иц-а* от прил. *купальный*, ср. *горчица*, *кислица* и т. п. *Купальный цветок*, *купальная трава* «цветок Ивана Купалы» (купальница цветет около Иванова дня 7 июля; прозвище *Купала*, *Купало* — в связи с началом купания в реках и озерах среднерусской полосы). В день Ивана Купалы существовал обычай украшать купальницей. См. Machek, 42; Боброва Дисс., 114—115. Ср. также Этерлей Рус. речь, 1975, 6, 74—78, где *купальница* и *купава* (назв. растений) сближаются с др.-рус. *купава* «красавица», диал. *купавый* «красивый».

— Укр. купáльниця.

Купáть. Общеславянское: др.-рус. *купати*, укр. *купати*, бел. *купáць*, польск. kąpać, чешск. koupati, словацк. kúpat', в.-луж. kupać, н.-луж. kupaś, полабск. kǫ̈pet, ст.-сл. **покѫпати сѧ** «выкупаться», болг. *къпя*, с.-х. *кýпати*, словенск. kopati. Общеслав. *kǫpati(sę) «купать(ся)» не имеет удовлетворительного объяснения. Преображенский (I, 414) сближает с *кумъ*, *къмотръ*. Бернекер и Брюкнер видят в *kǫpati производное от *kǫpa «куст» (Бернекер — Berneker, I, 600 — считает, что *kǫpati — «хлестать веником»; Брюкнер — Brückner, 224 — «сидеть согнувшись»). Фонетически неправдоподобно сближение с *конопля* (Meringer Wort und Sache, 9, 25); наталкивается на трудности сближение с др.-исл. haf «море», нем. Haff «залив» (Jacobson KZ, 1908, XLII, 161). См. Фасмер, II, 419; Sławski, II, 119.

Купé. Заимствовано из франц. яз. в знач. «карета особого фасона» в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в Архиве князя Куракина 1707 г. (I, 179): «*Купе* (полукоретье французское)». В первой половине XIX в. *купе* означало «отделение в дилижансе» («Литературная газета» 1830 г., II, 2). В знач. «отде-

ление в вагоне» появляется в середине XIX в. и впервые фиксируется в письме Белинского Анненкову 1847 г. (XII, 398).

Франц. coupé «двухместная карета» > «отделение в дилижансе» > «двухместное купе» — производное от couper «резать» и буквально значит «отрезанное», см. *купон, купюра.* См. Dauzat, 213; Robert, 365; Фасмер, II, 419.

— Укр. купе́, бел. купэ́, чешск. kupé, словацк. kupé, в.-луж. kupej, болг. купе́, макед. купе, с.-х. купе, словенск. kupé.

Купе́ль. Общеславянское: др.-рус. *купѣль*, укр. *купíль*, бел. *купель*, польск. kąpiel «купанье; вода для купания», чешск. koupel — тж, словацк. kúpeľ, в.-луж. kupjel «купанье», н.-луж. kupel — тж, ст.-сл. **кѫпѣль**, с.-х. *ку́пељ*, словенск. kópel. Общеслав. *kǫpělь образовано с помощью суф. -*ělь от *kǫpati (sę), см. *купать.* См. Фасмер, II, 419; Sławski, II, 120; Варбот Этимология 1965, 103.

Купе́ц. Общеславянское: др.-рус. *купьць*, укр. *купе́ць* «купец; покупатель», бел. *купе́ц* — тж, польск. kupiec — тж, чешск. kupec «покупатель», раньше также «купец», словацк. kupec — тж, в.-луж. kupc «покупатель», н.-луж. kupc «покупатель; купец», ст.-сл. **коупьць**, макед. *купец* «покупатель», с.-х. *ку́пац* «покупатель», раньше «купец», словенск. kupec «купец, покупатель». Общеслав. *kupьcь образовано с помощью суф. *-ьc(ь)* от *kupiti, см. *купить* (купец торговал купленными, а не произведенными им самим товарами, в отличие от ремесленника). См. Преображенский, I, 415; Фасмер, II, 420; Sławski, III, 381; КрЭС, 174.

Купидо́н. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе Вейсмана 1731 г.; в форме *Купид* зафиксировано в «Езде в Остров Любви» Тредиаковского 1730 г. (102).

Франц. cupidon «купидон» заимствовано из лат. яз., где Cupido, -onis — имя собственное бога любви. См. Dauzat, 224.

В КСРС отмечена единичная форма *капидон* (знач. неясно): «...извещает он поп Иван тое церкви на прихожанина, а на сына своего духовного, клятвопреступника, на прелестника и богоотметника и на расколщика и *капидона*, на Федку Леонтьева Филимоновых, что де он Федка святых отец писания и его попова поучения не слушает...» («Акты Холмогорской и Устюжской епархий», 1688 г.).

— Укр. купідо́н, бел. купідо́н, польск. Kupido, Kupidyn, чешск. Kupido, болг. купидо́н, с.-х. купидон, словенск. Kupido.

Купи́ть. Общеславянское: др.-рус. *купити*, укр. *купи́ти*, бел. *купíць*, польск. kupić, чешск. koupiti, словацк. kúpiť, в.-луж. kupić, н.-луж. kupiś, ст.-сл. **коупити**, болг. *ку́пя*, макед. *купи*, с.-х. *ку́пити*, словенск. kupiti. Общеслав. *koupiti «купить» заимствовано из герм. *kaupōn «торговать»: готск. kaupōn, др.-

в.-нем. kouffen, которое, в свою очередь, восходит к лат. саuро, -onis «трактирщик; содержатель постоялого двора», См. Kluge, 359; Berneker, I, 647; Фасмер, II, 420; Sławski, III, 379. По Милевскому (RS, XXVI, 132), общеслав. *koupiti восходит непосредственно к лат. источнику. Мартынов (Славяно-германское лексическое взаимодействие, 1963, 161—166) связывает общеслав. *koupiti с *koupa, см. *купа.*

Куплéт. Заимствовано из франц. яз. в середине XVIII в. Впервые отмечается в «Хромом бесе» Лесажа в переводе Легкого и Макеева 1763 г. (148). В «Новом и кратком способе к сложению российских стихов» Тредиаковского 1735 г. (25) фиксируется как варваризм. В Новом лексиконе Волчкова 1755 г. (I, 585) couplet переводится как «часть псалма или стиха». В XVI в. отмечается окказиональное *куплета* (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 129).

Франц. couplet «куплет» заимствовано из провансальск. cobla «двустишие». См. Dauzat, 213; Фасмер, II, 421; Sławski, III, 383.

— Укр. куплéт, бел. куплéт, польск. kuplet, чешск. kuplety, словацк. kuplet, болг. куплéт, макед. куплет, с.-х. куплет, словенск. kuplét.

Куплети́ст. Собственно русское. Впервые отмечается в «Журнальных и литературных заметках» Белинского 1842 г. (VI, 266). Образовано по модели сущ. на *-ист* (*гитарист, романист*) от *куплет* (см.).

— Укр. куплети́ст, бел. куплеты́ст, польск. kuplecista, чешск. kupletista, словацк. kupletista, болг. куплети́ст, словенск. kupletist.

Ку́пля. Общеславянское: др.-рус. *купля*, укр. *ку́пля*, бел. *ку́пля*, польск. kupia, kupla (Linde), чешск. koupě, ст.-сл. **коупл҄ꙗ**, болг. *ку́пля, купя*, с.-х. *ку̑пља*. Образовано с помощью суф. *-j- от *kupiti, ср. *гребля, ловля*. См. *купить*.

Ку́пно. Заимствовано из ст.-сл. яз.

Ст.-сл. **коупьно, коупьнѣ** «вместе, сообща» (SA, 49) образовано от прил. **коупьнъ** «общий» (SA, 49), которое, в свою очередь, является суффиксальным производным от **коупъ** «куча» (SA, 49, 257), см. *купа*.

Ку́пол. Заимствовано из нем., франц. или итал. яз. в первой половине XVIII в. В форме *купель* впервые зафиксировано под 1734 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373), в форме *купол* (по КСРС) — в «Записках» Нащокина 1756 г.

Итал. cupola «купол» (откуда нем. Kuppel и франц. coupole — тж) восходит к лат. cupula «бочонок», уменьш. от cupa «бочка», ср. рус. *бочка* «вид изогнутой кровли над алтарными

перекрытиями деревянных церквей». См. Dauzat, 213; Duden, 7, 378; Преображенский, I, 415; Фасмер, III, 421; КрЭС 1971, 227.

— Укр. ку́пол, бел. ку́пол, польск. kopuła, чешск. kupole, словацк. kupola, в.-луж. kupola, болг. ку́пол, ку́пола, макед. ку̀пола, с.-х. ку̀пола, словенск. kupola.

Купо́н (часть процентной бумаги). Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в Словаре Татищева 1816 г. (I, 408) в знач. «отрезок облигации».

Франц. coupon «отрезок, купон» — суффиксальное производное от couper «резать, отрезать», см. *купе*, *купюра*. См. Dauzat, 213.

— Укр. купо́н, бел. купо́н, польск. kupon, чешск. kupon, словацк. kupón, болг. купо́н, макед. купо́н, с.-х. купон, словенск. kupon.

Купо́н (отрез ткани). Заимствовано из франц. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в «Магазине общеполезных знаний» 1795 г. (II, 327): «Так называемые *купоны* суть тонкие батисты, ...посылаемые на продажу третными кусками или остаточками в два аршина длиною». Было малоупотребительно вплоть до начала XX в.

Франц. coupon «купон, отрез» — суффиксальное производное от couper «резать», см. *купе*, *купюра*. См. Dauzat, 213.

— Укр. купо́н, бел. купо́н, польск. kupon, чешск. kupon, словацк. kupón, болг. купо́н, макед. купо́н, с.-х. купон, словенск. kupon.

Купоро́с. Считается заимствованием из франц. яз. (Преображенский, I, 415; Фасмер, II, 421; КрЭС, 174), чему противоречит ранняя фиксация слова в рус. яз.: по КСРС впервые в «Приходо-расходной книге Кириллова монастыря» под 1582 г. Более вероятно заимствование из латыни, но в языке Юго-Западной Руси, транзитном этапе заимствований подобного рода, фиксируется форма koperwas (Sławski, II, 459).

Франц. couperose «купорос» восходит к средневеково-лат. cuprirosa — тж, буквально «медная роза»: cuprum «медь», rosa «роза» (алхимическая латынь любила употреблять назв. цветов для обозначения различных соединений). См. Dauzat, 213.

— Укр. купоро́с, бел. купарва́с, ст.-польск. koperwas, с.-х. купроза.

Ку́пчая. Кроме рус. яз., известно в укр. и бел. яз.: укр. *ку́пча*, бел. *ку́пчая*. Образовалось морфолого-синтаксическим способом словообразования на базе словосочетания *купчая грамота* (по КСРС впервые в «Актах юридического быта» под 1395 г.); с XV в. отмечается в субстантивированной форме: «А сию кабалу и *купчую* писал Михайло Ермольев сын...» — «Архив Строева» 1483 г. (по КСРС). См. *купить*, *купля*, *купно*.

Купю́ра (сокращение). Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в «Записках» М. И. Глинки 1854 г. (168).

Франц. coupure «купюра, сокращение в тексте» — суффиксальное производное от couper «резать», см. *купе, купон.* См. Dauzat, 213.

— Укр. купю́ра, бел. купю́ра, польск. kupiura, болг. купю́ра.

Купю́ра (финанс.). Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые по отношению к акциям отмечается во «Врачебной газете» 1915 г. (261): «...выпуск акций мелкой *купюры*», по отношению к денежным знакам — в Орфографическом словаре Хомутова 1927 г. (154).

Франц. coupure «купюра, номинальная стоимость дензнака» развилось на базе coupure «номинальная стоимость купона акции», см. *купон, купюра, купе.*

— Укр. купю́ра, бел. купю́ра.

Кур (петух — ср. выражение «как кур во щи»). Общеславянское: др.-рус. *куръ*, укр. диал. *кур*, польск. kur, ст.-чешск. kur «петух», совр. чешск. kur (зоол.) «представитель семейства куриных», ст.-сл. коуръ, с.-х. диал. *кӳр*, словенск. диал. kur. Образовано с помощью суф. *-r- от *ku- «кричать» (ср. др.-инд. kauti «кричит»), см. Преображенский, I, 419; Berneker, I, 650; Meillet, 409; Булаховский ВЯ, 1968, 4, 100—101; Фасмер, II, 422. Таким образом, первоначальное знач. *kurъ — «кричащий», ср. *петух* — «поющий» (см.). Согласно мнению Славского (Sławski, III, 385), *kurъ восходит к звукоподражательному *kur- и назван по характеру издаваемого крика, как *крячка, пигалица, сплюшка* и т. п.

Курага́. Заимствовано из кумыкск. или азерб. яз. в XVIII в. Впервые в форме *куряга* отмечается в «Путешествии по России» Гмелина 1785 г. (III, 130); в форме *курега* — в «Начертании естественной истории» 1786 г. (I, 112); первая словарная фиксация по ССРЛЯ — Словарь АР 1792 г.

О кумыкск. kurägä «курага» см. Дмитриев, 27. См. Горяев 1896, 176; Фасмер, II, 425.

— Укр. курага́, бел. курага́.

Кура́ж. Заимствовано из франц. яз. в Петровскую эпоху. Отмечается под 1708 г. как сущ. ж. р., под 1710 г. — как сущ. м. р. (Смирнов, 170; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 373).

Франц. courage «смелость» — производное от cœur «сердце» (ср. рус. *сердитый* от *сердце*). См. Dauzat, 213; Фасмер, II, 422.

— Укр. кура́ж, польск. kuraż, чешск. kuráž, словацк. kuraž, guraž, болг. кураж, макед. кураж, с.-х. кураж.

Кура́житься. Собственно русское. Впервые отмечается в «Былом и думах» Герцена, ч. II, гл. XIV (1856 г.) в знач. «храбриться»;

в знач. «измываться» — в «Селе Степанчикове и его обитателях» Достоевского 1859 г. (Избр. соч., 1947, 185). Первая лексикографическая фиксация — в Словаре иностр. слов Углова 1859 г. (108). Образовано от сущ. *кураж* в знач. «пьяная развязность» (ср. выражения *выпить для куражу, быть под куражом*).

— Укр. кура́житися, бел. кура́жыцца — из рус. яз.

Кура́нты (башенные часы с мелодическим боем). Собственно русское. Впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. (I, 1551). Возникло стяжением на базе выражения *часы с курантами* (ср. *транзистор* «приемник на полупроводниках» < *транзистор* «полупроводник») — ср. Энц. словарь Бр. — Ефр. 1895 г. (XV, 724), где куранты объясняются как набор колоколов для исполнения мелодий в башенных часах. *Часы с курантами* «часы с музыкой» — в Словаре АН 1847 г. (II, 237); в XVIII в. в словарях *куранты* толкуются как «колокольный перезвон» (Нордстет 1780, I, 323). Но выражение *курантные часы* известно уже в Петровскую эпоху (по КСРС впервые в «Походном журнале» 1721 г.). *Куранты* — форма мн. ч. от *курант* (назв. танца), заимствованного из франц. яз. в Петровскую эпоху. Как назв. танца, исполняемого вручную звонарем на ратушных часах в Амстердаме, отмечается уже в Архиве князя Куракина под 1705 г. (I, 136).

Франц. courante «курант (танец)» < danse courante «бегущий танец»; courant — буквально «бегущий», производное от глагола courir «бежать», см. Dauzat, 214; Фасмер, II, 423; Sławski, III, 390, См. *курс, курсив.*

— Укр. кура́нти, бел. кура́нты, польск. kuranty, болг. кура́нти.

Кура́тор. Заимствовано из нем. яз. в начале XVIII в. По КСРС впервые отмечается в «Материалах по истории Академии Наук» под 1724 г.

Нем. Kurator «куратор» заимствовано из лат. яз., где curator «куратор, попечитель» — суффиксальное производное от curare «заботиться». См. Duden, 7, 379; Фасмер, II, 423.

— Укр. кура́тор, бел. кура́тар, польск. kurator, чешск. kurátor, словацк. kurátor, в.-луж. kurator, болг. кура́тор, с.-х. куратор, словенск. kurátor.

Курбе́т. Заимствовано из франц. яз. в сер. XVIII в. Впервые отмечается в Новом лексиконе Волчкова 1755 г., I, 558: «*Курбет* (манежное слово), кривой скочок лошади...». В произведениях Ф. Эмина (1769 г.) это слово обозначает танец: «...славный восплясали *курбет*».

Франц. courbette «курбет» заимствовано из итал. яз., где corvetta — тж — производное от curvo «кривой, изогнутый». См. Dauzat, 213; Olivieri, 225; Sławski, III, 393.

— Укр. курбе́т, бел. курбе́т, польск. kurbeta, чешск. courbette, болг. курбе́т, с.-х. курбета.

Курга́н. Заимствовано из др.-тюркск. яз. (куманск.); в знач. «крепость» — уже в Новгородской I летописи под 1224 г. (Срезневский, I, 1377); в знач. «могильный холм» — в «Архиве Строева» (до 1481 г. — КСРС).

Турецк. kurγan «крепость» связано с kurγamak «укреплять», kurmak «сооружать». См. Радлов, 2, 570, 920, 940; Фасмер, II, 424; Дмитриев, 28; Korsch AfslPh, 1886—1887, IX, 514. Другая этимология турецк. kurγan (из перс. gūrhānä, сложения gur «могила», hānä «дом», см. Miklosich TEI, I, 337; Lokotsch, 100) считается неубедительной, см. Pohl Russian linguistics, 1975, II, 1/2, 86.

— Укр. курга́н, бел. курга́н, польск. kurhan, чешск. kurhan, словацк. kurhaň, с.-х. курган (археол.).

Курґу́зый. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Лексиконе Вейсмана 1731 г. Возникло в результате фонетического преобразования прил. *корногузый* (ср. *курносый*), образованного сложением прил. *корный* «короткий» (Даль 1880, II, 166) и *гуз* «зад» (этимологию диал. *гуз* см. у Фасмера, I, 471), ср. *трясогузка*. См. Преображенский, I, 356; Фасмер, II, 424; КрЭС 1971, 227; Ройзензон ЭИ, 1968, VI, 142—144; Ходакова Экскурсы 1978, 155—156.

Курдю́к. По-видимому, заимствовано из турецк. яз. в среднерусский период. По КСРС впервые отмечается в «Описи Иосифо-Волоколамского монастыря» 1545 г. как прозвище. В начале XVII в. зафиксировано прил. *курдюковатый* («Новгородская кабальная книга» 1603 г.).

Турецк. kuyruk «хвост» (Мелиоранский ИОРЯС, 1902, VII, 2, 286 — приводит фонетическое развитие *куйрук* > *курдюк*). См. Lokotsch, 99; Дмитриев, 28; Преображенский, I, 416; Фасмер, II, 424—425. Ср. также польск. kurdziuk «нарыв на языке лошади», этимология которого неясна, см. Sławski, III, 400.

Куре́нь. Заимствовано из укр. яз. в XVII в. По КСРС впервые отмечается в «Русской Исторической Библиотеке» под 1623 г.

Укр. *курі́нь*, род. п. *куреня́* заимствовано из чагатайск. яз., где küren «гуляй-город; лагерь» образовано от kur «окружать». См. Радлов, 2, 1451, 1455; Lokotsch, 100; Фасмер, II, 425 (подробная библиография у указ. авторов).

— Бел. курэ́нь, польск. kureń, kurzeń, чешск. kureń, болг. куре́н.

Курза́л. Заимствовано из нем. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в «Старой записной книжке» П. А. Вяземского, в записи, помеченной 4 июля 1853 г. (X, 59).

Нем. Kursaal «курзал» образовано сложением Kur «лечение» и Saal «зал». См. *зал*, *курировать*, *курорт*.

— Укр. курза́л, бел. курза́ла, болг. курза́л.

Кури́ровать. Скорее всего, собственно русское, образованное по модели *вибратор* (см.) — *вибрировать* (см.), *оператор* (см.) — *оперировать* (см.) от сущ. *куратор* (см.): нем. kurieren значит «лечить», против заимствования из ученой латыни свидетельствует поздняя фиксация в рус. яз. (впервые в Орфографическом словаре 1956 г., 419).

Отмечаемое в начале XIX в. омонимичное *курировать* «подвергать курации, лечить» заимствовано из нем. яз. и распространения не получило.

— Польск. kurować «лечить», с.-х. курирати.

Кури́ть. Общеславянское: др.-рус. *курити*, укр. *кури́ти*, бел. *куры́ць*, польск. kurzyć «пылить; дымить; окуривать», чешск. kouřiti, словацк. kúrit' «отапливать», архаическ. «курить», в.-луж. kurić «дымить; пылить; курить», н.-луж. kuriś «пылить; курить», ст.-сл. **коурити сѧ** «дымиться», с.-х. kúriti (Rječnik, V, 813), словенск. kuríti «топить печь; дымить». Общеслав. *kuriti «дымить» родственно лит. kùrti «разжигать огонь», латышск. kuȓt — тж, готск. haúri «уголь». См. Berneker, I, 651; Trautmann, 145; Pokorny, 572; Фасмер, II, 425; Sławski, III, 423. Махек (Machek, 228) и КрЭС (174) рассматривают *kuriti как отыменное образование (от *kurь «дым; пыль», ср. польск. kurz «пыль»).

Ку́рица. Общеславянское: др.-рус. *курица*, бел. *курыца*, ст.-польск. kurzyca, чешск. диал. kuřice, с.-х. диал. *кӯрица* «молодая курочка», словенск. kurica — тж. Представляет собой древнее уменьш. от *kura «курица» (ср. рус. *кура*, укр. *кура*, *курка*, польск. kura, чешск. kura, словацк. kura, словенск. kura), производного от *kurъ «петух», см. *кур*. См. Berneker, I, 650; Sławski, III, 388; Фасмер, II, 422. Согласно другой точке зрения, *курица* — собственно русское производное от *куръ* «петух» (как *волк* — *волчица*). См. Соболевский Лекции, 211; Булаховский ВЯ, 1968, 4, 100—101.

Ку́рия. Заимствовано из нем. яз. в конце XVIII в. Впервые отмечается в книге «Швейцария» 1778 г., 430.

Нем. Kurie «курия» заимствовано из лат. яз. Об этимологии лат. curia «курия» см. Walde, 215.

— Укр. ку́рія, бел. ку́рыя, польск. kuria, чешск. kurie, словацк. kúria, болг. ку́рия, с.-х. курија, словенск. kúrija.

Курку́ль. Проникло в рус. литер. яз. из укр. яз. в конце XIX в. Впервые в знач. «кулак» отмечается в «Рукописных записях д-ра Н. И. Лагунова» 1895—1910 гг. (Миртов Донской словарь, 162).

Укр. *курку́ль* отмечается словарем Гринченко (II, 330) в знач. «пришлый, захожий из другой местности человек, поселившийся на постоянное жительство; в Чигиринском уезде — прозвище, даваемое в насмешку мещанами казакам-черноморцам». Этимология укр. *куркуль* неясна. Может быть, связано

с турецк. *кӱркlӱ* «меховой; одетый в шубу», суффиксальным производным от *кӱрк* «шуба». См. Радлов, 2, 1459.

Курлы́кать. Восточнославянское: укр. *курлюкати*, бел. *курлы́каць*. Образовано с помощью суф. *-кать* от *курлы* (укр. *курлу)* — звукоподражания крику журавля. Ср. *квакать* (см.), *крякать* (см.), *мяукать* (см.), *тявкать* (см.). См. Преображенский, I, 417; Фасмер, II, 426.

Курно́й (в словосочетании *курная изба*). Собственно русское. Впервые отмечается в журнале «Московский вестник» 1827 г. (IV, 183); первая словарная фиксация по ССРЛЯ — Словарь АН 1847 г. Образовано с помощью суф. *-н-* от *кур* «дым, чад, смрад» (Даль 1880, II, 222), беззаффиксного производного от *курить* «дымить» (см.).

— Укр. курни́й, бел. ку́рны, польск. kurny, чешск. kurný.

Курно́сый. Известно в рус. и укр. яз.: ср.-рус. *курносый* (Словарь 1658 г. — по КСРС), укр. *курносий*. Возникло в результате фонетического изменения прил. *корноносый*, отмечаемого в памятниках XVI в. (Срезневский, I, 1411), являющегося сложением прил. *корный* < *кърный* «короткий» (см. *корнать*), и сущ. *нос* (см.), ср. *корноухий*. *Корноносый* > *корносый* в результате гаплологии, форма *корносый* сохранилась в говорах (Даль 1880, II, 166); изменение *корносый* > *курносый* — в связи с диалектными колебаниями в произношении безударного гласного и деэтимологизацией первого компонента, ср. *кургузый* и диал. *карзубый* (Даль 1880, II, 92). См. Преображенский, I, 356; Фасмер, II, 427; КрЭС, 174; Ройзензон ЭИ, 1968, VI, 142—144.

Куро́к. Заимствовано из польск. яз. в среднерусский период. Впервые отмечается под 1609 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 140). Лексикон Поликарпова 1704 г. фиксирует слово *ку́рок* с ударением на первом слоге.

Польск. kurek «петушок; кран, курок», переоформленное на русской почве с помощью суф. *-ок*, — уменьш. образование от kur «петух» (см. *курица*); знач. «кран; курок» калькирует нем. Hahn «петух; кран; курок» (ср. *козлы*). См. Преображенский, I, 417; Sławski, III, 400; Фасмер, II, 427; КрЭС 1971, 228.

— Укр. куро́к, бел. куро́к, польск. kurek, чешск. kohoutek, словацк. kohútik, болг. петле́.

Куроле́сить. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Нордстета 1780 г., ср. также в антропониме *Ерофейко Куралесов* («Донские дела» 1642 г. — по КСРС). Образовано с помощью суф. *-ить* на базе греч. κύριε ἐλέησον «Господи, помилуй», певшегося в русской церкви по-гречески, многократно повторяясь подряд. Возникновение знач. «безобразничать», по-видимому, связано с нестройным пением. См. Преображенский, I, 417; Фасмер, II, 427; КрЭС, 175.

Куропа́тка. Известно в ср.-рус., бел. и польск. яз.: ср.-рус. *куропатка* (по КСРС — в «Грамматике» Лудольфа 1696 г.), бел. *курапатка*, польск. диал. kuropatka. Представляет собой уменьшительное от *куропать*, формы, возникшей под влиянием аканья и деэтимологизации из *куропоть* (отмечается в северновеликорусских говорах и «Космографии» 1670 г. — по КСРС) < < *kuropъtь, образованного сложением *kura (см. *кур*, *курица*) и *pъta «птица» (см. *птица*) и морфологически оформленного по типу основ на *-i-. *Куропатка* — буквально «птица, похожая на курицу (так как предпочитает бегать, а не летать)». Родственно укр. *куропа́тва*, бел. *курапа́тва*, польск. kuropatwa, чешск. koroptev, словацк. kuroptwa, образованному сложением тех же основ, но морфологически оформленному по типу основ на *-ū-. См. Преображенский, I, 418; Фасмер, II, 428; Sławski, III, 407; Булаховский, 190 (иначе — Булаховский, ИОЛЯ, VII, 115).

Куро́рт. Заимствовано из нем. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается в «Медицинском обозрении» 1876 г., V, 401; первая словарная фиксация (по ССРЛЯ) — в Словаре Даля (3-е изд.) 1904 г.

Нем. Kurort «курорт» — сложение Kur «лечение» и Ort «место».

— Укр. куро́рт, бел. куро́рт, польск. kurort, болг. куро́рт.

Курослéп (бот.). Кроме рус. яз., отмечается в бел. *курасле́п*, польск. kuroślep, словацк. kuroslep. Первая русская фиксация (по ССРЛЯ) — в Лексиконе Вейсмана 1731 г. Образовано сложением *кур* «петух» или *кура* «курица» (см. *курица*) и *слепой* (см.). Растение названо за то, что его сок вызывает раздражение глаз. Ср. также прил. *курослепый* «страдающий куриной слепотою» в «Глазных болезнях» Боергава 1798 г. (179) и прил. *крослепый* или *корслепый* в Великих Минеях-Четьих XVI в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 74). См. Sławski, III, 410.

Курс (навигац.). Заимствовано из голл. или нем. яз. в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в «Журнале Сенявина» 1710 г., ср. в «Шлюзной книге» 1708 г.: «*Курс* (или течение) вод» (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 125).

Голл. koers «курс», нем. Kurs — тж заимствованы из позднелатинск. cursus «течение; путь; порядок», производного от curro «бежать». См. Kluge, 413; Duden, 7, 379; Преображенский, I, 418; Фасмер, II, 428—429; Sławski, III, 411.

— Укр. курс, бел. курс, польск. kurs, чешск. kurs, словацк. kurz, болг. курс, макед. курс, с.-х. курс, словенск. kurz.

Курс (финанс.). Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. Впервые отмечается под 1724 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 374). См. *курс* (навигац.).

Курс (наук). Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. Впер-

вые отмечается в «Материалах для истории Академии Наук» под 1724 г. (Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 152). См. *курс* (навигац.).

Курс (курс мед. лечения). Заимствовано из нем. яз. в середине XVIII в. Впервые отмечается в «Архиве Воронцовых» под 1758 г. (II, 319). См. *курс* (навигац.).

Курса́нт. Собственно русское. Впервые отмечается в журнале «Культура театра» 1921 г. (III, 53). Образовано по модели сущ. на *-ант* (*адъютант*, *дебютант*, *музыкант*) от сущ. *курсы* (см.).

— Укр. курса́нт, бел. курса́нт, болг. курса́нт.

Курси́в. Заимствовано из нем. яз. в середине XVIII в. Впервые отмечается в «Пробной книге всем азбукам» 1748 г. (3 об.) и в «Разговоре об ортографии» Тредиаковского 1748 г. (362).

Нем. Kursiv «курсив» заимствовано из позднелат. cursivus «беглый» (о почерке), суффиксального производного от curro «бежать», см. *куранты*, *курс*. См. Фасмер, II, 429; Dauzat, 225; Sławski, III, 412; Duden, 7, 380.

— Укр. курси́в, бел. курсі́ў, польск. kursywa, чешск. kursiva, словацк. kurzíva, болг. курси́в, макед. курзив, с.-х. ку̏рзив, словенск. kurzíva.

Курси́ровать. Заимствовано из нем. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Орфографическом словаре Хомутова 1927 г. (154); сущ. *курси́рование* — в «Алфавитно-предметном указателе» Барсегянца 1922 г. (16).

Нем. kursieren «курсировать» заимствовано из лат. яз., где curso «бегать взад и вперед» — производное от curro «бежать», см. *курс*, *курсив*, *куранты*. См. Duden, 7, 380.

Отмечаемое под 1719 г. *курсовать* («Материалы для истории морского дела», см. Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 125) заимствовано из польск. яз., где kursować «курсировать» — суффиксальное производное от kurs «курс», см. Sławski, III, 412.

— Укр. курсува́ти, бел. курсі́раваць, польск. kursować, в.-луж. kursować, болг. курси́рам, с.-х. курзи́рати, словенск. kurzírati.

Курси́стка. Собственно русское. Впервые отмечается в письме Чехова Юношевой 1883 г. (Письма А. П. Чехова, I, М., 1913, 75). Образовано по модели сущ. *модистка*, *пианистка* от *курсы* (см.).

— Укр. курси́стка, бел. курсі́стка, чешск. kursistka, болг. курси́стка.

Курсо́вка. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Ушакова 1935 г. Образовано с помощью суф. *-овк-* от *курс* (лечения) по модели *путевка* (см.), см. Виноградов Лексикология и лексикография, 67.

— Укр. курсі́вка, бел. курсо́ўка.

Ку́рсы. Заимствовано из нем. или франц. яз. во второй половине XIX в. Впервые отмечается под 1868 г., когда группа женщин обратилась к ректору Санктпетербургского университета с просьбой об устройстве «лекций или *курсов* для женщин» (Бр. — Ефр. 1894, XI, 870).

Нем. Kurse «курсы», франц. cours — тж представляют собой форму мн. ч. нем. Kursus «курс наук», франц. cours — тж, см. *курс* (наук).

— Укр. ку́рси, бел. ку́рсы, польск. kursy, чешск. kursy, словацк. kurzy, болг. курсове.

Куртиза́нка. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в журнале «Галатея» 1829 г. (IX, 66).

Франц. courtisane «куртизанка», суффиксально переоформленное на русской почве с помощью суф. *-к-*, образовалось лексико-семантическим способом словообразования на базе courtisane «придворная», формы ж. р. от courtisan «придворный», заимствованного из итал. яз., где cortigiano «придворный» — суффиксальное производное от corte «двор». См. Dauzat, 214; Sławski, II, 500.

Отмечаемое в Петровскую эпоху сущ. *куртизан* «придворный» (впервые в «Лексиконе вокабулам новым» — по КСРС) также заимствовано из франц. яз. См. Фасмер, II, 429. См. *куртуазный.*

— Укр. куртиза́нка, бел. куртыза́нка, польск. kurtyzana, чешск. kurtisana, словацк. kurtizana, болг. куртиза́нка, с.-х. куртизана, словенск. kurtizána.

Курти́на (участок крепостной стены между двумя башнями). Заимствовано из франц. или итал. яз. в Петровскую эпоху. По КСРС в форме *кортина* впервые отмечается в «Новом крепостном строении» Кугорна 1709 г., а также в «Рамплеровой манире о строении крепостей» 1709 г. (11). Форма *куртина* — в «Архитектуре воинской» Штурма 1709 г. (13).

Франц. courtine «куртина», итал. cortina — тж восходят к ср.-лат. cortina «занавес; загородка», словообразовательно связанному с cohors «двор (скотный)», см. *когорта.* См. Olivieri, 209; Dauzat, 214; Sławski, III, 415; Фасмер, II, 429.

— Укр. курти́на, бел. курты́на, польск. kurtyna «занавес», в XVIII в. также «куртина», чешск. kurtina, болг. курти́на, с.-х. куртина.

Курти́на (ряд деревьев, кустов или высоких цветов в виде стенки). Собственно русское. Впервые отмечается во «Всеобщем домоводстве» 1795 г. (VII, 18) и «Магазине общеполезных знаний» 1795 г. (II, 89 и 107). Возникло лексико-семантическим способом словообразования на базе *куртина* «участок крепостной стены между двумя башнями» (см.).

Фасмер (Греко-слав. этюды, 106) считает сущ. *куртина* «отдельная часть сада» заимствованным из греч. κουρτίνα «па-

рус», что мало вероятно по хронологическим и семантическим причинам.

— Укр. курти́на, бел. курты́на.

Ку́ртка. Заимствовано из польск. яз. в XVII в. Впервые отмечается под 1658 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 141); известно также в форме *курта* (с 1665 г. — там же).

Польск. kurtka «куртка» — уменьшительное от kurta — тж, заимствованного из лат. яз. (лат. curtus «короткий»). См. Brückner, 284; Berneker, I, 649; Sławski, III, 413; Фасмер, II, 429; КрЭС, 175.

Согласно другой этимологии, рус. *куртка* (как и польск. kurtka) заимствовано из турецк. яз., где kürtek «короткая одежда» (Lokotsch, 100); см. также Miklosich, 148; Горяев 1896, 176. Сходное по звучанию и значению слово отмечается также в ряде языков Кавказа (Абаев, 609).

— Укр. ку́ртка, бел. ку́ртка, чешск. kurtka, словацк. kurtka «полушубок», болг. куртка.

Куртуа́зный. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в «Очерке литературной истории Арраса в XIII в.» Аничкова 1900 г. (233). Ранее переводилось словом *вежливый*, ср. в «Литературной газете» 1830 г. (II, 266): «*вежливое* оружие (armes courtoises)».

Франц. courtois «галантный, куртуазный» — суффиксальное производное от ст.-франц. court «двор» (Dauzat, 215).

Курфю́рст. Среднерусское заимствование из нем. яз. Впервые в форме *курфесть* и *куфистръ* отмечается под 1577 г. (Fogarasi Studia Slavica, 1958, IV, 66).

Нем. Kurfürst «курфюрст» — сложение Kur «выбор» и Fürst «князь» (курфюрсты имели право выбирать императора). См. Kluge, 412; Фасмер, II, 430; Sławski, III, 402.

— Укр. ку́рфю́рст, бел. курфю́рст, польск. kurfirst, чешск. kurfiřt, словацк. kurfirst, в.-луж. kurwjerch, н.-луж. kurwerch, болг. курфюрст, с.-х. кур-фирст.

Курча́вый. Собственно русское. Впервые отмечается в «Описании земли Камчатки» Крашенинникова 1755 г. (I, 270), но прил. *курчеватый* «слегка вьющийся; кривоватый (о носе)» известно уже с начала XVII в. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 142). Традиционно рассматривается как результат метатезы прил. *кучерявый* (см.), см. Преображенский, I, 419; Фасмер, II, 430; КрЭС, 175. Возможен иной путь — сопоставление с рус. *корчи, корчить* «скручивать», польск. kurez «судорога», ср. прил. *курчатый* «несколько курчавый» — Словарь АР 1792 г., III, 1085.

Курьёз. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. Впервые отмечается в Архиве князя Куракина 1711 г. (IV, 31).

Нем. Kuriosum «курьез», переоформленное на русской почве по образцу заимствований из лат. яз. (ср. *музеум* — *музей*),

образовано от прил. kurios «странный, курьезный», заимствованного из лат. яз., см. *курьезный.* См. Duden, 7, 379; Dauzat, 225.

Курьёзный. Заимствовано из нем. яз. в Петровскую эпоху. Впервые отмечается под 1710 г. (Смирнов, 171).

Нем. kurios «странный, любопытный, курьезный», суффиксально переоформленное на русской почве с помощью суф. *-н-*, заимствовано из лат. curiosus «любопытный; ревностный, старательный», производного от curo «стараться, заботиться», см. *куратор, прокурор.* См. Горяев 1896, 447; Фасмер, II, 430; Duden, 7, 379; Очерки по исторической лексикологии рус. яз. XVIII в., 374.

— Укр. курйозний, бел. кур'ёзны, чешск. kuriosní, kuriózní, словацк. kuriózny, в.-луж. kuriozny, болг. куриозен, макед. куриозен, с.-х. ку̏риозан, словенск. kuriózen.

Курье́р. Заимствовано из польск. яз. в конце XVII — начале XVIII в. Впервые отмечается под 1701 г. (Christiani, 42).

Польск. kurier «курьер» заимствовано из франц. яз., где courrier — тж, в свою очередь, заимствовано из итал. corriere — тж, производного от correre «бежать», восходящего к лат. curro «бежать», ср. *куранты* (см.), *курс* (см.), *экскурс* (см.), *экскурсия* (см.). См. Sławski, III, 403; Dauzat, 214; КрЭС, 175.

Против заимствования из нем. яз. (Фасмер, II, 430) говорит фонетика рус. *курьер*, ср. заимствованные из нем. яз. чешск., макед., с.-х. и словенские соответствующие слова.

— Укр. кур'єр, бел. кур'ер, польск. kurier, чешск. kurýr, словацк. kuriér, в.-луж. kurěr, болг. куриéр, макед. курир, с.-х. ку̏рир, словенск. kurír.

Кус. Общеславянское: др.-рус. *кусъ*, укр. *кус*, бел. *кус*, польск. kęs, чешск. kus, словацк. kus, в.-луж. kus, н.-луж. kus, болг. *кѫс*, с.-х. *ку̑с*, словенск. kos. Общеслав. *kǫsъ < *kond-so-s «откушенное; кусок» того же корня, что лит. kąsti, kándu «кусать», kąsnis «кусок», латышск. kuôst «кусать», греч. κνώδων «зубец; меч», др.-инд. khā̆dati «кусает». См. Преображенский, I, 419; Berneker, I, 601; Trautmann, 116; Pokorny, 560; Фасмер, II, 431; Sławski, II, 128; III, 426.

Куса́ть. Общеславянское: др.-рус. *кусати*, укр. *кусáти*, бел. *кусáць*, польск. kąsać, чешск. kousati, словацк. kúsat', в.-луж. kusać, н.-луж. kusaś, полабск. kǫsět, болг. *кѫсам*, с.-х. *ку́сати* «есть», словенск. kosáti «разрезать на куски». Общеслав. *kǫsati «кусать» образовано с помощью суф. *-ati от *kǫsъ «кусок», см. *кус*, хотя Махек (Machek, 228) считает исходным глагол, а сущ. *kǫsъ рассматривает как отглагольное образование. См. Преображенский, I, 419; Фасмер, II, 431; Sławski, II, 121.

Куса́чки. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается в Опыте 1852 г. в форме *кусачка*; в форме мн. ч. — впервые у

Даля (Даль 1880, II, 225). Ранее фиксируется словосочетание *кусательные щипчики* (Татищев 1816, II, 556). Образовано с помощью суф. *-к-* от сущ. *кусака* «тот, кто кусается», суффиксального производного от *кусать* (см.); pl. tantum — под влиянием сущ. *щипцы* (см.), *клещи* (см.), *острогубцы, плоскогубцы* (см.).

— Бел. куса́чки.

Куст. Восточнославянское: др.-рус. *кустъ*, бел. *куст*. Родственно лит. kúokštas «куст, кустарник», kuokšta «пучок». См. Преображенский, I, 421; Фасмер, II, 432. Менее убедительно сравнение со ст.-сл. коупъ (см. *купа*) и лит. kupštas «кочка» (Berneker, I, 652) и *кисть, кита* (Petersson IF, 1914—1915, XXXIV, 227). См. также Коген ИОРЯС, 1914, XIX, 2, 297.

Куста́рник. Собственно русское. В памятниках отмечается с конца XV — начала XVI в., см. Головин ЭИ, 1976, VIII, 55—56. Образовано с помощью суф. *-ник* от *кустарь* «кустарник», суффиксального производного от *куст* (см.). См. Шанский ЭИ, 1962, II, 136; таков же, по-видимому, путь возникновения сущ. *кочкарник* «кочковатое болото» (Даль 1880, II, 181), *пихтарник*.

Куста́рный. Собственно русское. Впервые отмечается в журнале «Иллюстрация» 1846 г. (739), уже с переносным знач. «невысокого качества» (о произведениях плохих писателей). Образовано с помощью суф. *-н-* от *кустарь* (см.).

Куста́рь. Устное заимствование из нем. яз., проникшее из языка мастеровых или офеней в литературный язык в середине XIX в. По ССРЛЯ впервые отмечается в Словаре Даля 1863 г., хотя производное от него *кустарный* имеет более раннюю фиксацию (см. выше). Ранее зафиксировано *кустарник* «кустарь»: «...предлагаемыми здесь средствами истребится совершенно шайка *кустарников*, которые не будут иметь средств и случая покупать воровской шелк и потом унижать цены фабричным произведениям» («Моск. телеграф» 1829 г., VII, прибавление, 121).

Нем. Künstler «искусник, художник» — суффиксальное производное от Kunst «искусство» (см. *кунсткамера*). В рус. яз. было переоформлено по модели сущ. на *-арь* (*бондарь, лекарь*), ср. *слесарь*. См. Преображенский, I, 420; Фасмер, II, 432; КрЭС, 175.

Ку́тать. Известно в вост.- и южнослав. яз.: укр. *ку́тати*, бел. *ку́таць* «прятать», болг. *кътам* «беречь; прятать»; в виде связанной основы выступает в ст.-сл. съкѫтати «успокоить» и с.-х. *скутати* «скрыть». Родственно др.-прусск. pokūnst «прикрывать, сохранять», pakūnst «хранить». Маценауэр (Matzenauer LF, 1882, IX, 182), Брюкнер (Brückner KZ, 1908, XLII, 551), КрЭС (175), КрЭС 1971 (229) считают общеслав. *kǫtati «прятать; укрывать» родственным *kǫtъ «угол, кут» (см. *кут*). Бернекер (I, 602) сближает с греч. κύτος «кожа, оболочка»,

др.-в.-нем. hût «кожа», лит. kutỹs «кошелек», с чем несогласны Траутманн (Trautmann, 145) и Фасмер (II, 433). Ср. также Преображенский, I, 421.

Кутёж. Собственно русское. Впервые отмечается в письме Бакунина родителям 24 марта 1840 г. Образовано с помощью суф. *-еж* от глагола *кутить* (см.).

Кутерьма́. Предположительно — заимствовано из тюркск. яз. Впервые отмечается в «Письмовнике» Курганова 1769 г. (388): «вьюга, *кутерма*, непогодь». Однако татарск. диал. kütürmä (так понукают лошадей) или татарск. kütärmä satuvy «ремесло бродячего торговца» отвегаются Фасмером (II, 434) как возможный первоисточник, равно как и предположение Локоча (Lokotsch, 58) о заимствовании из турецк. яз. Фасмер отвергает также попытку Преображенского (I, 421) сблизить *кутерьма* и диал. *кутерга́* «вьюга, сумятица» и считает невероятными гипотезу Соболевского (РФВ, 1914, LXXI, 444) о связи *кутерьма* и *кутить* и предположение Шахматова (ИОРЯС, 1902, VII, 2, 334) о родстве рус. *кутерьма* с чешск. trmati «мучить». О развитии знач. от «метель» к «сумятица» см. Ходакова Экскурсы 1978, 152—153.

Кути́ть. Кроме рус. яз., известно в чешск. kutiti «возиться, мастерить», словацк. kutit' «искать, рыться», в.-луж. kućić «делать». В рус. яз. отмечается с XVIII в. со знач. «вертеть, крутить (о метели)», а также в устойчивом словосочетании *кутить и мутить* «баламутить, интриговать». В совр. знач. впервые отмечается в конце XVIII в. в «Виргилиевой Енейде» Осипова 1796 г. (Ходакова Экскурсы, 1978, 152—153 со ссылкой на Картотеку Словаря XVIII в.). В литературный язык проникло из просторечия. Совр. знач. закрепилось с 20—30-х годов XIX в., см. Виноградов Этимология 1966, 111—122. Первая словарная фиксация в совр. знач. — в Словаре Рейфа 1835 г. (I, 485). В начале XIX в. отмечается также как переходный глагол: «...*закутя* пиры и балы...» («Рецензент», 1821 г., 81). Этимоло́гия неясна. Сопоставляется с польск. skutek «результат», греч. σκευάζω «готовить», др.-исл. høya «выполнять», др.-англ. hegan — тж. См. Преображенский, I, 421; Berneker, I, 654; Фасмер, II, 434; Pokørny, 950; Sławski, III, 441.

Кутья́. Заимствовано из ср.-греч. яз. в древнерусский период (укр. *кутя́*, бел. *куцця́*).

Ср.-греч. κουκκί (ον) «бобы» образовано от κόκκος «зерно». Изменение *к'* > *т'* как в *тмин* < *кюминъ*. См. Фасмер Грекослав. этюды, 106; Korsch AfslPh, 1886—1887, IX, 168; Berneker, I, 654; Фасмер, II, 435.

— Польск. kutia (из укр. яз.), ст.-сл. **коуцига**, болг. кутя.

Куха́рка. Заимствовано из польск. яз. в XVI в. Впервые отмечает-

ся в памятниках под 1583 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 150).

Польск. kucharka «кухарка» — суффиксальное производное от kucharz «повар», заимствованного из чешск. яз., где kuchař — тж образовано от глагола kuchati «готовить» > «потрошить» (ср. с.-х. kŭhati «готовить», словенск. kúhati — тж), заимствованного слав. яз. из др.-в.-нем. kochôn «варить», см. *кухня*, *кухмистер*. Сущ. *кухарь* отмечается также в рус. диалектах (Даль 1880, II, 228) и Острожской библии 1581 г. См. Miklosich, 146; Berneker, I, 638; Фасмер, II, 436; Sławski, III, 303—305; КрЭС 1971, 229.

— Укр. куховáрка, бел. кухáрка, польск. kucharka, чешск. kuchařka, словацк. kuchárka, в.-луж. kucharka, н.-луж. kuchárka, с.-х. ку̏харица, ку̏харка, словенск. kuharica.

Кухми́стер. Заимствовано из польск. яз. в среднерусский период. В форме *кухмистръ* впервые отмечается в Софийской летописи под 1507 г. (Срезневский, I, 1383).

Польск. kuchmistrz «кухмистер, повар» заимствовано из нем. яз. Нем. Küchenmeister «повар» — сложение Küche «кухня» и Meister «мастер». См. Brückner, 279; Фасмер, II, 436.

Форма *кухмейстер*, отмечаемая в Словаре Нордстета 1780 г., появилась под влиянием нем. Küchenmeister.

— Укр. кухмíстер, бел. кухмíстар.

Кухми́стерская. Собственно русское. По ССРЛЯ впервые отмечается у Решетникова («Где лучше» 1868 г.). Возникло морфолого-синтаксическим способом словообразования на базе прил. *кухмистерский* (САН 1847, II, 240), суффиксального производного от *кухмистер* (см.), или стяжением словосочетания *кухмистерское заведение* (Белинский «Петербург и Москва», 1844, VIII, 397). Ср. *пивная*, *столовая*.

— Бел. кухмíстарская.

Ку́хня. Заимствовано из польск. яз. в XVI—XVII вв. и отмечается в памятниках этого периода (Словарь рус. яз. XI—XVII в., VIII, 150).

Польск. kuchnia «кухня» заимствовано из ст.-чешск. kuchyně — тж, которое, в свою очередь, заимствовано из др.-в.-нем. kuchina «кухня». Др.-в.-нем. kuchina, в свою очередь, заимствовано из лат. яз., где coquina «кухня, поварское искусство» — производное от coquere «говорить». См. Kluge, 408; Brückner, 279; Преображенский, I, 423; Фасмер, II, 436; Sławski, III, 305.

— Укр. кýхня, бел. кýхня, польск. kuchnia, чешск. kuchyně, kuchyň, словацк. kuchyňa, в.-луж. kucheń, н.-куж. kuchńa, болг. кýхня, макед. кујна, с.-х. ку̏хиња, словенск. kuchinja.

Ку́цый. Общеславянское: укр. *куций*, бел. диал. *куцы*, польск. диал. kucy, болг. *куц* «хромой», макед. диал. *куц*. Представляет собой экспрессивный вариант общеслав. *kusъ «короткий;

куцый», того же корня, что *кус* (см.), *кусать* (см.), *часть* (см.). *Куцый* — буквально «обгрызенный». См. Преображенский, I, 424; Фасмер, II, 437; Sławski, III, 299—301; см. также КрЭС, 176, где прил. *куцый* рассматривается как восточнославянское.

Ку́ча. Распространено в вост.- и зап.-слав. яз.: укр. *ку́ча*, бел. *ку́ча*, польск. диал. kucza, литерат. kuczka, чешск. диал. kuča, kuče, в южнослав. яз. известно в словенском: kúča «шевелюра; клок волос». Общеслав. *kuk-ja — суффиксальное производное от той же основы, что рус. *кукиш* (см.) и польск. kucać «сидеть согнувшись на корточках». Восходит к и.-е. основе *keu-k- «сгибать, округляться, образовывать выпуклость», как и лит. kaũkas «шишка, чирей», готск. hauhs «высокий», нем. hoch — тж. См. Преображенский, I, 424; Фасмер, II, 437; Sławski, III, 312.

Кучево́е (облако). Калька нем. Haufenwolke. Впервые отмечается в «Лекциях о метеорологии» Кемтца 1841 г., 230 (перевод с нем. яз.). В «Рассуждении о воздушном электричестве» Н. Астракова 1836 г. (34) переводится словом *копновидное*.

Нем. Haufenwolke «кучевое облако» (сложение Haufe «куча» и Wolke «облако») появилось как перевод термина cumulus «кучевое облако», предложенного метеорологом Говардом (Лачинов Курс метеорологии, 263). Лат. cumulus — буквально «куча», см. *аккумулятор*, *кумуляция*. Ср. *перистое* (облако). — Укр. купча́сті хма́ри, бел. кучавы́я во́блакі.

Ку́чер. Заимствовано из нем. яз. в начале XVII в., в памятниках в форме *кочер* известно с 1617 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 151).

Нем. Kutscher «кучер» — суффиксальное производное от Kutsche «карета, повозка», заимствованного из венг. яз. Венг. kocsi «экипаж» — производное от назв. города Kocs (кучера из этого города обслуживали в XV—XVI вв. сообщение между Веной и Будапештом). См. Berneker, I, 537; Kluge, 414; Фасмер, II, 438.

— Укр. ку́чер. чешск. kočí, словацк. kočiš, болг. кочия́ш, с.-х. кочијаш, словенск. kočijaž.

Кучеря́вый. Известно в вост.-слав., чешск. и словацк. яз.: укр. *кучеравий*, бел. *кучаравы*, чешск. kučeravý, словацк. kučeravý. В рус. литер. яз. проникло из диалектов (первая фиксация по ССРЛЯ — в Дополнениях к Опыту 1858 г., но прил. *кучереватый* отмечается в «Новгородской кабальной книге» 1594 г. — см. Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 151). Считается суффиксальным производным от *кучери* «кудри», известного в укр., чешск. и словацк. яз. *Кучери* образовано с помощью суф. *-ер-* от *кука*, см. *кукиш*. См. Преображенский, I, 419; Фасмер, II, 438; КрЭС, 175.

Куш. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в «Северном наблюдателе» 1817 г. (I, № 9, 276).

Франц. устар. couche «ставка в игре» (И. Татищев 1824,

I, 1052) — производное от coucher «лежать; поставить деньги на карту» (Волчков Новый лексикон 1755 г., I, 587). См. Фасмер, II, 438. См. *кушетка.*

— Укр. куш, бел. куш.

Куша́к. Заимствовано из татарск. яз. в среднерусский период. Впервые отмечается под 1489 г. (Словарь рус. яз. XI—XVII вв., VIII, 152).

Крымско-татарск. *кушак* < *куршак* образовано от *ку(р)шамак* «подпоясывать». См. Дмитриев, 28; Фасмер, II, 439; Lokotsch, 101.

Ку́шать. Известно в вост.- и южнослав. яз.: укр. *кушати* «пробовать» (Гринченко), с.-х. *ку̂шати* «пробовать», словенск. kúšati. Образовано от *кусити* «искусить», древнего заимствования из герм. яз., ср. готск. kausjan «пробовать». См. Miklosich, 149; Meillet, 214; Berneker, I, 652; Фасмер, II, 431—432; хотя Брюкнер (Brückner, 284) предполагает родство со слав. *кус* **(см.),** *кусать* (см.).

Куше́тка. Заимствовано из франц. яз. в начале XIX в. Впервые отмечается в Словаре Татищева 1816 г. (I, 490).

Франц. couchette «кушетка», словообразовательно переоформленное в рус. яз. с помощью суф. *-к-*, дублирующего франц. уменьш. суф. -ette, представляет собой производное от coucher «спать». См. Dauzat, 221.

— Укр. куше́тка, бел. кушэ́тка.

Ку́ща. Заимствовано из ст.-сл. яз. Отмечается уже в Изборнике Святослава 1073 г. (Срезневский, I, 1384).

Ст.-сл. кѫщა «шалаш, хижина» не имеет общепризнанной этимологии. Согласно традиционному мнению, оно образовано с помощью суф. *-j- от того же корня, что и рус. *кутать* (см.), **и имело первоначальное знач. «укрытие», ср. др.-рус.** *куца, куча* «хижина, шалаш» (Срезневский, I, 1383, 1384), рус. диал. *кушня* < *кучня* «шалаш лесоруба», укр. *ку̂ча, ку̂чка* «хлев», польск. kucza «шалаш», чешск. диал. kuča «будка, шалаш», словацк. kuča «хата», болг. *къща* «дом», с.-х. *ку̂ħа* «дом, кухня», словенск. koča «хижина, шалаш». См. Berneker, I, 603; Преображенский, I, 425; Фасмер, II, 439. Согласно иной точке зрения, ст.-сл. кѫща — производное от кѫтъ «угол» (см. *закуток*), см. ссылку на Ляпунова у Преображенского (I, 425) и КрЭС, 176. По мнению Славского (Sławski, III, 310) и Брюкнера (Brückner, 279), ст.-сл. кѫща и родственные слова восходят к *kuk-ja «куча», см. *кукиш, куча.*

Кюве́т (дренажная канавка по дну сухого крепостного рва). Заимствовано из франц. яз. в XVIII в. Впервые отмечается в «Книге о науке военной» Курганова 1777 г. (323). Известны также формы *кувет* (Аничков «Начальные основания фортификации» 1787 г., 175) и *кювета* (Словарь иностр. слов Чудинова 1902 г., 381).

Франц. cuvette «тазик; канавка на дне рва (устар.)» — уменьш. от cuve «чан». См. Dauzat, 225; Duden, 5, 395.

— Укр. кювéт, бел. кювéт, болг. кювéт.

Кювéт (канава вдоль дороги). По-видимому, собственно русское. Впервые отмечается в Техническом словаре Андреева 1881 г. (I, 58): «Aqueduc latéral (путейск.): боковая канава, *кювет*, побочная канава; der Seitendurchfluss, Seitenwasserabzug; side-culvert». Возникло лексико-семантическим способом словообразования на базе *кювет* «канавка по дну сухого крепостного рва», см. выше.

— Укр. кювéт, бел. кювéт, болг. кювéт.

Кювéтка. Заимствовано из франц. яз. в конце XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов Чудинова 1902 г. (381) в форме *кювета* и *кюветка*.

Франц. cuvette «кюветка» < «тазик, ванночка» — суффиксальное производное от cuve «чан, ванна» (Dauzat, 225). Франц. уменьш. суф. -ette дублирован рус. уменьш. суф. *-к-* (ср. техн. *ванночка* — точная калька франц. cuvette).

— Укр. кювéтка, бел. кювéтка, чешск. kyveta, болг. кювета.

Кюрé. Заимствовано из франц. яз. в середине XIX в. Впервые отмечается в Словаре иностр. слов 1861 г., 261.

Франц. curé «кюре, приходский священник» восходит к лат. curatus «опекаемый», приобретшему в церковной латыни знач. «находящийся на содержании прихода», страдательному причастию от curo «заботиться», см. *аккуратный*, *куратор*, *прокурор*, *синекура*. См. Dauzat, Dubois, Mitterand, 217.

— Укр. кюрé, бел. кюрэ́, болг. кюрé.

Кюри́. Заимствовано из франц. яз. в начале XX в. Впервые отмечается в Энц. словаре Гранат 1931 г. (XXXV, 388).

Франц. curie «кюри» — искусственный термин, предложенный в 1910 г. Единица названа в честь выдающихся французских ученых Пьера Кюри и Марии Склодовской-Кюри. См. Robert, 395. Ср. *ампер*, *кулон*, *ом*.

— Укр. кюрí, бел. кюры́, польск. kiur, чешск. curie, болг. кюри, с.-х. кири, словенск. curie.

Кю́рий. Заимствовано из англ. яз. в 40-е годы XX в. Впервые отмечается в журнале «Природа» 1947 г. (VII, 94).

Элемент *кюрий*, полученный в 1944 г. американским ученым Сиборгом, назван в честь выдающихся французских ученых Пьера Кюри и Марии Склодовской-Кюри. См. БСЭ 1953, XXIV, 180—181.

— Бел. кю́рый, польск. kiur, чешск. curium.

Абаев ВЯ, 1959, 1. 96—99 — В. И. Абаев. Из истории слов. «Вопросы языкознания», 1959, № 1, стр. 96—99.

Андреев Технический словарь 1881 г., I — П. П. Андреев. Технический французско-русско-немецко-английский словарь, т. I. СПб., 1881.

Аракин Тюркизмы в вост.-слав. яз.—В. Д. Аракин. Тюркские лексические элементы в памятниках русского языка монгольского периода. Сб. «Тюркизмы в восточнославянских языках». М., 1974, стр. 112—148.

Арапова РЯвШ, 1978, 2, 92—93— Н. С. Арапова. Кулон. «Русский язык в школе», 1978, № 2, стр. 92—93.

Арапова РЯвШ, 1978, 3, 106—107 — Н. С. Арапова. Заимствования и кальки. «Русский язык в школе», 1978, № 3, стр. 106—107.

Арапова РЯвШ, 1981, 1, 103, 127 — Н. С. Арапова. О трех названиях химической посуды. «Русский язык в школе», 1981, № 1, стр. 103, 127.

Аристова Англо-русские языковые контакты — В. М. Аристова. Англо-русские языковые контакты. Л., изд-во ЛГУ, 1978.

Ашбот ИОРЯС, 1902, 7, 4, 299— О. Ашбот. Несколько замечаний на сочинение В. И. Ягича об истории происхождения церковно-славянского языка. «Известия Отделения русского языка и словесности», 1902, № 7, 4, стр. 299—300.

Баскаков Рус. речь, 1974, 5, 119—120 — Н. А. Баскаков. О происхождении слова *колчан*. «Русская речь», 1974, № 4, стр. 119—120.

Бахилина История цветообозначений в рус. языке — Н. Б. Бахилина. История цветообозначений в русском языке. М., Наука, 1975.

Берг Сов. этнография, 1948, 2, 62—73 — Л. С. Берг. Названия рыб и этнические взаимоотношения славян. «Советская этнография», 1948, № 2, стр. 62—73.

Беркович — Т. Л. Беркович. История словообразовательного гнезда *корона*. Сб. «Актуальные проблемы русского словообразования». Ташкент, 1978, стр. 258—263.

Бильфельдт Проблемы совр. филологии 1965 — Г. Бильфельдт. Исторические предпосылки проникновения русских слов в немецкий язык. Сб. «Проблемы современной филологии», 1965, стр. 30—36.

Бобынин Очерки — В. Бобынин. Очерки истории развития физико-математических знаний в России. Т. 1, вып. 2. М., 1886.

Богатова — Г. А. Богатова. Вопросы номинации и лексикографическое описание слова (из истории слова *корчма*). «Древнерусский язык. Лексикология и лексикография». М., Наука, 1980, стр. 78—83.

Боброва Дисс. — А. В. Боброва. Имена существительные на *-инг* в русском языке (происхождение и функционирование)». Канд. дисс. М., 1982.

Боброва РЯвШ, 1979, 1, 69— А. В. Боброва. Картинг. «Русский язык в школе», 1979, № 1, стр. 69.

Боброва Фитонимы на *-ика, -ица* в рус. яз. — Т. А. Боброва. Фитонимы на *-ик-а, -иц-а* в русском языке. Канд. дисс. М., 1976.

Боброва РЯвШ, 1977, 4, 113— Т. А. Боброва. Колокольчики, колокольчики и колокольчики. «Русский язык в школе», 1977, № 4, стр. 113.

Боброва РЯвШ, 1978, 3, 104 — Т. А. Боброва. О некоторых названиях деревьев. «Русский язык в школе», 1978, № 3, стр. 104—106.

Боброва ЭИ, 1972, VII, 12—18— Т. А. Боброва. Структурно-се-

мантическая типология названий растений на *-ик/а/*, *-иц/а/* в русском языке. «Этимологические исследования по русскому языку», вып. VII. М., изд-во МГУ, 1972, стр. 12—18.

Будагов История слов в истории общества — Р. А. Будагов. История слов в истории общества. М., Просвещение, 1971.

Варбот Древнерусское именное словообразование — Ж. Ж. Варбот. Древнерусское именное словообразование. Ретроспективная формальная характеристика. М., Наука, 1969.

Варбот ЭИ, 1962, II, 58—71 — Ж. Ж. Варбот. Индоевропейское *kleu-. «Этимологические исследования по русскому языку», вып. II. М., изд-во МГУ, 1962, стр. 58—71.

Варбот Этимология 1965, 1967, 82 — Ж. Ж. Варбот. О некоторых характеристиках суффиксального именного отглагольного словообразования в праславянском языке (на материале древнерусского языка). «Этимология 1965», стр. 82 — 122. М., Наука, 1967.

Варбот Этимология 1970, 1972, 65—84 — Ж. Ж. Варбот. Заметки по славянской этимологии. «Этимология 1970», стр. 65—84. М., Наука, 1972.

Веселитский Антиох Кантемир — В. В. Веселитский. Антиох Кантемир и развитие русского литературного языка. М., Наука, 1974.

Веселовский Ономастикон — С. Б. Веселовский. Ономастикон. Древнерусские имена, прозвища и фамилии. Под ред. В. И. Буганова и Б. В. Левшина. М., Наука, 1974.

Вечеслова Рус. речь, 1981, 2, 148 — Г. Л. Вечеслова. Кравчий, кравчая. «Русская речь», 1981, № 2, стр. 147—149.

Водарский РФВ, 1912, LXVIII, 400 — В. Водарский. Список некоторых областных слов. «Русский филологический вестник», 1912, LXVIII, стр. 398—406.

Волчков Новый лексикон 1769 г.— Новый лексикон на французском, немецком, латинском и на российском языках, переводу ассесора Сергея Волчкова. Ч. 1—2. СПб., (1755)—1769.

Герд, Корнев, Рускова Рус. названия рыб — А. С. Герд, А. И. Корнев, М. П. Рускова. Русские названия рыб. В кн.: Из истории слов и словарей. Л., изд-во ЛГУ, 1963, стр. 29—36.

Грановская — Л. М. Грановская. Прилагательные, обозначающие цвет в русском языке XVII—XX вв. Автореферат канд. дисс. М., 1964.

Гринкова — Н. П. Гринкова. Вопросы исторической лексикологии русского языка. «Ученые записки пед. ин-та им. А. И. Герцена» т. 231, стр. 5 — 244. Л., 1962.

Добродомов Лексикология и словообразование древнерусского языка, 1966 — И. Г. Добродомов. О некоторых русских словах, заимствованных из греческого языка через тюркское посредство. В кн.: Лексикология и словообразование древнерусского языка, стр. 255—262. М., Наука, 1966.

Добродомов Рус. речь, 1974, 4, 115—119 — И. Г. Добродомов. Колчан. «Русская речь», 1974, № 4, стр. 115—119.

Добродомов ЭИ, 1963, IV, 16—20 — И. Г. Добродомов. К истории казахского слова пэтер «квартира». «Этимологические исследования по русскому языку», вып. IV, М., изд-во МГУ, 1963, стр. 16—20.

Дерягин Диалектная лексика 1977, 242—250 — В. Я. Дерягин. Русское *водка* и польское wodka. В кн.: Диалектная лексика 1977. Л., Наука, 1979, стр. 242—250.

Долопчев — В. Долопчев. Опыт словаря неправильностей в русской разговорной речи (преимущественно в Южной России). Одесса, 1886.

ДТС — Древнетюркский словарь. Л., Наука, Ленинградское отд., 1969.

Еремеев 1835 г. — В. Еремеев. Французско-русский словарь технических терминов и названий. СПб., 1835.

Журавский — А. И. Журавский. Лексика тюркского происхождения в старобелорусском языке. В кн.: Тюркизмы в восточнославянских языках. М., 1974, стр. 79—97.

Залесский — А. Залесский. Новейший полный справочный словарь. СПб., 1881.

Зеленин ФЗ, 1903, XLIII, 2, 1—31 — Д. К. Зеленин. Этимологические заметки. «Филологические записки», т. XLIII, вып. 2. Воронеж, 1903, стр. 1—31.

Иванов Вопросы истории естествознания и техники, 1957, IV, 89— А. Н. Иванов. Татищев как исследователь карстовых явлений. «Вопросы истории естествознания и техники», 1957, № IV, стр. 86—93.

Иванов ВСЯ, 1957 2, 9 — В. В. Иванов. О значении хеттского языка для сравнительноисторического изучения славянских языков. «Вопросы славянского языкознания», № 2. М., 1957, стр. 3—28.

Иссерлин Иноязычная лексика — Е. М. Иссерлин. Иноязычная лексика и ее место в словарном составе современного русского литературного языка. М., (Московский полиграфический ин-т), 1965.

Кемтц — Л. Ф. Кемтц. Лекции по метеорологии. Т. I—II. М., 1841.

Кимягарова РЯвШ, 1970, 89—96 — Р. С. Кимягарова. Из истории формирования театральной терминологии. «Русский язык в школе», 1970, № 3, стр. 89—96.

Коткова Рус. речь, 1975, 5, 117—121 — Н. С. Коткова. Кумач. «Русская речь», 1975, № 5, стр. 117—121.

Курганов Книга о науке военной 1777 г. — Книга о науке военной, содержащей в себе умозрение и деяние о укреплении всяких полевых и приморских мест ... и с присовокуплением науке о перспективе и словаря инженерного. Издана проф. Н. Кургановым. СПб., 1777.

Ларин — Б. А. Ларин. Русско-английский словарь Ричарда Джемса, 1618—1619 гг. Л., Наука, 1959.

Литературная газета — Литературная газета. Вестник наук, искусства, литературных новостей, театров и мод. СПб., 1840—1846, 1848—1849.

Лопатин ЭИ, 1962, II, 139—149— В. В. Лопатин. Барахтаться. «Этимологические исследования по русскому языку», вып. II. М., 1962, стр. 139—149.

Львов Лексика «Повести временных лет» — А. С. Львов. Лексика «Повести временных лет». М., Наука, 1975.

Львов Этимология 1965, 1967, 189 — А. С. Львов. Из лексикологических наблюдений. 1. К этимологии ст.-слав. коумирь, -ръ εἴδωλον. «Этимология 1965». М., Наука, 1967, стр. 189—193.

Мартынов Славянская и индоевропейская аккомодация—В. В. Мартынов. Славянская и индоевропейская аккомодация. Минск, 1961.

Мельничук Этимология 1966, 1968, 194—241 — А. С. Мельничук. Корень *kes- и его разновидности в лексике славянских и других индоевропейских языков. «Этимология 1966». М., Наука, 1968, стр. 194—241.

Меркулова Этимология 1970, 1972, 143—206 — В. А. Меркулова. Народные названия болезней, II. (На материале русского языка). «Этимология 1970». М., Наука, 1972, стр. 143—206.

Мжельская Вопросы теории языка, 265—273 — О. С. Мжельская. О семантическом своеобразии слова в устной народной речи. «Вопросы теории и истории языка». Сб. статей, посвященных памяти Б. А. Ларина. Л., Изд-во ЛГУ, 1969, стр. 265—273.

Мокиенко ЭИ, 1972, VII, 147—155 — В. М. Мокиенко. К этимологии слов *бочага, мочага, корчага*. «Этимологические исследования по русскому языку», вып. VII. М., изд-во МГУ, 1972, стр. 147—155.

Навроцкий 1780 г. — И. А. Навроцкий. Новая полная поваренная книга. СПб., 1780.

Новиков РЯвШ, 1963, 3, 5—10— Л. А. Новиков. О семантическом переоформлении заимствованных слов в русском языке. «Русский язык в школе», 1963, № 3, стр. 5—10.

Одинцов Этимология 1973, 1975, 98—108 — Г. Ф. Одинцов. Из истории названий *тул, колчан, сайдак* (и его вариантов) в русском языке. «Этимология 1973». М., Наука, 1976, стр. 98—108.

Пеньковская—Н. П. Пеньковская. Космическая лексика в русском литературном языке (на материале прессы 60—70-х годов). Автореферат канд. дисс. Л., 1974.

Протопопов Сборник слов — А. Протопопов. Сборник слов, выбранных из архивов Яренских столбцов XVI—XVII вв. штатным смотрителем яренских училищ А. Протопоповым. «Известия отделения русского языка и словесности», т. I. СПб., 1852, стр. 120—144; т. II. СПб., стр. 198—208, 252—282.

Рагульская ЭИ, 1976, VIII, 132— Г. В. Рагульская. К истории становления музыкальной терминологии в русском языке (названия музыкальных инструментов). «Этимологические исследования по русскому языку», вып. VIII. М., изд-во МГУ, стр. 129—135.

Розен Очерки — С. Я. Розен. Очерки по истории русской корабельной терминологии Петровской эпохи. Л., Морской транспорт, 1960.

Ройзензон ЭИ, 1968, VI, 142—144 — Л. И. Ройзензон. «Несобранные» слова русского языка. «Этимологические исследования по русскому языку», вып. VI. М., изд-во МГУ, 1968, стр. 142—144.

Русинов Рус. речь, 1976, 3, 122— Р. Русинов. Русские слова в болгарском языке. «Русская речь», 1976, № 3, стр. 121—125.

Русско-укр. словарь — Русско-украинский словарь. Т. 1. Ред. С. И. Головащук. Киев, 1969.

Севергин — В. Севергин. Подробный словарь минералогический, содержащий в себе подробное изъяснение ... Т. I—II. СПб., 1807.

Севортян — Э. В. Севортян. О тюркских элементах в «Русском этимологическом словаре» М. Фасмера. Лексикографический сборник, вып. V, 1962, стр. 11—29.

Сендровиц Рус. речь, 1978, 1, 81—84 — Е. М. Сендровиц. От чертежа к карте. «Русская речь», 1978, № 1, стр. 81—84.

Сендровиц РЯвШ, 1973, 4, 86—87 — Е. М. Сендровиц. Музей. Кунсткамера. Эрмитаж. «Русский язык в школе», 1973, № 4, стр. 86—87.

Сендровиц РЯвШ, 1974, 3, 95—96 — Е. М. Сендровиц. О словах *музыка* и *концерт*. «Русский язык в школе», 1974, № 3, стр. 95—96.

Сендровиц ЭИ, 1972, VII, 182—196 — Е. М. Сендровиц. Синонимия производных значений названий частей человеческого тела. «Этимологические исследования по русскому языку», вып. VII. М., изд-во МГУ, 1972, стр. 182—196.

Сендровиц ЭИ, 1981, IX, 178—225 — Е. М. Сендровиц. О сложениях с морфемой -люб- в древнерусском и русском языках. «Этимологические исследования по русскому языку», вып. IX. М., изд-во МГУ, 1981, стр. 178—225.

СИС 1979 — Словарь иностранных слов. Под ред. А. Г. Спиркина. Изд. 7, переработанное. М., Русский язык, 1979.

Словарь русских народных говоров, XII—XVI — Словарь русских народных говоров. Гл. ред. Ф. П. Филин. Л., Наука, 1977—1981.

Словарь русского языка XI—XVII вв., VII, VIII — Словарь русского языка XI—XVII вв. Вып. VII, М., Наука, 1980; вып. VIII, М., Наука, 1981.

Словник староукраїнської мови XIV—XV ст., I — Словник староукраїнської мови XIV—XV ст. Т. I а—м. Київ, Наукова Думка, 1977.

ССРЛЯ, V — Словарь современного русского литературного языка. Т. V, И—К. М.—Л., Изд-во АН СССР, 1956.

Супрун Сов. славяноведение, 1968, 6, 116—119 — А. Е. Супрун. Новое издание памятников полабского языка. «Советское славяноведение», 1968, № 6, стр. 116—119.

Трубачев ЭИ, 1962, II, 26—43— О. Н. Трубачев. Славянские этимологии. «Этимологические исследования по русскому языку», вып. II. М., изд-во МГУ, 1962, стр. 26—43.

Успенский — Н. В. Успенский. К истории русской терминологии речного судоходства. «Ученые записки Рыбинского пед. ин-та», вып. 2. Рыбинск, 1958, стр. 231—245.

Французско-русский словарь Таккеля 1894 г. — П. С. Таккель. Французско-русский этимологический словарь. СПб., 1894.

Хубшмид — И. Хубшмид. Дославянские и дороманские этимологии. «Этимология 1967», М., Наука, 1969, стр. 86—93.

Шанский ЭИ, 1972, VII, 203—213 — Н. М. Шанский. Слова с приставкой ко- и ее алломорфами в русском языке. «Этимологические исследования по русскому языку», вып. VII. М., изд-во МГУ, 1972, стр. 203—213.

Шахматов Исследования о яз. Новгородских грамот — А. А. Шахматов. Исследования о языке Новгородских грамот XII—XIV в. Исследования по русскому языку. Т. 1. Спб., 1859.

Шипова — Е. Н. Шипова. Словарь тюркизмов в русском языке. Алма-Ата, изд-во «Наука» Казахской ССР, 1976.

Шмелев ВСЯ, 1961, 5, 191—199— Д. Н. Шмелев. Заимствования из прибалтийскофинских языков в старорусских памятниках письменности. «Вопросы славянского языкознания», 1961, № 5, стр. 191—199.

ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ
РУССКОГО
ЯЗЫКА

ТОМ II
Выпуск 8
К

Заведующая редакцией
М. Д. Потапова

Редактор *А. В. Боброва*

Младший редактор
Т. А. Крапивина

Художник *Л. М. Самолина*

Художественный редактор
Л. В. Мухина

Технический редактор
З. С. Кондрашова

Тематический план 1982 г. № 98
ИБ № 1442

Сдано в набор 18.03.82. Подписано к печати 27.10.82. Формат 60×90 1/16. Бумага тип. № 3. Гарнитура литературная. Высокая печать. Усл. печ. л. 29,5. Уч.-изд. л. 32,78. Тираж 30 000 экз. Зак. 389. Цена 2 р. Изд. № 2419

Ордена «Знак Почета» издательство
Московского университета.
103009 Москва ул. Герцена, 5/7.
Типография ордена «Знак Почета»
издательства МГУ.
Москва, Ленинские горы.